



ST. ALBANS

VT.

REEL #P-



G-163  
(8-5-54)

RECORDS OF THE  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER  
MANIFESTS

~~INBOUND ..... OUTBOUND~~

~~.....~~

~~.....~~

~~CUSTOMS FORMS~~

~~FOR~~

~~CHANGING~~

AT THE PORT OF **ST. ALBANS, VT**

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND  
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

**CAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC**

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

*SEAPORTS*

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION  
SERVICE

G-159  
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS,  
CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS).

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

INCOMING PASSENGER MANIFESTS  
& ~~CREW~~ CREW LISTS

3. REEL NO.

4. STARTING DATE

SEPTEMBER, 1909

5. CARRIER

VOL. 77

6. ENDING DATE

SEPTEMBER, 1909

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

185

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

# Border Stations (Continued)

September 1909

Page	Station	Class B	Class C	Class CC	Class D	Class E	Total	Admitted	Debarred						In transit						Tourist	U.S.	Total	
									Class B	Class C	Class CC	Class D	Class E	Total	Class B	Class C	Class CC	Class D	Class E	Total				
1	Niagara Falls, N.Y.	56	67	42	95	264	524	502	2	2	1	2	15	22	24	11	6	58	17	109	2	111	113	
25	Neke, N.D.					1	15	16																
27	Oppenheim, N.Y.		2				32	34																
30	Port Huron, Mich.	35	48		41	404	528	501	1			3	20	24	9						9	7	16	
53	Rimbina, N.D.	4	1				18	23							4	1					5			
57	Sum Coulee, Minn.						1	1																
58	Postal, N.D.	21	8	5	6	67	107	105	1				1	2	3						3			
64	Quincy, Ill.	29	4	1			34	33	1						1	4					4	4	8	
69	Rouses Point, Ill.	7	3				60	70							5						5	2	7	
73	Roxier, Minn.		1				3	4																
75	St. Anns, N.D.	9	13		29	26	77	75					1	1		4					4			
80	St. Anns, N.D.	4	2		6	331	343	343								3					3			
95	St. Clair, Mich.					3	3	3																
96	St. Clair, Mich.	32	46		26	141	245	228				1	16	17	2						2			
106	Swiss Falls, Mont.	6	3		4	37	50	50																
111	Swiss Falls, Mont.	7	8		3	58	76	71	1	3			1	5										
116	Tanglewood, Nev.	3	8		60	60	131	131							2	1		15						
122	Van Horn, Nev.				12	29	41	41																
124	Victorville, Ill.	40	129		79	104	352	323	1	20		6	1	28	9	3		44						
124	Victorville, Ill.	32	19		10	59	120	111	1	4		1	3	9	20	7								
135	Winnipeg, Minn.	54	38	15	43	201	353	337	2	1	1		4	8	11	2								
141	Yamouche, N.D.	9	3		9	135	156	150					1	5	6	1	3							
		683	760	253	778	3666	6140	5823	26	70	23	33	132	284	133	40	34							

& Schines.

Page	Station	Total	Admitted	Debarred	In Transit	Tourists	Permits	Total Non-Res.
182	Richford, N.C.	10	9	1			6	6
183	Madison, N.Y.	37	29	8	2		20	
	Postal, N.D.	13	11	2			9	
		60	49	11	6		135	

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED BY A COMMON CARRIER WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADJUSTMENT BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

*Class "B"*

OF *Niagara Falls, N.Y.*, MONTH OF *Sept 24th, 1909*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION			
												25	26	27	28	29		30	31
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Free to enter or to be admitted, or to be admitted for one year and treatment of this status as required by treaty? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, within the meaning of any law, entitled to the right of citizenship, or to be admitted to the same?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.
1	Yessel	100 No			England via N.Y. 6434	No	No	No	No	No	58 1/2	Br	Bl	Transient		Montreal	Aug. 13/09	Victorian	
2	"	100 No			" " " 6434	"	"	"	"	"	58 1/2	Br	Bl	"		"	"	"	
3	"	100 No			" " " 6436	"	"	"	"	"	510	"	Bl	"		Quebec	Aug. 13/09	"	
4	"	40 No			Bro: John W. Easton, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	511	Fr	Br	Norwalk	Scotland Hurlford	Montreal	July 4/09	Petrian	
5	"	100 No			No address	"	"	"	"	"	56	Sk	Br	"	Italy Bodrijo	Quebec	July 3/09	Vigorian	
6	"	200 No			England via N.Y. 5037	"	"	"	"	"	58	Fr	Bl	Transient		Montreal	Aug. 28/09	"	
7	"	100 No			No address	"	"	"	"	"	59	Fr	Br	Norwalk	England Chelsea	Quebec	Sept. 1/09	"	
8	"	100 No			England via N.Y. 6441	"	"	"	"	"	58	"	"	Transient		Quebec	Oct. 2/09	Jamian	
9	"	90 No		ret. 08 Mich. 1909	No address	"	"	"	"	"	510	Fr	Br	Norwalk	England London	"	Aug. 3/09	Shapian	
10	"	4 No			Bro: Geo. Woodruff, Harvard Ave., Cambridge, Mass.	"	"	"	"	"	51 1/2	"	Br	Brookside	Scotland Ballymore	"	May 9/09	"	
11	"	50 No			Scotland via N.Y. 6362	"	"	"	"	"	54	Ir	Bl	Transient		Montreal	Aug. 24/09	Sorian	
12	"	50 No			Bro: William K. P. 16, Lexington & Albany, N.Y.	"	"	"	"	"	52	Fr	Br	Norwalk	England Widdow	Quebec	Sept. 1/09	Victorian	
13	"	50 No			England via N.Y. 6363	"	"	"	"	"	511	"	Bl	Transient		Montreal	Sept. 3/09	"	
14	"	900 No			No address	"	"	"	"	"	57 1/2	Fr	Bl	Norwalk	England Widdow	"	Aug. 15/09	"	
15	"	14 No			Bro: J. Lawrence, Sharon, Penna.	"	"	"	"	"	54	"	Br	Norwalk	Scotland Widdow	"	Sept. 5/09	"	
16	"	50 No			Scotland via N.Y. 6364	"	"	"	"	"	59	Ir	"	Transient		"	Aug. 14/09	"	
17	"	60 No			Bro: S. Kennedy, Englewood, N.J.	"	"	"	"	"	58	Fr	Br	Norwalk	Ireland Ballymore	Quebec	May 1/09	"	
18	"	100 No			England via N.Y. 6365	"	"	"	"	"	55	Ir	Bl	Transient		Montreal	Sept. 1/09	"	
19	"	100 No			" " " 6366	"	"	"	"	"	56	"	"	"		"	"	"	
20	"	4 No			Bro: Joseph, 171 India St., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	58	Fr	Br	Burthmaison	Ireland W. W. W. W.	Quebec	Aug. 2/09	Assarian	
21	"	100 No			England via N.Y. 6370	"	"	"	"	"	58	Fr	Br	Transient		Montreal	Sept. 10/09	Vaccarian	



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2663

PER C.P.R. Atlantic LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
1	White	Osger	53	Ms	Merchant	yes		England	English	Left U.S. at New York Canada Toronto	No address	England		
2	Weissvogel	Pinkus	34	Mm	Sailor	"		Russia	Hebrew	Left U.S. at New York Canada Toronto	Wife: Selma, 19, Hageman St., Toronto, Ont.	W. New York		
3	Bunell	Harry S.	25	Ms	School Teacher	"		England	English	Left U.S. at New York Canada Toronto	No address	England		
4	McKay	William	68	Mm	None	"		"	"	Left U.S. at New York England Toronto	"	"		
5	Galwey	Margaret	35	F	"	"		"	"	Left U.S. at New York Canada Toronto	"	"		
6	Lapinsky	May J	28	F	Domestic	"		Scotland	Scotch	Canada Toronto	Father: James, Dundee, Scot. Wife: Rozaria, Zarnassia, Russia.	W. New York		
7	Lehman	Edith	30	F	Artist	yes		England	English	Left U.S. at New York Canada Toronto	No address	England		
8	Ridd	Cecilia	26	F	Wife	"		"	"	England Toronto	Father: Jackson, Walkers, N. Ont., Eng.	Buffalo		
9	Chakras	Leone	19	F	Domestic	"		Russia	Polish	Russia Radom	Father: Prof. Radom, Russia.	"	"	
10	Woodward	Mary	47	F	None	"		England	English	England Brighton	No address.	England		
11	Manilla	Pincus	27	Mm	Sailor	"		Russia	Hebrew	Canada Toronto	Wife: Hannah, St. Petersburg, Russia.	W. New York		
12	Chitz	Macch	18	Ms	Labourer	None		"	Polish	Russia Pierkov	Father: Gregor, Pierkov, Russia. Wife: Marianna, Pierkov, Russia.	Buffalo		
13	Raczor	Longin	32	Mm	"	"		"	"	"	Wife: Anna, Pierkov, Russia.	"		
14	Ree	Vicente	30	Mm	"	"		"	"	"	"	"		
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	CLASS B. NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

51  
6

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-200

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET No. 3

11-3043

PER C.P.R. Pacific

LINE S.S. CO.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			
1	Romaine	John B	28	Mon	M	Stock Broker	Yes		England	English	England	Liverpool	No address		England	
2	Boyd	James	27	Ms	M	Eng			"	"	"	London	"		"	
3	Mackay	Hector	28	Ms	M	Farmer			Scotland	Scotch	Scotland	Larvig	"		Scotland	
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	CLASS B. NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
31	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

NOT USED

NOT USED  
NOT USED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ENTRY

Required by the regulations of Secretary of State

SHEET NO. 4

11-2883

PER  Dominion

LINE  96. CO.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1	Hawkins	Armi	21		Ms	Labour	Yes		England	English	Canada	Toronto	Father: John Green Hall, Birmingham	
2	Hayes	Arthur	24		Ms	Maker	"		"	"	"	Beverly	Father: Wm. Belton	
3	Vezette	Henry	14		Ms	Child	"		"	"	"	Victoria Harbor	Mother: Mary Rensington London	
4	Evans	Amy	21		F	None	"		"	"	"	Toronto	Father: George Longmoor, Liverpool	
5	Carter	Thomas	48		Ms	Broker	"		"	"	"	England Halifax	No address	
6	Davidson	Margaret	26		F	Domestic	"		Scotland	Scotch	Canada	Toronto	Mother: Mary Adams	
7	Flood	Ralph	18		Ms	Clerk	"		England	English	"	Hunterville	Uncle: Thomas Flood, Coldstream, Scot.	
8	Martin	Julia	37		F	None	"		"	"	"	Toronto	Transient visitor	
9	Ewart	John	64		Ms	Merchant	"		"	"	"	England London	No address	
10	"	Mary	21		F	None	"		"	"	"	"	"	
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	CLASS 3													
28	NOT USED													
29	10													
30	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 5

11-2863

PER Dunlop LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	<i>Quigley</i>	<i>James</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>Coal Miner</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Ireland</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Hamilton</i>	<i>Wife: Margaret Hartell, Scot</i>	<i>Buffalo</i>	<i>N.Y.</i>
	<i>Delgatto</i>	<i>Ermenegildo</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Labourer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Fronts</i>	<i>Fronts</i>	<i>Father: Francesco Bonfero, Italy</i>	<i>Buffalo</i>	<i>N.Y.</i>
	<i>Lyle</i>	<i>William</i>	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>Contractor</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>"</i>	<i>Ottawa</i>	<i>No address</i>	<i>Scottland</i>	<i>"</i>
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USEL													
25	NOT USEL													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	CLASS B.													
29	3													
30	3													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLY

Required by the regulations of Secretary of State

SHEET No. 6

11-2862

PER Miscellaneous LINE 88. 00

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1	Nogman Ivan		25	m	Laborer	Yes	Yes	Russia	Polish	Canada	St. Hope	Father: Michael, Sivovica, Russia	
2	Nogman Isaco		29	m	m	No	No	Turkey	Macedonia		Toronto	Wife: Wada, Izmir, Turkey.	
3	Budusin Militin		27	m	m	Yes	Yes	Hungary	Serbian	Hungary	Harlova	Wife: Budusin, Harlova, Hungary	
4	Gavdarbyan Hassof		27	m	m	Shoe maker		Turkey	Armenian	Canada	Toronto	Wife: Davana, Adana, Turkey.	
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	CLASS B.	NOT USED											
29		NOT USED											
30		NOT USED											
		NOT USED											

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1  
1  
2  
6  
2  
3  
1  
1  
1  
4  
3  
4  
1  
1  
4

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-1004

PORT OF Niagara Falls, N.Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
M.M. 1	Givon	Yvan	35	M	Labourer	No	No	Austria	Polish	Canada	St. Hope	Wife: Nasta, Tomlukovce, Austria	Pa	Warraville
M.M. 2	Russell	Alfred	47	"	"	Yes	Yes	England	English	"	Toronto	No relatives.	Ohio	Belmont
M.M. 3	Sucato	Giusto	37	"	"	"	"	Italy	South Ital.	"	Hamilton	Wife: Lucia Mesimella, Italy.	N.Y.	Niagara Falls
M.M. 4	Spurnollas	Raffaello	40	"	"	No	No	"	"	"	Toronto	Wife: Anna Muletta, Italy.	Pa	Reading
M.M. 5	Uthmanopoulos	Uthmanason	28	"	Merchant	Yes	Yes	Greece	Greek	"	"	No relatives.	N.Y.	N.Y. City
M.M. 6	Krupias	Joseph	24	"	Labourer	No	No	Russia	Polish	"	Hamilton	No relatives.	"	Lackawanna
M.M. 7	Vimbetta	Giuseppe	37	"	M. Blacksmith	Yes	Yes	Italy	North Ital.	"	Dundas	Wife: Maria Mondolfi, Italy. Father: in law: Mathias Perreault, Masville, Ont., Can.	Mass	East Ferrisburgh
M.M. 8	Ginnick	Fannie	19	F	Wife	"	"	Austria	Hebrew	"	Maxville	No relatives.	N.Y.	N.Y. City
M.M. 9	Hanusat	Avan	20	M	Labourer	"	"	Polish	"	U.S.	Buffalo, N.Y.	No relatives.	"	Buffalo
M.M. 10	Marinic	Josep	39	"	Labourer	No	No	Hungary	Slovak	Canada	Niagara Falls	Wife: Nicola Blanga, Hungary	"	Niagara Falls
M.M. 11	Mostent	Charles	21	"	Labourer	Yes	Yes	Germany	German	"	Toronto	Father: Peter Harburg, Germany	"	N.Y. City
M.M. 12	Maturek	Joseph	23	"	Labourer	"	"	Austria	Polish	"	Welland	Father: Jan Gagozari, Austria	"	Buffalo
M.M. 13	Calimon	Andy	19	"	Iron Moulder	"	"	Hungary	Magyar	"	Hamilton	Father: Joseph Laboc, Hungary	Pa	Clearfield
M.M. 14	Podolsky	Sidor	18	"	Tailor	"	"	Russia	Hebrew	"	Toronto	Brother: Sigmund Toronto, Ont., Can.	N.Y.	N.Y. City
M.M. 15	Nibson	James	21	"	M. Farm Lab.	"	"	Canada	Irish	"	Kingston	Father: John Portmouth, Ont., Can.	N.Y.	N.Y. City
M.M. 16	Nelson	Thomas	26	"	M. Mechanic	"	"	Ireland	Irish	"	Toronto	Father: Charles Belfast, Ireland.	Ohio	Cleveland
M.M. 17	Palmari	Antonio	27	"	M. Labourer	"	"	Italy	South Ital.	"	Ruelington	Wife: Conzetta Palenna, Italy. Father: Agostino Hornarda, Italy.	N.Y.	Niagara Falls
M.M. 18	Conti	Damiano	23	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Nicoletta Darosciano, Italy.	Pa	Conestoga
M.M. 19	Carlucci	Angelo	27	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Abelma Agliano, Italy.	"	"
M.M. 20	Vucci	Carminie	24	"	"	"	"	"	"	"	"	No relatives.	"	"
M.M. 21	Antonelli	Angelo	29	"	Book	"	"	"	North Ital.	"	Bustola	No relatives.	N.Y.	N.Y. City
M.M. 22	Pappas	George	25	"	"	"	"	Greece	Greek	"	"	Wife: Julia Aida, Greece.	"	"
M.M. 23	Achary	Osman	37	"	Labourer	"	"	Canada	Syrian	U.S.	Denton	Wife: Lativa Thansik Aida, Greece.	Cuba	"
M.M. 24	Jacharaska	Caroline	37	F	Wife	"	"	Austria	Polish	"	Toronto	No relatives.	N.Y.	N.Y. City
M.M. 25	Giedolf	Carlo	25	"	M. Book	"	"	Italy	North Ital.	"	"	No relatives.	N.Y.	N.Y. City
M.M. 26	Corti	Louis	26	"	Book	"	"	"	"	"	Niagara Falls	Wife: Maria Bedonia, Italy. Father: Peter Belor, Belgium.	"	N.Y. City
M.M. 27	Goodert	Leopold	26	"	S. Water	"	"	Belgium	Dutch	"	"	Wife: Thimappo Grotto, Italy.	Pa	Reading
M.M. 28	Costanzo	Antonio	42	"	M. Labourer	"	"	Italy	South Ital.	"	Welland	Cousin: Polych Stanley Everett, Toronto, Ont., Can.	Ohio	Cleveland
M.M. 29	Gordon	Robert	37	"	M. Mechanic	"	"	Scotland	Scottish	"	Toronto	No relatives.	N.Y.	Buffalo
M.M. 30	Haman	Louis	30	"	M. Labourer	"	"	Roumania	Hebrew	"	"	No relatives.	N.Y.	Buffalo

NOT USED

CLASS C

\*"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A COMMON CARRE FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE EXEMPTED

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909 "Class C"

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION						
												25	26	27	28	29	30	31				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any of the following societies, orders, or organizations, to-wit: The I. O. O. F., The G. U. L. O., The K. P., The M. W., The S. O. L., The F. O. C., The A. O. U. W., The O. T. M., The P. O. S. T., The L. O. J., The S. P. R., The S. O. S., The S. O. S., The S. O. S.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. In.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.					
1	No	Self	70	Yes	Friend: Basil Rosovati, Woorsocket Rd - 8143 Pine St. Belmont, Pa.	No	No	No	No	Good	No	5 5 1/2	DK	Bn	Bn	None.	Austria	Lambuslovel	Ny	May '05	unk	Aug
2		L.P.C.		Yes	Belmont, Pa. Belmont, Pa.							5 6	Pa				England	Coventry	"	-1907	"	
3	Yes	"	9	"	No address, Belmont, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	DK	Ln	Impediment in speech	Italy	Messinella	"	Nov '08	Madonna		
4	"	"	5	"	Reading, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5 1/2	"	Bn	None.	"	Austria	"	"	May '09	unk	
5	"	"	10	"	Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Bn	Footmarked.	Greece	Sparta	"	-1900	"		
6	"	"	10	"	Keokuk, Iowa	"	"	"	"	"	"	5 10	"	Bn	Footmarked.	Russia	Kotuzga	"	Dec '04	"		
7	"	"	15	"	South Farmington, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	Bn	Scar on left side of chin.	Italy	Mondolfe	"	Mar '17	1904	Bartholomew	
8	Headband	Self	10	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	Ln	Bn	None.	Austria	Horadintza	"	-1904	unk	Jan	
9	Self	"	30	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 9 1/2	Ln	Bn	Bn	"	"	PBORON	"	Apr '06	"	
10	"	"	50	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 9 1/2	DK	Bn	Bn	"	Hungary	Blunja	Baltimore	Apr '04	"	
11	"	"	90	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	Ln	Bn	Bn	"	Germany	Harburg	"	Jan '07	St. Quentin	
12	"	"	25	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	Ln	Bn	Bn	"	Austria	Jagoran	Ny	May '06	H. W. deacon	
13	"	"	13	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 9 1/2	Ln	Bn	Bn	"	"	Laboc	"	July '06	unk	
14	"	"	1	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	Ln	Bn	Ln	"	Prussia	Stalopot	"	July '07	Compagna	
15	"	"	5	"	Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 9 1/2	Ln	Bn	Bn	"	Canada	Kingston	Ny	July '09	SP. 10	
16	"	"	30	"	Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Bn	Ln	"	Ireland	Belfash	Quebec	Jan. 1880	1905	Manitoba
17	"	"	45	"	No address.	"	"	"	"	"	"	5 8	DK	Bn	Bn	Scar on forehead.	Italy	Palermo	Ny	Nov '08	Madonna	
18	"	"	20	"	Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5 2	DK	Bn	Bn	None	"	Comanda	Boston	Jan '09	bracia	
19	"	"	30	"	Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 5 1/2	DK	Bn	Bn	"	"	Barisotano	"	Aug '09	"	
20	"	"	50	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 2 1/2	DK	Bn	Bn	"	"	Soghiano	Ny	May '09	Louise	
21	"	"	95	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	Ln	Red	Bn	"	"	Castalotto	"	May '08	Champan	
22	"	"	30	"	No address.	"	"	"	"	"	"	5 6	DK	Bn	Bn	"	Greece	Ati'da	"	1907	unk	
23	"	"	50	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	DK	Bn	Bn	Transit	"	"	Quebec	May '08	"	
24	"	"	21	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	DK	Bn	Bn	None.	Austria	Landekush	Ny	July '09	H. W. deacon	
25	"	"	15	"	No address.	"	"	"	"	"	"	5 6 1/2	DK	Bn	Ln	"	Italy	Pianna	Lucca	Jan '08	H. W. deacon	
26	"	"	120	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7 1/2	DK	Bn	Bn	"	"	Bedona	"	May '08	unk	
27	"	"	160	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4 1 1/2	DK	Bn	Bn	"	Belgium	Arton	"	May '08	unk	
28	"	"	20	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	DK	Bn	Bn	"	Italy	Stetta	"	"	"	
29	"	"	12	"	Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5 4	Ln	Bn	Bn	"	Scotland	"	"	"	"	
30	"	"	2	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	Ln	Bn	Bn	"	Parman	"	"	"	"	



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

1  
2/1

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2-24

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET No. 8

11-1394

PORT OF *Niagara Falls, N.Y.*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
1	Stefaniak	Wendel	38	MM	Labourer	Yes	Yes	Austria	Slovak	Canada	Berlin	Wife: Sophia, 45 Ave. Bula, Austria	Pa.	Tyrone
2	Vartigian	Martig	35	MM	"	"	"	Turkey	Armenian	"	Salt	Wife: Mary, Groszant, Supkies, Austria	"	Cherry
3	Uyegdean	Bozo	20	MS	"	"	"	Austria	Croatian	"	Toronto	Father: Mija, 114 St. Paul, Aust. Trip	"	Lockport
4	Modric	Bozo	25	MS	"	"	"	"	"	"	"	Father: Mate, 114 St. Paul, Austria	"	"
5	Gardini	Costante	32	MM	Cook	"	"	Italy	Italian	"	Muskoka	No address	"	Buffalo
6	Foliberti	Fortunato	30	MM	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Maria, 430 Niagara, Italy	"	"
7	Silette	Luigi	22	MS	"	"	"	"	"	"	"	Father: Stephen, Genoa, Italy	"	"
8	Garbett	Stanley	20	MS	Labourer	"	"	Canada	English	"	N. Falls	No address	"	N. Falls
9	Cergovic	Frank	28	MS	"	"	"	Austria	Croatian	"	Cobalt	Father: John, 100 Ave. Austria	"	Buffalo
10	Shelikin	Ivan	25	MS	"	"	"	"	Romanian	"	Welland	Father: John, 100 Ave. Austria	"	Buffalo
11	Paly	Moishe	24	MS	Baker	"	"	"	Hebrew	"	Toronto	Father: Buzo, 100 Ave. Austria	"	Buffalo
12	Bendry	David	37	MM	Gardener	"	"	Scotland	Scotch	"	St. Catharines	Wife: Isabella, 100 Ave. Scotland	"	Buffalo
13	Paulino	Videlianno	17	MS	Labourer	"	"	Italy	Italian	"	Toronto	Father: Andrea, 100 Ave. Italy	"	Buffalo
14	Xanthaky	Dimitriou	32	MS	Permit Vendor	"	"	Greece	Greek	"	"	No address	"	Buffalo
15	Abas	Hassan	37	MM	Merchant	"	"	Turkey	Syrian	"	"	Wife: Joseph, 100 Ave. Toronto, U.S.	"	Buffalo
16	Fox	Harold	20	MS	Student	Yes	Yes	U.S.	English	"	Cobalt	Father: Isaac, 100 Ave. B. U. S.	"	Buffalo
17	D Silva	Lyndon C.	26	MS	Student	"	"	England	English	"	Eagle	Mother: Amanda, 100 Ave. Toronto, U.S.	"	Buffalo
18	Dimidovitz	Lera	22	MS	Labourer	"	"	Russia	Russian	"	St. Catharines	Father: Sofia, 100 Ave. Russia	"	Buffalo
19	Nicolai	Nicola	23	MS	"	"	"	Italy	Italian	"	Buffalo	Father: Luigi, 100 Ave. Italy	"	Buffalo
20	Mertzuy	Mihal	37	MM	"	"	"	Austria	Hungarian	"	Cobalt	No address	"	Buffalo
21	Johnson	Albert	18	MS	Sailor	"	"	Norway	Scandinavian	"	Toronto	Wife: Theresa, 100 Ave. Italy	"	Buffalo
22	Carrella	Nicola	34	MS	Cook	"	"	Italy	Italian	"	Muskoka	Wife: Bartolde, 100 Ave. Italy	"	Buffalo
23	Rossi	Luigi	37	MM	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Bartolde, 100 Ave. Italy	"	Buffalo
24	Huber	Henry	21	MS	Smith	"	"	Austria	German	"	Belleville	Father: Karl, 100 Ave. Italy	"	Buffalo
25	Scassa	Antonio	36	MS	Labourer	"	"	Italy	Italian	"	Cobalt	Wife: Maria, 100 Ave. Italy	"	Buffalo
26	McFay	Marta	24	MS	Cook	"	"	Ireland	Irish	"	Muskoka	Father: Joseph, 100 Ave. Ireland	"	Buffalo
27	Pollett	Reginald	22	MS	Labourer	"	"	England	English	"	Summerville	No address	"	Buffalo
28	Marini	Corretto	21	MS	Tailor	"	"	Italy	Italian	"	Toronto	Father: Luigi, 100 Ave. Italy	"	Buffalo
29	Sackovicki	Joseph	30	MS	Labourer	"	"	Austria	Polish	"	"	Wife: Katherine, 100 Ave. Austria	"	Buffalo
30	Bougert	William	27	MS	Tailor	"	"	Russia	Hebrew	"	"	Mother: Vera, 100 Ave. Russia	"	Buffalo
31	Hoffman	Israel	30	MM	Barber	"	"	"	"	"	"	No address	"	Buffalo

CLASS C  
29

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PROCEEDERS WHO ARRIVED AT A CANADIAN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE RE-EXAMINED

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept. 24th, 1909 Class - C

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.		
												25	26	27	28	29	30	31
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$300 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to military or naval service in any foreign country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	
1	yes	self	30	Sept. 07	Apr. 09	Dr. Weingarten, Weirich, Syracuse, Pa.	No	No	Good	no	59 1/2	Br, Bl	Armarks	Austria, Buda	Balto	Sept. 07	Unk	
2	"	"	10	1901	May 09	Dr. Sarah, 321 W. 11th St., Troy, N.Y.	"	"	"	"	57	Blk	La Br	Turkey, Sogout	Ny	1901	"	
3	"	"	11	08	Apr. 09	Dr. J. J. Gac, Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	52	"	Br Br	Austria, Brnd	"	May 08	Germanic	
4	"	"	10	07	"	Same as above	"	"	"	"	57	"	"	"	Boston	May 07	Germanic	
5	"	"	200	07	June 09	No address	"	"	"	"	57	"	"	Italy, Bardi	Ny	Apr. 07	Unk	
6	"	"	150	02	"	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	May 07	"	
7	"	"	80	04	July 09	"	"	"	"	"	57 1/2	"	"	"	"	Dec. 04	"	
8	"	"	5	09	June 09	Sister, Robert, Ft. Falls, N.Y.	"	"	"	"	56	Br	"	Canada, Bransville	Ny	Sept. 09	Unk	
9	"	"	100	16	Dec. 08	Nephew, Mike, Erie, Pa.	"	"	"	"	61	"	"	Austria, Brnd	Balto	Apr. 06	Unk	
10	"	"	20	07	Aug. 08	No address	"	"	"	"	53 1/2	"	Bl	"	Ny	Nov. 07	Unk	
11	"	"	9	08	July 09	Dr. James, 49 Elizabeth St., Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	56 1/2	"	"	"	"	Dec. 08	Unk	
12	"	"	30	08	July 08	Dr. James, 164, Erie, Pa.	"	"	"	"	54 1/2	"	Gr Br	Scotland, Bransville	"	Dec. 08	Unk	
13	"	"	21	09	May 09	Dr. Edward, 164, Erie, Pa.	"	"	"	"	53	"	Br	Italy, Brnd	"	July 09	Unk	
14	"	"	95	05	Aug. 09	Dr. Frank, 94 Hill, New Haven, Conn.	"	"	"	"	59 1/2	Sk	"	Greece, Sparta	"	Aug. 05	Unk	
15	"	"	20	1902	July 09	Dr. J. J. Gac, Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	58 1/2	"	Right eye pierced	Austria, Brnd	"	1902	Unk	
16	"	"	50	08	May 09	Boston Technical School, Boston, Mass.	"	"	"	"	57 1/2	Br	"	Armarks, B.W.I.	Boston	Sept. 08	Unk	
17	"	"	70	09	May 09	Princeton University, Princeton, N.J.	"	"	"	"	57	Sk	"	India, Calcutta	"	"	Unk	
18	"	"	57	07	June 08	No address	"	"	"	"	52	"	"	Russia, Brnd	"	Jan. 09	Unk	
19	D. C. D.	"	30	09	June 09	Dr. Martin, 333 1/2 St. Cornelle, Pa.	"	"	Good	"	55 1/2	"	"	Italy, Brnd	"	May 09	Unk	
20	"	"	100	1900	July 09	Dr. Theresa, Homestead, Pa.	"	"	"	"	53 1/2	"	Blind right eye	Austria, Brnd	"	1900	Unk	
21	"	"	46	07	June 09	Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	54 1/2	Br	Armarks	Norway, Bergen	"	Sept. 07	Unk	
22	"	"	100	2303	June 09	No address	"	"	"	"	56	Sk	Br	Italy, Brnd	"	Jan. 09	Unk	
23	"	"	50	06	June 09	"	"	"	"	"	57	Br	"	"	"	Dec. 07	Unk	
24	"	"	25	08	July 09	Dr. John, 110, Erie, Pa.	"	"	"	"	57 1/2	Sk	"	Austria, Brnd	"	May 08	Unk	
25	"	"	40	09	May 09	Dr. J. J. Gac, Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	55	"	"	Italy, Brnd	"	Jan. 09	Unk	
26	"	"	2	09	June 09	Dr. J. J. Gac, Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	54 1/2	Br	Bl	Italy, Brnd	"	"	Unk	
27	"	"	50	08	July 09	Dr. J. J. Gac, Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	56	"	"	England, Whitby	"	"	Unk	
28	"	"	7	1905	Aug. 09	Dr. J. J. Gac, Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	57	Sk	Br	Italy, Brnd	"	"	Unk	
29	"	"	30	08	July 09	Dr. J. J. Gac, Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	55 1/2	Br	Bl	Austria, Brnd	"	"	Unk	
30	"	"	4	1899	Jan. 09	Dr. J. J. Gac, Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	55	"	"	Russia, Brnd	"	"	Unk	
"	"	"	15	06	Jan. 09	Dr. J. J. Gac, Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	52	"	"	"	"	"	Unk	

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 9

11-2064

PORT OF Niagara Falls, N.Y.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Transit	Favorito	Antonio	36	m	m	Labourer	yes	yes	Italy	South Ital.	Canada	St. William	Transit	Italy		
Transit	Olivo	Francesco	28	m		Labourer	"	"	Italy	North Ital.	Canada	Toronto	Transit	Italy		
3	Springiotti	Caesar	29	m		Labourer	"	"	"	"	U.S.A.	Buffalo, N.Y.	No relatives.	N.Y.	Buffalo	
Transit	Sera	Carlo	31	m	m	Labourer	"	"	"	"	Canada	Niagara Falls	Transit	Italy		
1620	Rigus	Peter	17	m		Handy Man	"	"	Greece	Greek	"	Paris	No relatives.	N.Y.	Buffalo	
1621	Lawrence	Minnie	26	f		Nurse	"	"	Canada	English	"	Toronto	Father: Peter Lawrence, Bramford, Ont., Canada	"	Buffalo	
1621	Pasco	James	28	m	m	Labourer	"	"	Austria	Bohemian	"	Welland	Wife: Sofia, Zarad, Aust	"	"	
1621	Pentyr	Vulabov	32	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Sareta, James, Austria	"	"	
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A PORT OF CALL OR DEPARTURE WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE EXAMINED

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909 Class C

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
												25	26	27	28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by some person, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to the vote in the United States.	Whether entitled to the franchise in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. In.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.		
1	Yes	Self	400	June '07 P.R. Apr '09 Providence, Apr '09	Italy via N.Y. - 6367	No	No	No	No	Good	No	5 2	OK	Br	Br	Transit	✓	✓	N.Y.	June 17 1907	unk
2	"	"	60	Trans N.Y. May 13 '09	" " 6368	"	"	"	"	"	"	5 7 1/2	In	Br	Bl	Transit	✓	✓	"	100 Duane St May 15, 1909	Abbrugg
3	"	"	20	Aug '05 Buffalo, N.Y. July 10 '09	No address	"	"	"	"	"	"	5 6 1/2	In	Br	Br	None.	Italy	Torino	"	Aug 15 '09	Castro
4	"	"	100	Trans N.Y. June '09	Italy via N.Y. 6369	"	"	"	"	"	"	5 2 1/2	OK	Br	Br	Transit	✓	✓	"	June '09	unk
5	"	"	50	June '08 N.Y. July 10 '09	344-48th St, N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5 7	OK	Br	Br	None.	Greece	Sparta	"	June '08	unk
6	"	"	25	Sept '07 Dec '08	Detroit, Mich. Dec. '08	No address	"	"	"	"	"	5 6	In	Br	Bl	None.	Canada	Toronto	"	Sept 22 1909	L.P.
7	"	"	32	Nov '07 Mich '09	Lawrence, Mich. '09	"	"	"	"	"	"	5 7	OK	Br	Br	None	Austria	Larad	N.Y.	Nov '09	Carpathia
8	"	"	25	Mich '09	"	"	"	"	"	"	"	5 6 1/2	OK	Br	Br	None	"	Rome	"	Mich '09	Shannon

CLA



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 10

11-1594

PORT OF Niagara Falls

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Baroccia	Alessandro	21	M	Labour	yes	Italy	S. Italian	Canada	Toronto	Father: Angelo, Lerola, Italy.	Pa	Stonewille
	Molnar	Josef	26	M	"	"	Austria	Hungary	"	Sydney	Wife: Rosa, Vesperina, Hungary, Austria.	Chi	Lorain
	Somogi	Vandal	30	M	"	"	"	"	"	"	Wife: Mary, Sopron, Austria.	"	"
	Voros	Lajos	28	M	"	"	"	"	"	"	No address	"	"
	Horvat	Labor	35	M	"	"	"	"	"	"	Wife: Rosa, Sopron, Austria.	"	"
	Biliberti	Antonio	24	M	"	"	Italy	S. Italian	"	Toronto	Wife: Catherine, Anletta, Italy.	Pa	Reading
	Szuba	Joseph	23	M	"	"	U.S.	Russia	Polish	"	No address	W	Lackawanna
	Bosak	Ivan	21	M	"	"	Austria	Croatian	"	Welland	Father: Mate, Dubovar, Austria.	"	N. Falls
293	Quirly	Michael	24	M	"	"	Ireland	Irish	"	Toronto	Bro. Patrick, Desheru, Ireland.	"	New York
294	"	Anthony	23	M	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
295	Christiano	Vasil	38	M	"	"	Austria	Roumanian	"	Welland	Wife: Hagar, Nagy Karoly, Austria.	"	Buffalo
	Hanusak	Tanas	24	M	Labour	yes	"	Polish	"	Toronto	Father: Stefan, Gbor, Austria.	"	"
	Mazurek	Stanislau	21	M	"	"	Russia	"	"	"	Mother: Marianne, Ufatoff, Russia.	"	"
	Partika	Pavel	23	M	"	"	"	"	"	"	Father: Varjunc, Zagoff, Russia.	"	"
	Marik	Franciak	32	M	Labour	"	"	"	"	"	Left U.S. at New York	Russia	"
	Sprienza	Giuseppe	28	M	"	yes	Italy	S. Italian	"	"	Left U.S. at New York	Italy	"
	Bonomo	Nicola	36	M	"	"	"	"	"	Kingston	Wife: Magdalena, Rija, Bolla, Italy.	W	Buffalo
	Dzohanic	Andi	21	M	"	"	Austria	Hungary	"	Welland	Mother: Anna, Storkurs, Austria.	"	"
	"	Andi	44	M	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
1604	Stojakovic	Nikola	38	M	"	"	"	Croatian	"	Hamilton	Wife: Ruzica, Blaski, Kuti, Austria.	"	"
	Palumbello	Pasquale	19	M	"	yes	Italy	S. Italian	"	"	Father: Archangelo, Angliano, Italy.	Pa	Pittsburg
	"	Francisco	29	M	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
	Elleste	Domenico	35	M	"	"	"	"	"	"	Wife: Maria, Angliano, Italy.	"	"
	Chiavelli	Vincenzo	26	M	"	"	"	"	"	"	Wife: Rosa, Angliano, Italy.	"	"
	Da Dario	Pietro	30	M	Minor	"	"	"	"	No. Bay	Father: Raffaele, Uronza, Italy.	W	Buffalo
	Berna	Ivan	21	M	Labour	"	Austria	Roumanian	"	Hamilton	Wife: Mary, Brasov, Austria.	Pa	Sharon
	Bocin	Alex	21	M	"	"	"	"	"	"	Father: Macmek, Brasov, Austria.	"	"
	Teank	Ivan	24	M	"	"	"	"	"	"	Wife: Nicolie, Kiskuekilo, Austria.	"	"
	Veltan	Ivan	19	M	"	"	"	"	"	"	Father: Alexander, Kiskuekilo, Austria.	"	"
607	Juric	Mijo	30	M	"	yes	"	Croatian	"	"	Wife: Kata, Stara Sella, Austria.	W	Buffalo

CLASS CC. NOT USED

\*"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Friuli, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11

11-1594

PORT OF Niagara Falls, N.Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Transit	Maiolo	Francesco	42	m	Labourer	No	No	Italy	South Italian	Left U.S. at New York	Canada Cobalt	Transit	Italy	
Transit	Sinopoli	Vincenzo	36	m	"	Yes	Yes	"	"	Left U.S. at New York	"	Transit	Italy	
Transit	Sia	Vincenzo	28	m	"	No	No	"	"	Left U.S. at New York	"	Transit	Italy	
1612	Di Loreto	Michele	21	m	S	"	"	"	"	"	"	Mother: Anna, Anello, Italy.	N.Y. N.Y. City	
1613	Milne	Alexander	25	m	S	Some letters	Yes	Scotland	Scotch	"	Toronto	No relatives.	Ohio Lancaster	
1614	Gyostolocus	James	27	m	m	bandy maker	"	Greece	Greek	Left U.S. at New York	"	Transit	Ohio Lancaster	
1615	Marshall	Mungo	29	m	m	coal miner	"	Scotland	Scotch	"	Montreal	wife: Tessie, St. George Bay, C.T.B., Canada	Pa. Scranton	
1616	Pantolani	Francesco	29	m	m	Labourer	"	Italy	South Italian	"	Midland	wife: Giuseppina, Ronca Mt. Carlo, Italy.	N.Y. N.Y. City	
1617	Beil	Isidor	24	m	S	coal miner	"	Russia	Ruthenian	"	Hamilton	No relatives.	N.Y. N.Y. City	
1618	Biancone	Giovanni	25	m	S	Labourer	"	Italy	South Italian	"	Toronto	Father: Antonio, Fontecchio, Italy.	N.Y. N.Y. City	
1619	Cavarillo	Angelo	25	m	S	"	"	"	"	"	"	Father: Antonio, Fontecchio, Italy.	N.Y. N.Y. City	
1620	Novak	Petar	23	m	m	"	No	Austria	Croatian	"	Welland	Wife: Hanna, Welland, Ont., Canada	N.Y. N.Y. City	
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

17  
127





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. 12

11-1294

PORT OF

Niagara Falls

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.			
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Married or Single.	Road.			Write.	Country.		City or Town.	State.	City or Town.	
	Spang	Edward	36		M	Accountant	yes		Germany	German	Canada	Haleybury	No address		N.Y.	New York	
	"	Uto	26		M	Electrician	"		"	"	"	"	"		"	"	
	Dupuy	Celeste	27		W	Wife	"		France	French	"	St. Henry	"		"	Pa.	Pennsylvania
	Arizzo	Angelo	38		M	Laborer	no		Italy	Italian	Left U.S. at New York	St. Ray	"		"	Italy	
Transit	Napoleone	Giuseppe	25		M	"	yes		"	"	Left U.S. at New York	"	"		"	"	
Transit	Acrido	Giulio	39		M	"	no		"	"	Left U.S. at New York	"	"		"	"	
Transit	Langia	Giuseppe	34		M	"	"		"	"	Left U.S. at New York	"	"		"	"	
	Di Giuseppe	Domenico	19		M	"	yes		"	"	"	Winnipeg	"		"	N.Y.	Buffalo
	Bogdo	Jar	37		M	Coal Miner	"		Austria	Pole	"	Sydney	Law: Wladislaw Starowicz, Austria.		"	Pa.	Pittsburgh
	Wen	Victor	27		M	"	"		"	"	"	"	No address		"	"	
	Sheffe	Julius	27		M	Jeweller	"		Russia	Hebrew	"	Toronto	Father: Ashel Godna, Russia.		"	N.Y.	New York
	Sentili	Domenico	33		M	Laborer	no		Italy	Italian	"	N. Falls	Wife: Elizabeth Mammola, Italy.		"	"	
	Matarnic	Laura	19		F	Servant	yes		Romania	Hebrew	"	Toronto	Uncle: Marshal Pichon, 17 Elizabeth St. E. Toronto, Ont.		"	W. Va.	Wheeling
Transit	Boccolini	Giuseppe	24		M	Laborer	no		Italy	Italian	Left U.S. at New York	Hamilton	No address		"	Italy	
Transit	Mori	Alfonso	27		M	Carpenter	yes		"	"	"	"	"		"	"	
Transit	Castiglioni	Antonio	20		M	Laborer	"		"	"	"	"	"		"	"	
Transit	Sime	Salvatore	45		M	"	no		"	"	"	"	"		"	"	
	Spigliarini	Pietro	18		M	"	yes		"	"	"	"	Father: Giovanni, 39 Sherman Ave. Hamilton, Ont.		"	"	
Transit	Appolo	Sebastiano	31		M	"	"		"	"	Left U.S. at New York	Toronto	No address		"	Italy	
Transit	Maiolo	Giovanni	39		M	"	"		"	"	Left U.S. at New York	"	"		"	"	
Transit	Lavro	Louigia	35		F	Wife	"		"	"	Left U.S. at New York	Deerbridge	"		"	"	
Transit	"	Eleonantina	9		F	Child	no		"	"	Left U.S. at New York	"	"		"	"	
Transit	"	Eugenio	6		M	"	"		"	"	Left U.S. at New York	"	"		"	"	
Transit	Poccali	Alfreds	28		M	Laborer	yes		"	"	Left U.S. at New York	Hamilton	"		"	"	
Transit	Accaroli	Antonio	55		M	"	"		"	"	Left U.S. at New York	"	"		"	"	
Transit	Rizzia	Emedio	32		M	"	"		"	"	Left U.S. at New York	Windsor	Wife: Giovannina Mucatti, Italy.		"	"	
	Sodato	Giuseppe	23		M	Stone Mason	"		"	"	"	Petrolia	No address		"	"	
	"	Nicolina	22		F	Wife	"		"	"	"	"	Father-in-law: Ignazio Sodato, Termini, Sicily, Italy.		"	"	
	Hallis	Francisco	19		M	Laborer	no		"	"	"	N. Falls	Father: Salvino Harris, Italy.		"	"	
	Lotet	Liza	48		W	Laborer	"		Austria	Romanian	"	Welland	Wife: Maria Lotet, Austria.		"	"	

CLASS D.

NOT USED

30  
167

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS FORM.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24 1909 Class - "D"

112

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own journey, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other special privilege, or under any special law, or under the "White Star" law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	Yes	150	Yes	Yes	Mar 07	No address	None	None	None	None	None	None	54	Br	Bl	None	Germany	East Prussia	Quebec	May 07	Oceanic	26	
2	"	150	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"	"	Quebec	May 24/07	Michigan	26	
3	"	11	Yes	9/06	Jan 08	Wife: Dorothy Punzantony	"	"	"	"	"	"	56	Sk	Br	"	France	Par. Le Duc	Quebec	1906	Michigan	26	
4	"	30	"	Trans Boston	Sept 05	Transit - Italy	"	"	"	"	"	"	53	"	Bl	Transit	"	"	Boston	Sept 05	Romania	27	
5	"	30	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	"	Br	"	"	"	St. John	Apr 04	Unk	27	
6	"	40	Yes	Trans	Apr 07	"	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	Quebec	Apr 07	Italia	27	
7	"	40	"	"	Feb 06	"	"	"	"	"	"	"	52	"	"	"	"	"	"	Feb 06	Algeria	27	
8	"	35	"	Trans	Mar 08	Wife: Estelle Antista 238 Seneca St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	54 1/2	Br	Bl	Germany	Italy	Capricano	"	Mar 07	Algeria	27	
9	"	84	"	Trans	Apr 08	Wife: Adeline	"	"	"	"	"	"	54 1/2	"	"	"	Austria	St. Tropez	"	Apr 08	Algeria	27	
10	"	35	"	Trans	Dec 07	Sister: Mrs. Jacob Dubiel, 91, Knickerbocker, Pitts. Pa.	"	"	"	"	"	"	58	"	Br	"	"	Greece	"	July 07	Greece	28	
11	"	25	"	Trans	Jan 06	Wife: Address	"	"	"	"	"	"	52	"	"	"	Russia	Lyons	"	Jan 04	Algeria	28	
12	"	10	"	Trans	Sept 07	Wife: Mrs. Louis Fiorella, 135 1/2 St. N. Wall, N.Y.	"	"	"	"	"	"	54 1/2	"	Bl	"	Italy	Mantova	"	Sept 07	Algeria	29	
13	L.P.C.	No	"	"	"	Wife: Mrs. Benoit, 2974 Woodlawn Ave. Cleveland, W.	"	"	"	"	"	"	52	Sk	Br	"	Romania	Sukarist	St. John	July 07	Algeria	30	
14	"	10	Yes	Trans Boston	1898	Transit - Italy	"	"	"	"	"	"	58	"	"	Transit	"	"	Boston	1898	Unk	30	
15	"	27	"	"	Feb 06	"	"	"	"	"	"	"	57 1/2	"	"	"	"	"	Quebec	Feb 06	"	30	
16	"	39	"	"	June 1907	"	"	"	"	"	"	"	53 1/2	"	"	"	"	"	Quebec	June 07	Unk	30	
17	"	40	"	"	June 1907	"	"	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	Quebec	June 07	Unk	31	
18	"	30	"	"	June 1904	Wife: Pasquale Di Nardo, 318 North Ave. Longwood, N.Y.	"	"	"	"	"	"	57	Sk	"	Germany	Italy	St. Rita	"	June 04	Unk	31	
19	"	27	"	"	June 08	Transit - Italy	"	"	"	"	"	"	56	"	"	Transit	"	"	"	June 08	Unk	31	
20	"	25	"	"	Apr 06	"	"	"	"	"	"	"	59	"	"	"	"	"	"	Apr 06	Unk	31	
21	"	50	"	"	July 07	"	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	"	July 07	Unk	31	
22	"	"	"	"	July 07	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	July 07	Unk	31	
23	"	"	"	"	July 07	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	July 07	Unk	31	
24	"	30	"	"	Mar 07	"	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	"	Mar 07	Unk	31	
25	"	30	"	"	July 07	"	"	"	"	"	"	"	52 1/2	"	"	"	"	"	"	July 07	Unk	31	
26	"	15	"	"	Mar 27/07	"	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	"	Mar 27/07	Unk	31	
27	"	200	"	"	Apr 01	Wife: Battaglia, 111 Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	59 1/2	Br	Bl	Germany	Italy	Termini	"	Apr 01	Unk	2	
28	"	"	"	"	1892	Same as above	"	"	"	"	"	"	52	"	Br	"	"	"	"	1892	Unk	2	
29	"	20	"	"	1901	12th St. N. Wall, N.Y.	"	"	"	"	"	"	56	Sk	"	"	"	"	"	1901	Unk	5	
30	D.C.D.	30	"	"	June 1908	Wife: Address	"	"	"	"	"	"	55 1/2	Br	Bl	"	Austria	Machiko	"	June 08	Unk	6	

CLAS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

D-204

NOT USED

1  
2  
3  
13  
16  
-----  
22  
20  
F

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. **13**

11-1594

PORT OF *Niagara Falls, N.Y.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Dallilo	Vincenzo	23	M	Laborer	Yes	Yes	Italy	South Ital.	Canada	Cochrane	Father: Vincenzo, Andore Marina, Italy.	N.Y.	Lockport
2	Row	Harry	27	"	Brickworker	"	"	Holland	Dutch	"	New Hamburg	Mother: Adriana, Rueda, Holland.	"	N.Y. City
Transit	Joseph	Iman	27	"	M Laborer	"	"	Turkey	Syrian	Left U.S. at New York	Berlin	Transit	"	Cuba
Transit	Joseph	Oscar	33	"	"	"	"	"	"	Left U.S. at New York	"	Transit	"	Cuba
Transit	Galassi	Dante	20	"	S	"	"	Italy	North Ital.	Left U.S. at New York	Hamilton	Transit	"	Italy
Transit	Piovesano	Domenico	43	"	M	"	"	"	"	Left U.S. at New York	"	Transit	"	Italy
Transit	Pisetti	Leo	27	"	"	"	"	"	"	Left U.S. at New York	Toronto	Transit	"	Italy
Transit	Vitale	Vincenzo	21	"	S	"	"	"	"	Left U.S. at New York	Toronto	Transit	"	Italy
Transit	Sabattini	Santo	38	"	M	"	"	"	South Ital.	Left U.S. at New York	Toronto	Transit	"	Italy
Transit	Contoni	Emilio	26	"	S	"	"	"	North Ital.	Left U.S. at New York	Bracebridge	Transit	"	Italy
Transit	Barro	Siovanni	31	"	M	"	"	"	"	Left U.S. at New York	"	Transit	"	Italy
Transit	Paglieroli	Angelo	34	"	"	No	No	"	South Ital.	Left U.S. at New York	Toronto	Wife: Luigia, Monportano, Italy.	N.Y.	Buffalo
Transit	Hojarok	John	37	"	"	Yes	Yes	Hungary	Slovak	"	Berlin	No relatives.	N.Y.	Port Authority
Transit	Hojarok	Antonia	37	F	Wife	No	No	"	"	"	"	"	"	"
Transit	Gona	Andrea	37	M	Carpenter	"	"	Italy	South Ital.	Left U.S. at New York	Toronto	"	"	Italy
Transit	Langara	Eusepipe	41	"	Laborer	"	"	"	"	Left U.S. at New York	Cochrane	Transit	"	Italy
Transit	Manta	Innocenzo	28	"	"	"	"	"	"	Left U.S. at New York	Hamilton	Transit	"	Italy
Transit	Manta	Eusepipe	20	F	Wife	"	"	"	"	Left U.S. at New York	"	Transit	"	Italy
Transit	Puma	Alfonso	29	M	Laborer	Yes	Yes	"	"	Left U.S. at New York	"	Transit	"	Italy
Transit	Puma	Salvatore	31	F	Wife	No	No	"	"	Left U.S. at New York	"	Transit	"	Italy
Transit	Pede	Pietro	36	M	Laborer	"	"	"	"	Left U.S. at New York	"	Transit	"	Italy
Transit	Hoehitkian	Harry	33	"	"	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Left U.S. at New York	"	Transit	"	Italy
Transit	Hoehitkian	Mary	45	F	"	"	"	"	"	Left U.S. at New York	"	Transit	"	Italy
Transit	Shapera	Hyman	19	M	S. Clerk	"	"	Russia	Hebrew	"	Toronto	Father: David, 185	N.Y.	Buffalo
Transit	Marrone	Antonio	26	"	Laborer	"	"	Italy	South Ital.	Left U.S. at New York	"	De Montmay St. Montreal, Can.	"	Italy
Transit	Marrone	Nicola	20	"	"	No	No	"	"	Left U.S. at New York	"	Transit	"	Italy
Transit	Pianco	Nicola	23	"	"	"	"	"	"	Left U.S. at New York	"	Transit	"	Italy
Transit	La Falciola	Domenico	24	"	"	"	"	"	"	Left U.S. at New York	"	Transit	"	Italy
Transit	La Falciola	Paulo	28	"	M	Yes	Yes	"	"	Left U.S. at New York	"	Transit	"	Italy
Transit	Hansen D.	Valborg	18	F	S. Domestic	"	"	Denmark	Scand.	"	London	Father: Hans, Copenhagen, Denmark	"	Italy

CLASS D.  
 30

NOT USED

\*"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 14

11-1594

PORT OF Niagara Falls, N.Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Transit	Anderson	Adolph	46		m	m	Merchant	Yes	Yes	Norway	Scand.	Canada	Bethel, N.Y.	Wife: Kate, Fredrick's Hall, Norway.	Ohio	Youngstown
Transit	Molchinsky	Vader	36		m	m	Laborer			Austria	Polish	Left U.S. at New York	Berlin	Transit		Austria
Transit	Sachs	Frank	32		m	m	Merchant			Germany	German		Rollville	Father: Johann Sachs, Heiligentberg, Austria.	Pa	Allentown
Transit	Sachs	Maria	27		f	m	Wife						Bellville	Father-in-law: " "		
Transit	Vaspar	Sonaty	36		m	m	Laborer			Hungary	Magyar	Left U.S. at New York	Niagara Falls	Transit		Hungary
Transit	Palante	Angelo	25		m	m				Italy	South Ital.	Left U.S. at New York	Hamilton	Transit		Reggio, Rep.
Transit	Vostu	Dimitri	27		m	S	Butcher			Greece	Greek	Left U.S. at New York	Toronto	Transit		Greece
Transit	Polakraty	Apostolo	23		m	S						Left U.S. at New York		Transit		Greece
Transit	Vince	Josephina	50		f	Wid.	None			Italy	South Ital.			Son: Antonio, # 310 Young St. Toronto, Ontario, Canada.	Ohio	Cleveland
Transit	Vince	Rosa	16		f	S								Brother: " "		
Transit	Carloco	Rosario	28		m	m	Bank Merchant						Berlin	Wife: Christina, Rulzig, Ont., Canada.	N.Y.	Brooklyn
Transit	Palasca	Giuseppe	20		m	S	Laborer						Allendale	Father: Luigi, Fiesole, Italy.	Mass.	Boston
Transit	Laccoco	Paolo	25		m	S		No	No					Father: Salvatore, Edria, Italy.		
Transit	Magiacorno	Giuseppe	19		m	S								Father: Salvatore, Edria, Italy.		
Transit	Neri	Giovanni	20		m	S								Father: Francesco, Casino, Italy.		
Transit	Di Angelo	Pietro	20		m	S								Father: Ferdinand, Gampagnu, Italy.		
Transit	Di Marco	Mazaresco	26		m	S	Carpenter	Yes	Yes				North Bay	Father: Francesco, St. Stefano, Italy.	N.Y.	Buffalo
Transit	Dimbalatti	Carlo	24		m	S	Carpenter	No	No				Left U.S. at New York	Transit		Italy
Transit	Cucci	Antonio	31		m	m	Laborer	Yes	Yes				Left U.S. at New York	Transit		Italy
Transit	Armenian	Hachig	45		m	S				Turkey	Armenian	Left U.S. at New York	Phanford	Transit		Turkey
Transit	Armenian	Leon	37		m	S						Left U.S. at New York		Transit		Turkey
Transit	Kalajian	Serap	36		m	S						Left U.S. at New York		Transit		Turkey
Transit	Alloian	Artin	47		m	m		Yes	Yes			Left U.S. at New York		Transit		Turkey
Transit	Manno	Francesco	33		m	m		No	No	Italy	South Ital.	Left U.S. at New York	Toronto	Transit		Italy
Transit	Di Carlo	Angelo	28		m	S		Yes	Yes				Hamilton	Father: Santo, San Lorenzo Campo, Italy.	N.Y.	Niagara Falls
Transit	Di Giovanni	Camello	30		m	m								Wife: Antonia, Sages Monse, Italy.		
Transit	Musca	Pietro	29		m	m								Wife: Dominica, 139 Princes St, Hamilton, Ont.		
Transit	Bicona	Ferdinando	23		m	m								Wife: Anna, Cividella, Italy.		
Transit	Nosca	Louisa	46		f	Wid.	None	No	No			Left U.S. at New York	Hamilton	Transit		Italy
Transit	Nosca	Paolo	22		m	S	Laborer	Yes	Yes			Left U.S. at New York		Transit		Italy

CLASS D.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909 "Class D"

14. (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	Yes	Self	32-	Yes	1907	Boston	Later: Mrs. Carl Westcott, 171 McTeara St., Youngstown, O.	No	No	No	No	5	8 1/2	In	Br	Bl	None.	Norway	Vermland	Boston	Apr '07	Emmie	Sept. 1909
2	"	"	8-	"	1903	"	Transit, Austria	"	"	"	"	5	7 1/2	DK	Br	Br	Transit.	"	"	"	Apr '02	unk	"
3	"	"	100-	"	1902	"	West Coopley, Allentown, Pa.	"	"	"	"	5	8	DK	Br	Br	None.	Austria	Mendelitz	"	Apr '02	Waadland	"
4	"	"	"	"	1908	"	"	"	"	"	"	5	2	In	Br	Bl	None.	"	"	"	Oct 27 '04	Jealand	"
5	"	"	31-	"	1907	"	Transit, Hungary	"	"	"	"	5	7	DK	Br	Br	Transit	"	"	"	Sept 13 '07	Altonia	"
6	"	"	80-	"	1907	"	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	5	8 1/2	DK	Br	Br	Transit	"	"	"	Nov '06	unk	"
7	"	"	300-	"	1907	"	Transit, Greece	"	"	"	"	5	7	DK	Br	Br	Transit	"	"	"	Sept '07	unk	"
8	"	"	230-	"	1907	"	Transit, Greece	"	"	"	"	5	5 1/2	DK	Br	Br	Transit	"	"	"	Sept '07	unk	"
9	"	"	72-	"	1903	"	Daughter: Josephine, 2659 Perry St., Cleveland, O.	"	"	"	"	5	2	DK	Br	Br	None.	Italy	Ferrara	"	Apr '99	unk	"
10	"	"	"	"	1903	"	Later: " D. Polomena, 864 3rd Ave, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	5	1	DK	Br	Br	None.	"	"	"	Apr '99	unk	"
11	"	"	200-	"	1907	"	Friend: Giuseppe Salasca, 1 North Square, Boston, Mass.	"	"	"	"	5	6	DK	Br	Br	None.	"	Salonna	"	Mar '01	unk	"
12	"	"	27-	"	1907	"	Friend: Giuseppe Salasca, 1 North Square, Boston, Mass.	"	"	"	"	5	7	DK	Br	Br	None.	"	Trevisini	"	May 5 '07	Rome	"
13	"	"	28-	"	1906	"	Friend: Alfredo Bianchetti, 1 North Square, Boston, Mass.	"	"	"	"	5	1 1/2	DK	Br	Br	None.	"	Edria	"	Oct 5 '06	Alguia	"
14	"	"	27-	"	1906	"	Friend: Giuseppe Salasca, 1 North Square, Boston, Mass.	"	"	"	"	5	5	DK	Br	Bl	None.	"	"	"	June 14 '06	Edria	"
15	"	"	25-	"	1907	"	Friend: Giuseppe Salasca, 1 North Square, Boston, Mass.	"	"	"	"	5	4	DK	Br	Br	None.	"	Casino	"	Mar 15 '07	Europe	"
16	"	"	28-	"	1906	"	Friend: Alfredo Bianchetti, 1 North Square, Boston, Mass.	"	"	"	"	5	2 1/2	DK	Br	Br	None.	"	Campagna	"	June '06	unk	"
17	"	"	200-	"	1904	"	Friend: Alfredo Bianchetti, 1 North Square, Boston, Mass.	"	"	"	"	5	9	DK	Br	Br	None.	"	St. Stefano	"	Sept '04	St. Milano	"
18	"	"	80-	"	1906	"	Transit, Italy	"	"	"	"	5	9	DK	Br	Br	Transit	"	"	"	May '06	La Compagnie	"
19	"	"	100-	"	1906	"	Transit, Italy	"	"	"	"	5	8	DK	Br	Br	Transit	"	"	"	Apr '06	St. George	"
20	"	"	200-	"	1905	"	Transit, Turkey	"	"	"	"	5	4 1/2	DK	Br	Br	Transit	"	"	"	1905	unk	"
21	"	"	250-	"	1902	"	Transit, Turkey	"	"	"	"	5	5	DK	Br	Bl	Transit	"	"	"	1902	"	"
22	"	"	400-	"	1904	"	Transit, Turkey	"	"	"	"	5	5	DK	Br	Br	Transit	"	"	"	1904	"	"
23	"	"	200-	"	1905	"	Transit, Turkey	"	"	"	"	5	4 1/2	DK	Br	Br	Transit	"	"	"	1905	"	"
24	"	"	100-	"	1905	"	Transit, Italy	"	"	"	"	5	2	DK	Br	Br	Transit	"	"	"	July '05	Salabria	"
25	"	"	20-	"	1905	"	Friend: J. Cantarero, Pine St., N.Y.	"	"	"	"	5	4 1/2	DK	Br	Br	None	Italy	San Lorenzo	"	Apr '05	St. Duple	"
26	"	"	10-	"	1905	"	Friend: J. Cantarero, Pine St., N.Y.	"	"	"	"	5	6 1/2	DK	Br	Br	None	"	Poco Mania	"	June '05	La Corone	"
27	"	"	12-	"	1905	"	Friend: J. Cantarero, Pine St., N.Y.	"	"	"	"	5	5	DK	Br	Br	None	"	Chalmaris	"	Feb '04	Rome	"
28	"	"	13-	"	1905	"	Friend: J. Cantarero, Pine St., N.Y.	"	"	"	"	5	3 1/2	DK	Br	Br	None	"	Coridella	"	Mar '05	Pragil	"
29	"	"	100-	"	1907	"	Transit, Italy	"	"	"	"	5	3	DK	Br	Br	Transit	"	"	"	Dec '07	Pragil	"
30	"	"	20-	"	1905	"	Transit, Italy	"	"	"	"	5	5	DK	Br	Br	Transit	"	"	"	July '05	Madama	"

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. 15

11-1204

PORT OF Niagara Falls

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Terenzo	Paolo	20	m S	Labourer	Yes	Yes	Italy	South Italian	Canada	Hamilton	Transit		Italy
2	Portolucci	Giacomo	29	m S	"	"	"	"	North "	Left U.S. at New York	Quebec	Transit		Italy
3	Saldigrioni	Luigi	21	m S	"	"	"	"	South "	Left U.S. at New York	Hamilton	Transit		Italy
4	Saldigrioni	Salvatore	21	m S	"	"	"	"	"	Left U.S. at New York	"	Transit		Italy
5	Lorran	Francesco	22	m S	"	No	No	"	"	Left U.S. at New York	Quebec	Transit		Italy
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	CLASS D.													
		NOT USED												
		NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2022

14  
3  
2  
3  
20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLIED FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET No. **16**

11-1094

PORT OF *Niagara*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Flag
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		
1	Leeming	Charles	24		M	Stationary Fireman	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Toronto	Mother: Mrs. Agnes Leeming, Aberdeen, Scotland.		
2	Huggan	Euphemia	35		F	Stud. Nurse						Cheltenham	Father: James Huggan, Cheltenham, Canada.		
3	Rowley	Arthur	30		M	Painter				English		Hamilton	No relatives		
4	Brophy	Fred	28		"	Laborer						Toronto	Father: Michael, #12 Knight St. Toronto, Ont., Canada.		
5	Dillon	William	20		"	Machinist				Irish			Mother: Elizabeth, Canal Road, Muskoka, Ont., Canada.		
6	Oimet	Ernest	19		"	Salesman				French			Mother: Elizabeth, #70 York St., Ottawa, Ont., Can.		
7	Conroy	James	17		"	Laborer				Irish			Father: James, Kapon Court, Ont., Can.		
8	Smith	Mark	30		M	Blacksmith				Hebrew			Mother-in-law: Joseph Rudman, #145 Dundas St., Toronto, Can.	Ohio	
9	Smith	Mark	39		"	Laborer				English			Mother: Grace, #10 The Murray St., Toronto, Canada.		
10	Crabb	Ellen Laura	30		F	Wife	Ca, 3-140	219	11-5-37	ES			Father: Edw. Fenney, #221 Keefe St. W., Toronto, Can.		
11	Jenkins	Sarah E.	23		"								Husband: William, #15 Broad Ave., Toronto, Can.		
12	Jabour	Daniel	23		M	Merchant				Syrian		Whitney	Mother: Ida, Comasus Syria Turkey		
13	Cuzen	Ina	25		F	Wife				Scotch		Galt	Husband: William, Galt, Ont., Can.		
14	Cuzen	Muriel	1		"	Child	No	No					Father: "		
15	Cherry	William	19		M	Printer	Yes	Yes				Wag Falls	Father: Anna, Niagara Falls, Ont., Can.		
16	Smith	John	21		"	Fireman				English			Father: John, Slough, England.		
17	Pringle	Stella	27		F	Commercial Teacher				Irish		Whitby	Father: William, Whitby, Ont., Can.		
18	Wood	Thomas	20		M	Laborer				English		Toronto	Father: Thomas, Toronto, Ont., Can.		
19	Ogilvie	Christina	34		F	Stationary Fireman				Scotch		Halifax	No relatives		
20	Leve	Abraham	34		M	Farm Lab.				Hebrew		Quinch	Wife: Esther, Quinch, Ont., Can.		
21	Perranto	Eussie	23		F	Black				North Hal.		St. Catharines	Mother: James, St. Catharines, Ont., Can.		
22	Carlos	Niegner	38		M	Jeweller				Hebrew		Toronto	Father: Israel, Rumia, Austria		
23	"	Anna	28		F	Wife							Father-in-law: "		
24	"	Ester	26		"	Child	No	No					Father: "		
25	Pen	Frank	20		M	Iron Moulder	Yes	Yes		English		St. Catharines	Father: James, #29 Leinster St., St. Catharines, Ont.		
26	Lee	Harry	26		M	Machinist						Toronto	No relatives.		
27	Lee	Theresa	25		F	Wife				Irish					
28	Lee	Harold	12		M	Child	No	No		English					
29	Ray	Joseph	20		"	Laborer				Hebrew			Father: Nathan, Ontario		
30	Wood	Frank	22		"	Laborer	Yes	Yes		English			Father: Thomas, Ave., Toronto		

CLASS E.  
30  
NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSPORT WAS OBTAINED AT A PORT OF DEPARTURE WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EMIGRATION

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909 "Class E"

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.								
				Yes or No	Year or period of years	Where?								Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Ship.
1	Mag. Falls	Yes Self	5.	2 mos	1907	unk	-1907	No address.	No	No	No	No	Good	No	5	5	OK	Br	Bl	None	Scotland	Aberdeen	Halifax	unk	unk	
2	Yes	L.P.C.	30.	No				Mount Sinai Hospital, New York City							5	6	Ln	Bl		Canada	The Change	Mag Falls	Aug 28 1909	St. P. & B		
3		L.P.C.	1.					No address							5	7		Bl		England	Smallthorn	Quebec	Aug. 22	Transatlantic		
4		L.P.C.	None					"							6	3		Ln	None right leg	Canada	Toronto	Lewiston	1909	Coronado		
5		L.P.C.	"					"							5	4 1/2	OK	Br	Bl	None	"	Ottawa	Mag Falls	8/26/09	L.P.	
6		L.P.C.	"					"							5	6		Br		"	"	"	"	"		
7		L.P.C.	"					"							5	7				"	"	Kepon St.	"	"		
8			90-	Yes	1903	Trans. N.Y.	1903	Brooklyn; Mrs. Lucie, 795 Madison St.							5	4 1/2			Postmarked	Russia	Yekaterinburg	N.Y.	1902	unk		
9			5.	No				Friend: Edward W. Clifton, 228 Superior Ave, Cleveland, O.							5	6	Ln	Br	Bl	None	England	Leicester	Monte	1881	D.	
10			20-					Husband: Charles E. 2345 University Ave, Rochester, N.Y.							5	1 1/2		Ln			"	London	Halifax	Apr 12		
11			10.					Sister: Mrs. Henry Westcott, 305 Division St, Pittsburg, Pa.							5	2 1/2		Bl	Br		"	Packton	St. John	Feb 22	Evie	
12			90-	Yes	1903	Trans. Boston	1903	Brooklyn; Mrs. Clara Damico, Buffalo, N.Y.							5	7 1/2	OK	Br	Br		Turkey	Damascus	Boston	1902	unk	
13			10-	No				Sister: Mrs. Mary Mag, 5 Monmouth St, Boston, Mass.							5	5	Ln	Br	Bl		Scotland	Glasgow	Halifax	1901	unk	
14			Mother					Aunt: " " "							-	-					Canada	Galt	Mag Falls	8/27/09	L.P.	
15			Self	2-				No address.							5	9		Br	Bl		"	Mag Falls	"	"	L.P.	
16			"	2-				"							5	11		Br	Bl		"	Halifax	Feb 15	unk		
17			"	10-				Husband: Thomas School, Hartford, Conn.							5	3					"	St. John	Mag Falls	8/27/09	L.P.	
18			"	35-				Friend: Harry Cook #1105 Soldiers Land, Pittsburg, Pa.							5	7		Br			England	Stent	Quebec	July 14	unk	
19			"	80-				Labrador Army, Buffalo, N.Y.							5	2		Ln			Scotland	Quidde	"	1886	unk	
20			"	4-				No address							5	5	OK	Br	Br		Austria	unk	unk	1886	unk	
21			"	20-				Friend: Joseph Muscare, 73 Davis St, Buffalo, N.Y.							5	4					Canada	St. John	Mag Falls	8/27/09	L.P.	
22			"	100-	Yes	1896	1903	Sister: Mrs. Anna M. M. 150 Washington Ave, N.Y. City.							5	6	Ln				Russia	Vinnia	N.Y.	1896	unk	
23			"	"	"	1899	"	"							5	4			Bl		"	Community	"	1899	unk	
24			"	"	"	1906	"	"							-	-		Br	Br		Canada	Lewiston	Mag Falls	8/27/09	L.P.	
25			"	"	"	"	"	Aunt: Albert Turner, 617 19th St, Niagara Falls, N.Y.							5	7		Br	Bl		"	St. Catharines	"	8/27/09	L.P.	
26			"	"	"	"	"	Friend: Robert Barley #112 Whitney Ave, Mag. Falls, N.Y.							5	8			Br		England	Sheffield	Monte	"	unk	
27			"	"	Yes	1899	1901	"							5	5 1/2					Canada	St. John	Lewiston	"	unk	
28			"	"	"	"	"	"							-	-		Br	Bl		"	Toronto	"	"	unk	
29			"	"	"	"	"	Aunt: Amelle Auerbach, 2488 E 31st St, Cleveland, O.							5	9 1/2	OK	Br	Br		Austria	"	"	"	unk	
30			"	"	"	"	"	No address.							5	6	Ln	Bl			England	"	"	"	unk	

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3  
10  
9  
1  
3  
1  
21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce and

SHEET No. 17

11-1004

PORT OF Niagara Falls

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Holton	Benjamin A.	15	"	M	Laborer	Yes	Yes	Canada	English	✓	Canada	Oswille	Father: John, Oswille, Ont., Can.	Pa	Newcastle
2	Cathro	Catharine	32	"	F	Stud. Nurse	"	"	"	Scottish	✓	"	London	Father: Thomas R., London, Ont., Can.	Mass	N. Adams
3	Hallett	Frank	28	"	M	Skinner	"	"	"	English	✓	"	Hamilton	Mother: Charlotte Hallett, London, Eng.	Ny	Fatherwill
	"	Ethel	26	"	F	Wife	"	"	"	"	✓	"	"	Mother-in-law: " " "	"	"
	"	Winnifred	2	"	"	S Child	70	70	"	"	✓	"	"	Grand-mother: " " "	"	"
	Monture	Clabe	23	"	M	Team Lab.	Yes	Yes	"	French	✓	"	Hagersville	Father: Joseph, Springvale, Ont., Canada.	"	Niagara Falls
	Culp	George	22	"	"	Teamster	"	"	"	Dutch	✓	"	St. Catharines	Father: William, St. Catharines, Ont., Can.	"	Buffalo
	Attwood	John	66	"	"	Team Lab.	"	"	"	English	✓	"	Listowell	Son: William W., Stokes Bay, Ont., Can.	"	Lima
	Adams	John W.	44	"	"	Composer	"	"	"	"	✓	"	Left U.S. at New York at Toronto	Transit	"	England
	"	Annie J.	44	"	F	Wife	"	"	"	"	✓	"	Left U.S. at New York	Transit	"	England
	Higbee	Gordon	17	"	M	Laborer	"	"	"	Scottish	✓	"	Pelham Corners	Father: John, Pelham Corners, Ont., Can.	Ny	Niagara Falls
	Rawes	Annie	24	"	F	Wife	"	"	"	Irish	✓	"	Toronto	Husband: Fred, 29th Queen W., Toronto, Can.	"	Ny
	Ward	Sarah	75	"	"	Wd. None	"	"	"	English	✓	"	Churchville	Son: Walter, Churchville, Ont., Canada.	Ont	Churchville
	"	Elizabeth	52	"	M	Wife	"	"	"	"	✓	"	"	Husband: " " "	"	"
	"	Certrude	12	"	"	S Child	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
	Davies	Parkin	38	"	M	Laborer	"	"	"	"	✓	"	Niagara Falls	Father: Parkin, Hagersville, Ont., Canada.	Ny	Niagara Falls
	Austikian	Oragim	35	"	M	"	"	"	"	Armenian	✓	"	Left U.S. at New York at Hamilton	Transit	"	Dublin
	Rugbugian	Arakel	23	"	"	"	"	"	"	"	✓	"	Left U.S. at New York	Transit	"	Turkey
	Baker	Ralph H.	41	"	"	Carpenter	"	"	"	English	✓	"	Toronto	Son: William, # 170 Union St, North, Toronto, Canada.	Ny	Toronto
	"	May Jane	40	"	F	Wife	"	"	"	"	✓	"	"	Mother-in-law: " " "	"	"
	Gales	Harold	17	"	M	Laborer	"	"	"	"	✓	"	"	Mother: Catharine, 4630 Steeles ave Toronto, Ont., Can.	"	"
	McCleown	John P.	29	"	M	Barber	"	"	"	Irish	✓	"	Allandale	Wife: Charlotte, Allandale, Ont., Can.	"	"
	Abott	William	23	"	"	Carpenter	"	"	"	French	✓	"	Lindsay	Father: Albert, Lindsay, Ont., Canada.	"	"
	McCleoy	John	39	"	"	Laborer	"	"	"	Irish	✓	"	Toronto	Father: William, # 22 Mansfield St., Toronto, Ont., Can.	"	"
	Verben	Peter	20	"	"	Farmer	"	"	"	Polish	✓	"	Left U.S. at New York at Nelson	Transit	"	"
	Schepens	Arthur	20	"	"	"	"	"	"	"	✓	"	Left U.S. at New York	Transit	"	"
	Greentree	Thomas	30	"	M	Laborer	"	"	"	English	✓	"	St. Catharines	Wife: Mary, St. Catharines, Ont., Can.	"	"
	Granger	Rose M.	20	"	F	Stud. Nurse	"	"	"	"	✓	"	Niagara Falls	Father: George, Niagara Falls, Ont., Can.	"	"
	Christie	Alice	29	"	"	Waitress	"	"	"	Scottish	✓	"	"	Son: John, # 170 Union St, Niagara Falls, Ont., Can.	"	"
	Omer	Walter E.	43	"	M	Carpenter	"	"	"	English	✓	"	Cornwall	Wife: Mary, Cornwall, Ont., Can.	"	"

NOT USED

CLASSIFIED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A PORT OF ENTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF IMMIGRATION ACT

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909 "Class E"

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			26		27		28	29		30	31
												Height	Color of—	Place of Birth	Country	City or Town	Support of Landing	Date of Landing		Name of SS.			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or other person.)	Whether in possession of \$30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, aircraft, motor vehicle, or other conveyance, or by land, or by water.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Support of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.						
1	Yes Self	10.	No		In: E. A. Newton, Newcastle, Pa.	No	No	No	Good	No	5 6	In Br Bl	None	Canada	Orville	Lauriston	8/30/09	Whiffen					
2	"	15.	"		North Adams Hospital, North Adams, Mass.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	London	Wagville	"	St. 46					
3	"	100.	"		Wagon: Mrs. Elizabeth D. Kelly, Sheltonville, W. Va.	"	"	"	"	"	5 9	Br Br	"	England	London	Month	Oct '07	Parsons					
4	Husband	-	"		"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Hull	"	"	"					
5	Father	-	"		"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	London	"	"	"					
6	Self	28.	"	mid '07, Buffalo, N.Y. Sept 07	Uncle: Mrs. Geo. Chapman, 437-7th St. Wagville, W. Va.	"	"	"	"	"	6	In Br Br	"	Canada	Springville	Wagville	Aug 30 1909	W.B.					
7	"	4.	No		Uncle: Anthony C. Kelly, 38 Perry St. Buffalo, W. Va.	"	"	"	"	"	5 1/2	Br Br	"	"	Promville	"	"	"					
8	"	2.	"		wife: Mary, Loria, W. Va.	"	"	"	"	"	5 10	Gr Bl	"	England	Stowerton	St. John	1863	Middleton					
9	"	150.	"		Transit England.	"	"	"	"	"	5 4	Br Br	Transit	"	"	Month	May '07	Lawson					
10	Husband	-	"		Transit England	"	"	"	"	"	5 6	Br Br	Transit	"	"	"	"	"					
11	Self	5.	"		Boarding House # 339, 1st St. Wagville, W. Va.	"	"	"	"	"	5 10	In Br Bl	None	Canada	Pelham	Wagville	8/30/09	W.B.					
12	"	30.	"		Friend: Maggie Ryan, 47 E. 34 St. N.Y. City.	"	"	"	"	"	5 3	Br Br	"	Ireland	Baltimore	Month	7/2/07	Parsons					
13	"	20.	Yes	1858 Chicago, Ill. 1893	Bro: Frank, 440 Summit Ave. Cleveland, O.	"	"	"	Good	"	5 1	Gr Br	"	England	Judcaston	Quebec	1852	Lawson					
14	"	33.	No		Bro-in-law: " "	"	"	"	Good	"	5 -	Br Bl	"	"	"	"	"	Ontario					
15	Wife	-	"		Uncle: " "	"	"	"	"	"	No	Gr Bl	"	Canada	Chincholle	Lauriston	8/30/09	Whiffen					
16	Self	30.	"		No address	"	"	"	"	"	5 11	In Br Bl	Scarson nose	"	Wagville	Wagville	"	St. 17					
17	"	50.	Yes	Transit W. Va. 1903	Transit Turkey	"	"	"	"	"	5 2	OK Br Br	Transit	"	"	Wagville	Wagville	1903	W.B.				
18	"	400.	"		1905 Transit Turkey	"	"	"	"	"	5 5	"	Transit	"	"	"	"	1905	W.B.				
19	"	86.	No		No address	"	"	"	"	"	5 10 1/2	In Br Bl	None	England	London	Halifax	1897	Montrose					
20	Husband	-	"		"	"	"	"	"	"	5 7	Br Bl	"	"	"	"	"	"					
21	Wife	2 15	"		"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	Surrey	Quebec	June 7 1907	Parsons					
22	"	30.	"		"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	Canada	Toronto	Wagville	Aug 31 1909	St. 24					
23	"	2.	Yes	1905 Buffalo, W. Va. June '08	Wagon: John Abbott, # 48, Hudson St. Buffalo, W. Va.	"	"	"	"	"	5 4 1/2	"	"	"	Lindsay	Lauriston	8/31/09	Lawson					
24	"	50.	No		No address	"	"	"	"	"	5 8	OK Br Br	"	"	Agela	"	"	"					
25	"	100.	Yes	Transit W. Va. June '08	Transit Belgium	"	"	"	"	"	5 5	In Br Br	Transit	"	"	"	Wagville	June '08	Parsons				
26	"	100.	"		Transit Belgium	"	"	"	"	"	5 7	"	Transit	"	"	"	"	"					
27	"	20.	No		Bro-in-law: Ed. Kelly, # 791 Elm St. Buffalo, W. Va.	"	"	"	"	"	5 6	"	None	Canada	Toronto	Wagville	7/1/09	St. 24					
28	"	50.	"		101 St. Madison Ave. N.Y. City	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Cit. Springs	"	"	"					
29	"	90.	"		No address	"	"	"	"	"	5 6	OK Br Bl	"	Scotland	Aberdeen	Month	"	"					
30	"	25.	Yes	1876 Various places 1896	Wagon: Mrs. Emma Warren, # 88 West Union St. Buffalo, W. Va.	"	"	"	"	"	5 11	In	"	Canada	St. John	Lauriston	"	"					



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1  
1  
21  
4  
1  
18

3  
2  
1  
9

NOT USED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET No. 18

11-1094

PORT OF *Niagara*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Place of Birth.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	McKenzie	Grace	19		F	Student	Yes			Canada	Scotch	Canada	Toronto	Father: James, 187, Nottingham St. Toronto, Ont.		
	Partridge	Thomas	45		M	Labourer	"			"	English	"	"	Wife: Hannah, Hull, Eng.		
	Carter	George	28		M	Labourer	"			"	"	Galt	Father: Henry, Kingston-on-Tyne, Eng.			
	Freeman	Annie	24		F	M Wife	"			"	Irish	Toronto	Husb: Kenneth, Toronto, Ont.			
	Henry	Cecil	20		M	Student	Eng			"	"	Lebalt	Father: David, London, Eng.			
	Ashton	John	17		M	Labourer	"			"	Scotch	Toronto	Father: John, Woodwood Park, Toronto, Ont.			
	Walsh	Charles	26		M	Machinist	"			"	English	N. Falls	Father: Wm. Palmerston, Ont.			
		May	25		F	M Wife	"			"	"	"	Same as above			
	Richard	Louise	71		F	M	None			"	French	Silbury	Mother: Narcise, Silbury, Ont.			
	Pickett	Harriet	27		F	Sailor	"			"	English	Toronto	Father: George, Clinton, Ont.			
	Barter	Marie	20		F	Student	"			"	Italian	N. Bathurst	Father: Paul, N. Bathurst, Ont.			
	Freeman	Sissie	23		F	M Wife	"			"	Hebrew	Toronto	Husb: Nathan, 120 Elizabeth St. Toronto, Ont.			
	"	Abraham	3		M	Child	None			"	"	"	Same as above			
	"	Benjamin	2		M	Child	None			"	"	"	Same as above			
	Stinson	David	40		M	Street Sweeper	Yes			"	Irish	"	Wife: Jane, 598, London Ave. Toronto, Ont.			
	McLennan	Catherine	33		F	Domestic	"			"	Scotch	"	Mother: Margaret, Glasgow, Scot.			
	Brown	David	31		M	Electrician	"			"	English	N. Falls	No address			
	"	Maudie	19		F	M Wife	"			"	"	"	Same as above			
	Humble	Fred B.	29		M	Labourer	"			"	Irish	Ottawa	Father: Thomas, 304 James St. Ottawa, Ont.			
	Moore	James	37		M	Painter	"			"	English	Toronto	Mother: Caroline, London, Eng.			
	"	Alicy	42		F	M Wife	"			"	"	"	Same as above			
	Woods	Catharine	70		F	M	None			"	Irish	"	Wife: Thomas, 763, Dundas St. Toronto, Ont.			
	Cook	Alfred	39		M	Labourer	"			"	English	Hamilton	Wife: Eliza, 15, Norfolk Ave. Hamilton, Ont.			
	Henderson	Mary	25		F	M Wife	"			"	Irish	Bellville	Father: John, Bellville, Ont.			
	"	Muriel	7		F	Child	None			"	"	"	Same as above			
	"	Cecilia	5		F	Child	None			"	"	"	Same as above			
	"	Cecil	1		M	Child	None			"	"	"	Same as above			
	Taylor	William	22		M	Labourer	Yes			"	English	Kingston	No address			
	Snook	Mabel	20		F	Sailor	"			"	Irish	Toronto	Father: Wm. Snook, Toronto, Ont.			
	Lodato	Antonina	42		F	M Wife	"			"	Italian	Petrolia	No address			

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

C-135 E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50

NOT USED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET No. 19

11-1904

PORT OF *Niagara Falls*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	<i>Lodato</i>	<i>Mary</i>	<i>13</i>		<i>F</i>	<i>S</i>	<i>None</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Irish Ital.</i>	<i>Canada</i>	<i>Niagara Falls</i>	<i>No relatives</i>	<i>Ny</i>	<i>Niagara Falls</i>
	<i>Seiger</i>	<i>Elizabeth</i>	<i>53</i>		<i>Wd</i>					<i>German</i>		<i>Pinewood</i>			<i>Ny</i>	<i>Pinewood</i>
	<i>Plant</i>	<i>John</i>	<i>38</i>		<i>M</i>	<i>M</i>	<i>Printer</i>			<i>English</i>		<i>Toronto</i>	<i>Wife: Lizzie, Richfield St., Toronto, Ont., Can.</i>			<i>Ont.</i>
		<i>Joseph</i>	<i>28</i>				<i>Iron moulder</i>						<i>Wife: Maggie, Richfield St., Toronto, Ont., Can.</i>			
	<i>Reigate</i>	<i>Cherry</i>	<i>29</i>		<i>F</i>		<i>Labourer</i>						<i>Bro: George, # 96 Alcona St., Toronto, Ont., Can.</i>	<i>Ny</i>		<i>Buffalo</i>
		<i>George</i>	<i>27</i>													
	<i>Parker</i>	<i>William</i>	<i>18</i>										<i>Father: John R., # 41 Church St., Toronto, Ont., Can.</i>			<i>Niagara Falls</i>
		<i>William</i>	<i>20</i>										<i>Father: John, # 127 Eastern Ave., Toronto, Ont., Can.</i>			
	<i>McTadyen</i>	<i>Alexander</i>	<i>26</i>				<i>Metal Polisher</i>			<i>Scotch</i>		<i>Niagara Falls</i>	<i>Mother: Eliza Jane, Maple Creek, Ont., Can.</i>			
	<i>Clark</i>	<i>Ralph P.</i>	<i>27</i>				<i>Bank Clerk</i>			<i>English</i>		<i>Toronto</i>	<i>Father: James, # 260 Queen St. W., Toronto, Ont., Can.</i>			
	<i>Sleigh</i>	<i>Fred</i>	<i>27</i>				<i>Street car Conductor</i>						<i>Bro: Arthur, # 55 St. Nicholas St., Toronto, Ont., Can.</i>			
<i>Transit</i>	<i>Pelice</i>	<i>Antonio</i>	<i>31</i>				<i>Merchant</i>			<i>Irish Ital.</i>		<i>Left U.S. at New York</i>	<i>No relatives in Canada</i>			
<i>Transit</i>		<i>Giovannina</i>	<i>24</i>		<i>F</i>		<i>Wife</i>					<i>Left U.S. at New York</i>	<i>No relatives in Canada</i>			
<i>Transit</i>		<i>Annie</i>	<i>2</i>				<i>Child</i>	<i>No</i>	<i>No</i>			<i>Left U.S. at New York</i>	<i>No relatives in Canada</i>			
<i>Barred</i>	<i>Keaney</i>	<i>James</i>	<i>19</i>		<i>M</i>		<i>Carpenter</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>		<i>Toronto</i>	<i>Father: Edward, # 13 Bond St., Toronto, Ont., Can.</i>			
<i>Barred</i>	<i>Lowbend</i>	<i>Annie</i>	<i>32</i>		<i>F</i>	<i>M</i>	<i>Wife</i>			<i>English</i>			<i>No relatives.</i>			
<i>Barred</i>	<i>Lamb</i>	<i>Margaret</i>	<i>22</i>				<i>Domestic</i>			<i>Irish</i>		<i>Paisley</i>	<i>Father: William Paisley, Ont., Canada.</i>			
<i>Barred</i>		<i>Kate</i>	<i>19</i>													
<i>Barred</i>	<i>Haynes</i>	<i>Edith</i>	<i>26</i>							<i>English</i>		<i>Marshville</i>	<i>Father: John, Marshville, Ont., Canada.</i>			
<i>Barred</i>	<i>McCulloch</i>	<i>Harriet</i>	<i>75</i>				<i>Wd None</i>			<i>Irish</i>		<i>Hamilton</i>	<i>Daughter: Mrs. Harry Phillips, # 6 Bailey St. Hamilton, Ont., Can.</i>			
<i>Barred</i>	<i>Burgess</i>	<i>Leonard J. F.</i>	<i>21</i>		<i>M</i>		<i>Farm Lab.</i>			<i>Scotch</i>		<i>London</i>	<i>Father: John, # 1 # 42 Judd St., London, Eng.</i>			
<i>Barred</i>	<i>Eastman</i>	<i>William J. F.</i>	<i>45</i>				<i>Machinist</i>			<i>English</i>		<i>Peterboro</i>	<i>Wife: Martha, Peterboro, Ont.</i>			
<i>Barred</i>	<i>Logie</i>	<i>George</i>	<i>34</i>				<i>Weaver</i>			<i>Scotch</i>		<i>Shelph</i>	<i>Wife: Della, Shelph, Ont., Canada.</i>			
<i>Barred</i>	<i>Brown</i>	<i>John</i>	<i>40</i>										<i>Wife: James, Shelph, Ont., Canada.</i>			
<i>Transit</i>	<i>Alderman</i>	<i>Charles</i>	<i>39</i>				<i>Painter</i>			<i>English</i>		<i>Left U.S. at New York</i>	<i>No relatives in Canada</i>			
<i>Transit</i>		<i>Emily</i>	<i>37</i>		<i>F</i>		<i>Wife</i>					<i>Left U.S. at New York</i>				
<i>Transit</i>		<i>Elsie</i>	<i>16</i>				<i>Child</i>					<i>Left U.S. at New York</i>				
<i>Transit</i>		<i>Victor</i>	<i>13</i>		<i>M</i>							<i>Left U.S. at New York</i>				
<i>Transit</i>		<i>Alberk</i>	<i>8</i>									<i>Left U.S. at New York</i>				
<i>Transit</i>		<i>Norah</i>	<i>4</i>		<i>F</i>							<i>Left U.S. at New York</i>				

NOT USED

CLASS E:  
30  
97

NO FEE FOR THIS FORM IF A CITIZENSHIP TEST IS GIVEN WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EMIGRATION

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9* "Class *E*"

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other than self, or by any other person, or by any company, firm, or individual, or by the Government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.			Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Ship.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Mother	None	No			Sister: Mrs. Nicol, 107 Fairfield av., Troy, N.Y.	No	No	No	Good	5	-	In	Bn	Bn	None	Canada	Shard	Wag	9/4/09	L.B.	
2	Yes	Self	200.	No			Daughter: Mrs. Blaine, 632 Bissell av., Syracuse, N.Y.					5	3	.	.	.			Belton			Mo. 36	
3	Yes	100.	No				Friend: Ely, 23 Boulevard St., Cleveland, O.					5	5	.	.	Bl		England	London	Mostr	1882	unk	
4	Yes	50.	Yes	1900	July '07	Canada						5	5	In	Bn	Bl			unk		1882		
5	Yes	20.	No				No address					5	1	.	Bn	Bl			Halifax		Apr. 1900	Berania	
6	Yes	20.	Yes	1906	Oct '06							5	3	.	Bn	Gr					1892	Manitoba	
7	Yes	10.	No				Friend: Mrs. Moylan, 219-4th St., Troy, N.Y.					5	5	.	Bn	Bl		Canada	Toronto	Lewiston	9/4/09	Bayona	
8	Yes	7.	No									5	2	.	Bn	Bl							
9	Yes	23.	No				Friend: Mrs. Ross, 1st Niagara St., Troy, N.Y.					5	5	.	.	.	Scar under right eye.		Brookville	Troy, N.Y.			Mo. 36
10	Yes	160.	No				No address					5	9	.	Bn	Bl	None		Toronto		7/5/09	L.A.	
11	Yes	23.	No									5	4 1/2	.	Bn	Bn		England	Stockport	Quebec	7/15/06	Yapian	
12	Yes	600.	Yes	Transit	Apr. '01	Italy						5	7	OX	Bn	Bn	Transit				Apr. '01	unk	
13	Yes	Huband	-				Transit Italy					5	6	.	.	.	Transit				Sept '06	L. Lorraine	
14	Yes	Father	-	No			Transit Italy					-	-	.	.	.	Transit				Sept '06	L. Lorraine	
15	Yes	L.P.C.	4.	No			Friend: Joseph Kearney, 8th av., New York City.					5	6	In	Bn	Gr	None	Canada	New Market		7/6/09	L.P.C.	
16	Yes	50.	No				Huband: Huband, 2050 Cherry St., Philadelphia, Pa.					5	3	.	Bn	Bn		England	Sheasby	Halifax	March 15 1907	Southwest	
17	Yes	L.P.C.	50.	Yes	Feb '06	July '08	Friend: Margaret Taylor, 544 W. 47th St., N.Y. City.				Regnum	5	5 1/2	.	Bn	Bn		Canada	Paisley	Wag	9/4/09	L.P.C.	
18	Yes	L.P.C.	50.	No							Regnum	5	3	.	Bn	Gr							L.P.C.
19	Yes	3.	Yes	Oct '06	Apr. '07		Sister: Mrs. Frank Lehman, 1619 Central av., Troy, N.Y.				Good	5	5	.	Bn	Bl			Manchester				Mo. 36
20	Yes	2.	No				Daughter: Mrs. Ellen Holm, 749 W. 1st St., Buffalo, N.Y.					5	-	.	Gr	Bl			Troy				unk
21	Yes	5.	No				Friend: C. C. Clifford, 2250 Bryant St., Buffalo, N.Y.					5	8 1/2	.	Bn	Bl		Scotland	Edinburgh	Halifax	Apr. 5 1907	Stamington	
22	Yes	5.	No				Friend: Edward J. Eastman, 645 Ashland av., Troy, N.Y.					5	7	Med	Bn	Bn		Canada	London	Lewiston	9/4/09	Bayona	
23	Yes	26.	No				Friend: Walter Spring, 181 Cornwall, N.Y.					5	3	In	Bn	Bn		Scotland	Parricourt	Mostr	Oct 21 1907	unk	
24	Yes	4.	Yes	May '07	Aug. '07		Friend: Adam Swanson, Cornwall, N.Y.					5	6	.	.	Bl			Boonay	N.Y.	May 12 1907	unk	
25	Yes	100.	Yes	Transit	Feb '07	England						5	6	In	Bn	Bl	Transit				March 1907	unk	
26	Yes	Huband	-				Transit England					5	4	.	.	.	Transit				June '07	unk	
27	Yes	Father	-				Transit England					5	6	.	.	.	Transit						unk
28	Yes	-	-				Transit England					-	-	.	.	.	Transit						unk
29	Yes	-	-				Transit England					-	-	.	.	.	Transit						unk
30	Yes	-	-				Transit England					-	-	.	.	.	Transit						unk



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14  
3  
2  
9  
1  
30

10-10-10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. *20*

11-1284

PORT OF *Niagara Falls*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
<i>1</i>	<i>Mc Niver</i>	<i>John</i>	<i>29</i>		<i>M</i>	<i>Machinist</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Scotch</i>	<i>Canada</i>	<i>Toronto</i>	<i>Dr. James Gibson, 29 King St W Toronto, Ont., Can.</i>	
<i>2</i>	<i>Naylor</i>	<i>Charles</i>	<i>33</i>		<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>3</i>	<i>Hills</i>	<i>Arthur E.</i>	<i>33</i>		<i>M</i>	<i>Iron Moulder</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Catharines</i>	<i>Father: Henry, St. Catharines, Ont., Can.</i>	
<i>4</i>	<i>Cumming</i>	<i>Elizabeth H</i>	<i>54</i>		<i>P</i>	<i>Wife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scotch</i>	<i>"</i>	<i>Campbellford</i>	<i>Father: Robert A., #134 Wilton Ave, Toronto, Ont., Can.</i>	
<i>5</i>	<i>Cumming</i>	<i>John D</i>	<i>12</i>		<i>M</i>	<i>Child</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Bro: " "</i>	
<i>6</i>	<i>Campbell</i>	<i>Annie</i>	<i>29</i>		<i>P</i>	<i>Wife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Southampton</i>	<i>Husband: Nathan, Southampton, Ont., Can.</i>	
<i>7</i>	<i>Campbell</i>	<i>Cyril</i>	<i>2</i>		<i>M</i>	<i>Child</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scotch</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father: " "</i>	
<i>8</i>	<i>Newson</i>	<i>Theo</i>	<i>26</i>		<i>P</i>	<i>Private Secretary</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Gorebay</i>	<i>Father: Judge Ches. Hewson, Gorebay, Ont., Can.</i>	
<i>9</i>	<i>Derry</i>	<i>Jean</i>	<i>30</i>		<i>"</i>	<i>Nurse</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Bramford</i>	<i>Father: William, Bramford, Ont., Can.</i>	
<i>10</i>	<i>Green</i>	<i>Jessie</i>	<i>16</i>		<i>"</i>	<i>Domestic</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>German</i>	<i>"</i>	<i>Hamilton</i>	<i>Father: James, Hamilton, Ont., Can.</i>	
<i>11</i>	<i>Lee</i>	<i>Sophia</i>	<i>50</i>		<i>"</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Montreal</i>	<i>No relatives.</i>	
<i>12</i>	<i>Waltzer</i>	<i>Alice</i>	<i>29</i>		<i>"</i>	<i>Blender</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>German</i>	<i>"</i>	<i>Preston</i>	<i>Father: Joseph, Preston, Ont., Can.</i>	
<i>13</i>	<i>Campbell</i>	<i>John</i>	<i>22</i>		<i>M</i>	<i>Machinist</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Irish</i>	<i>"</i>	<i>Kingston</i>	<i>Mother: Martha, #161 Brough St. Kingston, Ont., Can.</i>	
<i>14</i>	<i>Cutler</i>	<i>Joseph</i>	<i>43</i>		<i>M</i>	<i>Meat Dealer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Hebrew</i>	<i>"</i>	<i>Toronto</i>	<i>Wife: Sara, #1 Canton Street Toronto, Ontario, Canada</i>	
<i>15</i>	<i>Pigeon</i>	<i>Evelyn</i>	<i>28</i>		<i>P</i>	<i>Domestic</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>French</i>	<i>"</i>	<i>Windermills</i>	<i>Father: Charles, Windermills, Canada.</i>	
<i>16</i>	<i>Houston</i>	<i>Nate</i>	<i>28</i>		<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scotch</i>	<i>"</i>	<i>Toronto</i>	<i>"</i>	
<i>17</i>	<i>Mead</i>	<i>Irene</i>	<i>20</i>		<i>"</i>	<i>Chocolate Dipper</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>No relatives.</i>	
<i>18</i>	<i>Ecker</i>	<i>Meridith</i>	<i>15</i>		<i>M</i>	<i>Child</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>German</i>	<i>"</i>	<i>Meaford</i>	<i>Father: William, Meaford, Ont., Can.</i>	
<i>19</i>	<i>Ecker</i>	<i>Eric</i>	<i>13</i>		<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>20</i>	<i>Avakian</i>	<i>Martin</i>	<i>41</i>		<i>M</i>	<i>Iron Moulder</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Armenian</i>	<i>"</i>	<i>Gaulk</i>	<i>Wife: Anna, " "</i>	
<i>21</i>	<i>Halbur</i>	<i>George E.</i>	<i>31</i>		<i>"</i>	<i>Metal Polisher</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>London</i>	<i>Wife: Emily, #689 Thomas Ave, London, Ont., Can.</i>	
<i>22</i>	<i>Hill</i>	<i>Thomas E.</i>	<i>24</i>		<i>"</i>	<i>Carpenter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Caroline, #230 Wilton Ave, London, Ont., Can.</i>	
<i>23</i>	<i>Read</i>	<i>Louise</i>	<i>29</i>		<i>P</i>	<i>Milliner</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Catharines</i>	<i>Niece: Henry Gale, St. Catharines, Ont., Can.</i>	
<i>24</i>	<i>Hellor</i>	<i>Emma</i>	<i>37</i>		<i>M</i>	<i>Wife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Brookville</i>	<i>No relatives.</i>	
<i>25</i>	<i>Hellor</i>	<i>Donald</i>	<i>3</i>		<i>M</i>	<i>Child</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>26</i>	<i>Athier</i>	<i>Henrietta</i>	<i>20</i>		<i>P</i>	<i>Domestic</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>French</i>	<i>"</i>	<i>Shebrooke</i>	<i>Father: Demark, Ville Marie, Canada.</i>	
<i>27</i>	<i>Athier</i>	<i>Ave</i>	<i>23</i>		<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
<i>28</i>	<i>Ducharme</i>	<i>Julia</i>	<i>22</i>		<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father: "Baudette", " "</i>	
<i>29</i>	<i>Scott</i>	<i>Evelyn</i>	<i>22</i>		<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: "Wheaton", " "</i>	

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

*MISS E*  
*30*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and

SHEET No. 21

11-1094

PORT OF Niagara Falls

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name. Given Name.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
			Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Simoneau	Abertine	19		F	S	Domestic	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Shelbrooke	Father: Jacques Wheaton, Canada.	Ny	Niagara Falls
	Bouthion	Elsie	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: Malcolm Yamouth, N.S., Canada.	"	"
	Amirault	Louise	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: Louis Yamouth, N.S., Canada.	"	"
	Bessette	Mathilde	33		"	"	"	"	"	"	"	"	"	No relatives	"	"
	Lamaire	Iselle	39		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Devoche	Sophia	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Cote	Adelie	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: Louis St. Fortuna, Canada.	"	"
	South	Anna	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: Charles, 112 North Ave, Montreal, Canada.	"	"
	Sussier	Jennie	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	No relatives.	"	"
	Couture	Lucina	27		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: Adolphe, Montreal, Canada.	"	"
	Quesey	Agnes	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: Eugene, St. John's, Canada.	"	"
	Quesey	Octavie	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Quay	Emilia	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: "Telephore," Malesmond, Canada.	"	"
	Quay	Valerie	30		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Spink	Gervietta	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: John, West Mead, Ireland.	"	"
	McIntosh	Donald	25		M	M	Machinist	"	"	"	"	"	"	Wife: Mary, 167 Davenport Rd., Toronto Ont.	Ny	Niagara Falls
	Williams	Joseph	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	No relatives.	"	"
	Mitchell	Jeanie	30		"	"	Domestic	"	"	"	"	"	"	Father: John, Scotland.	"	"
	Newson	Moss	19		"	"	Enameller	"	"	"	"	"	"	Father: Robert, St. Hope, Ont., Canada.	"	"
	Haight	Nellie	17		F	"	Student	"	"	"	"	"	"	Father: Edgar, Antlers, Ont., Canada.	"	"
	Haight	Samuel	15		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	McCardle	Frank	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: John, Waterloo, Ont., Canada.	Ny	Niagara Falls
	Graham	Norman	37		"	M	Printer	"	"	"	"	"	"	Bro: Peter, Belleville, Ont., Can.	"	"
	Graham	Mable	33		F	"	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Wright	Carrie	48		"	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Armstrong	Setrude	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: "Carmel," 209 Dufferin St., Toronto, Can.	"	"
	Munby	Jessie	21		"	"	Domestic	"	"	"	"	"	"	Father: David, Springbrook, Ont., Can.	"	"
	Shantz	Vernon	20		M	"	Typographer Operator	"	"	"	"	"	"	Father: "Matheo," Belleville, Ont., Can.	"	"
	Irish	Gene	14		F	"	Child	"	"	"	"	"	"	Father: Augustus, Whitcomb, Ont., Can.	"	"
	O'Brien	Robert	83		M	Wid.	None	"	"	"	"	"	"	Bro: Thomas, Bethany, Ont., Can.	"	"

CLASS E.  
30

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-200

NOT USED

8  
10  
3  
6  
1  
2  
34

Department of Commerce and Customs  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. 22

11-1564

PORT OF *Niagara*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
	Field	Alvin Walter	24		M	S	Med. Student	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Father: James Field, Eastern, Ont., Canada.
	Loose	Alfred Ernest	21		M	S				"	"	"	"	Father: Joseph M. Loose, 585 Huron St., Toronto, Ont.
	Moss	Catharine	26		F	M	Wife			"	German	"	Teeswater	Husband: J. Chausley, Teeswater, Ont., Canada.
	Atkins	Jennie	42		F	S	None			"	Irish	"	Bellville	Bro: J. J. J. Bellville, Bellville, Ont., Canada.
	Galbraith	Lucy	19		F	S				"	Scotch	"	Boamansville	Father: Daniel, Boamansville, Ont., Can.
	Galbraith	Flora	21		F	S				"	"	"	"	"
	Chirico	Angelo	27		M	S	Stationary			"	South Italian	"	Cobalt	Father: Stefano, S. Stefano, Italy.
	Weaver	Hank	27		M	M	Prof. Music			"	English	"	Niag. Falls	Wife: Mary Ann, Toronto, Ont., Can.
	Deline	Augustus	24		M	M	Cook			"	"	"	Brydon	Father: George Deline, Brydon, Ont., Can.
	Deline	Ethel	18		F	S	None			"	"	"	"	"
	Thompson	Emma	21		F	M	Wife			"	Irish	"	Toronto	Mother: Nellie Fishburn, Toronto, Ont., Canada.
	Tine	Alberk	27		M	S	Saddler			"	Hebrew	"	"	"
	McCullough	Sadie	33		F	S	Student Nurse			"	Irish	"	"	No relatives.
	Reid	Annie	18		F	S	Domestic			"	English	"	"	Mother: Elizabeth, Barry, Ont., Canada.
	Simmons	Margaret	19		F	S	Student Nurse			"	French	"	Barrie	Father: Thomas, 1257 Yorkville Rd., Toronto, Ont., Canada.
	Anderson	Josephine	37		F	M	Wife			"	French	"	Barrie	Father: George, Barrie, Ont., Canada.
	Lundy	James E.	24		M	S	Employed			"	English	"	Dundas	Husband: J. Roberts, Dundas, Ont., Canada.
	Reaume	Annie	52		F	S	Wife			"	Irish	"	Niag. Falls	Mother: J. J. Reaume, Niag. Falls, Ont., Can.
	Woods	John H.	23		M	M	Orangeman			"	"	"	Hamilton	No relatives.
	Woods	Ena	19		F	M	Wife			"	English	"	"	Father: J. W. 105 Murray St., Hamilton, Ont., Canada.
	Roller	Grace	17		F	S	Student			"	"	"	Guelph	Father-in-law: " "
	Hurley	Margaret	22		F	S	Factory Hand			"	Irish	"	Toronto	Father: Robert, Guelph, Ont., Can.
	Paisley	Margaret L.	27		F	S	Domestic			"	English	"	"	Father: Thomas, 1000 Bay St., Toronto, Ont., Can.
	Dodds	Pauline	21		F	S				"	"	"	"	Brother: Frank, Newcastle, England.
	Jenkins	William	25		M	M	Iron Moulder			"	"	"	"	Father: Ralph, Preston, England.
	Mahey	Nathan D.	67		M	S	Printer			"	Irish	"	"	No relatives.
	Fuchs	Hank	12		M	S	Child	No	No	"	German	"	Bellville	Grandfather: John Fuchs, Heiligenhaus, Austria.
	Golchi	John	25		M	S	Labourer	Yes	Yes	"	South Italian	"	Welland	Left U.S. at New York, Newark, N.J.
	Davies	Sarah	30		F	S	Domestic			"	English	"	Ottawa	Brother: Sara, 281 ... Ottawa, Ont., Canada.
	Davies	Lillie	25		F	S	Domestic			"	"	"	"	"

CLASS E.  
174

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909. "Class E"

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION		
												25	26	27	28	29	30	31
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by the passenger, or by any other person, or by any corporation, society, association, or other body of persons.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any organization, society, or other body of persons, the object of which is to overthrow the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. In.	Color of— Hair. Eye.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.		
1	Yes	Self	100.	No	Missionary Training School New York, N.Y.	No	No	No	Good	No	5 11	dk Br Bl	None	Canada	Ancaster	Lewiston	9/10/09	Shipman
2	"	"	175.-	"	"	"	"	"	"	"	5 6	dk Br Bl	"	"	Toronto	"	"	"
3	"	Husband	20.-	Yes	1886 1903 Phila. Pa - 1903	Sister: Mrs. Charles Miller, Broad St. Lancaster, Pa.	"	"	"	"	5 3	ln Br Bl	"	Germany	Unterharm	N.Y.	1886	unk
4	"	Self	10.-	No	"	Sister: Mrs. William Brock - Kinch, 47 Buffalo St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	5 2	ln Br Bl	"	Canada	Bellville	King Falls	9/14/09	G.T. 10
5	"	"	5.-	"	"	Friend: Miss Ida M. Cuit, Hlooversville, N.Y.	"	"	"	"	5 5	ln Br Bl	"	"	Barmonsville	"	"	G.T. 10
6	"	"	11.-	"	"	Cousin: Mrs. S. D. McCawm, 536 W. 112 St. N.Y. City.	"	"	"	"	5 8	ln Br Bl	"	"	"	"	"	G.T. 10
7	"	"	300.-	Yes	1873/01 June 21. N.Y. City, June 21-4	Friend: Alfredi Bignachetti, 1000 Ave. of Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	5 3	dk Br Br	"	Italy	St. Stefano	"	1901	Weimer
8	"	"	150.-	No	"	Friend: Mrs. Eileen M. 1857 2 St. Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	5 11 1/2	ln Br ln	"	England	London	St. John	2/24/08	St. John
9	"	"	50.-	"	"	Friend: Dr. Chester Rice, 104-06 Euclid Ave. Cleveland, O.	"	"	"	"	5 6	ln Br Bl	"	Canada	Clayton	Lewiston	9/14/09	Corona
10	"	"	20.-	"	"	"	"	"	"	"	5 6	ln Br Bl	"	"	"	"	"	"
11	"	"	1.50	"	"	Aunt: Levi Smith, Peacher's Corners, Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	5	ln Br Bl	"	"	Toronto	King Falls	9/14/09	G.T. 6
12	"	"	33.-	"	"	Mother: Sister, # 73-106 St New York City.	"	"	"	"	5 7	ln Br Br	"	Prussia	Czernigo	St. John	Sept '07	unk
13	"	"	30.-	"	"	Phila. School of Nursing Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	5 4	ln Br Br	"	Canada	Leffroy	King Falls	9/14/09	G.T. 7
14	Prostitute	"	30, 100	"	"	"Greenies" 166 Elm St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	5 2 1/2	ln Br Bl	"	"	Toronto	"	9/15/09	G.T. 8
15	Self	"	11.-	"	"	Memorial Hospital Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	5 5 1/2	ln Br Bl	"	"	Darrie	"	"	G.T. 10
16	L.P.C.	"	2.50	"	"	Cousin: Post Bradley, 176 Niagara St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	5 6	dk Br Br	"	"	Lundas	"	"	G.T. 10
17	"	"	50.-	Yes	1899 1901	1899 1901 Niagara, N.Y. - 1901	No address	"	"	"	5 9 3/4	dk Br Bl	"	U.S.A.	Niagara Falls	"	"	U.S.
18	"	"	40.-	"	"	1894 1897	1894 1897	"	"	"	5 4 1/2	dk Br Bl	"	Canada	Lundas	"	"	U.S.
19	"	"	250.-	No	"	Friend: Mr. W.B. Turner, Wilmington, Pa.	"	"	"	"	5 10	ln Br Bl	"	"	Hamilton	"	"	G.T. 1
20	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	ln Br Bl	"	"	"	"	"	G.T. 1
21	Father	"	100.-	"	"	Harase "Mamie" High School New York City.	"	"	"	"	5 5	ln Br Bl	"	"	Elulph	"	"	G.T. 2
22	Self	"	1.45	"	"	Brother: Daniel, # 258 Coon rock St. N.Y. City.	"	"	"	"	5 3	ln Br Bl	Scar on left side of neck	"	Toronto	"	"	G.T. 2
23	"	"	80.-	"	"	Young Women's School Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	5 6	ln Br ln	None.	England	Newcastle	Quebec	May 11 1907	Junior
24	"	"	115.-	"	"	"	"	"	"	"	5 6	ln Br Br	"	"	Falling	"	"	Junior
25	"	"	37.-	"	"	Wife: Sarah, # 305 St. Wilkesbarre, Pa.	"	"	"	"	5 7	ln Br Bl	"	"	Brindley	St. John	1901	St. John
26	"	"	7.-	"	"	No address	"	"	"	"	5 11	ln Br Bl	"	Canada	London	Lewiston	9/14/09	Corona
27	Father	"	"	"	"	Accompanied parents John Suchs,	"	"	"	"	"	ln Br Bl	"	Canada	St. Anne	King Falls	9/14/09	G.T. 1
28	Self	"	30.-	Yes	1891 1901	1891 1901	1891 1901	"	"	"	5 11	ln Br Bl	Scar on	"	"	"	"	"
29	"	"	15.-	No	"	Mrs. Thomas Perry, 54 Hodge Ave. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	5 4 1/2	ln Br Bl	mole on chin	England	Cambridge	Quebec	"	"
30	"	"	15.-	"	"	"	"	"	"	"	5	ln Br Bl	None.	"	"	"	"	"

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

107  
20  
21  
22

NOT USED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ENTRY

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. 23

11-1504

PORT OF *Niagara Falls*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.				Road.	Write.			Country.	City or Town.	
1	Gardner	Norman	21	M	Student	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Niag. Falls	Mother: Jane, Black Point, Niag. Falls, Ont., Canada.
2	Brigham	Royal	19	M	Student							Mother: J. Brigham, Black Point, Niag. Falls, Ont., Canada.
3	Loud	Ruby	20	F	Student						Toronto.	Mother: J. Loud, Toronto, Ont., Canada.
4	Ward	Mildred	22	F	M. Wife				English			Father: Fred, 168 Shaw St., Toronto, Ont., Canada.
5	Hitchman	Henry W.	24	M	Electrician						Edmonton	Father: John, Wobleson, England.
6	Brochier	Clenance	23	F	None				French		Montreal	Father: August, 296 Pine Ave, Montreal, Que., Can.
7	Brochier	Rosa	22	F	None							Father: John, Wobleson, England.
8	Hacey	Emily	23	F	Domestic				English		Toronto	Father: Robert, Stanford, Hope, Eng., Engl.
9	Maloney	Isabelle	25	F	None				Irish		Quebec	Father: J. Maloney, Quebec, Canada.
10	Malony	Cecilia	22	F	None							
11	Brown	Jane	39	F	M. Wife				Scottish		Guelph	No relatives.
12	Brown	Elizabeth	13	F	Child							No relatives.
13	Brown	James	11	M	None							No relatives.
14	Lamb	Arthur	23	M	Physician				English		Vancouver	No relatives.
15	Holliday	Fred	31	M	Carpenter						Toronto	Wife: Florence, 295 St. George, Ont., Can.
16	Widdcombe	James	45	M	Printer				Irish		Hamilton	Wife: Charlotte, Hamilton, Ont., Can.
17	Hardinge	Edward	27	M	Pipe fitter				English		Niag. Falls	Thomas Lloyd, Toronto, Ont., Can.
18	Hardinge	Ada	23	F	M. Wife							
19	Clarke	Stanley	19	M	Physician				Irish		Niagara Falls	Father: William, Belgrave, Ont., Canada.
20	Blouin	Edna	21	F	Teacher				French		Quebec	Father: Dr. Benjamin Blouin, Quebec, Que., Canada.
21	Lartman	Horace	40	M	Labourer				English		Toronto	No relatives.
22	Lartman	Lucy	30	F	M. Wife				German			
23	Lartman	Vera	3	F	Child	No	No		English			
24	Culp	Winnifred	21	F	Bookkeeper	yes	yes		Scottish		Gimsby	Father: Nelson, Gimsby, Ont., Canada.
25	Campbell	Kate	30	F	House Maker						Saskatoon	Father: Robert, Montague, P. E. Island.
26	Cadwell	Frank	17	M	Labourer						Winger	Mother: John, Winger, Ont., Canada.
27	Learn	Ellman	20	M	Carpenter				Irish		Niagara Falls	Father: George, Niag. Falls, Ont., Canada.
28	Wahl	Henry H.	18	M	Student				German		Waterloo	Mother: Bertha, Waterloo, Ont., Canada.
29	Amuden	Charles E.	30	M	Student				English		Toronto	Mother: Annie, Toronto, Ont., Canada.
30	Wheeler	Margaret	27	F	Army Officer						Niagara Falls	Mother: John, Niagara Falls, Ont., Canada.

NOT USED

CLASSIFIED 30

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS FORM.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909 "Class E"

*Handwritten initials*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.														
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid the fare, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether, ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.			Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.							
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.						
1	yes	Self	68.	yes	1905	Buffalo NY	1907	Calparaiso University	Calparaiso, Ind.	No	No	No	No	Good	No	6	In	Br	Ln	None	Canada	May Falls	May Falls	9/17/09	Mo 80	Sept	
2	"	"	160.	No				"	"	"	"	"	"	"	"	6	In	Br	Br	"	"	Boudhead	"	"	"	G. I. 10	"
3	"	"	15.	"				"	"	"	"	"	"	"	"	5.5	In	Br	Br	"	"	England	Norfolk	Montreal - 1898	unk	"	
4	"	"	6.	"				"	"	"	"	"	"	"	"	5.5	In	Br	Bl	"	"	England	Norfolk	Montreal - 1898	unk	"	
5	"	"	110.	"				"	"	"	"	"	"	"	"	5.7	In	Br	Br	"	"	Woburn	"	June 5 1908	Emp Boston	"	
6	"	"	47.	"				"	"	"	"	"	"	"	"	5.3	Sk	Br	Bl	"	"	Canada	Montreal	May Falls	9/17/09	G. I. 10	
7	"	"	20.	"				"	"	"	"	"	"	"	"	5.7	Sk	Br	Bl	"	"	"	"	"	"	G. I. 10	
8	"	"	2.	"				"	"	"	"	"	"	"	"	5.2	In	Br	Bl	"	"	England	unknown	Quebec	Sept 28 1907	Leominster	
9	"	"	50.	"				"	"	"	"	"	"	"	"	5.1	In	Br	Bl	"	"	Canada	Quebec	May Falls	9/17/09	G. I. 6	
10	"	"	50.	"				"	"	"	"	"	"	"	"	5.3	In	Br	Bl	"	"	"	"	"	"	"	
11	"	"	20.	yes	May '07	Sept '07	NY City	Sept '07	Cornwall, NY.	"	"	"	"	"	"	5.5	In	Br	Bl	"	"	Scotland	Edinburgh	NY.	May '07	Calcutta	
12	"	Mother	"	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	In	Br	Bl	"	"	"	"	"	"	"	
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	In	Bl	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	"	Self	400.	No				"	"	"	"	"	"	"	"	5.6	In	Br	Br	"	"	Canada	Vancouver	May Falls	9/17/09	G. I. 6	
15	"	"	40.	"				"	"	"	"	"	"	"	"	5.9	In	Br	Bl	"	"	England	Barnes	Quebec	May '05	Ottawa	
16	"	"	400.	yes	May '03	Sept '03	Rehoboth, NY	Sept '03	No address	"	"	"	"	"	"	5.7	In	Br	Bl	"	"	Ireland	Dublin	Halifax	1899	unk	
17	"	"	100.	yes	May '02	June '06	May Falls	June 21, '06	St. Niagara Falls, NY.	"	"	"	"	"	"	5.8	Sk	Br	Bl	"	"	England	Ruddend	"	1899	"	
18	"	Husband	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	5.2	In	Br	Br	"	"	Canada	Toronto	May Falls	9/17/09	L. B.	
19	"	Self	8.	"				"	"	"	"	"	"	"	"	5.7	In	Br	Bl	"	"	"	"	"	"	G. I. 20	
20	"	"	5.	"				"	"	"	"	"	"	"	"	5.7	In	Br	Br	"	"	"	"	"	"	G. I. 10	
21	"	"	5.	yes	1890	1905	Cleveland, O.	May '05	65th St., Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5.6	In	Br	Br	"	"	England	Kent	Quebec	1873	unk	
22	"	Husband	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	5.	In	Br	Bl	"	"	U.S.A.	Wayne	May Falls	9/17/09	Coona	
23	"	Father	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	In	Br	Bl	"	"	Canada	Toronto	"	"	"	
24	"	Self	25.	"				"	"	"	"	"	"	"	"	5.4	In	Br	Bl	"	"	"	"	"	"	G. I. 12	
25	"	"	10.	yes	1898	1908	Boston Mass	July '08	Patton St., Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5.5	In	Br	Br	"	"	"	"	"	"	Mo 80	
26	"	"	1.	No				"	"	"	"	"	"	"	"	5.3	In	Br	Ln	"	"	"	"	"	"	L. B.	
27	"	"	1.	"				"	"	"	"	"	"	"	"	5.7	In	Br	Br	"	"	"	"	"	"	L. B.	
28	"	"	40.	"				"	"	"	"	"	"	"	"	5.6	In	Br	Br	"	"	"	"	"	"	G. I. 20	
29	"	"	300.	yes	1897	1901	Long, Ill.	1901	Blay St., Long, Ill.	"	"	"	"	"	"	5.9	In	Br	Bl	"	"	"	"	"	"	Coona	
30	"	"	7.	No				"	"	"	"	"	"	"	"	5.6	In	Br	Bl	"	"	England	Cothport	Montreal	"	unk	

GLAS



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border

Kingmanville, N.Y.

September 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	REBARR'D	PENDING	EX-APPEAL
	56	54	2	-	24
CLASS B	67	63	2	-	4
CLASS C	42	41	1	-	6
CLASS CC	93	93	2	-	58
AS D	264	249	15	-	14
TOTAL	524	502	22	-	109

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

WRITTEN BY *JKH*  
 DATE *13/10*  
 DATE *7/1/10*  
 NUMBER *320*  
 NUMBER *204*

CLASS B						
ADMITTED	C. P. R. AT	C. P. R. P.	NUM. IN	NUM. IN	NUM. IN	NUM. IN
21	15	3	10	21	31	

NON-IMMIGRANTS	
In Transit	109
Tourists	2
Residents of United States	112
Total	112

RECEIVED  
 SEP 28 1909  
 OFFICE OF  
 U. S. Commissioner of Immigration  
 MONTREAL, CANADA.

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF *Niagara Falls, N.Y.*

SHEET NO. *24* 11-1904

1 No. on List.	2 NAME IN FULL		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	<i>Oyer</i>	<i>Carrie</i>	<i>26</i>	<i>F M Wife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Toronto</i>	<i>Father: Edward Hill, Inchnot, England.</i>	<i>Ohio</i>	<i>Cleveland</i>	
	<i>Wagner</i>	<i>Peter</i>	<i>18</i>	<i>M S Metal Worker</i>						<i>Welland</i>	<i>Mother: Catharine, Welland, Ont., Canada.</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Buffalo</i>	
	<i>Lambert</i>	<i>Aliliak</i>	<i>63</i>	<i>F M Wife</i>						<i>Peretang</i>	<i>Husband: Egea, Cobalt, Ont., Canada.</i>			
	<i>Pohlman</i>	<i>Maria</i>	<i>63</i>	<i>F wd. None</i>				<i>German</i>		<i>Berlin</i>	<i>Waterloo, Ont., Canada.</i>	<i>N.Y.</i>	<i>City</i>	
	<i>Hollingworth</i>	<i>James W.</i>	<i>47</i>	<i>M M Butcher</i>				<i>English</i>		<i>Toronto</i>	<i>Half Bro: Fred Pace, # 442, Wellesley St., Toronto, Ont., Can.</i>	<i>Ohio</i>	<i>Cleveland</i>	
	<i>Hollingworth</i>	<i>Rosa</i>	<i>27</i>	<i>F M Wife</i>										
	<i>Moore</i>	<i>Mary</i>	<i>37</i>	<i>F S Clerk</i>				<i>Irish</i>			<i>Bro. in Law: Father: Abraham, # 246, Port Huron St., Toronto, Ont.</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Yonk</i>	
	<i>Petrie</i>	<i>Samuel</i>	<i>38</i>	<i>M S Plasterer</i>				<i>English</i>		<i>Hamilton</i>	<i>No relatives.</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Buffalo</i>	
	<i>Konopta</i>	<i>Hanislav</i>	<i>28</i>	<i>M M Iron Moulder</i>				<i>Polish</i>		<i>Toronto</i>	<i>Father: Thomas, Parnolija, Austria.</i>			
		<i>Mary</i>	<i>23</i>	<i>F M Wife</i>							<i>Father-in-law: same as above</i>			
		<i>Nellie</i>	<i>7</i>	<i>F S Child</i>	<i>No</i>	<i>No</i>								
	<i>Holt</i>	<i>Laura</i>	<i>37</i>	<i>F S Domestic</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>		<i>English</i>		<i>Toronto</i>	<i>Grand-father: same as above</i>			
	<i>Poster</i>	<i>John J.</i>	<i>30</i>	<i>M S Accountant</i>						<i>Toronto</i>	<i>Grand-father: same as above</i>	<i>England</i>		
	<i>Jensen</i>	<i>David</i>	<i>17</i>	<i>M S Laborer</i>						<i>Niagara Falls</i>	<i>Father: Peter, # 80, Queen St., Niagara Falls, Ont., Can.</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Niagara Falls</i>	
	<i>Mc Austrair</i>	<i>Robert</i>	<i>36</i>	<i>M S Pattern maker</i>						<i>Hamilton</i>	<i>Father: Thomas Jenner, Bleathroy, Canada.</i>		<i>Buffalo</i>	
	<i>Turner</i>	<i>Ressie</i>	<i>24</i>	<i>F S Student</i>				<i>Scotch</i>		<i>London</i>	<i>No relatives</i>		<i>Schenectady</i>	
	<i>Mortimer</i>	<i>Henry</i>	<i>20</i>	<i>M S</i>				<i>English</i>		<i>Woodstock</i>	<i>Father: Wm. Turner, Woodstock, Ont., Canada.</i>		<i>Yonk</i>	
	<i>Beaton</i>	<i>Ruby</i>	<i>19</i>	<i>F S Milliner</i>				<i>French</i>		<i>Quebec</i>	<i>Father: Marc Montigny, Quebec, Canada.</i>	<i>Ohio</i>	<i>Cleveland</i>	
	<i>Megee</i>	<i>Frank</i>	<i>29</i>	<i>M S Haberdasher</i>				<i>English</i>		<i>Peterboro</i>	<i>Father: Roderick, # 20, St. Barry, Ont., Canada.</i>	<i>N.Y.</i>	<i>W. Corty</i>	
	<i>McTenzga</i>	<i>Margaret</i>	<i>23</i>	<i>F S Domestic</i>				<i>Irish</i>		<i>Montreal</i>	<i>Friend: Syd Sav. # 92, Wolf St., Montreal, Canada.</i>		<i>N.Y. City</i>	
	<i>Hemstreet</i>	<i>Laura C.</i>	<i>27</i>	<i>F S Milliner</i>				<i>Scotch</i>		<i>Toronto</i>	<i>Friend: Miss Mina Duff, 190 Charles St., Toronto, Canada.</i>		<i>Amsterdam</i>	
	<i>Loughrey</i>	<i>Sarah</i>	<i>30</i>	<i>F S Dress maker</i>				<i>German</i>			<i>Father: Robert St. Henri, In der Head, East, Can.</i>		<i>Rochester</i>	
	<i>Jawill</i>	<i>Charles</i>	<i>28</i>	<i>M M Warden</i>				<i>English</i>		<i>London</i>	<i>Father: John, London, Ont., Canada.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>	
	<i>Mortimer</i>	<i>Lionel</i>	<i>19</i>	<i>M S</i>						<i>Toronto</i>	<i>Father: John, # 101, Boston Road, London, England.</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Buffalo</i>	
25											<i>Mother: Ada, # 2, Solihull St., Sunderland, England.</i>			
26														
27														
28														
29														
30														

CLASS E!

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSAGE PAID UNDER BY A CANADIAN PORT  
WITHIN ONE YEAR DATE OF EXPIRATION MAY BE

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9* "Class E"

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.									
												25	26	27	28	29	30				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any organization, society, or club, the object of which is to overthrow the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Ship.			
1	Yes	Self	50	1904 1908	Cleveland, Ohio Cleveland, Ohio	Yes	No	No	No	Good	No	5 6	In	Br	Br	None	England	Southport	Quebec	June 9, 08	Thames
2	Yes	Self	70		Buffalo, N.Y.			Yes				5 8 1/2	In	Br	Bl		Canada	Welland	King Falls	7/2/09	M.L. 36
3			20		Buffalo, N.Y.			Yes				5 5	In	Br	Bl		"	Houghton	"	7/21/09	S.P. 24
4			70	1884	Buffalo, N.Y.							5 8	In	Br	Br		Germany	Piedelahn	N.Y.	-1860	unk
5			300	1903	Boston, Mass.	1902						5 8	In	Br	Bl		England	Manchester	"	-1878	"
6		Husband		1882	"	1902						5 4	In	Br	Bl		U.S.	Marborough	Quebec	7/21/09	Comma
7		Self	12	70								5 5 1/2	In	Br	Br		Canada	Quebec	King Falls	"	S.P. 2
8			30									5 5	In	Br	Br		England	Sheffield	Quebec	May 7, 08	London
9			70	Yes	Buffalo, N.Y.	Dec. '03						5 6 1/2	In	Br	Bl		Russia	Jabie	N.Y.	Dec. '08	Sicilia
10		Husband				Dec. 2, '06						5 5	In	Br	Br		"	Throna	"	Dec. '06	unk
11		Father	70									5 3	In	Br	Br		Canada	Toronto	N. Falls	7/21/09	S.P. 48
12		Self	30									5 3	In	Br	Br	Francis	"	St. John	"	1908	England
13			25									5 1	In	Br	Br	None	Canada	King Falls	King Falls	7/21/09	S.P. 10
14	No	L.P.C.	150									5 7	In	Br	Bl		England	Quebec	Quebec	1907	unk
15	Yes		400	Yes	Buffalo, N.Y.	Sept. 11, 1908						5 7	In	Br	Br		Scotland	Larbert	N.Y.	June 2, 07	Buffalo
16			35	70								5 2	In	Br	Bl		Canada	Woodstock	King Falls	7/21/09	S.P. 14
17			30									5 7	In	Br	Br		"	Quebec	"	"	S.P.
18			150									5 3	In	Br	Br		England	unk	Quebec	1895	unk
19			17	Yes	Buffalo, N.Y.	June '08						5 2 1/2	In	Br	Bl		"	Manchester	Montreal	1889	unk
20			25	70								5 3	Ruddy	Bl		Scotland	Ardoch	Quebec	Sept. 7, 1906	S.P. 10	
21			20									5 4	In	Br	Bl		Canada	Chippewaug	King Falls	7/21/09	S.P. 14
22			100									5 6	In	Br	Br		"	London	"	"	S.P. 17
23			60									5 9	In	Br	Bl		England	Marborough	Quebec	June 1906	London
24			55									5 9	In	Br	Br		"	Newcastle	"	July 1906	London

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-1604

PORT OF Grache, N. D.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Liberton</i>	<i>Axel</i>	<i>26</i>	<i>26</i>			<i>M. S. Labour</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Scand.</i>	<i>Canada</i>	<i>Redwood.</i>	<i>Ap. U.S. at Grache, N. D.</i>	<i>No relatives</i>	<i>N. D. Grache</i>
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS D.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Board  
Becke, W.D.

September 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

CLASS	APPEARED	IN TRANSIT

1 1

15 15

16	16		
----	----	--	--

CLASS	APPEARED	IN TRANSIT
<i>None</i>		

By Transit	#
By Other Means	#
By Other Means	#
<i>None</i>	

WRITTEN BY *W. J. ...*  
DATE 4-12-10 NUMBER 16  
DATE NUMBER

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

RECEIVED  
SEP 30 1909  
OFFICE OF  
U. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL, CANADA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1564

PORT OF Quebec, N. C.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Brown	Jacob	E.C.S	54	M.	M.	Farmer	Yrs	Yrs.	Canadian	English	Canada	London, Ont.	Wife: Elizabeth — London, Ont.	N. A. Cavalier	
2	Kahlon	Henry		62	"	"	"	"	"	"	Irish	"	"	Wife: Mary — London, Ont.	"	"
3	Griffith	Mary		60	F	Wid	Domestic	"	"	"	Welsh	"	Osgood, "	Son: William — Toronto, Ont.	"	Brafton
4	Gautier	Albert		25	M.	S.	Laborer	"	"	"	French	"	Giroux, Man.	Mother: Delia Gauthier Giroux, Man.	"	St. John
5	Givrsault	Paul		22	"	"	"	"	"	"	"	"	Giroux, Man.	Father: Leon Givrsault Giroux, Man.	"	"
6	Codot	Thomas		30	"	"	Laborer	"	"	"	"	"	Left U.S. at Mich. N.S. P.O. Three Rivers, N.S.	Father: Frank Codot. Three Rivers, N.S.	"	Quebec
7	Codot	Alex		29	"	M.	"	"	"	"	"	"	Left U.S. at Mich. N.S.	"	"	"
8	Day	John William		19	"	S.	Laborer	"	"	"	English	"	Left U.S. at Mich. N.S. Weg. Man.	No relations	"	"
9	Shields	William		30	"	"	"	"	"	"	"	"	Left U.S. at Mich. N.S.	"	"	"
10	Hillier	William		40	"	"	"	"	"	"	"	"	Left U.S. at Mich. N.S.	"	"	"
11	Blain	John		46	"	Wid	"	"	"	"	Scotch	"	Left U.S. at Mich. N.S.	Cousin: John Blain. 472 Beverly St. Weg. Man.	"	"
12	Lock	Lord		22	"	S.	"	"	"	"	English	"	Left U.S. at Mich. N.S.	Father: William D. Lock. 130 Doolton St. Toronto, Ont.	"	"
13	Foley	Thomas		21	"	"	"	"	"	"	Irish	"	Left U.S. at Mich. N.S.	Father: Joseph Foley. Marmora, Ont.	"	"
14	Brownson	Mary		28	"	"	"	"	"	"	English	"	Left U.S. at Mich. N.S.	Mother: Emily Brownson Marmora, Ont.	"	"
15				63	"	M.	"	"	"	"	"	"	Left U.S. at Mich. N.S.	Mother: Madoc, Ont.	"	"
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS E. NOT USED

RECEIVED  
11-8-1904

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*0*

*Class E*

*26*  
11-1004 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by one journey, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	Yes	30. Yrs. N.S. N.Y.	Aug. 1900	Bro. in law	Philip Kahle	No	No	No	No	Good	5 7	4 3/4	Br	Bl	None	Canada	London	—	—	—	Aug. 26	
2	"	27. " " "	"	Bro.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Gr	"	"	"	"	—	—	—	" 26	
3	"	36. " " "	"	Sister	Susanna Wier	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Montreal	—	—	—	" 26	
4	"	14. " " "	"	Sister	Eva Gauthier	"	"	"	"	"	5 9	"	Br	Bl	"	"	Montreal	—	—	—	" 28	
5	"	18. " " "	"	Cousin	Eva Gauthier	"	"	"	"	"	5 6	"	"	Br	"	"	Livoux	—	—	—	" 28	
6	"	85. " " "	"	Friend	Jos. Auger	"	"	"	"	"	5 8	"	Blk	"	"	"	Three Rivers	—	—	—	Sep. 6	
	"	100. " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	"	—	—	—	" 6	
	"	13. " " "	"	No address	"	"	"	"	"	"	5 8 1/2	"	Br	Bl	"	England	London	Halifax	Aug. 1905	Virginian	" 6	
	"	20. " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Manchester	"	Mar. 1905	"	" 6	
	"	25. " " "	1907	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	White Haven	Montreal	Apr. 1905	Dominion	" 6	
	"	30. Yrs. N.S. N.D.	1905	"	"	"	"	"	"	"	5 9 1/2	"	"	"	"	Scotland	Coburnville	St John	Apr. 1903	Virginian	" 6	
	"	15. No " "	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	England	Littou	Quebec	Apr. 1905	"	" 6	
	"	8. Yrs. N.S. N.Y.	July 1907	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Canada	Marmora	—	—	—	" 7	
	"	10. " " "	Oct 1905	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Mados	—	—	—	" 7	
15	"	30. " " "	"	Son	Tom Solomon	"	"	"	"	"	5 7	"	"	Br	"	"	England	Spitting	Quebec	May 12 1874	Prussia	" 23

CLASS E

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

15  
✓  
1  
✓  
1  
✓  
6  
30

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Form 1-Canada.  
 WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
 MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-1094

PORT OF Glenburg, N.Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.
1	Radice	Peter	50	m	8. Laborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Montreal	None	N.Y.	New York City
2	Sayer	George	17	m	8. " "	" "	Turkey	Syrian	"	Point View	do	"	Montreal
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	CLASS C.												
	NOT USED												
	NOT USED												

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Persons who are in transit through the United States, and who are not intended to remain in the United States, but who are passing through in transit, should be classified as "tourists" under head of occupation.~~

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 11-1894

PORT OF *Ogdensburg, N.Y.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Beaugard	Alexander	39	M	M	Laborer	No	No	Canada	French	Ottawa	Ont.	Wife: Mrs. Alex Beaugard 66 Laurier St., Ottawa	N.Y.	Brown, Minn.
2	Cutler	Alexander	26	M	S	Chimney	Yes	Yes	"	"	Windsor	Ont.	Wife: Mrs. Alex Cutler Windsor, Ont.	"	Watertown
3	Framble	Edward	34	M	M	Laborer	"	"	"	"	Rockland	Ont.	Wife: Mrs. Edward Framble Rockland, Ont.	"	Brown, Minn.
4	Do	William	21	M	S	"	No	No	"	"	Plantagenet	Ont.	Father: Maurice Do Plantagenet, Ont.	"	Newton Falls
5	LaLond	Philip	26	M	S	"	"	"	"	"	do	do	Father: Philip LaLond Plantagenet, Ont.	"	do
6	Lavine	Mrs. Noah	19	F	M	Wife	"	"	"	"	do	do	Father: Marthe Lamotte Thebrook, Ont.	"	Brown, Minn.
7	Lavine	Laura	-10	F	S	Child	"	"	"	"	do	do	Grandfather	"	do
8	Sharp	Mrs. John	43	F	M	None	Yes	Yes	"	Irish	do	do	Daughter: Mrs. John Sharp Hull, P. Co.	"	Oswego
9	Nadeau	George	21	M	S	Lineman	"	"	"	French	do	do	Sister: Thomas Nadeau Shubrooke, P. Co.	"	Spasuec
10	Abraham	Charles	23	M	S	Laborer	"	"	"	Syrian	do	do	do	"	N.Y. City
11	Barton	Norman	24	M	M	Lather	"	"	"	English	do	do	Wife: Mrs. Norman Barton Blue Hill St., Ottawa, Ont.	"	Natural Dam
12	Bionette	Habien	20	M	S	Laborer	"	"	"	French	do	do	Brother: Leonard Bionette Ottawa, Ont.	"	Newton Falls
13	Lazarne	Edmond	34	M	M	do	No	No	"	do	do	do	Wife: Edwarda Lazarne Cumbuland, Ont.	"	Hinkley
14	Larock	Henry	37	M	M	do	No	No	"	do	do	do	Father: Oliver Larock Sarsfield, Ont.	"	do
15	Larock	Olin	37	F	M	Wife	"	"	"	do	do	do	Father-in-law	"	do
16	Larock	Rannie	-3	F	S	Child	"	"	"	do	do	do	Grandfather	"	do
17	Larock	Orella	18	F	S	Child	"	"	"	do	do	do	do	"	do
18	Gayndon	Arthur	23	M	S	Laborer	"	"	"	do	do	do	Father: Arthur Gayndon Sr. Thebrook, Ont.	"	Ogdensburg
19	Dhillion	Eugene	23	M	S	do	"	"	"	do	do	do	Mother: Mrs. Celia Wadain Ottawa, Ont.	"	do
20	Balderson	Anna M.	55	F	S	Laundress	Yes	Yes	"	English	do	do	Sister: Mrs. Wm. McNaughton Balderson, Ont.	"	do
21	Scallon	William	46	M	M	Carpenter	"	"	"	Irish	do	do	Wife: Mrs. Wm. Scallon Manitook, Ont.	"	do
22	Scallon	Bowen	21	M	M	do	"	"	"	do	do	do	Wife: Mrs. Bowen Scallon Manitook, Ont.	"	do
23	Wright	Thomas	65	M	M	do	"	"	"	do	do	do	Wife: Mrs. Thomas Wright Manitook, Ont.	"	do
24	Stellbaum	Charles	30	M	S	Engineer	"	"	"	German	do	do	Friend: Wm. Sigel Manitook, Ont.	"	do
25	Scott	Edward	60	M	M	Laborer	"	"	"	Scottish	do	do	Friend: Wm. Sigel Manitook, Ont.	"	Utica
26	Scott	Mrs. Edward	37	F	M	Wife	"	"	"	do	do	do	Wife: Mrs. Edward Scott Perth, Ont.	"	Ogdensburg
27	Scott	Mabel	16	F	S	Child	"	"	"	do	do	do	Wife: Mrs. Edward Scott Perth, Ont.	"	do
28	Scott	Neil	13	F	S	Child	"	"	"	do	do	do	Wife: Mrs. Edward Scott Perth, Ont.	"	do
29	Scott	Lestie	46	M	S	do	No	"	"	do	do	do	Wife: Mrs. Edward Scott Perth, Ont.	"	do
30	Scott	Lillian	21	F	S	do	Yes	"	"	do	do	do	Wife: Mrs. Edward Scott Perth, Ont.	"	do

NOT USED

CLASS E.

\* Instead of showing occupation of passenger, the following information is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS LIST.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class  
"E"

11-3004

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for return passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any treaty, extradition, promise, or other agreement, or by law of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	No	Self \$5	Yes	Yes	1900, 1907	Brother: Had Beaupard	No	No	No	Good	No	5	8	Med	DK	Blue	Scars on right upper lip	Canada	Stamun				1909
2	No	" \$15	No			Brother: Henry Bishop	"	"	"	"	"	5	8 1/2	"	Bro.	Bro.	Scars on left face	do	Montreal				" 3
3	No	" \$14	No			Cousin: Wilfred Tramble	"	"	"	"	"	5	8	"	Bro	Blue	Scars on right chin	do	Toronto				" 3
4	No	" \$6	Yes	Yes	1900	None	"	"	"	"	"	5	6	DK	DK	Bro	Scars on chest	do	Montreal				Sept. 2
5	No	" \$15	Yes			None	"	"	"	"	"	5	9	Med	Lt	Blue	None	do	do				" 2
6	No	Hub's \$15	No			Husband: Noah Lavigne	"	"	"	"	"	5	6	DK	Bro	Bro	None	do	Shelburne				" 3
7	No	"				None	"	"	"	"	"						None	do	do				" 3
8	No	Self \$50	Yes	Yes	1898-1908	Brother: Ellen Sharp	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Grey	Blue	None	Ireland	Belfast	Quebec	1839	Waltham	" 7
9	No	" \$20	No			Brother: Fred Byrne	"	"	"	"	"	5	6	DK	DK	Bro	None	Canada	Shelburne				" 8
10	No	" \$30	Yes	Yes	1905-07	Brother: John Stowes	"	"	"	"	"	5	8	DK	DK	Bro	Scars on left forehead	Canada	Shelburne				" 8
11	No	" \$9	No			None	"	"	"	"	"	5	6	Med	Bro	Bro	None	Canada	Ottawa				" 9
12	No	" \$30	Yes	Yes	1892	None	"	"	"	"	"	5	8	Med	Bro	Bro	None	do	do				" 1
13	Yes	" \$7	Yes	Yes	1901	None	"	"	"	"	"	6		DK	Bro	Bro	None	do	Ambuland				" 14
14	Yes	" \$25	Yes	Yes	1909	None	"	"	"	"	"	5	5	DK	do	do	None	do	do				" 14
15	"	Hub's	No			None	"	"	"	"	"	5	4	DK	do	do	None	do	do				" 14
16	"	"	No			None	"	"	"	"	"						None	do	do				" 14
17	"	"	No			None	"	"	"	"	"						None	do	do				" 14
18	Yes	Self \$20	No			None	"	"	"	"	"	5	8	Med	DK	Blue	None	do	Clarence creek				" 14
19	Yes	" \$25	No			None	"	"	"	"	"	5	9	Med	Lt	Blue	do	do	Windsor				" 14
20	Yes	" \$7	Yes	Yes	1880	Brother: David Scott	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Bro	Blue	None	do	Balderson				" 14
21	No	Self \$20	No			None	"	"	"	"	"	5	7	Med	Bro	Grey	None	do	Richmond				" 18
22	No	do \$10	No			None	"	"	"	"	"	5	6	"	Bro	Grey	None	do	do				" 16
23	No	do \$15	No			None	"	"	"	"	"	5	6	"	Grey	Grey	Grey whiskers	Ireland	Dublin	Quebec	1873	Waltham	" 16
24	No	do \$50	Yes	Yes	1906	Brother: David Scott	"	"	"	"	"	5	7	Light	Bro	Blue	None	Germany	Berlin	Montreal	Apr 1904	Waltham	" 21
25	Yes	do \$200	No			None	"	"	"	"	"	5	9	Sandy	Grey	Blue	None	Canada	Berth				" 21
26	"	Hub's	No			None	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Grey	Blue	None	do	do				" 21
27	"	Hub's	"			None	"	"	"	"	"	5	4	Lt	Lt	Blue	None	do	do				" 21
28	"	do	"			None	"	"	"	"	"						None	do	do				" 21
29	"	do	"			None	"	"	"	"	"						None	do	do				" 21
30	"	do	"			None	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Lt	Blue	None	do	do				" 21

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

*Parker*

*Montreal, N.Y.*

*September 1909.*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DIS.
CLASS P					
CLASS C					
ASS D					
TOTAL:	<i>34</i>	<i>34</i>			

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

WRITTEN BY *Joseph L...*  
 DATE *9-10* NUMBER *34*  
 DATE NUMBER

CLASS B	
ADMITTED	REJECTED
<i>None</i>	

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	<i>1</i>
Total	<i>1</i>
Res. U.S. of United States	<i>1</i>
Total	<i>None</i>

NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED

RECEIVED  
 SEP 20 1909  
 Commissioner of Immigration  
 MONTREAL, CANADA

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-1694

PORT OF Ogdensburg, N.Y.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Diamond	Hugh	40-	M		Laborer		Canada	French	Canada	Ottawa	Brother: John Diamond Ottawa, Ont.	N.Y.	New Amsterdam
2	Barton	Maie	21-	F				"	"	"	Birmingham	Wife: Mrs. Maie Barton Birmingham, Ont.	"	Ogdensburg
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

CLASS E!

NOT USED  
 NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

2  
2  
8  
18

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-22

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2863

PER "Allan" LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
38	Mrs Pherson	Duncan	35	M	Wd. Teamster	yes yes	Scotland	Scotch	Scotland	Greenock	Sister Mrs. John Wernock 41 Nicholson St. Greenock, Scotland.	Mich. Groswell	
	Hardt	Hainrich	70	"	Imm. Lab.	" "	Russia	German	Russia	Endras	Mrs. Maria C. Hardt Endras, Russia	Ill. Pelleywood	
	Mills	Lucy	18	F	Domestic	" "	England	English	England	Chafford	Sister Joseph Mills - 4 Chafford Rd. Bishop's Waltham, Hampshire Eng	Ill. Chicago	
	Androson	Emilia Wronis	49	"	M. Nurse	" "	"	"	"	"	Sister Mrs. Groking 119 Salford St. Montreal Pr	"	
	Curtis	Frank	22	M	Labourer	" "	"	"	"	Corwall	Sister Mrs. Curtis Corwall Eng	Mich. Muskegon	
	Lehorne	Thomas	22	"	"	" "	"	"	"	"	Sister Frank Lehorne Corwall Eng	"	
	Holmes	George	28	"	Painter	" "	"	"	"	Canada	Sister James Holmes 6 August Rd. Liverpool Eng	Canada	
	Swan	John William	73	"	Labours	" "	"	"	"	"	Mrs. Henry Swan Oswala, Oshawa Ont.	"	
	Chaire	Elizabeth Ann	29	F	Nurse	" "	"	"	"	"	Sister Mrs. John Chaire 3 John St. Southampton Eng	Ill. Chicago	
	Erikson	Knud	27	M	Imm. Lab.	" "	Norway	Scand.	Canada	Ottawa Ont.	Sister Erik Knudson Oslo Norway	Canada	
	Hispap	James Pennant	27	"	Carpenter	" "	Scotland	Scotch	"	Sarnia	Mrs. James Pennant 219 Davis St. Sarnia Ont.	Ill. Chicago	
	Huoma	Victor	37	"	Cabinet Maker	" "	Finland	Finnish	"	Toronto	Mother Eos Huikkila Rayhampitio Finland	"	
	Gall	Susan	44	F	none	" "	Ireland	Irish	Ireland	Down Town	Mrs. Joseph M. Hall Johnstown, Ireland	Ireland	
	McAlister	James	34	M	Labours	" "	Canada	"	Canada	St. Thomas	Mrs. Elizabeth McAlister 35 Chester St. St. Thomas Ont.	Mich. Port Huron	
	Lloyd-Jones	John Griffith	24	"	none	" "	Wales	Welsh	"	Guelph	Mother Annis Lloyd-Jones Llandinam, Wales	Mich. Seattle	
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	CLASS B.												
	NOT USED												
	NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class: *B.*

OF *1909*, MONTH OF *September*, 1909

*30* (OVER)

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for own journey, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, association, or government.)</small>	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Key: In cases of admission of aliens, the names of the relatives, friends, or persons to be joined, or the names of the persons to be joined, or the names of the persons to be joined, or the names of the persons to be joined.</small>	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 <small>Whether coming by means of an alien, or whether coming by means of an alien, or whether coming by means of an alien, or whether coming by means of an alien.</small>	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height.		26 Color of—		27 Marks of Identification.	28 Place of Birth.		29 Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of SS.	32 Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	Yes	Self	20	no	-	-	Cousin, Archie McEntyre Grosswell, Mich.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Ruddy Brn	Blue	-	Scotland	Greenock	Halifax	Apr 18 1909	Hesperian	Aug 25 1909
2		Pro.	15				Bro. Carlisle Hardt Bellevue, Ill.							5	5 1/4	Med	"	none	Prussia	Leubus		Aug 26 1909	Morganian	Sept 1 1909
3		Self	80				Cousin Alfred E. Anderson 242 Francisco Ave							5	1	Fair	Brn		England	Bishop, Malton	Halifax	Aug 17 1909	Victorian	3
4			144				son as above							5	4	Med	Gr. Brn		"	St. John's	Halifax			3
5			57				Bro. A. Bullock Muskegon Mich							5	5 3/4	"	Brn		"	Cornwall		July 1 1909	Virginian	3
6			110				D.O.							5	5 3/4	"	"		"			"	"	3
7			100				Immigrant of 1909							5	4 1/4	"	Brn		"			Aug 27 1909	"	3
8			37				"							5	6 1/2	"	Bl		"	London	Halifax	Dec 13 1908	Corsican	July 4 1909
9		Yes	78	1901	Chgo	May 11 1909	Auditorium Hotel Chicago Ill							5	11	Gr	"		"	Southampton	Halifax	Aug 6 1909	Jamaican	6
10			12	70			Immigrant of 1909							5	10	"	Bl		Norway	Bergen		July 29 1909	Jamaican	8
11			21				Bro. John Smith 5603 Sheraton Ave							5	10	Ruddy Brn	Gr		Scotland	Paisley	Montreal	Jan 16 1909	Protestant	10
12		Yes	22	1908	Paris	June 8 1908	3218 No Clark St Sister Mrs. Margaret Chalk							5	7 3/4	Med	"		Ireland	Keshanpige	Halifax	July 25 1909	Corsican	14
13			75	70			3629 Park St Chgo Ill							5	4	Gr	Bl		Ireland	Clonmel	Montreal	Aug 12 1909	Victorian	13
14			77				No Address							5	10	Med	Bl		"	Rich Hill	Halifax	Apr 29 1909	Corsican	14
15			100				Bro. John Smith 700 East Lake Ave							5	8	Gr	Brn		Malta	Londinam	Montreal	Apr 19 1908	Virginian	July 22 1909

CLASS B.

*Quinn*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2683

PER C. P. R. LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	<i>Kwartchane</i>	<i>Michael</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>Laborer</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Canada</i>	<i>Brantford</i>	<i>Bro. in law, Yan Kette Brantford, Ont. Canada.</i>	<i>Mich</i>	<i>Munising Jet</i>
	<i>M. Keag</i>	<i>Samuel</i>	<i>19</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>S. Farm laborer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Ireland</i>	<i>Irish</i>	<i>"</i>	<i>Kingston</i>	<i>Father, Samuel M. Keag Woolbridge, Ireland.</i>	<i>Canada</i>	
	<i>Hjelm</i>	<i>Alfred Ferdinand</i>	<i>38</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scand</i>	<i>"</i>	<i>Cochran Ont</i>	<i>Mother, Gustava Hjelm Alexanders, Sweden</i>	<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>
	<i>Hard</i>	<i>Ernest Alfred</i>	<i>30</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Shoemaker</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Toronto</i>	<i>Brother, J. M. Hughes % Kempt St. Toronto Ont</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
	<i>Kader</i>	<i>Harold Leyland</i>	<i>28</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Book Clerk</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father, Henry W. Hays 485 Wm Rd. Dulwich, London S.E.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
	<i>Breck</i>	<i>Robert Franz</i>	<i>37</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>M. Mechanic</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>together with at Rammer Min</i>	<i>Kingston</i>	<i>Wife, Elizabeth Sprick Dresden, Ger</i>	<i>Canada</i>	
	<i>Greenhalf</i>	<i>Thomas</i>	<i>38</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>S. Laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>together with at Rammer Min</i>	<i>Kingston</i>	<i>Father, John Greenhalf Bromwich, England</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
	<i>Kullbork</i>	<i>Fredrick Peter</i>	<i>22</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Mechanic</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>together with at Rammer Min</i>	<i>Char. Cook</i>	<i>Father, Walter Kullbork 76 John St. West, St. Paul, Minn.</i>	<i>Mich</i>	<i>St. Paul</i>
	<i>Jucik</i>	<i>Jozsef</i>	<i>31</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>M. Laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Hungary</i>	<i>Serbian</i>	<i>Canada</i>	<i>Bellevue</i>	<i>Wife, Amelia Lucit Karlova, Hungary.</i>	<i>"</i>	<i>Detroit</i>
	<i>Nelson</i>	<i>Lifred Nikolai</i>	<i>27</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Plasterer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Norway</i>	<i>Scand</i>	<i>Left the U.S. at New York</i>	<i>Chicago Ill</i>	<i>Father, Edward Nelson Halsedal, Norway</i>	<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>
	<i>Roeni</i>	<i>Arvid Mattias</i>	<i>38</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Carpenter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Norway</i>	<i>Wife, Grace Rathi Halsedal, Norway</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
	<i>Arvik</i>	<i>Kristoffer Antonius Paulson</i>	<i>27</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>S. Mechanic</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>Wilde</i>	<i>Mother, Anna Lovik Halsedal, Norway</i>	<i>Mich</i>	<i>Scanlon</i>
	<i>Hubbs</i>	<i>James William</i>	<i>31</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Cape Cook</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Left the U.S. at Rammer</i>	<i>Canada</i>	<i>No Relative</i>	<i>Canada</i>	
	<i>Main</i>	<i>George Henry</i>	<i>31</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>M. Mechanic</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Left the U.S. at Rammer</i>	<i>Canada</i>	<i>Wife, Elizabeth Main Stokenhead, Eng</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
	<i>Main</i>	<i>John James</i>	<i>37</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>S. Mechanic</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Left the U.S. at Rammer</i>	<i>Canada</i>	<i>Wife, Elizabeth Main Stokenhead, Eng</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

**CLASS B.**

NOT USED  
NOT USED

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Form 2—Canada.  
 WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
 MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3 11-2993

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>First</i>	<i>George James</i>	<i>25</i>	<i>M.</i>	<i>Labour</i>	<i>English</i>	<i>English</i>	<i>W.A.</i>	<i>Wreston</i>	<i>Wreston Ont.</i>	<i>George Post</i>	<i>Wreston</i>	<i>Wreston</i>
2	<i>James</i>												
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

CLASS B. NOT USED  
 NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class: "B"

OF \_\_\_\_\_, MONTH OF September, 1909.

37 (OVER.)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Pay in person or a husband, or child, or other dependent person of the alien, or a person dependent on him, in which is provided by law.</small>	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 <small>Whether entitled by reason of any other, political, domestic, or other interest, to labor in the United States.</small>	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height.		26 Color of—		27 Marks of Identification.	28 Place of Birth.		29 Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of SS.	32 Date of Examination.
				Yes	No.	Year or period of years.								Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.				
1	Yes self	Yes Mayer	100	Yes	1898	Mass. Lowell	No	No	No	No	No	No	No	5 5 1/2	Med	Brown	Blue	None	England	Liverpool	Montreal	1899	Ottawa	Sep 15
2														5 8 1/2					Ireland	Portlaoine	Turkey	May 7 1909	Lauravale	" 18 "
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS D.  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entry in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT LISTED

NOT LISTED

NOT LISTED

NOT LISTED

NOT LISTED

NOT LISTED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *1*

11-2863

PER *"Donaldson"* LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1													
2	<i>McPherson</i>	<i>Robert Kay</i>	<i>47</i>	<i>M</i>	<i>Retired</i>	<i>Yes</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotland</i>	<i>Dundee</i>	<i>Miss Julia McPherson Whitwood Terrace, Dundee, Scot.</i>		<i>Canada</i>
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6													
7													
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12													
13													
14													
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19													
20													
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25													
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30													

*CLASS B.* NOT USED  
 NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class: *B.*

OF \_\_\_\_\_, MONTH OF *September*, 190*9*.

*33* (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	<i>Yes self</i>	<i>300</i>	<i>No</i>				<i>In transit</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 7</i>	<i>Gr. Br. Br.</i>	<i>none</i>	<i>Scotland</i>	<i>Quebec</i>	<i>Montreal</i>	<i>Aug 29 1909</i>	<i>Belknap</i>	<i>Sept 1 1909</i>
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS B.

*Carson A. Pollock*  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14  
1  
3  
1  
✓  
1  
✓  
2  
2  
96

0320 TC

0320 TC

0320 TC

0320 TC

0320 TC

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-2663

PER Miscellaneous LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	Basili	Angelo	36	M	Labourer	no	no	Italy	S. Italian	Canada	London	Wife, Serafina Basili Comunanea, Italy	Ill.	Franklin Park	
2	Giacomozzi	Domenico	18	S.	"	yes	yes	"	"	"	"	Father, Pietro Giacomozzi Comunanea, Italy.	"	"	
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS B.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class: *B.*

OF \_\_\_\_\_, MONTH OF *September*, 190*9*.

*34* (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by own property, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Country.	City or Town.								
1	yes	Self	40	no	-	-	Friend, <i>Petruggi Nazzareno</i> <i>Box 165, Franklin Park, Ill.</i>	no	no	no	Good	no	5 1/2	med	Gray	Italy	Comunanca	Halifax	Apr. 16	1909	Uranium	Aug. 25	G.T.R.
2	"	"	35	"	-	-	<i>do</i>	"	"	"	"	"	5 2	DK	Blue	"	"	"	"	"	"	"	25
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS B.  
*Conson A. Robbins*  
 Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3  
10  
1  
✓  
1  
18

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-1594

Via Grand Trunk R.R.

PORT OF Montreal

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	File	Christo	JF 23	m	m	Labourer	yes	yes	Macedonia	Bulgarian	Macedonia	Tercie	Wife, Lena File Tercie, Macedonia	Ill.	Cairo
2	Papa Stoja	Spiro	JF 34	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Sophia Papa Stoja Tercie, Macedonia	"	"
3	Vukovich	Paul	EP 33	"	"	"	"	"	Hungary	Croatian	U.S.A.	South Bend	no relatives	Ind.	South Bend
4	Palatin	Karl	EP 25	"	S	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
5	Nemeth	Nicolaus	EP 27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
6	Asadoorian	Kaloud	FME 25	m	m	Iron molder	"	"	Turkey in Asia	Armenian	Canada	Galt Ont	Wife, Mary Asadoorian Neri Haloust, Armenia	Ill.	Chicago
7	Mackay	Lewis	JF 31	"	"	Printer	"	"	Scotland	Scotch	"	Toronto	Wife, Elizabeth Mackay Montreal Scot.	"	"
8	"	Wife Agnes	JF 24	f	"	none	"	"	"	"	"	"	Sister David Johnston 19 Bromhill Rd. Aberdeen Scot.	"	"
9	"	son Ivor David Johnston	JF 7	m	S.	"	No	No.	"	"	"	"	Do	"	"
10	Saltiz	Andra	SM 24	"	"	M. Labourer	yes	yes	Austria	Slovak	"	Ottoville	Wife, Anna Saltiz Padronash Ont.	Minn.	St Paul
11	Dimitrieff	Lazo	EP 28	"	"	"	"	"	Turkey in Europe	Bulgarian	"	Toronto	Wife, Maria Jana dimitrieff Newfane, Albania Macedonia	Ont.	Port Had
12	Chopoff	Nikolai Kostoff	BR 22	"	"	"	"	"	"	"	"	Macedonia	Wife, Sava Kostoff Chopoff Bopshur Mac.	Ind.	St Wayne
13	Blatoff	Nicola	BR 21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Marika Blatoff Banitza Mac.	"	St Paul
14	Doffo	Djole	BR 24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Banitza Doffo Banitza Mac.	"	"
15	Zafir	Mitcher	BR 28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Zafira Mitcher Banitza Mac.	"	"
16	Mitcher	Peter	BR 18	"	S	"	"	"	"	"	"	"	Sister Sava Mitcher Banitza Mac.	"	"
17	Katochoff	Christo	BR 31	"	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Heliko Katochoff Bopshur Mac.	"	St Wayne
18	Gurogouff	Athanas	BR 25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Rastina Gurogouff Bopshur Mac.	"	"
19	Miloff	Tranko	BR 25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Sophia Miloff Bopshur Mac.	"	"
20	Kostoff	Athanas	BR 26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Sava Kostoff Bopshur Mac.	"	"
21	Magyar	William	EP 28	"	S	Iron Miner	"	"	England	English	Canada	Cobalt Ont	Sister Samuel Magyar Ottoville, Cornwall Eng.	Ont.	Globe
22	Hancock	Frank	EP 36	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Sister Daniel Hancock St Austell, Cornwall Eng.	"	"
23	Doorman	Morris	EP 25	"	"	Carpenter	"	"	Russia	Hebrew	"	Toronto Ont.	no Relative	Minn.	Duluth
24	Maccagnan	Luigi	EP 36	"	M	Labourer	"	"	Italy	Ital	Canada	Fort William	Wife, Amalia Maccagnan Lamon, Belluno Italy	Ill.	Peoria
25	Sal Pizzot	Antonio	EP 23	"	S	"	"	"	"	"	"	"	Sister Tomassina Sal Pizzot Lamon, Belluno Italy	"	"
26	Pizzot	Santi	EP 32	"	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Maria Pizzot Caizzo	Calif.	Kennett
27	Gentile	Nicola	EP 26	"	S	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Aquila Italy Cavullo, Aquila Italy	"	"
28	Gopaloff	Stevan Vladanoff	EP 31	"	M	"	"	"	Bulgaria	Bulgarian	"	Toronto	Wife, Sava Gopaloff Cragshaw Bulgaria	Minn.	Marsh
29	Krostoff	Marki Krostoff	EP 31	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Sava Krostoff Bopshur Bulgaria	"	"
30	Kristoff	Nikola	EP 27	"	M	"	"	"	Turkey in Europe	"	"	"	Sister, Kosta Kristoff Cuff, Monastir, Macedonia	Mich.	Detroit

CLASS C.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class: "C"

35 (OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether allowed by the owner, parent, or other person, or by any other person, or by any company, firm, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.				
1	no	-	31	yes	1908	1908	1908	no	no	no	no	5 3	Med. Brn Brn	-	Macedonia	Terese	N. Y.	Aug 20 1909	Manetania	Aug. 25 1909
2	"	-	40	"	1908	1908	1908	"	"	"	"	5 1 1/2	" " Gray	-	"	"	"	"	"	25 "
3	yes	Self	140	"	1905	1905	1905	"	"	"	"	5 9 1/2	" Lt. Brn Blue	-	Hungary	Malombay	"	June 1903	Batavia	" 25 "
4	"	"	174	"	1904	1904	1904	"	"	"	"	5 8	" Brn Brn	-	"	"	"	Nov 23 1905	Lake Michigan	" 25 "
5	"	"	107	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 6	DK. Brn "	-	"	"	"	Jan 23 1907	Wichita Grove	" 25 "
6	"	"	22	"	1907	1907	1907	"	"	Tumor of eyelid	"	5 6 3/4	" " "	Tumor on eyelid. Capt.	Armenia	Keri Agrum	"	Mar 23 1909	Chicago	" 25 "
7	"	"	73	"	1909	1909	1909	"	"	Lord	"	5 6 3/4	Med Brn Brn	none	Scotland	Orchin	"	4/26/07	Ethiopia	" 28 "
8	"	husb & gacher	"	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 3 1/2	" " "	upper teeth faller	England	Essex	"	7/18/09	Caledonia	" 28 "
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	none	Scotland	Abirdern	"	"	"	28 "
10	"	"	70	"	1908	1908	1908	"	"	"	"	5 11 1/4	Med Brn Bl	"	Hungary	Hodromok	"	Sept 1905	Uaku	" 29 "
11	"	"	60	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 9	Br Hazel	"	Sweden	Carpe Newolane	"	July 25 1909	Lucretiana	" 30 "
12	"	"	46	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 4	" Brn	"	"	"	"	Aug 26 1909	Lucretiana	" 31 "
13	"	"	60	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 4	" Brn	"	"	"	"	June 21 1909	Lucretiana	" 31 "
14	"	"	61	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 4	" Brn	"	"	"	"	June 21 1909	Lucretiana	" 31 "
15	"	"	45	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 11	" Brn	"	"	"	"	June 21 1909	Lucretiana	" 31 "
16	"	"	50	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 5 1/2	" Brn	"	"	"	"	June 30 1909	Lucretiana	" 31 "
17	"	"	50	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 5 1/2	" Brn	"	"	"	"	July 3 1909	Lucretiana	" 31 "
18	"	"	47	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 7 1/4	" Brn	"	"	"	"	Aug 21 1909	Lucretiana	" 31 "
19	"	"	110	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 6 1/2	" Brn	"	"	"	"	"	"	31 "
20	"	"	50	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 9	Br Bl	"	"	"	"	"	"	31 "
21	"	"	135	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 5 1/4	" Br Brn	"	"	"	"	"	"	31 "
22	"	"	101	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 5	" Brn	scar bridge & nose	England	Bedford	"	June 1901	St Paul	Sept 2
23	"	"	15	"	1908	1908	1908	"	"	"	"	5 6	" Brn	none	"	"	"	March 1898	"	" 2 "
24	"	"	53	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 8 1/4	DK Blk	Patch, bald	Russia	Trip	"	June 1908	"	" 4 "
25	"	"	32	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 7	Med Br Bl	none	Italy	Lamon	"	Apr 22 1909	Chicago	" 5 "
26	"	"	42	"	1908	1908	1908	"	"	"	"	5 7 1/4	" Brn	"	"	"	"	"	"	5 "
27	"	"	60	"	1908	1908	1908	"	"	"	"	5 3 1/4	" Brn	scar corner of left eye	"	Coella	Boston	June 10 1909	Canopic	" 7 "
28	"	"	42	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 9	" Brn	patch on left cheek	"	"	"	Sept 1908	"	" 7 "
29	"	"	46	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 6 1/2	" Brn	none	Bulgaria	Proshaw	N.Y.	Apr 1909	La Bouraine	" 7 "
30	"	"	58	"	1909	1909	1909	"	"	"	"	5 7 1/2	" Brn	"	"	"	"	June 25 1909	Lucretiana	" 9 "

CLASS C  
 Carson A. Noble  
 Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

15  
3  
1  
6  
1  
1  
29

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. ....

11-1064

PORT OF *Port Huron, Mich.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	<i>Allega</i>	<i>Antonio</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>M.</i>	<i>Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Ital</i>	<i>Canada</i>	<i>Hamilton</i>	<i>Wife Maria Maria Allaga</i>	<i>Mich</i>	<i>Aurora</i>
2	<i>Salaccioh</i>	<i>Sabatino</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>M.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife Angelina Salaccioh</i>	<i>Mich</i>	<i>Aurora</i>
3	<i>Chirico</i>	<i>Antonio</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Cobalt</i>	<i>"</i>	<i>Wife Antonia Chirico</i>	<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>
4	<i>Militz</i>	<i>Sogdan</i>	<i>32</i>	<i>M</i>	<i>M.</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Hungary</i>	<i>Serbian</i>	<i>Breiville</i>	<i>"</i>	<i>Wife Mikica Militz</i>	<i>Mich</i>	<i>Detroit</i>
5	<i>Shapitz</i>	<i>Marko</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife Mikica Shapitz</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
6	<i>Matus</i>	<i>Ziva</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife Mikica Matus</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
7	<i>Duguid</i>	<i>John</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>M.</i>	<i>Boiler Maker</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>"</i>	<i>Lanark</i>	<i>Wife Christina Duguid</i>	<i>Mich</i>	<i>Grand Rapids</i>
8	<i>Stojan</i>	<i>Milivoj</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>M.</i>	<i>Laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slovak</i>	<i>Bellville</i>	<i>"</i>	<i>Wife Mela Stojan</i>	<i>Mich</i>	<i>Detroit</i>
9	<i>Kuzaw</i>	<i>Stojan</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife Mela Kuzaw</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
10	<i>Danas</i>	<i>Yani</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>M.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Turkey</i>	<i>Bulgarian</i>	<i>Toronto</i>	<i>"</i>	<i>Wife Petra Rosta Danas</i>	<i>Ohio</i>	<i>Cincinnati</i>
11	<i>Marko</i>	<i>Mitka</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife Elena Marko</i>	<i>Mich</i>	<i>Grand Rapids</i>
12	<i>Osman</i>	<i>Uga</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>M.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Hungary</i>	<i>Serbian</i>	<i>Breiville</i>	<i>"</i>	<i>Wife Angelina Osman</i>	<i>Mich</i>	<i>Detroit</i>
13	<i>Stojan</i>	<i>Vladi</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>M.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife Mela Stojan</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
14	<i>Stojan</i>	<i>Stojan</i>	<i>3</i>	<i>M</i>	<i>M.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife Mela Stojan</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
15	<i>Petra</i>	<i>George</i>	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>M.</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Turkey</i>	<i>Bulgarian</i>	<i>Toronto</i>	<i>"</i>	<i>Wife Mela Petra</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
16	<i>Caron</i>	<i>Alex</i>	<i>16</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife Mela Caron</i>	<i>Ill</i>	<i>Grand Rapids</i>
17	<i>Caron</i>	<i>Arthur</i>	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>M.</i>	<i>Machinist</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Hamilton</i>	<i>"</i>	<i>Wife Mela Caron</i>	<i>Mich</i>	<i>Detroit</i>
18	<i>Aboujima</i>	<i>Melrose</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>M.</i>	<i>Laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Turkey</i>	<i>Arabic</i>	<i>Springhill</i>	<i>"</i>	<i>Wife Mela Aboujima</i>	<i>"</i>	<i>Lansing</i>
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

18

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class C

36  
11-1584  
(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
												25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, or by reason of being a deserter, or by reason of being in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	Yes self		19	Yes	Jan 1909	Mich Prof Law Pasquale Corcini	No	No	No	Good	No	5 7 1/2	Med	Pk Bl	none	Italy	Agthano	N.Y.	Mich 1909	Virginia	Sept. 9	
2	"		16	"	Jan 1909	Mich Prof Law Pasquale Corcini	"	"	"	"	"	5 4	Gr.	Gr.	"	"	"	"	Mich 1909	Verona	" 9	
3	"		7	"	Jan 1909	Mich Michi Dominico Chirico	"	"	"	"	"	5 4 3/4	Drk	Pk	"	"	Rotangoni	"	Mich 1909	St George	" 10	
4	"		31	"	Jan 1909	Mich 838 Miller St	"	"	"	"	"	5 5 1/2	Med	"	"	Hungary	Dezengyogy	"	Mich 1909	"	" 10	
5	"		50	"	Jan 1908	Mich Mrs. Sabra Sympity	"	"	"	"	"	5 7 1/2	Drk	"	"	"	Malanga	"	Mich 1908	Lebanon	" 10	
6	"		50	Yes	Jan 1908	Mich Michi Marks Bobitz	"	"	"	"	"	5 2	"	Pk	"	"	Spoka	"	Mich 1907	Berlin	" 10	
7	"		30	"	Jan 1909	Cousin John Dugard	"	"	"	"	"	5 6 1/2	Drk	Drk Bl	"	Scotland	Aburden	Boston	Apr 1909	Ironia	" 12	
8	"		33	"	Jan 1909	Mich Michi Marks Bobitz	"	"	"	"	"	5 7	Med	Pk Pk	"	Hungary	Baskid	N.Y.	Apr 1909	Byrdam	" 13	
9	"		64	"	Jan 1909	Mich Michi Marks Bobitz	"	"	"	"	"	6 1	"	"	"	"	"	"	Jan 1909	Ham P. Willham	" 13	
10	"		115	"	Jan 1909	Mich Michi Marks Bobitz	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Macedonia	Florina	"	May 14 1909	Lecitania	" 14	
11	"		12	"	Jan 1909	Mich Michi Marks Bobitz	"	"	"	"	"	5 6 3/4	Drk	Drk Bl	"	"	Levin	"	Apr 1908	"	" 14	
12	"		23	"	Jan 1909	Mich Michi Marks Bobitz	"	"	"	"	"	5 9 1/4	Med	Pk Pk	"	Hungary	ancz Monowa	"	Jan 1909	"	" 17	
13	"		31	"	Jan 1909	Mich Michi Marks Bobitz	"	"	"	"	"	5 6	"	Drk	"	"	Reasid	"	Dec 1908	Byrdam	" 17	
14	"		71	"	Jan 1909	Mich Michi Marks Bobitz	"	"	"	"	"	5 5	"	Pk	"	"	North	"	Apr 10 1909	Hudson	" 17	
15	"		113	"	Jan 1909	Mich Michi Marks Bobitz	"	"	"	"	"	5 7 3/4	"	Pk	"	"	Macedonia	Cozoff	Dec 1908	"	" 19	
16	"		Jack	"	Jan 1909	Mich Michi Marks Bobitz	"	"	"	"	"	5 1	"	Drk	"	"	"	Paritza	"	Mich 1909	"	" 71
17	"		24	"	Jan 1909	Mich Michi Marks Bobitz	"	"	"	"	"	5 6 3/4	"	Pk Bl	"	England	London	Mich 1907	"	Jan 1907	Janisus	" 22
18	"		62	"	Jan 1909	Mich Michi Marks Bobitz	"	"	"	"	"	5 5 1/4	"	Gr.	"	Turkey	in Asia	Thomas	N.Y.	Jan 1904	"	" 73

CLASS C  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

4  
7  
1  
1  
11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-224

GEORGE TOWN

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1 11-1094

PORT OF Montreal

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country	City or Town
1	Bosnyakow	Sava	JF	24	m	S Dutcher	yes	yes	Hungary	Serbian	Canada	Bellville	Father, Aleksandra Bosnyakow Leontza, Hungary	Mich	St. Paul
2	Bosnyakow	Palya	JF	25	"	"	"	"	"	"	"	"	Father, Misa Bosnyakow Leontza, Hungary	"	"
3	Varadinac	Mata	JF	40	m	Laborer	"	"	"	"	"	"	Wife, Leontza, Hungary Lubica Varadinac	"	"
4	Zuban	Vasa	JF	18	s	"	no	no	"	"	"	"	Father, Jure Zuban Basahida, Hungary	"	"
5	Mikalaski	Bozsu	JF	18	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Mother, Deva Kalugaska Basahida, Hungary	"	"
6	Zsivkov	Pera	JF	38	m	"	no	no	"	"	"	"	Wife, Danica Zsivkov Basahida, Hungary	"	"
7	Salak	Fona	JF	25	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Vaga Salak Basahida, Hungary	"	"
8	Popoff	Zsiva	JF	30	s	"	"	"	"	"	"	"	Mother, Kata Vujicka Basahida, Hungary	"	"
9	Czatkowski	John	JF	18	"	"	yes	yes	Austria	Polish	"	"	Aracs, Torontal, Hungary	"	"
10	Wotrudoff	Thamen	JF	33	"	Sailor	"	"	Russia	Hebrew	"	Bellville	Father, Milan Czatkowski Bellville, Ont. Canada	Mich	Grand Rapids
11	Adams	Johan	JF	26	"	S. Laborer	"	"	Austria	Slovak	"	Toronto Ont.	Bro. Michael Adams Manchester, Newel Queen	Ill	Chicago
12	Niziol	Tomaz	JF	29	"	S. Laborer	"	"	Austria	Slovak	"	Bellville	No Relative	Mich	St. Paul
13	Niziol	Stroj	JF	35	"	M. S. Engineer	"	"	"	Polish	"	Braceford	157 Broad St. Brantford Ont.	Mich	Grand Rapids
14	Zobotatny	Pelan	JF	22	"	"	"	"	"	"	"	"	17 Magdalen St. Brantford Ont.	"	"
15	Christoff	George	JF	45	m	"	"	"	"	"	"	"	17 Magdalen St. Brantford Ont.	"	"
16	Naumoff	Christo	JF	27	s	"	"	"	Bulgarian	"	"	Toronto Ont.	Father, Anka Naumoff New Orleans, Macedonia	"	"
17	Nahoff	Taru	JF	20	"	"	"	"	"	"	"	"	Father, Kosta Naumoff Castoria Macedonia	Ill	Grand Rapids
18	Sagar	Jacob Albert	JF	32	"	M. S. Machinist	"	"	Switzerland	German	"	Pittsburg	Wife, Lida Sagar	"	"
19	Slyapitz	Mija	JF	52	"	Laborer	"	"	Hungary	Serbian	"	Bellville	149 St. Catharines St. Brantford Ont.	Mich	Grand Rapids
20	Slyapitz	Milutin	JF	21	s	"	"	"	"	"	"	"	Mother, Danica Slyapitz Mehnevs Torontal, Hungary	"	Detroit
21	Zuba	Stevanov	JF	38	m	"	"	"	"	"	"	"	Mother, Danica Slyapitz Mehnevs Torontal, Hungary	"	"
22	Zaganski	Theodor	JF	29	s	"	"	"	Austria	Russian	"	Fort Millen	Wife, Lida Zuka Basahida, Hungary	"	"
23	Triska	Harry	JF	30	"	M. S. Machinist	"	"	"	Polish	"	"	Father, Stoj Zaganski Bromarackey, Ontario	"	"
24	Cok	Cristo	JF	27	"	Laborer	"	"	Turkey	Bulgarian	"	Toronto	Father, Mikol Ciska Austria	"	"
25	Guhic	Lajo	JF	33	m	"	"	"	"	"	"	"	Sister, Ana Cok Gloria Macedonia	Mich	Grand Rapids
26	Guhic	Sagdan	JF	28	"	"	"	"	Hungary	Slovak	"	Bellville	Wife, Maria Guhic	Mich	Detroit
27	Zupulov	Gruja	JF	21	s	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Emilia Guhic Basahida, Hungary	"	"
28	Jankov	Milinka	JF	28	m	"	"	"	"	"	"	"	Father, Milan Zupulov Karlova, Hungary	"	"
29	Lape	Lavo	JF	50	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Mela Jankov Basahida, Hungary	"	"
30	Chronin	Lava	JF	19	s	"	"	"	Austria	Polish	"	Bellville	Bro. Misha Popo Basahida, Hungary	"	"
													Father, Stoj Chronin Karoncz, Aust.	"	Grand Rapids

CLASS D. NOT USED

\*"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class: "D."

37 (COVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of, or under the authority of, any contract, agreement, or other arrangement with the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Place of Birth. Country. City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
				Yes or No.	Year or period of years.								Where?	Date of last departure from U. S.		Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1	ye seef		24	yes	Tran	N. Y.	Feb 1907	Broth. Pera Pusnyakow	no	no	no	no	Good	no	5 6 1/2	Med	Bl	Blue	Hungary	Lesmitza	N. Y.	Feb 1907	Wain Wilsh	Aug 26	6.F.R.	
2	"	"	25	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	5 8	Bl.	Med	Bl	"	"	"	"	"	"	"	26
3	"	"	46	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	5 6	Smelly	"	Blue	"	"	"	"	"	"	"	26
4	"	"	25	"	"	"	Sept 1907	Bro-in-law, Dregulow Turzaty	"	"	"	"	folliculitis	"	5 8 1/2	Med	"	Med	"	"	"	"	Sept 1907	"	"	26
5	"	"	30	"	"	"	May 1907	Bro-in-law, Bogdan Mirsk	"	"	"	"	Good	"	5 6 1/2	Med	Bl	"	"	"	"	May 1907	"	"	26	
6	"	"	31	"	"	"	"	Cousin, Milan Gjerrenkov	"	"	"	"	"	"	5 10 1/2	Med	Med	Blue	"	"	"	"	"	"	"	26
7	"	"	23	"	"	"	July 1907	Uncle, Sander Pastavov	"	"	"	"	"	"	5 7 1/2	Med	"	Med	"	"	"	"	July 1907	"	"	26
8	"	"	47	"	"	"	"	Bro, Rada Nerich	"	"	"	"	"	"	5 8 1/2	Med	"	"	"	"	"	"	"	"	"	26
9	"	"	50	"	1906	1907	Dec 1907	Uncle, David Krizchak	"	"	"	"	"	"	5 6 1/2	Med	"	"	"	"	"	"	Dec 1906	"	"	26
10	"	"	13	"	Iran	N.Y.	Jan 1906	Bro, Naom Plotarkoff	"	"	"	"	"	"	5 3 1/2	Med	Pr	Gr	Austria	Woloska	"	Jan 1906	Bluecher	"	27	
11	"	"	11	"	Apr 07	Apr 07	Sept 1907	Bro, U. S. Ross	"	"	"	"	apexes lost	"	5 5 1/2	"	Pr	now	Russia	Manastoch	"	Apr 1906	Hamburg	"	28	
12	Am. C. 30	"	30	"	Buffalo	"	May 1906	Bro, Madras Mks	"	"	"	"	Good	"	5 10 1/2	"	Bl	"	Hungary	Hodromok	"	May 1903	Irava	"	29	
13	A.C. 13	"	13	"	Tran	N.Y.	May 1906	Do	"	"	"	"	"	"	5 9 1/2	"	"	"	Austria	Bokna	"	May 1906	Unkn.	"	30	
14	"	"	23	No.	"	"	"	Do	"	"	"	"	"	"	5 8	Med	Pr	Gr	"	"	"	Aug 1907	Unkn.	"	30	
15	"	"	26	Yes	Tran	N.Y.	Apr 1906	Bro, Sander Stristoff	"	"	"	"	"	"	5 9 1/2	Med	"	Bl	"	"	"	Apr 1906	"	"	31	
16	"	"	37	"	"	"	Mar 1907	Bro, G. G. Gima	"	"	"	"	"	"	5 5 1/2	"	Hyd	left cheek	"	"	"	May 1907	"	"	5	
17	"	"	50	"	"	"	Apr 1907	Bro, Thomas Panstiff	"	"	"	"	"	"	5 1	"	Bl	now	"	"	"	Apr 1907	"	"	5	
18	"	"	21	No	"	"	"	no address	"	"	"	"	"	"	5 6 1/2	Gr	"	"	"	"	"	Jan 1906	"	"	6	
19	"	"	30	Yes	1901	Ind	Dec 1907	Bro, Saba Shyapitz	"	"	"	"	"	"	5 5 1/2	"	"	"	"	"	"	Dec 1907	"	"	10	
20	"	"	30	"	"	"	Dec 1907	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"	July 1907	"	"	10	
21	"	"	59	"	Tran	N.Y.	Nov 1907	Bro, Saba Shyapitz	"	"	"	"	"	"	5 10 1/2	Med	Pr	"	"	"	"	Nov 1907	"	"	10	
22	"	"	35	No	"	"	"	Bro, John W. Wain	"	"	"	"	"	"	5 8	Med	Bl	"	"	"	"	Dec 1907	"	"	12	
23	"	"	16	No	"	"	"	Bro, Marsha Billanska	"	"	"	"	"	"	5 5 1/2	"	Pr	"	"	"	"	Dec 1907	"	"	12	
24	"	"	51	Yes	Tran	N.Y.	Oct 1906	Bro, Saba Shyapitz	"	"	"	"	"	"	5 9 1/2	Med	"	"	"	"	"	Oct 1906	"	"	12	
25	"	"	41	"	"	"	Nov 1907	Bro, Saba Shyapitz	"	"	"	"	"	"	5 3 1/2	Med	"	"	"	"	"	Nov 1907	"	"	13	
26	"	"	30	"	"	"	Sept 1907	Bro, Saba Shyapitz	"	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	"	"	"	"	"	Sept 1907	"	"	13	
27	"	"	6	"	Tran	N.Y.	Feb 1909	Bro, Saba Shyapitz	"	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	"	"	"	"	"	Feb 1909	"	"	13	
28	"	"	20	"	Tran	N.Y.	Sept 1907	Bro, Saba Shyapitz	"	"	"	"	"	"	5 4 1/2	"	"	"	"	"	"	Sept 1907	"	"	13	
29	"	"	21	"	Tran	N.Y.	Apr 1908	Bro, Saba Shyapitz	"	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	"	"	"	"	"	Apr 1908	"	"	13	
30	"	"	23	"	"	"	July 1906	Bro, Saba Shyapitz	"	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	"	"	"	"	"	July 1906	"	"	17	

CLASS D.  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several Leadings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

7  
7  
3  
1  
4  
3  
1  
26

11-224

11-224

11-224

11-224

11-224

11-224

Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *1*

11-1894

PORT OF *Port Huron Mich*

No. on List	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

38 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Complexion.	Hair.					
1	Yes	Self	Yes	Yes	1860	Mr. John Kowalski	No	No	Good	No	5 10	Med	Brn	Austria	Amherst, N.Y.	Sept 1900	?	1909	
2					1900	"					5 3 1/2	Med	Brn	"	Zabrzezka	Feb 1906	?	" 17 "	
3					1900	Mr. William S. ...					5 6 1/2	Med	Brn	"	Spangway, N.Y.	Apr 1908	Shannon	" 17 "	
4					1900	432 ...					5 8 1/2	Med	Brn	"	"	June 1907	?	" 17 "	
5					1904	"					5 4 1/2	Med	Brn	"	"	Nov 6 1906	?	" 17 "	
6					1900	Mr. ...					5 0 1/2	Med	Brn	"	St. Petersburg	Sept 1907	Le ...	" 17 "	
7					1900	Mr. ...					5 7 1/2	Med	Brn	"	Madison	July 1908	?	" 17 "	
8					1900	Mr. ...					5 2	Med	Brn	"	Russia	Apr 1907	Proctor	" 70 "	
9					1900	Mr. ...					5 6 3/4	Med	Brn	"	Macdonia	Nov 1906	?	" 71 "	
10					1900	Mr. ...					5 2 1/2	Med	Brn	"	"	June 1907	?	" 71 "	
11					1900	Mr. ...					5 3 1/4	Med	Brn	"	Italy	Nov 10 1907	Caro ...	" 71 "	

CLASS D.

Conson A. ...  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

10  
20  
30  
40  
50  
60  
70  
80  
90  
100

1000

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 10

11-1804

PORT OF

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Wynn	Bessie	FME 26	F	m	none	yes	yes	Newfoundland	English	Canada	Sydney	Uncle, Wm. Morgan Glee Bay, N.S. Canada.	Ill.	Chicago
2	"	William	FME - 2	m	s	"	no	no	"	"	"	"	do	"	"
3	Snow	Alice	FME 21	F	"	dressmaker	yes	yes	"	"	"	"	do	"	"
4	Thompkins	Matthew	FME 29	m	m	laborer	"	"	Canada	Irish	"	Gananoque	Father, Wm. B. Thompkins Gananoque, Ont. Canada.	Mich.	Fair Grove
5	"	wife Cora Ellen	FME 21	F	"	none	"	"	"	"	"	"	Father-in-law, do	"	"
6	"	sister Margaret Elizabeth	FME 17	f	s	Printer	"	"	"	"	"	"	Father, do	"	"
7	Gottan	Lillian	JF 27	"	"	none	"	"	"	"	"	Toronto	no relatives	Cal.	Monticello
8	Gaul	William	JF 25	m	"	Farmlaborer	"	"	"	German	"	Stratford	Father, Wm. Gaul Selling, Canada.	Mich.	Detroit
9	Benfield	Ada C.	JF 27	F	m	house keeper	"	"	"	Dutch	"	Hamilton	Father, Rible Young 329 W. main St. Hamilton, Canada.	"	"
10	Trudgen	James Edward	JF 24	m	s	laborer	"	"	"	English	"	"	no relatives	"	"
11	Mc Bellan	Bessie	JF 24	F	"	Prostitute	"	"	"	Irish	"	Peterboro	Hillside, Mernie Jones 195 Perry St. Peterboro, Canada. Father, Nathaniel Bergoy	Ill.	Chicago
12	Bergey	Myra Elena	EP 24	"	"	Nurse	"	"	"	German	"	Mannheim	Brother, James Balom St. Catharines, Ont. Canada. Father, Albert Sherwood	"	"
13	Balom	John	FME 18	m	"	laborer	"	"	"	S. Italian	"	St Catharines	Father, Albert Sherwood Hillsdale, N.B. Canada.	"	"
14	Sherwood	Geo. Enles Foster	VGM 26	"	"	College Prof.	"	"	"	English	"	Hillsdale	Hillsdale, N.B. Canada.	Colo.	Denver
15	Jones	William	JF 33	"	"	Blacksmith	"	"	"	"	"	Winnipeg	no relatives	Mich.	Detroit
16	Becker	George	JF 19	"	"	Mechanic	"	"	"	German	"	Clinton	Father, Jacob Becker Clinton, Canada.	"	"
17	Beattie	Norman Stewart	JF 27	"	m	Upholster	"	"	"	Swish	"	Berlin	Wife, Lotta Beattie 174 Concord Ave, Toronto, Canada. Son, John Thomson	"	"
18	Thurston	Eliza	JF 53	F	"	none	"	"	"	Irish	"	Lindsay	Father, Thomas M. Twen Stratford, Canada.	Ore.	Suwer
19	Mc Ewen	Howard	JF 23	m	s	Mechanic	"	"	"	Scotch	"	Stratford	Father, George Rogerson 34 Sheplebury Ave Toronto, Canada. Father-in-law, Mrs. Geo. Robinson	Mich.	Detroit
20	Thompson	Mary	JF 23	F	m	Domestic	"	"	"	English	"	Toronto	Father, James A. Burt Woodstock, Canada. 96 Tuscorora St. Windsor, Canada. Brother, Andrew Black	Mich.	Tecumseh
21	Robinson	Edgar Stuart	JF 28	m	"	Printer	"	"	"	"	"	Woodstock	no relatives	"	"
22	"	wife Alberta Wimped	FME 19	F	"	none	"	"	"	"	"	"	Father, James A. Burt 96 Tuscorora St. Windsor, Canada. Brother, Andrew Black	Mich.	Tecumseh
23	Black	Mary	FME 48	"	s	Carpet Sewing	"	"	"	Scotch	"	Orilla	Orilla, Ont. Canada.	Mich.	Omaha
24	Forbes	Thomas Douglas	FME 30	m	"	Bank Clerk	"	"	"	"	"	Raymond	no relatives	Ill.	Chicago
25	Vertifier	Joseph	FME 50	"	m	laborer	"	"	"	French	"	Richmond	Richmond, Prov. Quebec, Canada Brother, Eugene Vertifier	Wash.	Elmo
26	Vertifier	Aresam	FME 38	"	s	"	"	"	"	"	"	"	Richmond, Prov. Quebec, Canada Father, Murray Roberts	"	"
27	Roberts	Jessie	EP 20	F	"	none	"	"	"	"	"	"	Fort Rose, Ont. Canada Bro. Joseph Robinson	Mich.	Detroit
28	Tovonin	Johan	JF 30	m	"	Sailor	"	"	"	Finnish	"	Toronto Ont.	Father, James Seroy Killing for Russia	Ill.	Chicago
29	Seery	Agnes	JF 75	f	"	Thriver	"	"	"	Irish	"	Hamilton Ont.	Father, James Seroy 118 Bay Street St. Hamilton	"	"
30	Quaker	George	JF 73	m	"	Book Keeper	"	"	"	"	"	Campbellford.	Father, Lord Ceader Campbellford Ont.	Mich.	Minneapolis

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 1909.

Class: *E*

*39* (OVER.)

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 26, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.												
												25	26	27	28	29	30	31	32	33								
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, or any partnership, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any direct or indirect contract, or agreement, or arrangement, or understanding, or otherwise, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.										
1	yes	Husband	24	no	-	-	-	-	Husband, <i>Holman Dunn</i> with Chicago, Ill.	no	no	no	no	Good	no	5 4	Fair	Blue	-	Newfoundland Bay Roberts	-	-	-	-	-	-	-	1909
2	no	-	0	"	-	-	-	-	Father, <i>do</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Sydney	-	-	-	-	-	-	Aug. 25	
3	yes	Self	24	"	-	-	-	-	Bro-in-law, <i>do</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Newfoundland Bay Roberts	-	-	-	-	-	-	-	" 25 "	
4	"	"	6	"	-	-	-	-	Brother, <i>Frederic B. Thompson</i> Fair Grove, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Gananoque	-	-	-	-	-	-	" 25 "	
5	"	Husband	0	"	-	-	-	-	Bro-in-law, <i>do</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	" 25 "	
6	"	Father	2	"	-	-	-	-	Brother, <i>do</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	" 25 "	
7	"	Self	240	"	-	-	-	-	Brother, <i>John Cottan</i> Monticello, Cal.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	" 25 "	
8	"	"	30	"	-	-	-	-	Friend, <i>Mrs. James Smith</i> 48 Madison Ave, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Ireland	Wicklow	Unknown	1878	Unknown	-	-	-	" 25 "	
9	"	Criminal	93	"	-	-	-	-	no address	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Sebring	-	-	-	-	-	-	" 25 "	
10	"	Procurer	55	yes	895	Dec.	1905	Memell, Mich.	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	" 25 "	
11	"	Procurer	30	yes	745	Aug 2	1905	Chicago, Ill.	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	" 25 "	
12	"	Self	30	no	-	-	-	-	Sporting house, <i>Alice Isler</i> 446 W. Madison St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	" 25 "	
13	"	"	75	yes	1901	July	1907	Chicago, Ill.	446 W. Madison St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	" 25 "	
14	"	"	12	"	1907	Jan 21	1909	Boston, Mass.	44 Alexander St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Ireland	Palermo	N. Y.	1897	Unknown	-	-	" 25 "	
15	no	-	38	no	-	-	-	-	Friend, <i>Prof. C. R. Burger</i> Golden, Colo.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	" 25 "	
16	yes	Self	15	"	-	-	-	-	Friend, <i>Thomas McEwen</i> 1522 Woodward Ave, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Hillsdale	-	-	-	-	-	-	" 25 "
17	"	"	40	yes	2 1/2	N. Y.	Jan	1909	no address	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Ireland	Dublin	St. John	1907	Victorian	-	-	" 25 "	
18	"	Husband	20	no	-	-	-	-	Friend, <i>Thomas McEwen</i> 1522 Woodward Ave, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Clinton	-	-	-	-	-	-	" 26 "
19	"	Self	12	yes	4 mo	Milwaukee, Wis.	Aug 4	1909	no address	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	" 26 "	
20	"	Criminal	1	no	-	-	-	-	Brother, <i>Thomas McEwen</i> 1522 Woodward Ave, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	" 26 "
21	"	"	9	yes	15 mo	Tecumseh, Mich.	Apr	1907	Male, <i>John Ferguson</i> 6426 Madison Ave, Chgo, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	" 26 "	
22	"	Husband	10	"	-	-	-	-	Boarding house, <i>Mrs. J. M. Heins</i> Chicago St. Tecumseh, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	" 27 "
23	"	Self	234	no	-	-	-	-	Chicago St. Tecumseh, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	" 27 "
24	"	"	15	yes	1906	Chicago, Ill.	Aug 16	1909	Sister, <i>Mrs. Mary Caldore</i> 44 Alexander St. Chgo, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	" 27 "
25	"	"	30	"	1907	Elmo, Wash.	1907	-	Friend, <i>Prof. C. R. Burger</i> Golden, Colo.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	" 27 "
26	"	"	20	no	-	-	-	-	no address	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	" 27 "
27	"	"	14	"	-	-	-	-	Friend, <i>Mrs. Oris Henry</i> 1522 Woodward Ave, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	" 27 "
28	"	"	10	"	-	-	-	-	Friend, <i>Wm. Looche</i> of Montreal, de Salle St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	" 27 "
29	"	"	70	yes	2 yrs	Chgo	Aug 1	1909	Friend, <i>Wm. Looche</i> of Montreal, de Salle St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	" 28 "
30	"	"	15	"	1909	Maple	Aug 13	1909	Friend, <i>Mrs. M. Caldore</i> 44 Alexander St. Chgo, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	" 28 "

CLASS E

*Consonet Roberts*  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

8  
3  
6  
1  
1  
2  
2  
2  
2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1894

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
1	Luck Hazel May	11	F.	S. Dental Asst.	Yes Yes	Canada	Scotch	Canada Georgetown Ont	Father Robert Hording Georgetown Ont	Ill. Chicago	
2	Bayne Harry	10	M.	Chalk		"	"	Georgetown Ont	Father George Bayne Georgetown Ont	Mich. Kalamazoo	
3	MacGregor William	23	M.	Student		"	"	Ridgeway Ont	Mother Margaret Mac Gregor Ridgeway Ont	Mich. Detroit	
4	Bull Chas Hamilton	39	M.	Plano Mechanic		English	"	London Ont. 473 Colborne St	Wife Mildred Cull London Ont	Ill. Chicago	
5	Burkland Jennie Louise	28	F.	S. Dressmaker		Scotch	"	Jackson Ont	Mother Anna Burkland Jackson Ont	"	
6	Anderson Anna Matilda	28	F.	Domestic		"	"	Saginaw Falls Ont	Father John Anderson Saginaw Falls Ont	"	
7	Boyer Egidia	52	F.	Widow	No No	"	"	Ottawa Ont	Son Adelaide Boyer 163 Baiton St. Ottawa Ont	Mich. Saginaw	
8	" son Emil	20	M.	"		"	"	"	"	"	
9	Ervingham Evaline	20	F.	"	Yes Yes	"	Scotch	Wallaenburg Ont	Father J. McDonald Wallaenburg Ont	Port Huron	
10	Coates Lucy Stella	13	F.	"		"	English	Georgetown Ont	Mother Percy Coates Georgetown Ont	"	
11	Chunschwicker Anthony	25	M.	M. Laborer	No No	"	Roman	Waterloo Ont	Wife Katerine Waterloo Ont	Lang.	
12	Atton Gordon Alfred	19	M.	S. Bookkeeper	Yes Yes	"	"	Toronto Ont	Father Chas Atton Toronto Ont	Mich. Saginaw	
13	Grooms Geo Gordon	27	M.	M. Mechanic		"	"	Norwich Ont	Wife Annie Grooms Norwich Ont	Mich. Flint	
14	Wor Hannetta	12	F.	S. Domestic		"	Scotch	Pipery Ont	Father John McEwen Pipery Ont	Detroit	
15	Laurin Thomas	21	M.	M. Laborer		"	French	Petrobrasso Ont	Wife Marie Laurin 78 Lafayette Ave Petrobrasso Ont	Flint	
16	Simmons Percy	22	M.	S. Proprietor		"	English	Hamilton Ont	Mother Rachel Simmons 204 Mary St Hamilton Ont	Ill. Chicago	
17	McRae David	26	M.	"		"	Scotch	St. Adolphe P.V.	Father Duncan McRae St Adolphe P.V.	Mich. Kalamazoo	
18	Liselle Ambrose	39	F.	"		"	French	"	Wife Felicite Liselle St Adolphe P.V.	"	
19	Liselle James	11	M.	"		"	"	"	Father John Liselle St Adolphe P.V.	"	
20	Richardson George	37	M.	"		"	English	Brantford Ont	Father James Richardson 70 Colborne St Brantford Ont	Mich. Lansing	
21	" wife Corcha	29	F.	"		"	"	"	Father Peter Skays 24 Murray St Brantford Ont	"	
22	Nilson Raymond	21	M.	S. Inspector		"	Scotch	Toronto Ont	Father James Nilson 105 Grace St. Toronto Ont	Mich. Marquette	
23	Phillips Maria Jane	56	F.	"		"	Roman	Arthur Ont	Father Anthony Bucklan Arthur Ont	Ill. Harvey	
24	" son Howard Bucklan	16	M.	S. Student		"	English	"	"	"	
25	Smith Mildred Leola	23	F.	M. Mechanic		"	Scotch	Bridgen Ont	Mother Isabella Smith Bridgen Ont	Calif. Denver	
26	Arnold Leah	15	F.	"		"	Irish	Toronto Ont	Mother Ruth Arnold Toronto Ont	Calif. Sacramento	
27	Rutherford Alma	11	F.	"		"	Scotch	Sarnia Ont	Father Chas Rutherford 183 Water St Sarnia Ont	Mich. Port Huron	
28	Cratty Gordon	17	M.	S. Clerk		"	Irish	Oil Springs Ont	Father W. J. Cratty Oil Springs Ont	Detroit	
29	Crasbie Wallen	18	M.	"		"	"	"	Mother Mattie Crasbie Oil Springs Ont	"	
30	Smith Mary Hudson	31	F.	Domestic		"	Scotch	Brantford Ont	Father Robt. Smith Cumprouald, Dumfrieshire Scot	Ill. Chicago	

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909.

Class E

40 (OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			26			27			28			29			30			31			32			33		
												No.	Sex	Age	Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of Identification	Country	City or Town	Seaport of Landing	Date of Landing	Name of SS.	Date of Examination														
1	Yes	4/4	5	No	Montezuma Brownston 1621 W. Huron St June 26, 1909 Mich	No	No	No	No	Good	No	5 3 1/2	Med	Pr	Pr	none	Canada	Milton Ont																1909 Aug 28				
2	"	"	11	Yes	Mr. Kibbing 1909 Mich							5 11	Gr.		Bl	"	"	Logus Ont															78					
3	"	"	700	Aug 09	Detroit Mich							5 7	"		"	"	"	Port Huron Ont															78					
4	"	"	18	Mich	1909 Mich							5 10 1/4	I	Pr		"	"	Port Huron Ont															78					
5	"	"	20	No	No address Mrs. Mrs. Halverson 807 Division St							5 1	"		"	"	"	Port Huron Ont															78					
6	"	"	12		Do							5 1	Med	Pr		"	"	Port Huron Ont															78					
7	Sec II		19		Shub. Canule Bay 400 Hamilton St Larcher							5 1 1/4	"		Pr		"	Canada	Ottawa														78					
8	Freeble Minded				Do							5 7	"	Pr		"	"	Canada	Ottawa														78					
9	"	Sub 1			Shub. Rolt Cromplam 133 Marchant St Larcher							5 4 1/2	Gr.	Pr	Pr		"	"															78					
10	"	father	1	Yes	1909 Mich										Gr.		"	"	York Ont														78					
11	"	Self	16	Man	NY	1871						5 3	Med	Gr.	Gr.		"	Germany	Franken NY	1837	None												78					
12	"	"	4	No	Mich							5 8	Thin	Pr	Pr		"	Canada	Stratford Ont														78					
13	"	"	1		Mich							5 6	"				"	"	Orlando Ont														78					
14	"	"	1	Yes	1909 Mich							5 5 1/2	"		Bl		"	"	Orlando Ont														78					
15	"	"	3	No	Mich							5 9	DK		Pr		"	"	Orlando Ont														79					
16	"	"	3	Yes	1903 Mich							5 11	"				"	"	Hamilton Ont														79					
17	"	"	15	3 1/2	Mich	1908						5 10	Med		Bl		"	"	Orlando Ont														79					
18	"	"	4	16	Mich	1909						5 6 1/2	DK	DK	Pr		"	"	Orlando Ont														79					
19	"	father	5	No	Do							5 4 1/2	DK	DK	Pr	Bl		"	"														79					
20	"	Self	6	Yes	1909 Mich							5 6 1/2	Med		Pr	Gr.		"	"	Orlando Ont													79					
21	"	husb		"	1909 Mich							5 5 1/2	DK	DK	Bl	DK	Pr		"	Orlando Ont													79					
22	"	Self	50	No	Mich							5 9	Gr	L	Pr		"	"	Orlando Ont														79					
23	"	husb	100	Yes	1873 Mich	1874						5 5 1/2	"	Gr.	Bl		"	"	Orlando Ont														79					
24	"	father		No	Do							5 5	"	I	Pr		"	"	Orlando Ont														30					
25	"	Self	35		Do							5 11 1/2	Med		Pr		"	"	Orlando Ont														30					
26	"	"	50		Mich							5 4	Gr				"	"	Orlando Ont														30					
27	"	"	100		Mich							5 5 1/4	"				"	"	Orlando Ont														30					
28	"	"	9		Mich							5 9 1/2	"				"	"	Orlando Ont														30					
29	"	"	18		Do							5 10	"		Pr		"	"	Orlando Ont														30					
30	"	"	30		Mich							5 6	"				"	"	Orlando Ont														30					

CLASS E.

Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

9  
6  
8  
1/2  
1/4  
2/8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1594

PORT OF *Port Huron Mich.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Wright</i>	<i>James</i>	<i>BR 72</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Plumber</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Scotch</i>	<i>Canada</i>	<i>Sarnia Ont.</i>	<i>John Marshal Wright Sarnia Ont.</i>	<i>Mich</i>	<i>Shin</i>
2	<i>McAvoy</i>	<i>John</i>	<i>BR 78</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Stonemason</i>			<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Sarnia Ont.</i>	<i>John McAvoy Sarnia Ont.</i>	<i>Mich</i>	<i>Superior</i>
3	<i>Bennetto</i>	<i>Herbert</i>	<i>BR 33</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Blacksmith</i>			<i>English</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Woodstock Ont.</i>	<i>John Bennetto Woodstock Ont.</i>	<i>Mich</i>	<i>Detroit</i>
4	<i>Oxton</i>	<i>Mary Ann</i>	<i>BR 64</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>	<i>Housewife</i>			<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Hamilton Ont.</i>	<i>John Oxton Hamilton Ont.</i>	<i>Calif</i>	<i>Vallejo</i>
5	<i>Smith</i>	<i>Mary Carpenter</i>	<i>BR 71</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>	<i>Domestic</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Canada</i>	<i>Sarnia</i>	<i>John Smith Sarnia</i>	<i>Mich</i>	<i>Detroit</i>
6	<i>Layman</i>	<i>Harriet</i>	<i>BR 40</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>	<i>Domestic</i>			<i>English</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Sarnia</i>	<i>John Layman Sarnia</i>	<i>Mich</i>	<i>Detroit</i>
7	<i>McQuinn</i>	<i>Frank</i>	<i>BR 19</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Domestic</i>			<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Brantford Ont.</i>	<i>John McQuinn Brantford Ont.</i>	<i>Mich</i>	<i>Detroit</i>
8	<i>Gusgaw</i>	<i>Corneilus James</i>	<i>BR 24</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Deer Cook</i>			<i>African</i>	<i>African</i>	<i>Canada</i>	<i>Halifax N.S.</i>	<i>John Gusgaw Halifax N.S.</i>	<i>Mich</i>	<i>Detroit</i>
9	<i>Mc Falls</i>	<i>Laura</i>	<i>BR 18</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>	<i>Domestic</i>			<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Strachroy Ont.</i>	<i>John Mc Falls Strachroy Ont.</i>	<i>Mich</i>	<i>Detroit</i>
10	<i>Lough</i>	<i>Frank</i>	<i>BR 25</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Farm Lab</i>			<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Ormsiston Ont.</i>	<i>John Lough Ormsiston Ont.</i>	<i>Mich</i>	<i>Grand Rapids</i>
11	<i>Grovetto</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>BR 30</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Cook</i>			<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Canada</i>	<i>Toronto</i>	<i>John Grovetto Toronto</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
12	<i>Midgby</i>	<i>Henry</i>	<i>BR 73</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Blacksmith</i>			<i>English</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Quebec</i>	<i>John Midgby Quebec</i>	<i>Mich</i>	<i>Bay City</i>
13	<i>Frost</i>	<i>Le Roy</i>	<i>BR 25</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Blacksmith</i>			<i>English</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Toronto</i>	<i>John Frost Toronto</i>	<i>Calif</i>	<i>Los Angeles</i>
14	<i>Recher</i>	<i>Itha</i>	<i>BR 19</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>	<i>Housewife</i>			<i>French</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>Montreal P.Q.</i>	<i>John Recher Montreal P.Q.</i>	<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>
15	<i>Quard</i>	<i>Amoro Quier</i>	<i>BR 26</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Physician</i>			<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Montreal P.Q.</i>	<i>John Quard Montreal P.Q.</i>	<i>La</i>	<i>Stus Orleans</i>
16	<i>Patterson</i>	<i>Elizabeth</i>	<i>BR 44</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>	<i>Housewife</i>			<i>Scotch</i>	<i>Scotch</i>	<i>Canada</i>	<i>Sarnia Ont.</i>	<i>John Patterson Sarnia Ont.</i>	<i>Mich</i>	<i>Port Huron</i>
17		<i>Edith</i>	<i>BR 12</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>										
18		<i>Gordon</i>	<i>BR 10</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>										
19		<i>Wilford</i>	<i>BR 7</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>		<i>No</i>	<i>No</i>							
20		<i>Harold</i>	<i>BR 4</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>										
21		<i>Alford</i>	<i>BR 2</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>										
22	<i>Ginsberg</i>	<i>Sarah</i>	<i>BR 19</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>		<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Canada</i>	<i>Toronto Ont.</i>	<i>John Ginsberg Toronto Ont.</i>	<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>
23	<i>Lawrence</i>	<i>Lillian</i>	<i>BR 18</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>	<i>Domestic</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>English</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>St Thomas</i>	<i>John Lawrence St Thomas</i>	<i>Mich</i>	<i>Port Huron</i>
24	<i>Root</i>	<i>Margaret</i>	<i>BR 56</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>	<i>Domestic</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>French</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>No Eschford</i>	<i>John Root No Eschford</i>	<i>Mich</i>	<i>Port Huron</i>
25	<i>Nalford</i>	<i>Charles</i>	<i>BR 37</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Blacksmith</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>English</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Ottawa</i>	<i>John Nalford Ottawa</i>	<i>Calif</i>	<i>Quincy</i>
26		<i>Wm</i>	<i>BR 38</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Domestic</i>			<i>Scotch</i>	<i>Scotch</i>	<i>Canada</i>				
27		<i>Oliver</i>	<i>BR 18</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>				<i>English</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>				
28		<i>Hazel</i>	<i>BR 10</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>						<i>Canada</i>				
29	<i>Wheeler</i>	<i>William</i>	<i>BR 71</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Blacksmith</i>			<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Kincardin</i>	<i>John Wheeler Kincardin</i>	<i>La</i>	<i>Ardenmore</i>

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class E

41  
1-1594  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement or contract, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.
1	Yes Self	16	No			No address	No	No	No	Good	No	5	10 1/2	Med	Drk Brn	none	Canada	St. Edward				1907	
2		20				Sister Mrs J. Cowan West Superior Wis						5	10	Ln	Br Bl	none	"	Syracuse				31	
3		15				No address						5	7 1/2	"	"	scar left corner of mouth	England	Conwall	St John	11/14/04	St. Louis	31	
4		100	Yes	1870 1871 1877	Pha.	1871 Chicago Calif						5	4	Med	"	none	"	Leicester	N.Y.	1887	Etoria	31	
5		12		1870 1871 1877	Delaware	1871 Father Henry Smith						5	5	Ln	Hyd	scar on left hand	Canada	Bedford				31	
6		3		1870 1871 1877	Mich	1871 136 Orchard St. St. Croixfield Wood San Lucas Mich						5	5	Med	"	none	"	Hamilton				31	
7	B.P.C.	10	No	1870 1871 1877	Delaware	1871 Mrs Joseph Mc Funn 47 Baltimore Ave						5	10	"	Bl	none	"	Bedford				31	
8	No Self	10	No			1033 Len St						5	6 1/4	Blk	Blk & Br	scar on right cheek	"	Halifax N.S.				1	
9	No Self	125	Yes	1870 1871 1877	Delaware	1871 Mrs Max Mc Fulle 172 Alfred St						4	6 1/2	Ln	Br Bl	none	"	Bedford				1	
10	No Self	35	No			1033 Len St						5	6	Med	Blk	none	"	London				1	
11	Yes	100	Yes	1870 1871 1877	Calif	1871 Mrs Massimero Galato 36 Broadway Uncle David Town				Good		5	7	Med	Br Br	none	Italy	Lucra	N.Y.	1903	Le Roy	1	
12		40	No			1871 Broadway						5	6	Med	Br Bl	none	Canada	Shagun				1	
13		25	Yes	1870 1871 1877	Conn	1871 St. James Custer 2438 Fairmount St Congregation of Notre Dame Chicago Ill						5	6	Med	Br Br	none	"	Jarvis				1	
14		15	No			Chicago Ill						5	4	"	"	none	"	St. Paul	Br			1	
15		200				Chicago Ill						5	7 1/2	"	Bl	none	"	Montreal				1	
16	husb	35				New Orleans La						5	5	"	Br	none	"	Old Hope				1	
17	father					Shanghai										none	"					1	
18																none	"					1	
19																none	"					1	
20																none	"					1	
21																none	"					1	
22	husb	18				391 Maxwell St						5	5 1/4	Ln	Drk	none	Russia	Moscow	Turkey	1907	Southport	1	
23																none	Canada	Toronto				1	
24	Self	25				Port Huron, Mich						5	2	"	Blk	hair moustache	"	Wetford				2	
25		500				1871 Lamb Park, Port Huron						5	1	Med	Med Br	right cheek	"	Two Shagun				2	
26		300				No address						5	7	Ln	Br	none	England	Scarborough	1874			2	
27	husb											5	2	"	Br Bl	none	Canada	Leicester				2	
28	father											5	3 1/2	Med	Drk	none	"	Ottawa				2	
29																none	"					2	
30		250				1871 Father James Butler Des Moines Ia						5	8	"	Hyd	none	Ireland	Waterford	Montreal	1899			2

Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

15  
✓  
6  
/ 1  
/ 1  
/ 1  
29

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 13

11-1594

PORT OF *Port Huron Mich.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Wroster</i>	<i>William Waldner</i>	<i>45</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>M. S. P. Student</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Scotch</i>	<i>Canada</i>	<i>Park Hill Ont.</i>	<i>Walter Litch Christie Park Hill Ont.</i>	<i>Calif.</i>	<i>Grass</i>	
2	<i>Wroster</i>	<i>Mary</i>	<i>21</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>None</i>										
3	<i>Yavelle</i>	<i>Wilford</i>	<i>30</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Mechanic</i>				<i>French</i>		<i>Turkey P.V.</i>	<i>Mr. Ramie's Lairds Leves P.V.</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>	
4	<i>Wick</i>	<i>Amos</i>	<i>34</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Mechanic</i>				<i>German</i>		<i>Wrocksack Ont.</i>	<i>Mrs. Bertha Wick Wrocksack Ont.</i>	<i>Mich.</i>	<i>St. Clair</i>	
5	<i>Wear</i>	<i>Lillie</i>	<i>32</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>Domestic</i>				<i>French</i>		<i>Supercal.</i>	<i>Mrs. Mrs. Agnes Ward In grand Ont.</i>	<i>Calif.</i>	<i>Pasadena</i>	
6	<i>McCashin</i>	<i>Lena</i>	<i>17</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>Domestic</i>				<i>Scotch</i>		<i>Park Hill Ont.</i>	<i>Walter James McEwen Park Hill Ont.</i>	<i>Mich.</i>	<i>St. Pleasant</i>	
7	<i>Supper</i>	<i>Blanch</i>	<i>16</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>Domestic</i>				<i>French</i>		<i>Sumosa P.V.</i>	<i>Walter James Supper Sumosa P.V.</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>	
8	<i>Hammond</i>	<i>James Fulton</i>	<i>21</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Physician</i>				<i>Irish</i>		<i>Montreal</i>	<i>Walter James Hammond Sumosa P.V.</i>	<i>Mich.</i>	<i>St. Clair</i>	
9	<i>Seabey</i>	<i>William</i>	<i>21</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Mechanic</i>				<i>English</i>		<i>Oranburg Ont.</i>	<i>Walter Emma Seabey San Louis Ont.</i>	<i>Mich.</i>	<i>St. Clair</i>	
10	<i>Stinson</i>	<i>Robert Henry</i>	<i>47</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Mechanic</i>				<i>Irish</i>		<i>Oranburg</i>	<i>Mrs. Sarah Stinson Oranburg Ont.</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>	
11	<i>Giffen</i>	<i>Edison Lewis</i>	<i>17</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Student</i>				<i>Scotch</i>		<i>Mayfield</i>	<i>Walter John Giffen Mayfield Ont.</i>	<i>Mich.</i>	<i>Detroit</i>	
12	<i>McCartney</i>	<i>Matilda</i>	<i>37</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>Domestic</i>				<i>Irish</i>		<i>Kohmaville</i>	<i>Walter John McCartney Kohmaville P.S.D.</i>			
13	<i>Simons</i>	<i>Andrew</i>	<i>43</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Carpenter</i>				<i>Scotch</i>		<i>St. Peter's Bay</i>	<i>Mrs. John Simons St. Peter's Bay P.S.D.</i>		<i>Port Huron</i>	
14	<i>McKinnier</i>	<i>Sarah</i>	<i>24</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>Domestic</i>							<i>Mrs. Elizabeth McKinnier St. Peter's Bay P.S.D.</i>			
15	<i>McKinna</i>	<i>Wilford</i>	<i>24</i>	<i>11</i>	<i>M</i>								<i>Walter John McKinna St. Peter's Bay P.S.D.</i>			
16	<i>Leslie</i>	<i>William Truman</i>	<i>37</i>	<i>11</i>	<i>M</i>								<i>Mrs. Flora Leslie St. Peter's Bay P.S.D.</i>			
17	<i>Baker</i>	<i>Percy Willis</i>	<i>21</i>	<i>11</i>	<i>M</i>								<i>Walter Edw Baker St. Peter's Bay P.S.D.</i>			
18	<i>Bourgon</i>	<i>Mary</i>	<i>25</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>Domestic</i>				<i>French</i>		<i>Ottawa Ont.</i>	<i>Walter Napoleon Bourgon Ottawa Ont.</i>		<i>Lansing</i>	
19	<i>Coff</i>	<i>Emma</i>	<i>21</i>	<i>11</i>	<i>F</i>					<i>German</i>		<i>New Edinburgh</i>	<i>Walter Fred Coff New Edinburgh Ont.</i>			
20	<i>Wittaker</i>	<i>Charles</i>	<i>29</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Mechanic</i>				<i>English</i>		<i>Toronto Ont.</i>	<i>Walter Richard Wittaker Oxtington Eng.</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>	
21	<i>Winn</i>	<i>Lena</i>	<i>27</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>Domestic</i>							<i>Walter George Winn Toronto Ont.</i>			
22	<i>Winn</i>	<i>Robert</i>	<i>2</i>	<i>11</i>	<i>M</i>											
23	<i>Winn</i>	<i>Lena</i>	<i>5</i>	<i>11</i>	<i>F</i>											
24	<i>Winn</i>	<i>Florence</i>	<i>4</i>	<i>11</i>	<i>F</i>											
25	<i>Winn</i>	<i>William</i>	<i>11</i>	<i>11</i>	<i>M</i>											
26	<i>Winn</i>	<i>Robert</i>	<i>26</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Labourer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>					<i>Walter Mrs. Miller Knott 920 Buffers St. Toronto Ont.</i>			
27	<i>Winn</i>	<i>John</i>	<i>25</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Student</i>				<i>Irish</i>			<i>No relative</i>			
28	<i>Winn</i>	<i>Emily</i>	<i>15</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>None</i>										
29	<i>Winn</i>	<i>John</i>	<i>12</i>	<i>11</i>	<i>M</i>											
30	<i>Winn</i>	<i>Torrian</i>	<i>1</i>	<i>11</i>	<i>M</i>											

CLASS E.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E

*HW*  
11-1064  
(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by an association, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any trust, estate, or interest, or for the purpose of being employed in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.				Ft. Ins.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.					
1	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 11	Med	Br	Bl	Canada	Port of Montreal			1909 Sept	
2	Self	Self	No							5 7	Med	Br	Bl	"				" 2	
3	Self	Self	No							5 5	Med	Br	Bl	"				" 2	
4	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 6 1/4	Med	Br	Gr	"				" 2	
5	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 1/2	Med	"	Br	"				" 2	
6	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 7	Med	Bl	Bl	"				" 2	
7	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 3	Gr	Br	Gr	"				" 3	
8	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	6	Med	Bl	Bl	"				" 3	
9	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 6 1/4	Med	Br	Bl	"				" 3	
10	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 7 1/4	Gr	Br	Bl	"				" 3	
11	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 8 1/4	"	"	"	"				" 3	
12	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 6	"	"	"	"				" 3	
13	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 10 1/2	Med	Br	Gr	"				" 3	
14	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	6 3/4	Gr	"	"	"				" 3	
15	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	6	"	"	"	"				" 3	
16	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 11	Med	Br	Bl	"				" 3	
17	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 8 1/2	Gr	Br	Bl	"				" 3	
18	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	4 11 1/2	Med	Br	Bl	"				" 3	
19	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 1	"	"	"	"				" 3	
20	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 6	"	"	"	"				" 3	
21	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 5	Gr	Br	Bl	"				" 4	
22	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 5	Gr	Br	Bl	"				" 4	
23	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 5	Gr	Br	Bl	"				" 4	
24	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 5	Gr	Br	Bl	"				" 4	
25	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 5	Gr	Br	Bl	"				" 4	
26	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 8	Med	Br	Bl	"				" 4	
27	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 4	Med	Br	Bl	"				" 4	
28	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 4 1/2	Med	Br	Bl	"				" 4	
29	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 4 1/2	Med	Br	Bl	"				" 4	
30	Self	Self	Yes	1872	Mass	1881	No	No	No	5 4 1/2	Med	Br	Bl	"				" 4	

**CLASS E.**

*Person A. Robbins*  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

12  
1  
11  
1  
1  
1  
3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11-1594

PORT OF *Port Huron, Mich.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Spad</i>	<i>Wanda</i>	<i>20</i>	<i>F. S. J. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Forest Ont.</i>	<i>Factor Richard Brock Forest Ont.</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>
2	<i>Leinas</i>	<i>Lillian</i>	<i>38</i>	<i>M. M. K. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>Irish</i>	<i>Toronto</i>	<i>"</i>	<i>Factor Anna Bickett Toronto Ont.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3	<i>Wakymow</i>	<i>Leah</i>	<i>17</i>	<i>M. S. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>Ingersoll</i>	<i>"</i>	<i>Factor Joseph Natrolone 117 Church St. East. Ingersoll, Ont.</i>	<i>Mich.</i>	<i>Elsint</i>
4	<i>Leonia</i>	<i>Charles</i>	<i>11</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Factor Mrs. Loughey Cor. Post Office Sts. Hamilton Ont.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
5	<i>Loughey</i>	<i>Edith</i>	<i>15</i>	<i>F. S. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Sarnia</i>	<i>"</i>	<i>Factor Mrs. Loughey 253 Lockhart St. Sarnia Ont.</i>	<i>"</i>	<i>Detroit</i>
6	<i>Huston</i>	<i>Wray Walter</i>	<i>12</i>	<i>M. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Marburg</i>	<i>"</i>	<i>Factor Walter Huston Marburg Ont.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
7	<i>Edhiatt</i>	<i>Charles</i>	<i>45</i>	<i>M. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Modetick</i>	<i>"</i>	<i>Factor Annia Edhiatt no detack Ont.</i>	<i>"</i>	<i>Port Huron</i>
8	<i>Killburn</i>	<i>Martha</i>	<i>40</i>	<i>F. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Wetor</i>	<i>"</i>	<i>Factor Samuel Smaphon Sister Dyke, Yorkshire Eng</i>	<i>Ill.</i>	<i>Harvey</i>
9	<i>"</i>	<i>son Herbert</i>	<i>6</i>	<i>M. S. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
10	<i>"</i>	<i>sony Leticia</i>	<i>8</i>	<i>F. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
11	<i>Rodaway</i>	<i>Ray Thomas</i>	<i>12</i>	<i>M. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Clinton</i>	<i>"</i>	<i>Factor Edw. W. Rodaway Clinton Ont.</i>	<i>"</i>	<i>Chicago</i>
12	<i>McDougal</i>	<i>Laura</i>	<i>18</i>	<i>F. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>Scotch</i>	<i>Nullesburg</i>	<i>"</i>	<i>Factor Alex. McDougal Wallaceburg, Ont.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
13	<i>Leinas</i>	<i>Rufus</i>	<i>19</i>	<i>M. M. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Galt</i>	<i>"</i>	<i>Factor Adam Factor Galt Ont.</i>	<i>Mich.</i>	<i>Elsint</i>
14	<i>Leina</i>	<i>William</i>	<i>35</i>	<i>M. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Stratford</i>	<i>"</i>	<i>Factor Mrs. Krot Stratford, Ont.</i>	<i>"</i>	<i>Beulah Creek</i>
15	<i>Leishman</i>	<i>Amie Elizabeth</i>	<i>21</i>	<i>F. S. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Acton Ont.</i>	<i>"</i>	<i>Factor Mrs. Reichman Acton Ont.</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>
16	<i>Huston</i>	<i>Margaret</i>	<i>30</i>	<i>M. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>Irish</i>	<i>Sarnia</i>	<i>"</i>	<i>Factor Sarah Miller 194 Davis St. Sarnia Ont.</i>	<i>Mich.</i>	<i>Detroit</i>
17	<i>McWorrie</i>	<i>Mary Ann</i>	<i>45</i>	<i>F. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>London</i>	<i>"</i>	<i>Mrs. Robt. McWorrie 185 Helmut Ave. London Ont.</i>	<i>Calif.</i>	<i>Riverside</i>
18	<i>McGinnis</i>	<i>Lena</i>	<i>78</i>	<i>F. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Simcoe</i>	<i>"</i>	<i>Factor Chris Stegman Simcoe Ont.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
19	<i>Leinas</i>	<i>Robert Wm</i>	<i>25</i>	<i>M. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>Scotch</i>	<i>Amashathis</i>	<i>"</i>	<i>Factor Wm Brown 162 Leeson Ave. Hamilton Ont.</i>	<i>Mich.</i>	<i>Kenosha</i>
20	<i>Leinas</i>	<i>George</i>	<i>73</i>	<i>M. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Sarnia</i>	<i>"</i>	<i>Factor Joseph Duncan Sarnia Ont.</i>	<i>Mich.</i>	<i>Beulah Creek</i>
21	<i>Doast</i>	<i>Archibald</i>	<i>21</i>	<i>M. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>Scotch</i>	<i>Richmond</i>	<i>"</i>	<i>Factor James Doast Richmond Ont.</i>	<i>Calif.</i>	<i>Eaton</i>
22	<i>Norman</i>	<i>Arthur Douglas</i>	<i>73</i>	<i>M. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Toronto</i>	<i>"</i>	<i>Factor George Norman 147 Nassau St. Toronto Ont.</i>	<i>Ohio</i>	<i>Salida</i>
23	<i>Lafaire</i>	<i>Zacharie</i>	<i>75</i>	<i>M. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Lafaire</i>	<i>"</i>	<i>Factor Peter Lafaire Lafaire, Ontario Ont.</i>	<i>Mich.</i>	<i>Suluth</i>
24	<i>Loudier</i>	<i>David</i>	<i>71</i>	<i>M. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>Toronto</i>	<i>"</i>	<i>Factor David W. Loudier 215 Brunerwick Ave Toronto Ont.</i>	<i>Mich.</i>	<i>Detroit</i>
25	<i>Morrison</i>	<i>Harry Gordon</i>	<i>72</i>	<i>M. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Hamilton</i>	<i>"</i>	<i>Factor No Relative</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
26	<i>Ross</i>	<i>Harry</i>	<i>71</i>	<i>M. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Pictou</i>	<i>"</i>	<i>Factor Emma Ross Pictou N.S.</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>
27	<i>Shiplton</i>	<i>Arcy Lewis</i>	<i>19</i>	<i>M. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Ningham</i>	<i>"</i>	<i>Factor Wm Shiplton Ningham Ont.</i>	<i>Mich.</i>	<i>Detroit</i>
28	<i>McCarthy</i>	<i>Ida</i>	<i>21</i>	<i>F. S. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Sarnia</i>	<i>"</i>	<i>Factor Emma Schbridge Sarnia Ont.</i>	<i>"</i>	<i>Port Huron</i>
29	<i>Lewis</i>	<i>Lena</i>	<i>15</i>	<i>F. S. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>Irish</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Factor Saxall Ont.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
30	<i>Lewis</i>	<i>Sarah</i>	<i>60</i>	<i>F. P. nca</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Thornon</i>	<i>"</i>	<i>Factor Martha Parr Lt. Marie Ont.</i>	<i>"</i>	<i>Ithaca</i>

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

*ENCLOSURE*



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class E

HB

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by other person, or by any organization, or later, on health, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any direct return of fugitive, or other cause, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.					
1			100	Yes	1907	1909	Sister Eliza Smith 400 Washington Blvd. No 10 No 7a Look 7a						5 5 1/2	Am	Bl	none	Canada	Port Kent				1909
2			12				Frank Mrs. McKenna 170 Humboldt Court Wich. Kansas, Kans.						5 4	Med	Blue		"	Bethville				Sept 4
3			8				Wich. Kansas, Kans. 615 Cornelia St.						5 10				"	Loray				" 4
4			12				as above						4		Small scar left cheek		"	Ingersoll				" 5
5			75	Yes	1907	1909	Fr. Mrs. Gordon Lambert 406 2nd Ave Detroit						5 6	Fr	Br	none	"	Shonia				" 6
6			100		1909	1909	Boarding house 1002-18th St Detroit						5 9 1/2				"	Marburg				" 6
7			9		1907	1907	Francis John Edinot Post Huron Mich						5 8	Med	Gr		"	Ingersoll				" 6
8			14	No			Hub. Lavin Williams 137-147 St Henry Ill						5 1	Fr	Bl		England	Leicester	1906	Virginia		" 6
9																	"					" 6
10																	"					" 6
11			100				Sister Mrs. Mary Jackson 3501 West Adams St. Bro. Frank McBruggell 176 Institute Place						5 10 1/2		Scars back of left ear		Canada	Winton Ont				" 6
12			5				Home 1419 Wright St.						5 4	Med	Bl	none	"	Waterbury				" 6
13			3	Yes	1909	1909	Frank M. Stricker 66 Ashby St.						5 10	Dr			"	Evart				" 6
14			3		1909	1909	Dr. S. Shrovin 501 Prairie Ave						5				"	Leitch Glasgow	1905	Janian		" 6
15			10		1909	1909	Sister Mrs. Lough Foot 1153-14 Horace						5 5 1/2	Fr	Bl		Canada	Winton Mich				" 6
16			75		1909	1909	Joseph Mrs. McMorris Riverside Calif						5 3	Bl			"	Shonia				" 6
17			50	No			Wich. Mrs. McMorris Riverside Calif						5 9	Bl			"	Toronto				" 6
18							Wich. Mrs. McMorris 378 Mesquit St.						5 6	Fr	Bl		"	St Paul				" 6
19			5	Yes	1909	1909	Wich. Mrs. McMorris 1012 1/2 1st St.						5 8 1/2	Med	Bl		India	Allahabad	7	7	7	" 6
20			60	No			Wich. Mrs. McMorris 1012 1/2 1st St.						5 7 1/4	Med	Bl		Canada	Port Kent				" 7
21			15	Yes	1909	1909	Wich. Mrs. McMorris 1012 1/2 1st St.						5 8 1/2	Fr			"	Thermoville				" 7
22			50	Yes	1909	1909	Wich. Mrs. McMorris 1012 1/2 1st St.						5 8 1/2				"	Toronto				" 7
23			10	No			Wich. Mrs. McMorris 1012 1/2 1st St.						5 9	Bl			"	Lafayette				" 7
24			14	Yes	1909	1909	Wich. Mrs. McMorris 1012 1/2 1st St.						5 7	Fr	Bl		"	Thermoville				" 7
25					1909	1909	Wich. Mrs. McMorris 1012 1/2 1st St.						5 7				"	Hamilton				" 7
26			20	No			Wich. Mrs. McMorris 1012 1/2 1st St.						5 3				"	Pictou				" 7
27			6	Yes	1909	1909	Wich. Mrs. McMorris 1012 1/2 1st St.						5 7				"	Wingham				" 7
28			3	No			Wich. Mrs. McMorris 1012 1/2 1st St.						5 4 1/2				"	Middlemas				" 7
29							Wich. Mrs. McMorris 1012 1/2 1st St.						5	Med	Bl		"	St Thomas				" 7
30			176				Wich. Mrs. McMorris 1012 1/2 1st St.						5 4				Ireland	Port Lait	1861	7		" 7

**CLASS E.**  
Person A. Nelson  
 Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 15

11-1594

PORT OF Port Huron, Mich.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12	
No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject,)	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination										
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.							Country	City or Town	State	City or Town										
1102	Cayne	Harold Francis	27	M	M. S. Harmon	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ill.	So. Bend										
1103	Bushard	Letter	19	F	Clark						Belleville	Ill.	Chicago										
1104	Pattar	Archibald William	24	M	Carpenter						Belleville	Ill.	Chicago										
1105	Harrison	Thomas	35	M	Book Binder						Port Elgin	Wis.	Sparta										
1106	Wells	Center	27	M	Blacksmith						Stratford	Mich.	Shint										
1107	Wells	John	25	M	None						Stratford	Mich.	Shint										
1108	Southern	Thomas	73	M	Clark						Zurich	Ill.	Chicago										
1109	Grawley	Lewis	78	M	Machinist						Stratford	Ill.	Chicago										
1110	Wiley	Martha	36	F	Domestic						Russellville	Mich.	Nimnapelle										
1111	Johnson	John	77	M	Carpenter						Seaford	Mich.	Chicago										
1112	McDonald	James George	79	M	Conductor						Toronto	Ill.	Chicago										
1113	Wright	John	78	M	None						Toronto	Ill.	Chicago										
1114	Lepiney	Joseph	78	M	None						Toronto	Ill.	Chicago										
1115	Thomas	William	73	M	Machinist						Toronto	Mich.	Shint										
1116	Mellish	Richard William	76	M	None						Toronto	Ill.	Chicago										
1117	Campbell	Maude Eliza	28	F	Housekeeper						Strathroy	Ill.	Chicago										
1118	McCabe	William	27	M	None						Strathroy	Ill.	Chicago										
1119	Quinn	Robert	17	M	Farmer						Cardigan Bridge	Ill.	Chicago										
1120	Peterson	Albert	73	M	Student						Ottawa	Ill.	Chicago										
1121	McCoy	Harry	18	M	Student						Toronto	Mich.	Chicago										
1122	Lee	William	25	M	None						Toronto	Ill.	Chicago										
1123	McLain	Josephine	27	F	None						Toronto	Ill.	Chicago										
1124	Nelson	Robert	14	M	Farmer						Swaburg	Ill.	Chicago										
1125	Thompson	Sarah	30	F	None						Mac Cur	Ill.	Chicago										
1126	Cooper	John	71	M	Printer						Petalia	Ill.	Chicago										
1127	Thomas	John	73	M	Structural						London	Ill.	Chicago										

NOT USED

CLASS E.

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909.

Class E

H.H. (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (If neither also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, society, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height, Nature, length of time, and cause.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.						
1	Yes	Self	6	Yes	1904	Canada	1909	407 So. Main St. Aunt Mrs. Geo. Palmer 1349 Chestnut Ave	No	No	No	No	5 9	Fair	Br. Gr.	None	England	Hamilton	Montreal	May 1905	Baravian	1909
2			5	No									5 -		LP. Bl		Canada	Beltville				8
3			5	No									5 7		Br.			Hamilton				8
4			55	No									5 7 1/2		Br.		England	Birmingham	Providence	May 1907	Canada	8
5			40	No									5 7		Br. Bl			Shaman	Merbe	May 1906	Tunisian	8
6			10	No									5 5 1/2		Br.			Bath				8
7			25	No									5 6 1/2				Canada	Zurich				8
8			5	No									5 7 1/2		Dark Br.			Port Edward				8
9			10	No									5 5		Br.			Cork Mills				8
10			10	No									5 8		Br.			Stafford				8
11			10	No									5 4 1/2		Dark Br.			Mitchell				8
12			5	No									5 10		Br. LP. Bl			Lefforth				8
13			75	No									5 9 1/2		Br. Br.		Ireland	Belfast	Halifax	Apr 1905	Virginian	8
14			30	No									5 9		Bl. scar on chin			Ballymena				8
15			80	No									5 5 1/2		Br.	None	Canada	Merbe				8
16			10	No									5 6		Br. LP. Bl			Toronto				8
17			40	No									5 8		Br. scar over left eye		England	London	Halifax	Apr 1907	Dominion	8
18			33	No									5 7 1/2		Br.	None	Canada	Stathroy				9
19			75	No									5 4 1/2		Br.			Panewick				9
20			10	No									5 1		Bl. Scar			Antigonish				9
21			45	No									5 1 1/2		Br. scar on right side chin		England	Swatford	Merbe	June 1905	Virginian	9
22			10	No									5 4		Br.	None	Canada	Sturtington				9
23			70	No									5 -		Bl.			St. Marie				9
24			6	No									5 5		Bl.			Colburn				9
25			10	No									5 1 1/2		Br.			Toronto				9
26			10	No									5 3 1/2		LP. Br.			Swedburg				9
27			10	No									5 3 1/4		Br. Bl			Perth				9
28			70	No									5 3 1/2		Br. Br.			Petrolia				9
29			10	No									5 11		Br.			London				9
30			10	No									5 8 1/2		Br. scar on left arm		England	London	Merbe	May 1907	Victorian	9

**CLASS E.**  
 Benson A. Robbins  
 Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Walsh.
Japanese.	West Indian.

1  
504  
2  
1  
27

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 16

11-1094

PORT OF Port Huron, Mich.

No. on List	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country	City or Town		State	City or Town
	Burgmann	May	36		F.	M.	none	Yes	Yes	Canada	German	Canada	Durham Ont.	Father J. W. Puffer New Hamburg, Ont.	Iowa	Mason City
	son	Russell	10		M.	S.										
	Storms	Lewis Charles	73				Laborer					Brighton	Father Tom Storms Brighton Ont.	Mich	Detroit	
	Quinn	Mary Minnie	21		F.		Domestic			Irish		Cardigan Bridge	Mother Rebecca Quinn Cardigan Bridge P.E.I.	Ill	Chicago	
	Chalis	Georgija	25		M.		Laborer			Bulgarian		Toronto Ont.	Bro. Edto Chalis Nodastan Macedonia	Mich	Detroit	
	Gate	Hugh Vincent	14		M.		Farmer			Irish		Toronto	Father John Gate Toronto, Ont.	Mich	Hemming	
	wife	Annir Marquitta	21		F.		none									
	Hartford	Lafayette	50		M.		Eng. Engineer			English		St. Marie	Son Gordon Hartford Leamington, Ont.	Mich	Detroit	
	wife	Lezzie	44		F.		none									
	Riddell	Alexander Brown	26		M.	S.	Chick			Scotch		Toronto	no relative	Ill	Chicago	
	Libby	Albert Nelson	21		M.		Printer			English			178 Marguerite St. Toronto, Ont.		Evansville	
	Mwright	John Shaw	25		M.		Machinist			Scotch			no. 7th Street 53 West 4th Toronto Ont.		Wis Milwaukee	
	Marshall	Robert Jones											no relative			
	Graham	John James	43		M.		Blacksmith			Irish		Orleans	Sister Mrs. Alice Kirkland Concert Hill, Chateaufort, Ireland	Mich	Detroit	
	Hopkins	Norian	27		F.		Student					Summerville	Father Michael Hopkins Summerville Ont.	Ill	Chicago	
	Best	William David	27		M.		Photographer					Toronto	Father Robt Best Berlin Ont.			
	Mc Brady	Estoude	10		F.	S.	Musician					Pickering	Father Robt Mc Brady Pickering, Ont.			
	Bauks	William James	17		M.		Photographer			English		Hamilton	Father Mrs. J. Bauks Sr. Hamilton, Ont.			
	Secordway	Louis Platt	27		M.		Journalist					Toronto	Father Alex Secordway 467 College St. Toronto, Ont.	Mich	Windsor	
	Shippes	Lamuel	27		M.		Electrician					London	Father Charles Shippes 433 Simpson St. London, Ont.	Ill	Chicago	
	Ceppha	Norman	23		M.		Student			German		Hanover	Father Henry Ceppha Hanover, Ont.		Naperville	
	Petri	Joseph	36		M.		Laborer			French		Quebec	Bro. Napoleon Petri Quebec, P.Q.		Chicago	
	Baur	George Joseph	24		M.		"			German		Nataloo Ont.	Mother Mary Baur Nataloo, Ont.	Mich	Grand Rapids	
	Eastman	Thomas Estoude	27		F.	M.	none			English		Hamilton	Father Michael Williams 105 Mary St. Hamilton, Ont.		Detroit	
	daughter	Estoude	5		F.	S.		No	No							
	wife	Robert	24		F.											
	Hill	Charles Edward	48		M.		Journalist	Yes	Yes	Scotch		Toronto	Bro. Robt Hill Corn Sound Ont.			
	Lempinen	Edward	26		M.		Machinist			Finnish			Mother Mikkelina Lempinen Tunkian Rpt. Finland	Ill	Chicago	
	Gumming	Robert	36		M.		Printer			Irish		Gananoque	Bro. Thomas Gumming Gananoque, Ont.	Mich	Bay City	
	Moore	Catherine	20		F.	S.	none					Newboro	Bro. Michael Moore Newboro, Ont.	Ill	Chicago	

NOT USED

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

**16**  
OVER

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any treaty, law, or regulation, or labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.										Country.	City or Town.				
1	Self	5-70			Wash. Mrs. Logan Ave. Mason City Iowa	No	No	No	Good	No	5 9	Gr Br Bl	none	Canada	Bedford				1909 Sep. 9
2	Father													Montreal					" 9
3	Self	30-40	June 3 1909	June 3 1909	St. Paul, Minn.						5 7	LP Br	Right forefinger deformed by injury	England	Brighton				" 9
4	Criminal	1-	July 17 1909	July 17 1909	5511 W. 1st St. Chicago						5 6	Dark Br	none	England	London				" 9
5	Self	55-	Aug 10 1905	Aug 10 1905	19 Hill St. New York						5 7 1/2	Med Br	Scar left of mouth	Canada	Montreal		Aug 15 1905	Lucania	" 9
6	Self	100-70			Cousin Chas McCauley Shipping Firm						5 10	Gr	none	Canada	Toronto				" 10
7	Self										5 4	"	"						" 10
8	Self	100-70	June 17 1908	June 17 1908	20-332 St. Detroit						5 7 1/2	DK Br	"	England	Darlington				" 10
9	Self										5 4	Gr Br	"	England	Haguenow				" 10
10	Self	25-70	Aug 14 1909	Aug 14 1909	Cousin David Brown 29 Ea 40th St. Chicago						5 5	"	"	Canada	Montreal		Aug 9 1909	Corinthian	" 10
11	Self	30-40	Aug 14 1909	Aug 14 1909	Evansville Ind.						5 9	Br	"	Canada	Montreal				" 10
12	Self	14-70			44-15th Ave						5 5	Br	"	Canada	Montreal		May 16 1907	Caradonia	" 11
13	Self	8-			Cousin Do.						5 8 1/2	Gr Br	Scars right hand right arm	Scotland	Glasgow				" 11
14	Self	23-			no address						5 8 1/2	Gr Br	none	Ireland	Belfast				" 11
15	Self	20-70	Aug 15 1909	Aug 15 1909	St. Luke's Hospital 1416 Indiana Ave						5 7	Br Bl	"	Canada	Dumville				" 11
16	Self	4-	Aug 29 1909	Aug 29 1909	Home - 3046 Belmont Ave						5 11 1/2	"	"		Toronto				" 11
17	Self	20-70			German Am. Hospital						5 6	LP Br	"		Pickering				" 11
18	Self	16-			Madison Ave. Chicago						5 8	Br	"		Braintree				" 11
19	Self	15-			45 East Chicago Ave						5 8	Med Br	"		Toronto				" 11
20	Father	25-			Madison City, Mich						5 9	DK Br	"		London				" 11
21	Self	20-			391 Ontario St. Toronto						5 7	"	"		Hanover				" 11
22	Self	8-	Aug 17 1909	Aug 17 1909	1245 Water St. Chicago						5 11 1/2	Gr Br	"		Worcester				" 11
23	Self	2-70	Aug 17 1909	Aug 17 1909	114 Laux St. Chicago						5 7	Gr LP Br	"		Berlin				" 11
24	Self	2-70			160 Leutman Ave						5 6	Br Br	"		Hamilton				" 11
25	Self											LP Br	"						" 11
26	Self											Br	"						" 11
27	LP Br	1-			Pro Samuel Shell 830 Lincoln Ave				Chronic		5 3 1/2	Gr	Scars across fingers		Elora				" 11
28	Self	18-70	June 28 1903	June 28 1903	3248 No. Clark St. Boston				Good		5 10	Br Br	none	England	London		June 28 1903	Commencement	" 11
29	Self	51-70			106 Lincoln St.						5 4 1/2	DK Br	"	Canada	Toronto				" 12
30	Self	45-			64 Chestnut St.						5 4 1/2	Gr LP Br	"		Newboro				" 12

CLASS E.

Person A. Robbins  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13  
8  
3  
④  
30

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 17 11-1694

PORT OF *Port Huron, Mich*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Anderson	Emily	73	F.	none	yes	Canada	Scotch	Canada	London Ont.	Mrs. John R. Anderson London Ont.	Ont.	London
	Ellis	Samuel	35	M.	Minister			Irish		Fallow Falls.	no relative	Ont.	London
		wife Anna	34	F.	none							Mich	Scotch
		son Reginald Albert	5	M.	S.								
	Coughlin	John William	78	M.	Preceptor	yes				Stafsford	Father John F. Coughlin 13 Ross St. Stafford, Ont.	Mich	Detroit
		wife Mary Elizabeth	77	F.	none						Father John Cahill 378 Victoria St. Stafford Ont.		
	Shulman	Sarah	34	F.				Hebrew		Ottawa	Mother Rebecca Latsky 195 Bank St. Ottawa, Ont.	Ill.	Chicago
		daug Kate	17	F.	housewife								
		son Morris	9	M.	none								
		daug Eva	8	F.									
		Lillie	7	F.		no							
		son Joseph	11	M.									
	Lancaster	Charles	78	M.	farm lab	yes		English		Maudamin	Wife Famin Lancaster Maudamin Ont.	Mich	Stafford
	Bull	Charles	30	M.						Hamilton	Wife Mrs. Annie Cross City Ont.		
	Barnett	William	11	F.	S. Minister					London	Father Fred Barnett 147 John St. London Ont.		Detroit
	James	Joseph	22	M.	Minister			Irish		London	Father John Dalry London Ont.		Port Huron
	Lawrence	Arthur Rowman	74	M.	Minister			English		Powassan	Mother Sarah A. Lawrence Powassan Ont.	State	Ontario
	Green	Stanley	76	M.	Eng.					St. Marys	no relative	Mich.	Shint
	Carly	William	25	M.	laborer					Samoa	Father Wesley Butler Shedford	Calif.	Piedra
		wife Emma	36	F.	none								
	Calvert	John A.	73	M.	laborer			Irish		Quebec	Father John Calvert Quebec Ont.		
	McMill	John	31	M.	Evangelist			Scotch		Toronto	Father Francis McMill Glasgow Scotland		Mich. Flint
	Wilson	William	27	M.						Toronto	Father Geo. Wilson Preston Scotland		Melvin
	McGregor	William	22	M.	Student					Ydronich	Father Donald McGregor London Ont.	Ill.	Chicago
	Stuffer	Ernest Milton	70	M.	Evangelist			German		Toronto	Father Eli A. Stuffer Stafford Ont.	Mich.	Melvin
	Conick	Elorence L.	33	F.	Wife					Morrisburg	Father R.M. Bouch Morrisburg Ont.		Grand Rapids
	Larion	Willard	71	M.	Butcher			French		Montford	Mother Elizabeth Larion Montford Ont.		Detroit
	Mansie	Garnie	70	F.	Wife			Judean		London	Father Elijah Mansie London Ont.		
	Bixel	Mathew	19	M.	Student			Roman		Montford	Father Cecar Bixel 119 Park Ave. Montford Ont.	Ind.	Valparais
	Caray	Gordon Edward	19	M.				English		Montford	Father John Caray 434 Colburn St. Montford Ont.		

CLASS E.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

*Class E*

*H6* (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid the crew passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend; and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1		Yes Gucker 65- No					Jack R Anderson Grandale Ave. Bro. N. J. Ellis with John St.	No	No	No	Good No.	5	5 1/2	Gr.	Bl.	none	Canada	London				1909 Sep 13	
2		Self 140-										5	11	Reddy	Gr.		"	London	St. Louis				" 13
3		Husb										5	4	Gr.	Bl.							" 13	
4		Gucker																				" 13	
5		L.P.C. 3	July 07 Yes Aug 08		Detroit	Aug 1908	Husb John Satter 70 Concord Ave					5	9		Gr.			UK	Carmel			" 13	
6		L.P.C. 3	No				Husb Jacob Schulman 576 Aberdeen St					5	5		Bl.	ridge of nose saddle			Stratford			" 13	
7		Husb 31-										5	1	Med	Bl.	none	Russia	Moscow	Dunbar	July 10 1905	Montgomery	" 13	
8		Gucker										5	0		Bl.							" 13	
9		"																				" 13	
10		"																				" 13	
11		"																Canada	Ottawa			" 13	
12		"																				" 13	
13		Self 10-										5	9		Bl.				Sombra			" 13	
14		10- Gucker				July 18 1908						5	3		Gr.				Arborard			" 13	
15		4- Gucker				Sept 15 1900						5	5		Bl.				London			" 13	
16		10- No										5	9		Bl.				Forest			" 13	
17		27- Gucker	Sept 6 1907		Ohio	Dec 1907						5	9		Bl.	scar on left ankle			Fingert	Cambridge	March 1884	3	" 14
18		14- Gucker	Sept 9 1909		Ohio	Sept 11 1909						5	9		Bl.	none			Pontingay		Aug 23 1907	Virginian	" 14
19		300- No										5	10		Bl.				Canada	Bedford			" 14
20		Husb										5	5		Bl.				Pont Edward			" 14	
21		Self 6- Gucker	Nov 8 1908		Ohio	Aug 27 1909						5	5		Bl.				Guller			" 14	
22		10- No										5	9		Bl.				Helioth	St. Louis	Dec 1884	Parisian	" 14
23		10-										5	8		Bl.	scars on right eye			Preston	Michigan	Aug 16 1907	Empire Britain	" 14
24		150-										5	10		Bl.	none			Canada	St. James			" 14
25		15- Gucker	1897 to 1901		Ohio	Oct 1901						5	7		Bl.							" 14	
26		70- Gucker	June 27 1907		Mich	Aug 18 1909						5	3		Bl.				Stuyvesant			" 14	
27		70- Gucker	July 10 1907		Mich	July 1907						5	9		Bl.				London			" 14	
28		Criminal 10-										5	3		Bl.							" 14	
29		Gucker 115-										5	9		Bl.							" 15	
30		96-										5	6		Bl.							" 15	

CLASS E.

*Person*  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).  
Armenian.  
Bohemian.  
Bosnian.  
Bulgarian.  
Chinese.  
Croatian.  
Cuban.  
Dalmatian.  
Dutch.  
East Indian.  
English.  
Finnish.  
Flemish.  
French.  
German.  
Greek.  
Hebrew.  
Herzegovinian.  
Irish.  
Italian (North).  
Italian (South).  
Japanese.  
Korean.  
Lithuanian.  
Magyar.  
Mexican.  
Montenegrin.  
Moravian.  
Pacific Islander.  
Polish.  
Portuguese.  
Roumanian.  
Russian.  
Ruthenian (Russniak).  
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).  
Scotch.  
Servian.  
Slovak.  
Slovenian.  
Spanish.  
Spanish-American.  
Syrian.  
Turkish.  
Welsh.  
West Indian.

8734729

1910

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-1894

PORT OF *Port Huron Mich.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Arnold	Frank	29 M	M	Single	Labourer	Yes	Canada	English	Canada	Lambert	Mother Mrs. Mary Bradley Lambert Ont.	Calif.	Los Angeles	
2	Howard	Allen Leslie	63 36	M	Single	Chapman					Kempville	Wife Grace Howard Kempville Ont.	Ill.	Chicago	
	Martin	Sarah Jane	BR 52	F	Single	none					Toronto	Sister Mrs. Mary Woodham Toronto Essex Eng	Mich.	Flint	
		daug. Mikalmina	21	F	Single	S. Milliner									
		daug. Jennie	18	F	Single	none									
	Betts	George	19 M 33	M	Single	Carpetmaker					Lucan	Wife Gratitude Betts Lucan Ont.		Port Huron	
	Smith	Ethel	BR 28	F	Single	none					Toronto	no relative	Iowa	Boone	
		daug. Olive	5	F	Single	none	No	No							
	Lickay	William	62	M	Single	Bookkeeper					London			Wash.	Tacoma
		wife Grace	49	F	Single	none									
		daug. Grace	14	F	Single	none									
		son Charles	11	M	Single	none									
		son Robert	10	M	Single	none									
		son Leonard	5	M	Single	none	No	No							
	Egan	Robert	19 M 48	M	Single	Recommender			Irish		Albion	Wife Lydia Egan Albion Ont.	Calif.	Bakersfield	
	Dickburn	Jane	33	F	Single	none						Mother Catherine Dickburn Albion Ont.			
	Duncan	Anna Jane	EP 25	F	Single	Domestic					Toronto	Aunt Mrs. Henderson Toronto Ont.	Ill.	Chicago	
	Rank	Rose	BR 32	F	Single	none						Uncle Frank Krumm Toronto Ont.	Mich.	Seitch	
		son Leonard	5	M	Single	none	No	No							
	Gray	Edith	73	F	Single	Milliner	Yes	Yes			Exeter	Sister Robert Gray Exeter Ont.	Iowa	La Mona	
	McIntyre	John	EP 38	M	Single	none			Scotch		Brossly	Mother Mrs. Robert McIntyre Weston Ont.	Mich.	Detroit	
	Harwell	Wellington	13 M 53	M	Single	Labourer					Ashawa	Cousin Benj. Crandall Port Perry Ont.		Jedda	
	Rickby	Emma	BR 51	F	Single	none			German		Napanee	son Frank Rickby Napanee Ont.	Minn.	Minneapolis	
		daug. Mimmie	18	F	Single	none									
	Jenatt	Alford	78	M	Single	Labourer	No	No	Irish		Cornwall	Sister Joseph Jenatt Huntsdon P.R.	Wis.	Marquette	
	Snuckai	August	41	M	Single	Sawyer	Yes	Yes				Mrs. Peter Snuckai Braupont P.R.			
		wife Mary	39	F	Single	none									
	Back	Margaret	22	F	Single	Stitching in			Scotch		Larnia	Sister Archie Back 496 No. Christina St. Larnia	Mich.	Flint	
	Wallace	Nellie	BR 17	F	Single	none			Irish		Wintail	Sister Morris Wallace Wintail Ont.	Ill.	Chicago	
	Patrick	Robert Andrew	EP 76	M	Single	Labourer					Sunbury	Mother Mrs. John Patrick Sunbury Ont.			
	Coutter	Emanuel	19 M 35	M	Single	Chapman			French		Church Point	Mother Mary Coutter Port Louis France	Ill.	Waukegan	

CLASS E. NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class E

47  
(OVER.)

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
			Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.						Hair.	Eyes.
1	Self	18- No			Mr. Mrs. Geo. Mc Chelland 1126 Court St. Chicago, Ill.	No	No	No	Good	70	5 5	Fair	Blue	Canada	Lambeth			1904 Sep. 15	
2	"	185- "			Mc Cormick Theological Sem. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 9	Med	"	Bl	"	Rockford			15
3	Self	12- "			Thos. Chas. W. Martin 155 Norwott St.	"	"	"	"	"	5 3	"	"	Englad	London	March 1907	Emp Britan	July 5	15
4	father	"			"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	"	"	15
5	"	"			"	"	"	"	"	"	5 3 1/2	"	"	"	"	"	"	"	15
6	Self	3- No	Jan 99 July 04	Port Huron	Mr. Geo. Chas Hammond Willow St.						5 5 1/2	Fair	"	Canada	Lucan				15
7	Self	50- No			Thos. Robt Smith Boomer Lane						5 4 1/2	DK	DB	Englad	"	March 1898	"	"	15
8	father	"			"						"	Fair	DB	Canada	Porto				15
9	Self	400- No	1861	Mich	Sam Mrs Lashby Jacoma Mich.						5 8	Dark	"	"	St David				15
10	Self	"			"						5 4	"	DB	Englad	"	March 7	"	"	15
11	father	"			"						5 3	Fair	"	Canada	London				15
12	"	"			"						"	DK	"	"					15
13	"	"			"						"	Fair	DB	"					15
14	Self	11- No	1891 Mich	Calif	Met. Fr. James Dickerson Bakersfield Calif						5 8	DK	DB	"	Bethany				15
15	"	13- No	1895 Calif	Calif	Mrs. Margaret Dickerson Bakersfield Calif						5 8 1/2	Med	DB	"	Abington				15
16	"	177- No			Mr. John Dunsen 163 Siskatote Place						5 6	"	DB	Englad	Mexico	March 1908	L. Champ	May 31	15
17	Self	70- "			Thos. Thomas Hook 521 Cherry St.						5 6 1/2	"	DB	Englad	East Boston	March 1906	Emp Britan	June 16	15
18	father	"			"						"	"	"	"					15
19	"	75- "			Aunt Mrs Geo Brown La Mona Ia						5 5 1/2	Fair	DB	Canada	McKillop				15
20	Self	102- "			"						6	Med	DB	"	Rockwell				15
21	"	49- "			Cousin Walter Chas Sedro Mich						5 7	"	DB	"	Chawwa				15
22	"	480- "			Sister Mrs J. Abraham 1203 Harmon St.						5 5 1/2	Fair	DB	"	Bethwell				15
23	mother	"			"						5 3 1/2	"	DB	"	Ruigston				15
24	Self	35- No	1900 July 07	Wis	Fr. Stephen Belanger Mannette Wis				High land hair		5 6 1/2	DK	DB	"	Thurston				15
25	"	310- "	1888 July 05		"				Good		5 4 1/2	Med	DB	"	La Ocasion				15
26	Self	"	1891 July 05		"						5 2	"	"	"	Stanna				15
27	Self	5- "	1909	Mich	Aunt Mrs Ida Fownd 513 First Ave Met.						5 6	"	DB	"	Stachroy				15
28	father	10- "			Sister Mrs Mary Buechel 3504 Prairie Ave						5 5	Fair	DB	"	Nashville				16
29	Self	"			Fr. Mrs Legan 9002 Cedar Grove Ave						6 1	Med	DB	"	Ludwig				16
30	"	70- "			Fr. Father St. Aguin Massachusetts						5 3 1/2	DK	DB	France	St. Louis	Oct 1900	"	"	16

**CLASS E.**  
Person A. R. Rubin  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

7  
8  
11  
15  
16  
17

Gas

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1  
 11-1894

PORT OF *Port Huron Mich*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. M F	5 Married or Single. M S	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.	State.	City or Town.	State.	City or Town.
	Barnard	Charles Curtis	38	M	M	Merchant	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Danville P.V.	Pro Bk Barnard Danville P.V.	Calif	Pasadena
		wife Mimiford	36	F		none			"	"	"	"	"	"	"
		son Norma	15	M					"	"	"	"	"	"	"
		Leola	8	F					"	"	"	"	"	"	"
	Thibault	Alphonse	22	M		Barber			French		Edmundston	78 Father Jean Baptiste Thibault Riverside P.V. Mont	Mich	Mission	
	Loney	Archey	70	M		Barber			"		Edmundston	78 Father Sam Loney Edmundston N.B.	"	"	
	Gault	Amos William	30	M		Engineer			German		Stratford	78 Father Mrs Gault Schrovingville Ont	Mich	East Jordan	
		wife Bertha	20	F		none			"		"	"	"	"	"
		son Dorothy May	1	F			No No		"		"	"	"	"	"
	Whiting	Hannett	73	M		Housekeeper	Yes	Yes	English		Sarnia	78 Mrs Ed Combs 457 Christina St. Sarnia Ont	"	St Clair	
	McLair	Albert Stanley	22	M		Rock Miner			Scotch		Guyabon	78 Father James M. Sinclair Guyabon N.B.	Calif	Salida	
	Thick	May	28	F		none			"		Guyabon	78 Mrs James Thick Guyabon N.B.	Mich	Shelby	
	Nelson	Reginald Henry	19	M		Printer			"		Guyabon	78 Father Chas Nelson Guyabon N.B.	Mich	Shelby	
		son	40	M		Printer			English		Sarnia	78 Mrs Ed Nelson 705 Niagara St. Sarnia Ont	"	"	
		wife Sarah Ann	43	F		none			"		Ingram	78 Mrs Ed Nelson Ingram Ont	"	Port Huron	
		son Joseph Frederick	14	M		Printer			"		"	"	"	"	"
		son	5	M					"		"	"	"	"	"
		wife Lucia	57	F		none			Irish		Wanskam	78 Father Richard Nelson Shedford Ont.	"	"	
		son	20	M		none			English		"	78 Father R.R. Clark Shedford Ont.	"	"	
		son	20	M		none			Irish		Shawwa	78 Mother Mrs Mrs Bloomer Shawwa Ont.	"	Basalt	
		son	20	M		none			"		Toronto	"	"	"	"
		son	20	M		none			English		Brownthorpe	78 Mrs Mrs Harris Brownthorpe Ont.	"	New Britain	
		son	20	M		none			Irish		Toronto	78 Mrs Mrs St. Loppin 76 Dover Court, Toronto, Ont.	Calif	Los Angeles	
		son	20	M		none			"		London	78 Mother Anna Cathcart London Ont.	"	San Francisco	
		son	20	M		none			Scotch		Shedford	78 Father G. M. Miller Shedford Ont.	Mich	Port Huron	
		son	20	M		none			"		Shedford	78 Father Robert Morrison Shedford Ont.	"	Chicago	
		son	20	M		none			"		Toronto	78 Mother Edmund Macdonald 56 Rossborough St. Toronto, Ont.	Calif	Ontario	
		son	20	M		none			"		Shediac	78 Father Mrs A. McArthur Shediac N.B.	Mich	Shelby	
		son	20	M		none			"		"	"	"	"	"
		son	20	M		none			"		"	"	"	"	"

CLASS E

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class 6

48 (OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by other person, or by any corporation, company, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military service, or by reason of any other service, or by reason of any other cause, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.				
1	Yes self	none	No				No	No	No	Good	71	5 10	Med Br	Bl	none	Canada	Sturville				1909 Sep 16
2	"	husb										5 3	"	"	"	"	"				. 16
3	"	father										5	Fr	"	"	"	"				. 16
4	"																				. 16
5	"																				. 16
6	"																				. 16
7	"																				. 16
8	"																				. 16
9	"																				. 16
10	"																				. 16
11	"																				. 16
12	"																				. 16
13	"																				. 16
14	"																				. 16
15	"																				. 17
16	"																				. 17
17	"																				. 17
18	"																				. 17
19	"																				. 17
20	"																				. 17
21	"																				. 17
22	"																				. 17
23	"																				. 17
24	"																				. 17
25	"																				. 17
26	"																				. 17
27	"																				. 17
28	"																				. 17
29	"																				. 18
30	"																				. 18

CLASS -  
Curson A. Robbins  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 40

11-1094

PORT OF Port Huron Mich

No. on List	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country	City or Town		State	City or Town
1	Winnick	Minnie	25	M	F	None				Canada	German	Canada	Berlin	Mother Elizabeth Diermer Berlin	Mich	Detroit
2	Winnick	Mary Janet	21	F	F	Seamstress				"	Scotch	"	Hamilton	Mrs. Walter Punwick 113 Eldon St. Hamilton Ont.	Mich	Bay City
3	Winnick	Robert	23	M	M	Shoemaker				"	English	"	London	Father James Wilson	Ill	Chicago
4	Winnick	Joseph	22	M	M	Shoemaker				"	Irish	"	Smith Falls	Father Patrick Harrigan Smith Falls Ont.	Ill	Chicago
5	Winnick	William	36	M	M	Shoemaker				"	Irish	"	Smith Falls	Mother Amelia McCanna Toronto Ont.	"	"
6	Winnick	Mrs. Mary	34	F	F	None				"	"	"	Toronto	"	"	"
7	Winnick	William	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	Toronto	Cousin Mrs. Elizabeth Gillis 85 Bloor St. Toronto Ont.	Mich	Bay City
8	Winnick	William	21	M	M	Shoemaker				"	English	"	Windsor	Father Arthur Chang Mt. Forest, Ont.	Ill	Chicago
9	Winnick	Mrs. Edith	70	F	F	None				"	"	"	Muskoka	Father James Cook Muskoka Ont.	Mich	Lansing
10	Winnick	George	25	M	M	Shoemaker				"	"	"	Cananogus	Mrs. John Trotter Cananogus Ont.	"	Bay City
11	Winnick	William	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	Toronto	Father Charles H. Trotter Toronto Ont.	Ill	Chicago
12	Winnick	Marian	24	F	F	Shoemaker				"	Irish	"	Toronto	Mrs. Margaret McNeil 47, William Ave Toronto Ont.	"	"
13	Winnick	Katherine	73	F	F	Shoemaker				"	Scotch	"	Montreal	Father Thomas S. Smith The Quebec Pr.	Mich	St Paul
14	Winnick	Matrona	40	F	F	Shoemaker				"	Stat Sov	"	Bobalt	no relation	Utah	Salt Lake City
15	Winnick	Mrs. Cora	58	F	F	None				"	"	"	"	"	"	"
16	Winnick	John	7	M	M					"	"	"	"	"	"	"
17	Winnick	Lang	5	F	F					"	"	"	"	"	"	"
18	Winnick	Maria	1	F	F					"	"	"	"	"	"	"
19	Winnick	Edward	50	M	M	Shoemaker				"	Scotch	"	London	Father Mrs. Chelant 21 Rue de Louis St. Montreal Pr.	Ill	Chicago
20	Winnick	John	21	M	M	Shoemaker				"	Irish	"	London	Father Arthur Milbrant 111 St. James Pr.	Mich	Spokane
21	Winnick	Thomas	34	M	M	Shoemaker				"	Scotch	"	London	Father John J. McShane Stratford Ont.	Mich	Chick
22	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	Irish	"	London	Father James Wilson 84 Church Ave London Ont.	"	"
23	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Martin McCullough 111 St. James Pr.	"	"
24	Winnick	John	17	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Mrs. Thomas Mahan Stratford Ont.	"	"
25	Winnick	William	73	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
26	Winnick	John	70	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
27	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
28	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
29	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
30	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
31	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
32	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
33	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
34	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
35	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
36	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
37	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
38	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
39	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
40	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
41	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
42	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
43	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
44	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
45	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
46	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
47	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
48	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
49	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
50	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
51	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
52	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
53	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
54	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
55	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
56	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
57	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
58	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
59	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
60	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
61	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
62	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
63	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
64	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
65	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
66	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
67	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
68	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
69	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
70	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
71	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
72	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
73	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
74	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
75	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
76	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
77	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
78	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
79	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
80	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
81	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
82	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
83	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
84	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
85	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
86	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
87	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
88	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
89	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
90	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
91	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
92	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London	Father Mrs. Mahan Stratford Ont.	"	"
93	Winnick	John	22	M	M	Shoemaker				"	"	"	London			



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1904

Page 6

**HQ**  
1-1004  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, according to the laws of the country, entitled to the right of citizenship, in that country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.				
1	Yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1/2	5 1/2	Br.	Br.	None	Canada	Sturminster				1904	
2	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	5 5	Br.	Br.		"	Hamilton				18	
3	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7 1/2	5 7 1/2	Dark	Br.		"	London				18	
4	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	6 3/4	6 3/4	Br.	Br.		"	Smiths Falls				18	
5	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8 1/4	5 8 1/4	Br.	Br.		"	Exton				18	
6	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1/2	5 1/2	Br.	Br.		"	Meadowdale				18	
7	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	5 8	Br.	Br.		Ireland	Downway	N.Y.	Nov 1907	Balter	18	
8	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1 1/2	5 1 1/2	Dark	Br.		Canada	St. George				18	
9	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	5 7	Br.	Br.	Scars on right mast.	"	Muskoka				19	
10	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4 1/2	5 4 1/2	Br.	Br.	none	"	Parry Sound				19	
11	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6 1/2	5 6 1/2	Dark	Br.		England	Amstbury	Halifax	Apr 1904	Armington	19	
12	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	5 8	Br.	Br.		Canada	Toronto				19	
13	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5 1/4	5 5 1/4	Br.	Br.		Ireland	Ballymore	Halifax	Apr 11 1905	Seilian	19	
14	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	5 6	Br.	Br.		Canada	Marysville				19	
15	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5 1/4	5 5 1/4	Dark	Blk		Italy	Alghero	Turkey	Apr 1901	?	19	
16	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1 1/2	5 1 1/2	Br.	Br.		"		N.Y.	Sep 1901	?	19	
17	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1 1/2	5 1 1/2	Dark	Br.		Canada	Coffeyville				19	
18	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1 1/2	5 1 1/2	Dark	Br.		"					19	
19	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1 1/2	5 1 1/2	Dark	Br.		"					19	
20	self	self	no	no	no	no	no	no	Chronic Alcoholism	no	5 7 1/4	5 7 1/4	Dark	Br.	marks on	Scotland	Glasgow	Turkey	Jan 1897	Sarmation	19	
21	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	5 7	Dark	Blk	none	Canada	Turkey				20	
22	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	5 8	Br.	Br.		"	Exford				20	
23	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 11	5 11	Br.	Blk		"	London				20	
24	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	5 7	Br.	Br.		"	Morrilton				20	
25	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1	5 1	Br.	Br.		"	Ellenwood				20	
26	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6 1/2	5 6 1/2	Br.	Blk		"	Wichita				20	
27	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	5 5	Br.	Br.		"	Exford				20	
28	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1	5 1	Br.	Blk		"	Meltonville				20	
29	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1	5 1	Br.	Blk		"	Toronto				20	
30	self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	5 5	Br.	Blk		"	Strathroy				20	

**CLASS E.**

Carson A. Robbins  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

7  
18  
22  
1  
30

TOP

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-1594

PORT OF Port Huron Mich.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Myers	Anna	35		F	M	none	No	No	Canada	Hebrew	Canada	Toronto	Mother Salomon Myers 15 Sully St. Toronto Ont.	Calif.	Los Angeles
2		Lucy Winnie	8		F					"	"	"	"	"	"	"
3		Hilda	5		F					"	"	"	"	"	"	"
4	McCluskey	William	27		M	M	laborer	Yes	Yes	Irish	"	"	London	Wife Mrs. Annie McCluskey Clinton Ont.	Mich.	Port Huron
5		William	24		M	M	laborer			"	"	"	Toronto	Mother Mrs. Mary Green Chatham Ont.	Calif.	San Francisco
6		John	55		M	M	none			"	"	"	Japan	Mother James Downey Whitby Ont.	Calif.	San Francisco
7		John	29		M	M	milliner			"	"	"	"	"	"	"
8	Johnson	Frederick Thomas	37		M	M	gas meter			"	"	"	Toronto	Wife Elizabeth Johnson 147 Washington Ave Toronto Ont.	Mich.	Flint
9	Howell	Edward	71		M	M	laborer			"	"	"	Hamilton	Sister Selma Howell 15 Wood St. Hamilton Ont.	"	Detroit
10	Thompson	John	70		M	M	laborer			"	"	"	"	Wife Mabel Thompson 117 Bay St. Hamilton Ont.	"	"
11	White	Frank	16		F	S	student			English	"	"	Sulphur	Sister Frank White 70 Moor St. Sulphur Ont.	Ohio	Port Huron
12	Green	George	34		M	M	gas meter			"	"	"	Toronto	Wife Mary Ann Green 44 Washington Ave Toronto Ont.	Mich.	Flint
13	Blair	William	70		M	M	laborer			"	"	"	Chilhowee	Sister Mrs. Howell Chilhowee Ont.	"	Little Creek
14	Wilson	Frank	37		M	M	laborer			"	"	"	Toronto	No Relative	Calif.	Los Angeles
15	Anderson	John	72		M	M	laborer			"	"	"	Halifax	Sister Joseph R. Anderson 60 St. James St. Montreal P.Q.	"	Portland
16	Smith	David	40		M	M	laborer			"	"	"	Toronto	No Relative	"	Los Angeles
17	Shaw	Thomas	57		M	M	laborer			Irish	"	"	Calverton	Mrs. Edward Shaw Banks St.	"	London
18		John	5		F	S	none			"	"	"	"	"	"	"
19		John	77		M	M	laborer			"	"	"	"	"	"	"
20	McGowan	George	78		M	M	laborer			"	"	"	Toronto	No Relative	Mich.	Bay City
21		John	25		M	M	laborer			"	"	"	Hamilton	Sister John McGowan 153 Dundas St. Hamilton Ont.	"	Flint
22		Sarah	25		F	M	none			Hebrew	"	"	Toronto	Sister Sarah 8 Edward St. Toronto Ont.	Ill.	Chicago
23		Lucy	5		F	S	none	No	No	"	"	"	"	"	"	"
24		John	7		M	M	laborer			"	"	"	"	"	"	"
25	Liddiard	George	19		M	M	laborer	Yes	Yes	English	"	"	"	Sister George Liddiard 1774 Brock Ave Toronto Ont.	Mich.	Detroit
26	Maxwell	David	70		M	M	laborer			Irish	"	"	"	Mrs. David Maxwell 43 Robinson Terrace Toronto Ont.	"	"
27	McConnell	Charles	27		M	M	laborer			Irish	"	"	"	Sister Mrs. Maria Gardner Portage County Jail So. Male	Calif.	Los Angeles
28		William	77		M	M	laborer			English	"	"	"	Sister William 18 Moister Rd. Blackpool Eng.	"	"
29	Thompson	John	58		M	M	laborer			Irish	"	"	Pictou	Sister Andrew Miller Pictou Ont.	Ill.	Chicago
30	Shaw	John	77		M	M	laborer			"	"	"	New Bedford	Mother James England New Bedford Ont.	Calif.	San Diego

NOT USED

CLASS E  
3

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909.

Class E

50 (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any alien certificate, contract or agreement with the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Completion.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	Yes	husb	100	No		Mr. Alexander Nygren 703 Temple St.	No	No	No	Good	No	5	5 1/2	Br	Bl	none	Russia	Moscow	Halifax	Jan 1901	Parisian	Sep 20 1909
2	"	father	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	England	Birmingham	"	"	"	" 70
3	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Toronto	"	"	"	" 70
4	"	Bro	7	"		Sam. Mrs. Paul Harris 1417 1/2 Ave. St.	"	"	"	"	"	5	3	Gr	Bl	"	"	London	"	"	"	" 70
5	"	self	40	"		Mrs. James L. Moran 150-14th St. Cordia Ca.	"	"	"	"	"	5	8	Bl	Bl	"	"	Hairmont	"	"	"	" 71
6	"	"	100	"		Lon. J. K. Downing 543 Thomas St. O.	"	"	"	"	"	5	6	Gr	Bl	"	"	Hamborough	"	"	"	" 71
7	"	"	100	"		Mother	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	Bl	"	"	Sandhurst	"	"	"	" 71
8	"	"	11	"		Er. Clifford Marts 801 Stone St.	"	"	"	"	"	5	8	Bl	Bl	Scars on little finger left hand	"	Cookston	"	"	"	" 71
9	"	"	12	"		"	"	"	"	"	"	5	7	Med	Bl	none	"	Hamilton	"	"	"	" 71
10	"	"	10	Yes	6 wks	Chicago American Express Co. 1409	"	"	"	"	"	5	7 1/4	Gr	"	"	"	"	"	"	"	" 71
11	"	father	2	No		Sister Florence White Mt Vernon College	"	"	"	"	"	5	1	Med	Bl	"	"	"	"	"	"	" 71
12	"	self	8	Yes	3 yrs	Ray City Mich. June 1405 801 Stone St.	"	"	"	"	"	5	5	Bl	Bl	Scars on second finger right hand	"	Dow Mills	"	"	"	" 71
13	"	"	5	"	"	Aug 04 Bath Pa Mrs. James Simpson 38 Spring St.	"	"	"	"	"	5	7	Med	Bl	none	"	Carleton	"	"	"	" 71
14	"	"	100	No		Er. Wesley Wiley 1376 Los Angeles St.	"	"	"	"	"	5	4	Bl	"	"	England	Bradford	Halifax	Aug 17 1906	Emp Britain	" 71
15	"	"	40	Yes	7 yrs	Windsor Er. Wesley Wiley 1376 Los Angeles St.	"	"	"	"	"	5	7	Med	Bl	"	Canada	Halifax	"	"	"	" 71
16	"	"	700	No		Er. Wesley Wiley 1376 Los Angeles St.	"	"	"	"	"	5	10	Bl	Bl	"	England	Devonshire	Halifax	Apr 1888	Sanctuary	" 71
17	"	"	100	"		Er. Frank E. Shaw Windsor Calif.	"	"	"	"	"	5	6	"	Bl	"	Canada	Banks	"	"	"	" 71
18	"	father	"	"		"	"	"	"	"	"	5	3	Gr	Bl	"	"	"	"	"	"	" 71
19	"	"	100	"		"	"	"	"	"	"	5	4 1/2	"	Bl	"	"	"	"	"	"	" 71
20	"	self	60	"		"	"	"	"	"	"	6	"	Med	Bl	"	"	"	"	"	"	" 71
21	"	"	1	Yes	7 yrs	Raffala Er. Wesley Wiley 1376 Los Angeles St.	"	"	"	"	"	5	7 1/2	Gr	"	"	"	London	"	"	"	" 71
22	"	husb	21	"	"	1903 1906 1904 1906 Chgo 1414-13th St. West	"	"	"	"	"	5	2	Bl	Bl	"	Russia	Dorpat	Halifax	Jan 1895	"	" 71
23	"	father	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Montreal	"	"	"	" 71
24	"	"	No	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Toronto	"	"	"	" 71
25	"	Proprietor	2	Yes	6 yrs	Raffala Er. Mrs. Hindershat 30 Bagby St.	"	"	"	"	"	5	8	"	Bl	"	"	"	"	"	"	" 71
26	"	Proprietor	No	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 71
27	"	self	37	"		Er. Mrs. Whittington 1374 Los Angeles St.	"	"	"	"	"	5	3 1/2	Med	"	"	Scotland	Glasgow	Halifax	1904	Corinthian	" 71
28	"	husb	"	"		"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	Bl	Bl	"	England	Hyde	Halifax	Feb 14 1905	"	" 71
29	"	self	13	Yes	7 yrs	Chicago Er. Mrs. L. Moran 3958 Langley Ave	"	"	"	"	"	5	2	Gr	Bl	"	"	Calton	"	"	"	" 71
30	"	"	50	No		Cousin Mrs. E. B. Davis Edgewick Colo	"	"	"	"	"	5	4	"	Bl	"	Canada	Pictou	"	"	"	" 71
												5	4 1/2	Bl	Bl	"	"	Halifax	"	"	"	" 71

CLASS E

Passport

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1  
10  
1  
1  
14

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 77

11-1204

PORT OF Port Huron, Mich.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
	Anderson	Chance	28	ca 10-2171	M	Single	Student	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Warton	Father Rev. P. H. Bradshaw Warton, Ont.	Mich	Racine
	Kramer	Nellie	37	5/19/31 P. 71	F	Single	Laundress			"	French	"	Hamilton	Mother Mrs. E. Curran 161 King St East, Hamilton, Ont.	Mich	Seattle
	Cummings	Minnie Aurilla	31		F	Single	None			"	English	"	Cananogus	Father Andrew Gushy Cananogus, Ont.	Mich	Bay City
		son Edgar	14		M	Single				"	"	"	"			
		daughter Bertha	12		F	Single				"	"	"	"			
		" Viola	10		"	Single				"	"	"	"			
		" Hilpha	8		"	Single		No	No	"	"	"	"			
		" Hilda	4		"	Single				"	"	"	"			
	Cummings	Alpha Letta	29		F	Single		Yes	Yes	"	"	"	"	Mother Mrs. Anna Chas Cananogus, Ont.		
		son Frank Lester	3		M	Single		No	No	"	"	"	"			
	Mead	Emily	40		F	Single		Yes	Yes	"	"	"	Toronto	Mother Emma Mead 70 Niagara St., Toronto, Ont.	Calif	Los Angeles
		daughter Hilda	11		F	Single				"	"	"	"			
	Steele	Norman Nelson	27		M	Single	Student			"	"	"	Montreal	Father Mrs. John Hardy 161 Selby St., Montreal P.R.	Calif	San Diego
	Stornton	John	30		M	Single	Baker			"	"	"	Cananogus	No Relative	Mich	Bay City
	Lee	Minnie Emmil	17		F	Single	None			"	German	"	Berlin	Father Augustus City Ave. 173 Victoria St., Berlin, Ont.	Ill	Chattanooga
	Lee	John Agnes	28		F	Single	None			"	Irish	"	Davistock	Father Adam Bell Davistock, Ont.	Mich	Marquette
	Lee	Elizabeth	19		F	Single				"	"	"	Lucan	Father Mrs. Brad Lucan, Ont.	Calif	Denver
	Laughlin	Thomas	39		M	Single	Farmer			"	"	"	McLibary	Mrs. James Laughlin McLibary, Ont.	Mich	Port Huron
	Laughlin	Ann	42		F	Single	Housekeeper			"	"	"	"			
	Chaffin	Augustus W.	30		M	Single	Chrysguard			"	English	"	Toronto	Father Ed. Shaffer Edith Britain, Ont.	Calif	Quebec
	Mc Knight	John	23		M	Single	Student			"	Irish	"	Edwin	Father Mrs. McKnight Corkin St., Blithville, Ont.	Mich	Kalamazoo
	Realt	Ernest	21		M	Single	Student			"	English	"	Coaticook	Father Marvin St. Coaticook Coaticook, P.R.	Calif	Los Angeles
	Martin	Erin Laura	27		F	Single	None			"	"	"	"	Mother Mrs. T. Lovell Coaticook, P.R.		Shedale
	Craumont	Mamie Estella	31		F	Single	None			"	"	"	Barretton	Father Oscar S. Barretton Barretton, P.R.		Los Angeles
	Putnam	William Curtis	47		M	Single	Farmer			"	"	"	Compton	Mother Mrs. Lillian Compton, P.R.		Shedale
	Lambert	William Hamilton	42		M	Single	Physician			"	"	"	Dawson	Father Mrs. Emma Ferguson Davidson, Ont.	Ill	Chicago
	Brown	William John	61		M	Single	Blacksmith			"	Irish	"	Weybridge	Mother Quindia Brown Weybridge, Ont.	Mich	Agincourt
	Marchand	Marcel	27		M	Single	Merchant			"	French	"	Valleyfield	Father Emory Marchand St. Louis, P.R.		Plant
	Stadelman	Gertha Gerda	17		F	Single	None			"	German	"	So Cayuga	Father Jacob Stadelman So Cayuga, Ont.	Ill	Chicago
	Abouymiro	Chas. G.	21		M	Single	Farmer			"	Syrian	"	Springfield, Ms.	no relative	Mich	Leavenworth

CLASS E.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# Border

## Port Huron, Mich.

### Sept 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	APPEALED	IN TRANS
CLASS B	35	35			93
CLASS C	48	47	1		
CLASS CC	41	38	3		
CLASS D	404	381	20	3	
CLASS E					
TOTAL	528	501	24	3	9

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

BY *Dougherty*  
 2-1-10 NUMBER 528  
 DATE NUMBER

CLASS B									
ALLAN.	C. P. R. AT	C. P. R. BY	DOMINION.	Donald	WHEEL				
ADMITTED	DEBARRED	IN TRANS	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	APPEALED	IN TRANS	ADMITTED	DEBARRED
15	15		3	1				15	

Visitors	2
	9
	7
	18

**RECEIVED**  
 SEP 28 1909  
 OFFICE OF  
 U. S. Commissioner of Immigration  
 MONTREAL, CANADA

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 92

11-1594

PORT OF Port Huron, Mich.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Erwin	Cona	16		♀		none			Canada	Irish	Parade	W. Huntington Ont.	Mich.	Port Huron	
2		Jimmie	10													
3		Margaret	9													
4		Agnes	5					No	No							
5		John	3		M											
6	Erwin	Cona	16	30		M	Farmer	Yes	Yes		German		Hamletville Ont.		Port Huron	
7	Williams	Lucia George	10				S. Clerk				English		Larnia 335 London Road, Larnia Ont.		Detroit	
8	White	Eudovic Stanley	18				Druggist						Calliingwood Calliingwood Ont.	Ill.	Chicago	
9	Baron	Ray Albert	16				Student						London London Ont.			
10	Wise	Theresa	13				Seaman						Stewiacke Stewiacke N.S.	Ariz.	Phoenix	
11	Thedlowe	same	42			M	Milwright						Stewiacke Stewiacke N.S.			
12	Byrner	Mollie	37				Seaman	No	No		Irish		Stewiacke Stewiacke N.S.			
13	Beaucher	Ray	22				S. Sawyer	Yes	Yes		Irish		Stewiacke Stewiacke N.S.			
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS E.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

14

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE REAPPOINTED ON THIS CHECK.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Pass

*57*  
11-384  
(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			26		27		28		29		30	31	32	33
												Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Ft.	Inch.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		Seaport of Landing.	Date of Landing.					Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes	Self	70	-	-	-	-	-	-	-	Good	5	8	Med	Br	Gr	none	Canada	Huntington	-	-	-	-	1909		
2	"	Father	1-	-	-	-	-	-	-	-		4	10	Gr	Bl	Bl			Toronto	-	-	-	-	74		
3	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-										-	-	-	-	74		
4	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-										-	-	-	-	74		
5	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-									Hamilton	-	-	-	-	74		
6	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-										-	-	-	-	74		
7	"	Self	100-	-	-	-	-	-	-	-		6-		DK	Bl	Bl			Anchorage	-	-	-	-	74		
8	"	"	3-	-	-	-	-	-	-	-		5	9 1/2						Concordwood	-	-	-	-	74		
9	"	"	4-	-	-	-	-	-	-	-		5	6	Gr	Pr	Pr	Scar corner right eye		Calgarywood	-	-	-	-	74		
10	"	"	370-	-	-	-	-	-	-	-		5	11 1/2				none		Fort Hill	-	-	-	-	74		
11	"	"	50-	-	-	-	-	-	-	-		5	8	Med					Newark	-	-	-	-	74		
12	"	"	65-	-	-	-	-	-	-	-		5	8	Buddy					Kingston	1880	3	-	-	74		
13	"	"	82-	-	-	-	-	-	-	-		5	8	Gr			Scar corner left from fingers		Canada	Stratford	-	-	-	-	74	
14	"	"	50-	-	-	-	-	-	-	-		5	10	Med			none		Newark	-	-	-	-	74		

CLASS F  
Person A

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their dependants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-2863

PER Allan LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Wilson	Christina	36	F.	Housewife		Scottish	Scotch	Scotland	Salisbury	Scotland	Scotland	
2	Keeble	William		M.	Com. Traveller		English	English	England	London	17 Clifden St. W. London	England	
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

22





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit."

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2863

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.		Occupation.	Read. Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Isaac.</i>	<i>August</i>	<i>40</i>	<i>M.</i>	<i>Manufacturer</i>	<i>Ys Ys</i>	<i>France</i>	<i>French</i>	<i>Lyon</i>	<i>Lyon</i>	<i>France</i>	<i>Canada</i>	
2	<i>"</i>	<i>Edwin</i>	<i>54</i>	<i>F</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

*R J*

NOTE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Cambria, N. D.*, MONTH OF *September*, 190*9*

*Class B*

*54* (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid the over passage; whether paid by any other person, firm, and/or company, or by any individual, or by any government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes	No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.
1	<i>Yes Self.</i>	<i>See No.</i>					<i>Transit # 4403</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>6</i>	<i>4 1/2</i>	<i>Br</i>	<i>Br</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Bozoban</i>	<i>Montreal</i>	<i>Aug 19 1909</i>	<i>Laurin</i>	<i>Sep 17</i>	
2	<i>4 Hunt.</i>	<i>See No.</i>						<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>dk.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Lyons</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>13</i>
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit" under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3  
10  
子  
18

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-1594

PORT OF Pembina, N.D.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.		Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)		† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.					
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Occupation.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country.	City or Town.		Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.				
1	<u>Barracough</u>	<u>William T. J.</u>	<u>31</u>	<u>yr.</u>	<u>M.</u>	<u>Married</u>	<u>Merchant</u>	<u>yr.</u>	<u>yr.</u>	<u>England</u>	<u>English</u>	<u>English</u>	<u>White</u>	<u>England</u>	<u>Dorchester</u>	<u>Wife: Barbara</u>	<u>Dorchester</u>	<u>England</u>	<u>England</u>				
2	NOT USED																						
3	NOT USED																						
4	NOT USED																						
5	NOT USED																						
6	NOT USED																						
7	NOT USED																						
8	NOT USED																						
9	NOT USED																						
10	NOT USED																						
11	NOT USED																						
12	NOT USED																						
13	NOT USED																						
14	NOT USED																						
15	NOT USED																						
16	NOT USED																						
17	NOT USED																						
18	NOT USED																						
19	NOT USED																						
20	NOT USED																						
21	NOT USED																						
22	NOT USED																						
23	NOT USED																						
24	NOT USED																						
25	NOT USED																						
26	NOT USED																						
27	NOT USED																						
28	NOT USED																						
29	NOT USED																						
30	NOT USED																						

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*8*

*Class (C.P.) C*

*55* (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for crew passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>50.</i>	<i>1889-1908</i>	<i>Various</i>	<i>Lawrence</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5-4</i>	<i>Med. Br.</i>	<i>Bl.</i>	<i>None</i>	<i>England</i>	<i>Newbury</i>	<i>New York</i>	<i>July 3, 1909</i>	<i>Muratania</i>	<i>Sept. 15</i>	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS C

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

*Order*

*Canada, N.S.*

*September 1909*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

44	4
11	1
1818	
2323	5
2	2
	5
	4
	5

WRITTEN BY *Daugherty*  
 DATE *9-21-10* NUMBER *23*  
 DATE NUMBER

NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED

RECEIVED  
 SEP 30 1909  
 OFFICE OF  
 U. S. Commissioner of Immigration  
 MONTREAL, CANADA.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1594

PORT OF Pembina, N. D.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>1132</i> <i>1133</i> <i>1134</i> <i>1135</i> <i>1136</i> <i>1137</i> <i>1138</i> <i>1139</i> <i>1140</i> <i>1141</i> <i>1142</i> <i>1143</i> <i>1144</i> <i>1145</i> <i>1146</i> <i>1147</i> <i>1148</i> <i>1149</i> <i>1150</i> <i>1151</i> <i>1152</i> <i>1153</i> <i>1154</i> <i>1155</i> <i>1156</i> <i>1157</i> <i>1158</i> <i>1159</i> <i>1160</i> <i>1161</i> <i>1162</i> <i>1163</i> <i>1164</i> <i>1165</i> <i>1166</i> <i>1167</i> <i>1168</i> <i>1169</i> <i>1170</i> <i>1171</i> <i>1172</i> <i>1173</i> <i>1174</i> <i>1175</i> <i>1176</i> <i>1177</i> <i>1178</i> <i>1179</i> <i>1180</i> <i>1181</i> <i>1182</i> <i>1183</i> <i>1184</i> <i>1185</i> <i>1186</i> <i>1187</i> <i>1188</i> <i>1189</i> <i>1190</i> <i>1191</i> <i>1192</i> <i>1193</i> <i>1194</i> <i>1195</i> <i>1196</i> <i>1197</i> <i>1198</i> <i>1199</i> <i>1200</i>	<i>C/A-8-45307-2/13-11/11</i>	<i>Trislop</i>	<i>John</i>	<i>26</i>	<i>M. Pastor</i>	<i>Canada</i>	<i>Scotch</i>	<i>Manada</i>	<i>Brandon</i>	<i>Man. Wm. L. Liggins</i>	<i>Miss Mpls.</i>		
		<i>Smith</i>	<i>Charles</i>	<i>26</i>	<i>S. Jewer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Ymon, B.C.</i>	<i>Father: William Peter</i>	<i>Michs Detroit</i>		
		<i>Lox</i>	<i>Indrick</i>	<i>21</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Ymon, B.C.</i>	<i>Father: Ernest</i>	<i>"</i>		
		<i>Bridge</i>	<i>Christopher</i>	<i>60</i>	<i>"</i>	<i>Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Ymon, B.C.</i>	<i>Father: Edward</i>	<i>Miss Princeton</i>		
			<i>Elizabeth</i>	<i>70</i>	<i>F</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>		
		<i>Bartwell</i>	<i>John Quincy</i>	<i>60</i>	<i>M. Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Zion, Alta</i>	<i>Son: Harry</i>	<i>Miss Lincoln</i>		
		<i>Manners</i>	<i>Charlotte</i>	<i>33</i>	<i>F. S. Lumber</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Brandon, Man. St. Joseph</i>	<i>Brother: Christian Campbell</i>	<i>N. Y. New Rochelle</i>		
		<i>Denholm</i>	<i>Honore M.</i>	<i>24</i>	<i>M. Printer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scotch</i>	<i>"</i>	<i>Brandon</i>	<i>Father: Andrew Denholm</i>	<i>Ill Chicago</i>		
		<i>Houck</i>	<i>Edgar</i>	<i>20</i>	<i>S. Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Winto, Man.</i>	<i>Father: Abraham</i>	<i>"</i>		
		<i>Curry</i>	<i>Aaron Jenkins</i>	<i>34</i>	<i>M. Professor</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Sumnerland, B.C.</i>	<i>Father: J. W. Perry</i>	<i>"</i>		
			<i>Mary</i>	<i>34</i>	<i>F</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>		
		<i>Digtryggson</i>	<i>Caimi</i>	<i>43</i>	<i>M. Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scand.</i>	<i>"</i>	<i>Sandilands</i>	<i>Son: Peter Palmison</i>	<i>N. D. Pembina</i>		
			<i>Helga</i>	<i>52</i>	<i>F</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>		
			<i>Harala</i>	<i>17</i>	<i>M. Laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Bro: "</i>	<i>"</i>		
		<i>Drysdale</i>	<i>Margaret Scott</i>	<i>20</i>	<i>F. Clerk</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scotch</i>	<i>"</i>	<i>Victoria, B.C.</i>	<i>Bro: David Drysdale</i>	<i>Miss St. Paul</i>		
		<i>Conklin</i>	<i>Arthur</i>	<i>43</i>	<i>M. Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Dutch</i>	<i>"</i>	<i>Long Lake</i>	<i>Bro: Howard Conroy</i>	<i>Ohio Xenia</i>		
			<i>Nancy</i>	<i>40</i>	<i>F. None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>German</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Lethbridge, Canada</i>	<i>"</i>		
			<i>Charles</i>	<i>"</i>	<i>M. Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Spelsted, Alta</i>	<i>Bro: Edward Mason</i>	<i>Miss Mpls.</i>		
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

*1132*  
*1133*  
*1134*  
*1135*  
*1136*  
*1137*  
*1138*  
*1139*  
*1140*  
*1141*  
*1142*  
*1143*  
*1144*  
*1145*  
*1146*  
*1147*  
*1148*  
*1149*  
*1150*  
*1151*  
*1152*  
*1153*  
*1154*  
*1155*  
*1156*  
*1157*  
*1158*  
*1159*  
*1160*  
*1161*  
*1162*  
*1163*  
*1164*  
*1165*  
*1166*  
*1167*  
*1168*  
*1169*  
*1170*  
*1171*  
*1172*  
*1173*  
*1174*  
*1175*  
*1176*  
*1177*  
*1178*  
*1179*  
*1180*  
*1181*  
*1182*  
*1183*  
*1184*  
*1185*  
*1186*  
*1187*  
*1188*  
*1189*  
*1190*  
*1191*  
*1192*  
*1193*  
*1194*  
*1195*  
*1196*  
*1197*  
*1198*  
*1199*  
*1200*

*CLASS E*

*11070*  
*5431*

3 2 4  
1911



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Porter

Immigrant, Man

September 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

BY *Doogherty*  
DATE 2-8-10 NUMBER 1  
NUMBER

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

*None*

*None*

*None*

RECEIVED  
SEP 30 1909  
U. S. Consulate of Immigration  
MONTREAL, CANADA

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1894

PORT OF Plum Coulee, Man.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	<i>Hand.</i>	<i>Horace</i>	<i>T.C.M. 24</i>	<i>M. S.</i>	<i>Brakman</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Ottawa, Ont.</i>	<i>Father: E. Hand.</i>	<i>Ottawa, Ont.</i>	<i>N. D.</i>	<i>Wt. Carrol</i>
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	CLASS E.														
30															



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*

*"Class E"*

*57*

(OVER)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25-28				29-33															
													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.															
	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)				Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.			Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Whether entitled by reason of any treaty, statute, Executive order, or other authority, to admission to the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled.		Height.		Color of—		Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
					Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.																								
1	<i>Yrs Self</i>				<i>200</i>	<i>Yes</i>	<i>P.S. Minn</i>	<i>1899</i>	<i>No</i>			<i>No</i>			<i>Good</i>		<i>No</i>		<i>6 - Fair Red Bl</i>		<i>None</i>		<i>Canada</i>		<i>Ottawa</i>		<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Sept. 14</i>		
2																																
3																																
4																																
5																																
6																																
7																																
8																																
9																																
10																																
11																																
12																																
13																																
14																																
15																																
16																																
17																																
18																																
19																																
20																																
21																																
22																																
23																																
24																																
25																																
26																																
27																																
28																																
29																																
30																																

CLASS E

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-2683

PER *Wagon* LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	<i>John</i>	<i>Charles</i>	<i>25</i>	<i>M.</i>	<i>Single</i>	<i>yes</i>			<i>England</i>	<i>Irish</i>	<i>England</i>	<i>Bradford</i>	<i>John Macgregor, 101 St. John St. Bradford, Eng</i>	<i>Abt. (Bantalan)</i>	
		<i>Beatrice</i>	<i>20</i>	<i>F.</i>	<i>Wife</i>										
	<i>White</i>	<i>Matthew</i>	<i>48</i>	<i>M.</i>	<i>Single</i>				<i>Scotland</i>	<i>Scottish</i>	<i>Canada</i>	<i>Taylorston</i>	<i>Bro James White, Cape Breton N.S.</i>	<i>Abt. Saginaw</i>	
	<i>Hughes</i>	<i>Margaret</i>	<i>33</i>	<i>F.</i>	<i>Wife</i>				<i>Wales</i>	<i>Welsh</i>	<i>Wales</i>	<i>Dolwippen</i>	<i>John Margaret Jones, Llanrhod, Wales</i>	<i>N.D. Vancouver</i>	
		<i>Mary</i>	<i>23</i>	<i>F.</i>	<i>Single</i>										
		<i>Maggie</i>	<i>12</i>	<i>F.</i>	<i>None</i>										
	<b>NOT USED</b>														
	<b>NOT USED</b>														
	<b>NOT USED</b>														
	<b>NOT USED</b>														
	<i>Harle</i>	<i>Frederic</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Single</i>				<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Canada</i>	<i>Oslo</i>	<i>Oslo, Norway</i>	<i>Abt. Montreal</i>	
	<i>Yvette</i>	<i>Alfred</i>	<i>14</i>	<i>M.</i>	<i>Single</i>				<i>Sweden</i>				<i>Oslo, Norway</i>	<i>N.D. Vancouver</i>	
		<i>Constance</i>	<i>13</i>	<i>F.</i>	<i>Wife</i>										
		<i>Justine</i>	<i>17</i>	<i>M.</i>	<i>Single</i>										
		<i>Inna</i>	<i>15</i>	<i>F.</i>	<i>None</i>										
		<i>Bertil</i>	<i>8</i>	<i>M.</i>											
	<i>William</i>	<i>Richard</i>	<i>26</i>	<i>M.</i>	<i>Single</i>				<i>England</i>	<i>Engl</i>		<i>Leithbridge</i>	<i>Leithbridge, Can</i>	<i>Abt. St. Louis</i>	
		<i>Maria</i>	<i>36</i>	<i>F.</i>	<i>Wife</i>					<i>Irish</i>					
		<i>Boyl</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>	<i>None</i>					<i>Engl</i>					
		<i>Eileen</i>	<i>2</i>	<i>F.</i>											
	<b>NOT USED</b>														
	<b>NOT USED</b>														
	<b>NOT USED</b>														
	<b>NOT USED</b>														
	<i>Trans</i>	<i>James</i>	<i>28</i>	<i>M.</i>	<i>Single</i>	<i>yes</i>			<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>London</i>	<i>21 Blomby St London Eng</i>	<i>England</i>	
	<i>Trans</i>	<i>Richard</i>	<i>23</i>	<i>F.</i>	<i>None</i>								<i>London, England</i>		
	<i>Debra</i>	<i>Justine</i>	<i>21</i>	<i>M.</i>	<i>Single</i>				<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Canada</i>	<i>Donkhead</i>	<i>Donkhead, Can</i>	<i>Ill Springfield</i>	
	<i>Trans</i>	<i>Dorice</i>	<i>24</i>	<i>F.</i>	<i>None</i>				<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>London</i>	<i>London, England</i>	<i>England</i>	

*C. P. R. (Allanby) Line*

*Dominion Line*

**CLASS B.**

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1594

PORT OF Toronto, N.D.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Boiter	Joséph	32		M.		ye			Russia	German	Canada	Scott	Bro. Frank H. Wood	N.D.	Tombago
2		Julie	35		F.	Wife				"	"	"	"	Adrian L...	"	"
3		Robert	4		M.	S. Wife				"	"	"	"	Wade	"	"
4		Katharina	2		F.	"				"	"	"	"	"	"	"
5	Jergan	Jacob	27		M.	S. (Laborer)	ye			Hungary	"	"	Estevan	Bro. John Jergan	Ill.	Chicago
6		Lena	22		F.	Wife				"	"	"	"	"	"	"
7	Grass	Christof	29		M.	" (Shoemaker)				" (Polish)	"	"	Hope Jew	Bro. George Ernest	Man.	Ampl
8		Anna	21		F.	Wife				"	"	"	"	"	"	"
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13		Bernard	21		M.	S. (Laborer)				Hungary	German	Canada	Weyburn	Wade Alex. Bontis	Ill.	Chicago
14	Jacques	George	31		M.	" (Laborer)				England	English	"	Weyburn	Bro. Thomas Jacques	"	"
15	Dennis	William	24		M.	" (Laborer)				Hungary	Hungarian	"	Weyburn	Wade Alex. Bontis	"	"
16	Evans	James	39		M.	" (Laborer)				Wales	Welsh	"	Weyburn	Wade Alex. Bontis	"	"
17		Thomas	21		M.	"				"	"	"	Weyburn	Wade Alex. Bontis	"	"
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS C.  
CLASS CC. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*7*

59

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by crew, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins. Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1													Russia	Poland		Dominion	Aug 3/09		
2													"	"	"	"	"		
3													"	"	"	"	"		
4													"	"	"	"	"		
5													Hungary	Buda		N. Y. James M. Morris	Sept 17/09		
6													"	Orloff		Hyos Sophia	"		
7													"	Lopus		James Morris	18/09		
8													"	"	"	"	"		
9																			
10																			
11																			
12																			
13													Hungary	Sydney		N. Y. Hyos unknown	Sept 17/09		
14													England	Salton		Halifax James Morrison	15/09		
15													Hungary	"		N. Y. Hyos unknown	20/09		
16													Holland	Amsterdam		Hyos unknown	21/09		
17													"	Amsterdam		James	"		

CLASS G  
CLASS CC.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

17  
13  
34  
30

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2-

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1894

PORT OF *Toronto N.D.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Geitz</i>	<i>Karl</i>	<i>51</i>	<i>M.</i>	<i>M.</i>	<i>Carver</i>	<i>Y.</i>	<i>Austria</i>	<i>German</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Louis</i>	<i>Brother-in-Law John Sabaty</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>	
2		<i>Maria</i>	<i>43</i>	<i>F.</i>	<i>Wife</i>							<i>Brother-in-Law John Sabaty</i>			
3		<i>Ida</i>	<i>21</i>	<i>F.</i>	<i>Domestic</i>							<i>Uncle</i>			
4		<i>Gustav</i>	<i>15</i>	<i>M.</i>	<i>None</i>										
5		<i>Emma</i>	<i>12</i>	<i>F.</i>											
6		<i>Ernest</i>	<i>7</i>	<i>M.</i>											
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS D.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

60 (OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by crew, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Free to labor or to labor in the United States for one year (whether of the same or different industry) if the answer is "No" it must be supported by affidavit if available.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether afflicted by means of any marks, tattoo or crippled, or labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1		By whom was passage paid?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.						5 11 1/2	fair	blue		Christina E. ...	N.Y.	July	...	Sept 1907
2											5 4	dark	br. br.						
3											5 7	fair	cut blue						
4												br							
5												light							
6												sub br							

CLASS D.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

7  
3  
1  
6  
3  
1  
1  
1  
1  
49

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4 11-1594

PORT OF *Trotter, N.D.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	<i>Winn</i>	<i>Emma</i>	24		F					<i>Canada</i>	<i>Can</i>	<i>Canada</i>	<i>Port. Des.</i>	<i>Winnipeg</i>		<i>Winnipeg</i>
		<i>William</i>	3		M					<i>Sweden</i>	<i>Sw</i>					
	<i>Hodge</i>	<i>George</i>	39		M		<i>farmer</i>	<i>yes</i>		<i>Engl</i>	<i>Engl</i>	<i>W.D.S.</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>		<i>Winnipeg</i>
		<i>Laurina</i>	35		F		<i>Wife</i>				<i>Engl</i>					
		<i>Laurina</i>	14		F		<i>S. Wife</i>				<i>Engl</i>					
		<i>Gless</i>	11		M						<i>Engl</i>					
	<i>Henderson</i>	<i>James</i>	28		M		<i>Wife</i>			<i>German</i>	<i>Ger</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>		<i>Winnipeg</i>
		<i>Walter</i>	8		M					<i>English</i>	<i>Engl</i>					
		<i>Walter</i>	5		M						<i>Engl</i>					
		<i>John</i>	3		M						<i>Engl</i>					
	<i>Bankley</i>	<i>William</i>	35		M		<i>Teacher</i>	<i>yes</i>			<i>Engl</i>	<i>Engl</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>		<i>Winnipeg</i>
	<i>Tait</i>	<i>Walter</i>	26		M		<i>Farmer</i>				<i>Engl</i>	<i>Engl</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>		<i>Winnipeg</i>
		<i>Edith</i>	21		F		<i>Wife</i>				<i>Engl</i>					
	<i>House</i>	<i>Edwards</i>	63		M		<i>Farmer</i>			<i>Scandinavian</i>	<i>Scand</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>		<i>Winnipeg</i>
	<i>Corbin</i>	<i>Edward</i>	35		M						<i>Engl</i>	<i>Engl</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>		<i>Winnipeg</i>
	<i>Henry</i>	<i>Anna</i>	25		F		<i>Wife</i>			<i>Bohemian</i>	<i>Bohemian</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>		<i>Winnipeg</i>
		<i>Anna</i>	22		F					<i>German</i>	<i>Ger</i>					
		<i>Anna</i>	1		F					<i>Bohemian</i>	<i>Bohemian</i>					
		<i>Anna</i>	2		F						<i>Engl</i>					
	<i>Bridges</i>	<i>Anna</i>	29		F		<i>Wife</i>			<i>Scandinavian</i>	<i>Scand</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>		<i>Winnipeg</i>
		<i>Anna</i>	4		F		<i>S. Wife</i>				<i>Engl</i>					
		<i>Anna</i>	1		F						<i>Engl</i>					
	<i>Kales</i>	<i>William D</i>	22		M		<i>Farmer</i>	<i>yes</i>		<i>Engl</i>	<i>Engl</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>		<i>Winnipeg</i>
	<i>Wright</i>	<i>William D</i>	24		M		<i>Farmer</i>				<i>Engl</i>	<i>Engl</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>		<i>Winnipeg</i>
	<i>Sanders</i>	<i>William H</i>	32		M		<i>Farmer</i>			<i>German</i>	<i>Ger</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>		<i>Winnipeg</i>
		<i>Anna</i>	30		F		<i>Wife</i>				<i>Engl</i>					
	<i>Walter</i>	<i>Francis</i>	24		M		<i>Farmer</i>			<i>Walt.</i>	<i>Walt.</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>		<i>Winnipeg</i>
	<i>Walter</i>	<i>Francis</i>	33		M		<i>Farmer</i>			<i>German</i>	<i>Ger</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i>		<i>Winnipeg</i>

CLASS E.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

3  
1  
2  
7

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *5*

11-1894

PORT OF *Toronto, N.D.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	<i>Yamashita</i>	<i>Mary</i>	<i>32</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>yes</i>			<i>Canada</i>	<i>German</i>	<i>Canada, Estabrook</i>	<i>Bro in Law, Fred Yamashita, Estabrook, N.D.</i>	<i>N.D.</i>	<i>Minch</i>	
		<i>Dorothy</i>	<i>?</i>	<i>S</i>	<i>None</i>					<i>N</i>		<i>Uncle</i>			
		<i>James</i>	<i>5</i>				<i>No</i>								
		<i>James</i>	<i>4</i>	<i>M</i>											
		<i>Fredrick</i>	<i>2</i>												
		<i>Alfred</i>	<i>1</i>												
	<i>Craigmont</i>	<i>Eugene</i>	<i>25</i>			<i>Student</i>	<i>yes</i>			<i>Scottish</i>	<i>Calgary</i>	<i>Father, Hugh Craigmont, Calgary, Alta. Can</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>	
	<i>Dunlop</i>	<i>John Cunningham</i>	<i>39</i>			<i>Teacher</i>					<i>Quebec</i>	<i>Brother, James Cunningham, St. Catharines, Ont. Can</i>		<i>Quebec</i>	
		<i>Elizabeth</i>	<i>32</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>							<i>Uncle</i>			
	<i>Yamashita</i>	<i>Emil</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>Student</i>					<i>German</i>	<i>Haltville</i>	<i>Bro in Law, Emil Young, Haltville</i>	<i>Mont.</i>	<i>Calberton</i>	
	<i>Yamashita</i>	<i>William</i>	<i>37</i>			<i>Cooper</i>				<i>Irish</i>	<i>Hamilton</i>	<i>Brother, William P. Yamashita, Hamilton, Ont. Can</i>	<i>Ill.</i>	<i>Waukegan</i>	
	<i>Yamashita</i>	<i>Edison</i>	<i>27</i>			<i>Printer</i>				<i>Dutch</i>	<i>Calgary</i>	<i>Father, David Edison, Calgary</i>	<i>Colo.</i>	<i>Denver</i>	
	<i>Yamashita</i>	<i>Marquette</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>					<i>French</i>	<i>Lethbridge</i>	<i>Brother, Louis Marquette, Lethbridge, Alberta, Can</i>	<i>N.D.</i>	<i>Grand Forks</i>	
		<i>Yamashita</i>	<i>0</i>			<i>5 Domestic</i>						<i>Uncle</i>			
		<i>Lora</i>	<i>13</i>												
		<i>Lena</i>	<i>11</i>												
		<i>Yamashita</i>	<i>8</i>				<i>No</i>								
		<i>Yamashita</i>	<i>3</i>												
	<i>Yamashita</i>	<i>Thomas</i>	<i>55</i>			<i>Student</i>	<i>yes</i>			<i>English</i>	<i>Edmonton</i>	<i>Brother, Thomas Yamashita, Edmonton, Alta. Can</i>	<i>Ill.</i>	<i>Fortia</i>	
	<i>Yamashita</i>	<i>James C</i>	<i>61</i>								<i>Haltville</i>	<i>Brother, James Yamashita, Haltville</i>	<i>Ill.</i>	<i>Rockton</i>	
	<i>Yamashita</i>	<i>Thomas</i>	<i>17</i>			<i>Student</i>					<i>Calgary</i>	<i>Brother, Thomas Yamashita, Calgary, Alta. Can</i>	<i>Ill.</i>	<i>Rockton</i>	
	<i>Yamashita</i>	<i>Bonnie</i>	<i>22</i>			<i>Student</i>				<i>Scandinavian</i>	<i>Edmonton</i>	<i>Father, John Yamashita, Edmonton, Alta. Can</i>			
		<i>Yamashita</i>	<i>29</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>							<i>Brother, John Yamashita, Edmonton, Alta. Can</i>			
		<i>Yamashita</i>	<i>24</i>			<i>Student</i>	<i>No</i>			<i>Scandinavian</i>		<i>Father</i>			
	<i>Yamashita</i>	<i>Edward</i>	<i>23</i>			<i>Student</i>	<i>yes</i>			<i>Irish</i>	<i>Edmonton</i>	<i>Brother, Edward Yamashita, Edmonton, Alta. Can</i>	<i>Ill.</i>	<i>Rockton</i>	
	<i>Yamashita</i>	<i>Edward</i>	<i>25</i>			<i>Student</i>				<i>Scandinavian</i>	<i>Edmonton</i>	<i>Father, John Yamashita, Edmonton, Alta. Can</i>			
	<i>Yamashita</i>	<i>John</i>	<i>21</i>			<i>Student</i>				<i>English</i>	<i>Edmonton</i>	<i>Brother, John Yamashita, Edmonton, Alta. Can</i>	<i>N.D.</i>	<i>Velva</i>	
	<i>Yamashita</i>	<i>Gladys</i>	<i>27</i>			<i>Banker</i>				<i>Scottish</i>	<i>Edmonton</i>	<i>Brother, Gladys Yamashita, Edmonton, Alta. Can</i>			
		<i>Gladys</i>	<i>27</i>			<i>None</i>					<i>Calgary</i>	<i>Brother, Gladys Yamashita, Calgary</i>			

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*7*

*Class E*

*67*  
1-1904  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, or society, or by the government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.									Country.	City or Town.				
1	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'2 1/2	fair to blue		US	London				Sept 1907
2	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No				US	London				
3			No	No	No								light		Canada	Montreal				
4			No	No	No															
5			No	No	No															
6			No	No	No															
7	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'11 1/2	brn		Scotland	Edinburgh	Halifax	Sept 1906	W. S. Brown	
8	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'8	gray eyes		Scotland	Edinburgh	Halifax	Sept 1906	W. S. Brown	13/09
9	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'7	brn		Scotland	Edinburgh	Halifax	Sept 1906	W. S. Brown	14/09
10	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'8	brn		US	London				15/09
11	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'5 1/2	brn		Canada	Montreal				16/09
12	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'11	light blue		Canada	Montreal				16/09
13	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'2 1/2	brn			London				16/09
14	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No					London				16/09
15			No	No	No															
16			No	No	No															
17			No	No	No															
18			No	No	No															
19	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'0	brn		US	London				
20	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'0	brn			London				18/09
21	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'0	brn			London				18/09
22	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'0	brn			London				18/09
23	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'0	brn			London				18/09
24			No	No	No															
25	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'7 1/2	brn		Ireland	Southampton	Halifax	Sept 1906	W. S. Brown	19/09
26	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'11 1/2	brn			London				19/09
27	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'9	brn		US	London				19/09
28	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'2	brn		England	London	Halifax	Sept 1906	W. S. Brown	20/09
29	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'8 1/2	brn		Scotland	Edinburgh	Halifax	Sept 1906	W. S. Brown	20/09
30	yes	father	Yes	No	Yes	1892	Walter in New York	No	No	No	No	5'7	brn		England	London	Halifax	Sept 1906	W. S. Brown	20/09

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

PORT OF Toronto, N.D.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.			
1	Tucker	James W.	33		M	Single				Canada	Scottish	Canada	London	Miss E. E. Duggan			Michigan	Detroit
2	Stewart	John	24		M	Single				Scandinavia		Sweden	Stockholm	Carlson			Illinois	St. Louis
3	Edwards	Edward	09		M	Single				German		Germany	Hamburg	Friends			Minnesota	Minneapolis
4	Williams	William	32		M	Single				English		England	London	Madame Hall			Ontario	London
5	Clark	John	35		M	Single												
6	Clark	John	35		M	Single												
7	Clark	John	35		M	Single												
8	NOT USED																	
9	NOT USED																	
10	NOT USED																	
11	NOT USED																	
12	NOT USED																	
13	NOT USED																	
14	NOT USED																	
15	NOT USED																	
16	NOT USED																	
17	NOT USED																	
18	NOT USED																	
19	NOT USED																	
20	NOT USED																	
21	NOT USED																	
22	NOT USED																	
23	NOT USED																	
24	NOT USED																	
25	NOT USED																	
26	NOT USED																	
27	NOT USED																	
28	NOT USED																	
29	NOT USED																	
30	NOT USED																	

CLASS E.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

63

(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by other person, or by any corporation, or by any government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  <small>If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.</small>	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	Yes	Self	\$5.00	1880. Mich. Dubois	No address	No	No	No	No	5'8 1/2	dark bl brown		Canada Ontario				Sept 21/09		
2										6	"		"						
3										5'8	fair grey grey		"						
4										5'8	light blue eyes		"						
5										5'8	light blue eyes		"				23/09		
6													Canada						
7													"						
8													"				24/09		
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Sheet 1

Class B

Allan Fair

Duquesne

Sept. 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Hindoo (North).  | Syrian.                                       |
| Italian (South). | Turkish.                                      |
| Japanese.        | Welsh.  |
|                  | West Indian.                                  |

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11-2983

PER Allan LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	<del>Gachar</del>	Kabus	35	M	dm molder no no		Turkey	Armenian	Armenia	Ezerum	brother Misak Gachar, Ezerum, Armenia, <sup>and minor</sup>	Mo	St. Louis	2
2	<del>Murtizan</del>	Hamed	35	"	m labour		"	Turkish	Macedonia	Monaster	wife Bulhad Murtizan, Monaster Macedonia, <sup>and minor</sup>	"	"	Depute
3	<del>Marchese</del>	Casquale	25	"	m labour		Italy	S. Italian	M. D. A. Kenosha	Kenosha, Wis.	wife Rosaria Marchese, Rema, Calabria, Italy	Miss	Kenosha	Adm
4	<del>Hason</del>	Edward	32	"	Retired	yr yr	England	English	England	London	wife Myra Hason, <sup>50 Bedford St. Road, Waltham</sup>	Miss	Kenosha	Adm
5	<del>Poplauschie</del>	Max	32	✓	Butcher	✓ ✓ ✓	"	Hebrew	Manchester	Manchester, Eng.	wife Betty Poplauschie	Miss	Kenosha	Adm
6	<del>Elser</del>	Olaf K	23	✓	clerk	✓ ✓	Sweden	Scandinavian	Sweden	Dalaland	Father - Johan A. Elser, <sup>Manchester, Eng.</sup>	Miss	Kenosha	Adm
7	<del>Solove</del>	James	20	✓	layer	✓ ✓	Hungary	Magyar	Hungary	Bellin	Father James Solove, <sup>Left from New York</sup>	Miss	Bellin	Adm
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

1 1/2  
2/3

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class "B"

OF *Lucerne*, MONTH OF *September*, 190

*64* (OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes	No	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.				
1	Yes	Self	10 <sup>00</sup>	1903	no	no	no	no	no	no	no	6	dark	black	brn	None	Armenia	Erzerum	Lucerne	8/27/09	Virginian	8/27/09
2	No	L.P.C.	50 <sup>00</sup>	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4			Scar, novel right eye	Macedonia	Monaster	"	"	"	8/27/09
3	Yes	"	17 <sup>25</sup>	1906	no	no	no	no	no	no	no	5	5			Blk	Italy	Renna	"	"	"	8/27/09
4	No	"	100 <sup>00</sup>	1905	no	no	no	no	no	no	no	5	8 1/2	fair	gr	blu	England	London	"	✓	"	9/7/09
5	No	✓	41	no	no	no	no	no	no	no	no	4	10	dark	brn	Small scar on forehead	"	Manchester	✓	9/10/09	Victorian	9/10/09
6	No	✓	50 <sup>00</sup>	no	no	no	no	no	no	no	no	5	8	fair	blu	none	Sweden	Ferlanda	✓	"	"	9/10/09
7	✓	Self	35	yes	1	no	no	no	no	no	no	5	6	✓	✓	✓	none	Hungary	✓	9/27/09	Corsican	9/27/09

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Sheet #2

Class B.

C.P.R.

Sept. 1909

Quebec P.Q.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2003

PER C.P.R. LINE SS. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
<i>2</i>	<i>Lipshitz</i>	<i>Sona</i>	<i>30</i>	<i>F</i>	<i>m</i>	<i>wife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>U.S.A. Philadelphia Pa.</i>	<i>Father - Schime Suigerman Eppatona Census Russia</i>	<i>Pa</i>	<i>Carlisle</i>	
<i>2</i>	<i>Hills</i>	<i>Amelia</i>	<i>59</i>	<i>F</i>	<i>w</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England, Thornton Heath</i>	<i>Sister - Mrs. Emma Robinson, 4 Windmill Rd, Wandsworth Common,</i>	<i>Mich</i>	<i>Spokane</i>	
<i>3</i>	<i>✓</i>	<i>Reginald</i>	<i>27</i>	<i>m</i>	<i>S</i>	<i>Machinist</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Aunt -</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	
<i>4</i>	<i>✓</i>	<i>George</i>	<i>20</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Baker</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>London SW.</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	
<i>5</i>	<i>✓</i>	<i>Jeannie</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>✓</i>	<i>Domestic</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>England</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	
<i>6</i>	<i>Mathison</i>	<i>Sigwart</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>✓</i>	<i>Section Foreman</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Norway</i>	<i>Scand</i>	<i>U.S.A. Forest Lake Minn.</i>	<i>Father - O.M. Gresh Skien Norway</i>	<i>Mich</i>	<i>Grand Lake</i>	
<i>7</i>	<i>✓</i>	<i>Petra</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>✓</i>	<i>Domestic</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Norway</i>	<i>Skien Norway</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	
<i>8</i>	<i>✓</i>	<i>Alexander</i>	<i>76</i>	<i>m</i>	<i>w</i>	<i>labored</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotland, Rothway</i>	<i>Grandson - Alex. Coll. Glas - Aberdeen Scot.</i>	<i>Mich</i>	<i>St. John Harward</i>	
<i>9</i>	<i>✓</i>	<i>Gabriel</i>	<i>42</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Shepherd</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>France</i>	<i>French</i>	<i>England, Stockbridge</i>	<i>wife Annie Hiriati, Andover, Shropshire England</i>	<i>Mich</i>	<i>Stockbridge</i>	
<i>10</i>	<i>✓</i>	<i>Wm. F.</i>	<i>26</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Carpenter</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England, Birmingham</i>	<i>Father, Edw. Morris, 14 Queen St Bath Row Birmingham</i>	<i>Mich</i>	<i>Minneapolis</i>	
<i>11</i>	<i>✓</i>	<i>Martha B.</i>	<i>74</i>	<i>f</i>	<i>✓</i>	<i>wife</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	
<i>12</i>	<i>✓</i>	<i>Alfred</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>S</i>	<i>Carpenter</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Father, Hys. C. Clang, 151 St Paul Rd. Birmingham Eng</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	
<i>13</i>	<i>✓</i>	<i>Antoni</i>	<i>39</i>	<i>✓</i>	<i>m</i>	<i>labored</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Austria, Parodyczyn</i>	<i>wife Anna Krolik, Parodyczyn, via Austria aus</i>	<i>Mich</i>	<i>Milwaukee</i>	
<i>14</i>	<i>✓</i>	<i>Albert E.</i>	<i>22</i>	<i>m</i>	<i>S</i>	<i>Butcher</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England, Aldershot</i>	<i>Father, Julius C. Dalwe, Brighton Rd - Aldershot Eng.</i>	<i>Mich</i>	<i>Allegan</i>	
<i>15</i>	<b>NOT USED</b>														
<i>16</i>	<b>NOT USED</b>														
<i>17</i>	<b>NOT USED</b>														
<i>18</i>	<b>NOT USED</b>														
<i>19</i>	<b>NOT USED</b>														
<i>20</i>	<b>NOT USED</b>														
<i>21</i>	<b>NOT USED</b>														
<i>22</i>	<b>NOT USED</b>														
<i>23</i>	<b>NOT USED</b>														
<i>24</i>	<b>NOT USED</b>														
<i>25</i>	<b>NOT USED</b>														
<i>26</i>	<b>NOT USED</b>														
<i>27</i>	<b>NOT USED</b>														
<i>28</i>	<b>NOT USED</b>														
<i>29</i>	<b>NOT USED</b>														
<i>30</i>	<b>CLASS B.</b>	<b>NOT USED</b>													
		<b>NOT USED</b>													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

*14*  
*12*  
*7*



Class B

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Quebec, MONTH OF Sept., 1909

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

65

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, firm, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes	husb 30	Yes	1904 Balt. Md	1908 Phila Pa	1908 Dec	Hieb Meyer Lipschitz	no	no	no	no	4	11	Dark	Bro	Gray	none	Russia	Wakareff	Quebec	8/23/09	Montreal	CP 9452
2	Self	170	No	no	no	no	Son - Wm C. Kille, Madison Hotel Wash.	no	no	no	no	4	9	Fair	Bro	Gray	none	England	Peckham	Quebec	9/3/09	London	CP 9457
3	mother						Bro Spokane Wash.					4	9	Fair	Bro	Gray	none	England	Peckham	Quebec	9/3/09	London	CP 9458
4							Bro					5	1				none	England	Peckham	Quebec	9/3/09	London	CP 9459
5							Bro					5	2				none	England	Peckham	Quebec	9/3/09	London	CP 9460
6	Self	175	Yes	1902	Small Sea	1909	1909	1909	1909	1909	1909	6	2				Small scar between eyes.	Norway	Skien	Quebec	9/3/09	London	CP 9461
7	Bro		No	no	no	no	Bro - Sigvard Mathis					5	6				none	Norway	Skien	Quebec	9/3/09	London	CP 9462
8	Self	31	No				Bro - Mrs Wm Ewen					5	3				none	Scotland	Dechford	Quebec	9/3/09	London	CP 9463
9	Mr. Carter	50	no				Bro - A. J. Woodward					5	3				none	France	Orunza	Quebec	8/20/09	Montreal	CP 9464
10	Self	67					Bro - Wm C. Kille					5	8				none	England	Birmingham	Quebec	8/25/09	London	CP 9465
11	husb						Bro					5	3				none	England	Birmingham	Quebec	8/25/09	London	CP 9466
12	self	50					Bro					5	3				none	England	Birmingham	Quebec	8/25/09	London	CP 9467
13	Bro-in-law	20					Bro-in-law John W. Nowicki					5	9				none	Austria	Parodyayev	Quebec	7/14/09	London	CP 9468
14	No Self	58					Cousin - Edith Brown					5	3				Face fork-marked scar on middle finger right	England	alderhot	Quebec	7/17/09	London	CP 9469
15							Herkiner ave. Allegan, Mich					5	9				Blue fore finger	England	alderhot	Quebec	7/17/09	London	CP 9470

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Sheet #3

Class B.

Dominion Line

Quebec

Sept 1909.

NOT RECD

NOT RECD

NOT RECD

NOT RECD

NOT RECD

NOT RECD

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. **3**

11-2003

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
<del>1</del>	<del>Dunn</del>	<del>Wm A</del>	<del>33</del>	<del>M S</del>	<del>Chugganpro yrs</del>	<del>✓</del>	<del>England</del>	<del>English</del>	<del>England</del>	<del>London</del>	<del>Bro. E.T. Dunn</del>	<del>NY</del>	<del>NY City</del>
<del>2</del>	<del>Mattinson</del>	<del>Harold</del>	<del>29</del>	<del>M S</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>18 Delaware St. Mattinson</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>
<del>3</del>	<del>Daniels</del>	<del>Miss Mary A.</del>	<del>48</del>	<del>F</del>	<del>Teacher</del>	<del>✓</del>	<del>Sweden</del>	<del>Scand</del>	<del>U.S.A. Arizona</del>	<del>Douglas</del>	<del>Sister = Hannah Danielson,</del>	<del>Ohio</del>	<del>Cleveland</del>
<del>4</del>	<del>Cain</del>	<del>Maud</del>	<del>22</del>	<del>✓</del>	<del>Domestic</del>	<del>✓</del>	<del>England</del>	<del>English</del>	<del>England</del>	<del>Sturtevant</del>	<del>Father Jas. Cain,</del>	<del>N.Y.</del>	<del>New York</del>
<del>5</del>	<del>Kelly</del>	<del>Ellen</del>	<del>26</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>Scotland</del>	<del>Scotch</del>	<del>Scotland</del>	<del>Govan</del>	<del>Sister = Robert Kelly,</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>
<del>6</del>	<del>Nelson</del>	<del>Julius</del>	<del>29</del>	<del>✓</del>	<del>Farmer</del>	<del>✓</del>	<del>Norway</del>	<del>Scand</del>	<del>Norway</del>	<del>U.S. from New York</del>	<del>Father Andreas Nelson</del>	<del>Me.</del>	<del>Grand Forks</del>
<del>7</del>	<del>Bremnes</del>	<del>Joakim</del>	<del>31</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>U.S.</del>	<del>Rye N.D.</del>	<del>Mother Brigita Bremnes</del>	<del>Minn.</del>	<del>✓</del>
<del>8</del>	<del>"</del>	<del>Nils</del>	<del>18</del>	<del>✓</del>	<del>Fisherman</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>Norway</del>	<del>Kvefjord</del>	<del>Father Ole Bremnes</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	CLASS B NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

*Class B.*

OF *Quebec*, MONTH OF *Sept*, 190*9*

**66** (OVER.)  
11-2000

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by own means, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	No	Self \$15.00	no				Trade 30 yrs to Europe				NO	6 0	Dark Brn		None		England	London	Quebec	8/19/09	Laurentie	Sept 20	
2	✓	Self \$50.00	✓				Trade New York				✓	5 8	Fair	Blue	None		England			✓	✓	✓	
3	Yes	30 yrs	1888	Minneapolis	1908	Douglas	Trade 178	✓	✓	✓	✓	5 4	✓	Brown	none		Sweden	Bocheby		9/2/09	Regentia	9/13/09	
4	✓	27	no	no	no	no	310 East 37th St N.Y. City	✓	✓	✓	✓	5 7	✓	Blue	mole on right side of lower lip		England	Ramsay		10/20/08	Dominion	7/22/09	
5	✓	30	✓				Trade Miss Rayan	✓	✓	✓	✓	5 4	✓	Gray	none		Scotland	Glasgow	Montreal	7/5/09	Attaya	7/22/09	
6	✓	Self 90	yes	8	no	no	Uncle in Minn	✓	✓	✓	✓	5 9	✓	✓	✓		Norway	Hulford	Quebec	9/23/09	Laurentie	9/23/09	
7	✓	50	✓	9	no	no	Uncle in Minn	✓	✓	✓	✓	6 1	✓	light blue	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
8	✓	Uncle	no				Ditta	✓	✓	✓	✓	5 10	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	289475	✓

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Sheet #4  
Zuebe P2  
Class

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Sept. 1909.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1594

PORT OF Quebec

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	<del>Tanello</del>	<del>Giovanni</del>	46	m	✓	Labarer	No	No	Italy	So Italian	U.S.A. New York N.Y.	Wife - Lucia Valencis - Castel Franco - Bonerata Italy	Conn Bridgeport		
2	<del>Burkel</del>	<del>Josef</del>	27	✓	✓	waiter	yes	yes	German	German	New York	father - Jacob Burkel Munich	N.Y.	New York	Que
3	<del>Baasler</del>	<del>Mathew</del>	24	✓	✓		✓	✓			U.S.A. New York N.Y.	father - Mathew Baasler Krefeld			
4	<del>Singer</del>	<del>Joseph L.</del>	18	✓	✓	Carrier	✓	✓	Russia	Hebrew	U.S.A. New York N.Y.	single - Black Berلمان, Zunderan Besse Arbra, Russia			
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS C.														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

4  
480



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 1907

*Class "C"*

*67* (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.						
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.										
1	No	Self	88	Yes	1907	1907	15 mo. Depart Dec 1907	✓	✓	✓	✓	700	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Blk. Pro of nose	Italy	Castel-franco	New York	about Aug 1 1907	White Star	Unknown	9/3/09
2	Yes	✓	130	✓	1904-09	1909	New York City	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	Fair	Gray	none	Germany	Munich	✓	May 1905	Pretoria	Sept. 200					
3	✓	✓	270	✓	months	1901	New York	✓	✓	✓	✓	✓	5	6 1/2	Fair	Blue	✓	Russia	Krefeld	Quebec	June 1905	Lake Erie	✓					
4	✓	✓	36.00	✓	1901	1907	New York	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	dark	brown	✓	Russia	Gulkeran	New York	Sept 1901	Unknown	Sept. 21, 1909					

CLASS C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

*Porter*

*Quebec P.Q.*

*September 1909*

*Sheet #5*  
*Class C.C.*

*Quebec P.Q.*

*Sept 1909.*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	29	28	1			11
CLASS C	11	11				
CLASS CC	1	1				
CLASS D						
CLASS E						
TOTAL	31	33	1			11

CLASS B														
ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.			MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
6	1	14				8								

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	4
Tourists	
Residents of United States	11
Total	15

*Dougherty*  
*2-18-10*  
DATE NUMBER 34 NUMBER

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

RECEIVED  
SEP 27 1909  
U.S. Dept. of Immigration  
MONTREAL CANADA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-1594

PORT OF Quebec

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
1	O'Toole	Annice	21	F	Domestic	Yes	Yes	Ireland	Irish	Canada	Quebec	Father - Edw. O'Toole P.O. Ballyduff - Newry Ireland	N.Y.	New York
2	NOT USED													
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *Sept*, 190*9* *Class C. C.*

*68* (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether paid by the passenger, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.						
				Yes or No.	Year or period of years.									Where?	Date of last departure from U. S.					Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	\$30	Yes	In transit	Portland, Me. Friend - Miss Rayan	No	No	No	No	Good	5'2"	Fair	Red	Gray	none	Ireland	Ballyvaughan	Portland, Me.	1907	Domestic	9/22/09	2.C.-73		
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS CC.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-2003

PER Allan LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

C. P. R. Line.

Dominion Line.

Reford Line.

Miscellaneous Lines.



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Rouse's Point, N.Y.*, MONTH OF *September*, 190*9*, Class *B*

69

(OVER.)

No. on List	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.												
													25	26	27	28	29	30	31	32	33							
	Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid? (Whether also paid by one primary, whether paid by any other person, or by any company, society, municipality, or government.)		Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled.		Height.		Color of—		Place of Birth.		Seaport of Landing.		Date of Landing.		Name of SS.		Date of Examination.	
	Yes or No.		Yes or No.		Yes or No.		If Yes—		If Yes—		Nature, length of time, and cause.		Ft. Ins.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.		Country. City or Town.		Year or period of years. Where?		Year or period of years. Where?		Date of last departure from U. S.		Date of Examination.	
1	yes	self	300.	yes	smos.	N.Y.	Mar 1908	No	No	No	No	Good	No	6	2	dark	bro	bro	Sweden	Esperöck	Montreal	Sept '09	Victoria	Sept '09	Matine	Sept '09	Sept '09	Sept '09
2	"	"	50.	No										5	10	fair	"	"	Germany	Hamburg	Montreal	Sept '09	Victoria	Sept '09	Sept '09	Sept '09	Sept '09	
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8	yes	self	70.	No				No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	bro	blue	England	Oldbury	Montreal	Mar '09	Victoria	Sept '09	Sept '09	Sept '09	Sept '09	Sept '09
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14	yes	self	50.	No		Luck Boarding House, Kiong Valley, N.Y.		No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	bro	bro	Peru	Lima	Montreal	May '09	Victoria	Sept '09	Sept '09	Sept '09	Sept '09	Sept '09
15	"	"	50	yes	smos.	N.Y.	Jan '09							5	1	fair	grey	blue	England	Newport	Montreal	June '09	Victoria	Sept '09	Sept '09	Sept '09	Sept '09	Sept '09
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21	yes	self	80.	yes	1908.	N.Y.	July '08	No	No	No	No	Good	No	5	7	light	bro	bro	Scotland	Dundee	Montreal	Aug '08	Victoria	Sept '09	Sept '09	Sept '09	Sept '09	Sept '09
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27	yes	self	50.	yes	20 yrs	Hoboken	Oct 1902	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	bro	grey	Norway	Sandefjord	Montreal	Sept '02	Victoria	Sept '09	Sept '09	Sept '09	Sept '09	Sept '09
28																												
29																												
30																												

CLASS B.  
CLASS B.

James Gale } Immigrant Inspector  
Harold E. Bowman }  
John F. Burton } Chinese Inspector

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1594

PORT OF Rouse's Point, N.Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1														
2	<i>Delientrag</i>	<i>Alexander</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>S Waiter</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>France</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>Quebec</i>	<i>Friend, A. Atkinson,</i> <i>Hotel Montrose, Quebec, P.Q.</i>	<i>N.Y.</i>	<i>N.Y.</i>
3	<i>Kreiswirth</i>	<i>Harry</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>Austrian</i>	<i>U.S.</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Father, Aaron Kreiswirth,</i> <i>635 E 9th St. N.Y.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
4	<i>Bardy</i>	<i>Percy S.L.</i>	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>Chief</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Mother, Jane S. Bardy,</i> <i>Leicester, Eng.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8														
9														
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15														
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30		NOT USED												
		NOT USED												

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909.

Class C.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS FORM

70

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25-27			28	29		30	31	32	33		
				Yes	No	If Yes—								Height.	Color of—	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.					Name of SS.	Date of Examination.
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by any other means, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Ft.	Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	Yes Self	Self	150.	Yes	1907	N. Y.	May '09	Cousin, Alfred Desard, 216 W 39 St, N. Y.	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brs	bro	France	Veroy Savoie	Quebec	June '08	Lake Erie	Aug 26
2	"	"	30	"	8 yrs	"	June '07	Father, Aaron Kiliawirch 635 E 9th St, N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	blk	Austria	Perschow	N. Y.	1907	unknown	Sept '07
3	"	"	30	"	Oct '07	"	Dec 1908	Friend, Mrs Hogan, 374 E, 5th St, N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	floral	bro	gr	England	Bristol	"	Oct 1908	Majestic	" 1908
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS C!

James Yale } Immigrant  
Harold E. Bowman }  
John J. Denton, Chinese Professor

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

6  
23  
/ 30

NOT USED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1594

PORT OF Rouse's Point, N. Y.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name. Given Name.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
			Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Laplant	Napoleon	4.	50	M	M carpenter	No	No	Canada	French	Canada	Creststone	Wife, Angeline Laplant, Creststone, P. Q.	N. Y.	Cohoes	
	Hitron	John	4.	24	"	S clerk	Yes	Yes	"	Irish	"	Montreal	Cousin, James O'Neil, 667 St. Antoine St. Montreal	"	N. Y.	
	Bordon	Flora	B.	18	F	" domestic	"	"	"	French	"	Henrysburg	Uncle, Camille Bordon, Henrysburg, P. Q.	Mass	Southbridge	
	Carbier	Pete	B.	34	M	M laborer	No	No	"	"	✓	"	Cousin, Cecil Corbier, Henrysburg, P. Q.	"	N. Adams	
	Beauleau	Corinne	4.	24	F	" housewife	Yes	Yes	"	"	✓	Lachine Road	Friend, Mrs Lafort, 99 Verdun, Lachine Road P. Q.	N. Y.	N. Y.	
	"	Alfred Jr	4.	4	M	"	"	"	"	"	✓	"	do	"	"	
	"	John	4.	2	"	"	"	"	"	"	✓	"	do	"	"	
	"	Peter	4.	5	"	"	"	"	"	"	✓	"	do	"	"	
	Galican	Bernardette	4.	18	F	S domestic	Yes	Yes	"	Irish	✓	W. Wincom	Father, Adolphus Galican, W. Wincom, P. Q.	Mass	Pittsfield	
	Chivellier	Aveline	4.	39	"	M housewife	"	"	"	French	"	Montreal	Sister, Mrs. Bushey, 256 Lafontaine St. Montreal	N. Y.	N. Y.	
	"	Juliette	4.	9	F	"	"	"	"	"	"	"	Aunt, do	"	"	
	"	Rosare	4.	5	M	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
	"	Henry	4.	2	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
	Herbert	Stamias	4.	24	"	S tailor	Yes	Yes	"	"	✓	"	Bro. Calace Herbert, 730 Notre Dame E., Montreal	"	"	
	Brandamon	Jessie	D.	36	F	M housewife	"	"	"	"	"	Drummondville	Bro. Francis Brandamon, Drummondville, P. Q.	"	Schenectady	
	"	Antoinette	D	20	"	S milliner	"	"	"	"	"	"	Uncle, do	"	"	
	"	Julie	D	18	M	" bookkeeper	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
	"	Laron	D	17	"	" joiner	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
	"	Charles	D	16	"	" planing helper	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
	"	Jamatis	D	7	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
	"	Stanislaus	D	5	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
	"	Simone	D	3	F	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
	Lavallee	Joseph	D	41	M	M laborer	No	No	"	"	✓	St Alexis	Father-in-law, Thomas Duchaine, St Alexis, P. Q.	Mass	N. Adams	
	"	Adia	D	40	F	" housewife	"	"	"	"	✓	"	Father, do	"	"	
	"	Mary Jane	D	15	"	S domestic	Yes	Yes	"	"	"	"	Bro. father, do	"	"	
	"	Fred	D	10	M	"	No	No	"	"	"	"	do	"	"	
	Duchaine	Cotando	D	22	F	" domestic	Yes	Yes	"	"	"	"	Father, do	"	"	
	Lambert	Joseph	D	20	M	M factory hand	"	"	"	"	"	"	Father, Henri Lambert, St Alexis, P. Q.	"	"	
	"	Adia	D	25	F	" housewife	No	No	"	"	"	"	Father-in-law, do	"	"	
	Morin	Maxim	D	22	M	S laborer	"	"	"	"	"	"	Father, Alfred Morin, St Alexis, P. Q.	"	"	

NOT USED

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

*Boston*  
*Arrival List*

*Sept 1909*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

ISSUED BY *Dougherty*  
 2-9-10 NUMBER 70  
 DATE NUMBER

	TOTAL	ADMITTED	REFUSED	IN TRANSIT
CLASS A	4	4		5
CLASS B	3	3		
CLASS C				
CLASS D				
CLASS E	60	60		
CLASS F				
TOTAL	70	70		5

CLASS B

*W.S. LINDAN*

ADMITTED	REFUSED	IN TRANSIT
1	2	1

NON-IMMIGRANTS

In Transit	5
Touring	
Residents of United States	2
Total	7

RECEIVED  
 SEP 30 1909

NOT USED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1594

PORT OF Rouse's Point, N. Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
11070/56	Zeneyck	Sadie	19	F	S. <sup>fraining</sup> nurse	yes	yes	Canada	English/Canada	Dunham	Mother, Antoinette Zeneyck, Dunham, P. Q.	N. Y.	N. Y.	
	Charbonneau	Leon	18	M	student				French	St Augustine	Father, John Baptiste Charbonneau, St Augustine, P. Q.		Kearsville	
	Breckon	May E.	28	F	fraining				English	Montreal	Mother, Mariah Brecken, 1175 St Denis St, Montreal		N. Y.	
	Sims	Littie	18		student				Irish	Burgerville	Father, John Sims, Burgerville, P. Q.	Tex.	Port Arthur	
	Beaulieu	Odile	46		M housewife				French	St Cyrille	Mother, Odile Vacher, St Cyrille, P. Q.	N. Y.	N. Y.	
		Avila	9	M							do			
		Romes	8								do			
		Loretta	5	F							do			
	King	Percy	37	M	fraining	yes	yes		English	Moncton	n. B. Rott's Engineering Co., Amherst, N. S.	Pa.	Bethlehem	
	Beer	John J.	23		S. farmer					Montreal	Father, Rott C. Beer, 55 Main Road, London, Eng.	N. Y.	Roselle	
	Brisette	Adelard	28		M. painter				French		Friend, Margella Berlitta, Leamington, P. Q.	N. Y.	Albany	
		Dina	29	F	housewife						do			
		Agareta	4								do			
	Chatigny	Kate	17		S. domestic	yes	yes			Quebec	Mother, Mrs. Georgiana Chatigny, Quebec.		Plattsburgh	
11070	Leasard	Novat	18	M	clerk					Murray Bay	Bro. Joseph Assard, Murray Bay, P. Q.		Albany	
14538	Deumontier	Peter	73		M. wheelwright					Naperville	Sister, Malvina Fayette, Sherrington, P. Q.	Mass.	Holyoke	
		Marie	64	F	housewife						do			
	Carry	Almeria	32							St Hyacinthe	Bro. Udoric Morins, St Leon, P. Q.	N. Y.	Cohoes	
		Valade	10								do			
		Leo	7	M							do			
		Dolora	5	F							do			
		Ulris	2	M							do			
		Romids	5								do			
	Starling	Alfred	47		M. carpenter	yes	yes		English	Montreal	Friend, John Campbell, 100 Bleury St, Montreal		N. Y.	
		Delia	38	F	housewife				French		Father, Alfred Desjardins, 790 Notre Dame St, Montreal			
	Lussier	Pete	42	M	fraining	No	No			Vercherre	Bro. Arthur Lussier, Montreal	Mass.	Pittsfield	
		Sucretia	42	F	housewife	yes	yes				do			
	Bradley	Della M.	17		S. domestic				English	Montreal	Mother, Rubina Bradley, 24 Hughes St, Liverpool, Eng.	N. Y.	N. Y.	
	Demour	Alfred	37	M	M. laborer	No	No		French		Wife, Mammie Demour, 85 Dominion St, Montreal		Ansable	
	Remillard	Dominor	21		S. carpenter	yes	yes			Stoterville	Father, Edward Remillard, Stoterville, P. Q.	Mass.	New Bedford	

NOT USED

AGE!

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

507  
550

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class B.

*H.W.*  
13-384 (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any company, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, by reason of any other conviction or judgment, he is ineligible for citizenship.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.			Ins.	Hair.					Eyes.
1	Yes self	30.	Yes	1906	N. Y.	1906	Wg. Infirmary, 321 E 15 St. N. Y.	No	No	No	Good	No	5	6	light bro	bro	Canada	Durham	Roussell Pt	Aug 29	S. J. Ry.	Aug 30	
2	"	"	7.	No			Uncle, John Charbonneau, Keeseville, N. Y.	"	"	"	"	"	5	8	dark	"	"	St Augustine	"	"	"	3/6	
3	"	"	10.	Yes	1906	N. Y.	Protestant Training School, 37 E 71 St. N. Y.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Ottawa	"	"	"	"	
4	"	Bro-in-law	12.	No			Sister, Mrs. C. S. Flanagan, 1346 Proctor St, Port Arthur, Ont.	"	"	"	"	"	4	4	light fair	blue	"	Burgerville	"	Sept 6	"	Sept 10	
5	"	Husb.	50.	Yes	2 yrs	N. Y.	Husb. Demas Beaulieu, 1612 Taylor St (Van Ness) N. Y.	"	"	"	"	"	5	-	dark grey	bro	"	St Pi	"	"	"	"	
6	"	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St Ulrich	"	"	"	"	
7	"	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
8	"	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Malin	"	"	"	"	
9	Yes self	70.	No				Friend, Walter Neilson, 122 North St, Bethlehem, Pa.	"	"	"	"	"	5	6	light	blue	England	London	Quebec	1907	unknown	3/6	
10	"	"	30.	Yes	2 yrs	Roselle, N. J.	Aunt, Mrs. Charles Ross, 311, 12th Ave, Roselle, N. J.	"	"	"	"	"	6	-	"	1. bro grey	"	"	"	May 9	L. Erie	4/6	
11	"	"	30	"	4 yrs	Troy, N. Y.	Step-father, Geo. O. Bennett, 594, 3rd St, Albany	"	"	"	"	"	5	8	dark blk	bro	Canada	Montreal	Roussell Pt	Sept 7	S. J. Ry.	"	
12	"	husb	-	No			do	"	"	"	"	"	5	4	light bro	bro	"	Redemption	"	"	"	"	
13	"	"	"	"	"		do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Montreal	"	"	"	"	
14	Yes self	5.	Yes	5 yrs	Plattsburgh	Feb '08	Sister (former) Mrs. Solomon Kelly, 93 Brinkhoff St, Plattsburgh	"	"	"	"	"	5	8	fair	blue	France	Halifax	Quebec	1902	unknown	"	
15	"	"	22.	No			Father, Geo. Lissard, 73 Bradford St, Albany	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Canada	Murray Bay	Roussell Pt	Sept 10	S. J. Ry.	4/6	
16	"	"	300.	Yes	2 yrs	Springfield	Mass. Sister-in-law, Madeline LaChapelle, 304 High St, Holyoke, Mass	"	"	"	"	"	5	9	dark grey	bro	"	Quebec	"	"	7/09	N. J. Ry.	7/09
17	"	husb	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	5	7	"	bro bro	"	Naperville	"	"	"	"	
18	"	"	100.	"	6 yrs	Mechanicville	Bro-in-law, Nelson Carry, Sydney St, Cohoes, N. Y.	"	"	"	"	"	5	6	fair	blue	"	St Leon	"	"	1909	"	
19	"	father	"	"	3 yrs	"	Uncle, do	"	"	"	"	"	"	"	"	bro	"	Montreal	"	"	"	"	
20	"	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Shawingon Falls	"	"	"	"	
21	"	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Montreal	"	"	"	"	
22	"	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
23	"	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	Yes self	500.	"	"	"	"	Friend, Geo. Brookbanks, Brooklyn, N. Y.	"	"	"	"	"	5	7	dark	"	England	South Wales	Montreal	Feb '04	Cosican	"	
25	"	husb	"	Yes	2 mos	N. Y.	do	"	"	"	"	"	5	6	"	blk blk	Canada	Montreal	Roussell Pt	Sept 5	S. J. Ry.	"	
26	"	self	1000.	"	32 yrs	Pittsfield	Bro-in-law, Etienne Bourdon, Winter St, Pittsfield Mass.	"	"	"	"	"	5	8	"	bro bro	"	Vercherre	"	"	12/09	"	
27	"	husb	"	"	36 yrs	"	Bro, do	"	"	"	"	"	5	5	fair	blue	U. S.	Milton	VT.	"	"	"	
28	"	self	22.	No			Bro-in-law, Frank Amfossi, 245 W 35th St, N. Y.	"	"	"	"	"	4	7	"	"	England	Liverpool	Quebec	June '01	Jamieson	"	
29	"	"	5.	Yes	2 yrs	Quebec	Friend, Frank Marchand, Quebec, N. Y.	"	"	"	"	"	5	9	dark	bro	Canada	St Paul	Roussell Pt	Sept 10	S. J. Ry.	"	
30	"	"	45.	No			Uncle, P. C. Patenaude, 31 Linden St, New Bedford, Mass.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Naperville	"	"	"	"	

CLASS E

James Yale } Immigrants  
Harold E. Bowman }  
John F. Denton, China

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens who are in the United States for a temporary sojourn under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit;" and those who are in the United States for a permanent residence should be classed as "permanent residence."~~

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

6-1-2

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

PORT OF Rainier, Minn.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Engman</i>	<i>Ulla</i>	<i>22</i>	<i>M.</i>	<i>Swedish</i>	<i>Yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Swedish</i>	<i>Left U.S. at Rainier, Minn.</i>	<i>U.S. Virginia</i>	<i>Friend: Mrs. Zitarberg, Admiral's Hotel, West Port, Minn.</i>	<i>Virginia</i>	<i>Minneapolis</i>
2	NOT USED												
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

CLASS C.

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

✓

*Pardep*  
*Review Memo*  
*September 1909*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

CLASS	TOTAL	ADMITTED	REARRANGED	DIS- SAPPEARED	IN TRANSIT
CLASS A					
	17				
CLASS B					
	33				
	44				

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

WRITTEN BY *Dougherty*  
 DATE 2-8-10 NUMBER 4  
 NUMBER

NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED

CLASS B	
C. P. S. AT	C. P. S. IN
<i>None</i>	

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Residents of United States	
Total	

RECEIVED  
 SEP 30 1909  
 OFFICE OF  
 U. S. COMMISSIONER OF IMMIGRATION  
 MONTREAL, CANADA.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

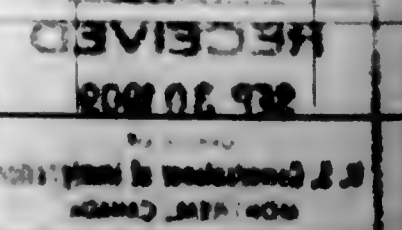
11-1094

PORT OF Rainier, Minn.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
1	Baker	Albert Henry	24	M	S Student	Yrs	Yrs	Canada	English	Canada	Edmonton.	at the Father's: William S. Baker 1014 Syndicate Ave. Edmonton	Ind.	Upland
2	"	Charles Gilbert	22	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: "Arel Morrison"	"	"
3	Morrison	John Thomas	25	"	"	Scots	"	"	Scotch	"	Rainier, Minn.	Father: "Arel Morrison" Darlingford, Minn.	Minn.	Upland
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*

*"Class E"*

*JH*  
11-1204  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.								
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.						
1	Yes	self	200.	Yes	T.S.	Iowa	1907	Taylor University			No	No	No	No	Good	No	5	8	Med	Br	Bl	none	Canada	Bellefleur				Sept. 10	
2	"	"	200.	"	"	"	1907	"			"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	10
3	"	"	100.	"	1905	1909	Miss.	1907	No address		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	12
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Form 2-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-2063

PER (*See headings below*) LINE S.S. CO. PORT

No. on List	NAME IN FULL		Age, Yrs. Mos.	Sex, Married or Single	Calling or Occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name				Read	Write			Country	City or Town		State	City or Town
	Gordon	Max	34	m	Blacksmith	yes	yes	Russia	Hebrew	Canada	St. John N.B.	wife: Jennie Alex. Dye, Russia	Mass	Chelsea
	Safis	Vasilo	25	"	laborer	"	"	Greece	Greek	"	Sydney	Mother: Aphrodia Athens Greece	"	Boston
	Kika	Nichola	25	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Helena Athens "	"	"
	Evangelis	Dumbulis	28	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: Giovanni Athens "	"	"
	Culvetis	George	34	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Evangelia Athens "	"	"
	Salounia	Christo	26	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Sofia Athens "	"	"
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	Stalpner	Taina	26	f	Dress maker	yes	yes	Russia	Hebrew	Canada	St. John N.B.	Father: Moses Stalpner Slonim, Russia	N.Y.	New York
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	CLASS 3 NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES MUST BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF St John, N.B., MONTH OF September, 1909 Class "B"

75

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
												25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a passport, or other document, issued by the United States, or by any other country, or by any company, society, association, or government.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement, or contract, to which he is a party, or by which he is bound.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	no	Self	16	no	—	Broinlaw Mich. Eschbrocker 190 2 <sup>nd</sup> St. Chelsea, Mass.	no	no	no	Good	no	5 7	brk	blk Br	—	Russia Greece	Alexandria Athena	Quebec	May 8/09	Virginian	Aug 25/09	
2	"	"	25	"	—	Cousin Anastas Bouman 102 Reschmon St. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	Halifax	June 20/09	Siberian	"	
3	"	"	31	"	—	Friend Dr. " " " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	"	"	36	"	—	" " " " " "	"	"	"	"	"	"	5 7	fair	Br Blue	—	"	"	"	"	"	
5	"	"	33	"	—	" " " " " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	—	"	"	"	"	"	
6	"	"	30	"	—	Geo. Coloulag 102 Richmond St. Boston	"	"	"	"	"	"	5 6	dark	"	—	"	"	June 30/09	"	Aug 24/09	
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19	no	self	31	no	—	single S. Aganoff 1636 Lexington Av. New York	no	no	no	eyes	abs.	no	5 5	fair	Br Blue	—	Russia	Stowin	Quebec	Sept 2/09	Magenta	Sept 14/09
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2863

PER Miscellaneous LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
1	Salminen	Ulrik E. Jr.	23	M.		civil engineer	yes	yes	Finland	Finnish	Germany Hamburg	father: Ulrik Salminen, Sr. Fokalahti, Finland.	Conn. Hartford		
2	Naorgyl	Kolomann	25	M.		blacksmith			Hungary	German	Hungary Budapest	wife: Elizabeth Budapest, Hungary	N.J. Newark		
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *St. John N.B.*, MONTH OF *September*, 190*9* Class "*B*"

*76*  
11-5000  
(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29		30	31
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	<i>Boston Self</i>	<i>40. No</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Finland</i>	<i>Sokolahi</i>	<i>Chatham</i>	<i>13</i>	<i>Bank</i>	<i>11/09</i>	
2	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>35. "</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Halifax</i>	<i>14/09</i>	<i>Prince</i>	<i>11/09</i>	
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

CLASS B.

*Peter*  
Inspector

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

3, 3, 3, 3, 3  
1, 2, 3, 4, 5  
2

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-1594

PORT OF St. John, N.B.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Leone	Giuseppe	44	m	laborer	no	no	Italy	Italian	S. Canada	Campbellton N.B.	wife: Margaret Caserta Italy	Mass.	Boston	
2	Tu	Rafael	28	s	"	"	"	"	"	"	"	mother: Marie Caserta	"	"	
3	Di Pietro	Angelo Rossi	26	"	"	yes	yes	"	"	"	"	father: Pietro Rossi Caserta Italy	"	"	
4	Corte	Vincenzo	38	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Antonia Potenza	"	"	
5	Forte	Francesco	19	s	"	no	no	"	"	Sydney N.S.	"	no relative	N.Y.	New York	
6	Troia	Angelo	48	m	"	"	"	"	"	Moncton N.B.	"	wife: Regina Palermo	"	"	
7	Terrante	Francesco	60	"	"	"	"	"	"	Chipman	"	wife: Minna Palermo	"	B'klyn	
8	Bosco	Girolamo	40	"	"	yes	yes	"	"	Fredericton	"	wife: Francesca	"	New York	
9	Cassidy	Casmille Gomez	31	f	m wife	"	"	Jamaica	Spanish	Jamaica Kingston	"	Husb. Walter Cassidy Kingston Jamaica	Jamaica	Boston	
10	"	Harold	2	m	none	no	no	"	Eng.	"	"	"	"	"	
11	"	Frederick	1	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	Smith	Frances	30	f	s servant	yes	yes	"	African	"	"	"	Edward Smith Kingston Jamaica	"	"
13	Massey	Albert	23	m	laborer	"	"	England	English	Canada	Fairville N.B.	wife: Charles Massey Bradford, England	Mass.	Taunton	
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS C														



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class "C"

77 (OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid the fare, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				Yes or No.	Year or period of years.									Where?	Country.					City or Town.		
1	yes	Self	40.	yes	trans Boston	No address Bro. Giuseppe Boston Mass	no	no	no	no	Good	no	52	dark Br.		Italy	caserta	Boston	May 4/09	Conopie	May 26/09	
2	"	"	50.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	"	"	60.	"	"	No address	"	"	"	"	"	"	52	"	"	Face marked.	"	"	"	"	"	
4	"	"	100.	"	mar '09 N. Y.	May friend: Giuseppe Amerella '09 Boston Mass	"	"	"	"	"	"	53	"	Blk		"	Potenza	New York	Mar '09	Unknown	"
5	Boston	"	16.	"	Dec '07	Dec father: Gio. Fronte '08 528-W. 14th St. New York	"	"	"	"	"	"	55	"	Br. Br.		"	Palermo	"	Dec '07	Prince	3/1/09
6	yes	"	50.	"	mar '04	mar nephew: Pasario Frisco '09 512 E. 14th St. New York	"	"	"	"	"	"	58	"	Blue cheek		"	"	"	Mar '04	Unknown	2/09
7	No	"	80.	"	Dec '03	"	"	"	"	"	"	"	53	"	Gr. Br.		"	"	"	Dec '03	Rougie	4/11
8	"	"	30.	"	Jan '06	Jun daughter: Luciana Bosed '06 506 113th New York City	"	"	"	"	"	"	57	"	Blk		"	"	"	Jan '06	Napoleon	7/11
9	Boston	Just	150.	"	trans Boston	In transit no. 6873	"	"	"	"	"	"	52	"	"		B. W. I.	Kingston	Boston	May '09	Derwey	8/11
10	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	"	"		Jamaica	Havana	"	"	"	"
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		B. W. I.	Kingston	"	"	"	"
12	"	Employer	5.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	52	"	"		"	Savanna	"	"	"	"
13	yes	Self	40.	"	Oct '01 Tunton Mass	June Bro. Chas. Massey '09 99 Market. Tunton Mass	"	"	"	"	"	"	56	fair	Br. Blue		England	York	"	Oct 15/01	Cretic	11/11

CLASS C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

13  
1111223  
11

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1564

PORT OF St. John N.B.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Melnik	Nicoli	26	M.S.	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Canada	Moncton N.B.	Father: Nekker Melnik Nagitski Russia	Mass	Brockton
2	Emanuta	Yuman	19	"	"	no	no	"	"	"	"	Gabriele Emanuta Kiev Russia	"	Boston
3	Kovalik	Lichom	33	"M	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Marfa Kiev "	"	"
4	Litwitzski	Petroli	35	"	"	no	no	Austria	Slovonian	"	"	Anna Ternopol Austria	"	"
5	Castonuro	Angelo	34	"S	"	"	"	Italy	Italians	"	Campbellton N.B.	Mother: G. Gallo Castagnova Italy	"	"
6	Carreleno	Giuseppe	29	"M	"	"	"	"	"	"	"	Mother: Bonosa Trapani Italy	"	"
7	Frabia	Franketter	29	"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Carmen Terreneo "	"	"
8	Paolaki	Nicola	30	"S	"	no	no	Greece	Greek	"	Sydney N.S.	Father: Giovanni Paolaki Crete Greece	"	"
9	Maragurakis	andrea	36	"	"	"	"	"	"	"	"	Mother: Helen Crete "	"	"
10	Sylvestro	Eugenio	22	"	"	yes	yes	Italy	Italians	"	Chipman N.B.	Father: Rocco Carpobasso Italy	N.Y.	Mechanicville
11	Taricano	Antonio	25	"	"	no	no	"	"	"	"	Mother: Lombrosa Teramo "	"	New York
12	Di Santi	Giuseppe	21	"	"	"	"	"	"	"	Campbellton	Father: Francesco Teramo "	Mass	Boston
13	Moscha	Oresti	18	"	"	yes	yes	"	"	"	Sydney N.S.	" Sebastiano Teramo "	N.H.	Berlin
14	Dizensa	Antonio	45	"M	"	no	no	"	"	"	Campbellton N.B.	wife: Caterina Caserta "	Mass	Boston
15	Cassagranda	Giovanni	43	"	"	yes	yes	"	"	"	Moncton N.B.	" Orsola Traveso "	"	"
16	"	Angelo	18	"S	"	"	"	"	"	"	"	" Mother "	"	"
17	Capricci	Francesco	29	"	"	no	no	"	"	"	"	" Father: Francesco Trapani "	"	"
18	Barbagula	Camello	54	"M	"	"	"	"	"	"	"	" Wife: Maria Augusto "	"	"
19	Saca	Domenico	20	"S	"	yes	yes	"	"	"	"	" Father: Sebastiano Teramo "	"	"
20	Petroff	Dilcho	33	"M	"	"	"	Bulgaria	Bulgarian	"	Moncton N.B.	wife: Lyetta Petrovka Bulgaria	Minn.	Marble
21	Atanasoff	Todor	35	"	"	"	"	"	"	"	"	" Anatasoff Batak Bulgaria	"	"
22	Bregory	Nikola	35	"	"	no	no	"	"	"	"	" Tanaska Sveasto "	"	"
23	Maranuff	Jordan	27	"S	"	yes	yes	"	"	"	"	Mother: Jascha Sveasto "	"	"
24	Schwartz	Sarah	33	f.M	Wife	no	no	Russia	Hebrew	"	St. John N.B.	sister: Hanna Shule Mellgite Yette Russia	N.Y.	New York
25	"	Rachel	9	"S	none	"	"	"	"	"	"	Aunt: Do " "	"	"
26	"	Chaim	7	"M	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
27	Kevoork	Otakic	20	"	Laborer	"	"	Austria	Croatian	"	Chipman	" " "	"	"
28	Pojanaz	Daniel	21	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Father: Stephen Pojanaz Gravata Austria	Mass	Boston
29	Libowitz	Vosa	22	"	"	no	no	"	"	"	"	" Julia Libowitz Bravata "	"	"
30														

NOT USED

NOT USED

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909.

Class "D."

78 (COVER)

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
			Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Date of last Departure from U. S.		Hair.	Eyes.					Country.
1	Self	65	No	-	Cousin Harry Lieb 26 Bay St. Boston, Mass.	No	No	Good	No	5 11	dark	Br. Br.	-	Russian	nasturici	St John	Feb '07	Unknown	Aug 26/09	
2	"	75	"	-	Bro. Stepan Casaguta Boston, Mass.	"	"	"	"	5 4	"	Blue	-	"	Kiev	"	"	"	"	
3	"	45	"	-	2d Cous. Evan Martenso Boston, Mass.	"	"	"	"	5 7	"	St.	4 wartson face	"	"	"	"	"	"	
4	"	30	"	-	Bro. Stefan Litvitzskel Boston, Mass.	"	"	"	"	5 4	"	Br. Br.	-	Austria	Ternople	"	"	"	"	
5	"	67	yes	trans	Neaty, Caston now charter Boston, Mass.	"	"	"	"	5 8	"	Blk	Hollow cheeks	Italy	Salemi	Boston	Mar '08	Canopic	" 28/11	
6	"	60	"	207	wife, Imcorza 134 Hannover St.	"	"	"	"	5 8	"	Br.	-	"	Trapani	"	Aug '07	"	"	
7	yes	350	"	trans	Friend Michel Radine 5 N. Squan Boston, Mass.	"	"	"	"	5 6	"	Blk	-	"	Terrimo	"	May '06	Unknown	"	
8	No	55	No	-	No address	"	"	"	"	5 4	"	Br. Br.	-	Greece	Crete	Halifax	Nov '07	"	" 31/09	
9	"	205	"	-	"	"	"	"	"	5 9	"	Blk Br.	-	"	"	"	"	"	"	
10	"	28	yes	Apr '05 N.Y.	Feb Cousin, Pass. Bruno 68 Wm. St. Mechanicwille N.Y.	"	"	"	"	5 6	"	Blk	-	Italy	campobasso	New York	Jan '05	Neckar	"	
11	"	25	"	June '07 Boston	No address	"	"	"	"	5 2	"	dark	-	"	Nepoli	Boston	June '07	Romania	"	
12	yes	35	"	May '04	"	"	"	"	"	5 5	"	"	-	"	Chieti	"	May '04	Stalia	Sept 2/09	
13	Self	80	"	Mar '08 N.Y.	Bro. Tomasso Moscha Berlin N.H.	"	"	"	"	5 5	"	Br. Blue	-	"	Terramo	New York	Jan '08	Unknown	"	
14	yes	75	"	Aug '06	Cousin Gio. Dianna 121 Cabot St. Boston, Mass.	"	"	"	"	5 5	"	Blk Br.	-	"	Caserta	"	Aug '06	Stalia	"	
15	"	60	No	-	no address	"	"	"	"	5 7	"	Br	-	"	Traviso	Quebec	Apr '08	Virginian	" 3/11	
16	"	50	"	-	"	"	"	"	"	5 6	"	"	-	"	"	"	"	"	"	
17	"	70	yes	May '06 Boston	"	"	"	"	"	5 3	"	"	-	"	Trapani	New York	May '06	Bulgaria	"	
18	"	80	"	July '07	"	"	"	"	"	5 10	"	"	-	"	Augusta	"	July '07	Unknown	"	
19	"	50	"	Apr	Uncle Giuseppe Abraham 21 Nomen St. Boston, Mass.	"	"	"	"	5 3	"	Blk	-	"	"	"	Apr	Princess Geneve	"	
20	No	60	"	trans	Bro. Karo Andreff Box 93 Marble, Minn	"	"	"	"	5 6	"	Br. Blue	-	Bulgaria	Petermetza	"	Oct '07	Unknown	" 3/09	
21	"	130	"	"	Friend. Sv	"	"	"	"	5 6	"	Blk Br.	-	"	Batak	"	"	"	Lucania	"
22	"	225	"	May '07 Phila Pa.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	-	"	Swegsto	Balto.	May '07	Unknown	"	
23	"	70	"	trans	"	"	"	"	"	5 5	"	"	-	"	Slurma	New York	Oct '07	"	"	
24	"	Husb	50	No	Husb. Meyer Schwatz 161 Bullwalk New York	"	"	"	"	5 1	"	"	-	Russia	Yette	Quebec	Sept '03	"	" 9/11	
25	"	father	"	"	(with mother)	"	"	"	"	"	"	Br	-	England	London	"	"	"	"	
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	England	London	"	"	"	"	
27	"	Self	20	"	No address	"	"	"	"	5 2	"	Br	-	Austria	Gravata	Halifax	Mar '08	"	" 11/11	
28	"	"	15	"	"	"	"	"	"	5 2	"	Blk Blue	-	"	"	"	"	"	"	
29	"	"	10	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Br. Br.	-	"	"	"	"	"	"	

CLASS D.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

	TOTAL	ADMITTED	REARRANGED	PENDING	DEBARRED	NO. OF VISAS
CLASS B	4	8				1
CLASS C	13	13				14
CLASS CC						
CLASS D	29	29				
CLASS E	26	25	1			
TOTAL	79	75	1			14

CLASS B														
ALLIANCE			C. P. R. AT			C. P. R. P.			DOMINION			MISCEL.		
ADMITTED	REARRANGED	PENDING	ADMITTED	REARRANGED	PENDING	ADMITTED	REARRANGED	PENDING	ADMITTED	REARRANGED	PENDING	ADMITTED	REARRANGED	PENDING
6														

NON-IMMIGRANTS	
In Transit	4
Tourists	1
Residents of United States	1
Total	4

LIST OF RACES OR PEOPLES:

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Rusniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

DATE BY *J.H.H.* NUMBER 77  
*7/10* NUMBER

11-111

NOT RECORDED

RECEIVED  
 SEP 27 1909  
 U. S. C. - Director of Immigration  
 MONTREAL, CANADA

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-1894

PORT OF St. John, N. B.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.	State.
1	Sears	Stanley	31	m	House Painter	yes	yes	Canada	English	Canada	Amherst N.S.	wife Jessie Amherst N.S. Canada	Me.	Keathport	
2	Scott	Frederick	28	"	S. Do.	"	"	"	"	"	"	Father: John	"	"	
3	Allen	Martin	56	"	Farm Laborer	"	"	"	German	Port Elgin, N.B.	Bro: Rufus Allen Port Elgin, N.B.	"	"	Dubec	
4	Redmond	James	14	"	None	"	"	"	Irish	St. John, N.B.	No relative	"	"	Portland	
5	Bigney	Henry	36	"	Carpenter	"	"	"	Scandi- navian	Amherst, N.S.	wife: Catherine Amherst, N.S.	"	Mass.	Boston	
6	Sayre	Jacob	37	"	Merchant	"	"	"	Syrian	Moncton, N.S.	no relative	"	Me.	Keathport	
7	Faulkner	Vinton	34	"	Carpenter	"	"	"	English	St. John	Father: Isaac Sussex N.B.	"	"	Dubec	
8	"	Annie	36	f	Wife	"	"	"	"	"	inlaw	"	"	"	
9	"	Geo	1	m	None	no	no	"	"	"	Gr. Father	"	"	"	
10	Wallace	Jennie	17	f	S.	yes	yes	"(P.E.I.)	"	"(P.E.I.)	Lot 4	mother: Louise Wallace Lot 4, P.E.I. Canada	Mass.	Newton	
11	Parks	Beatrice	24	"	m wife	"	"	"	"	Amherst N.S.	Father: Rubin Amherst, N.S.	"	"	W. Lynn	
12	"	Ruby	0 13	"	None	no	no	"	"	"	Gr. : Do	"	"	"	
13	Morrissey	Elijah	20	m	Laborer	yes	yes	"	African black	St. John N.B.	cousin: Walter Acker St. John, N.B.	"	"	Boston	
14	Finley	Katharine	18	f	Servant	"	"	"	Scotch	Hopeville N.S.	Father: James Finley Laurent, N.S.	"	"	Lynn	
15	Schwartz	Nathan	5	m	None	no	no	"	Hebrew	St. John N.B.	"	"	N.Y.	New York	
16	"	Max	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
17	"	Tabbie	2	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	Gillis	Marie	19	"	"	yes	yes	"	Scotch	Sydney N.S.	Father: Lawton Billie Whitney Ave. Sydney N.S. Can.	Mass.	Boston		
19	Myers	Nellie	18	"	stays Drapier	"	"	"(P.E.I.)	French	Sydney, N.S.	Joseph Myers Sydney, N.S.	"	"	"	
20	Cutten	Alex. C	28	m	Machinist	"	"	"	English	Moncton, N.B.	mother: Lizzie Chapman Amherst, N.S.	"	"	"	
21	Pursch	Lillian	21	f	Servant	"	"	"	African black	St. John	cousin: Thomas Pursch St. John, N.B. Can.	"	"	Brookline	
22	Teed	George W.	50	m	Wid. Laborer	"	"	"	English	Freton N.S.	no relative	"	"	Keathport	
23	Carter	Samuel G	24	m	S.	"	"	"	English	Intends Sydney N.S.	no relative	"	"	Keathport	
24	Gosse	May	19	f	Servant	"	"	"	"	Canada N.	Father: "Lad" Gosse N. Sydney N.S. Canada	"	"	Lynn	
25	"	John	26	m	Bedlar	Deaf	"	"	"	"	"	"	"	"	
26	Fudge	Lizzie	25	f	Seamstress	yes	yes	"	"	"	"	uncle: Grace Buffet N. Sydney, N.S.	"	"	
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

48 55 938



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909 Class "E"

79 (OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for any other person, or by any responsibility, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.						
1	no	Self	8.	No			Friend: Ray McArthur Eastport Me no no no no good				no	5 4	medium	Br Gr		Canada	St John	Aug. 25/09	R. Fuller	Aug. 27/09		
2	"	"	17.	Yes	'04	Mass.	Friend: Fred Stuart Eastport Me " " " "				"	5 6	fair	" "		"	Amherst	Do.	Do.	" "		
3	yes	"	25.	No			Niece: Mrs. Edith Harrison Lubec, Maine " " " "				"	5 4	"	Blue		"	Port Blaire	Aug. 29/09	Governor Cobb	29/09		
4	no	Mother	5.	"			Another: Mrs. Sophia Redmond 80 Murray St. Portland Me yes				"	-	"	"		"	St John	July 19/09	Calvin Austin	" 28/11		
5	yes	Self	10.	"			Assnt. Duncan McLean 9 Cedar Park Boston, Mass. No				"	6 0	medium	Gr		"	Walton	and 30/11	R. Fuller	30/11		
6	"	"	215.	Yes	'07	July	no address				"	5 10	dark	" "		Syria	Damascus	Halifax	July 20/09	Unknown	Sep. 1/09	
7	"	"	140	"	1901	Wash.	list in law Mrs. Willard Hunt Rubec, Me.				"	5 9	St	" "		Canada	Hammensale	St John	Sept. 3/09	R. Fuller	3/11	
8	"	"	none	"	"	"	With Husband				"	5 5	"	Br		"	Sussex	"	"	"		
9	"	"	"	No							"	-	-	" "		"	"	"	"	"		
10	"	"	2.	"			Sister: Mrs. W. F. Wallace 277 Church St. Newton Mass.				"	5 2	dark	" "		"	SES	Lot 4	"	Sept. 4/09	Governor Cobb	Sep. 4/09
11	"	Husb	3.	"			Husb: Herald Cooke 33 Ashland St. W. Lynn, Mass.				"	4 8	fair	Blk		"	Amherst	"	"	Calvin Austin	" "	
12	"	father		"			(with mother)				"	-	"	St. Blue		"	"	"	Do.	" "		
13	"	Self	15.	"			Cousin: Robt Stewart 106 W. Leonard St. Boston Mass.				"	5 8	dark	Br Br		B. w. I.	Antigua	"	May 27/09	Oruro	7/09	
14	"	Father	4.	"			Sister: Rebecca Finley 397 Summer St. Lynn, "				"	4 9	fair	Blk Gr		Canada	Laurent, N.S.	"	Sept. 7/09	Calvin Austin	" "	
15	no	"		"			Father: Meyer Schwartz 16 Suffolk St. New York				"	-	dark	Br Br		"	St John	"	9/11	R. Fuller	9/11	
16	"	"		"			Father: (with mother, class D)				"	-	"	"		"	"	"	"	"		
17	"	"		"			Do.				"	-	"	"		"	"	"	"	"		
18	yes	Self	3.	"			Uncle: Mich McDougal 61 Dwight St. Boston Mass.				"	5 4	fair	Blue		"	Miram	"	8/11	C. R. J.	" "	
19	"	"	5.	"			Friend: Do.				"	5 0	"	Br	Small scar on nose.	"	SES	Trinob	"	"	" "	
20	"	"	80.	Yes	'07	Sept Boston	May Sister: Marion Cutler 68 Warrington St. Boston				"	5 10	St.	Blue		"	St John	"	14/09	Calvin Austin	14/11	
21	"	"	15.	No			Employer: Mrs. R. Mc Donald 14 Sutherland Rd. B. Lynn, Mass.				"	5 5	Neg	Blk Br		B. w. I.	Demarora	Demarora	Halifax	May 27/09	Oruro	" "
22	"	"	15.	Yes	'03	Apr Eastport Nov. Me. '03	Brownlow, Wm Hawkins Eastport, Me.				"	5 7	dark	Gr. Gr.		Canada	Inverton, N.S.	St John	17/09	Governor Cobb	17/11	
23	"	"	70.	No			No address				"	5 7	"	Br. Br.		Canada	Moncton	"	24/09	Fuller	24/11	
24	"	"	6.	"			Uncle: Wm Gasse 48 Hillside Ave Lynn Mass				"	5 4	fair	Blue		Newfound	Land Conception	St. John	20/09	Fuller	" "	
25	"	L.P.C.	50.	"			Uncle: Do.			Deaf & dumb	"	5 11	Med	"	Deaf & dumb	"	"	"	"	"	" "	
26	"	"	8.	"			Friend: " " " " " " Good				"	5 2	"	Br.		"	Harbor	Britain	July '03	"	" "	

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2863

PER Allan LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
Transit	Russell	Robert M.	51	m	m	gentleman	yes	yes	England	English	England	London	Brother George Russell London, England	N. Y.	New York
Transit	Russell	Julia B.	42	f	m	Wife			England	English	England	London	Brother in Law George Russell London, England	"	"
Transit	Anderson	James	44	m	m	Manufacturer			Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Brother Paul Anderson Glasgow, Scotland	Mass.	Boston
	Ross	Robert	36	m	m	boiler maker			Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Brother Donald Ross 122 Clayborn St. Glasgow, Scot.	Ut.	St. Albans
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES MUST BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *St. Albans Vermont*, MONTH OF *September*, 190*9*  
*Class "B"*

80

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid the new postage, whether paid by any other person, ship, anchor, etc., or by any company, etc., or by any other person.)</small>	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.					
1	Yes Self	2nd. <i>See ticket</i>	<i>2.00</i>	<i>Sept 1907</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>5 10</i>	<i>Lgt</i>	<i>Bro</i>		<i>England</i>	<i>London</i>	<i>Montreal</i>	<i>Sept 20</i>	<i>1909</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
2	Self	1.00			<i>Tourist in Grand</i>					<i>5 9</i>	<i>Bro</i>			<i>United States</i>	<i>Stamford, Va.</i>					
3	Self	1.00			<i>no</i>					<i>5 9</i>	<i>Standy Blue</i>			<i>Scotland</i>	<i>Grenada</i>	<i>Ramouky</i>	<i>July 29</i>	<i>1909</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
4	"	3.00			<i>no address</i>					<i>5 5</i>	<i>medium</i>	<i>none</i>		<i>Scotland</i>	<i>Grenada</i>	<i>Montreal</i>	<i>1908</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	

CLASS B

*William D Lewis  
 Charles S Forbes  
 Edward S. Stowley Jr.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States** should be recorded under head of occupation as "*in transit*"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through *in transit*, should be classed as "*tourists*" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1004

PORT OF St. Albans, Vermont

No. on List	NAME IN FULL		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>McSmight</i>	<i>Robert</i>	<i>11.2.25</i>	<i>m. s.</i>	<i>carpenter</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Canada</i>	<i>Toronto</i>	<i>No Relatives</i>	<i>N. H. Manchester</i>	
2	<i>Schiller</i>	<i>August</i>	<i>35</i>		<i>boiler</i>			<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Boston</i>	<i>Sydney</i>	<i>Cousin Arthur Brown</i>	<i>N. H. St. Albans</i>	
3	<b>NOT USED</b>													
4	<b>NOT USED</b>													
5	<b>NOT USED</b>													
6	<b>NOT USED</b>													
7	<b>NOT USED</b>													
8	<b>NOT USED</b>													
9	<b>NOT USED</b>													
10	<b>NOT USED</b>													
11	<b>NOT USED</b>													
12	<b>NOT USED</b>													
13	<b>NOT USED</b>													
14	<b>NOT USED</b>													
15	<b>NOT USED</b>													
16	<b>NOT USED</b>													
17	<b>NOT USED</b>													
18	<b>NOT USED</b>													
19	<b>NOT USED</b>													
20	<b>NOT USED</b>													
21	<b>NOT USED</b>													
22	<b>NOT USED</b>													
23	<b>NOT USED</b>													
24	<b>NOT USED</b>													
25	<b>NOT USED</b>													
26	<b>NOT USED</b>													
27	<b>NOT USED</b>													
28	<b>NOT USED</b>													
29	<b>NOT USED</b>													
30	<b>NOT USED</b>													

**CLASS C**

**NOT USED**  
**NOT USED**  
**NOT USED**

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class "C."

81  
11-1004  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid by own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or organization.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in United States or territory subject to its jurisdiction for more than 30 days? If so, when and where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to any military or naval service, or whether in the United States or territory subject to its jurisdiction?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes	No.	Year or period of years.											Where?	Date of last departure from U. S.				
1	Yes Self	\$0.	Yes	1906	Jan 20, 1909	Newark, N.J.	George Coates Manchester - N. H.	No	No	No	Good	No	5 9	Lgt Brs Blue		Scotland Stirlingshire	New York	1906	June 17	Celtic	Sept. 10 - 1909	
2	"	\$0.00	"	Nov. 3	Nov. 3	Halifax, N.S.	no address.	"	"	"	"	"	5 8	medium brown	None	Germany Prussia	Halifax	1900	Contingent	" 17-9		
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS C.

William D. Lewis  
Charles S. Forbes  
Edward H. Lodge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-1094

PORT OF St. Albans, Vermont

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	Asquith	James H.	21.2.2	140	m m	Designer	Yes	Yes	England	English	Canada	Rockwood	No Relatives	P. O.	Providence	
2	Isquith	Annie	22.2.	39	J. W.	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	O'Brien	Charles	6.12.	40	m m	iron moulder	"	"	France	Flemish	Montreal	"	father-in-law, Francis Leclerc	Mass	Cambridge	
4	Milner	Korshaw	8.11.	32	"	Carpenter	"	"	England	English	Toronto, Ont.	90 Fairview Ave.	friend, Percy Lund	Ont.	Lawrence	
5	"	Annie Bourdoff	8.11.	32	f	weaver	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	Hart	Frank	6.12.	25	m s	laborer	"	"	"	"	Granby, P. O.	"	friend, Rev. J. L. Alexander	P. O. Can.	Pa	Philadelphia
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*

*Class "D."*

*JW*  
11-1894  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.						
1	Yes	Self	160.	No			No Address	No	No	No	Good	No	5 11	Light Blue		England	Leeds	Montreal	Aug 3 1906	Tunisian	Sept 20 1909	
2	"	husband	"	"				"	"	"	"	"	5 7	"	blue		"	Lokshire	"	"	"	
3	"	Self	14.00	Yes	1904-5	Saratoga	1905	yes friend Wm Duffey	"	"	"	"	5 7	medium	slate	None	France	Roube	New York	near 1904	Reboring	" 12 "
4	"	"	80.00	No				yes friend J. Presler	"	"	"	"	5 7 1/2	"	blue	"	England	Bradford	Halifax	1905	Tunisian	" 15 "
5	"	husband	None	"				"	"	"	"	"	5 6	"	brown		"	"	Montreal	1906	Dominion	"
6	"	Self	1.00	"				Yes brother Lewis B. Hart	"	"	"	"	5 8	"	gray	see tip right 3d finger see inside right thumb	"	St. Mary Gray	Quebec	any 4, 1904	"	" 22 "
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS D.

*William D. Lewis  
Charles S. Jones  
Edward H. ...*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several Leadings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.





NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS CRUISE.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept, 1909

Class  
"E"

*LB*  
11-104  
(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by an association, society, or organization.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes	Husband	10.	No	-	-	-	-	-	Good	No	5	7	Dark	Blue	Brown		Canada	Montreal				Aug 25/09
2	"	Father	-	-	-	-	-	-	-	"	"	-	-	"	"	"		"	"				" " "
3	"	"	-	-	-	-	-	-	-	"	"	-	-	"	"	"		"	"				" " "
4	"	Self	45.	Yes	1904	1906	Salem Mass	1906	-	-	-	5	6	"	"	Blue		"	St. Rose				" " "
5	"	"	135	No	-	-	-	-	-	-	-	5	6	"	"	Brown		"	Three Rivers				" " "
6	"	Husband	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5	"	"	"		"	"				" " "
7	"	Father	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	"	"	"		"	"				" " "
8	"	Self	100.	No	-	-	-	-	-	-	-	5	4	"	"	Blue		"	"				" " "
9	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	6	"	"	"		"	"				" " "
10	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	4	"	"	"		"	"				" " "
11	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	6	"	"	"		"	"				" " "
12	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	3	"	"	"		"	"				" " "
13	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	1	"	"	"		"	"				" " "
14	"	"	30.	-	-	-	-	-	-	-	-	5	9	"	"	Blue		"	St. Gilles				" " "
15	"	"	3.	Yes	1904	1906	Wilmington	1906	-	-	-	5	9	"	"	"		"	New Brunswick				" " "
16	"	"	15	"	1904	1906	Worcester	1906	-	-	-	5	8	Light	Brown	"		"	Windsor Mills				" " "
17	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	4	"	"	"		"	"				" " "
18	"	"	100	No	-	-	-	-	-	-	-	5	8	Dark	Blue	Brown		"	St. Croix				" " "
19	"	Husband	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	7	"	"	"		"	"				" " "
20	"	Self	2.	Yes	1903	1906	Lowell Mass	1906	-	-	-	5	4	"	"	"		"	Matau				Sept 2/09
21	"	"	40.	No	-	-	-	-	-	-	-	5	4	"	"	"		"	Uxollet				" " "
22	"	"	10.	No	-	-	-	-	-	-	-	5	7	Light	Brown	Blue		"	St. Louis				" " "
23	"	"	10.	"	-	-	-	-	-	-	-	5	4	"	"	Brown		"	"				" " "
24	"	"	15.	Yes	1895	1900	Manchester	1900	-	-	-	5	2	Dark	"	"		"	St. John				" " "
25	"	"	50.	"	1905	1907	Rockdale	1907	-	-	-	5	10	"	Gray	"		"	St. Croix				" " "
26	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	6	"	Brown	"		"	"				" " "
27	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5	"	"	"		"	"				" " "
28	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	6	"	"	"		"	"				" " "
29	"	"	5	No	-	-	-	-	-	-	-	5	10	"	"	"		"	Matau				" " "
30	"	"	10.	Yes	1904	1907	Holyoke Mass	1907	-	-	-	5	9	"	Black	"		"	Sabreille				" " "

CLASS E

Charles W. ...

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-1564

PORT OF St. Albans Vermont

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Houle	Arseue	50	M	M	Laborer	No	No	Canada	French	Canada	Placerville	No Address	Mass	New Bedford	
2	Houle	Alma	18	F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	Houle	Augustine	17	F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	Houle	Euseb	16	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	Girard	George	24	M	S	Tailor	yes	yes	"	"	"	Victorville	"	N.H.	Manchester	
6	Tesharnis	Roginald	22	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	Mass	Lowell	
7	Dupres	Albert	40	M	M	Carpenter	"	"	"	"	"	L St. Jolus	"	N.H.	Manchester	
8	Dupres	Emma	43	F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
9	Lebeuf	Peter	59	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Valleyfield	"	"	New Market	
10	Lebeuf	Ore	62	F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	Lebeuf	Deset	21	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	Lebeuf	Herminie	30	F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	Lebeuf	Wilfrid	30	M	M	Weaver	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	Costa	Peter	48	M	M	Baker	"	"	"	"	"	"	"	"	Conn	New Britain
15	Costa	Emma	45	F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	Costa	Rose	20	F	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
17	Costa	Mary	16	F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	Costa	Antoinette	15	F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	Costa	Alfred	8	M	S	Child	no	no	"	"	"	"	"	"	"	
20	Mc Dermott	Wilfrid	20	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	Mass	Newton	
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept, 1909

Class  
"E"

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP.

*SH*  
11-304  
(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether paid by his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes	Self	100.	Yes	1880	New Bedford	Uncle Peter Roward New Bedford Mass	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	Canada	Placerville				Sept 8/09
2	"	"	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	10.	Yes	1900	Manchester NH	Uncle Jos Houle Manchester NH	"	"	"	"	"	5	7	Light	"	"	"	"	Victorville	"	"	"
6	"	"	20.	No	"	"	No Address	"	"	"	"	"	5	4	Dark	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	12.	Yes	1904	Manchester NH	Bro. Louis Dupres Manchester NH	"	"	"	"	"	5	5	Light	Grey	"	"	"	St John	"	"	"
8	"	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Self	50.	"	1900	New Market NH	Sec. Welfred Lebeuf New Market NH	"	"	"	"	"	5	8	Dark	"	"	"	"	Valleyfield	"	"	"
10	"	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Self	"	"	"	"	Bro. " " "	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"	"	"	Bro. " " "	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	50.	"	"	"	No Address	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Self	300.	"	1895	New Britain	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Lester	"	"	"
15	"	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Self	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Father	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Self	12.	"	"	"	Uncle Henry Mc Donough Newton Mass	"	"	"	"	"	5	5	Light	"	"	"	"	Milton	"	"	"
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS E

Class  
W

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1-100

NOT REED

Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-1094

PORT OF St. Albans - Vermont

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
			W D L												
1	Laplaire	Lena	32	F.	M.	Housewife	Yes	Yes	Canada	French	Left U.S. St. Albans Vt.	Canada Montreal	No Relatives	Mass	Worcester
2	Laplaire	Elova	13	F.	S.	Child			"	"	Left U.S. St. Albans Vt.	"	"	"	"
3	Laplaire	Flora	6	F.					"	"	Left U.S. St. Albans Vt.	"	"	"	"
4	Laplaire	Frank	3	M.					"	"	"	"	"	"	"
5	Desmaris	Victor	21	M.	S.	Clerk	Yes	Yes	"	"	"	"	"	Vt.	Burlington
6	Gordon	Napoleon	22	M.	M.	Laborer			"	"	Drummondville	Father, Alfred Gordon, Drummondville, Canada	N.H.	Manchester	
7	Gordon	Emma	20	F.		Housewife			"	"	"	Father, in law, Alfred Gordon, Drummondville, Canada	"	"	
8	Cavaults	John	35	M.	M.	Carpenter	No	No	"	"	Sorel	No Relatives	"	Rocheester	
9	Cavaults	Agnes	32	F.		Housewife			"	"	"	"	"	"	"
10	Cavaults	Antoniet	7	F.	S.	Child			"	"	"	"	"	"	"
11	Cavaults	Alphonse	5	M.					"	"	"	"	"	"	"
12	Cavaults	Alfred	3	M.					"	"	"	"	"	"	"
13	Allier	Lena	30	F.	M.	Housewife			"	"	Drummondville	Father, John Martine, Drummondville, Canada	Conn.	Stratford	
14	Allier	Alfred	6	M.		Child			"	"	"	Grandfather, John Martine, Drummondville, Canada	"	"	
15	Allier	Emma	5	F.					"	"	"	"	"	"	"
16	Allier	Clara	4	F.					"	"	"	"	"	"	"
17	Allier	Eva	2	F.					"	"	"	"	"	"	"
18	Lavelier	Mary	38	F.	M.	Housewife	Yes	Yes	"	"	Left U.S. St. Albans Vt.	Brother, in law, Hilfred Lavelier, St. Hyacinth, Canada	N.H.	Manchester	
19	Lavelier	Alphonse	17	M.	S.	Student			"	"	Left U.S. St. Albans Vt.	Uncle, Hilfred Lavelier, St. Hyacinth, Canada	"	"	
20	Lavelier	Emiline	15	F.					"	"	Left U.S. St. Albans Vt.	"	"	"	"
21	Lavelier	Mary	12	F.		Child			"	"	Left U.S. St. Albans Vt.	"	"	"	"
22	Lavelier	George	8	M.					"	"	Left U.S. St. Albans Vt.	"	"	"	"
23	Lavelier	Edward	5	M.					"	"	Left U.S. St. Albans Vt.	"	"	"	"
24	Odes	Amelia	24	F.	S.	Domestic	Yes	Yes	"	"	St. Felicite	Father, Joseph Odes, St. Felicite, Canada	Mass	Holyoke	
25	Odes	Ada	18	F.	S.				"	"	"	"	"	"	"
26	Odes	Emiline	14	F.	S.				"	"	"	"	"	"	"
27	Roy	Sarmena	18	F.	S.				"	"	"	Mother, Mary Roy, St. Felicite, Canada	"	"	
28	Roy	Joseph	16	M.	S.	Laborer			"	"	"	"	"	"	"
29	Gochey	Mary	18	F.	S.	Domestic			"	"	"	Father, John Gochey, St. Felicite, Canada	"	"	
30	Prager	Albina	18	F.	S.				"	"	St. Leger	Brother, George Prager, St. Leger, Canada	Conn.	Hartford	

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E.

*SB*  
11-1004  
(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes	No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.		Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.
1	Yes	Self	70.	Yes	1895	Mass.	Jan 1904	Husband, George Laplaire 25 Clinton St. Worcester, Mass.	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Blk	Blk	Canada	St. Julien		Aug. 28. 1909	
2								25 Clinton St. Worcester, Mass.										United States	So. Bridge				
3																							
4				No														Canada	Montreal				
5	Yes	Self	25.	No				Mother, Mrs. Josephine Bouchey 24 Champlain St. Burlington, Vt.						5	6	"	"	Bro					
6	"	"	28.	"				Brother, George Gordon Nashua, N. H.						5	7	"	Bro	"	Dumfriesville			30	
7	"	Husband		"				Brother-in-law, George Gordon Nashua, N. H.						5	6	"	Blk	"					
8	"	Self	110.	"				No Address						5	8	"	Blk	"		St. Hyacinth			
9	"	Husband		"										5	6	Lgt	Bro	Bro		Israel			
10				"																			
11				"																			
12				"																			
13	Yes	Self	30.	"				Husband, Edward Allier Stratford, Conn.						5	7	"	Blk	Bro		Dumfriesville			
14				"				Brother, Edward Allier Stratford, Conn.															
15				"																			
16				"																			
17				"																			
18	Yes	Self	55.	Yes	1901	Mass.	Jan. 1904	Husband, George Lavellier 528 Lawrence St. Manchester						5	6 1/2	Lgt	Bro	Blue	Canada	St. Hyacinth			
19	"	Mother		"				Father, George Lavellier 528 Lawrence St. Manchester						5	6	Dk	Blk	Blk					
20				"										5	5	Lgt	Bro	Blue					
21				"																			
22				"																United States	Manchester		
23				"																			
24	Yes	Self	16.	No				Friend, Antonet Roy Holyoke - Mass						5	8	Lgt	Bro	Blue	Canada	St. Hyacinth		31	
25	"	Sister		"										5	7	"	Bro	"					
26	"	"		"										5	4	Dk	"	Bro					
27	"	Self	18.	No				Sister, Antonet Roy Holyoke - Mass.						5	5	Dk	Blk	Blk					
28	"	"	10.	"										5	6	"	Bro	Bro					
29	"	"	20.	"				Brother, Wm. Gochey Holyoke - Mass						5	5	"	Blk	Bro					
30	"	"	21.	"				Sister Hannah Frazer Eastford, Conn						5	7	"	"	"		St. Louis			

William D. Lewis  
Charles S. Forbes

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-1594

PORT OF *St. Albans, Vermont.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Johanno	Joseph	38	M.	Laborer	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Little Metis	No Relatives	N. H.	Nashua
	Johanno	Emma	30	F.	Housewife									
	Johanno	Ed.	12	M.	Child									
	Johanno	Emma	11	F.										
	Johanno	Joe	10	M.										
	Johanno	Antoniet	8	F.										
	Johanno	John	5	M.										
	Johanno	Alfred	3	M.										
	Marcotte	Dan	47	M.	Laborer	No	No		✓	Left "us at allans" St. Francois	Father Joe Marcotte Quebec, Canada			Manchester
	Marcotte	Emiline	42	F.	Housewife	Yes	Yes				Father-in-law Joe Marcotte Quebec, Canada			
	Marcotte	Albina	17	F.	Domestic						2 Grandfather Joe Marcotte Quebec, Canada			
	Marcotte	Victoria	14	F.										
	Marcotte	Maybelle	10		Child									
	Marcotte	Delia	7											
	Fregault	Adelard	45	M.	Laborer	No	No		✓	Left "us at allans" St. Actonvale	No Relatives			Conn Hillmantie
	Frego	Emily	43	F.	Housewife									
	Frego	Rosanna	18	F.	Domestic	Yes	Yes							
	Frego	Paul	17	M.	Laborer									
	Frego	John	17	M.										
	Frego	Annie	15	F.	Domestic									
	Boucher	Alfred	28	M.	Barber				✓	Left "us at allans" St. Quebec	Mother Mary Boucher Quebec, Canada			N. H. Manchester
	Boucher	Elizabeth	25	F.	Housewife						Mother-in-law Mary Boucher Quebec, Canada			
	Boucher	George	2	M.	Child						Grandmother Mary Boucher Quebec, Canada			
	Derousse	Joseph	30	M.	Blacksmith	Yes	Yes		✓	Left "us at allans" St. St. Benoit	No Relatives			Mass Warren
	Derousse	Rosanna	22	F.	Housewife									
	Raoul	John	40	M.	Carpenter						St. Elizabeth	No Relatives		Ill. Riv.
	Raoul	Antoniet	35	F.	Housewife									
	Raoul	Mary	15	F.	Domestic									
	Raoul	Hilfred	12	M.	Child									
	Raoul	Laurence	7	M.										

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E!



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 8

11-1004

PORT OF *St. Albans - Vermont*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
			wd 2											
	<i>Blant</i>	<i>Louis</i>	<i>48</i>	<i>M. M.</i>	<i>Labourer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Rosalie</i>	<i>No Relatives</i>	<i>Vt.</i>	<i>Bennington</i>
	<i>Blant</i>	<i>Georgiana</i>	<i>44</i>	<i>F. M.</i>	<i>Housewife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>							
	<i>Blant</i>	<i>Emma</i>	<i>15</i>	<i>F. S.</i>	<i>Domestic</i>									
	<i>Blant</i>	<i>Mabel</i>	<i>12</i>	<i>F.</i>	<i>Child</i>									
	<i>Blant</i>	<i>Louis</i>	<i>8</i>	<i>M.</i>										
	<i>Blant</i>	<i>Orena</i>	<i>6</i>	<i>F.</i>										
	<i>Blant</i>	<i>Vermadel</i>	<i>5</i>	<i>F.</i>										
	<i>Cyre</i>	<i>Charley</i>	<i>25</i>	<i>M. M.</i>	<i>Labourer</i>	<i>No</i>	<i>No</i>			<i>St. Francois</i>	<i>Mother - Emily Cyre St. Francois - Canada</i>	<i>Conn</i>	<i>Hillmanville</i>	
	<i>Cyre</i>	<i>Rosie</i>	<i>18</i>	<i>F. M.</i>	<i>Housewife</i>						<i>Mother-in-law - Emily Cyre St. Francois - Canada</i>			
	<i>Cyre</i>	<i>Lever</i>	<i>10</i>	<i>M.</i>	<i>Child</i>						<i>Grandmother - Emily Cyre St. Francois - Canada</i>			
	<i>Fournier</i>	<i>Clevis</i>	<i>20</i>	<i>M. S.</i>	<i>Bruggist</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>			<i>St. Hyacinth</i>	<i>Father - Amie Fournier St. Hyacinth - Canada</i>	<i>Mass.</i>	<i>Orbridge</i>	
	<i>Lesser</i>	<i>Georgiana</i>	<i>28</i>	<i>F. M.</i>	<i>Housewife</i>					<i>St. Peter</i>	<i>No Relatives</i>	<i>N. H.</i>	<i>Manchester</i>	
	<i>Laflaire</i>	<i>Frank</i>	<i>62</i>	<i>M.</i>	<i>Labourer</i>	<i>No</i>	<i>No</i>		<i>✓</i>	<i>St. Denis</i>		<i>Mass.</i>	<i>Hare</i>	
	<i>Laflaire</i>	<i>Louisa</i>	<i>22</i>	<i>F. S.</i>	<i>Domestic</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>		<i>✓</i>					
	<i>Laflaire</i>	<i>Francis</i>	<i>21</i>	<i>M. S.</i>	<i>Labourer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>		<i>✓</i>					
	<i>Laflaire</i>	<i>Annie</i>	<i>16</i>	<i>F. S.</i>	<i>Domestic</i>	<i>No</i>	<i>No</i>		<i>✓</i>					
	<i>Laflaire</i>	<i>Eva</i>	<i>6</i>	<i>F.</i>	<i>Child</i>				<i>✓</i>					
	<i>Cross</i>	<i>George</i>	<i>46</i>	<i>M. M.</i>	<i>Theology</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>		<i>✓</i>	<i>Toronto</i>	<i>Brother - H. M. Cross 6 Vermont Ave. Toronto - Canada</i>		<i>Mass.</i>	<i>Newton Centre</i>
	<i>Cross</i>	<i>Lucy</i>	<i>46</i>	<i>F. M.</i>	<i>Housewife</i>						<i>Brother-in-law - H. M. Cross 6 Vermont Ave. Toronto - Canada</i>			
	<i>Cross</i>	<i>Agnes</i>	<i>18</i>	<i>F. S.</i>	<i>Student</i>						<i>Sister - H. M. Cross 6 Vermont Ave. Toronto - Canada</i>			
	<i>Cross</i>	<i>Bessie</i>	<i>15</i>	<i>F. S.</i>										
	<i>Frehold</i>	<i>Joseph</i>	<i>32</i>	<i>M. M.</i>	<i>Carpenter</i>	<i>No</i>	<i>No</i>		<i>✓</i>	<i>Althabasco</i>	<i>No Relatives</i>	<i>Mass.</i>	<i>Hare</i>	
	<i>Frehold</i>	<i>Carrie</i>	<i>33</i>	<i>F. M.</i>	<i>Housewife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>		<i>✓</i>					
	<i>Frehold</i>	<i>Emma</i>	<i>4</i>	<i>F. S.</i>	<i>Child</i>				<i>✓</i>					
	<i>Louta</i>	<i>Alexander</i>	<i>18</i>	<i>M. S.</i>	<i>Labourer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>			<i>St. Joseph</i>	<i>Father - John Louta St. Joseph - Canada</i>	<i>N. H.</i>	<i>Dashua</i>	
	<i>Parrot</i>	<i>Joseph</i>	<i>39</i>	<i>M. M.</i>	<i>Carpenter</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>			<i>St. Alexander</i>	<i>Father - George Parrot St. Alexander - Canada</i>	<i>Mass.</i>	<i>Lawrence</i>	
	<i>Parrot</i>	<i>Amelia</i>	<i>28</i>	<i>F. M.</i>	<i>Housewife</i>						<i>Father-in-law - George Parrot St. Alexander - Canada</i>			
	<i>Parrot</i>	<i>Emma</i>	<i>6</i>	<i>F.</i>	<i>Child</i>						<i>Grandfather - George Parrot St. Alexander - Canada</i>			
	<i>Parrot</i>	<i>George</i>	<i>3</i>	<i>M.</i>										
	<i>Margie</i>	<i>Clarence</i>	<i>51</i>	<i>M.</i>	<i>Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>		<i>✓</i>	<i>St. Louis</i>	<i>No Relatives</i>	<i>N. H.</i>	<i>Woodstock</i>	

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

*Class E.*

87 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by one parent, or by other person, or by no one; specify, so far as known, the name of the person.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Complexion.	Hair.				
1	Yes	Self	100.	1898	Vermont	Daughter - Rose M. Braille Blant. Lake Side Park - Burlington - Vt.	No	No	Good	No	5	7	Dk	Blk	Bru	Canada	St. Rosalie				Sept. 3-1909
2	"	Husband	-	-	-	"	"	"	"	"	5	6 1/2	Lgt	Bru	Blu	"	St. Hyacinth				" 3-1909
3	"	Father	-	-	-	Sister - Rose M. Braille Blant. Lake Side Park - Burlington - Vt.	"	"	"	"	5	5	Dk	Blk	Bru	"	St. Rosalie				" "
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				" "
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				" "
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				" "
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				" "
8	Yes	Self	100. 70	-	-	Sister-in-law - Margaret Leflant - Hellinantic, Conn.	"	"	"	"	5	8	"	Bru	"	"	St. Francis				" "
9	"	Husband	-	-	-	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"				" "
10	"	"	"	-	-	Aunt - Margaret Leflant - Hellinantic - Conn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				" "
11	"	Yes	20.	-	-	No Address	"	"	"	"	5	7	"	Blk	Blk	"	St. Hyacinth				" "
12	"	Self	40.	-	-	Husband - Romaine Leese - 425 Main St. Manchester, N. H.	"	"	"	"	5	7	"	"	Bru	"	St. Peter				" "
13	"	"	500.	1900	Mass.	Brother - Richard Leflant	"	"	"	"	5	7	"	Bru	Bru	"	St. Denis				" 8 "
14	"	Father	-	-	-	Uncle - Richard Leflant - Ware - Mass.	"	"	"	"	5	6	Lgt	Bru	"	"	"				" "
15	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"				" "
16	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Blk	Blk	"	"				" "
17	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	United States	Ware, Mass.				" "
18	Yes	Self	200.	1895	Ill.	No Address	"	"	"	"	5	9	"	Bru	Blue	Canada	Toronto				" "
19	"	Husband	-	-	-	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Bru	Blk	"	Athens				" "
20	"	Father	-	-	-	"	"	"	"	"	5	6	Lgt	"	Blue	"	Calgary				" "
21	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Bru	Bru	"	Carlton				" "
22	Yes	Self	200.	1901	Ill.	Brother-in-law - Joseph Leflant - Ware - Mass.	"	"	"	"	5	9	Dk	Blk	"	"	Athabasco				" "
23	"	Husband	-	-	-	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"				" "
24	"	"	"	-	-	Uncle - Joseph Leflant - Ware - Mass.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	United States	Ware, Mass.				" "
25	Yes	Self	15.	-	-	Sister - Mrs. Emma Morvise - Nashua, N. H.	"	"	"	"	5	6	Dk	Blk	Bru	Canada	St. Joseph				" "
26	"	"	105.	-	-	Brother - Napoleon Leflant - Lawrence - Mass.	"	"	"	"	5	11	"	"	Blk	"	St. Alexander				" 18 "
27	"	Husband	-	-	-	Brother-in-law - Napoleon Leflant - Lawrence - Mass.	"	"	"	"	5	8	"	"	Bru	"	"				" "
28	"	"	"	-	-	Uncle - Napoleon Leflant - Lawrence - Mass.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				" "
29	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				" "
30	Yes	Self	300.	1900	R.I.	No Address	"	"	"	"	5	10	Lgt	Bru	Bru	"	Provincetown				" 20 "

William D Lewis, Charles S Forbes, CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 4

11-1094

PORT OF St. Albans - Vermont

No. on List	NAME IN FULL		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
			17	F.		Domestic	Yes Yes	Canada	French	Canada	Quebec	No Relatives	N.S.	Woodstock
			16	M.		Student	" "	"	"	"	"	Father George Larish	"	"
			18	M.		Laborer	" "	"	"	St. Claire St. Albans Vt.	St. Claire - Canada	Brother Herbert Choquette	"	Manchester
			47	M.		Laborer	" "	"	✓	"	Granby	Granby - Canada	Mass.	Holyoke
			45	F.		Housewife	" "	"	"	"	"	Brother in law Herbert Choquette	"	"
			21	F.		Domestic	" "	"	"	"	"	Brother Herbert Choquette	"	"
			20	M.		Laborer	" "	"	"	"	"	Granby - Canada	"	"
			16	M.		"	" "	"	"	"	"	"	"	"
			11	F.		Student	" "	"	"	"	"	"	"	"
			10	F.		Child	" "	"	"	"	"	"	"	"
			9	M.		"	" "	"	"	"	"	"	"	"
			7	M.		"	" "	"	"	"	"	"	"	"
			4	F.		"	" "	"	"	"	"	"	"	"
			17	M.		Laborer	Yes Yes	"	"	"	"	"	"	"
			31	M.		Carpenter	" "	"	"	Stanbridge	Stanbridge - Canada	Father George Beahard	Conn.	Bristol
			28	F.		Housewife	" "	"	"	"	"	Brother in law George Beahard	"	"
			9	M.		Child	" "	"	"	"	"	Stanbridge - Canada	"	"
			8	F.		"	" "	"	"	"	"	Stanbridge - George Beahard	"	"
			6	F.		"	" "	"	"	"	"	Stanbridge - Canada.	"	"
			6	F.		"	" "	"	"	"	"	"	"	"
			5	F.		"	" "	"	"	"	"	"	"	"
			3	F.		"	" "	"	"	"	"	"	"	"
			2	M.		"	" "	"	"	"	"	"	"	"
			3	F.		"	" "	"	"	"	"	"	"	"
			44	M.		Machinist	Yes Yes	"	"	Granby	Granby	No Relatives	Conn.	Harrigan
			40	F.		Housewife	" "	"	"	"	"	"	"	"
			20	F.		Domestic	" "	"	"	"	"	"	"	"
			18	M.		Laborer	" "	"	"	"	"	"	"	"
			16	M.		"	" "	"	"	"	"	"	"	"
			13	M.		Student	" "	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E. 11

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E.

88

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to any other disability, or whether in any way incompetent, or whether in any way insane.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	Yes	Father	no				No Address	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Blk	Bro	Canada	Quebec				Sept. 20, 1909
2	"	"	"					"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blk	"	"				" " "
3	"	Self	30	1903	Mass		Cousin Arthur Lavish Manchester, Mass.	"	"	"	"	"	5	6	Light	Bro	Blue	"	St. Blaine				" 21 "
4	"	"	300.	Yes	1905	Mass	Brother-in-law George Jengras Holyoke, Mass.	"	"	"	"	"	5	8 1/2	Dark	Bro	Bro	"	Granby				" " "
5	"	Husband	no					"	"	"	"	"	5	7	"	Blk	Blk	"	"				" " "
6	"	Father	"				Uncle George Jengras Holyoke, Mass.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"				" " "
7	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	7 1/2	"	"	"	"	"				" " "
8	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"				" " "
9	"	"	"				"	"	"	"	"	"			Light	Bro	Bro	"	"				" " "
10	"	"	"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"				" " "
11	"	"	"				"	"	"	"	"	"			Dark	"	"	"	"				" " "
12	"	"	"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"				" " "
13	"	"	"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"				" " "
14	Yes	Father	"					"	"	"	"	"	5	6	"	Blk	Blk	"	"				" " "
15	Yes	Self	400				Brother Napoleon Beahard Bristol, Conn.	"	"	"	"	"	5	10	"	Bro	Bro	"	Stambridge				" " "
16	"	Husband	"				Brother-in-law Napoleon Beahard Bristol, Conn.	"	"	"	"	"	5	8	Light	"	"	"	"				" " "
17	"	"	"				Uncle Napoleon Beahard Bristol, Conn.	"	"	"	"	"			Dark	Blk	Blk	"	"				" " "
18	"	"	"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"				" " "
19	"	"	"				"	"	"	"	"	"			Light	Bro	Bro	"	"				" " "
20	"	"	"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"				" " "
21	"	"	"				"	"	"	"	"	"			Dark	Blk	Blk	"	"				" " "
22	"	"	"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"				" " "
23	"	"	"				"	"	"	"	"	"			Light	Bro	Blue	"	"				" " "
24	"	"	"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"				" " "
25	Yes	Self	450.	no			Sister Josephine Ducor Harrigan - Conn.	"	"	"	"	"	5	9	Dark	Blk	Bro	"	Granby				" " "
26	"	Husband	"				Sister-in-law Josephine Ducor Harrigan - Conn.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"				" " "
27	"	Father	"				Aunt Josephine Ducor Harrigan - Conn.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"				" " "
28	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	8	Light	Bro	"	"	"				" " "
29	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	Blk	"	"	"				" " "
30	"	"	"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"				" " "

William D Lewis  
Charles S. Forbes

CLA

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 10

11-1594

PORT OF St. Albans Vermont

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Sencor	Mary	6	F. S.	Child			Canada	French	Canada	Granby	No Relatives	Conn.	Harrigan
2	Sencor	Paul	11	M.				"	"	"	"	"	"	"
3	Sencor	Leon	6/24/35	M.				"	"	"	"	"	"	"
4	Visette	Joseph	45	M.	Labourer	Yes	Yes	"	"	"	St. Alexander	"	"	R. I. Pawtucket
5	Visette	Rosie	47	F.	Housewife			"	"	"	"	"	"	"
6	Visette	George	12	M.	Child			"	"	"	"	"	"	"
7	Visette	Mary	7	F.				"	"	"	"	"	"	"
8	Visette	Julia	4	F.				"	"	"	"	"	"	"
9	Bour	John	27	M.	Stationary Fireman	Yes	Yes	"	"	Exp. U.S.	St. Albans - Vt. Truapistole	Brother - Alphonse Bour Truapistole - Canada Brother in law - Alphonse Bour Truapistole - Canada	Mass.	Free Air
10	Bour	Alceda	27	F.	Housewife			"	"	"	"	"	"	"
11	Mashie	Joseph	38	M.	Labourer	No	No	"	"	"	Standbridge	Standbridge - Canada Grand father - Delfoise Mashie	"	"
12	Mashie	Alice	15	F.	Student	Yes	Yes	"	"	"	"	Standbridge Canada	"	"
13	Mashie	Ernest	12	M.				"	"	"	"	"	"	"
14	Mashie	Coalie	10	F.	Child			"	"	"	"	"	"	"
15	Mashie	Allen	8	M.				"	"	"	"	"	"	"
16	Mashie	Arthur	6	M.				"	"	"	"	"	"	"
17	Mashie	Bella	3	F.				"	"	"	"	"	"	"
18	Bellial	Bedelia	50	F.	Housewife	Yes	Yes	"	"	"	St. Francis	Husband - Napoleon Bellial St. Francis - Canada Father - Napoleon Bellial	"	Holyoke
19	Bellial	William	19	M.	Labourer			"	"	"	"	St. Francis - Canada	"	"
20	Lafarge	Joseph	32	M.	Labourer	No	No	"	"	"	St. Francis	No Relatives	"	"
21	Lafarge	Mary	30	F.	Housewife	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11

11-1094

PORT OF St. Albans, Vt.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Bibault	Philip	19	m	laborer	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Montreal	father, Napoleon Bibault	Conn.	New Haven
2	Champagne	Annonciate	16	f	weaver	"	"	"	"	"	St. Clothilde	brother, Olivat Champagne	N.H.	Manchester
3	Provencas	Wilfrid	26	m	"	"	"	"	"	"	Montreal	father, Dimes Provencas	"	"
4	Campbell	Lillie	25	f	domestic servant	"	"	"	Scotch	"	Metis	father, Wm. Campbell	Vt.	Barre
5	Chagnon	Emile	23	m	laborer	"	"	"	French	"	St. Rosalie	father, Michel Chagnon	N.H.	Nashua
6	Cooper	Edward	35	m	iron moulder	"	"	"	English	"	Montreal	father, Edw. Cooper	Mass.	Cambridge
7	Daudelin	Elphege	20	m	laborer	"	"	"	French	"	St. Aubin	father, St. Clair Daudelin	N.H.	Morrisville
8	Paulin	George	21	m	"	"	"	"	"	"	Montreal	father, Francois Paulin	N.H.	Manchester
9	Beauchesne	Amende	24	f	weaver	"	"	"	English	"	"	father, Desiphre Beauchesne	"	"
10	Legault	Maria	18	f	weaver	"	"	"	French	"	Stavelandville	father, Desiphre Beauchesne	"	Nashua
11	Legault	May	23	f	weaver	"	"	"	"	"	Stavelandville	father, Desiphre Beauchesne	"	"
12	M. S. Guen	Alice	25	f	weaver	Yes	Yes	"	Scotch	"	Stavelandville	father, Desiphre Beauchesne	"	"
13	Conlan	Norman	17	m	none	"	"	"	English	"	Montreal	father, Michael Conlan	Mass.	Worcester
14	Labonte	Frank	39	m	laborer	No	No	"	French	"	St. Durham	father, Frank Labonte	R.I.	Blackstone
15	"	Albina Palardy	32	f	weaver	"	"	"	"	"	"	father, Frank Labonte	"	"
16	"	Coranna	14	f	none	Yes	Yes	"	"	"	"	father, Frank Labonte	"	"
17	"	Rosanna	12	f	"	"	"	"	"	"	"	father, Frank Labonte	"	"
18	"	Florida	9	f	"	No	No	"	"	"	"	father, Frank Labonte	"	"
19	"	Aurore	7	f	"	"	"	"	"	"	"	father, Frank Labonte	"	"
20	"	Auguste	5	m	"	"	"	"	"	"	"	father, Frank Labonte	"	"
21	"	Valmore	3	m	"	"	"	"	"	"	"	father, Frank Labonte	"	"
22	"	Avila	5	f	"	"	"	"	"	"	"	father, Frank Labonte	"	"
23	Paulhus	Adrien	18	m	teacher	Yes	Yes	"	"	"	Windsor Mills	father, Bazile Paulhus	"	Worcester
24	Robidoux	Oscar	27	m	laborer	No	No	"	"	"	Windsor Mills	brother, Avila Robidoux	Mass.	Holyoke
25	Therrien	Alphonse	16	m	student	Yes	Yes	"	"	"	L'Annonciation	father, Blaise Therrien	"	Shrewsbury
26	Paquin	Ernest	19	m	clerk	"	"	"	"	"	Nicolet	father, Blaise Therrien	"	"
27	Ayotte	Zotique	20	m	laborer	"	"	"	"	"	St. Valerien	uncle, Narcisse Ayotte	N.H.	Manchester
28	"	Magdeleine	21	f	none	"	"	"	"	"	St. Valerien	father, Hector Ayotte	"	"
29	"	Lucien	2	m	"	No	No	"	"	"	St. Valerien	father, Hector Ayotte	"	"

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E-110

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class  
E.

96

(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid the fare, whether paid by any other person, or by any company, line, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of an alien, or whether the applicant is an alien, or whether the applicant is a child of an alien, or whether the applicant is a child of a child of an alien, or whether the applicant is a child of a child of a child of an alien, or whether the applicant is a child of a child of a child of a child of an alien.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes self	5.00	Yes	1908	no	Britain	Sept. 1908	yes	brother, Louis Hebert	139 Union Ave. New Haven Conn	no	no	no	no	Good	5 6	medium brown	brown	none	Canada Sherbrooke	Sept. 11-09	C.P.R.	Sept. 11-09
2	brother	none	no													5 5	"	blue	"	St. Clothilde			
3	self	18.00	Yes	1905	yes	Manchester	1907	no	yes, uncle, John Marcotte	125 Main St. Manchester N.H.						5 8	"	brown	"	St. Monique			
4	"	10.00	"	1902	yes	Conn, N.Y.	1903		yes, Cousin, Agnes McEwen	Barre, Vt.						5 6	fair red	blue	"	St. Armand			
5	"	21.00	"	1906	yes	Conn, N.Y.	1906		yes, Cousin, Geo. Brunelle	12 Brook St. Nashua, N.H.						5 9	medium brown	"	"	St. Armand	12		12
6	"	8.00	"	1905	yes	Worcester	1905		yes, friend, Tom Duff	85 5th St. Concord, N.H.						5 6	"	brown	scar inside left thumb	St. Armand			
7	"	10.00	"	1907	yes	New Bedford	1908		yes, bro. law, Leonie Ferland	Mossville, N.H.						5 9	"	blue	none	St. Armand	13		13
8	"	15.00	"	1899	yes	Manchester	1899		yes, uncle, Mrs. Amelia Parlin	819 Elm St. Manchester, N.H.						5 6	"	brown	face marked	Acton			
9	husband	none	no						yes, bro. law, Albert St. Onge	56 Prescott St. Nashua, N.H.						5 5	"	blue	none	St. Armand			
10	self	4.00	Yes	1903	yes	Luzerne	1905		yes, bro. law, Albert St. Onge	56 Prescott St. Nashua, N.H.						5 6	"	brown	"	Lavelleyville			
11	"	2.00	"	"	"	"	"									5 6	"	blue	"	"			
12	"	14.00	no						yes, friend, Adeline Fitzpatrick	14 Hawthorn, Worcester, Mass.						5 5	"	brown	"	Moore Creek			
13	"	14.00	"													5 6	"	blue	"	Launceston			
14	bro. law	none	"						yes, bro. law, Tom Phipps	24 Salisbury St. New Bedford						"	"	scar on nose	"	Montreal			
15	self	25.00	Yes	1907	yes	Worcester	1908		yes, bro. law, Henri Palardi	Blac Keston, R.I.						5 10	"	brown	none	St. Armand			
16	husband	none	"						yes, father,							5 6	"	blue	"	"			
17	father	"	"						yes, gr. fa.							5 2	"	brown	"	St. Armand			
18	"	"	"													"	"	blue	"	St. Armand			
19	"	"	"													"	"	blue	"	St. Armand			
20	"	"	"													"	"	blue	"	St. Armand			
21	"	"	"													"	"	blue	"	St. Armand			
22	"	"	"													"	"	blue	"	St. Armand			
23	"	"	no													"	"	blue	"	St. Armand			
24	self	5.00	"						yes, friend, Rev. bro. Ince	140 Main St. Worcester						5 6	"	brown	slightly	St. Armand	14		14
25	"	95.00	Yes	1899	yes	Holyoke	1899		yes, brother, Donna Robidoux	Holyoke, Mass.						5 8	"	blue	face marked	St. Armand			
26	father	6.00	no						yes, uncle, Leon Marcotte	Ottawa, St. Armand						5 5	"	"	none	Nicolet			
27	self	25.00	Yes	1904	yes	Manchester	1907		yes, father, Louis Parlin	107 1/2 Elm St. Manchester, N.H.						5 8	"	"	"	St. Armand			
28	"	30.00	"	1907	yes	Bedford	1907		yes, friend, Geo. Lewis	129 Front Ave. Manchester, N.H.						5 6	"	brown	"	St. Armand			
29	husband	none	no													5 6	fair	blue	"	Upton			
30	father	"	"													5 6	medium brown	"	"	St. Armand			

Edward St. Onge

CLAS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 55.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish. 201	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 12

11-1204

PORT OF St. Albans, Vt.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Belleval	Ephraim	19	m	laborer	no	no	Canada	French	Canada	Upton, P. Q.	father, Jean Baptiste Belleval Upton, P. Q.	N.H.	Manchester
2	Pellerin	Aurore	16	f	weaver	yes	yes	"	"	"	St. Celestin, P. Q.	mother, Luc Pellerin St. Celestin, P. Q.	"	"
3	Chauvette	Romeo	23	m	laborer	no	no	"	"	"	St. Perpetue, P. Q.	father, Fortunat Chauvette St. Perpetue, P. Q.	"	"
4	"	Delina Provencal	21	f	weaver	yes	yes	"	✓	"	"	fa. law.	"	"
5	"	Ernest	7	m	none	no	no	"	"	"	"	gd. fa.	"	"
6	"	Patrick	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Gracia	4	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Barabe	Marianne	25	"	seamstress	yes	yes	"	"	"	St. Jean, P. Q.	father, David Barabe St. Jean des Haillong, P. Q.	"	Lebanon
9	Chabot	Antoinette	17	"	dom. servant	"	"	"	"	"	St. Lazare, P. Q.	father, Pierre Chabot St. Lazare, P. Q.	"	Somersworth
10	Provencal	Melina Boudreau	29	"	wd. weaver	"	"	"	"	"	St. Perpetue, P. Q.	sister, M. Aloise Provencal St. Perpetue, P. Q.	"	Manchester
11	"	Henry	19	m	"	no	no	"	"	"	"	aunt.	"	"
12	"	Clarina	17	f	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Hester	15	m	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Leg	10	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Allard	Charles	61	m	laborer	no	no	"	"	"	Deseronto, Ont.	brother, Pierre Allard Chateaugay, P. Q.	Mass.	Lowell
16	"	Angeline St. Louis	23	f	none	"	"	"	"	"	"	bro. law.	"	"
17	Lapres	Liboine	25	m	weaver	yes	yes	"	✓	"	St. Germain, P. Q.	father, Louis Lapres St. Germain, P. Q.	"	Stander
18	"	Roseanna Blanchette	25	f	"	"	"	"	✓	"	"	fa. law.	"	"
19	"	Louis	16	m	"	"	"	"	✓	"	"	gd. fa.	"	"
20	"	Ernest	11	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Maria	9	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Rose Helene	5	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Eva	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Emilia	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Grechette	Lorenzosi	24	m	saddler	yes	yes	"	"	"	Pierreville, P. Q.	father, Eugene Grechette Pierreville, P. Q.	"	"
26	"	Marie Luise Lillon	23	f	none	"	"	"	"	"	"	fa. law.	"	"
27	"	Bruno	2	m	"	no	no	"	"	"	"	gd. fa.	"	"
28	"	George Alcide	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Duquette	Josephine	22	f	weaver	yes	yes	"	✓	"	St. Sebastien, P. Q.	father, Hubert Duquette St. Sebastien, P. Q.	"	Worcester
30	"	Emma	19	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"

NOT USED

CLASS F.  
M



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909.

Class  
Co.

91.  
11-104

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether after paid the fare, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes	self 2.00	No				Yes, friend, Dr. Lewney, 119 Prout St., Manchester, N.H.	No	No	No	Good	No.	5	10	fair	red	blue	None	Canada	Lipton, N.B.	Sept. 14-9	C. V. P. A.	Sept. 14-9
2	"	father 2.00	"				Yes, father, J. B. Pellerin, 533 Main St., Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	5	3	medium	brown	"	"	St. Celestin	"	"	"	"
3	"	Self 15.00	"				Yes, brother, Albert Chauvette, Pearl St., Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	St. Leonard	"	"	"	"
4	"	husband none	Yes	1908	Manchester	1908	Yes, bro. law, " " " " " " " "	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	St. Perpetue	"	"	"	"
5	"	father " "	No				Yes, uncle, " " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	" " " "	"				" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"	"	"	"	"
7	"	" " " "	"				" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"	"	"	"	"
8	"	self 8.00	"				Yes, uncle, Edward Paulin, Le Baron, N.H.	"	"	"	"	"	5	6	fair	red	"	"	St. Jean	"	"	"	"
9	"	" 10.00	Yes	1894	Shimonsant	1899	Yes, sister, Mrs. Pierre Lambert, Devereux street, N.H.	"	"	"	"	"	5	6	medium	brown	"	"	St. Lazare	"	"	"	"
10	"	" 2.00	Yes	1905-8	Manchester	1908	Yes, brother, Honore Boudreau, Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	"	"	St. Thonique	"	"	"	"
11	"	mother none	"				Yes, uncle, " " " " " " " "	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	St. Perpetue	"	"	"	"
12	"	" " " "	"				" " " " " " " "	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	"	"	"	"
13	"	" " " "	"				" " " " " " " "	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	" " " "	"				" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	self 5.00	No				Yes, son, Joseph Allard, 162 Paul St., Lowell, Mass.	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	Chateaugay	"	"	"	"
16	"	husband none	"				" " " " " " " "	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Belleisle	"	"	"	"
17	"	self 15.00	Yes	1895-9	Sandus	1899	Yes, bro. law, Jno. Blanchette, Sandus, Mass.	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	St. Simon	"	"	"	"
18	"	husband none	"				Yes, brother, " " " " " " " "	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	St. Simon	"	"	"	"
19	"	father " "	"				Yes, uncle, " " " " " " " "	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	St. Libaire	"	"	"	"
20	"	" " " "	No				" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St. Libaire	"	"	"	"
21	"	" " " "	"				" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St. Libaire	"	"	"	"
22	"	" " " "	"				" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	" " " "	"				" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Lipton	"	"	"	"
24	"	" " " "	"				" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St. Germain	"	"	"	"
25	"	self 100.00	"				Yes, uncle, Jno. Bourque, Park St., Holyoke, Mass.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	St. Joseph	"	"	"	"
26	"	husband none	"				" " " " " " " "	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	St. Joseph	"	"	"	"
27	"	father " "	"				" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Pierreville	"	"	"	"
28	"	" " " "	"				" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	self 10.00	Yes	1907	Laurton	1907	Yes, uncle, Jno. Duquette, 57 Grand St., Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	St. Sebastia	"	"	"	"
30	"	" 10.00	"	1907-8	"	1908	" " " " " " " "	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	"	"	"	"	"

Edward St. Dwoy

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 13

11-1894

PORT OF St. Albans, Vt.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
11093	Donneau	Ludger	41	m	laborer	yes	yes	Canada	French	Canada	Stambridge P.Q.	uncle, Joffre Bouchard Stambridge, P. Q.	P. Q.	Stambridge
11094		Delia Charpentier	36	f	none			"	"	"	"	"	"	"
11095		Ludger	20	m	clerk			"	"	"	"	"	"	"
11096		Alberic	17	m	"			"	"	"	"	"	"	"
11097		Marie Blanche	16	f	dom. servant			"	"	"	"	"	"	"
11098		Emile	14	m	none			"	"	"	"	"	"	"
11099		Gloribent	10	f	"			"	"	"	"	"	"	"
11100		Louis Philippe	9	m	"			"	"	"	"	"	"	"
11101		Wilfrid	7	m	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
11102		Leopold	5	m	"			"	"	"	"	"	"	"
11103	Rivard	Hercule	56	m	laborer			"	"	"	St. Paschal	cousin, Baptiste Rivard St. Paschal, P. Q.	P. Q.	St. Paschal
11104	"	Alice Mores	51	f	none			"	"	"	"	"	"	"
11105	"	Celina	17	f	weaver	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
11106	"	Joseph	15	m	none			"	"	"	"	"	"	"
11107	"	Marianne	13	f	"			"	"	"	"	"	"	"
11108	"	Pierre	11	m	"			"	"	"	"	"	"	"
11109	"	Isidore	7	m	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
11110	Campbell	Achille	21	m	laborer			"	"	"	St. Sebastien	uncle, J. J. Campbell St. Sebastien, P. Q.	"	St. Sebastien
11111	Chapdelaine	Omer	50	m	"			"	"	"	St. Francois	brother, Joseph Chapdelaine St. Francois, P. Q.	"	Franklin
11112	"	Alphonse Bleau	48	f	none	yes	yes	"	"	"	"	uncle,	"	"
11113	"	Coranna	16	f	weaver			"	"	"	"	"	"	"
11114	"	Leodie	8	f	none			"	"	"	"	"	"	"
11115	"	Roch	14	m	"			"	"	"	"	"	"	"
11116	"	Elphege	12	m	"			"	"	"	"	"	"	"
11117	Grant	Anna Carrie	20	f	dom. servant			"	Scotch	"	Laggan	father, J. G. Grant Laggan Ont.	has	Andover
11118	Morenty	Alfred	20	m	laborer	no	no	"	French	"	Que. St. Paul	brother, Malvina Morenty Que. St. Paul, P. Q.	"	Fall River
11119	"	Francoise Tremblay	19	f	none	yes	yes	"	"	"	"	bro. law,	"	"
11120	Marcotte	Mary Hebert	61	f	housekeeper			"	"	"	Shefford vale	son, Joseph "Marcotte" Waterloo, P. Q.	"	Russell
11121	Gosselin	Joseph	18	m	laborer			"	"	"	St. Alexandre	brother, Louis Gosselin St. Alexandre, P. Q.	P. Q.	St. Armand
11122	Sinette	Laura	22	f	domestic servant			"	"	"	Montreal	father, Charles Sinette 1801 St. Charles St. Montreal, P. Q.	"	Wheatley

NOT USED

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907.

*Class*  
E.

*GW*  
11-1004  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes	self 200.00	Yes	1877-9	Providence R.I.	1879	Yes, bro. law, Joe Carpenter, East Providence, R.I.	no	no	no	no	57	medium	brown	blue	none	Canada	St. Alexander	Stalbra, N.Y.	Sept. 11, 07	C. V. R. P.	Sept. 11, 07
2	"	husband none	"	"	"	"	Yes, brother,	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	father	"	"	"	"	Yes, uncle,	"	"	"	"	58	"	"	"	"	Stambridge	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	self 75.00	Yes	1908	Claremont N.H.	1905	Yes, son, Alvide Rivard, Claremont, N.H.	"	"	"	"	58	brown	brown	"	"	St. Paschal	"	15	"	15	"
12	"	mother none	"	"	"	"	Yes, brother,	"	"	"	"	55	"	blue	"	"	St. Helene	"	"	"	"	"
13	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	54	"	brown	"	"	St. Paschal	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	52	"	brown	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	self 22.00	No	"	"	"	Yes, father, Michel Campbell, Saluign Falls, N.H.	"	"	"	"	510	"	"	"	"	St. Dabine	"	"	"	"	"
19	"	100.00	Yes	1887-9	Franklin N.H.	1888	Yes, daughter, Mrs. Philip Lamont, Franklin, N.H.	"	"	"	"	57	"	brown	"	"	St. Francois	"	"	"	"	"
20	"	husband none	Yes	1883	Fall River Mass.	1889	Yes, sister,	"	"	"	"	57	"	brown	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	father	No	"	"	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	self 6.00	"	"	"	"	Yes, friend, Maggie M. Craig, Au Douv, Mass.	"	"	"	"	56	"	blue	"	"	Luggan	"	"	"	"	"
26	"	20.00	Yes	1906	Fall River Mass.	1906	Yes, bro. law, Honisides Mercier, 60 Howard St. Fall River Mass.	"	"	"	"	510	"	brown	scar left index knuckle	"	St. Paul P.Q.	"	"	"	"	"
27	"	husband none	No	"	"	"	Yes, brother,	"	"	"	"	56	"	"	none	"	River St. Francois	"	"	"	"	"
28	"	self 10.00	"	"	"	"	Yes, son, Nelson Marcolla, Russell, Mass.	"	"	"	"	56	"	brown	gray	"	St. Charles	"	"	"	"	"
29	"	5.00	Yes	1893	Rockley N.S.	1907	Yes, aunt, Mrs. Joseph Bonoit, Rockley, P. I.	"	"	"	"	56	"	brown	blue	"	St. Alexander	"	16	"	"	"
30	"	20.00	No	"	"	"	Yes, sister, Mrs. Noel Le due, Westley, P. I.	"	"	"	"	57	"	brown	"	"	St. Urbain	"	16	"	"	"

*Edward St. Louis*  
*Inu...*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 14

11-1004

PORT OF St. Albans, N.Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Richard	Adelard	30	m	m	laborer	no	no	Canada	French	Canada	St. Boniface	Com.	Waterloona
2	Richard	Isarie	32	f		spooler	yes	yes	"	"	"	St. Boniface P.Q.	"	"
		Marianne	19	f		"	"	"	"	"	"	St. Boniface P.Q.	"	"
	Robert	Edouardina	14	f		none	"	"	"	"	"	"	"	"
	Pierre	Abraham	40	m	m	carpenter	no	no	"	"	"	Cap Chat	N.H.	Manchester
		Henriette	37	f		none	yes	yes	"	"	"	"	"	"
		Marie	13	f		"	"	"	"	"	"	"	"	"
		Rose	12	f		"	"	"	"	"	"	"	"	"
		Philip	8	m		"	no	no	"	"	"	"	"	"
		Stanislas	6	m		"	"	"	"	"	"	"	"	"
		Joseph	9	m		"	"	"	"	"	"	"	"	"
		Blanche	4	f		"	"	"	"	"	"	"	"	"
		Edmond	4	m		"	"	"	"	"	"	"	"	"
		Corinne	5	f		"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Vallee	Emile	26	m	m	weaver	"	"	"	"	"	"	"	"
		Antoinette	28	f		"	"	"	"	"	"	"	"	"
		Marie Yvonne	1	f		"	"	"	"	"	"	"	"	"
		Roseanne	25	f		weaver	yes	yes	"	"	"	"	"	"
	Pelletier	Eugenie	19	f		"	"	"	"	"	"	"	"	"
	St. Laurent	Lydia	24	f		"	"	"	"	"	"	St. Roch	Mass.	Fisherville
		Aline	21	f		"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Terrault	Adolphe	35	m	m	carpenter	"	"	"	"	"	Toronto Ont.	"	Boston
	Couture	Wilfrid	36	m	m	laborer	"	"	"	"	"	St. Bonnard	"	Lawrence
		Roseanne	30	f		weaver	"	"	"	"	"	St. Bonnard P.Q.	"	"
	Beaupre	William	43	m	m	carpenter	"	"	"	"	"	St. Germain	"	New Bedford
		Cecilia	37	f		none	"	"	"	"	"	"	"	"
		Marie Rose	13	f		"	"	"	"	"	"	"	"	"
		Laurent	8	m		"	no	no	"	"	"	"	"	"
		Placide	5	m		"	"	"	"	"	"	"	"	"
		Germain	3	m		"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909.

Class 5

13-1904  
**13**  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other vessel, from any other port, or by any other route, than that specified in the ticket.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes	No	Year or period of years.								Where?	Date of last departure from U. S.		Hair.	Eyes.				
1	Yes	self	10.00	No			Yes, friend, Mary Jane Robt. Watertown, Conn.	No	No	No	Good	No	56	medium	brown	None	Canada	St. Bonifacio	St. Albans	Sept. 16-09	C. V. P. R.	Sept. 16-09
2	"	"	10.00	Yes	1906	Water town	Yes, sister in law	"	"	"	"	"	58	"	blue	powder marks right cheek	"	Indian Wells	"	"	"	"
3	"	husband	were	No			Yes, sister	"	"	"	"	"	56	"	brown	None	"	St. Alexis	"	"	"	"
4	"	Sister	"	"			"	"	"	"	"	"	52	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Self	75.00	Yes	1895	Worcester	Yes, cousin, Joseph Luss, 181 Bartlett St. Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	56	"	dark	"	"	Cap Chat	"	"	"	"
6	"	husband	were	"	1886	"	"	"	"	"	"	"	56	"	brown	"	"	"	"	"	"	"
7	"	father	"	No			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Self	65.00	Yes	1895	Manchester	Yes, cousin	"	"	"	"	"	510	"	"	"	"	St. Anne des Monts	"	"	"	"
16	"	husband	were	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Cap Chat	"	"	"	"
17	"	father	"	No			"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Self	10.00	Yes	1900	"	Yes, friend	"	"	"	"	"	56	"	brown	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	5.00	No			"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	St. Anne des Monts	"	"	"	"
20	"	"	5.00	Yes	1904	Fisherville	Yes, friend, Henry Follette, Fisherville, Mass.	"	"	"	"	"	56	"	"	sea over right eye	"	St. Roch	"	"	"	"
21	"	"	5.00	"	"	"	"	"	"	"	"	"	55	"	"	None	"	"	"	"	"	"
22	"	"	10.00	No			Yes, brother, Alfred Perrault, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	56	dark	black brown	"	"	Quebec	"	"	"	"
23	"	Self	80.00	"			Yes, brother, Joseph Perrault, 81 West St. Lawrence, Mass.	"	"	"	"	"	59	medium	brown blue	"	"	St. Raphael	"	"	"	"
24	"	husband	were	"			"	"	"	"	"	"	59	"	brown	"	"	St. David	"	"	"	"
25	"	Self	320.00	Yes	1885	Fish Kill	Yes, brother, Elsie Brault, 415 Belleville Road, New Bedford	"	"	"	"	"	58	"	brown	"	"	St. Germain	"	"	"	"
26	"	husband	were	No			Yes, brother	"	"	"	"	"	56	"	brown	"	"	St. Simon	"	"	"	"
27	"	father	"	"			Yes, uncle	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	St. Nazaire	"	"	"	"
28	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St. Germain	"	"	"	"
29	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Edward J. Swole, Jr.  
Imm. ...

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

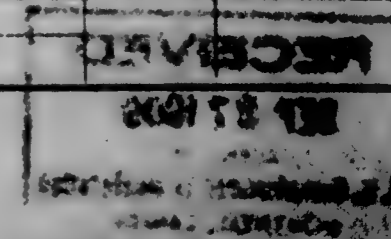
Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 15

11-1594

PORT OF St. Albans, VT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Kenny	George	51	m	m	laborer	no	no	Canada	Irish	Canada	Lape Rivier, P.Q.	Son, Richard Kenny Lape Rivier, P.Q.	N.H.	Bristol
2	"	Katherine Gagnon	51	f	"	woman	"	"	"	French	"	"	"	"	"
3	Miroux	Evelina	21	f	"	weaver	Yes	Yes	"	"	Montreal	26 East Craig St. Montreal, P.Q.	Sister, Mrs. Louis Desforges P.Q. Shanville	R. D.	Shanville
4	Saterande	Noe	23	m	"	laborer	no	no	"	"	St. Albans	St. Alexandre, P.Q.	Brother, Vincent Saterande St. Alexandre, P.Q.	Mass.	Webster
5	Bouffard	Rose	20	f	"	weaver	Yes	Yes	"	"	Sacre Coeur	St. Joseph Bouffard Sacre Coeur, P.Q.	father, Joseph Bouffard Sacre Coeur, P.Q.	"	Lawrence
6	Blanchard	Horace	23	m	"	carpenter	"	"	"	"	St. Hyacinthe	St. Hyacinthe, P.Q.	father, Joseph Blanchard St. Hyacinthe, P.Q.	"	Worcester
7	Charette	Leona	36	f	"	plasterer	no	no	"	"	Montreal	St. Lucie, P.Q.	brother, Paul Charette St. Lucie, P.Q.	"	Boston
8	Nadeau	Charles	45	m	"	stationary engineer	"	"	"	"	Amqui	Amqui, P.Q.	brother, Odilon Nadeau Amqui, P.Q.	"	Fall River
9	Gagne	Aimable	36	m	"	weaver	Yes	Yes	"	"	"	Amqui, P.Q.	brother, Horace Gagne Amqui, P.Q.	"	Salem
10	"	Eliza Turcotte	23	f	"	woman	no	"	"	"	"	"	bro. law,	"	"
11	"	Alma	3	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Emilia	2	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Charette	Edouard	31	m	"	laborer	"	"	"	"	"	"	brother, Paul Charette St. Lucie, P.Q.	"	"
14	"	Marianne Turcotte	24	f	"	woman	"	"	"	"	"	"	bro. law,	"	"
15	Turcotte	Eugene	16	m	"	weaver	"	"	"	"	"	"	father, Antoine Turcotte St. Felicite, P.Q.	"	"
16	Bergeron	Sterre	24	m	"	"	Yes	Yes	"	"	Drummondville	Drummondville, P.Q.	father, Maxime Bergeron Drummondville, P.Q.	R. D.	Pointe du Lac
17	"	Gracia Collette	22	f	"	"	"	"	"	"	"	"	bro. law,	"	"
18	Gagne	Simon	25	m	"	laborer	"	"	"	"	Hebertville	Hebertville, P.Q.	father, Joseph Gagne Hebertville, P.Q.	Mass.	Lowell
19	"	Albina Senereux	27	f	"	woman	"	"	"	"	"	"	bro. law,	"	"
20	Leddes	Annie C.	40	f	"	housekeeper	"	"	"	Scotch	Skimmingford	705 St. Catherine St. Montreal	brother, O. J. Leddes 705 St. Catherine St. Montreal	N.H.	Concord
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909.

Class  
E.

*94*  
11-1004  
(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid the fare, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to conscription in any country, or whether exempted from conscription in that country, or whether exempted from military or naval service in that country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.		
1	Yes	self	5.00	Yes	1888 1908	Bristol, N.H.	Aug. 1908	Yes, son, Godfrey King	Bristol, N.H.	No	No	No	No	Good	No	57	fair	red	brown	None	Canada	Gaspé	Hulkus	Sept. 16, 1909	C. V. P. A.	Sept. 16
2	"	husband	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	dark	gray	"	"	"	"	"	"	"	
3	"	self	5.00	"	1905	Central Falls, R.I.	1905	Yes, mother, Mrs. Richard Boutin	Wrenville, R.I.	"	"	"	"	"	"	55	dark	brown	"	"	Leopoldine	"	17	"	17	
4	"	"	30.00	No	"	"	"	Yes, sister, Mrs. Philomena Billings	21 Prospect St. Wrenville, R.I.	"	"	"	"	"	"	56	"	blue	"	"	St. Albans	"	"	"	"	
5	"	"	5.00	Yes	1903-8	Lawrence, Mass.	1908	Yes, friend, Josephine Bonness	Lawrence, Mass.	"	"	"	"	"	"	55	"	brown	"	"	St. Croix	"	"	"	"	
6	"	"	16.00	No	"	"	"	Yes, brother, Valmore Blanchard	340 Grafton St. Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	St. Hyacinthe	"	"	"	"	
7	"	"	20.00	"	"	"	"	no address.	"	"	"	"	"	"	"	57	"	"	face with wart red	"	St. Marguerite	"	21	"	21	
8	"	"	14.00	Yes	1892 1904	Fall River, Mass.	1904	Yes, bro. law, Louis Dumont	Fall River, Mass.	"	"	"	"	"	"	57	"	gray	deformed large scar left hand	"	St. Orléans	"	23	"	23	
9	"	"	40.00	"	1903	Lowell, Mass.	1903	Yes, bro. law, Gabriel St. Pierre	87 White St. Salem, Mass.	"	"	"	"	"	"	57	"	brown	None	"	St. Felicité	"	"	"	"	
10	"	husband	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	"	father	"	"	"	"	"	Yes, uncle,	"	"	"	"	"	"	"	56	fair	red	"	"	St. Leon	"	"	"	"	
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	medium	brown	"	"	"	"	"	"	"	
13	"	self	15.00	Yes	1903 1908	Providence, R.I.	1908	Yes, bro. law,	"	"	"	"	"	"	"	57	"	blue	stars & scar on forehead	"	Watane	"	"	"	"	
14	"	husband	none	"	1903-8	Providence, R.I.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	"	brown	None	U.S.A.	Fall River, Mass.	"	"	"	"	
15	"	self	17.00	"	1899	Providence, R.I.	1899	Yes, friend,	"	"	"	"	"	"	"	511	"	"	small scar near left eye	Canada	St. Felicité	"	"	"	"	
16	"	"	25.00	"	1904	Central Falls, R.I.	1906	Yes, father, in law, Alphonse Collette	Central Falls, R.I.	"	"	"	"	"	"	57	"	gray	None	"	Sorel	"	24	"	24	
17	"	husband	none	"	1899 1908	Central Falls, R.I.	1908	Yes, father,	"	"	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	St. Marguerite	"	"	"	"	
18	"	self	25.00	No	"	"	"	Yes, father, in law, Arvelus Gracour	186 Ford St. Lowell, Mass.	"	"	"	"	"	"	57	"	brown	"	"	Chicoutimi	"	"	"	"	
19	"	husband	none	Yes	1881 1908	Detroit, Mich.	1908	Yes, father,	"	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	U.S.A.	Detroit	"	"	"	"	
20	"	self	12.00	"	1892 1904	Concord, N.H.	1904	Yes, sister, Mrs. C. M. Morris	6 Lincoln St. Concord, N.H.	"	"	"	"	"	"	56	"	blue	"	Canada	Stuyvesant	"	"	"	"	

Edward St. Dwohney, Jr.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border

St Clair Mich

Sept 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	RE-APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B						
CLASS C						
CLASS D						
CLASS E						
TOTAL	3	3				

2  
1  
3  
6  
3  
1  
17

ALIAN.		C. P. R. AT			C. P. I.		DOMINION.				L			
ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED
<i>None</i>														

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	<i>None</i>

RECEIVED  
SEP 28 1909  
U. S. Commissioner of Immigration  
BOSTON, MASS.

ISSUED BY  
DATE 2-21-10  
NUMBER 3

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

PORT OF ST. CLAIR, MICHIGAN

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Levitt	Albert	17	M	S	farm laborer	yes	yes	Canada	English	Canada	Inwood	Father - Robert Levitt	Mich	Maine City
2	Kerby	Lizzie	36	F	M	housewife	"	"	"	"	"	Courtright	Father - J. Kruman	Ill	Chicago
3	Stewart	Grace	24	F	S	train conductor	"	"	"	Scotch	"	Mallauchury	Brother - Wm Stewart Mallauchury Ont.	Mich	Mt. Clemens
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

RECEIVED  
MAY 10 1914  
ST. CLAIR, MICHIGAN



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE REJECTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEP 1909, 190

*Class E.*

*96*  
11-1004  
(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other, exclusive privilege, or right in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.
1	No self	\$12	No	No			Cousin - Lyod Napper Marionbet, Mich	No	No	No	good	No	57	dark brown	none	Canada	Inniskillen Township				Sept 10
2	" husband	"	"	"			Hubland - Mrs Kerby Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	53	dark brown	none	"	St. Thomas				" 22
3	" self	\$25	"	"			Mother - Mrs R Stewart 40 Maple Ln, Mt Clemens	"	"	"	"	"	57	yellow	none	"	Mellacuburg				" 23
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CLASS E.

*John M. Sullivan*  
IMMIGRANT INSPECTOR

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-0883

PER Allan LINE SS. CO. PORT

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
Transit	Hionn	Tomathews	36	m	S	Episcopal Church	yes yes	Turkey	Caldeon	Turkey (Europe) Miti	Father: Gross Hionn 22 Beldona St., Muspatagona Miti, Turkey	Australia	
Transit	John	Nicola, Jr.	26	"	"	Episcopal Church	"	"	"	"	Father: Nicola John, Sr. #2 Belder St., Muspatagona Miti, Turkey	"	
	Kasari	Solomon	30	"	"	Laborer	"	Finland	Finnish	Finland Kurikko	Brother: Matko Kasari Kurikko Linnun Kyla, Vasa Lan, Finland	Michx Wetmore	
	Koivisto	Jari	32	"	"	"	"	"	"	Lakkela	Father: Fredarich Koivisto Kopua Linnun Lan, Finland	Minn' Eveleth	
	Aho	Thomas	29	"	"	"	"	"	✓	Kauhajoki	Mother: Kaisa Aho Kauhajoki Pantani Vasa Lan, Fin	" Duluth	
	Jarvi	Anders	22	"	"	"	"	"	✓	Imatra	Father: Paavo Jarvinen Anso Viipurin Lan, Finland	Michx S. Marie	
	Thomaki	Maria	21	f	"	Domestic	"	"	✓	Kauhava	Father: Sana Thomaki Kauhava Vasa Lan, Finland	" Ashpeming	
	Berryman	Robert H.	25	m	"	Oil Miner	"	England	English	England St Agnes	Wife: Mrs Robert H Berryman Bombell St Agnes, Cornwall, Eng.	" Calumet	
	Kneeboer	Alfred	30	m	"	"	"	"	✓	"	Wife: Mrs Alfred Kneeboer Bombell St Agnes, Cornwall, Eng.	" "	
	Mitchell	Herbert	20	"	S	"	"	"	✓	"	Mother: Mrs A Mitchell Bombell St Agnes, Cornwall, Eng	" "	
	Jones	Fred G	22	"	"	"	"	"	✓	"	Father: Arthur Jones Wheat Kity, St Agnes, Cornwall, Eng	" "	
	Valimaa	Matti	45	m	"	"	"	Finland	Finnish	Finland Kauhajoki	Wife: Maria Valimaa Kauhajoki Turia Vasa Lan, Finland	Minn' Sparta	
	Koskela	Samuel	21	"	S	Laborer	"	"	✓	"	Father: Jaakko Koskela Aron Kauhajoki Vasa Lan, Finland	" "	
	Hietikko	Samuel	20	"	"	"	"	"	✓	"	Brother: Jaakko Hietikko Aro Kauhajoki Vasa Lan, Finland	Michx S. Marie	
	Teavorrow	Mathew P.	23	"	"	Oil Miner	"	England	English	England Cornwall	Concubine: Elizabeth Lugg Black Lane St Agnes, England	" Mohawk	
	Maki	Anni	22	"	"	Laborer	"	Finland	Finnish	Finland Sorjavi	Father: Matti Jallin Maki Sorjavi Montis Vasa Lan, Finland	Mil' Kaubegon	
	Lahmanen	Jane	25	"	"	Oil Miner	"	"	✓	Etsari	Mother: Maria Lahmanen Etsari Vasa Lan, Finland	Mil' Sphenning	
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	Haavumaki	Matti A.	21	m	S	Laborer	yes yes	Finland	Finnish	Finland Kurais	Father: Adam Haavumaki Kielassa Kuntti Vasa Lan, Fin	Minn' Millata	
21	Laktonen	Oskar	24	"	M	"	"	"	✓	Sorjavi	Wife: Anna Laktonen Lauves Kari Vasa Lan, Finland	Ohio Jester	
22	Leppanen	Oskar	27	"	"	"	"	"	✓	Orskanen	Wife: Olga Leppanen Kaukyle Orskanen Vasa Lan, Finland	Minn' Eveleth	
23	Koeki	Keston	21	"	S	"	"	"	✓	Koekanen	Mother: Mikkelina Koekioto Linnun Vasa Lan, Finland	" Duluth	
24	Laudelin	Kalle	19	"	"	"	"	"	✓	Hortonen	Mother: Johanna Laudelin Hortonen Linnun Vasa Lan, Fin.	Michx S. S. Marie	
25	Ostlund	Erik J.	45	"	M	Farmer	"	Sweden	Swedish	Sweden Solafro	Father: Johan Ostlund Kraugte Edsboodet Vasternorlands, Sweden	Minn' Cambridge	
26	Hyttonen Jr.	Juho	24	"	S	Laborer	"	Finland	Finnish	Finland Korkkilaugan	Father: Juho Hyttonen Jr. Linnun Vasa Lan, Fin.	" Duluth	
27	Pelkkipaanan	Juho J.	24	"	"	Oil Miner	"	"	✓	Mil' Sphenning	Father: Juho Pelkkipaanan Havijaki Kauhava Vasa Lan, Finland	Mil' Sphenning	
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	CLASS B. NOT USED												

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

25  
118

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP MUST WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOW THAT THEY ARE ELIGIBLE FOR CITIZENSHIP.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Sault Ste. Marie, Mich*, MONTH OF *September*, 1909  
Class *B*

96

(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													Date of last departure from U. S.	
1	No	<i>Self</i>	<i>20.00</i>	No			<i>No address</i>	No	No	No	No	5 11	Dark Blk Brn	Turkey	Miti	Quebec	July 2-09	Virginian	Aug. 27-	
2	"	"	<i>20.00</i>	"			"	"	"	"	"	5 10 1/2	Fair	"	"	"	"	"	27-	
3	"	<i>Self</i>	<i>40.00</i>	"			"	"	"	"	"	5 9 1/2	St. Brn. Blue	Finland	Kurikka	"	May 8-09	"	27-	
4	"	"	<i>30.00</i>	"			"	"	"	"	"	5 8 1/2	Brn	"	Kapua	"	May 20-09	Tunisian	Sept. 6-0	
5	"	"	<i>67.00</i>	Yes	1766	07	<i>Mass City</i>	26	Nov	07	"	5 9 1/2	Med	"	Kauhajoki	"	May 8-09	Virginian	" 7	
6	Yes	"	<i>35.00</i>	"	3 <sup>rd</sup> Aug	09	<i>Buffalo, N.Y.</i>	July	09	"	"	5 10 1/2	ruddy	"	Torra	Halifax	Feb 1-09	Tunisian	" 8	
7	No	"	<i>25.00</i>	No			<i>Friend: Sofia Alasapiess</i> <i>Saginaw, Michigan</i>	"	"	"	"	5 2	"	"	Kauhava	Quebec	July 2-09	Virginian	" 13	
8	"	"	<i>30.00</i>	Yes	1904	07	<i>Butte, Mont</i>	Nov	07	"	"	5 4 1/2	fair	England	Bennor	Montreal	Sept 1-09	Victorian	" 14	
9	"	"	<i>56.00</i>	"	1881	07	<i>Mich, Mont, Md</i>	Nov	07	"	"	5 7 1/2	"	"	Boonell	"	"	"	" 14	
10	"	"	<i>40.00</i>	No			"	"	"	"	"	5 4 1/2	med	"	St Agnes	"	"	"	" 14	
11	"	"	<i>90.00</i>	"			"	"	"	"	"	5 8 1/2	"	"	Hayles	"	"	"	" 14	
12	"	"	<i>21.00</i>	"			<i>Stephen: Samuel Laaso</i> <i>3 parts, Minn. (Box 992)</i> <i>Uncle: Esko Vaaranen</i> <i>P.O. Box 100 S. part, Minn</i>	"	"	"	"	5 6	swar d. brn	Finland	Kauhajoki	Halifax	Feb 1-09	Tunisian	" 15	
13	"	"	<i>20.00</i>	"			"	"	"	"	"	5 6 1/2	med brn blue	"	Ilmajoki	"	"	"	" 15	
14	Yes	"	<i>25.00</i>	"			<i>No address</i>	"	"	"	"	5 11 1/2	fair	"	Kauhajoki	"	Nov 2-08	Victorian	" 15	
15	"	"	<i>25.00</i>	Yes	1894	Mich	<i>Father: James Teavorrow</i> <i>1908 Mich</i>	Oct	08	"	Good	brn	5 4 1/4	ruddy	England	Crosswell	Montreal	Sept 17-09	Victorian	" 19
16	No	"	<i>117.00</i>	"	1909	Ill.	<i>No address</i>	July	09	"	"	5 7 1/2	Fair	Finland	Isoravvi	Halifax	Jan 5-09	Victorian	" 22	
17	Yes	"	<i>25.00</i>	"	1895	8	<i>Mich</i>	Jan	09	"	"	5 8 1/4	"	"	Etsu	Quebec	Oct 9-08	Victorian	" 24	
18																				
19																				
20	Yes	<i>Self</i>	<i>25.00</i>	No			<i>Bro: - Samuel Aarvampi</i> <i>Box 77, Sault Ste. Marie Mich</i>	No	No	No	Good	No	5 7	Fair	Finland	Kiikasaari	Quebec	Aug 12-09	L. Hamilton	Aug 27-
21	No	"	<i>65.00</i>	"			<i>No address</i>	"	"	"	"	5 10	Ruddy, L. Brn Blue	"	Laukas	St John	Feb 5-09	Emp of Ind	Sept 2-	
22	"	"	<i>11.00</i>	"			<i>Bro: - Alex Seppanen</i> <i>Corleth, Minn</i>	"	"	"	"	5 10 1/2	Fair	"	Parkana	"	Jan 11-09	"	6	
23	"	"	<i>42.00</i>	"			<i>No address</i>	"	"	"	"	5 6 3/4	"	"	Kiokas	"	Jan 23-09	"	6	
24	Yes	"	<i>55.00</i>	"			<i>No address</i>	"	"	"	"	5 10 1/4	Med	"	Horttunen	Halifax	Nov 19-09	"	15	
25	"	"	<i>15.00</i>	"			<i>Cousin: - James Mrs From</i> <i>R. F. D. 4 Box 5, Cambridge Minn.</i>	"	"	"	"	5 10	Fair	Sweden	Krangel	Quebec	July 23-09	"	15	
26	No	"	<i>50.00</i>	"			<i>No address</i>	"	"	"	"	5 8	Med	Finland	Konkiahangas	Halifax	July 16-09	"	15	
27	Yes	"	<i>25.00</i>	Yes	1909	Mich	<i>Friend: - Elias Kuippo</i> <i>Box 147 Sault Ste. Marie Mich</i>	May	09	"	"	5 2 1/4	"	"	Kauhava	St John	Dec 1-08	"	24	
28																				
29																				
30																				

*Francis M. Jewell,*  
*David P. Poney*  
*Samuel A. P. Poney.*  
*Edward Blbarwick*  
*Edgar J. Wiley*  
*William Alexander*  
*Lemuel B. Spaun*  
*John H. Hatson*

CLASS B.

\* Landing not certified

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black). Korean.  
Armenian. Lithuanian.  
Bohemian. Magyar.  
Bosnian. Mexican.  
Bulgarian. Montenegrin.  
Chinese. Moravian.  
Croatian. Pacific Islander.  
Cuban. Polish.  
Dalmatian. Portuguese.  
Dutch. Roumanian.  
East Indian. Russian.  
English. Ruthenian (Russniak).  
Finnish. Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).  
Flemish. Scotch.  
French. Servian.  
German. Slovak.  
Greek. Slovenian.  
Hebrew. Spanish.  
Herzegovinian. Spanish-American.  
Irish. Syrian.  
Italian (North). Turkish.  
Italian (South). Welsh.  
Japanese. West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-2983

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.		7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Occupation.	Read.	Write.	Country.			City or Town.	State.		City or Town.	
1	Hietikko	Taavikko	32	m	m	Married	Labourer	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Kauhajoki	Wife: Aunalia Hietikko Riisiluoma's base Lau Fin. Father: E. W. Kaunbeck Kauasuo's base Tothojya Russia Father: Ad. Westala Quisqustein's Estonia Russia Grandfather: "	Mich.	Panama	
2	Baumbeck	Kusti	26	"	"	"	Blacksmith	"	"	Russia	"	Russia	Kemi	"	Mich.	Superior	
3	Baumbeck	Julia	26	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	Baumbeck	Alma	2	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	Baumbeck	Aunetta	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	Nelson	John	51	m	"	"	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Norvik	Father: Nil. Olof Johansson Norvik Masopeloa Sweden	Mich.	S.S. Manie	
7	NOT USED																
8	NOT USED																
9	NOT USED																
10	NOT USED																
11	NOT USED																
12	NOT USED																
13	NOT USED																
14	NOT USED																
15	NOT USED																
16	Chonuu	Moses	19	m	s	"	Labourer	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Ruovvi	Father: Herman Ahonen Ruovvi Hamasa Lau Fin	Mich.	Superior	
17	NOT USED																
18	NOT USED																
19	NOT USED																
20	NOT USED																
21	NOT USED																
22	NOT USED																
23	NOT USED																
24	NOT USED																
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28	NOT USED																
29	NOT USED																
30	NOT USED																

Per Donaldson Line SS. Co.

Port

CLASS B. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Sault Ste Marie, Mich, MONTH OF September, 1909.

97 (OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
												25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, firm, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 or if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to citizenship by descent, or whether he is a child of a citizen, or whether he is a child of a citizen and a foreigner, or whether he is a child of a foreigner and a citizen, or whether he is a child of a foreigner and a foreigner.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1	No	Self \$25.00	Yes	1903 Russia 1907 Russia	Bro-in-law Alex Johnson Box 14 Sault Ste Marie Mich Friend - August Ekstrom Allou St. Box 106 Sault Ste Marie Mich	No	No	No	No	Good	no	5-9 1/2	Fair	Bru	Bru		Finland	Karvo	Quebec	Aug 25 09	Dominion	Aug 25 09
2	"	" 24.00	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5-5 1/2	"	"	Hazel		Russia	Kivonvotun	"	Sept 9 09	Ottawa	Sept 13 09
3	"	Husband done	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5-3 1/2	"	"	Blue		"	"	"	9 09	"	13 09
4	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	9 09	"	13 09
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	9 09	"	13 09
6	Yes	Self 35.00	Yes	1887-94 Nebraska 1907-08 Sault Ste Marie Mich	No address	"	"	"	"	"	"	5-5 1/4	Med	Bru	"		Sweden	Gjovik	"	9 09	"	24 09
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16	No	Self \$10.00	No	"	No address	No	No	No	No	Good	no	5-9 1/2	Dark	Bru	Bru		Finland	Kuorva	Quebec	May 4 09	Canada	Sept 13 09
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Of Sault Ste Marie, Mich, Month of September 1909.

Francis M. Jewell,  
David J. Torrey,  
Harrison A. Cress,  
Edward W. Barwick,  
Eugene J. Wiley,  
William Alexander,  
Lemuel B. Spaur,  
John H. Watson

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

113  
17

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3 11-1894

PORT OF Sault Ste. Marie, Mich.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Juntunen	Alex.	26	M	Metal miner	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kersamaki	Mother: Kreta Juntunen Kersamaki Oulu, Finland	Mich	Saginaw
2	Lehto	Antti Davidson	23	"	"	"	"	"	"	"	Sittes	Mother: Maria Arnttola Kansala Carlson, Finland	Mich	Duluth
3	Tohoma	Emil	26	S	Labourer	"	"	"	"	Canada	Nemegosenda	Father: Johan Tohoma Murtala Viipuri, Finland	"	New York Mill
4	Peters	Thomas	32	M	Ore miner	"	"	England	English	England	Callington	Wife: Anna Peters Callington, Cornwall, England	Mich	Negaunee
5	Rowse	John	23	S	"	"	"	"	"	"	"	Father: Michael Rowse Callington, Cornwall, England	"	"
6	Udy	Stanley	21	"	"	"	"	"	"	"	St. Dennis	St. Dennis, England	"	"
7	James	William	39	M	booper	"	"	"	"	"	Madron	Wife: Elsie James Madron, Cornwall, Eng	Mont	Butte
8	Andelin	Matte	43	"	Tailor	"	"	Finland	Finnish	Finland	Nermark	Wife: Maria Christina Andelin Nermark Turku, Finland	Mich	Hancock
9	Mikita	Nemo	24	S	Labourer	"	"	"	"	"	Nakkela	Mother: Josefina Mannila Nakkela, Turku, Finland	Mich	Duluth
10	Marohnic	George	32	M	"	"	"	Austria	Croatian	Austria	Selo Globin	Wife: Helena Marohnic Selo Globin, Croatia, Austria	Mich	Ashland
11	Cruzic	Anton	45	"	"	No	No	"	"	"	"	Wife: Marija Cruzic Selo Globin, Croatia, Austria	"	"
12	Cruzic	Frank	18 1/2	S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Father: Ivan Cruzic Selo Globin, Croatia, Austria	"	"
13	Koski	Kalle	31	M	"	"	"	Finland	Finnish	U.S.	Mich Negaunee	Wife: Mima Koski Viipuri, Finland	Mich	Marquette
14	Whitegard	Morris E.	26	S	"	"	"	Norway	Scand	Canada	Fredericton	Father: Anton Whitegard Ugit, Denmark	Mich	Wasson
15	Merinoff	Drumi	18	M	"	No	No	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Preslow	Wife: Kristina Marinceff Preslow, Bulgaria	"	Calverain
16	Malconow	Kostadin	22	"	"	Yes	"	"	"	"	Seli Preslow	Wife: Jaka Malconow Seli Preslow, Bulgaria	"	"
17	Rantanen	Sven	24	S	mill wmn	"	"	Finland	Finnish	U.S.	Utah Bingham	Mother: Malilda Rantanen Viipuri, Finland	Mich	Crystal Falls
18	Katchoff	Kala Marinceff	23	S	Form laborer	"	"	Bulgaria	Slovak	Bulgaria	Pisio lar	Wife: Stanka Marinceff Katchoff Pisio lar, Bulgaria	Mich	Calverain
19	Kalcoff	Kedra	34	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Jurdana Kalcoff Pisio lar, Bulgaria	"	Calverain
20	Matteff	Kozuli S.	31	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Stanka Matteff Pisio lar, Bulgaria	"	Calverain
21	Spasoff	Dobcho Petioff	18	S	"	"	"	"	"	"	"	Father: Peti Spasoff Pisio lar, Bulgaria	"	Calverain
22	Spasoff	Demio S.	29	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Meta Spasoff Pisio lar, Bulgaria	"	Calverain
23	Kaltcheff	Wami C.	28	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Maria Kaltcheff Pisio lar, Bulgaria	"	Calverain
24	Keuse	Velcho K.	27	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Tordora Keuse Pisio lar, Bulgaria	"	Calverain
25	Kaltcheff	George H.	33	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Seta Kaltcheff Pisio lar, Bulgaria	"	Calverain
26	Pesterlund	Charles	22	S	Labourer	"	"	Finland	Scand	Finland	Korsnas	Father: Jakob C. Pesterlund Korsnas, Sweden	Cal	Keen City
27	Sturmick	Leo	26	M	Single weaver	"	"	Sweden	"	U.S.	Mich	Father: Gustav Sturmick Korsnas, Sweden	Mich	Sturmick
28	Sturmick	Carl	24	S	Labourer	"	"	"	"	Sweden	Roderhamm	Father: " " " " " "	"	"
29	NOT USED													
30	NOT USED													

\* Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

38  
38

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 1909

*Class C*

*98*

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	No	Self	30 <sup>00</sup>	Yes 1907	Hamoch, Mich. Mar. 09	Wife: Anna Junthyer Lakemong, Michigan	No	No	No	Good	770	5 6 1/2 Fair Brn Blue	Finland Kersamaki	New York	Mar 06	Unknown	Aug 25		
2	"	"	35 <sup>00</sup>	"	Mich, Minn Nov 08	Branlaw: Matti Kangas Box 370, Lendok, Minnesota	"	"	"	"	5 6 1/2 Med.	Small chip taken out of end of little finger left hand.	" Sittas	Phila.	Mar 03	Haverford	25		
3	"	"	50 <sup>00</sup>	"	Trans Boston Apr 09	Friend: Otto Armborg 223, New York Mills, Minn	"	"	"	"	770	5 5 1/2 Fair	" Maurikkala	Boston	Apr 09	Saxonia	28		
4	"	"	50 <sup>00</sup>	"	Michigan Aug 10	No address	"	"	"	"	"	5 5 1/2 Med Brn	England Wallington	New York	May 10	Philadelp	Sept 10		
5	"	"	26 <sup>00</sup>	"	1407 09	"	"	"	"	"	"	5 11 1/2 Fair	"	"	"	"	1		
6	"	"	14 <sup>00</sup>	"	1108 09	"	"	"	"	"	"	5 11 1/2 Med	" St. Columb	"	Nov 17 08	"	1		
7	"	"	116 <sup>00</sup>	"	1402 01	"	"	"	"	"	"	5 6 3/4 Fair Brn Blue	" Madron	"	Aug 05	New York	1		
8	No	"	40 <sup>00</sup>	"	1908 01	"	"	"	"	"	"	6 0 1/2 " Brn	Finland Normark	"	Mar 04	"	5		
9	"	"	60 <sup>00</sup>	"	1002	"	"	"	"	"	"	5 9 1/2 Med Brn	" Nakkela	Boston	May 27 08	Ivernia	7		
10	"	"	60 <sup>00</sup>	"	Trans New York	"	"	"	"	"	"	5 8 3/4 ruddy Brn	Austria Selo Jabin	New York	May 09	St Paul	8		
11	"	"	60 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4 1/2 Dark Brn	"	"	"	Oceanic	8		
12	"	"	100 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4 1/2 " Brn	"	"	"	"	8		
13	Yes	"	25 <sup>00</sup>	"	1101 07	"	"	"	"	"	"	5 9 3/4 fair " Blue	Finland Hameen Kyro	Quebec	Aug 20 08	Victorian	9		
14	Male	"	60 <sup>00</sup>	"	1000 01	Sister Mrs M. The Johnson Musca, Minn Dec 08	"	"	"	"	"	5 6 1/2 " " "	Denmark Ugilt Boger	St John	Dec 04	Parisian	11		
15	Female	"	30 <sup>00</sup>	"	Trans New York	Friend: Lister Swanoff 354 13, Calerain, Minn	"	"	"	"	"	5 4 Swar Blk hazel	Bulgaria Picalow	New York	July 09	La Touraine	12		
16	Yes	"	30 <sup>00</sup>	"	Aug 09	Friend: Kati Gouff 354 13, Calerain, Minn	"	"	"	"	"	5 9 1/2 " " Brn	" Seli Picalow	"	Aug 09	"	12		
17	No	"	20 <sup>00</sup>	"	1000 01	Friend: Helman M. S. P. Hospital Falls, Michigan	"	"	"	"	"	5 11 1/2 med brn Blue	Finland Kantampaa	Halifax	Mar 04	Castilian	13		
18	"	"	60 <sup>00</sup>	"	Trans New York	Friend: Katarina M. S. Box 14, Calerain, Minn	"	"	"	"	"	5 10 1/2 Ruddy " "	Bulgaria Picalow	New York	Spring 09	Manitowic	14		
19	"	"	5 1/2 <sup>00</sup>	"	Aug 09	Friend: Maria Kaniouff Box 66, Aurora, Minn	"	"	"	"	"	5 9 Overthly Blk Brn	"	"	Aug 09	La Touraine	14		
20	Yes	Self	25 <sup>00</sup>	"	Mar 09	Friend: Oskari A. S. Calerain, Minn	"	"	"	"	"	5 8 1/2 " " "	"	"	Mar 09	Manitowic	14		
21	No	Bro.	25 <sup>00</sup>	"	July 09	Friend: Margareta M. Box 93, Marble, Minn	"	"	"	"	"	5 5 " " Brn Hazel	"	"	July 09	La Touraine	14		
22	"	Self	26 <sup>00</sup>	"	Aug 09	Friend: Arplan A. Box 13, Calerain, Minn	"	"	"	"	"	5 6 1/2 Med. " Blue	"	"	Aug 09	Teutonic	14		
23	"	"	25 <sup>00</sup>	"	Sept. 09	Friend: Arplan A. Box 93, Marble, Minn	"	"	"	"	"	5 10 Dark Blk " "	"	"	Sept 09	"	14		
24	"	"	30 <sup>00</sup>	"	Aug 09	Friend: Pichu D. Box 66, Aurora, Minn	"	"	"	"	"	5 7 Swarth " Brn	"	"	Aug 09	"	14		
25	"	"	30 <sup>00</sup>	"	09	Friend: Kati S. Box 13, Calerain, Minn	"	"	"	"	"	5 7 1/2 Dark Brn " "	"	"	Aug 09	La Touraine	14		
26	Letter	"	60 <sup>00</sup>	"	May 09	Friend: Katarina S. Box 1105, Keen City, Cal.	"	"	"	"	"	5 4 1/2 " " Blue	Finland Kersmas	Quebec	May 06	St. Paulin	19		
27	"	Self	200 <sup>00</sup>	"	May 09	No address	"	"	"	"	"	5 8 1/2 Fair " "	Norway Panderne	Boston	Jan 23	Commonwealth	24		
28	"	"	15 <sup>00</sup>	"	Trans Boston	"	"	"	"	"	"	5 11 " " "	"	"	May 09	Ivernia	24		

Francis M. Jewell  
David G. Povey  
Hamilton A. Brown  
Edward M. Warwick  
Edgar J. Wiley  
William Alexander  
Lemuel B. Spruill  
John H. Watson

CLASS C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Alien arrivals from all parts of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF *Sault Ste Marie, Mich.*

SHEET NO. *4* 11-1094

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
<i>1</i>	<i>Vuoremaa</i>	<i>Jani,</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>S. Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>Finnish</i>	<i>Finland Alavo</i>	<i>Alavo, Vasa Lan, Finland</i>	<i>Mother: Maja Vuoremaa</i>	<i>Mich S. Marie</i>	
<i>2</i>	<i>Regina</i>	<i>Johan,</i>	<i>31</i>							<i>U.S. Mich South Range</i>	<i>Father: Herman Regina</i>			
<i>3</i>	<i>Lustig</i>	<i>Oskar,</i>	<i>34</i>					<i>Sweden</i>		<i>Atlantic</i>	<i>Father: Peter Lustig</i>			
<i>4</i>	<i>Mincoff</i>	<i>Stoyan,</i>	<i>34</i>	<i>M</i>				<i>Bulgaria</i>	<i>Bulgarian</i>	<i>Mo. Kansas City</i>	<i>Wife: Stanka Mincoff</i>	<i>Mo. Kansas City</i>		
<i>5</i>	<i>Stoyanoff</i>	<i>Angel M,</i>	<i>30</i>					<i>Bulgaria</i>	<i>Rustchuk</i>	<i>Bulgaria Rustchuk</i>	<i>Wife: Sonah Stoyanoff</i>	<i>Ill. Chicago</i>		
<i>6</i>	<i>Trispanoff</i>	<i>Denii,</i>	<i>40</i>			<i>No</i>	<i>No</i>			<i>Tirnova</i>	<i>Wife: Sonah Trispanoff</i>			
<i>7</i>	<i>Urdanoff</i>	<i>Varban</i>	<i>23</i>			<i>Yes</i>	<i>Yes</i>			<i>Tirnova</i>	<i>Wife: Sveta Urdanoff</i>			
<i>8</i>	<i>Autio</i>	<i>Herman</i>	<i>19</i>	<i>S</i>				<i>Finland</i>	<i>Finnish</i>	<i>Finland Turmo</i>	<i>Mother: Amanda Autio</i>	<i>Ohio Jester</i>		
<i>9</i>	<i>Alanne</i>	<i>Hjalmar</i>	<i>22</i>							<i>Tampere</i>	<i>Father: August Alanne</i>	<i>Mich. Megounac</i>		
<i>10</i>	<i>Laitinen</i>	<i>Kees</i>	<i>21</i>							<i>Tampere</i>	<i>Mother: Helma Laitinen</i>	<i>S. S. Marie</i>		
<i>11</i>	<i>Johanson</i>	<i>Karl Isak</i>	<i>30</i>		<i>Sailor</i>			<i>Sweden</i>	<i>Scand</i>	<i>U.S. Conn. New Britain</i>	<i>No relatives</i>			
<i>12</i>	<i>Talarico</i>	<i>Nicola</i>	<i>18</i>		<i>Laborer</i>			<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>S. Italy Decollatura</i>	<i>Father: Salvatore Talarico</i>			
<i>13</i>	<i>De Fazio</i>	<i>Giovanni</i>	<i>26</i>							<i>Nicastro</i>	<i>Father: Vincenza De Fazio</i>			
<i>14</i>	<i>Shimas</i>	<i>George</i>	<i>20</i>					<i>Turkey</i>	<i>Syrian</i>	<i>U.S. Mo. St Louis</i>	<i>Uncle: Nave Shimas</i>	<i>Mo. St Louis</i>		
<i>15</i>	<i>Shimas</i>	<i>Charles</i>	<i>20</i>		<i>Shoemaker</i>					<i>Turkey Keam</i>	<i>No relatives</i>			
<i>16</i>	<i>Jacoboni</i>	<i>Franco</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>Laborer</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>S. Italy Aquila</i>	<i>Wife: Teresa Jacoboni</i>	<i>Mich S. Marie</i>		
<i>17</i>	<i>Rudo</i>	<i>Henry Joseph</i>	<i>45</i>		<i>Wid/Blacksmith</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Canada Halifax</i>	<i>Wife: Marie Rudo</i>	<i>Ill. Hankygan</i>		
<i>18</i>	<i>Ekman</i>	<i>Oskar</i>	<i>20</i>		<i>S. Laborer</i>			<i>Finland</i>	<i>Finnish</i>	<i>U.S. Ill. Hankygan</i>	<i>Father: Kurti Ekman</i>			

11012  
6806

19 NOT USED  
20 NOT USED  
21 NOT USED  
22 NOT USED  
23 NOT USED  
24 NOT USED  
25 NOT USED  
26 NOT USED  
27 NOT USED  
28 NOT USED  
29 NOT USED  
30 CLASSIFIED

NOT USED  
NOT USED

† Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

*18*  
*1100*



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 1909

*International Traveler  
for American of 247  
Class C*

*99*

11-1004

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for crew passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any alien steamer, or by any other means, or by any other mode of conveyance, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				Yes	No	If Yes— Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.		
1	yes	Self	150 <sup>00</sup>	Yes	1904 08	Pa. & Mich	May 09	No	address	No	No	No	Good	No	5	10	Med	Str	Blue	Finland	Alavo	New York	Jan 29	Mauritania	Aug 26	
2	"	"	100 <sup>00</sup>	"	1903 09	Pa. & Mich	May 09	"	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	Reddish Brown	Hazel	"	Minnesota	"	July 03	Leopolda	" 27	
3	"	"	40 <sup>00</sup>	"	1893	Atlantic	Mich	May 09	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	"	Brown	Brown	Sweden	Hietaniemi	"	July 1893	Thunisian	" 27	
4	No	"	25 <sup>00</sup>	"	1907 09	Canada	Mich	Apr 09	33 Central Ave, Kansas City, Mo	Friend: Frank K. Kovachoff	"	"	"	"	5	9	Swarthy	Brown	Gray	Bulgaria	Rustchuk	Baltimore	Sept 24 09	Koln	" 30	
5	"	"	20 <sup>00</sup>	"	1901 09	Canada	Mich	Apr 09	33 Central Ave, Kansas City, Mo	Friend: Frank K. Kovachoff	"	"	"	"	5	6 1/2	"	Brown	Brown	"	"	"	Nov 2 07	Hannover	" 30	
6	"	"	25 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	Friend: Stefan Koloff	"	"	"	"	5	5 1/2	"	Brown	Blue	"	"	"	"	"	" 30	
7	"	"	27 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	Friend: Theodor Yakimoff	"	"	"	"	5	6 1/2	"	Blk	Hazel	"	"	"	"	"	" 30	
8	"	"	70 <sup>00</sup>	"	Jan 09	Minnesota	Mich	Feb 09	"	Friend: Jakob Sippala	"	"	"	"	5	8	Med	Brown	Blue	Finland	Tuorno	Boston	Jan 09	Cynthia	Sept 22	
9	"	"	50 <sup>00</sup>	"	1901	Michigan	Mich	Aug 09	"	Friend: Jester, Ohio	"	"	"	"	5	8	Fair	Blk	"	"	"	"	"	"	" 3	
10	Yes	"	25 <sup>00</sup>	"	1884	Mich	Mich	May 09	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	"	"	"	"	Finland	Helsinki	"	May 06	S. F. Vitzgen	" 8
11	"	one of crew	16 <sup>00</sup>	"	1901 02	Mich	Mich	Dec 08	"	"	"	"	"	"	5	7 1/2	"	Aub.	"	Sweden	Halmstad	Phila.	Aug 07	Unknown	" 14	
12	"	self	50 <sup>00</sup>	"	1909	Niagara Falls	Mich	June 09	"	Friend: Mrs. Carolina Paughkosa	"	"	"	"	5	6 1/2	Swar	Blk	Brown	Italy	Decollatura	New York	Apr 09	Decker	" 16	
13	"	"	10 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	Friend: Mrs. Carolina Paughkosa	"	"	"	"	5	10 1/2	dark	Brown	Blue	"	Nicastro	"	"	"	"	" 16
14	No	father	30 <sup>00</sup>	"	1907 09	St. Louis	Mo	June 09	"	Friend: Albert Shimus	"	"	"	"	5	5	swar	Blk	Brown	"	Turkey	Kearm	"	Jan 20 09	S. S. Savic	" 16
15	"	brother	20 <sup>00</sup>	"	1909	"	"	"	"	Friend: George Shimus	"	"	"	"	5	8 1/2	"	"	"	"	"	"	"	Jan 09	Unknown	" 16
16	Yes	Self	19 <sup>00</sup>	"	1903	St. Paul	Minn	Apr 09	"	Friend: Louise Gometz	"	"	"	"	5	6	med	gray	"	Italy	Palermo	"	Apr 09	Bulgaria	" 16	
17	"	"	18 <sup>00</sup>	"	1908	Buffalo	Mich	Dec 08	"	Friend: Mrs. Paughkosa	"	"	"	"	5	8	"	Brown	Blue	England	Staffordshire	Halifax	June 05	Diberian	" 16	
18	No	"	15 <sup>00</sup>	"	1909	St. Paul	Mich	July 09	"	Friend: Mrs. Paughkosa	"	"	"	"	5	5 1/4	Fair	"	"	Finland	Huitti	New York	Dec 09	Unknown	" 22	

Frank M. Jewell,  
David J. Povey,  
Harrison A. Bunker,  
Edward W. Barwick,  
Edgar J. Wiley,  
William Alexander,  
Lemuel B. Spauln,  
John H. Watson

CLASS C

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Alien laborers who are brought out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-1094

PORT OF *Sault Ste. Marie, Mich.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
11070 11071 11072 11073 11074 11075 11076 11077 11078 11079 11080 11081 11082 11083 11084 11085 11086 11087 11088 11089 11090 11091 11092 11093 11094 11095 11096 11097 11098 11099 11100 11101 11102 11103 11104 11105 11106 11107 11108 11109 11110 11111 11112 11113 11114 11115 11116 11117 11118 11119 11120 11121 11122 11123 11124 11125 11126 11127 11128 11129 11130 11131 11132 11133 11134 11135 11136 11137 11138 11139 11140 11141 11142 11143 11144 11145 11146 11147 11148 11149 11150 11151 11152 11153 11154 11155 11156 11157 11158 11159 11160 11161 11162 11163 11164 11165 11166 11167 11168 11169 11170 11171 11172 11173 11174 11175 11176 11177 11178 11179 11180 11181 11182 11183 11184 11185 11186 11187 11188 11189 11190 11191 11192 11193 11194 11195 11196 11197 11198 11199 11200	<i>Carlson</i>	<i>Edward</i>	<i>28</i>	<i>M S</i>	<i>Stationary Engineer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scand.</i>	<i>Canada</i>	<i>Blind River</i>	<i>Father: Carl Svenson Karlso Kristdala Kalmastu, Sweden</i>	<i>Mich</i>	<i>Detroit</i>	
	<i>Arnberg</i>	<i>Otto</i>	<i>20</i>	<i>"</i>	<i>Laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Finland</i>	<i>Finnish</i>	<i>"</i>	<i>Nemogouenda (Left U.S. at Sault Ste. Marie, Mich.)</i>	<i>Father: Kalle Arnberg Chilquidas Munnarajari Vasa Lem, Fin.</i>	<i>Mich</i>	<i>New York Mill</i>	
	<i>Beckman</i>	<i>Olaf P.</i>	<i>29</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scand.</i>	<i>U.S. Minn.</i>	<i>Warrens</i>	<i>Mother: Sesa Olsson Hakanryd, Sweden</i>	<i>"</i>	<i>Warren</i>	
	<i>Beckman</i>	<i>Otto</i>	<i>24</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Mother: Sesa Olsson Hakanryd, Sweden</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
	<i>Kulkunen</i>	<i>John P.</i>	<i>30</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Finland</i>	<i>Finnish</i>	<i>U.S. Minn.</i>	<i>McKinley Minn.</i>	<i>No relatives</i>	<i>"</i>	<i>Duluth</i>	
	<i>Marchnic</i>	<i>John</i>	<i>40</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>Croatian</i>	<i>Canada</i>	<i>Montreal</i>	<i>Brother: Slav Marchnic Alo Florin Plasa, Croatia Austria</i>	<i>Wis</i>	<i>Ashland</i>	
	<i>Berlok</i>	<i>Carl</i>	<i>32</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Polish</i>	<i>"</i>	<i>Copper Cliff</i>	<i>Father: Jacob Berlok Trohanowce, Austria Austria</i>	<i>Pa</i>	<i>Pittsburg</i>	
	<i>Valuta</i>	<i>Pietro</i>	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>One Miner</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian, S. I.</i>	<i>"</i>	<i>Helen Mine</i>	<i>Wife: Tressa Valuta Terarola Garoto, Italy</i>	<i>Ohio</i>	<i>Amsterdam</i>	
	<i>Skultz</i>	<i>Mena</i>	<i>43</i>	<i>"</i>	<i>Wid. Steu. Mason</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>"</i>	<i>Amprise</i>	<i>No relatives</i>	<i>Minn</i>	<i>St. Paul</i>	
	<i>Yecoff</i>	<i>Murim</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Bulgarian</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Seli Preslow</i>	<i>Wife: Hanganak Yecoff Seli Preslow, Bulgaria</i>	<i>"</i>	<i>Calerain</i>	
	<i>Stoore</i>	<i>Karo</i>	<i>33</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>Toronto</i>	<i>Wife: Yordana Stoore Preslow Sumisker, Bulgaria</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
	<i>Getcheff</i>	<i>Zahari</i>	<i>27</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Sana Getcheff Selo Aehicoff Celi, D. Pimanak, Bulgaria</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
	<i>Bartari</i>	<i>Taolo</i>	<i>26</i>	<i>"</i>	<i>S. Iron Miner</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian, N. I.</i>	<i>"</i>	<i>Helen Mine</i>	<i>Brother: Joseph Bartari Helen Mine, Ont., Canada</i>	<i>"</i>	<i>Hibbing</i>	
	<i>Jonson</i>	<i>Sustave</i>	<i>27</i>	<i>"</i>	<i>Iron Moulder</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Russia</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>Russia</i>	<i>Riga</i>	<i>Father: John Jonson Tatarsk Tidorog Bear Stone Nancumbg, Russia</i>	<i>Ill</i>	<i>Maywood</i>	
	<i>Perala</i>	<i>Antti</i>	<i>33</i>	<i>"</i>	<i>metal Miner</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Finland</i>	<i>Finnish</i>	<i>Finland</i>	<i>Kurikka</i>	<i>Mother: Sofia Perala Kurikka Vasa Lem, Finland</i>	<i>Mich</i>	<i>Sabspeming</i>	
	<i>Helonius</i>	<i>Kustic</i>	<i>24</i>	<i>"</i>	<i>One Miner</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>Copper Cliff</i>	<i>Father: Samuli Helonius Kauhava, Vasa Lem, Finland</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
	<i>Maki</i>	<i>Leonard</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>Laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>S.S. Marie</i>	<i>Father: Elias Somppi Karehala, Vasa Lem, Finland</i>	<i>"</i>	<i>Hancock</i>	
	<i>Maki</i>	<i>Seeli</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>None</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father: Antti Siltanen P.O. Box 83, Sault Ste. Marie, Ont., Can</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
	<i>Robert</i>	<i>Robert</i>	<i>29</i>	<i>M S</i>	<i>Butcher</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotland</i>	<i>Glasgow</i>	<i>Mother: Mrs. Agnes Nisbet 59 Cliford St. West, Glasgow, Scotland</i>	<i>"</i>	<i>S.S. Marie</i>	
	<i>Kylta</i>	<i>Jari</i>	<i>20</i>	<i>"</i>	<i>Laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Finland</i>	<i>Finnish</i>	<i>Canada</i>	<i>Copper Cliff</i>	<i>Father: Matti Kytala Kauhajoki, Vasa Lem, Finland</i>	<i>"</i>	<i>Sabspeming</i>	
	<i>Dimov</i>	<i>Vidan</i>	<i>25</i>	<i>"</i>	<i>Iron Miner</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Slovak</i>	<i>"</i>	<i>Toronto</i>	<i>Wife: Keliya Dimov Preslav, Bulgaria</i>	<i>Minn</i>	<i>Hibbing</i>	
	<i>Dimoff</i>	<i>Aralomehe</i>	<i>18</i>	<i>"</i>	<i>S. Laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Turkey</i>	<i>Macedonian</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father: Stiff Dimoff Thurna Turkey Europe</i>	<i>Mich</i>	<i>S.S. Marie</i>	
	<i>Mautila</i>	<i>John Albert</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Finland</i>	<i>Finnish</i>	<i>"</i>	<i>Chapleau</i>	<i>Father: Juh. Mautila Teholampi Vasa Lem Fin</i>	<i>"</i>	<i>Newberg</i>	
	<i>Mautila</i>	<i>Yajo</i>	<i>4</i>	<i>"</i>	<i>S. None</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Grandfather: -</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
	<i>Mautila</i>	<i>Sigrid</i>	<i>25</i>	<i>F M</i>	<i>"</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Mother: Sida Kopola Teholampi, Vasa Lem Fin</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
	<i>Kuoritalo</i>	<i>Elis</i>	<i>22</i>	<i>M S</i>	<i>Laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Finland</i>	<i>Reijari</i>	<i>Mother: Sandra Kuoritalo Reijari Oulu Lem Fin</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	CLASS	NOT USED													
30	CLASS	NOT USED													

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*

*Class D*

*100*

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military or naval service, or by reason of any other service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	No	Father	240 <sup>00</sup>	Yes	1900-02	Mass.	Summer 1902	No	No	No	No	Good	No	5 10 1/2	Fair	Brown	Brown	Sweden	Cartebo	Boston	June 1902	New England	Aug 26
2	"	Self	150 <sup>00</sup>	No										5 4 1/2	"	"	Blue	Finland	Pekkipudas	Quebec	May 1907	Finland	" 28
3	"	"	400 <sup>00</sup>	Yes	1904-06	Minn & W. Va.	May 08							5 10	"	Light	"	Sweden	Hakanyd	"	July 26	Emp. Ireland	" 29
4	"	"	150 <sup>00</sup>	"	1907-08	W. Va.	Apr 1908							5 10 1/2	"	Auburn	"	"	"	"	Aug 1-07	"	" 29
5	"	"	10 <sup>00</sup>	"	1907	Michigan	Apr 08							5 8 1/2	Ruddy	Brown	"	Finland	Nakkela	"	Spring 1902	Virginia	Sept 7
6	"	"	10 <sup>00</sup>	"	1904	W. Va.	Apr 05							5 6	Fair	"	Gray	Austria	Selo	New York	May 04	Germany	" 8
7	"	Sister	100 <sup>00</sup>	"	1904	New York	1906							5 8 1/2	Med.	"	Blue	"	Trobuhouse	"	Spring 1906	Unknown	" 10
8	Yes	Self	100 <sup>00</sup>	"	1904	Pa & Ohio	Apr 08							5 2 1/2	Dark	"	Brown	Italy	Pererola	"	Jan 25-03	Lausanne	" 11
9	"	L.P.C.	10 <sup>00</sup>	"	1902	New York	Aug 12							5 6 1/2	Ruddy	Auburn	Blue	Germany	Jarotchin	"	July 02	Unknown	" 11
10	"	"	6 <sup>00</sup>	"	1904	D. C.	Sept 07							5 5	Dark	Black	"	Bulgaria	Seli Beulow	Boston	Sept 07	Saxonia	" 12
11	"	"	10 <sup>00</sup>	"	1907	Pa	Mar 07							5 8 1/2	Med	Brown	Light	"	"	Baltimore	Mar 07	Wesmar	" 12
12	"	"	90 <sup>00</sup>	"	1907	"	Sept 07							5 6 1/2	Swar	"	Brown	"	Seli Achioff	"	Sept 07	"	" 12
13	No	"	250 <sup>00</sup>	"	1908	New York	June 08							5 8	Med	Dark	"	Italy	St. Pavia	New York	Jan 08	Finland	" 13
14	"	"	30 <sup>00</sup>	"	1907-08	Pa	Aug 24-25							5 7	Dark	"	Gray	Russia	Nencenburg	"	Jan 27-07	Umbria	" 13
15	"	"	15 <sup>00</sup>	No										5 8 1/2	Fair	Light	Blue	Finland	Kuikka	Quebec	Dec 07	Emp. Ireland	" 13
16	"	"	30 <sup>00</sup>	Yes	1904-05	Mich	July 05							5 5	"	"	"	"	Aukua	Boston	1902	Unknown	" 13
17	"	"	25 <sup>00</sup>	"	1904-05	Mich	Mar 05							5 9	"	Brown	"	"	Karstula	"	Jan 02	Finland	" 13
18	"	Father	Now No	"										5 6	"	"	"	"	Teova	Halifax	Mar 06	Virginia	" 13
19	Yes	Self	10 <sup>00</sup>	"										5 9 1/2	Med	Red	"	Scotland	Glasgow	Quebec	July 20-01	Hesperian	" 14
20	No	"	50 <sup>00</sup>	"										5 9	"	Brown	Brown	Finland	Kanhozoki	Halifax	Mar 30-01	Emp. Britain	" 15
21	Yes	"	50 <sup>00</sup>	Yes	1904	Baltimore	Aug 07							5 4	Dark	Black	"	Bulgaria	Pireslav	Baltimore	Aug 07	Unknown	" 18
22	"	"	88 <sup>00</sup>	No										5 4 1/2	Med	Brown	Brown	Turkey	Florina	Halifax	Aug 07	"	" 19
23	No	"	50 <sup>00</sup>	"										5 8	Fair	Light	Blue	Finland	Pekkipudas	Quebec	July 5-07	Emp. Ireland	" 24
24	"	Father	Now	"										"	"	"	"	"	Toholampi	"	5-07	"	" 24
25	"	Husband	"	"										5 3	"	"	"	"	"	"	5-07	"	" 24
26	"	Self	50 <sup>00</sup>	"										5 7 1/2	"	Blond	"	"	Reiojari	Halifax	Apr 17-02	Victorian	" 26

Francis M. Jewell,  
David J. Ford,  
Harison E. Conner,  
Edward W. Warwick,  
George J. Wiley,  
William Alexander,  
Lemuel B. Spaur,  
John H. Watson

CLASS D.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Those intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF *Sault Ste Marie, Michigan*

SHEET NO. *6*

11-1094

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
<i>Debarred</i>	<i>Hicks</i>	<i>Herbert</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>Blacksmith</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>S. Marie</i>	<i>None</i>	<i>Mich</i>	<i>S. Marie</i>
	<i>LaRock</i>	<i>Joseph</i>							<i>French</i>	<i>U.S. Mich</i>	<i>Escanaba</i>	<i>Father: Wm LaRock Buckingham, P. I., Canada</i>		<i>Escanaba</i>
	<i>Shannon</i>	<i>James P</i>	<i>76</i>	<i>M</i>	<i>None</i>				<i>German</i>	<i>Canada</i>	<i>Spencerville</i>	<i>Spencerville, Ont., Canada</i>	<i>Mim</i>	<i>W Duluth</i>
	<i>Shannon</i>	<i>James</i>	<i>66</i>	<i>F</i>					<i>Scotch</i>			<i>Son: Hiram Shannon Spencerville, Ont., Canada</i>		
	<i>LaBoof</i>	<i>William J.</i>	<i>49</i>	<i>M</i>	<i>Laborer</i>	<i>No</i>	<i>No</i>		<i>English</i>		<i>Lampbitton</i>	<i>New Richmond, P. I., Canada</i>	<i>Wis</i>	<i>Marinette</i>
	<i>Bonness</i>	<i>Mary</i>	<i>31</i>	<i>F</i>	<i>None</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>		<i>Scotch</i>		<i>Indiantown</i>	<i>Indiantown, N. B., Canada</i>	<i>Mich</i>	<i>Grand Rapids</i>
	<i>Howe</i>	<i>George Allan</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>Laborer</i>				<i>Irish</i>		<i>Blind River</i>	<i>Blind River, Ont., Canada</i>		<i>McBride</i>
	<i>Moran</i>	<i>Daniel</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>Carpenter</i>						<i>Toronto</i>	<i>625 Brock Ave, Toronto, Ont., Canada.</i>		<i>S. Marie</i>
	<i>Moran</i>	<i>Annie</i>	<i>35</i>	<i>F</i>	<i>None</i>				<i>Scotch</i>			<i>Sister-in-law: Mrs Sarah Mc Donald 625 Brock Ave. Toronto, Ont., Canada.</i>		
	<i>Moran</i>	<i>Jack</i>	<i>7</i>	<i>M</i>		<i>No</i>	<i>No</i>		<i>Irish</i>			<i>Aunt: Mrs Sarah Mc Donald 625 Brock Ave. Toronto, Ont., Canada.</i>		
	<i>Samuel</i>	<i>John</i>	<i>28</i>		<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>		<i>Scotch</i>		<i>Gargentau</i>	<i>Bonnieview Wilson St. Perth, Scotland.</i>		
	<i>Pagquette</i>	<i>Philip</i>	<i>40</i>		<i>Laborer</i>				<i>French</i>		<i>Ottawa</i>	<i>Maryville P. I., Canada</i>		
	<i>Ross</i>	<i>Archie</i>	<i>24</i>		<i>Dentist</i>				<i>Scotch</i>		<i>Toronto</i>	<i>Shanty Bay, Ont., Canada</i>	<i>Wis</i>	<i>Ladysmith</i>
	<i>McIntee</i>	<i>Hattie</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>Domestic</i>				<i>Irish</i>		<i>Harrington</i>	<i>Rivington P. I., Canada</i>		<i>Bruce</i>
	<i>Kinner</i>	<i>George</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>Bar tender</i>				<i>French</i>		<i>Moncton</i>	<i>Moncton, Ont., Canada</i>		<i>Ladysmith</i>
	<i>LaBreckus</i>	<i>Joseph</i>	<i>39</i>		<i>Book</i>				<i>French</i>		<i>Hawkesbury</i>	<i>Hawkesbury, Ont., Canada</i>		<i>Marinette</i>
<i>Debarred</i>	<i>Emery</i>	<i>James</i>	<i>31</i>		<i>Laborer</i>	<i>No</i>	<i>No</i>		<i>Scotch</i>		<i>Thessalon</i>	<i>Edinburgh (at present) Scotland</i>	<i>Mim</i>	<i>Duluth</i>
	<i>Bissonneault</i>	<i>Treffler</i>	<i>28</i>			<i>Yes</i>	<i>Yes</i>		<i>French</i>		<i>Quebec</i>	<i>Father: Charles Bissonneault St Bernard P. I., Canada</i>	<i>Mich</i>	<i>LaBranch</i>
	<i>Moreau</i>	<i>Clara</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>Domestic</i>		<i>No</i>				<i>Little Current</i>	<i>Father: Jelford Moreau Port Severn, Ont., Canada</i>		<i>S. Marie</i>
	<i>Walker</i>	<i>Thomas</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>		<i>Yes</i>		<i>Scotch</i>		<i>Temby Bay</i>	<i>Temby Bay, Ont., Canada</i>		<i>White Lake</i>
	<i>Walker</i>	<i>Lena</i>	<i>23</i>	<i>F</i>	<i>None</i>							<i>Mother: Mrs Jane Walker Temby Bay, Ont., Canada</i>		
	<i>Walker</i>	<i>Christina</i>	<i>1</i>	<i>S</i>		<i>No</i>	<i>No</i>					<i>Mother: Mrs Jane Walker Temby Bay, Ont., Canada</i>		
	<i>Walker</i>	<i>Edward</i>	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>					<i>Father: Richard Prout Temby Bay, Ont., Canada</i>		
	<i>Walker</i>	<i>Ellen</i>	<i>31</i>	<i>F</i>	<i>None</i>				<i>English</i>			<i>Grandfather: Richard Prout Temby Bay, Ont., Canada</i>		
	<i>Walker</i>	<i>Anna</i>	<i>10</i>	<i>S</i>					<i>Scotch</i>			<i>Grandfather: Richard Prout Temby Bay, Ont., Canada</i>		
	<i>Walker</i>	<i>Killie</i>	<i>8</i>									<i>Grandfather: Richard Prout Temby Bay, Ont., Canada</i>		
	<i>Walker</i>	<i>Norval</i>	<i>3</i>	<i>M</i>		<i>No</i>	<i>No</i>					<i>Aunt: Mrs John McKie Glenora, Ont., Canada</i>	<i>Wis</i>	<i>Bruce</i>
	<i>Blain</i>	<i>Minnie F.</i>	<i>43</i>	<i>F</i>		<i>Yes</i>	<i>Yes</i>		<i>English</i>		<i>Brantford</i>	<i>Brother: Telford Stagnant Lake St John, P. I., Canada</i>	<i>Mich</i>	<i>Escanaba</i>
	<i>Stamant</i>	<i>Joseph</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>Laborer</i>	<i>No</i>	<i>No</i>		<i>French</i>		<i>Sprague</i>	<i>Brother: Paul Soya Fesserton, Ont., Canada</i>		
	<i>Stamant</i>	<i>Teard B.</i>	<i>39</i>	<i>F</i>	<i>None</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>							

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-1094

PORT OF Sault Ste. Marie, Michigan

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.		7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Occupation.	Read.	Write.	Country.			City or Town.	State.	City or Town.			
	Hicks	Herbert	20	m	S		Blacksmith	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	S. S. Marie	None		Mich	S. S. Marie	
Debarred	La Rock	Joseph	22								French	U.S.	Mich	Escanaba				
	Shannon	James O	76	m			None				German	Canada	Spencerville	Spencerville, Ont., Canada	Minn	W. Duluth		
	Shannon	Jane	66	F							Scotch			Spencerville, Ont., Canada				
	LaBoof	William J.	49	m	W		Laborer	No	No		English		Campbellton	New Richmond, P. Q., Canada	Wis	Marinette		
	Connors	Mary	31	F	M		None	Yes	Yes		Scotch		Indiantown	Indiantown, N. B., Canada	Mich	Grand Rapids		
	Howe	George Allen	23	m	S		Laborer				Irish		Blind River	Blind River, Ont., Canada		McBride		
	Moran	Daniel	45	m			Carpenter						Toronto	625 Brock Ave., Toronto, Ont., Canada		S. S. Marie		
	Moran	Annie	35	F			None				Scotch			625 Brock Ave. Toron. Ont. Canada				
	Moran	Jack	4	m				No	No		Irish			625 Brock Ave. Toron. Ont. Canada				
	Samuel	John	38		S		Farmer	Yes	Yes		Scotch		Gargentau	Bennew Wilson St. Perth, Scotland				
	Paquette	Philip	40		W		Laborer				French		Ottawa	Maniwaki P. Q., Canada				
	Ross	Archie	24		S		Dentist				Scotch		Toronto	Shanty Bay, Ont., Canada	Wis	Lady Smith		
	McLutcheon	Hattie	20	F			Domestic				Irish		Harrington	Rivington P. Q., Canada		Bruce		
	Kinner	George	22	m			Bar tended						Moncton	Moncton, Ont., Canada		Lady Smith		
	LaBreckue	Joseph	33				Book				French		Hawkesbury	Hawkesbury, Ont., Canada		Marinette		
Debarred	Emery	James	31				Laborer	No	No		Scotch		Thessalon	Edinburgh (put unknown) Scotland	Minn	Duluth		
	Boisjournault	Treffler	28					Yes	Yes		French		Quebec	St. Bernard, P. Q., Canada	Mich	Labranche		
	Moreau	Clara	20	F			Domestic		No				Little Current	Port Severn, Ont., Canada		S. S. Marie		
	Walker	Thomas	27	m	M		Farmer		Yes		Scotch		Temby Bay	Temby Bay, Ont., Canada		Whitdale		
	Walker	Kena	23	F			None							Temby Bay, Ont., Canada				
	Walker	Christina	1		S			No	No					Grandfather: Mrs. Jane Walker				
	Walker	Edward	31	m	M		Farmer	Yes	Yes					Temby Bay, Ont., Canada				
	Walker	Ellen	31	F			None				English			Temby Bay, Ont., Canada				
	Walker	Anna	10		S						Scotch			Grandfather: Richard Prout				
	Walker	Lillie	8											Grandfather: Richard Prout				
	Walker	Norval	3	m				No	No					Temby Bay, Ont., Canada				
	Blain	Minnie F.	43	F				Yes	Yes		English		Brantford	Agent: Mrs. John McKee	Wis	Bruce		
	Stamant	Joseph	44	m	M		Laborer	No	No		French		Sprague	Brother: Jules Stamanant	Mich	Escanaba		
	Stamant	Paul S.	39	F			None	Yes	Yes					Brother: Paul Soyva				

NOT USED

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30  
10

51

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A PORT OF CALL IN THIS COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION MAY BE RE-ENTERED

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*

*Class E*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25-27			28		29		30	31	32		
				Yes	Year of period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to vote of any other territory, Territory or State in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.				Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.
1	Yes	Self	none	No			Father: Wm. Hicks Sault Ste. Marie, Michigan	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med	Bron	Bron	Canada	Orangeville			Aug		
2	"	D. G. D	2.00	Yes	1882-1883	29	Escanaba, Mich Jan - 9					Teacher S.C.D.	Teacher S.C.D.	5	5	Swar	"	Blue	"	Bushington					
3	"	"	12.00	No			Daughter: Mrs Ethel Lundgren Duluth W, Minnesota					Soundly	Soundly	5	10	Fair	Gray	"	"	Westbrook					
4	"	Husband	12.00	"			Daughter: Mrs Ethel Lundgren Duluth W, Minnesota					Good	No	5	2	"	"	"	"	"					
5	"	Self	21.00	"			Friend: Robert Wilson Marmette, Wisconsin					"	"	5	5 1/2	Swar	"	"	"	New Richmond					
6	"	Husband	10.00	"			Aunt: Mrs W. P. Komary Grand Rapids, Mich					"	"	5	7	Dark	Bron	Bron	"	Indiantown					
7	No	Self	75.00	"			Uncle: Fred Howg McBride, Michigan					"	"	5	4 1/2	Swar	"	Gray	"	Clayne					
8	Yes	"	100.00	"			No address					"	"	5	8	Ruddy	"	Blue	"	Westport					
9	"	Husband	2.00	"			"					"	"	5	2	Med	"	Bron	"	Brookton					
10	"	Father	None	"			"					"	"	"	"	"	"	Blue	"	Toronto					
11	"	Self	80.00	Yes	Trans		New York, Feb 1899					Burn on right cheek Not on C	Burn on right cheek Not on C	5	10 1/2	"	Gray	"	Burn on right cheek	Scotland	Portcharie	New York	Feb 29	Comm	
12	"	"	3.00	No			"					Good	No	5	8	Fair	Bron	"	"	Canada	Ottawa				
13	"	"	25.00	"			Brother: Dr. Hugh Ross Ladysmith, Wisconsin					"	"	5	11	"	"	"	"	"	Shanty Bay				
14	"	"	5.00	"			No address					"	"	5	7	"	"	Gray	"	"	Risington				
15	"	"	20.00	Yes	1899-1900	110	Kenn. Wis. May 1900	Sister: Mrs George Leahy Ladysmith, Wisconsin				"	"	5	3	Ruddy	"	Blue	"	"	Moncton				
16	"	"	45.00	"	1879-1884	Marquette Wis	1884	Mother: Mrs Anna Ragnetta 318 Austin St., Marquette Wis				"	"	4	8	Fair	"	"	"	"	Hawkesbury				
17	"	L.P.C. McCall	None	"	1895-1902	Bay Mills, Mich	1902	No address				"	"	5	6	Med	Bron	Bron	"	Scotland	Edinburgh	Montreal	1889	Wash	
18	to Canada	Self	10.00	"	1901-08	Escanaba, Mich	May 02	Brother: Elymas Symonett Labranch, Michigan				"	"	5	7 1/2	Swar	Bron	Gray	"	"	Canada	St Bernard			
19	Yes	"	4.00	No			No address					"	"	5	6	Fair	Dark	Bron	"	"	Port Severn				
20	No	"	100.00	Yes	May	1909	Whitdale Mich	May 09	Brother: Wm Walker Whitdale, Mich			"	"	5	7	Med	Bron	Blue	"	"	Scotland	Glasgow	Montreal	about 1884	Scandin
21	"	Husband	None	"	1905	St Marie, Mich	Apr 05	Bro. in law: Wm Walker Whitdale, Mich				"	"	5	5	Fair	"	"	"	"	Canada	Temby Bay			
22	"	Father	"	No			Whitdale, Mich					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
23	"	Self	30.00	Yes	May	1909	Whitdale Mich	May 09	Brother: Wm Walker Whitdale, Mich			"	"	5	8	Med	Bron	"	"	"	Scotland	Glasgow	Montreal	about 1884	Scandin
24	"	Husband	200.00	"	Aug	1909	St Marie, Mich	Aug 09	Bro. in law: Wm Walker Whitdale, Mich			"	"	5	4	"	Swar	Gray	"	"	Canada	Georgetown			
25	"	Father	None	No			Whitdale, Michigan					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Temby Bay			
26	"	"	"	"			Whitdale, Michigan					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
27	"	"	"	"			Whitdale, Michigan					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
28	Yes	Self	40.00	Yes	May	06	Minn.	Feb 08	Brother: Norman M. Blair Bruce, Wisconsin			"	"	5	2	Med	Bron	"	"	"	"	St George			
29	"	"	23.00	"	1885	near Boston	1885	No address				"	"	5	8 1/2	Ruddy	Bron	Blue	"	"	Three Rivers				
30	"	Husband	None	No			"					"	"	5	1	Dark	"	Gray	"	"	Decorate				

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

50-251 A

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 7

11-1894

PORT OF Sault Ste. Marie, Mich.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Stamant	Herbert	18		M	S	Harborer	No	No	Canada	French	Canada	Sprague Lake St. John, P. Q., Canada	Mich.	Essonville	
2	Stamant	Ella	16		F		Domestic	Yes	Yes	"	"	"	Uncle: Teles. for Stamant Lake St. John, P. Q., Canada	"	"	
3	Stamant	Herman	13		M		None	No	No	"	"	"	Uncle: Paul Sova Fesserton, Ont., Canada	"	"	
4	Taylor	Lambert	26		"		Weaver	Yes	Yes	"	English	"	Saskatoon Mother: Mrs. Nettie Taylor 488 Gt. St. George, Huddersfield, Eng	"	S. S. Maric	
5	Moreau	Damasc	20		"		Harborer	✓	"	"	French	"	Marham Mills, P. Q., Canada	Mich.	Chabot	
6	Hudson	William	24		"		Farm Laborer	No	No	"	Scotch	"	Bristol Father: Benjamin Hudson Weyman, P. Q., Canada	"	W. L. Maric	
7	Lamott	Joseph	34		"		Harborer	Yes	Yes	"	French	"	Webbwood	Mich.	W. L. Maric	
8	Poulien	Mede	19		"		"	No	No	"	"	"	None	"	"	
9	Robinson	May	17		F		Domestic	✓	Yes	"	Irish	"	Portlock	"	"	
10	Muscotte	Nora	19		"		"	✓	"	"	French	"	S. S. Maric	Mich.	W. L. Maric	
11	Osmond	Charles	21		M		Farm Lab	"	"	"	English	U.S. Mich	Barbours	Mich.	W. L. Maric	
12	Ban	Jean B.	21		F		School Teacher	"	"	"	Scotch	U.S. Mich	Valley City	"	"	
13	Fountain	Euclide	26		M	M	Blacksmith	"	"	"	French	U.S. Mich	Lake Linden	Mich.	W. L. Maric	
14	Fountain	Jane	28		F		None	✓	"	"	"	"	"	"	"	
15	Ferguson	Robert	21		M	S	Sailor	"	"	"	Scotch	Canada	Newcastle	"	S. S. Maric	
16	Cole	Hattie	32		F	M	None	✓	"	"	Irish	"	S. S. Maric	"	"	
17	Cole	Aileen	9		"	S	"	✓	"	"	Scotch	"	"	"	"	
18	Cole	Thomas	7		M		"	✓	"	"	"	"	"	"	"	
19	Cole	Maudie	3		F		"	No	No	"	"	"	"	"	"	
20	Strasser	Mina	42		"	M	Nurse	✓	Yes	"	Irish	"	Kakabek Falls	"	"	
21	Strasser	Clifton R.	15		M	S	Harborer	"	"	"	German	"	"	"	"	
22	Davidson	Mary	59		F	M	None	✓	"	"	English	"	Steelton	Mich.	W. L. Maric	
23	Davidson	George	69		M		Carpenter	"	No	"	Scotch	"	"	"	"	
24	Corey	Mary	18		F	S	Chambermaid	"	Yes	"	English	"	Blind River	Mich.	W. L. Maric	
25	Perrin	Alphonse	28		M		Harborer	"	"	"	French	U.S. Wis	Niagara	Mich.	W. L. Maric	
26	Beaudoin	Amedie	24		"	M	"	No	No	"	"	Canada	St. Amelie de L'Emergy	Mich.	W. L. Maric	
27	Beaudoin	Amelia	22		F		None	✓	Yes	"	"	"	"	"	"	
28	Beaudoin	Leo	3		M	S	"	No	No	"	"	"	"	"	"	
29	Beaudoin	Leonell	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
30	Beaudoin	Albert	0	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

CLASS E. NOT USED

† Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30  
416



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Alien laborers who are engaged in agricultural work in the United States should be recorded under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

v g b n v  
1 4

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET No. 8

11-1094

PORT OF *Sault Ste. Marie, Mich.*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	5 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Debarred	Bordelau	Leon	21	m	s	Harborer	No	No	Canada	French	Canada	Ste Croix	Father: Louis Bordelau Ste Croix, P. Q., Canada	Mich	S. M.
Debarred	Bordelau	George	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: Louis Bordelau Ste Croix, P. Q., Canada	"	"
	Robitaille	Armand	19	"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Joliet	Father: Wm Robitaille Joliet, P. Q., Canada	"	"
	Larochelle	Maxime	21	"	"	"	"	"	"	"	"	Ste Croix	Father: Joseph Larochelle Ste Croix, P. Q., Canada	"	"
	Marion	Ensebe	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: Jules Marion Ste Croix, P. Q., Canada	"	"
	Gotier	Joseph	23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: Felix Gotier Ste Croix, P. Q., Canada	"	"
	Phillips	Delena	31	F	m	None	"	"	"	Scotch	"	S. M.	Husband: Aleck Phillips Fort William, Ont., Canada	"	"
	Phillips	Gordon	10	m	s	"	"	"	"	"	"	"	Father: Aleck Phillips Fort William, Ont., Canada	"	"
	Phillips	Isabella	7	F	"	"	No	No	"	"	"	"	Father: Aleck Phillips Fort William, Ont., Canada	"	"
	Phillips	Elmer	5	m	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: Aleck Phillips Fort William, Ont., Canada	"	"
	Phillips	Thelma	3	F	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: Aleck Phillips Fort William, Ont., Canada	"	"
	Drury	Walker H.	31	m	m	Physician	Yes	Yes	"	English	"	Toronto	Wife: Teresa Drury Rosenthal, Ont., Canada	Mich	"
Debarred	Hedgeman	George	26	"	s	Fireman	"	"	"	African (Black)	"	"	Mother: Elizabeth Hedgeman 113 Portland St., Toronto, Ont., Can.	Mich	"
	Belanger	Florideo	28	"	"	Cook	"	"	"	French	"	Lislet	Father: Hermasild Belanger Lislet, P. Q., Canada	Mich	"
	Martin	Cecil	19	"	"	Harborer	"	"	"	Irish	"	Marksdon	Father: Thomas Martin Marksdon, Ont., Canada	Mich	"
	Cole	Joseph	21	"	"	"	No	No	"	"	"	"	Father: Samuel Cole Marksdon, Ont., Canada	"	"
	Mac Donald	John A	26	"	"	Harborer	Yes	Yes	"	Scotch	"	Montreal	Father: Neil Mac Donald St. Claude, Man., Canada	Mich	"
	Cole	George	20	"	"	Harborer	No	No	"	Irish	"	Cash Bay	Father: Samuel Cole Cash Bay, Ont., Canada	Mich	S. M.
Debarred	Robins	Samuel	30	"	"	"	Yes	Yes	"	French	(Left U.S. at S. M., Mich.)	Escanaba	Uncle: Samuel Robins Cote St. Michel, P. Q., Canada	"	Escanaba
Debarred	Frickette	George	25	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Jusbee	Mother: Mrs. Filomena Frickette St. Charles Langelier Jusbee, P. Q., Can.	"	S. M.
Debarred	Blewin	Alexander	15	"	"	"	No	No	"	"	"	"	Father: Paul J. Blewin St. Charles Langelier Jusbee, P. Q., Can.	"	"
	McCarthy	Stephen Jr.	28	"	"	"	Yes	Yes	"	Irish	"	Newcastle	Father: Stephen McCarthy Newcastle, N. B., Canada	Mich	"
Debarred	Schultz	Albert	4	"	"	None	No	No	"	German	"	Ambsior	No relatives	"	"
Debarred	Schultz	Oscar	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Maher	Martin	29	"	"	Harborer	Yes	Yes	"	Irish	"	Barnaby River	Brother: Mrs. Mary Maher Barnaby River, N. B., Canada	"	"
Debarred	McAure	Kate	28	F	"	Steamfitter	"	"	"	"	"	Montreal	Aunt: Mrs. Hugh Harrigan Ambsior, Ont., Canada	"	"
	Maher	Dona	21	m	"	Harborer	"	"	"	French	(Left U.S. at S. M., Mich.)	Montreal	Uncle: Louis Labelle 122 St. Catherine St., Montreal, Can.	"	"
	Maki	Irene	16	f	"	None	No	No	"	Finnish	Canada	S. M.	Grandfather: Antti Maki 301 St. Sault Ste. Marie, Ont., Can.	"	"
	Hibben	Herbert	38	m	u	Factory worker	Yes	Yes	"	English	"	Meaford	Mother-in-law: Mrs. Mary L. Gibb Meaford, Ont., Canada	"	"
Debarred	Trutan	Hector	22	"	"	Harborer	"	"	"	French	"	Montreal	Step-father: Wm. Trutan 101 St. Sault Ste. Marie, Mich.	"	"

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30  
1 Rev

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A PORT OF CALL OR WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION DATE OF...

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 1909

Class *E*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25			26		27		28		29		30	31
				Yes or No	Year or period of years	Where?								Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by self, or by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure from U. S.	Relative or friend, name and address, as reported by party?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any law, treaty, or other authority, in force in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Ft.	Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.		
1	Yes	L.P.C. Self	None	No				No	No	No	Good	No	5	6 1/2	Dark	Brown	Brown			Canada	St. Croix					
2	"	L.P.C.	25 <sup>00</sup>	"				"	"	"	"	"	5	7	Swar.	"	"			"	Fislet					
3	"	"	25 <sup>00</sup>	"				"	"	"	"	"	5	10	Fair	"	Blue			"	"					
4	"	"	12 <sup>00</sup>	"				"	"	"	"	"	5	5	Med	Blk	Hazel			"	St. Croix					
5	"	"	10 <sup>00</sup>	"				"	"	"	"	"	5	11 1/2	Fair	Brown	Brown			"	"					
6	"	"	12 <sup>00</sup>	"				"	"	"	"	"	5	7 1/2	Dark	Blk	Gray			"	"					
7	"	Husband	18 <sup>00</sup>	"				"	"	"	"	"	5	7	Yellow	Blk	Blue			"	near Godrich					
8	"	Father	None	"				"	"	"	"	"	-	-	Fair	Redd	Gray			"	Lechurn					
9	"	"	"	"				"	"	"	"	"	-	-	"	Blk	Blue			"	"					
10	"	"	"	"				"	"	"	"	"	-	-	"	Brown	"			"	"					
11	"	"	"	"				"	"	"	"	"	-	-	"	Redd	"			"	St. Marie					
12	Self	Self	15 <sup>00</sup>	Yes	1905	New York	July 05	Sister: Dr. Ernest Krug, Pepin, Wisconsin	"	"	"	"	5	8 1/2	Med	Brown	"			"	Dalton					
13	Yes	L.P.C.	None	No				No address	Yes	"	"	"	5	10 1/2	Blk	Blk	Brown	Conjunctivitis		"	St. Catherine					
14	"	"	3 <sup>00</sup>	Yes	1901	Monte	June 06	Aunt: Mrs. Philip Deroy, 2825 W 2nd St, Duluth, Minn.	No	"	"	Good	No	5	9	Fair	Brown	Blue		"	Fislet					
15	"	"	12 <sup>00</sup>	No				No address	"	"	"	"	5	6	"	"	"			"	Lady Smith					
16	"	"	25 <sup>00</sup>	"				"	"	"	"	"	5	11	"	"	"			"	Chawwal					
17	"	"	16 <sup>00</sup>	Yes	1901	Minneapolis	July 06	Sister: Mrs. Annie Hanson, 4000 Stephens Ave, Minneapolis, Minn.	"	"	"	"	5	7	Med	"	Gray			"	Plantagenet					
18	"	"	11 <sup>00</sup>	No				No address	"	"	"	"	6	1 1/2	"	"	Blue	Scar on back of second finger of left hand		"	Chawwal					
19	No	L.P.C.	None	Yes	1902	Escanaba	Apr. 09	Uncle: Paul Guisault, Escanaba, Michigan	"	"	"	"	No	5	5 1/2	Fair	"	"		"	St. Michel					
20	Yes	L.P.C.	"	"	1909	Marquette	Aug. 09	No address	"	"	"	"	"	5	7	Ruddy	"	Brown		"	Duclos					
21	"	L.P.C.	"	"	1908	Boston	Feb. 09	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	Med	"	Blue		"	"					
22	Self	"	20 <sup>00</sup>	No				Cousin: James W. C. Curthy, City, Minnesota	"	"	"	"	"	5	11 1/2	Dark	Blk	"		"	Blackville					
23	Yes	L.P.C.	None	"				Grandmother: Mrs. Zetta Schulz, 192 Michigan St, St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	-	-	Fair	Brown	"		"	Arnprior					
24	"	L.P.C.	"	"				Grandmother: Mrs. Zetta Schulz, 192 Michigan St, St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"		"	"					
25	"	Self	80 <sup>00</sup>	"				Brother: Michael Maher, Duluth, Minnesota	"	"	"	"	"	5	7 1/2	Med	Brown	"		"	Barnaby River					
26	"	Self	10 <sup>00</sup>	Yes	1908	New York	Aug. 08	Friend: Miss S. Morrison, 125 S 10th St, Minneapolis, Minn.	"	"	Yes	"	"	5	7	Dark	"	Gray	Wale on left side of nose		"	Ottawa				
27	"	Self	13 <sup>00</sup>	"	1902	Monte	June 06	Friend: Peter Harrison, 1000 Broadway, New York, N.Y.	"	"	No	"	"	5	9 1/2	Ruddy	"	Blue		"	St. Louis de Gonzague					
28	"	Father	None	No				Aunt: Conelia Sullivan, Hancock, Michigan	"	"	"	"	"	-	-	Fair	"	Brown		"	St. Marie					
29	"	Self	6 <sup>00</sup>	Yes	1902	St. Marie	July 02	No address	"	"	"	"	right fore finger of left hand 1/2 inch	5	7	Med	Fair	Blue	right fore finger off 1/2 inch	England	Norfolk	Madagascar	1894	36		
30	"	L.P.C.	None	"	1909	"	July 09	"	"	"	"	"	No	5	10	Ruddy	Dark	Brown		Canada	Montreal					

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Alien laborers who are employed on a farm in the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "transit" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

13  
11  
16

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1004

NOT USED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET No. 9

11-1204

PORT OF *Sault Ste. Marie, Mich.*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	McDonald	John	18		m	laborer	yes	yes	Canada	English	Canada	Little Current	Brother: James McDonald address unknown	Mich	Sault Ste. Marie	
	Mc Millan	Ila	19		f	None			"	Irish	"	Kingston	Father: Richard Mc Mullag 3 Inch St. Kingston Ont. Canada	Mich	Sault Ste. Marie	
	Clark	Richard M.	23		m	Student			"	Scotch	"	Bayville	Father: Thos. A. Clark Bayville, Ont. Canada		Wynona	
	Baudrie	Louise	80		f	wa	None	No	No	"	French	Chamford	Son: Alex. Baudrie Litchford, Ont. Canada	Mich	Esseneville	
	Bebb	John	41		m	charcoal burner	yes	yes	"	English	"	Steeleton	Brother: Thos. Bebb Red Horse, Guilford Montgomerie, Wales		Bay City	
	Bebb	Emma	43		f	None			"	German	"	"	No relatives		"	
	Bebb	Viola	14		f	"			"	English	"	"	"		"	
	Bebb	Louis	12		m	"			"	"	"	"	"		"	
	Bebb	Alfred	10		m	"			"	"	"	"	"		"	
	Bebb	Edna	9		f	"		No	No	"	"	"	"		"	
	Bebb	Reuben	7		m	"				"	"	"	"		"	
	Lataour	Peter	86		m	"			"	French	"	S. S. Marie	Daughter: Mrs. Mary Lapine Bayson P. S. Canada		S. S. Marie	
	Lataour	Helen	46		f	"			"	"	"	"	Brother: Jule Gellisher Bayson P. S. Canada		"	
	Asselen	Paul	27		m	laborer			"	"	"	"	Mother: Eugene Asselen Telma Island P. S. Canada		"	
	Asselen	Alberta	21		f	None			"	"	"	"	Sister: Mrs. A. G. Lapine Bayson P. S. Canada		"	
	Harrison	David A.	33		m	laborer	yes	yes	"	English	"	"	Wife: Ellen C. Harrison Albert St. Sault Ste. Marie, Ont. Can	Pa	"	
	May	Georgiana	39		f	St. Vincent			"	"	"	Montreal	Cousin: Harry May 225 City Hall Ave. Montreal, Can	Mich	"	
	Quinn	David	21		m	laborer			"	Irish	"	Chelsea	Mother: Elizabeth Quinn 11 St. Patrick's, Upper Mullingar, Dub		"	
	Quinn	Joseph	21		m	"			"	"	"	St. Martin	Mother: Elizabeth Quinn 11 St. Patrick's, Upper Mullingar, Dub		"	
	Le Valley	John	17		m	farm lab			"	English	"	Valcartier	Father: David Le Valley Valcartier, P. S. Canada	Mich	"	
	Jardine	John B.	38		m	accountant			Newfoundland	Scotch	Newfoundland	St. John's	Father: James Jardine 66 Lechman St. St. John's, N. F.	Mich	"	
	Vieu	Leopold	52		m	laborer			Canada	French	Canada	Valleyfield	Wife: Roselle Vieu Valleyfield P. S. Canada	Mich	"	
	Walker	George	32		m	farmer			"	Scotch	"	Temby Bay	Brother: Andrew Walker Temby Bay, Ont. Canada	Mich	"	
	Walker	Clara	25		f	None			"	German	"	"	Father: Angus Mitchell Marksville, Ont. Canada		"	
	Walker	May	5		f	"			"	Scotch	"	"	Uncle: Andrew Walker Temby Bay, Ont. Canada		"	
	Walker	Jennie	6		f	"		No	No	"	"	"	Uncle: Andrew Walker Temby Bay, Ont. Canada		"	
	Walker	Hazel	1	3	f	"			"	"	"	"	Uncle: Andrew Walker Temby Bay, Ont. Canada		"	
	Walker	Earnest	17		m	farm lab	yes	yes	"	"	"	"	Brother: Andrew Walker Temby Bay, Ont. Canada		"	
	Walker	Jane	59		f	ud none			"	"	"	"	Son: Andrew Walker Temby Bay, Ont. Canada		"	
	Baye	Robert	21		m	lab			"	"	"	"	241-41 St. Louis St. Sault Ste. Marie, Mich. Mich. Ind. Calumet		"	

CLASS E. NOT USED

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30  
1/20

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A STEAMSHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 1909

*Class E*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25-27			28	29		30	31	32
				Yes or No	Year or period of years	Where?								Height	Complexion	Color of—		Place of Birth	Seaport of Landing			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any treaty, or by reason of his being in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of S.S.		
1	Yes	Self	3.00	No		No address	No	No	No	Good	No	5 2 1/2	ruddy/sandy	blue		Canada	Montreal					
2	No		1.00			Sister: Mrs. J. T. Stroud #35 Favreau Ave. St Paul, Minn						5 7	fair	brn		"	Kingston					
3	No	Self	20.00			Brother: Thos. E. Clark Wynona, Minnesota						5 10 1/2	Med	"	brn		"	Belleville				
4	Yes		5.00	Yes	1914-20	616 Murray Ave. Cazenovia, Mich				Soundly	Soundly	5 4	fair	gray hazel	Scars on face	"	Lornéal					
5	No		135.00		1886-90 1899-03 1888-90 1902-03	Friend: G. J. Clark West Bay City, Mich				Good	No	5 3 1/2	"	brn	blue		England	Portsmouth	Halifax	Apr 26	Passion	
6		Husband	3.00			No address						5 4	"	"		U.S. Pa	Northport					
7		father	None		1902-03	"							"	"	Blauconna	Canada	Grand Olen					
8		"	"		"	"				Good	No		"	gray		"	"					
9		"	"		"	"				"	"		"	"		"	"					
10		"	"		"	"				"	"		"	"		"	"					
11		"	"		"	"				"	"		"	lt blue		"	"					
12	Yes	Self	"	No		Daughter: Mrs. Hector Lapine 536 W. Spruce St. St. Marie, Mich				Soundly	Soundly	5 3	"	gray blue		"	St Anne					
13		"	"			Daughter-in-law: Mrs. Hector Lapine 536 W. Spruce St. St. Marie, Mich				Good	No	5 3 1/2	med	brn	"	"	Unknown					
14		"	"	Yes	1907	Brother-in-law: Hector Lapine 536 W. Spruce St. St. Marie, Mich				"	"	5 6 1/2	dk	blk	"	"	Edna Island					
15		husband	"	No		Brother-in-law: Hector Lapine 536 W. Spruce St. St. Marie, Mich				Capitally	Capitally	5 2	med	dk	brn	Scars on face	"	Brayson				
16	No	Self	100.00			Brother-in-law: Edward Day Hallstead, Pennsylvania				Good	No	5 11	med	brn gray	Scars on right side of nose	"	Wilmington					
17		"	300.00			Sister: Mrs. Richard L. Quinlan 607 Ashland Ave. St. Paul, Minn				"	"	4 10	fair	"	blue		"	Montreal				
18		Mother	11.00	No		Uncle: Jos. F. Quinn 816 1/2 St. Ave. N. Minneapolis, Minn				"	"	5 5 1/2	med	"	"		Ireland	Dublin	Quebec	May 20	Transit	
19		"	18.00			Uncle: Jos. F. Quinn 816 1/2 St. Ave. N. Minneapolis, Minn				"	"	5 6 1/2	"	"	"		"	Mullingar	"	03	American	
20	Yes	Uncle	11.00			Uncle: James Le Valley Park Falls, Wisconsin				"	"	5 6 1/2	"	"	"		Canada	Valcartier				
21		Self	28.00			Brother-in-law: John McManis Sault Ste Marie, Michigan				partly	bald	5 5	fair	"		partly bald	Newfoundland	St. John's				
22		"	30.00			Brother: Xavier Schubert Superior, Wisconsin				"	"	5 8 1/2	ruddy/sandy	"			Canada	Valleyfield				
23	No	"	35.00	Yes	1908-09	White Dale, Mich Feb 09				scars on	both hands	5 7	med	brn gray	scars on both index fingers	Scotland	Bothbridge	Montreal	about 1888	Scandinavian		
24		husband	None		1898-9	White Dale, Mich Sept 1899				No		5 5 1/2	"	blk blue		Canada	Markville					
25		father	"	No		Uncle: Wm. Walker White Dale, Michigan				"	"		med	fa	dk	brn	"	"	Timber Bay			
26		"	"			Uncle: Wm. Walker White Dale, Mich				"	"		fair	brn	"	"	"	"				
27		"	"			Uncle: Wm. Walker White Dale, Mich				"	"		"	dk	brn	"	"	"				
28		Self	6.00	No		Brother: Wm. Walker White Dale, Mich				scars on	left index finger	5 8 1/2	med	brn gray	scars on left index finger	"	"					
29		"	56.00			Son: Wm. Walker White Dale, Mich				slightly	deaf	5 0 1/2	"	gray	brn	slightly deaf	Scotland	Kilbarry	Montreal	about 1888	Irish	
30	No	"	8.00	Yes	1904-09	Calumet, Mich Aug 1909				artificial	artificial	5 6 1/2	"	brn	blue	artificial eye	Canada	Belleville				

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# Border

## Sainte Marie, Mich

### September 1909

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DUPLICATE	IN TRANSIT
	57	32				2
CLASS B	46	46				
CLASS C						
CLASS CC	26	25	1			
CLASS D	141	125	16			
CLASS E						
TOTAL	245	228	17			2

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

WRITTEN BY Dougherty  
 DATE 2-7-10 NUMBER 105  
 DATE 2-8-10 NUMBER 140

CLASS B											
ALLAN.		C. P. R. AT		C. P. R. De		DOMINION		DONALD		HOTEL	
ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED
17	8					6		1			

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	2
Tourists	20
Residents of United States	
Total	22

**RECEIVED**  
 SEP 27 1909  
 OFFICE OF  
 U. S. COMMISSIONER OF IMMIGRATION  
 MONTREAL, CANADA

NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. 10

11-1894

PORT OF *Point St. Charles, Quebec*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
7	Labuche	Charles	69		M	Wid	Laborer	No	No	Canada	French	Quebec	Three Rivers	Brother - Henry Labuche		
8	La Londe	Albertina	16		F	S	None	Yes	Yes	"	"	"	Blanca Hunt	Father - Robert B. La Londe		
9	La Fleur	Eugenie	25		F	M	"	"	"	"	"	"	"	Father - Jacques Beyle		
10	Woods	Kenny	25		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Gale	Harry	20		M	"	Fireman	"	"	"	"	"	Ottawa	Brother - Harry Gale		
12	Asselin	Stanis	52		M	"	Laborer	"	"	"	French	"	Butler	Father - Stanis Asselin		
13	Labonde	Alfonse	14		M	"	"	"	"	"	"	"	St-Jovite	Father - Alfonse Labonde		
14	Labonde	Leopold	12		M	"	"	"	"	"	"	"	Montreal	Father - Leopold Labonde		
15	Bourier	Ovide	20		M	"	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Sellick	Kate	60		F	M	Wid	"	"	"	Scottish	"	Quebec	Brother - Kate Sellick		
17	Sellick	Edith	12		F	S	"	"	"	"	"	"	Quebec	Father - Edith Sellick		
18	Pitt	John	22		M	"	Laborer	"	"	"	Irish	"	"	"	"	"
19	Pelisle	Arthur	23		M	"	"	"	"	"	French	"	St-Henry	Father - Arthur Pelisle		
20	LePage	George	25		M	"	Farm	"	"	"	"	"	St-Henry	Father - George LePage		
21	Russell	Martin L.	50		M	"	Proprietor	"	"	"	Scottish	"	Quebec	Father - Martin L. Russell		
22	Mantyla	John	3		M	"	"	"	"	"	Finnish	"	Quebec	Father - John Mantyla		
23	Gracie	Thos. Henry	52		M	"	Laborer	Yes	Yes	"	English	"	Quebec	Father - Thos. Henry Gracie		
24	Archer	Susan E.	40		F	"	Domestic	"	"	"	"	"	St-Henry	Father - Susan E. Archer		
25	Quebec	Telephon	27		M	"	Farm	"	"	"	French	"	Quebec	Father - Telephon Quebec		
26	Quebec	Anna	21		F	"	Wid	"	"	"	"	"	Quebec	Father - Anna Quebec		
27	Quebec	Leussen	8		M	"	"	"	"	"	"	"	Quebec	Father - Leussen Quebec		
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS E. NOT USED

\* Race or People is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

21

NO PROCEEDING WHO ARRIVED AT A PORT OF ENTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION MAY BE RE-ENTERED

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909 Class B

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether after paid by the owner, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, aircraft, or motor vehicle, or by any other means, and if so, in what country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Year of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.			
1	Yes Self	20 <sup>00</sup>	No				None			Compromised			5	4	Dark	Gray Hazel		Canada	Three Rivers			
2	No Sister	None					None			Good			5	0	Fair	Brown			St. Louis			
3	Yes Husband	7 <sup>35</sup>					None			Good			5	1		Brown						
4	Yes Self	25 <sup>00</sup>					None			Good			5	9 1/4	Med	Blue			Ottawa			
5	No	20 <sup>00</sup>					None			Good			5	1/2	Fair			Portland	St. Louis	Quebec	Jan. 10, 1908	Unknown
6	Yes Criminal	7 <sup>00</sup>	Yes	1895	Ray City	1905	Ray City	1905	1905	Compromised			5	11/4	Med	Light Blue	Thumb off 1 <sup>st</sup> joint	Canada	St. Louis			
7	Father	1 <sup>00</sup>	No				None			Good									St. Louis			
8		None					None												St. Louis			
9	Self	2 <sup>50</sup>					None						5	6	Light				St. Louis			
10	Yes Husband	150 <sup>00</sup>	Yes	1912	Mass.	1906	Mass.	Oct. 6	288 Goddard Ave. Seattle Wash				5	4	Fair	Gray Blue			Grandville			
11	Father	None		1912		1906										Brown			St. Louis			
12	Self	69 <sup>00</sup>		July 05	S. S. Mon. Mich.	July 05							5	10 1/4	Ruddy	Brown			St. Louis			
13	Yes	24 <sup>00</sup>		1908-09	Houghton Mich.	17-09							5	6	Dark	Blue			St. Louis			
14		23 <sup>00</sup>		1899	Ray City	1909							5	6	Dark	Brown			St. Louis			
15	No L.P.C.	3 <sup>00</sup>		1907-08	Whitefish Mich.	07				Deformed, both hands both hands crippled			5	7 1/2	Ruddy	Gray Blue			St. Louis			
16	Father	None	No				None			Good					Fair	Light			St. Louis			
17	Self	11 <sup>00</sup>	Yes	1907	St. Louis	1907							5	6 1/4	Brown			England	St. Louis	Quebec	Jan. 10, 1908	Unknown
18	Yes Insane	2 <sup>00</sup>		1901-02	St. Louis	1908				Epileptic			5	11	Gray			St. Louis	St. Louis	St. Louis	Dec. 10, 1908	Unknown
19	Self	450 <sup>00</sup>		1911	St. Louis	Fall 01				Good			5	8	Med	Brown Blue		Canada	St. Louis			
20	Husband	None	No				None						5	4 1/2	Fair	Brown			St. Louis			
21	Father						None												St. Louis			
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Frank M. Jewell  
 David P. Povey  
 Harmon A. Penner  
 Edward McBarwick  
 George J. Wiley  
 William Alexander  
 Samuel B. Spawm  
 John H. Watson

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Alien laborers who are employed in the United States should be reported under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMIS

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 1

11-0800 *Francis A. Hart*  
**Immigrant-Inspector**

PER Alban LINE S.S. CO. FOR

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>McLeish</i>	<i>John</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>Coal Miner</i>	<i>yes</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Canada</i>	<i>Calgary</i>	<i>Wife Maggie McLeish Cuthbertland, Saskatchewan District</i>	<i>Mont</i>	<i>Great Falls</i>
2	<i>Alton</i>	<i>Alexander P.</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Clerk</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Provincetown</i>	<i>Father James Alton New-Mills, Scotland</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3	<i>Hormoet</i>	<i>Cornelius</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Labourer</i>	<i>no</i>	<i>Holland</i>	<i>Hollandish</i>	<i>"</i>	<i>High River</i>	<i>also Mother Petronella Hormoet Amheim, Holland</i>	<i>"</i>	<i>Helena</i>
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	<i>Dotseth</i>	<i>Martha</i>	<i>59</i>	<i>F</i>	<i>W</i>	<i>Domestic</i>	<i>yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>Hesterhuten</i>	<i>also Son Olaf Dotseth Hesterhuten, Norway</i>	<i>Mont</i>	<i>Great Falls</i>
10	<i>Hagen</i>	<i>Josephine</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father Kristian Hagen Hesterhuten, Norway</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
11	<i>Sagen</i>	<i>Haldor</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>Labourer</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father John Sagen</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

C. P. R. Line. S. S. Co.

**CLASS B.**

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE U.S. BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Sweet Grass, Montana, MONTH OF September 24<sup>th</sup>, 1909 "Class B"

106

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
												25	26	27	28	29	30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, airplane or motor, or other means of transport, to land in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Expiration.		
1	yes	Self	\$50.00	No	To no one	No	No	No	Good	No	5-10	Fair	Blue	Large scar under left eye of jaw	Scotland	Perth	Quebec	Aug-4 1909	Paterson	Aug-31
2	"	"	\$25.00	"	To friend Hugh. Dryden 24. 5th. West Falls. Mont	"	"	"	"	"	5-10	"	"	His marks	"	Perth	"	Aug-31-1909	Imman	Sept-1
3	"	"	\$250.00	"	To no one	"	"	"	"	"	6-3	"	Gray	"	Holland	Amsterdam	Hull	April 2-09	Corsican	" 9
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9	yes	Self	\$50.00	No	To Sister Mrs. Peter Dotsch 9 <sup>th</sup> St. x 7 <sup>th</sup> Ave. East Falls Mont	No	No	No	Good	No	5-4	Fair	Blue	No marks	Norway	Trondheim	Quebec	Sept-17-09	Empress of Ireland	Sept-21
10	"	"	\$15.00	"	To Cousin Hans Dotsch 1412 - 6 <sup>th</sup> Ave. N. East Falls. Mont	"	"	"	"	"	5-7	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	\$15.00	"	To Brother John Dotsch 6 <sup>th</sup> Ave. North East Falls. Mont	"	"	"	"	"	5-8	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

G. M. P.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

5/1  
1/4

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. "2"

11-1004

*Francis A. Hart*  
Immigrant-Inspector

PORT OF Sweet

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1	Murillo	Salvatore	37	- 24	M	Married	Machinist	yes	yes	Italy	Italian	Canada	Field B.C.	wife Marie Murillo Spokane, Wash.
2	Parokovic	Nicolas	26	-	"	"	Coal Miner	"	"	Austria	Polish	"	Blainiere	wife Anna Parokovic Bremen, Austria
3	Rocher	Genzo	30	-	"	S	Brewer	"	"	Germany	German	"	Calgary	Father Genzo Rocher Breslau, Prussia
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

CLASS C.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

15722-30

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. "3"

11-1004

*Francis A. Hart*  
Immigrant-Inspector

PORT OF Sweet

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1	<i>De-Bruyne</i>	<i>Jacob</i>	<i>34</i>	<i>11</i>	<i>S</i>	<i>Labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Holland</i>	<i>Holland</i>	<i>Canada</i>	<i>Calgary</i>	<i>Father, Peter De Bruyne, Island, Holland</i>
2	<i>Padenzik</i>	<i>Paul</i>	<i>28</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungarian</i>	<i>"</i>	<i>Claremont</i>	<i>Wife, Anna Padenzik, Burgas, Balkan Peninsula</i>
3	<i>Steyward</i>	<i>Paul</i>	<i>22</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Taylor</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Belgium</i>	<i>Belgian</i>	<i>"</i>	<i>Northridge</i>	<i>Wife - Wilhelmina Steyward, Northridge, Alberta</i>
4	<i>Farco</i>	<i>George</i>	<i>21</i>	<i>"</i>	<i>S</i>	<i>Labourer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>Austrian</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father, Michael Farco, Seben-Magen, Austria</i>
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

NOT USED CLASS D.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

*Printed back*

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A PORT OF ENTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION OF HIS

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September 24<sup>th</sup>*, 1909.

Class "D"

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, or by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	15 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Whether a Polygamist.</small>	20 <small>Whether an Anarchist.</small>	21 <small>Whether a member of any of the following societies, clubs, or organizations: (1) The I. O. O. F., (2) The G. O. P., (3) The K. K. K., (4) The A. S. C., (5) The A. O. U., (6) The A. O. N. M. S., (7) The A. O. E., (8) The A. O. U. W., (9) The A. O. U. M., (10) The A. O. U. S., (11) The A. O. U. L., (12) The A. O. U. B., (13) The A. O. U. C., (14) The A. O. U. D., (15) The A. O. U. E., (16) The A. O. U. F., (17) The A. O. U. G., (18) The A. O. U. H., (19) The A. O. U. I., (20) The A. O. U. J., (21) The A. O. U. K., (22) The A. O. U. L., (23) The A. O. U. M., (24) The A. O. U. N., (25) The A. O. U. O., (26) The A. O. U. P., (27) The A. O. U. Q., (28) The A. O. U. R., (29) The A. O. U. S., (30) The A. O. U. T., (31) The A. O. U. U., (32) The A. O. U. V., (33) The A. O. U. W., (34) The A. O. U. X., (35) The A. O. U. Y., (36) The A. O. U. Z.</small>	22 <small>Condition of Health, Mental and Physical.</small>	23 <small>Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.</small>	25-27 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.					28 Marks of Identification.	29 Place of Birth.		30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of Ship.
				If Yes—									Ft.	Ins.	Complexion.	Color of—			Country.	City or Town.			
				Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.										Hair.	Eyes.						
1	yes	Self	\$330 <sup>00</sup> no			To see me	no	no	no	Good	no	59	Fr	Bk	No Marks	Holland	England	St John	Apr 1908	Empire			
2	"	"	\$500 <sup>00</sup> yes	Apr 07	Port. N. D.	To see me	"	"	"	"	"	57	"	"	Grey	Italy	Germany	New York	Oct 1907	Empire			
3	"	"	\$200 <sup>00</sup> no			" " "	"	"	"	"	"	59	"	"	Bk	No Marks	Belgium	France	New York	Feb 1908	Empire		
4	"	"	\$100 <sup>00</sup> yes	1906 to 1908	8-9 Mont. 107 So. Madison St. Helena Mont.	To see John Jones	"	"	"	"	"	56	Nx	Bk	Bk	"	Austria	Syria	New York	June 1906	Unknown		

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

2  
3  
1  
7

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. 4

11-1204

*James A. Hart*

Immigrant-Inspector

PORT OF St. John's

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1	<i>Acout</i>	<i>Sarah E.</i>	<i>42</i>	<i>-</i>	<i>F</i>	<i>M</i>	<i>Housewife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Montreal</i>	<i>Husband: Lewis W. Hunt Montreal, Alberta</i>
2	<i>Hend</i>	<i>Edwin D.</i>	<i>24</i>	<i>-</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father: Lewis W. Hunt Montreal, Alberta</i>
3	<i>Walter</i>	<i>Leroy A.</i>	<i>25</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Edmonton</i>	<i>Edmonton, Alberta</i>	<i>Father: John W. Wallis Edmonton, Alberta</i>
4	<i>Duwall</i>	<i>Ada</i>	<i>29</i>	<i>-</i>	<i>F</i>	<i>M</i>	<i>Housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Montreal</i>	<i>Montreal, Alberta</i>	<i>Father: Samuel Dendall Montreal, Alberta</i>
5	<i>"</i>	<i>Lloyd</i>	<i>28</i>	<i>-</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Grandfather: Samuel Dendall Montreal, Alberta</i>
6	<i>"</i>	<i>Lewis</i>	<i>-</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
7	<i>"</i>	<i>Summer C.</i>	<i>28</i>	<i>-</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Farmer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father: Lewis Samuel Dendall Montreal, Alberta</i>
8	<i>Brevig</i>	<i>Ole O.</i>	<i>58</i>	<i>-</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>"</i>	<i>Denmark</i>	<i>Denmark</i>	<i>No - Ref.</i>
9	<i>Trustad</i>	<i>Kristen</i>	<i>35</i>	<i>-</i>	<i>F</i>	<i>M</i>	<i>Housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Denmark</i>	<i>Denmark</i>	<i>"</i>
10	<i>"</i>	<i>Alma</i>	<i>6</i>	<i>-</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
11	<i>"</i>	<i>Levi</i>	<i>5</i>	<i>-</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
12	<i>"</i>	<i>Ernest</i>	<i>4</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
13	<i>"</i>	<i>Esther</i>	<i>3</i>	<i>-</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
14	<i>"</i>	<i>John</i>	<i>-</i>	<i>6</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
15	<i>Price</i>	<i>William P.</i>	<i>23</i>	<i>-</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Handyman</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>Bethbridge</i>	<i>Father: Cornelius Price Bethbridge, Ontario, Canada</i>
16	<i>Price</i>	<i>Viola</i>	<i>23</i>	<i>-</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>Housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Stepmother: John Capstone Bethbridge, Ontario, Canada</i>
17	<i>Sharpe</i>	<i>Alfred E.</i>	<i>30</i>	<i>-</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Bridge Carpenter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Mill-River</i>	<i>Mother: Frank Sharpe Mill-River, Saskatchewan, Canada</i>
18	<i>Hawmond</i>	<i>Alma M.</i>	<i>32</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Irish</i>	<i>"</i>	<i>Stagstaff</i>	<i>No - Ref.</i>
19	<i>Hauptstern</i>	<i>Thomas W.</i>	<i>38</i>	<i>-</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>High-River</i>	<i>Sister: Mrs. Mollie Collins Jannifair, Alberta</i>
20	<i>"</i>	<i>May P.</i>	<i>27</i>	<i>-</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>Housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>No - Ref.</i>
21	<i>"</i>	<i>Geneva M.</i>	<i>4</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>S</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22	<i>Hymen</i>	<i>Jesse H.</i>	<i>32</i>	<i>-</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>Montreal</i>	<i>"</i>
23	<i>"</i>	<i>Edna E.</i>	<i>31</i>	<i>-</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>Housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
24	<i>"</i>	<i>Marion</i>	<i>10</i>	<i>-</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>none</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
25	<i>"</i>	<i>John M.</i>	<i>8</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
26	<i>"</i>	<i>Edward A.</i>	<i>4</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
27	<i>"</i>	<i>Fancher</i>	<i>8</i>	<i>-</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
28	<i>"</i>	<i>Eva</i>	<i>-</i>	<i>4</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
29	<i>Stuart</i>	<i>William</i>	<i>26</i>	<i>-</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Taylor</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>Scottish</i>	<i>"</i>	<i>Bethbridge</i>	<i>Mother: James Stuart Bethbridge, Ontario, Canada</i>
30	<i>Galloway</i>	<i>Jesse J.</i>	<i>42</i>	<i>-</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Irish</i>	<i>"</i>	<i>Stagstaff</i>	<i>"</i>

NOT USED

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which alien springs and the language they speak.

CLASS E



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

*Borden*  
*Sweet Grass, Mont.*  
*September 1900*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

1  
3  
5

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	6	6	-	-	-	-
CLASS C	3	3	-	-	-	-
CLASS CC						
CLASS D	4	4	-	-	-	-
CLASS E	37	37	-	-	-	-
TOTAL	50	50	#	#	#	#

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

WRITTEN BY *JA*  
 DATE *2/2/10*

NUMBER *50*  
 NUMBER

CLASS B														
ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. P.			DOMINION.			MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
<i>None</i>														
3	-	-	3	-	-									

NON-IMMIGRANTS.		#
In Transit		#
Tourists		#
Residents of United States		#
Total		<i>None</i>

RECEIVED  
 SEP 29 1900  
 U.S. Department of Immigration  
 MONTREAL, CANADA

NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-1294

*Francis A. Hart*

Immigrant-Inspector

PORT OF Sweet Grass, Montana.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Galloway	Hellie	39	F	Housewife	yes	yes	Canada	English	Canada	Stanley	Husband Melvin M. Galloway Stanley, Alberta	Mont	Chester
2	"	J. Donald	7	M	S. none	no	no	"	"	"	"	Father Melvin M. Galloway Stanley, Alberta	Mont	"
3	Donnachie	John	31	M	Canal hand	yes	yes	"	Scotch	"	Fernie B.C.	Wife Edna Donnachie Fernie, B.C.	"	Red-Lodge
4	Johnson	Isaac	32	M	S. miner	"	"	"	Finnland	"	Red Deer	NO. Rel	"	Butte
5	Elder	Agnes	26	F	" domestic	"	"	"	Scotch	"	Wadena, Man.	Mother Mary Kuskie Inverness, Alberta	"	Conrad
6	Wagner	David L.	64	M	W. Farmer	"	"	"	German	"	Erskine	NO. Rel	"	Saint-Michael
7	Galbraith	John	21	M	S. "	"	"	"	Scotch	"	Spurling	Mother Duncan Galbraith Spurling, Manitoba	"	Big-Creek
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS FORM

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September 24<sup>th</sup>, 1909

Class "E"

110

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			26			27			28			29		30	31	32	33
												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			Place of Birth.			Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for over passage; whether paid by any other person; or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by reason of any treaty, statute or law to land in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.									
1	yes self	\$150.00	yes	1870 Indiana, Gateway, Ind.	To settle permanently	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Grey	No marks	U.S. Indiana	Decatur	No Landing	Sept 8										
2	no	150.00	no	1906 Idaho	To be followed by	"	"	"	"	"	no	5 11	or Corp	"	Canada Alberta	Stanley	"	"	"										
3	yes self	\$30.00	yes	1907 Wash	accompanied mother	"	"	"	"	"	"	5 3	Fair	Blue	"	Scotland	Dumfries	Quebec	May 17-06	Constitution									
4	"	\$35.00	n	5 mos Idaho	Red Lodge, Mont	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	Scotland	Vassa	New York	May 1903	Unknown									
5	"	\$30.00	no	"	To settle	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Scotland	Decatur	Michigan	June 1905	Virginia									
6	"	\$90.00	yes	1846 nor. Cal	"	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	U.S. north Carolina	Pearson	No Landing	"	"									
7	"	\$45.00	no	1902 Okla	To Uncle John Collock Wolf Creek Mont	"	"	"	"	"	"	5 9	Fair	Grey	"	Canada	Dundham	"	"	" 23"									

"E. H. Ry -" Class "E"

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED





NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES MUST BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 *Class B*

OF *Sumas, Wash.*, MONTH OF *September*, 1909.

*111*

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other association, company, or person in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1																							
2	yes	Self	80	no	✓	✓	✓	With C. W. Parker Shows	no	no	no	Good	no	5 7/2	Med	Dark Brown Gray	None	England	Kent	St. John	March 16-1905	Empire of Britain	Aug. 22, 1905
3	yes	Self	18	no	✓	✓	✓	Friend: Edward Larson, Leroy Hotel, Seattle, Wash.	no	no	no	Good	no	5 5/2	Fair	Light Brown Blue	right thumb missing	Sweden	Ornskoldsvik	Quebec	Oct. 1-1908	Empire of Sweden	Aug. 31, 1908
4	yes	Self	306	yes	visited many times			Tramet Visitor	no	no	no	Good	no	5 9/2	Fair	Brown Gray	Scar left knee	Ceylon	Udewelida	Quebec	Aug. 19-1909	Empire of Ireland	Sept. 11, 1909
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10	yes	Self	170	no	✓	✓	✓	Aunt: Mrs. L. Gaucher, Santa Rosa, Cal.	no	no	no	Good	no	5 8	Med	Brown Brown	None	Mauritius Island	Port Louis	Vancouver	March 26-1909	Monteagle	Aug. 30, 1909
11	yes	Son		no	✓	✓	✓	Sister-in-law Same as son.	no	no	no	Good	no	5 5	Med	Gray Gray	None	Mauritius Island	Port Louis	Vancouver	March 26-1909	Monteagle	Aug. 30, 1909
12	yes	Self	100	no	✓	✓	✓	Friend: George Auguste, City Market, Seattle, Wash.	no	no	no	Good	no	5 8	Med	Brown Gray	Defect of Voice	Mauritius Island	Plaine Wilhemus	Vancouver	March 26-1909	Monteagle	Sept. 21, 1909
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18	yes	Self	100	no	✓	✓	✓	Friend: George Auguste, City Market, Seattle, Wash.	no	no	no	Good	no	5 11	Dark	Dark Brown	Scar left forehead	Mauritius Island	Plaine Wilhemus	Vancouver	June 24-1909	Kaga Maru	Sept. 21, 1909
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

**CLASS B.**

*Harry Zell*  
Immigrant Inspector

*Ed W. Hannum*  
Immigrant Inspector

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1004

C.P.R.

PORT OF Sumas, Wash.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<del>Debarred</del>	Meyrick	Sydney	M		S. Laborer	yes	yes	England	English	Canada, Victoria, B.C.	Wife: Mrs. Elizabeth Meyrick	Wash	Bellingham	
2	<del>Debarred</del>	Wedlund	Alfred W.	M		S. Merchant	yes	yes	Sweden	Scand	Canada, Calgary	Brother: S. P. Wedlund	Wash	Seattle	
3	<del>Debarred</del>	Truman	John	M		S. Laborer	yes	yes	England	English	Canada, Calgary	Father: James Truman	Wash	Lynn	
4	<del>Debarred</del>	Prouse	Oliver R.	M		S. Laborer	yes	yes	England	English	Canada, Wellington	Father: John Prouse	Wash	Wellington	
5	<del>Debarred</del>	Johnson	Charles	M		S. Fireman	yes	yes	Sweden	Scand	Canada, Victoria, B.C.	Brother: Mrs. Ulrica Johnson	Wash	Arlington	
6	<del>Debarred</del>	Langley	John	M		S. Helper	yes	yes	Greece	Greek	Canada, Victoria	Wife: Mrs. Maria Langley	Wash	Bellingham	
7		Skogseth	Peder	M		S. Cabinetmaker	yes	yes	Norway	Scandinavian	United States, Alton, Ore.	Brother: Jens Skogseth	Ore	Alton	
8		Olsen	Nels	M		S. Farmer	yes	yes	Norway	Scand	United States, Oak Point, Wash.	Wife: Mattie Olsen	Wash	Oak Point	
9		NOT USED													
10		NOT USED													
11		NOT USED													
12		NOT USED													
13		NOT USED													
14		NOT USED													
15		NOT USED													
16		NOT USED													
17		NOT USED													
18		NOT USED													
19		NOT USED													
20		NOT USED													
21		NOT USED													
22		NOT USED													
23		NOT USED													
24		NOT USED													
25		NOT USED													
26		NOT USED													
27		NOT USED													
28		NOT USED													
29		NOT USED													
30		NOT USED													

CLASS C!  
x Pass Pending by Inspector Beaudet

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

T. F. X. Beaudet  
Immigrant Inspector

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS LIST

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class B.

*112*

No. on List	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other application, promise, or contract in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date Examined.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	yes Self	1070 yes	100	yes	1906	Washington D.C.	No address	No	No	No	Good	No	5	8	Brown	Brown	scar top of head	England	Ramsburg	Providence	Aug 03	Unknown	Aug 27/09
2	yes Self	7 yes	100	yes	1907	Minnesota	Friend, J. S. Murphy	No	No	No	Good	No	5	7 1/4	Fair	Blue	bruise on neck	Sweden	Ramajid	Boston	May 09	Rotterdam	Aug 21/09
3	yes Self	15 yes	100	yes	1902	Washington D.C.	Friend, Thoma Truman Leyman, Wash	No	No	No	Good	No	6	0	Brown	Gray	bruise on left cheek	England	Worcester	St John	Nov 07	Edinburgh	Sept 4/09
4	yes Self	100 yes	100	yes	1906	New York	Friend, John Carlson Arlington, Wash	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Blue	scar left cheek K.N. Ed. left wrist	Sweden	Wellington	New York	5-27-09	Campania	Sept 9/09
5	yes Self	35 yes	100	yes	1906	Washington D.C.	Friend, Rick Canales	No	No	No	Syphilitic	No	5	7	Dark	Blue	scar forehead	Sweden	Warra	Halifax	12-1-09	Swedish	Sept 9/09
6	yes Self	100 yes	100	yes	1909	Various States	1140 5th St, Bellingham, Wash Wife: Ingeborg Skogseth	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Blue	scar forehead	Greece	Trapesolis	New York	May 03	Swedish	Sept 14/09
7	yes Self	80 yes	100	yes	1904-08	Oregon	1892 Wife: Mathie Olsen	No	No	No	Good	No	5	6 1/2	Fair	Gray	wears spectacles	Norway	Lofoten	Quebec	May 15-1904	Swedish	Sept 29/09
8	yes Self	100 yes	100	yes	1907	Wis. and Wash	1901 Wife: Mathie Olsen	No	No	No	Good	No	5	7 1/2	Fair	Blue	wears spectacles	Norway	Telemark	New York	July 1893	Swedish	Sept 24/09

CLASS C.

Harry See  
Immigrant Inspector

Let H. Hannum  
Immigrant

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens who are born in the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1  
10  
4  
8  
4  
1  
28  
1  
29

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-1094

PORT OF Seumas, Wash

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
	<u>Paneccaldo</u>	<u>Domenico</u>	<u>18</u>	<u>M S</u>	<u>Laborer</u>	<u>yes</u>	<u>yes</u>	<u>Italy</u>	<u>Italian, S. Canada</u>	<u>North Bay, Ont</u>	<u>Father, Simplicio Paneccaldo</u> <u>Aquila, Italy</u>	<u>Calif</u>	<u>Coram</u>	
<u>x2</u>	<u>Scharman</u>	<u>Joseph</u>	<u>37</u>	<u>M S</u>	<u>Shoemaker</u>	<u>yes</u>	<u>yes</u>	<u>Austria</u>	<u>German</u>	<u>Canada Victoria B. C</u>	<u>Mother, Josepha Scharman</u> <u>Prebgrund, Austria</u>	<u>Wash</u>	<u>Seattle</u>	
<u>3</u>	<u>Hansen</u>	<u>Etto</u>	<u>28</u>	<u>M S</u>	<u>Laborer</u>	<u>yes</u>	<u>yes</u>	<u>Norway</u>	<u>Scand.</u>	<u>Canada Edmonton</u>	<u>Brother, Julius Hansen</u> <u>Kenora, Ont. Canada</u>	<u>Wash</u>	<u>Seattle</u>	
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	CLASS D.													
		NOT USED												
		NOT USED												

x Passed Primary by Inspector Beaudet

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

T. F. X. Beaudet,  
Immigrant Inspector.

11)

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS LIST

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*7*

*Class D*

*110*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
												25	26	27	28	29		30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Free to return on admission, or back to the country of origin for one year, or treatment of the same as a returning alien, as provided by statute.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date Examined.				
1	<i>Self</i>	<i>Self</i>	<i>8</i>	<i>64 yrs</i>	<i>Texas, New York</i>	<i>1891</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>4</i>	<i>Med</i>	<i>Red</i>	<i>Red</i>	<i>Pit end of nose</i>	<i>Italy</i>	<i>Aquila</i>	<i>New York</i>	<i>May 07</i>	<i>Sanofie</i>	<i>Aug 23</i>
2	<i>Self</i>	<i>Self</i>	<i>100</i>	<i>49 yrs</i>	<i>Various States July 1908</i>	<i>1898</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Fair</i>	<i>Light Blue</i>	<i>Two small moles left cheek</i>	<i>Austria</i>	<i>Krusgrund</i>	<i>New York</i>	<i>2-15-90</i>	<i>Laale</i>	<i>Sept 24</i>	
3	<i>Self</i>	<i>Self</i>	<i>47</i>	<i>47 yrs</i>	<i>1205 Wisconsin Sept 1907</i>	<i>1897</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>7 1/2</i>	<i>Med</i>	<i>Red</i>	<i>Blue</i>	<i>Pit mark lower lid right eye</i>	<i>Norway</i>	<i>Christiana</i>	<i>New York</i>	<i>Jan 05</i>	<i>Etruria</i>	<i>Sept 1907</i>
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS D.

*Harry S. Lee*  
*Immigrant Inspector*

*Ed. H. Hannum*  
*Immigrant Inspector*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Persons coming to the United States for a temporary sojourn, and who are not to be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit."~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

10  
3  
9  
1  
2  
1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1094

PORT OF Sumas Wash.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Cantoni	Amedeo	34	M	S	Bookbinder	yes	yes	Canada	Italian	N. Canada	Fort William	Bro. Polidoro Cantoni Piedmont, Italy	Calif.	Watsonville
2	Pennell	Herbert S.	19	M	S	Laborer	yes	yes	Canada	English	Canada	Vernon, B.C.	Brother, Jannie Pennell or Queen's University, London, England	Wash.	Port Townsend
3	Cote	Frank	21	M	S	Laborer	yes	yes	Canada	French	Canada	Windsor, P.Q.	Father, Louis Cote St. Cloud, P.Q., Canada	Wash.	Shelton
4	Mc Bain	Finlay	26	M	S	Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Nepawa, Man.	Father, Alexander Mc Bain Woose Creek, Ont. Canada	Oregon	Medford
5	Peers	William	27	M	M	Laborer	yes	yes	Canada	English	Canada	Phillipsburg, B.C.	Father, John Peers Phillipsburg, B.C., Canada	Wash.	Everett
6	Peers	Bertha M.	17	F	M	Wife	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Phillipsburg, B.C.	Same as husband	Wash.	Everett
7	Langman	John P.	41	M	S	Single Mower	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, Thomas Langman Ferry Sound, Ont. Canada	Wash.	Bellingham
8	Watte	Alfred	34	M	S	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Chateworth, Ont.	Brother, Thomas Watte Chateworth, Ont. Canada	Wash.	Arlington
9	Mc Donald	David A.	28	M	S	Blacksmith	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Steneger, P.E.I.	Father, Ronald Mc Donald Steneger, P.E.I.	Calif.	Sacramento
10	Hogg	William	58	M	M	Farmer	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Brussels, Ont.	Wife, Phoebe Hogg Brussels, Ont. Canada	Wash.	Hoguinam
11	Leslie	George	33	M	S	Janitor	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Father, James Leslie Kashatoon, Canada	Wash.	Yakima
12	Byrne	Patrick	32	M	S	Laborer	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Victoria	Brother, Ann Byrne Carlow, Ireland	Wash.	Sumas
13	Wilson	Jesse W.	27	M	M	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Lethbridge, Alta.	Brother, Amos Wilson Lethbridge, Alta., Canada	Oregon	Jackson
14	Wilson	Lou	27	F	M	Wife	yes	yes	Canada	English	Canada	Lethbridge, Alta.	Same as husband	Oregon	Jackson
15	Houlihan	Joseph C.	20	M	S	Laborer	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Dunroville, Ont.	Father, J. P. Houlihan Dunroville, Ont. Canada	Wash.	Seattle
16	Morrow	William	38	M	M	Laborer	yes	yes	Canada	English	Canada	Norwood, Ont.	Brother, James Morrow Peterborough, Ont. Canada	Wash.	Aberdeen
17	Morrow	Augusta	33	F	M	Wife	yes	yes	Canada	English	Canada	Norwood, Ont.	Same as husband	Wash.	Aberdeen
18	Morrow	George F.	8	M	S	Child	yes	yes	Canada	English	Canada	Norwood, Ont.	Same as parents	Wash.	Aberdeen
19	Chaput	Secile	28	F	M	Wife	yes	yes	Canada	French	Canada	Edmonton	Sister, Mrs. H. B. Williams Edmonton, Alta., Canada	Calif.	Los Angeles
20	Chaput	Juliet	7	F	S	Child	-	-	Canada	French	Canada	Edmonton	Same as mother	Calif.	Los Angeles
21	Chaput	Romeo	3	M	S	Child	-	-	Canada	French	Canada	Edmonton	Same as mother	Calif.	Los Angeles
22	Nicks	Jemima B.	75	F	M	Retired	yes	yes	Canada	German	Canada	Hammond, N.B.	Bro. An. H. Nicks St. John's, N.B.	Wash.	Seattle
23	Burbee	Bruce E.	33	M	M	Engineer	yes	yes	Canada	English	Canada	Edmonton	Father, David G. Burbee Edmonton, N.B., Canada	Wash.	Tacoma
24	Huxley	John	23	M	S	Laborer	yes	yes	Canada	English	Canada	West Pembroke	Father, E. J. Huxley West Pembroke, Alta., Canada	Oregon	Portland
25	Cartier	William	40	M	S	Laborer	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Field, B.C.	Bro. E. E. Cartier Kamloops, B.C., Canada	Oregon	Washington
26	Lawrence	Andrew H.	24	M	S	Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Amatong, B.C.	Father, Alexander Lawrence MacLuff, Sask., Canada	Mont.	Inverness
27	Dixon	Abel	44	M	M	Carpenter	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Richiboucton, N.B.	Bro. Andrew Dixon Richiboucton, N.B.	Wash.	Tacoma
28	Dixon	Henrietta	43	F	M	Wife	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Richiboucton, N.B.	Same as husband	Wash.	Tacoma
29	Dixon	Ernest	15	M	S	Student	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Richiboucton, N.B.	Same as husband	Wash.	Tacoma
30	Dixon	Grace	12	F	S	Child	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Richiboucton, N.B.	Same as husband	Wash.	Tacoma

GLASS E. NOT USED

\* Passed Primarily by Inspector Beaudet  
\* Passed Primarily by Inspector Hammon  
\* Passed Primarily by Inspector Bell

Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

T. F. X. Beaudet,  
Immigrant Inspector.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS LIST

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E

114

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid the fare, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by means of any other mode of conveyance, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes Self	200	Yes	1898	New York	None	None	None	Good	170	5 8 1/2	Fair	Blue	Scar on forehead	Italy	Redmont	New York	1904	Labban	Aug 20 1909
2	Yes Self	34	No				No address	None	Good	170	5 10	Fair	Blue	Scar left thumb	England	North London	Halifax	3-1-08	Kennington	Aug 20 1909
3	Yes Self	48	No				Brooklyn, Wash	None	Good	170	5 5 1/2	Fair	Blue	Scar on left hand	Canada	P.O.				Aug 25 1909
4	Yes Self	16	No				Medford, Oregon	None	Good	170	5 9 1/2	Fair	Blue	None	Canada	Port				Aug 26 1909
5	Yes Self	200	Yes	1900	Washington	Feb 1907	Summit Hotel, Everett, Wash	None	Good	170	6 0	Fair	Blue	Scar on right hand	Canada	Chilliwack				Aug 26 1909
6	Yes Husband		No				With husband	None	Good	170	5 7	Fair	Blue	None	Canada	Chilliwack				Aug 26 1909
7	Yes Self	1035	Yes	1903	Washington	Dec 1903	No address	None	Good	170	5 1/2	Fair	Gray	Scar on left hand	Canada	North Vancouver	Port			Aug 27 1909
8	Yes Self	200	No				Brooklyn, Wash	None	Good	170	6 1/2	Fair	Blue	Scar on left hand	Canada	Port				Aug 27 1909
9	Yes Self	100	No				Brooklyn, Wash	None	Good	170	5 7	Fair	Blue	Scar on left hand	Canada	Port				Aug 27 1909
10	Yes Self	136	Yes	1894	Washington	Oct 1905	Hoquiam, Wash	None	Good	170	5 8	Fair	Gray	None	Canada	Port				Aug 28 1909
11	Yes Self	33	No				North Yakima, Wash	None	Good	170	5 8	Fair	Blue	Scar on hand	Canada	Port				Aug 29 1909
12	Yes Self	28	Yes	1907	Washington	Nov 1904	No address	None	Good	170	6 1	Fair	Blue	Scar on hand	Scotland	Stuntly	Halifax	Feb 1904	Bavarian	Aug 31 1909
13	Yes Self	100	Yes	1892	Kansas	Apr 1901	No address	None	Good	170	5 11	Fair	Blue	None	Kansas	Lynden				Sept 2 1909
14	Yes Husband		Yes	1892	Missouri	June 08	With husband	None	Good	170	5 7	Fair	Blue	None	Missouri	McDonald Co				Sept 3 1909
15	Yes Self	120	No				Seattle, Wash	None	Good	170	6 0	Fair	Blue	Scar on left hand	Canada	Port				Sept 4 1909
16	Yes Self	160	No				Aberdeen, Wash	None	Good	170	5 6 1/2	Fair	Blue	None	Canada	Port				Sept 4 1909
17	Yes Husband		No				With husband	None	Good	170	5 1/2	Fair	Blue	None	Canada	Unknown				Sept 4 1909
18	Yes Father		No				With parents	None	Good	170	4 4	Fair	Blue	None	Canada	Port				Sept 4 1909
19	Yes Self	50	Yes	1881	New York	Aug 99	Lebanon, N.Y.	None	Good	170	5 3	Fair	Blue	None	New York	Victorville				Sept 5 1909
20			No				With mother	None	Good	170	4 4	Fair	Blue	None	Canada	Port				Sept 5 1909
21			No				With mother	None	Good	170	4 4	Fair	Blue	None	Canada	Port				Sept 5 1909
22	Yes Self	500	No				Seattle, Wash	None	Good	170	5 3	Fair	Blue	None	Canada	Port				Sept 5 1909
23	Yes Self	100	Yes	1903	Maine	Apr 1907	112 North St, Tacoma, Wash	None	Good	170	5 9	Fair	Blue	Scar on hand	Canada	Port				Sept 6 1909
24	Yes Self	100	Yes	1904	Washington	Apr 1904	North 30 St, Tacoma, Wash	None	Good	170	6 0	Fair	Blue	None	Canada	Port				Sept 6 1909
25	Yes Self	75	Yes	1907	Montana	Apr 1908	See Schutes, Oregon	None	Good	170	5 10	Fair	Blue	None	Canada	Ottawa				Sept 6 1909
26	Yes Self	200	No				With parents	None	Good	170	5 11	Fair	Blue	None	Canada	Port				Sept 6 1909
27	Yes Self	500	Yes	1898	Washington	Apr 1909	North 30 St, Tacoma, Wash	None	Good	170	5 9	Fair	Blue	Scar on forehead	Canada	Port				Sept 6 1909
28	Yes Husband		No				With husband	None	Good	170	5 3 1/2	Fair	Blue	None	Canada	Port				Sept 6 1909
29	Yes Father		No				With parents	None	Good	170	4 4	Fair	Blue	None	Canada	Port				Sept 6 1909
30	Yes Father		No				With parents	None	Good	170	4 4	Fair	Blue	None	Canada	Port				Sept 6 1909

CLASS E

Harrisslee  
Immigrant Inspector

W.H. Harrison  
Immigrant

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# Border

## Sumner Wash

### Sept 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

TOTAL	ADMITTED	RECORDED	REMAINING	NOT RECORDED
176	1	---	---	---
853	---	---	---	---
93	---	---	---	---
5857	1	---	---	---
7671	5	---	---	---

CLASS B	
ADMITTED	RECORDED
21-3	1

NYK

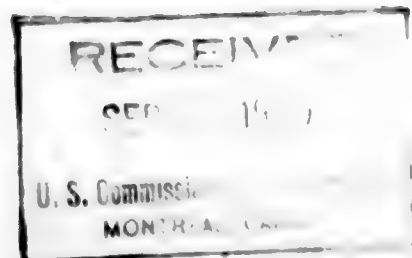
Visitors 2

3  
5

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

FILED BY *Sumner Wash*  
DATE *9/21/10* NUMBER 76  
NUMBER

11-1004





# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-1894

PORT OF Sumas, Wash.

1 No. on List	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
x 1	Dixon	Margorie	11	F	S	Child	yes	yes	Canada	Scotch	Canada Richiboucton	Same as parents	Wash	Tacoma
x 2	Dixon	Melbaurn	9	M	S	Child	yes	yes	Canada	Scotch	Canada Richiboucton	Same as parents	Wash	Tacoma
x 3	Dixon	Flora	7	F	S	Child	-	-	Canada	Scotch	Canada Richiboucton	Same as parents	Wash	Tacoma
x 4	Dixon	Colin	4	M	S	Child	-	-	Canada	Scotch	Canada Richiboucton	Same as parents	Wash	Tacoma
11074 13371	Behovich	Ludwig	47	M	M	Farmer	yes	yes	Canada	German	Canada Armstrong B.C.	Bro. Laurenty, Pchota	Wash	Seattle
x 5	Behota	Annie	19	F	S	Domestic	yes	yes	Canada	German	Canada Armstrong B.C.	Father, William Dunbar	Wash	Seattle
x 6	Dunn	Chris	33	M	S	Coalminer	yes	yes	Canada	English	Canada Cowi, Ont. Can	Everard, Durham, England	Wash	Seattle
x 7	Silber	Joseph	36	M	S	Farmer	yes	yes	Canada	German	Canada Battleford, Sask.	No relative	Wash	Poulsbo
x 8	Bernickow	Albert Casper	34	M	S	Laborer	yes	yes	Canada	Scand	Canada Edmonton	Brother, Charlotte W. Bernickow	Wash	Seattle
x 9	McDonald	Angus	40	M	S	Farmer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada Tracy, Ont.	Mother, Annie McDonald	Alaska	Douglas
x 10	Bruno	Antonio	28	M	S	Laborer	no	no	Canada	Italian	Canada Prince Rupert	Father, Joe Bruno	Wash	Seattle
x 11	Chisholm	Walter B	21	M	S	Farm Lab.	yes	yes	Canada	Scotch	Canada Baledonia, N.S.	Brother, Mrs. Agnes Chisholm	Wash	Seattle
x 12	Chisholm	Alexander	22	M	S	Farm Lab.	yes	yes	Canada	Scotch	Canada Baledonia, N.S.	Cousin, Wallace Chisholm	Wash	Seattle
x 13	Donald	Alexander	64	M	S	Farmer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada Vernon, B.C.	Wife, Rachel McDonald	Wash	Seattle
x 14	Gasnell	John H.	19	M	S	Carpenter	yes	yes	Canada	Scotch	Canada Carivale, Sask.	Father, Joseph Gasnell	Wash	Seattle
x 15	Jarvis	Charles D.	76	M	M	No occupation	yes	yes	Canada	English	Canada Buffalo Lake, Alta.	Son, John Jarvis	Cal	Stockton
x 16	Jarvis	Faith	75	F	M	House wife	yes	yes	Canada	English	Canada Buffalo Lake, Alta.	Son, same as husband	Cal	Stockton
x 17	Dunham	Sara	56	F	M	Nurse	yes	yes	Canada	English	Canada Calgary, Alta.	Brother, Edgar Dunham	Or	Springfield
x 18	Windsor	Peter	77	M	M	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada Peterboro, Ont.	Son, William Windsor	Wash	Seattle
x 19	Duggan	Lauretta	27	F	M	House work	yes	yes	Canada	Scotch	United States Concord N.H.	Burley, Peterboro Co., Ont., Canada	Wash	Seattle
x 20	Miller	Hales	23	M	S	Laborer	yes	yes	Canada	Irish	Canada Bathurst, N.B.	Father, Michael Duggan	Wash	Seattle
x 21	Ward	John	21	M	S	Laborer	yes	yes	Canada	English	Canada Bathurst, N.B.	Father, Richard Miller	Wash	Everett
x 22	Blois	Award E.	45	M	M	Merchant	yes	yes	Canada	English	Canada Shubenacadie, N.S.	Father, John Ward	Wash	Everett
x 23	Blois	Leaw S.	45	F	M	Housewife	yes	yes	Canada	Scotch	Canada Shubenacadie, N.S.	Father, R. A. Blois	Cal	Los Angeles
x 24	Blois	Verna	17	F	S	Student	yes	yes	Canada	English	Canada Shubenacadie, N.S.	Shubenacadie, Hants Co., N.S. Canada	Cal	Los Angeles
x 25	Pineo	George E.	63	M	M	Laundryman	yes	yes	Canada	French	Canada Kings Co., N.S.	Father-in-law, Same as husband.	Cal	Los Angeles
x 26	Pineo	Marshall	17	M	S	Student	yes	yes	Canada	French	Canada Kings Co., N.S.	Grandfather, Same as parents.	Cal	Los Angeles
x 27	Vickerman	Stanley	27	M	M	Wood merchant	yes	yes	Canada	English	Canada Edmonton, Alta.	Wife: Amanda Pineo	Or	Hood River
x 28	Vickerman	Stanley	27	M	M	Wood merchant	yes	yes	Canada	English	Canada Edmonton, Alta.	Wife: Elsie Vickerman	Or	Hood River
29	CLASS E.		NOT USED		NOT USED		NOT USED							
30	CLASS E.		NOT USED		NOT USED		NOT USED							

T. F. A. Beaudet  
Immigrant Inspector

x Passed Primary by Inspector Beaudet.  
x Passed Primary by Inspector Blee.

In case of arriving occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are tourists or in transit.  
\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS FORM.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class **E**

MONTH OF September, 1909

115

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by own person, or by any company, firm, society, individual, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether confined by reason of any other violation, previous or subsequent to this United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	yes	Father	h	no	h	h	h	h	h	h	h	Canada, New-Brunswick	Richiboucton	h	h	h	Sept 9, 1909		
2	h	h	h	no	h	h	h	h	h	h	h	Canada, New-Brunswick	Richiboucton	h	h	h	Sept 9, 1909		
3	h	h	h	no	h	h	h	h	h	h	h	Canada, New-Brunswick	Richiboucton	h	h	h	Sept 9, 1909		
4	h	h	h	no	h	h	h	h	h	h	h	Canada, New-Brunswick	Richiboucton	h	h	h	Sept 9, 1909		
5	yes	Self	200	yes	1891 Washington, D.C.	h	h	h	h	h	h	Germany	Posen	New York	Apr 91	Scandia	Sept 10, 1909		
6	yes	Self	18	no	h	h	h	h	h	h	h	Germany	Hamburg	Quebec	6-5-04	Cardinian	Sept 10, 1909		
7	yes	Self	100	yes	1901 Kansas Apr 1907	h	h	h	h	h	h	England	Bedale	New York	July 06	Cyrenia	Sept 10, 1909		
8	yes	Self	200	yes	1898 New York Nov 1906	h	h	h	h	h	h	Prussia	Lyrol	New York	Feb 99	La Romana	Sept 10, 1909		
9	yes	Self	46	yes	1898 Washington May 1902	h	h	h	h	h	h	Denmark	Copenhagen	St John	Feb 05	Pastorian	Sept 10, 1909		
10	Self	Self	225	yes	1882 Alaska 5-10-09	h	h	h	h	h	h	Canada	Tray Co, Ont	h	h	h	Sept 10, 1909		
11	yes	Self	400	yes	1901 Washington Nov 07	h	h	h	h	h	h	Italy	Turino	New York	1884	unknown	Sept 10, 1909		
12	yes	Self	25	yes	1909 Boston July 09	h	h	h	h	h	h	Canada	Wawa, Ontario	h	h	h	Sept 10, 1909		
13	yes	Self	30	no	h	h	h	h	h	h	h	Canada	Wawa, Ontario	h	h	h	Sept 10, 1909		
14	yes	Self	200	yes	1903 Minnesota 1903	h	h	h	h	h	h	Canada	Glangary	h	h	h	Sept 10, 1909		
15	yes	Self	50	no	h	h	h	h	h	h	h	Canada	Wascada, Man.	h	h	h	Sept 10, 1909		
16	yes	Self	1625	yes	France New York	h	h	h	h	h	h	England	London	New York	Mar 1848	St. Robert Pool	Sept 10, 1909		
17	yes	Husband	h	h	h	h	h	h	h	h	h	England	Derbyshire	Quebec	June 1854	Wetherburn	Sept 10, 1909		
18	yes	Self	100	yes	visited many times	h	h	h	h	h	h	Canada	St John, N.B.	h	h	h	Sept 10, 1909		
19	yes	Self	100	yes	visited many times	h	h	h	h	h	h	Canada	Pointe-au-Loup, N.B.	h	h	h	Sept 10, 1909		
20	yes	Self	100	yes	1903 New Hampshire 1-1909	h	h	h	h	h	h	Canada	Searies, P.E.I.	h	h	h	Sept 10, 1909		
21	yes	Self	67	no	h	h	h	h	h	h	h	Canada	St John, N.B.	h	h	h	Sept 10, 1909		
22	yes	Self	60	yes	1906-07 New Hampshire 1907	h	h	h	h	h	h	Canada	St John, N.B.	h	h	h	Sept 10, 1909		
23	yes	Self	1000	yes	visited many times	h	h	h	h	h	h	Canada	Hants Co, N.S.	h	h	h	Sept 10, 1909		
24	yes	Husband	h	yes	visited once	h	h	h	h	h	h	Scotland	Glasgow	St John	Mar 1854	Wetherburn	Sept 10, 1909		
25	yes	Father	h	no	h	h	h	h	h	h	h	Canada	Halifax, N.S.	h	h	h	Sept 10, 1909		
26	yes	Self	5000	yes	1896 Oregon July 1906	h	h	h	h	h	h	Canada	Kings Co, N.S.	h	h	h	Sept 10, 1909		
27	yes	Father	h	no	h	h	h	h	h	h	h	Canada	Kings Co, N.S.	h	h	h	Sept 10, 1909		
28	yes	Self	280	no	h	h	h	h	h	h	h	England	Huddersfield	Halifax	April 1904	Victorian	Sept 10, 1909		

CLASS E.

Harry B. Lee  
Immigrant Inspector

Ed. H. Hammon  
Immigrant

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Those coming only for a temporary sojourn under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

fiang

fiang



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN COAST PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Vance*, MONTH OF *September*, 1909

Class "B"

116

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of a passport.	Where in the United States; when and where?  If Yes—  Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
										Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	yes self	70			Friend Walter Ryan Bangor, Me. no no no Good no					5	6	Drk	Br		England	Birmingham	London	Quebec	9/09	Embassy	Aug 27/11
14	yes self				In transit No. A2357 no no no Good no					5	6	fair	Br		Scotland	Salmarnock	Edinburgh	Quebec	19/09	Victoria	13/11
15	"	"			" " " A2358 " " " " " 5 9 drk " "					5	9	drk	"		"	"	"	"	"	"	"

CLASS B.

*W. E. Miller*  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1  
3  
4

NOT REED

NOT REED

NOT REED

NOT REED



Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1894

PORT OF Vanceboro, Me.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Tomasetti	Francesco	27	m	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Canada	Plaster Rock	n.b. Father Francesco Rome, Italy	Conn	Hartford
2	Tomasso	Leoni	33	"	"	no	no	"	"	"	W. Adam	no relative	Pa.	Pitston
3	Sullivan	Olga	34	f	Wife	yes	yes	D.W.I	German	B.W.I	Jamaica	Husband Reginald Jamaica, B.W.I	Jamaica	via NY
4	Geceg	Mike	23	m	Laborer	"	"	Hungary	Slovak	Canada	Halifax	Wife Maple Paulina Hungary	Pa.	Phoenixville
5	La Caccia	Lorenzo	30	"	"	no	no	Italy	Italian	"	Moncton	n.b. Father Marcello Trapani Italy	Mass	Boston
6	Pottanovra	Giuseppe	27	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife Rosaria Palermo	"	"
7	Farsoni	Enrico	37	"	"	"	"	"	"	"	"	Sara finag. Cergente	"	"
8	Collura	Giuseppe	30	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Wife Rosalia	"	"
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	CLASS C: NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE INSPECTED ON THIS FORM.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9* *Class C.*

117 (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, etc., name, nationality, relationship, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	no	Self	50	yes	april	Various	Wife Gracia	no	no	no	Good	no	55	dark	Br	Italy	Rome	Boston	april 04	Republic	30/09	
2	"	"	25	"	July	Pittston 14	Brother Domenico Tomaso	"	"	"	"	"	54	"	"	Austria	Vigo	New York	July 05	Neckar	"	
3	Boston	"	100	yes	trans	Boston	Intrench A2359	"	"	"	"	"	55	fair	Br	Hungary	Prague	Boston	June 12/09	Admiral	13/10	
4	"	"	20	"	may	Phenixville 1900	Brother to son	"	"	"	"	"	510	dk	"	Italy	Paulina	N.Y.	May 1900	Unknown	15/11	
5	no	"	80	"	nov.	05 Boston	no address	"	"	"	"	"	54	"	Blk	"	Salem	Boston	Nov. 05	Romania	22/11	
6	"	"	18	"	aug	07	"	"	"	"	"	"	58	"	Br	"	Palermo	"	Aug 07	Unknown	"	
7	"	"	20	"	apr	08 New York	"	"	"	"	"	"	55	"	Blk	"	Araona	New York	Apr 08	Red Italia	"	
8	yes	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	52	"	"	"	"	"	"	Aug 08	Algeria	23/11

CLASS C.

*Walter Miller*  
Inspector

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1894

PORT OF Vanceboro, Me.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Sopchuk	Mike	31	m	m	Laborer	no	no	Austria	Austrian	Canada	Amprion	Can. Wife Anna Felschugh, Austria	Mass	Boston
2	Vangilecki	Frank	27	"	s	"	yes	yes	Russia	Russian	"	"	Brother Michel Kechulchik, Russia	Conn	Stanford
	Husson	Cecelia	27	f	m	Wife	"	"	Nfld	English	Moncton	N.B.	Mother in law Mary Husson Hants Harbor, Nfld.	Mass	Lynn
	"	Ethie	6	"	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	"	Ida	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	"	Samuel	3	m	"	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"
	Ambessio	Pietro	31	"	m	Laborer	"	"	Italy	Italian	Sydney	N.S.	Wife Louisa Avellino, Italy	"	Boston
	Buro	Giuseppe	22	"	s	"	"	"	"	"	Arrostock	"	Father Michele Matila Catoggio	"	"
	Di Clementi	Angelo	21	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Rome	"	"
	Gagai	Francesco	22	"	"	"	no	no	"	"	"	"	Mother Maria Naples	"	"
	Gaspo	Frank	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Antonio Lindonia	"	"
	Menatto	Menetti	29	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
	Tomassetti	Rafale	38	"	"	"	"	"	"	"	McAdam	"	no relative	"	"
	"	Antonio	21	"	"	"	no	no	"	"	Plaster Rock	"	Father Antonio Rome	Italy	Concord
	"	Antonio	21	"	"	"	no	no	"	"	"	"	Francesco	"	"
Transit	Martino	Micheli	26	"	m	"	yes	yes	"	"	Grand Falls	"	Wife Maria Francesco	"	Italy
	Burke	W. J. Mrs.	30	f	"	Wife	"	"	Nfld	Irish	Nfld	Conception	Mother Agnes Kelly Holy Cross, Nfld.	Mont	Route
	Kelly	Richard	24	m	s	Laborer	"	"	"	English	Holy Road	"	"	"	"
	"	Patrick	22	"	m	miner	"	"	"	Irish	"	"	"	"	"
	Pardy	William	18	"	s	Laborer	"	"	"	English	Canada	Gloucester	N.S. Father Benjamin Grand Park	"	Mass
	Button	Maude	20	f	"	Domestic	"	"	"	"	Nfld	Gold Berligan	Mother Louisa Gold Berligan	"	Framingham
Transit	Rumier	Micheli	42	m	m	Laborer	"	"	Italy	Italian	Canada	Edmonton	M. & Wife Giuseppe Sivoli Italy	Italy	Boston
Transit	Martinias	Arcangelo	23	"	"	"	"	"	"	"	"	Sydney	N.S. Father Valentine Traviso	"	"
Transit	"	Domenica	21	f	"	Wife	"	"	"	"	"	"	Antonio Vulpato	"	N.Y.
	Cassero	Emilio	33	m	"	Laborer	"	"	"	"	"	W. Swings	N.S. Wife Maria Cartanasetta	"	Mass
	"	Domenico	25	"	"	"	no	no	"	"	"	"	Mother Rosa	"	"
	"	Micheli	20	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
	McDonald	Hattie	24	f	"	Domestic	"	"	Nfld	Scotch	Nfld	Bay of Isles	Father Alex Bay of Isles Nfld	"	Royburg
	Talomone	Filippo	33	m	w	Laborer	no	no	Italy	Italian	Canada	Chipman	"	"	"
	Efstapio	Nicola	30	"	m	"	yes	yes	Greece	Greek	"	Sydney	N.S. Wife Calisteb Athena Greece	"	"
	Welsh	May	21	f	s	Domestic	"	"	Nfld	English	Nfld	Arbondale	Father Stephen Arbondale, Nfld	"	Dorchester

CLASS D. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1294

PORT OF Vanceboro, Me.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.			
	Family Name.	Given Name.					Country.	City or Town.			State.	City or Town.					
1	Moore	James	30	m	m	Labourer	yes	yes	Nfld	English	Nfld	St. John's	Father William St. John's Nfld	Canada	Fortune		
2	"	Ella	28	f	"	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
3	"	Lewis	5	m	s	nono	nono	"	"	"	"	"	"	"	"		
4	"	Sella	3	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
5	Transit	Tadde	Luigi	22	m	Labourer	yes	yes	Italy	Italian	Canada	Sydney	n.s. Father Domenico Acicola Italy	Italy	Stalyvia NY		
6	Transit	Giordano	"	38	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
7	"	Rizkallah	Naief	6	s	nono	nono	nono	Byria	Byrian	"	Inverness	n.s. relative	Mass	Worcester		
8	"	Gall	William	21	m	Labourer	yes	yes	Aust-Hung	Magyar	"	Sydney	Father Ignatz Wife Teresa	Pa	Swiss Rock		
9	Transit	Giancoro	Raffaelli	42	m	"	"	nono	Italy	Italian	So.	"	"	Rita Abruzzi Italy	Italy	Stalyvia NY	
10	Transit	Sylvester	John	32	m	"	"	"	"	"	"	"	"	Mother Rosa Jerome	"	"	
11	Transit	Catalini	Carmelo	26	s	"	yes	yes	"	"	"	"	"	Wife Josephina Peggie	"	"	
12	"	Bakaritz	Mike	21	m	"	"	"	Austria	Croatian	"	Chipman	n.s. Wife Josephina Flornia Austria	NY	New York		
13	"	"	Gohan	19	s	"	"	"	"	"	"	"	"	Paulo	"	"	
14	"	Garbitz	Lucas	19	m	"	nono	nono	"	Boothian	"	"	"	Costa Bosnia	"	"	
15	"	Moraitis	Sideris	20	m	"	"	"	Greece	Greek	"	Sydney	n.s. Mother Kira Marathona	Greek	Mass Boston		
16	"	Sarotopoulos	Atanasios	22	m	"	yes	yes	"	"	"	"	"	Father Atanasios Marathona	"	"	
17	"	Corodesis	Demitrios	22	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	"	Dicas	Stamatios	26	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	"	Varvaros	Anastasios	32	m	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife Veneranna Kimi	"	"	
20	Transit	Cristallo	Giuseppe	35	m	"	nono	nono	Italy	Italian	So.	"	"	"	Rucia Bari Italy	Italy	Stalyvia NY
21	Transit	Menecola	Lorenzo	39	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Foggia	"	"
22	Transit	Fughietto	Domenico	41	m	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Alessandro Colbordolo	"	"	
23	Transit	Passerini	Pietro	21	s	"	yes	yes	"	"	"	"	"	Giuseppe Verona	"	"	
24	Transit	Angelino	Antonio	22	m	"	"	"	"	"	"	"	"	Vito Udine	"	"	
25	Transit	Falecichis	Tomasso	31	m	"	"	"	"	"	"	"	"	Bari	"	"	
26	"	Di Meis	Giovanni	28	m	"	nono	nono	"	"	"	"	n.s. Domenico McGivney's Giuseppe	Jerame	"	Mass Boston	
27	"	Matarazo	Donato	25	m	"	yes	yes	"	"	"	"	"	August	"	"	
28	"	Verbrugh	Richard	26	m	Miner	"	"	Belgique	Belgium	"	Sydney	n.s. John Royan Belgique	R.	St. Albans		
29	"	Snellgrove	Arthur	18	m	Labourer	"	"	Nfld	English	Nfld	Conception	Conception Nfld	Mass	Boston		
30	"	"	Albert	21	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		

CLASS D. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-1594

PORT OF Vanceboro, Me.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Arsenault	Joseph Jr	18	m		Laborer	yes	Canada	French	Canada	Hickman P.E.I.	Father Joseph Hickman Bay, P.E.I.	Me.	Lisham
2	Perry	Peter P.	20	"	"	"	"	"	"	"	Signish	Signish N.B. Canada	"	Cross
3	Gallant	Mosey	18	"	"	"	"	"	"	"	Quenville	Quenville, P.E.I.	"	Westbrook
4	"	Mary Rose	16	f	"	none	"	"	"	"	Signish	"	"	"
5	Ryan	Geo	26	m	"	Laborer	"	"	Irish	"	St. John	no relative	"	Bangor
6	Kiely	Katie	20	f	"	none	"	"	"	"	Summerside	Summerside, P.E.I.	Mass	Boston
7	Blaquiere	Alfred	18	m	"	Laborer	"	"	French	"	Lot 23	Father Jeremiah Lot 23	"	West Newton
8	Martin	Anthony	19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Harrison	Jas. Wm.	21	"	"	"	"	"	English	"	Pennfield	no relative	Me.	Danforth
10	Daigle	Thaddy	20	"	"	"	"	"	French	"	St. Charles	Father Charles St. Charles, N.B. Canada	"	Shedden
11	Mattinson	Sadie	16	f	"	none	"	"	Irish	"	Little River	Uncle Edward Redlinde N.S.	Mass	Haverhill
12	McPhee	Maggie	20	"	"	Domestic	"	"	"	"	Tracadie	Mother Catherine Tracadie P.E.I.	"	Brookline
13	Husson	Margaret	3	"	"	none	no	no	English	"	Moncton	no relative	"	Lynn
14	O'Neill	Michael	19	m	"	Laborer	yes	yes	Irish	"	St. Peter's Bay	Father William St. Peter's Bay, P.E.I.	Me.	Bangor
15	McLean	Duncan	18	"	"	"	"	"	Scotch	"	Coleman	Uncle William Coleman	Me.	"
16	Hay	Irene	15	f	"	none	"	"	English	"	Waterford	Waterford	"	Mexico
17	"	Leslie	11	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Colin	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	McKay	Laura	19	f	"	Domestic	"	"	Irish	"	Bellevue	Father Rodrick Bellevue	Mass	Boston
20	McEachern	Daniel	17	m	"	Farmer	"	"	Scotch	"	Morrel	Uncle William Morrel	N.H.	Nashua
21	Gillis	"	17	"	"	Laborer	"	"	"	"	Martinville	Aunt Flora Martinville	Mass	Marblehead
22	McDonald	Katharine J.	20	f	"	Domestic	"	"	"	"	Brook Village	Mother Maggie Brook Village, N.S.	"	Dorchester
23	McLaffey	Mrs.	64	"	wid.	"	"	"	Irish	"	Port Hood	Port Hood	"	Windsor
24	Wilson	William	54	"	"	"	"	"	"	"	Queenstown	Queenstown N.B.	Me.	Bangor
25	"	Ida	15	"	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"
Trans	Martino	Virginio	18	"	"	"	no	no	Italian	"	Sydney	no relative	Italy	NY
Trans	"	Bruno	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Trans	Stephen	Michael	55	"	"	Laborer	"	"	Syrian	"	St. John	St. John N.B. Canada	"	"
26	Tingley	Laura	17	f	"	Domestic	yes	yes	English	"	Campbellton	Campbellton	Me.	Auburn
27	Lenor	Morton	20	m	"	Laborer	yes	yes	French	"	New Germany	New Germany, N.S.	"	Bangor

CLASS E. NOT USED

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*. Class *E*

*170* (OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
												25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<small>Was he before on admission or ticket for one and treatment of the same as a regular passenger?</small>	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	<small>Whether, at the time of entry, he was afflicted with any disease, or was a lunatic, idiot, or insane, or was a pauper, or was a convict, or was a person who had been deported from the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ina.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	yes	Self	3	no	Brother Emanuel Greenwell Whisham, Me.	No	No	No	No	Good	no	54	fair	Br Blue	-	Canada	Nickmata	aug	24/09	le P. Ry.	26/09
2	"	"	2	"	Aunt Annie Perry Orono, Me.	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk Blk	-	"	Signish	"	"	"	"
3	"	"	5	"	Uncle Thomas Gallant 184 Brown St. Westbrook, Me.	"	"	"	"	"	"	58	"	Br Blue	-	"	Quoville	"	"	"	"
4	"	Father	2	"	Sister Adeline	"	"	"	"	"	"	52	"	Blk	-	"	"	"	"	"	"
5	"	Self	75	"	Brother Walter Bangor, Me.	"	"	"	"	"	"	54	"	Blue	-	Ireland	Weyford	Jan	Empress	"	"
6	"	"	2	"	Aunt Mrs. Roberts 179 St. Paul Lowell, Mass.	"	"	"	"	"	"	53	"	"	-	Canada	Lot 9	aug	27/09	le P. Ry.	"
7	"	"	2	"	Uncle Frank Gallant West Newton	"	"	"	"	"	"	55	"	Br	-	"	Lot 23	"	"	"	"
8	"	"	5	"	Friend " "	"	"	"	"	"	"	58	"	Blk	-	"	"	"	"	"	"
9	"	"	8	"	no address	"	"	"	"	"	"	57	"	St Blue	-	England	Saterhead	July	Remond	"	"
10	"	"	30	"	Friend Phillip Willard Skowhegan, Me.	"	"	"	"	"	"	54	"	Blk Blk	-	Canada	St. Charles	aug	30/09	le P. Ry.	"
11	"	"	6	"	Mother Mary Barbick 38 Oak St. Haverhill, Mass.	"	"	"	"	"	"	53	"	Br Br	-	"	Rollinsdale	"	"	"	"
12	"	"	10	"	Sister Mary M. Fee 24 Bridge St. Brookline, Mass.	"	"	"	"	"	"	55	"	Blk	-	"	Tracadie	"	"	"	"
13	"	Father	none	"	With Mother	"	"	"	"	"	"	-	-	St Blue	-	"	Moncton	"	26/11	"	26/11
14	"	Self	2	"	Uncle Ed. O'Neill 17 1/2 Essex St. Bangor, Me.	"	"	"	"	"	"	51	fair	Br Blk	-	"	St. Peter	Sept	1/11	"	1/11
15	"	"	20	"	no address	"	"	"	"	"	"	59	"	Blk	-	"	Brae	"	"	"	"
16	"	Father	3	"	Father George Hay Mexico Me	"	"	"	"	"	"	50	"	St Blue	-	"	Waterford	"	3/11	"	3/11
17	"	"	none	"	With Sister	"	"	"	"	"	"	-	-	Br	-	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	"	"	"	"	"	"
19	"	Self	5	"	Aunt Mrs. Campbell 20 Liberty St. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	55	fair	"	-	"	Bellevee	"	"	"	"
20	"	"	100	"	Sister Margaret M. Eachern 140 Canal St. Nashua, N. H.	"	"	"	"	"	"	59	"	"	-	"	Lorne Valley	"	"	"	"
21	"	"	4 <sup>th</sup>	"	Father Alexander Fells 6 Dacey St. Marblehead, Mass.	"	"	"	"	"	"	54	"	"	-	"	Martinville	"	"	"	"
22	"	"	15	"	Friend Mrs. S. M. Lewis 6 Columbia St. Dorchester	"	"	"	"	"	"	52	"	St	-	"	Brook Village	"	4/11	"	4/11
23	"	"	7	"	Daughter Mrs. Calougherty 12 Irving St. Weychester	"	"	"	"	"	"	54	"	Br Blue	-	"	Port Hood	"	"	"	"
24	"	"	60	"	Daughter Mrs. Claus Lawson Cumberland Mills Me.	"	"	"	"	"	"	55	St	St	-	"	Yageton	"	6/11	"	6/11
25	"	Mother	none	"	With Mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"
26	"	Father	"	"	In transit	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	"	Sydney	"	"	"	"
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	Br	-	"	"	"	"	"	"
28	yes	Self	129	yes	trans	Salveston	"	"	"	"	"	52	Brk Blk	"	-	Syria	Betroun	Sept	5/09	Marbroun	7/09
29	yes	"	5	no	"	Sister Mrs. M. Young 58 School St. Auburn, Me.	"	"	"	"	"	56	fair	St Blue	-	Canada	Riverside	Sept	8/09	le P. Ry.	8/09
30	"	"	50	"	"	Friend Coffey Spittley Virgin St. Rumford Falls Me.	"	"	"	"	"	"	"	Br	-	"	New Brunswick	"	"	"	"

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Porter

Van Horn, Mo.

September 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	CLASS B	CLASS C	CLASS CC	CLASS D	CLASS E	TOTAL
ADMITTED	3	8		60	60	131
DEBARRED						
PENDING						
IN TRANSIT						21

CLASS B											
ALL AL.			C. P. & AT			C. P. & P.			DOMINION.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
2											

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	21
Tourists	1
Residents of United States	#
Total	21

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

WRITTEN BY J.H.H.  
DATE 2/29/10  
DATE

NUMBER 71  
NUMBER 60  
131

11-100

DEPT. TON

RECEIVED  
SEP 27 1909  
U. S. Consular Office of Immigration  
MONTREAL, CANADA



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-1594

PORT OF Vancouver, Me.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Donald	Innes	27	m	m	Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Roseberry	P.C. Wife Mrs. D. James Roseberry, P. E. I. Can	Mass	Boston	
2	Darr	Liza	20	f	s	Domestic	"	"	"	German	"	Country Harbor	Country Harbor N. S.	"	Woburn	
3	Johnston	Samuel	37	m	m	miner	"	"	"	English	"	Glace Bay	no relative	"	Riley	
	"	" Mrs.	35	f	"	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	"	Elsie	12	"	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
	"	Norman	3	m	"	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	"	Leslie	1 10	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
	Lawrence	Alexander	26	m	m	Wife	yes	yes	"	"	"	Sydney	"	"	Mass	Charleston
	"	May	8	"	s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"	
	"	Daisy	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
	"	Violet	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
	"	Lilly	12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
	Doucett	Frank	17	m	s	Laborer	yes	yes	"	French	"	Shediac	B. Father Joseph Shediac N. B. Can	Mass	Bangor	
	Mc Kennan	Christie	18	f	s	Domestic	"	"	"	Scotch	"	Brooklyn	Brooklyn P. E. I. Can	Mass	Bangor	
	King	Peter Jr.	22	m	m	Laborer	"	"	"	English	"	Souris	Souris " "	R. I.	Newport	
	Mc Donald	Christine	19	f	s	Domestic	"	"	"	Scotch	"	Iris	Angus Iris " "	Mass	Bangor	
	Bernard	Maggie	16	"	"	"	"	"	"	French	"	Tignish	Brother Edward Tignish " "	Mass	Bangor	
	Hart	John F.	51	m	m	Farmer	"	"	"	Scotch	"	Middle River	Phyllis Dundas, N. S. Can.	Mass	Bangor	
	"	Isabella	53	f	s	Wife	"	"	"	"	"	"	Uncle " " " "	"	"	
	"	John	21	m	s	Laborer	"	"	"	"	"	"	Uncle " " " "	"	"	
	Denwort	Jack	19	"	"	"	"	"	"	English	"	Truro	Uncle " " " "	Mass	Portland	
	Waite	Mary Ann	17	f	s	Domestic	"	"	"	"	"	Tignish	Brother Joseph Tignish P. E. I. Can	Mass	Portland	
	Driscoll	Esther	17	"	"	"	"	"	"	Irish	"	Bathurst	Father Charles Bathurst P. E. I. Can	Mass	Bangor	
	Hendricken	Minnie	17	"	"	"	"	"	"	English	"	Tignish	Joseph Tignish P. E. I. Can	Mass	Portland	
	Grady	Margaret	21	"	"	"	"	"	"	Irish	"	Souris	Patrick Souris " "	"	Boston	
	Mc Donald	Jack	22	m	m	Laborer	"	"	"	Scotch	"	Glace Bay	Uncle Jean Glace Bay, N. S.	Mass	Bangor	
	Plant	David	19	"	"	"	"	"	"	French	"	Sydney	Father James Sydney " "	"	Bangor	
	Seamen	Cornelius	M. 6	"	"	none	"	"	"	Scotch	"	Cape Breton	Uncle " " " "	Mass	Bangor	
	Mazerall	Alex	24	"	"	Laborer	"	"	"	English	"	Richibucto	Father Nicholas Richibucto " "	Mass	Bangor	
	Abbott	Robt A.	23	"	"	Clerk	"	"	"	"	"	Lot 18	Sam Abbott Lot 18 P. E. I. Can	"	Bangor	

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.  
10

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*. Class *E*

*M*  
12-3004 (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes	No	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.
1	yes	Self	12	no			Sister Emily M. Innes 77 Chandler St. Boston, Mass.	No	No	No	Good	no	5	9	fair	Blk	Pr	Canada	Rosebery	Vancouver	Sept 8/09	P. Ry.	Sept 8/09	
2	"	"	5	"			Friend Frank Sawyer Salem St. Woburn, Mass. Bro in law William Kishale Riley, W. Va.	"	"	"	"	"	5	6	"	Red	Gr	"	Country Hartol	"	"	"	"	
3	ny	"	100	"			With Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	Pr	Blue	England	Greenboro	Halifax	Aug 4/06	Siberian	9/11	
4	"	Husband	"	"			With Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	St	"	"	"	"	"	"	"	
5	"	Father	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
8	Boston	Self	10	"			Husb Alex Lawrence 15 Harvard St. Charleston	"	"	"	"	"	5	5	dark	Blk	Pr	Canada	Glace Bay	Vancouver	Sept 9/09	P. Ry.	"	
9	"	"	none	"			With Mother	"	"	"	"	"	"	"	"	Br	"	England	Woolwich	Quebec	Nov 07	Kensington	"	
10	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	"	"	"	"	"	"
13	yes	"	10	"			Brother William Box 9 Mendon, Me.	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	Blk	"	Sydney	Yeb.	Sept 9/09	P. Ry.	"	
14	"	"	10	"			Aunt Mrs. J. Adams 45 Patten Rd North Cambridge	"	"	"	"	"	5	3	"	Blk	Pr	"	Shediac	"	Nov 10/11	"	10/11	
15	"	"	10	"			Brother Geoffrey 10 Sherman St. Newport, R.I.	"	"	"	"	"	5	7	"	Pr	"	"	Brooklyn	"	"	"	"	
16	"	"	2	"			Cousin Mrs. S. Murray 22 Peter St. Cambridge Mass	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Souris	"	"	"	"	
17	"	"	3	"			Brother Joseph 143 Congress St. Rumford Falls	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Blue	"	Iris	"	"	"	"	
18	"	"	450	"			Sister Mrs. Hugh Robinson 142 Vernon St. Cambridge Mass	"	"	"	"	"	5	10	dark	Gr	Blk	"	Tignish	"	"	"	"	
19	"	Husband	none	"			With Husband	"	"	"	"	"	5	5	"	Pr	Pr	"	Marguerite	"	"	"	"	
20	"	Father	"	"			"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Grant	"	"	"	"	
21	"	Self	5	yes	08	Portland 08	Uncle Brown Danwort 505 Portland St. Portland, Me.	"	"	"	"	"	"	"	"	fair	St	Gr	Middle River	"	"	"	"	
22	"	"	1	no			Brother John White 56 Greenwood St. Lawrence, Mass.	"	"	"	"	"	5	2	"	Pr	Pr	"	Noel	"	"	"	"	
23	"	"	2	"			Uncle Wm. Hackley 60 Hill St. New Auburn, Me.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Blue	"	Tignish	"	"	13/11	"	
24	"	"	2	"			Cousin John White 56 Greenwood St. Lawrence, Mass.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Pr	"	Burnsville	"	"	"	"	
25	"	"	5	"			Brother Samuel 505 Waltham St. Boston	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Tignish	"	"	"	"	
26	"	"	50	yes	05	Boston 06	Father Angus Greenville, Me.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Souris	"	"	14/11	"	
27	"	"	30	No			Sister Margaret " "	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Glace Bay	"	"	"	17/11	
28	"	Father	none	"			With Mother	"	"	"	"	"	"	"	"	St	Blue	"	Sydney	"	"	"	"	
29	"	Self	5	yes	05	Bangor 07	Brother Chas Main St. Bangor, Me.	"	"	"	"	"	5	11	med	Pr	"	"	Keapet	"	"	"	18/11	
30	Old	"	10	"	"	Falls	Uncle Nathan Hudson Rumford Falls, Me.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Richibucto	"	"	"	21/11	

*Sept*  
*18*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3084

NOT BOUND

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *81*

11-1894

PORT OF *Van Buren, Me.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Lacombe	Olive	26	f		Domestic	yes	yes	Canada	French	Canada	Edmonton	n. B. Mother Louise Edmonton, N. B. Canada	Me	Pesque Isle
2	McPhail	Archibald	29	m		Contractor	"	"	"	Scotch	"	Tilburn	" Jeaney Tilburn "	"	"
3	De Jardin	Tobi	20	"		Laborer	no	no	"	French	"	Sigas	Uncle Albert Gontau Sigas "	"	Patten
4	Dubuque	Gustave	48	m		"	yes	yes	"	"	"	Grand Falls	Wife Florentie Grand Falls "	"	Caribou
5	Donahul	John	26	"		"	"	"	"	Irish	"	"	" Clara Grand Falls "	"	Van Buren
6	Lowell	" J.	20	s		"	"	"	"	English	"	"	" Mother Rosetta " "	"	"
7	Beaulieu	Pierre	22	"		"	no	no	"	French	"	Riviere Ouelle	" P. Q. " Georgine Riviere Ouelle, P. Q.	"	"
8	Potvant	Fredrick	22	m		"	yes	yes	"	"	"	Couspogue	" Wife Renge Couspogue "	"	"
9	Aurimau	Joseph	39	"		"	no	no	"	"	"	Riviere de Loup	" Adeline Riviere de Loup "	"	"
10	Nelson	Thomas	20	s		"	yes	yes	"	"	"	Grand Falls	n. B. Mother Elizabeth Grand Falls, N. B. Can.	"	Caribou
11	Tanous	George	24	"		"	no	no	"	Scotch	"	Cacouna	" Monique Cacouna, P. Q.	"	"
12	Lier	Michael	21	"		"	yes	yes	"	"	"	Merimichy	" Brother Henry Merimichy, N. B.	"	Pesque Isle
13	Chaurais	Phillip	36	"		"	no	no	"	French	"	Riviere de Loup	" P. Q. Mother Emeline Riviere de Loup, P. Q.	"	St. Fairfield
14	"	agnes	24	f		"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
15	Beaulieu	Joseph	24	m		"	"	"	"	"	"	"	" Philomena " "	"	"
16	Drozier	Peter	28	"		"	yes	yes	"	"	"	St. Leonard	n. B. Brother Maxime St. Leonard, N. B. Can.	"	Kineo
17	L'Eclair	Joseph	21	"		"	"	"	"	"	"	Notre Dame du Lac	" Mother Annette Notre Dame du Lac P. Q.	"	Caribou
18	Violette	Ulrich	18	"		"	"	"	"	"	"	St. Leonard	" Elodie St. Leonard N. B.	"	"
19	Burgoyne	Edward	19	"		"	"	"	"	"	"	"	" Delia " "	"	"
20	Violette	Onesilme	17	"		"	"	"	"	"	"	"	" Elodie " "	"	"
21	De Jardin	Tancred	44	m		Painter	"	"	"	"	"	P. Q.	" Wife Lucille Riviere de Loup P. Q.	"	Van Buren
22	Parandaux	Joseph	22	s		Laborer	"	"	"	"	"	St. Anne	" Mother Adeline St. Anne N. B.	"	"
23	Levec	Paul	24	"		"	"	"	"	"	"	Sigas	" Louise Sigas "	"	Oldtown
24	Rosselle	Joseph	25	m		"	no	no	"	"	"	St. Jacques	" Wife Herminie St. Jacques "	"	"
25	Bosse	Philians	19	s		"	"	"	"	"	"	"	" Mother Demetria " "	"	"
26	Beaupre	Adelore	21	"		"	yes	yes	"	"	"	P. Q.	" Angela " "	"	"
27	Byr	James	24	"		"	"	"	"	"	"	Temiscuata	" Father Lisieux Temiscuata P. Q.	"	Van Buren
28	Aikley	Alexander	21	"		"	"	"	"	English	"	St. Leonard	" Mother Mary St. Leonard N. B.	"	Pesque Isle
29	"	Homer	19	"		"	no	no	"	"	"	"	" "	"	"
30															

NOT USED  
CLASS ENOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*. Class *E*

*12/2* (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any company, firm, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other examination, hearing, or appeal in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes	No	Where?							Year or period of years.	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.
1	yes	Self	20	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	54	St	Br	Br	mole right cheek	Canada	Essexton	Van Buren	25/09	Ferry	25/09		
2	"	"	300	yes	02	Various	07	"	"	"	"	"	60	"	"	Blue	"	Tilburn	"	"	27/11	"	27/11		
3	"	"	10	no	no	no	no	"	"	"	"	"	58	"	"	Gr	mole on each cheek	"	Sigas	"	"	31/11	"	31/11	
4	"	"	10	yes	1891	Revisiton	1892	"	"	"	"	"	52	"	"	Br	scar left side chin	"	Grand Falls	"	"	Sept/11	"	Sept/11	
5	"	"	50	no	no	no	no	"	"	"	"	"	62	"	"	Blue	"	"	Cape Breton	"	"	9/11	"	9/11	
6	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1/2	"	"	"	"	"	Halifax	"	"	"	"	"	
7	"	"	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	Drk	"	Br	scar little finger right hand	"	Riviere Duelle	"	"	13/11	"	13/11	
8	"	"	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	57	"	Blk	Gr	mole right eye	"	St. Agnes	"	"	"	"	"	
9	"	"	10	yes	06	Caribou	07	"	"	"	"	"	510	St	Br	"	scar each wrist	"	Riviere de Loup	"	"	"	"	"	
10	"	"	16	no	no	no	no	"	"	"	"	"	52	"	"	Br	scar right eye	"	3 Rivers	"	"	"	"	"	
11	"	"	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	Drk	Blk	"	scar centre head	"	Acouana	"	"	"	"	"	
12	"	"	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	58	St	Br	Blue	"	"	Miramichi	"	"	14/09	"	14/11	
13	"	"	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	510	"	"	Br	mole right cheek	"	Riviere de Loup	"	"	"	"	"	
14	"	"	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	58	Drk	"	Blue	scar left of chin	"	"	"	"	"	"	"	
15	"	"	12	yes	06	Fairfield	07	"	"	"	"	"	56	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	"	"	200	"	1897	Kinco	08	"	"	"	"	"	58	St	"	Blue	"	"	Grand Falls	"	"	18/11	"	18/11	
17	"	"	15	no	no	no	no	"	"	"	"	"	56	"	"	"	scar left upper lip	"	Notre Dame du Lac	"	"	"	"	"	
18	"	"	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1/2	"	"	"	scar left fore head	"	St Leonard	"	"	"	"	"	
19	"	"	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	52	"	"	"	scar left cheek	"	"	"	"	"	"	"	
20	"	"	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	58	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
21	"	"	30	yes	1886	Various	06	"	"	"	"	"	55	Drk	"	"	"	"	"	Pointezy	"	"	20/11	"	20/11
22	"	"	100	no	no	no	no	"	"	"	"	"	57	Ruddy	"	Br	mole right nose	"	St Anne	"	"	"	"	"	
23	"	"	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	54	St	Blk	Blue	mole left cheek bone	"	Sigas	"	"	"	"	"	
24	"	"	14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br	Br	scar centre forehead	"	St. Jacques	"	"	21/11	"	21/11
25	"	"	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	"	"	Gr	scar left cheek bone	"	"	"	"	"	"	"	
26	"	"	15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	57	"	"	"	mole right cheek	"	St. Pucrount	"	"	"	"	"	
27	"	"	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Ruddy	Red	mole left cheek	"	St. Leonard	"	"	22/11	"	22/11
28	"	"	12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	St	Br	"	scar centre chin	"	"	"	"	"	"	"	
29	"	"	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Gr	mole right nose	"	"	"	"	"	"	"	

GLA

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.





# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1094

PORT OF Van Buren, Me.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Di Vit	Domenico	35	m	m	Laborer	no	no	Italy	Italian	Canada Green River	n.B. Wife Giuseppina Acquila Italy	Me. Caribou	
2	Settano	Giuseppe	43	"	"	"	"	"	"	"	St. Leonard	" Anna Cari	Ohio Cleveland	
3	"	Vincenzo	33	"	"	"	"	"	"	"	"	" Costanza	"	"
4	Anelli	Giuseppe	19	s	"	"	"	"	"	"	"	" Mother Dognata	"	"
5	Tomai	Paulo	30	m	"	yes	yes	"	"	"	"	" Domenica Roma	Pa. Pittsburg	
6	Atteglia	Chorabruno	24	"	"	"	"	"	"	"	Edmunston	" Wife Maria Abruzzi	Mass Boston	
7	Pasquale	Francesco	22	s	"	"	"	"	"	"	St. Anselme	" Mother Phinised Acquila	Me. Caribou	
8	Achille	Pasquale	22	"	"	no	no	"	"	"	"	" Luigia	"	"
9	Tornari	Vincenzo	18	"	"	yes	yes	"	"	"	Campbellton	" Maria Rome	" Presque Isle	
10	Tiozzio	Bernardino	25	m	"	"	"	"	"	"	"	" Anziosa	"	"
11	"	Giuseppe	17	s	"	no	no	"	"	"	"	" Cecilia	"	"
12	Lucasio	Egidio	22	"	"	yes	yes	"	"	"	Edmunston	" Maria Tuscany	"	"
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*. Class *D.*

173 (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether other than self, or by any other person, name, address, and amount.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to removal of citizenship, or whether in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.
1	yes	Self	50	yes	Mar 05	Various	07	Friend P. De Santis Caribou, Me.	no	no	no	no	Good	no	54	Drk Blk Br	mole right eye	Italy	Acquila	New York	May 05	Princeland Irene	25/09	
2	"	"	70	"	trans NY	-	3320 Newton Blvd Cleveland	"	"	"	"	"	"	"	53	" Br "	-	"	Barr	"	May 1900	Unknown	28/11	
3	"	"	50	"	"	"	-	Brother Do.	"	"	"	"	"	"	52	St "	Blue	-	"	"	"	"	"	
4	"	"	50	"	"	"	-	Brother Do.	"	"	"	"	"	"	54	" "	Br	Scar right cheek	"	"	"	"	"	
5	"	"	70	"	"	"	-	Giuseppe Tomasi 820 Webster Ave. Pittsburg	"	"	"	"	"	"	"	"	"	forehead	"	Roma	"	"	"	
6	"	"	28	"	"	"	-	Brother Giuseppe Altigella 83 Washington St. Boston	"	"	"	"	"	"	53	Drk "	"	Scar on right eye lid	"	Abuzze	Jun 07	"	31/11	
7	"	"	20	Mar 06	Boston	06	Friend Dominick De Santis Caribou, Me.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blue eye	Scar over right	"	Acquila	Boston	Mar 06	Canopus	Sept 3/11
8	"	"	30	Feb 07	Various	07	Patrick De Santis	"	"	"	"	"	"	"	"	St "	"	Scar left ear	"	"	New York	Apr 07	Loetic	"
9	"	"	28	"	trans NY	-	Friend Giuseppe Torsio Pueque Veld Me.	"	"	"	"	"	"	"	54	Drk Blk Br	neck	mole left side	"	Rome	"	Apr 08	Montrose	14/11
10	"	"	85	"	"	"	-	Cousin	"	"	"	"	"	"	59	Ruddy Red	"	mole right cheek bones	"	"	"	"	"	
11	"	"	28	"	"	"	-	Do.	"	"	"	"	"	"	52	St Br	Br	mole under right eye lid	"	"	"	"	"	
12	"	"	12	"	"	"	-	Friend Giovanni Morani	"	"	"	"	"	"	"	Drk Blk "	"	Scar right index finger	"	Toucani	"	Aug 07	Palovina	20/11

CLASS D.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMIS

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. *1*

11-2063

PER *Alban* LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
<i>1</i>	<i>Banfield</i>	<i>Thomas</i>	<i>22</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Farm Labor</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Munich</i>	<i>Mother, Louis Banfield, 24 Hoyes Place, Munich</i>	<i>Wash</i>	<i>Seattle</i>
<i>2</i>	<i>Lee</i>	<i>Thomas</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Coal Miner</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>Leeds</i>	<i>Father, John Lee, 24, Thapin St. Leeds, England</i>	<i>Wash</i>	<i>Blaine</i>
<i>3</i>	<i>Whitnough</i>	<i>John W.</i>	<i>19</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Iron Works Turner</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>Manchester</i>	<i>Mother, Mary M. Whitnough, 54, Bar- mer St., Manchester, England</i>	<i>Wash</i>	<i>Tacoma</i>
<i>4</i>	<i>Arils</i>	<i>Arils</i>	<i>40</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Printer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scand</i>	<i>Sweden</i>	<i>Jemtland</i>	<i>Mother, Karl Anders Persson, Jemtland, Sweden</i>	<i>Wash</i>	<i>Seattle</i>
<i>5</i>	<i>Eustason</i>	<i>Magda</i>	<i>21</i>	<i>f</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Domestic</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scand</i>	<i>Sweden</i>	<i>Jemtland</i>	<i>Father, August A. Gustafson, Jemtland, Sweden</i>	<i>Wash</i>	<i>Seattle</i>
<i>6</i>	<i>Trolin</i>	<i>Kulmar</i>	<i>19</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scand</i>	<i>Sweden</i>	<i>Tromsö</i>	<i>Father, Carl Broden, Tromsö, Sweden</i>	<i>Wash</i>	<i>Seattle</i>
<i>7</i>	<i>Lousson</i>	<i>Per</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scand</i>	<i>Sweden</i>	<i>Ljusdal</i>	<i>Father, Jonas Olsson, Ljusdal, Sweden</i>	<i>Wash</i>	<i>Seattle</i>
<i>8</i>	<i>Bourman</i>	<i>Annie</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Tailor</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>Bradford</i>	<i>Mother, Mary Anne Bourman, 44, Newby Road, Bradford, England</i>	<i>Wash</i>	<i>Seattle</i>
<i>9</i>	<i>Mikkelsen</i>	<i>Asel</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Seaman</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Denmark</i>	<i>Scand</i>	<i>Denmark</i>	<i>Copenhagen</i>	<i>Mother, Christina Mikkelsen, Copenhagen, Denmark</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
<i>10</i>	<i>Mikkelsen</i>	<i>Alfred</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Ship Carpenter</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Denmark</i>	<i>Scand</i>	<i>Denmark</i>	<i>Ahus</i>	<i>Mother, Christina Mikkelsen, Ahus, Denmark</i>	<i>Wash</i>	<i>Seattle</i>
<i>11</i>	<i>Livezey</i>	<i>Francis H.</i>	<i>69</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Bricklayer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>London</i>	<i>Brother, H. Livezey, Chief of Police, Dept. of London</i>		
<i>12</i>	<i>Thomas</i>	<i>Wilson R.</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Baker</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotland</i>	<i>Hamilton</i>	<i>Father, John Thomas, Hamilton, Lanarkshire, Scotland</i>		
<i>13</i>	NOT USED															
<i>14</i>	NOT USED															
<i>15</i>	NOT USED															
<i>16</i>	NOT USED															
<i>17</i>	NOT USED															
<i>18</i>	NOT USED															
<i>19</i>	NOT USED															
<i>20</i>	NOT USED															
<i>21</i>	NOT USED															
<i>22</i>	NOT USED															
<i>23</i>	NOT USED															
<i>24</i>	NOT USED															
<i>25</i>	NOT USED															
<i>26</i>	NOT USED															
<i>27</i>	NOT USED															
<i>28</i>	NOT USED															
<i>29</i>	NOT USED															
<i>30</i>	CLASS B.															
		NOT USED														
		NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

*12*  
*1/2*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

1  
2  
3  
/ /  
/ /  
/ /

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2663

PER Canadian-Australian LINE SS. CO.

PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
Transit	Sheuwan	Reginald H.	25	M	M	Salesman	yes	yes	Australia	English	Australia	Adelaide	Wife, Ida C. Sheuwan, 111 Bay St. Adelaide, Australia	Adelaide	Adelaide
Transit	Casamatta	Charles	29	M	M	Waiter	yes	yes	France	French	Australia	Sydney	Wife, Louise Casamatta Parque, Cape Town, S. Africa	Calif.	San Francisco
Transit	Baker	Roderick M.	20	M	S	Farmer	yes	yes	New Zealand	English	New Zealand	Auckland	Father, Manfield Baker, 111 Road, Rosary, Auckland, N.Z.	Wash.	Seattle
Transit	Wardrop	David L.	43	M	S	Gardener	yes	yes	Scotland	Scottish	Scotland	Edinburgh	Sister, Miss K. Wardrop, 154 Dalkeith Rd. Warriston, Edinburgh	Calif.	Santa Barbara
Transit	Arnold	William	50	M	S	Printer	yes	yes	England	English	Australia	Dallarat	Brother, James Arnold, White Road Napier, New Zealand	Wash.	Seattle
Transit	Burns Hill	Dr. Tom J.	34	M	S	Physician	yes	yes	Ireland	Irish	Ireland	Dublin	Mother, Ann J. Burns Hill, 48 Upper Queen St. Dublin, Ireland	Ireland	Ireland
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS B. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Wms Passed On by Insp Wm Steamer.

6

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES MUST BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF VANCOUVER, B. C., MONTH OF SEP 24 1909, 190

*Class B.*

*MS*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
												25	26	27	28	29		30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid the fare generally whether paid by any other person, or by any company, firm, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under any disability, or whether engaged in any business, profession, or labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Complexion.		Hair.	Eyes.				
1	Yes Self	50 <sup>00</sup> No			No Address	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Br	Blue	None	Australia	Adelaide	Vancouver	Aug 24 1909	Mahura	Aug 25	
2	No Self	25 <sup>00</sup> Yes	1899	A. Y.	1899	San Francisco	No	No	No	Good	No	5 4 1/2	Dark	Blk	Brn	None	France	Cenise	Vancouver	Aug 24 1909	Mahura	Aug 25	
3	No Self	10 <sup>00</sup> No			No Address	"	"	"	"	Good	"	5 11	Dark	Brn	Brn	Dark birth mark	New Zealand	Auckland	Vancouver	Aug 24 1909	Mahura	Sept 2	
4	No Self	25 <sup>00</sup> No			Chamber of Commerce Santa Barbara	"	"	"	"	Good	"	5 9 1/2	Fair	Brn	Blue	None	Scotland	Bathgate	Vancouver	Dec 16-08	Mahura	Sept 23	
5	No Self	30 <sup>00</sup> No			No Address	"	"	"	"	Good	"	5 7 1/2	Med	Brn	Blue	Scar right jaw	England	London	Vancouver	Apr 23 1909	Arangi	Sept 24	
6	No Self	20 <sup>00</sup> No			In Trans. A. 9541	"	"	"	"	Good	"	6 3/4	Med	Brn	Blue	None	Ireland	Dublin	Vancouver	Apr 23 1909	Arangi	Sept 24	

*J. J. Prentiss*  
U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN COAST PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF VANCOUVER, B. C., MONTH OF SEP 24 1909, 190

*Class B.*

*Me*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			26			27			28			29		30		31		32		33	
												No.	Ins.	Complexion	Hair	Eyes	Country	City or Town	Seaport of Landing	Date of Landing	Name of SS.	Date of Examination											
1	Self	100	Apr 1893	to Deck Wash	May 25 1909	No	No	No	No	Good	No	5	7 1/2	Med	Br	Blu	Scar bit in eye	Norway	Lehanger	Quebec	1909	Aug 20	Compuls	Aug 20									
2	Self	32	Apr 1890	to Address	1894	No	No	No	No	Good	No	5	7 1/4	Med	Lt	Blu	back of thumb	Norway	Fronsbjorn	Quebec	1909	Compuls	Aug 20										
3	Self	30	to	to Address	to	No	No	No	No	Good	No	5	7 1/2	Med	Br	Blu	Mole on under lid	England	Bradley	Quebec	1909	Compuls	Aug 20										
4	Self	50	to	to Address	to	No	No	No	No	Good	No	5	8 3/4	Med	Br	Blu	None	England	Exeter	Quebec	1909	Compuls	Aug 20										
5	Self	100	to	to Address	to	No	No	No	No	Good	No	5	4 1/2	Fair	Br	Blu	None	Sweden	Rage	Quebec	1909	Compuls	Aug 20										
6	Self	50	to	to Address	to	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Br	Blu	None	England	Rushmore	St John	1909	Compuls	Sep 16										
7	Self	100	Apr 1902	to Address	to	No	No	No	No	Good	No	5	9 1/4	Fair	Br	Blu	None	Sweden	Klippen	Quebec	1909	Compuls	Sep 16										
8	Self	100	Apr 1901	to Address	to	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Blu	None	Norway	Bergen	Quebec	1909	Compuls	Sep 16										
9	Self	70	to	to Address	to	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Gr	Blu	None	England	Surrey	Quebec	1909	Compuls	Sep 16										
10	Self	70	to	to Address	to	No	No	No	No	Good	No	5	5 1/2	Med	Br	Br	None	England	Berkham	Quebec	1909	Compuls	Sep 16										
11	Self	20	Apr 1900	to Address	to	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Gr	Gr	None	Scotland	Kirkcaldy	Quebec	1909	Compuls	Sep 16										
12	Self	130	to	to Address	to	No	No	No	No	Good	No	5	7 1/2	Fair	Br	Blu	None	Norway	Sordford	St John	1909	Compuls	Sep 16										
13	Self	50	to	to Address	to	No	No	No	No	Good	No	5	7	Med	Br	Br	None	Scotland	Klangan	Quebec	1909	Compuls	Sep 16										
14	Self	200	to	to Address	to	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Gr	Gr	None	England	Charbro	St John	1909	Compuls	Sep 16										
15	Self	120	Apr 1901	to Address	to	No	No	No	No	Good	No	5	5 1/2	Fair	Br	Blu	None	Sweden	Wexie	Quebec	1909	Compuls	Sep 16										
16	Self	50	to	to Address	to	No	No	No	No	Good	No	5	6 1/2	Fair	Br	Blu	None	Scotland	Paisley	Quebec	1909	Compuls	Sep 16										
17	Self	25	to	to Address	to	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Br	Gr	None	Africa	Durban	Quebec	1909	Compuls	Sep 16										

*P. J. Curtis*  
U. S. Immigrant Insp. in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-2663

PER L. O. Oriental LINE S.S. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
			Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Family Name.	Given Name.													
1	<u>Holmes</u>	<u>James E.</u>	<u>50</u>	<u>M</u>	<u>M</u>	<u>Accountant</u>	<u>Yes</u>	<u>Yes</u>	<u>England</u>	<u>English</u>	<u>Canada</u>	<u>Vancouver</u>	<u>Wife, Eugene L. Holmes</u> <u>614 Cedar St. Vancouver, Canada</u>	<u>Calif</u>	<u>San Francisco</u>
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS B.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-2963

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Bergman	Asel	21		M	Carpenter	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Norralden	Father Eric Bergman Norralden Sweden	Quebec	Quebec
2	Lorenfell	Abednego	29		M	Carpenter	Yes	Yes	England	English	England	Pengance	Wife Alice Lorenfell Pengance England	Quebec	Quebec
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS B.	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BY ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES MUST BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF VANCOUVER, B. C., MONTH OF *Sept 24*, 190*9*

*Class B*

*178*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			26		27		28	29		30	31	32	33
												No.	Ins.	Complexion	Hair	Eyes	Country	City or Town		Seaport of Landing	Date of Landing				
1	<i>Self</i>	<i>50¢</i>	<i>Self</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>No Address</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Med</i>	<i>Br</i>	<i>Blue</i>	<i>Light dimple</i>	<i>Sweden</i>	<i>Norbacken</i>	<i>Quebec</i>	<i>July 10 1909</i>	<i>Canada</i>	<i>Sept 26</i>		
2	<i>Self</i>	<i>100¢</i>	<i>Self</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Broadbrook Penn. 542 Conny Ave</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Good</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>6 1/2</i>	<i>Dark</i>	<i>Br</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>England</i>	<i>Bengamee</i>	<i>Quebec</i>	<i>June 20 1909</i>	<i>Quebec</i>	<i>Sept 29</i>		
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

*P. A. Curtis*  
U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS B

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3  
0  
2  
10

7  
1  
2  
1  
1  
2  
13

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-2863

PER Sundry Pacific LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Thavosen	Harold	32		M	Seaman				Norway	Scand	Norway	Trondheim	Norway		
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS B.

NOT USED  
 NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF VANCOUVER, B. C., MONTH OF *Sept 24*, 1909

*Class B.*

*179*

(OVER)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Free in person or attachment, or land, for one and a portion of the same, or which is exempt by treaty or law.</small>	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 <small>Whether convicted by laws of any other jurisdiction, previous or subsequent to the date of his arrival in the United States.</small>	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25-27 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			28-33 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
				25 Height. Ft. Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.								28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.		30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.				
1	<i>See List, B-30-210</i>					<i>Tourist Steamers Union Western Ave Seattle</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 8 1/2</i>	<i>Fair</i>	<i>Dark Blue</i>	<i>Large blue scar on jaw</i>	<i>Norway</i>	<i>Frederickstad</i>	<i>Norway</i>	<i>Aug 29</i>	<i>1909</i>	<i>J. T. Hor</i>	<i>Sept. 4, 1909</i>	
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

*P. J. Curtis*  
U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1004

*Canadian Pacific Railway*

PORT OF VANCOUVER, B. C.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
1	Beggi	Antonio	30	M	Labourer	No	No	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	Wife Giovanni Beggi, 120 Santaldi St. Naples, Italy	Wash	Seattle
2	Sugilias	Luigi	41	M	Labourer	No	No	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	Wife Marie Gaffi, 85 Carabaldi St. Naples, Italy	Wash	Seattle
3	Perillo	Francesco	30	M	Labourer	No	No	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	Wife Teresina Gaggi, Mancini Pore Casenga, Italy	Wash	Seattle
4	Salpi	Giuseppe	18	M	Labourer	No	No	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	Father Vincenzo Salpi, 122 Lani- taldi St. Naples, Italy	Wash	Seattle
5	Perillo	Vincenzo	20	M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	mother Gaffaella Salpi, 345 Man- quiti St. Naples, Italy	Wash	Seattle
6	Beggi	Giovanni	22	M	Labourer	No	No	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	Wife Maria, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
7	Langime	Salvatore	33	M	Labourer	No	No	Italy	Italian	Canada	Vancouver	Bro. Giuseppe Langime, 27 Carabaldi St. Naples, Italy	Wash	Seattle
8	Johnson	Frank	21	M	Labourer	Yes	Yes	Russia	Finnish	U.S.A.	Seattle	Father, Manasse Jakinen Pori, Finland	Wash	Seattle
9	Carlson	Gust	22	M	Labourer	Yes	Yes	Russia	Finnish	U.S.A.	Seattle	Father, Kaarlo Lippola Higasa, Finland	Wash	Seattle
10	Anderson	Andrew	22	M	Labourer	Yes	Yes	Russia	Finnish	U.S.A.	Seattle	Father, Andros Pietita Wasa, Finland	Wash	Seattle
11	Perillo	Guarino	20	M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	Wife, Maria, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
12	Altamora	Giuseppe	32	M	Labourer	No	No	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	Wife, Maria, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
13	Altamora	Giuseppe	18	M	Labourer	No	No	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	Wife, Maria, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
14	Perillo	Antonio	21	M	Labourer	No	No	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	Wife, Maria, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
15	Colizza	Pio	22	M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	U.S.A.	Bennington	Wife, Maria, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
16	Harisue	Tetsuhei	39	M	Laundryman	Yes	Yes	Japan	Japanese	U.S.A.	Tacoma	Wife, Yoko, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Tacoma
17	Andjov	Philip	22	M	Fisherman	Yes	Yes	Austria	Slovonian	U.S.A.	Seattle	Wife, Maria, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
18	Kerth	Boris	21	M	Fisherman	Yes	Yes	Norway	Scand.	Canada	Steveston	Wife, Maria, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
19	Kochovich	Joe	20	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Slovonian	Canada	Port Rupert	Wife, Maria, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
20	Lucich	Joe	21	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Slovonian	Canada	Port Rupert	Wife, Maria, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
21	Zanich	Dan	25	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Slovonian	Canada	Port Rupert	Wife, Maria, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
22	Hibigawa	Monieo	34	M	Labourer	Yes	Yes	Japan	Japanese	U.S.A.	Tacoma	Wife, Yoko, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Tacoma
23	Makami	Litaro	26	M	Labourer	Yes	Yes	Japan	Japanese	U.S.A.	Tacoma	Wife, Yoko, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Tacoma
24	Lampi	Pedro	40	M	Labourer	Yes	Yes	Spain	Spanish	Canada	Westminster	Wife, Maria, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
25	Murata	Yonehichi	28	M	Labourer	Yes	Yes	Japan	Japanese	U.S.A.	Littleton	Wife, Yoko, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
26	Watanabe	Shyungo	30	M	Labourer	Yes	Yes	Japan	Japanese	U.S.A.	Seattle	Wife, Yoko, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
27	Asano	Yuntaro	42	M	Labourer	Yes	Yes	Japan	Japanese	U.S.A.	Seattle	Wife, Yoko, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
28	Anderson	Anders	50	M	Fisherman	Yes	Yes	Russia	Finnish	Canada	Seaside	Wife, Maria, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
29	Byono	Chiyomatsu	24	M	Labourer	Yes	Yes	Japan	Japanese	U.S.A.	Seattle	Wife, Yoko, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Seattle
30	Takahara	Saichiro	26	M	Labourer	Yes	Yes	Japan	Japanese	U.S.A.	Tacoma	Wife, Yoko, 104 Mancini Boulevard Casenga, Italy	Wash	Tacoma

NOT USED

CLASS C

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.  
W. M. S. passed primary by Inspector W. M. Shearer  
E. E. B.

26  
106

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS FORM

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEP 24 1909, 190

*Class C*

*B*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid like own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, or company, or by any government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States and if so, when and where? If Yes— Year or No. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to vote in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Scaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date Examined.		
1	No	Self	60	Yes	1903 Wash 1907 1909	July 19 Friend, Luigi Grumdinetti 1909 505 main St Seattle Wash	No	No	No	Good	No	5 4 1/2 Dark Br Br	Italy Naples	St. Y.	July 13 1909	Duke di Abbagnano	Aug 26		
2	No	Self	50	Yes	1903 Wash 1907	July 4 Friend Luigi Grumdinetti 505 main St Seattle Wash	No	No	No	Good	No	5 4 Dark Blk Br	Italy Naples	St. Y.	June 18 1909	Duke di Abbagnano	Aug 26		
3	No	Self	40	Yes	1903 Wash 1907 1909	July 4 Friend Luigi Grumdinetti 505 main St Seattle Wash	No	No	No	Good	No	5 5 Fair Br Hag	Italy manconi	St. Y.	June 13 1909	Duke di Abbagnano	Aug 26		
4	No	Self	40	Yes	1903 Wash 1907	July 4 Friend Luigi Grumdinetti 505 main St Seattle Wash	No	No	No	Good	No	5 5 1/2 Dark Br Br	Italy Naples	St. Y.	June 13 1909	Duke di Abbagnano	Aug 26		
5	No	Self	50	Yes	1903 Wash 1907	July 4 Friend Luigi Grumdinetti 505 main St Seattle Wash	No	No	No	Good	No	5 3 1/2 Fair Br Hag	Italy Naples	St. Y.	June 13 1909	Duke di Abbagnano	Aug 26		
6	No	Self	40	Yes	1903 Wash 1907	July 4 Friend Luigi Grumdinetti 505 main St Seattle Wash	No	No	No	Good	No	5 5 1/2 Dark Br Br	Italy Naples	St. Y.	June 13 1909	Duke di Abbagnano	Aug 26		
7	No	Self	35	Yes	1903 Wash 1907	July 4 Friend Luigi Grumdinetti 505 main St Seattle Wash	No	No	No	Good	No	5 5 1/2 Dark Br Br	Italy Naples	St. Y.	June 13 1909	Duke di Abbagnano	Aug 26		
8	No	Self	25	Yes	1903 Various 1907	Aug 16 No Address	No	No	No	Good	No	5 7 Fair Light Blue	Russia Finland	St. Y.	June 1 1909	Indiana	Aug 26		
9	No	Self	30	Yes	1903 Wash 1907	Aug 16 Friend Frank Carlson Seattle	No	No	No	Good	No	5 8 Fair Br Blue	Russia Waasa	St. Y.	Jan 1907	Helig Olaf	Aug 26		
10	No	Self	15	Yes	1903 Various 1907	Aug 16 No Address	No	No	No	Good	No	5 6 Fair Dark Blue	Russia Waasa	St. Y.	Jan 1907	Caronia	Aug 26		
11	No	Self	20	Yes	1903 Wash 1907	July 4 Friend Luigi Grumdinetti 505 main St Seattle	No	No	No	Good	No	5 4 Dark Blk Br	Italy Naples	St. Y.	June 17 1907	Speshar	Aug 26		
12	No	Self	20	Yes	1903 Wash 1907	July 4 Friend Luigi Grumdinetti 505 main St Seattle	No	No	No	Good	No	5 9 Dark Br Br	Italy Rughiano	St. Y.	June 12 1907	Abbagnano	Aug 26		
13	No	Self	15	Yes	1903 Wash 1907	July 4 Friend Luigi Grumdinetti 505 main St Seattle	No	No	No	Good	No	5 7 1/2 Dark Br Br	Italy Rughiano	St. Y.	June 12 1907	Abbagnano	Aug 26		
14	No	Self	30	Yes	1903 Wash 1907	July 4 Friend Luigi Grumdinetti 505 main St Seattle	No	No	No	Good	No	5 4 1/2 Dark Blk Br	Italy manconi	St. Y.	June 12 1907	Abbagnano	Aug 26		
15	No	Self	13	Yes	1903 Various 1907	Aug 7 No Address	No	No	No	Good	No	5 9 1/2 Fair Br Hag	Italy Stanga	St. Y.	Jan 1905	La Toussain	Aug 26		
16	No	Self	50	Yes	1903 Wash 1907	June 15 Place of business 1926 Jefferson Ave Tacoma	No	No	No	Good	No	5 1/2 Dark Br Br	Japan Okayama	St. Y.	July 6 1908	Shammit	Aug 26		
17	No	Self	25	Yes	1903 Oregon 1907	June 15 West Seattle	No	No	No	Good	No	5 7 Dark Br Br	Austria Cavoceto	St. Y.	Jan 1906	Agoston	Aug 26		
18	Yes	Self	60	Yes	1903 Wash 1907	June 15 5136 16th Ave Seattle	No	No	No	Good	No	5 7 med Lt Blue	Honary Bremen	St. Y.	May 18 1906	Stampli	Aug 26		
19	Yes	Self	100	Yes	1903 Wash 1907	June 15 67 Market St Seattle	No	No	No	Good	No	5 8 Dark Br Br	Austria Graz	St. Y.	Apr 1906	Wulhorn	Aug 26		
20	Yes	Self	20	Yes	1903 Wash 1907	June 15 No Address	No	No	No	Good	No	5 9 med Br Blue	Austria Angren	St. Y.	Apr 1906	Wulhorn	Aug 26		
21	Yes	Self	70	Yes	1903 Wash 1907	June 15 Seattle Wash	No	No	No	Good	No	5 8 med Br Br	Austria Graz	St. Y.	Apr 1906	Wulhorn	Aug 26		
22	No	Self	30	Yes	1903 Wash 1907	June 15 10th Ave Tacoma	No	No	No	Good	No	5 3 1/2 Dark Br Br	Japan New Zealand	St. Y.	Jan 9 1907	Shipman	Aug 26		
23	No	Self	50	Yes	1903 Wash 1907	June 15 Est Tacoma, Wash	No	No	No	Good	No	5 2 Dark Br Br	Japan Wakayama	St. Y.	Jan 1907	Shipman	Aug 26		
24	Yes	Self	30	Yes	1903 Wash 1907	June 15 No Address	No	No	No	Good	No	5 9 Dark Blk Br	Spain Bilbao	St. Y.	Jan 1907	Luzan	Aug 26		
25	No	Self	100	Yes	1903 Wash 1907	June 15 Little Wash	No	No	No	Good	No	5 5 1/2 Dark Br Br	Japan Shiga	St. Y.	Apr 14 1907	Shipman	Aug 26		
26	No	Self	200	Yes	1903 Wash 1907	July 2 Residence 710 Lane St Seattle Wash	No	No	No	Good	No	5 2 Dark Br Br	Japan Shiga	St. Y.	Jan 1907	Shipman	Aug 26		
27	No	Self	30	Yes	1903 Wash 1907	July 2 1st Union Ave. Pac. Coast Co Seattle	No	No	No	Good	No	5 2 Dark Br Br	Japan Shiga	St. Y.	July 17 1907	Shipman	Aug 26		
28	Yes	Self	200	Yes	1903 Wash 1907	June 15 No Address	No	No	No	Good	No	5 10 Fair Sandy Blue	Finland Island	St. Y.	June 16 1907	Shipman	Aug 26		
29	No	Self	50	Yes	1903 Wash 1907	June 27 27th Ave. So. Hotel Tacoma	No	No	No	Good	No	5 5 Dark Br Br	Japan Shiga	St. Y.	Feb 1907	Shipman	Aug 26		
30	No	Self	140	Yes	1903 Wash 1907	June 27 27th Ave. So. Hotel Tacoma	No	No	No	Good	No	5 5 1/2 Dark Br Br	Japan Shiga	St. Y.	Feb 1907	Shipman	Aug 26		

*P. J. Curtis*  
U. S. Immigrant Insp. in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 8

11-1904

*Canadian Pacific Railway*

PORT OF Vancouver, B.C.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City.
1	Keloske	John	22		m	1	Laborer	yo	yo	Russia	Lithuanian	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
2	Shigeta	Tsunematsu	27		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
3	Kawasawa	Rikichi	31		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
4	Yoshimura	Yoshimatsu	31		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
5	Torigoye	Saijiro	31		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
6	Abo	Reichi	21		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
7	Tagai	Ukichichi	50		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
8	Edson	Edison	33		m	1	Laborer	yo	yo	Sweden	Scandinavian	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
9	Ayabe	Shingo	21		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
10	Tagai	Takejiro	21		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
11	Tajita	Seijiro	21		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
12	Tagai	Masachiro	21		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
13	Kawahara	Yokichi	35		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
14	Yoshimura	Yoshimatsu	25		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
15	Tagai	Masachiro	30		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
16	Koshimura	Lanji	22		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
17	Miyata	Yoshimatsu	40		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
18	Saburo	Yoshimatsu	23		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
19	Yoshimura	Yoshimatsu	29		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
20	Yoshimura	Yoshimatsu	31		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
21	Lomerato	Umberto	23		m	1	Laborer	yo	yo	Italy	Italian	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
22	Gallerppi	Luiseppi	21		m	1	Laborer	yo	yo	Italy	Italian	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
23	Denda	O'Brien	26		m	1	Laborer	yo	yo	Austria	Austrian	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
24	Wajemura	Gonkichi	41		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
25	Haya	Utsuchi	33		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
26	Hayashi	Luichiro	30		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
27	Tho	Yunjiro	29		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
28	Moshihara	Moshihichi	24		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
29	Wada	Yunjiro	20		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		
30	Kamano	Yunjiro	27		m	1	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Wash. D.C.	Wash. D.C.	Wash. D.C.		

NOT USED

CLASS C.

\* Race or People is to be determined by the stock from which alien came.

151

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A PORT OF CALL IN THE UNITED STATES WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION MAY BE

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909 Class B

13	14	15	16	17			18			19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			
				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.							Whether an Anarchist.	Whether entitled to vote in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of such ticket if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to vote in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Ship.					
														Ft.	In.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.			
1	Yes	Self	Yes	1896	1909	Wash	June 15	No Address	No	No	No	Good	No	5	8 1/2	Dark	Blk	Brn	None	Russia	Chern	Seattle	1896	Unknown
2	No	Self	Yes	1905	1909	Wash	June 19	Captem Hotel, 4th and 5th Sts. Wash	"	"	"	Good	"	5	8 1/2	Blk	Blk	Brn	2 pits L. temple 1 pit over eye	Japan	Hon	Victoria	1900	Victoria
3	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 28	4th and 5th Sts Tacoma	"	"	"	Good	"	5	3 1/2	Blk	Blk	Brn	small mole white tooth	Japan	Hon	Tacoma	1906	Seattle
4	No	Cir. 147	Yes	1902	1909	Wash	June 18	Common Hotel 566 Cliff Ave Tacoma	"	"	"	Good	"	5	4 1/2	Blk	Blk	Brn	W. ear in Right tooth	Japan	Hon	Tacoma	1906	Copman
5	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	July 2	Japanese home	"	"	"	Good	"	5	1/2	Blk	Blk	Brn	Left ear R.	Japan	Hon	Tacoma	1906	Tacoma
6	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 17	Brooklyn Wash	"	"	"	Good	"	5	8 1/2	Blk	Blk	Brn	Chub bone Large mole	Japan	Hon	Tacoma	1906	Tacoma
7	No	Cir. 147	Yes	1902	1909	Wash	June 17	Brooklyn Wash	"	"	"	Good	"	5	7	Blk	Blk	Brn	Left cheek Face patch	Japan	Hon	Tacoma	1906	Copman
8	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 15	No Address	"	"	"	Good	"	5	11	Fair	Blk	Blk	None	Sweden	Ostmark	Seattle	1902	Seattle
9	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 22	Grand Hotel Wash	"	"	"	Good	"	4	11 1/2	Blk	Blk	Brn	Scar Right Chub bone	Japan	Osaka	Tacoma	1905	Copman
10	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 19	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	6 1/2	Blk	Blk	Brn	Scar Rt Chub bone	Japan	Hon	Victoria	1905	Seattle
11	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 19	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	4 1/2	Blk	Blk	Brn	Deep pit upon edge R. ear	Japan	Hon	Victoria	1907	Tacoma
12	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 19	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	4 1/2	Blk	Blk	Brn	Scar and tooth upper eyelid	Japan	Hon	Victoria	1907	Tacoma
13	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 16	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	1 1/4	Blk	Blk	Brn	Dent above Temple	Japan	Hon	Victoria	1907	Tacoma
14	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 17	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	6	6	Blk	Blk	Brn	Small mole Rt. cheek	Japan	Hon	Victoria	1907	Tacoma
15	No	Cir. 147	Yes	1902	1909	Wash	June 17	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	4 1/2	Blk	Blk	Brn	Rt. thumb off at 1st joint	Japan	Hon	Victoria	1907	Tacoma
16	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 22	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	6 3/4	Blk	Blk	Brn	None	Japan	Hon	Tacoma	1907	Tacoma
17	No	Cir. 147	Yes	1902	1909	Wash	June 23	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	4 1/2	Blk	Blk	Brn	Scar Hand off	Japan	Hon	Victoria	1907	Tacoma
18	No	Cir. 147	Yes	1902	1909	Wash	June 23	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	3	Blk	Blk	Brn	2 small moles L. side of face	Japan	Hon	Victoria	1907	Tacoma
19	No	Cir. 147	Yes	1902	1909	Wash	June 23	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	6 1/2	Blk	Blk	Brn	Scar Chub bone	Japan	Hon	Tacoma	1907	Tacoma
20	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 15	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	3	Blk	Blk	Brn	Scar and cheek	Japan	Hon	Victoria	1907	Tacoma
21	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 26	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	7	Med	Blk	Brn	None	Italy	Treviso	Seattle	1907	Tacoma
22	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 26	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	4	Med	Blk	Brn	Scar Chub bone	Italy	Trieste	Seattle	1907	Tacoma
23	No	D.C.D.	Yes	1902	1909	Wash	June 26	Friend Mr. Takai	"	"	"	Trachoma	"	5	10	Med	Blk	Brn	Left thumb mashed	Austria	Belch	Seattle	1907	Tacoma
24	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 26	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	2 1/2	Blk	Blk	Brn	3 scars Left wrist	Japan	Hon	Seattle	1907	Tacoma
25	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 26	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	4 1/2	Blk	Blk	Brn	Rt. ear Disfigured	Japan	Hon	Tacoma	1907	Tacoma
26	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 26	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	6 1/2	Blk	Blk	Brn	Scar white scar	Japan	Hon	Victoria	1907	Tacoma
27	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 26	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	5 1/2	Blk	Blk	Brn	Scar Upper lip	Japan	Hon	Victoria	1907	Tacoma
28	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 26	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	7	Blk	Blk	Brn	Scar Scar bone	Japan	Hon	Victoria	1907	Tacoma
29	No	Self	Yes	1902	1909	Wash	June 26	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	3 1/2	Blk	Blk	Brn	Scar Scar bone	Japan	Hon	Victoria	1907	Tacoma
30	No	Cir. 147	Yes	1902	1909	Wash	June 26	Friend Mr. Takai	"	"	"	Good	"	5	4 1/2	Blk	Blk	Brn	Scar Scar bone	Japan	Hon	Victoria	1907	Tacoma

O. J. Prentiss.  
U. S. Immigrant Insp. in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Aliens who are permanent residents of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit."*

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2004

NOT USED

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET No. 9

11-1094

*Canadian Pacific Railway*

PORT OF

VANCOUVER, B. C.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
<del>1</del>	<del>Komae</del>	<del>Komitaro</del>	<del>21</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Japan</del>	<del>Japanese</del>	<del>Wash. Tacoma</del>	<del>Wash. Tacoma</del>	<del>Wash. Tacoma</del>	<del>Wash. Tacoma</del>	<del>Wash. Tacoma</del>	<del>Wash. Tacoma</del>
<del>2</del>	<del>Hashimoto</del>	<del>Shimatsu</del>	<del>21</del>	<del>f</del>	<del>f</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Japan</del>	<del>Japanese</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>
<del>3</del>	<del>Kimura</del>	<del>Ritsuchi</del>	<del>42</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Japan</del>	<del>Japanese</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>
<del>4</del>	<del>Hashimoto</del>	<del>Keatsentaro</del>	<del>32</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Japan</del>	<del>Japanese</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>
<del>5</del>	<del>Kano</del>	<del>Magosuke</del>	<del>32</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Japan</del>	<del>Japanese</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>
<del>6</del>	<del>Kanizama</del>	<del>Lankichi</del>	<del>35</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Japan</del>	<del>Japanese</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>
<del>7</del>	<del>Wuyama</del>	<del>Yoshitaro</del>	<del>29</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Japan</del>	<del>Japanese</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>
<del>8</del>	<del>Lamaleus</del>	<del>Louis</del>	<del>21</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Waiter</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>France</del>	<del>French</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>9</del>	<del>Klensvic</del>	<del>Alfred</del>	<del>22</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Tradesman</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Norway</del>	<del>Scand.</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>10</del>	<del>Sirai</del>	<del>Torakichi</del>	<del>35</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Merchant</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Japan</del>	<del>Japanese</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>	<del>Wash. Seattle</del>
<del>11</del>	<del>Konstad</del>	<del>Simbre</del>	<del>23</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Seaman</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Turkey</del>	<del>Greek</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>12</del>	<del>Balen</del>	<del>Zony</del>	<del>19</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Austria</del>	<del>Croatian</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>13</del>	<del>Nichols</del>	<del>Lugo</del>	<del>24</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Austria</del>	<del>Croatian</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>14</del>	<del>Schmidt</del>	<del>Mike</del>	<del>28</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Austria</del>	<del>Croatian</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>15</del>	<del>Petrovich</del>	<del>Mike</del>	<del>45</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>No</del>	<del>No</del>	<del>Austria</del>	<del>Slovonian</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>16</del>	<del>Lambetti</del>	<del>Fred</del>	<del>22</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Italy</del>	<del>Italian</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>17</del>	<del>Repanaus</del>	<del>Capovic</del>	<del>27</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Miner</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Austria</del>	<del>Slovakian</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>18</del>	<del>Miladnovich</del>	<del>Lovoran</del>	<del>22</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Austria</del>	<del>Slovak</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>19</del>	<del>Bergubof</del>	<del>Dimitri</del>	<del>24</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Contractor</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Russia</del>	<del>Russian</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>20</del>	<del>Maurer</del>	<del>Adolph</del>	<del>31</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Butcher</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Germany</del>	<del>Polish</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>21</del>	<del>Craverelli</del>	<del>Luigi</del>	<del>26</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Italy</del>	<del>Italian</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>22</del>	<del>Mossudo</del>	<del>Angelo</del>	<del>23</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Italy</del>	<del>Italian</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>23</del>	<del>Chevalier</del>	<del>Paul</del>	<del>25</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Butcher</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>France</del>	<del>French</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>24</del>	<del>Candini</del>	<del>Casquale</del>	<del>37</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Stone Cutter</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Italy</del>	<del>Italian</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>25</del>	<del>Johnson</del>	<del>Nicholas</del>	<del>20</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Marine</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Norway</del>	<del>Scand.</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>26</del>	<del>Campbell</del>	<del>Alexander S</del>	<del>44</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Scotland</del>	<del>Scotch</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>27</del>	<del>Ternullo</del>	<del>Frank</del>	<del>18</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Italy</del>	<del>Italian</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>28</del>	<del>Olson</del>	<del>Hans</del>	<del>27</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Seaman</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Norway</del>	<del>Scand.</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>29</del>	<del>Brulls</del>	<del>Lanto</del>	<del>35</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>No</del>	<del>No</del>	<del>Italy</del>	<del>Italian</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>
<del>30</del>	<del>Dirichoff</del>	<del>Christe</del>	<del>32</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Single</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Bulgaria</del>	<del>Bulgarian</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>	<del>Canada Victoria</del>

NOT USED

30  
CLASS C:  
12655

† Race or People determined by the stock from which they are derived.  
Age, Passed, Framing by Dept. of C. & L.  
L. B.  
F. B. F.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



Department of Commerce and Labour  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. 10 11-1904

Canadian Pacific Railway

PORT OF VANCOUVER, B.C.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.			
1	Karas	Frank	22		m	Laborer	yo	yo	Turkey	Greek	Left the U.S. at Seattle	Wife, Anna Karas	Wash.		
2	Watkins	John	29		m	Mechanic	yo	yo	England	English	Canada, P. Rupert	Wife, Mrs. L. Watkins	Wash.		
3	Anderson	Lustaf	29		m	Carpenter	yo	yo	Sweden	Scand	Left the U.S. at Seattle	Father, John Anderson	Calif.		
4	Takai	Lee	25		m	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Left the U.S. at Seattle	Father, Benitaro Takai	Wash.		
5	Sharonovics	Michael	37		m	Laborer	yo	yo	Serbia	Serbian	Canada, P. Rupert	Mother, Yipica Sharonovics	Wash.		
6	Sharonovics	John	33		m	Laborer	yo	yo	Serbia	Serbian	Canada, P. Rupert	Wife, Yipica Sharonovics	Wash.		
7	Fukui	Soji	41		m	Merchant	yo	yo	Japan	Japanese	Left the U.S. at Seattle	Wife, Yama Fukui	Wash.		
8	Yamamoto	Toyaji	36		m	Laborer	yo	yo	Japan	Japanese	Left the U.S. at Seattle	Wife, Yama Yamamoto	Wash.		
9	Cabrilo	Mike	32		m	Laborer	yo	yo	Austria	Slovonian	Left the U.S. at Kelchik	Father, Peter Cabrilo	Wash.		
10	Breunwach	Daniel	25		m	Laborer	yo	yo	Austria	Slovonian	Left the U.S. at Kelchik	Father, Peter Breunwach	Wash.		
11	Holan	Timothy	27		m	Fireman	yo	yo	England	Irish	Left the U.S. at Sumas	Wife, Louise Holan	Wash.		
12	Thirak	Ernest	24		m	Laborer	yo	yo	England	English	Canada, P. Rupert	Father, Thomas Thirak	Wash.		
13	Alley	Silvia	31		f	Wife	yo	yo	England	English	Canada, Vancouver	Father, W.A. Jones	Wash.		
14	Miller	Joseph R.	32		m	Accountant	yo	yo	New Zealand	Scotch	Canada, Nelson B.C.	Uncle, J. Miller	Wash.		
15	Small	Samuel J.	38		m	Engin.	yo	yo	England	English	W. Africa	No. Relatives or friends	Wash.		
16	Sanwick	Emil	21		m	Laborer	yo	yo	Norway	Scand	Canada, Vancouver	Father, Ernest Sanwick	Wash.		
17	Barardi	Francesco	28		m	Laborer	yo	yo	Italy	Italian	Canada, P. Rupert	Father, Francesco Barardi	Wash.		
18	Folins	Tony	28		m	Laborer	yo	yo	Italy	Italian	Canada, P. Rupert	Wife, Catherine Folins	Wash.		
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS C:														

Debarred APPEALED 1/24/11 SUSTAINED 1/23/11

18-5-10

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.  
F.B.F. Passed Primary by Insp. F.B. Frost  
T.G.L.

NO PROVISION WAS MADE BY A CARRIER TO  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909 Class C<sup>4</sup>

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.					SUPPLEMENTAL INFORMATION					
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any treaty, executive order, or law, or by any other authority, or by any other means, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	220 <sup>00</sup>	Yes	1905	Various	Apr 10-1907	Friend John Sarantow 203 Yuba Way Seattle Wash	No	No	No	Good	No	6 1	Dark	Br	Br	Scar right L. cheek	Turkey	Platanos	N.Y.	1905	Jan 20	Anagon
2	Yes	Self	150 <sup>00</sup>	Yes	1909	France	Mar 1909	No Address	"	"	"	Good	No	5 9	Med	Br	Br	Scar 4th 2 fin gray beside	England	London	N.Y.	1909	Jan 3	Callan
3	No	Self	200 <sup>00</sup>	Yes	1905	Conn	Apr 10-1909	No Address	"	"	"	Good	No	6 3/4	Fair	Br	Blue	Scar on Forehead	Sweden	Hitta	N.Y.	1904	Jan 20	Republic
4	No	Self	50 <sup>00</sup>	Yes	1909	Wash	June 21-1909	Kanawon Hotel 5, 17, Wash- ington St Seattle Wash	"	"	"	Good	No	5 4 3/4	Oliv	Blk	Br	Scars front Scar	Japan	Tokio Kan	N.Y.	1899	Jan 20	Japan
5	No	Self	80 <sup>00</sup>	Yes	1908	Wash	Nov 1908	Friend Mike Broovics, 925 Washington St Seattle	"	"	"	Good	No	5 5	Dark	Br	Br	Med. eye 2 miles R cheek	Serbia	Dmitragrad	N.Y.	1907	Aug	Unknown
6	No	Self	30 <sup>00</sup>	Yes	1908	Wash	Nov 1908	Friend Mike Broovics, 925 Washington St Seattle	"	"	"	Good	No	6 1 3/4	Dark	Br	Br	Scar center of forehead	Serbia	Dmitragrad	N.Y.	1907	Aug	Unknown
7	No	Self	200 <sup>00</sup>	Yes	1909	Hawaii	June 25-1909	702 Dearborn St Seattle Wash	"	"	"	Good	No	5 5 1/2	Blue	Blk	Br	Large scar R Temple	Japan	Hiroshima	Honolulu	1908	Jan	Yamashiro
8	No	Self	200 <sup>00</sup>	Yes	1909	Hawaii	Aug 14-1909	702 Dearborn St Seattle	"	"	"	Good	No	5 4	Oliv	Blk	Br	Med. R. upper lip	Japan	Yamaguchi	Honolulu	1908	Oct	Coptic
9	No	Self	100 <sup>00</sup>	Yes	1909	Alaska	July 1-1909	No Address	"	"	"	Good	No	5 5	Dark	Blk	Br	None	Austria	Neusauge	N.Y.	1904	July 5	Unknown
10	Yes	Self	90 <sup>00</sup>	Yes	1909	Various	July 12-1909	Friend Nick Bilich 291 Broad St Seattle Wash	"	"	"	Good	No	6 0	Med	Br	Br	Ent bridge of nose	Austria	Trebn	N.Y.	1904	June 15	Unknown
11	Yes	Self	30 <sup>00</sup>	Yes	1909	Wash	Aug 6-1909	Home 1814 1/2 Tacoma Ave Tacoma Wash	"	"	"	Good	No	5 8	Med	Br	Br	Scar face R Thumb	Ireland	Dublin	Honolulu	1902	Feb 10	Panama
12	Yes	Self	35 <sup>00</sup>	Yes	1909	Mich	Nov 28-1909	Uncle Danby Boss Osadina Calif	"	"	"	Good	No	5 11	Med	Br	Gray	None	England	Beverly	Honolulu	1905	Nov 26	Empire
13	No	Self	40 <sup>00</sup>	Yes	1908	Wash	July 1908	Friend W. H. Stone 1325 Minn Ave Seattle Visitor	"	"	"	Good	No	5 5	Dark	Br	Br	None	England	Kent	N.Y.	1904	July	Lucas
14	Yes	Self	50 <sup>00</sup>	Yes	1908	Wash	Apr 23-1908	Visitor	"	"	"	Good	No	6 1	Fair	Br	Blue	None	England	Dunelm	Honolulu	1908	June 29	Russian
15	Yes	Self	1100 <sup>00</sup>	Yes	1909	Colo.	June 1909	Visitor	"	"	"	Good	No	5 8	Fair	Br	Br	None	England	London	N.Y.	1905	May	Oceanic
16	Yes	Self	200 <sup>00</sup>	Yes	1909	Grego	Mar 1909	Visitor	"	"	"	Good	No	5 8	Fair	Br	Blue	None	Norway	Bergen	N.Y.	1905	May	Compan
17	Yes	Self	80 <sup>00</sup>	Yes	1909	Wash	July 1-1909	Bro James Berardi 31 14 St St Tacoma Wash	"	"	"	Good	No	5 8	Dark	Blk	Br	4th L. finger knob	Italy	Caserta	N.Y.	1903	May	Furman
18	Yes	Self	200 <sup>00</sup>	Yes	1909	Wash	May 15-1909	Friend Frank Birgit 207 Jackson St Seattle	"	"	"	Good	No	5 6	Dark	Br	Br	Scar R side Forehead	Italy	Magiano	N.Y.	1906	Feb 15	Orion

*P. J. Prentiss*  
U. S. Immigrant Insp. in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Persons who are in the United States for a short time, and who are not to be considered as permanent residents, should be classified under head of occupation as "In transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

Required by the regulations of Secretary of Commerce and

SHEET NO. 11

11-1894

Great Northern Railway

PORT OF VANCOUVER, B. C.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative, or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Road.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Rocovich	Mike	45		M		Laborer	No	No	Montenegro	Montenegrin	Canada, B. Rupert	Wife, Maria Rocovich, Holovin	Wash	Spokane	
2	Tottovich	Pete	40		M		Laborer	No	No	Montenegro	Montenegrin	Canada, B. Rupert	Wife, Milica Tottovich	Wash	Spokane	
3	Manich	Gosso	45		M		Laborer	No	No	Montenegro	Montenegrin	Canada, B. Rupert	Wife, Ljubica Manich	Wash	Spokane	
4	Boleff	Bob	24		M		Laborer	No	No	Bulgaria	Bulgarian	Canada, Vancouver	Wife, Iliana Boleff	Wash	Spokane	
Debarred	Kawase	Asukechi	29		M		Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Wash, Tacoma	Wife, Takako Kawase	Wash	Spokane	
Transit	Mancini	Lominico	29		M		Laborer	No	No	Italy	S. Italian	Canada, Vancouver	Wife, Angela Mancini	Wash	Spokane	
8	Bomalli	Bert	26		M		Cutter	No	No	Italy	Italian	Wash, Bellingham	Wife, John Bomalli, Seattle	Wash	Spokane	
8	Amato	Luciano	35		M		Laborer	No	No	Italy	S. Italian	Wash, Bellingham	Wife, Luciana Amato	Wash	Spokane	
9	Borocovalla	Emanuel	60		M		Fisherman	No	No	Greece	Greek	Wash, Seattle	Wife, Maria Borocovalla	Wash	Spokane	
Transit	Stankovich	Rad	30		M		Laborer	No	No	Austria	Croatian	Canada, B. Rupert	Wife, Ana Stankovich	Wash	Spokane	
Transit	Milmarich	Mike	24		M		Laborer	No	No	Austria	Croatian	Canada, B. Rupert	Wife, Ana Milmarich	Wash	Spokane	
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS C

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11  
3/16  
3/16

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A COMMON VESSEL WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *Sept 24*, 190*7*

*Class C*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25-28				29		30	31		
				Yes	No	Date of last departure from U. S.								Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.			Color of—	Place of Birth.
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of S.S.						
1	No	Self	20 <sup>00</sup>	Yes	1908	Mont. Idaho	Friend Dan Radovich 31 Main Ave Spokane	No	No	No	No	Good	No	5 8	Dark	Blk	Bro	Large mole over eye	Montenegro	Kolossan	N.Y.	Jan 20 1906	Wickman
2	No	Self	10 <sup>00</sup>	Yes	1908	Mont	Friend Dan Radovich 31 Main Ave Spokane	"	"	"	"	Good	"	5 8	Dark	Blk	Bro	Large mole	Montenegro	Kolossan	N.Y.	Dec 25 1907	Wickman
3	No	Self	35 <sup>00</sup>	Yes	1908	Idaho	Friend Dan Radovich 31 Main Ave Spokane	"	"	"	"	Good	"	5 8 1/2	Dark	Blk	Bro	scar right side of nose	Montenegro	Kolossan	N.Y.	Dec 25 1907	Wickman
4	No	Self	2 <sup>00</sup>	Yes	1908	Wash	No Address	"	"	"	"	Good	"	5 3 1/2	Dark	Blk	Bro	Scar right side of nose	Bulgaria	Evans	Balta	Apr 29 1907	Wickman
5	No	Cir. 147	3 <sup>00</sup>	Yes	1909	Wash	1939 No. 6 St. Tacoma Hiroshima Hotel	"	"	"	"	Good	"	5 4 1/2	Olive	Blk	Bro	side neck	Japan	Miya Ken	Honolulu	Mar 25 1906	Siberia
6	No	Self	30 <sup>00</sup>	Yes	1909	Alaska	Belmont 49536	"	"	"	"	Good	"	5 5 1/2	Dark	Blk	Bro	on forehead	Italy	Maryoda	N.Y.	June 1906	Lammie
7	No	Self	20 <sup>00</sup>	Yes	1908	Wash	Bellevue Wash	"	"	"	"	Good	"	5 7 1/2	Dark	Blk	Bro	None	Italy	Favara	N.Y.	Nov 16 1902	Thurman
8	No	Self	60 <sup>00</sup>	Yes	1909	Calif	Langley, Mary Centre 666	"	"	"	"	Good	"	5 7	Dark	Blk	Bro	None	Italy	Caranda	N.Y.	Oct 1905	La Verne
9	No	Self	100 <sup>00</sup>	Yes	1908	Oregon	Friend John Waitland Port Lavaca Texas	"	"	"	"	Good	"	5 3 1/2	Med	Gray	Bro	Faint tattoo	Launce	Spezzia	N.Y.	1889	Wickman
10	No	Self	400 <sup>00</sup>	Yes	1908	Wash	In Transit 49538	"	"	"	"	Good	"	5 9	Med	Blk	Bro	Scar above forehead	Austria	Weldine	N.Y.	Spring 1905	Dresden
11	No	Self	600 <sup>00</sup>	Yes	1908	Wash	In Transit 49539	"	"	"	"	Good	"	6 2	Med	Blk	Bro	Face much pitted	Austria	Balok	N.Y.	May 5 1905	Sophia

*P. J. Prentiss*

U. S. Immigrant Insp. in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Persons who are in the United States for a temporary sojourn under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 12

11-1004

*McKenzie Bros. Ltd.*

PORT OF VANCOUVER, B. C.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<del>Fernandez</del>	<del>Mike</del>	<del>40</del>	<del>7/11</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Spain</del>	<del>Spanish</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>Seattle</del>	<del>Mrs. Jose Fernandez</del>	<del>Wash</del>	<del>Seattle</del>
2	<del>Sanja</del>	<del>S.</del>	<del>30</del>	<del>7/11</del>	<del>M</del>	<del>S. Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Spain</del>	<del>Spanish</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>Seattle</del>	<del>Father, S. Barcelo</del>	<del>Wash</del>	<del>Seattle</del>
3	<del>Lopez</del>	<del>Lisula</del>	<del>30</del>	<del>7/11</del>	<del>M</del>	<del>M Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Spain</del>	<del>Spanish</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>Seattle</del>	<del>Wife, Ernesta Lopez</del>	<del>Wash</del>	<del>Seattle</del>
4	<del>Lopez</del>	<del>Miriam</del>	<del>28</del>	<del>7/11</del>	<del>M</del>	<del>M Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Spain</del>	<del>Spanish</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>Seattle</del>	<del>Wife, Hanna Gallosa</del>	<del>Wash</del>	<del>Seattle</del>
5	<del>Lopez</del>	<del>L.</del>	<del>43</del>	<del>7/11</del>	<del>M</del>	<del>S. Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Spain</del>	<del>Spanish</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>Seattle</del>	<del>San Bruno, Spain</del>	<del>Wash</del>	<del>Seattle</del>
6	<del>Primo</del>	<del>Mike</del>	<del>35</del>	<del>7/11</del>	<del>M</del>	<del>S. Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Spain</del>	<del>Spanish</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>Seattle</del>	<del>Mother, Maria Hernandez</del>	<del>Wash</del>	<del>Seattle</del>
7	<del>Quero</del>	<del>B.</del>	<del>23</del>	<del>7/11</del>	<del>M</del>	<del>S. Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Spain</del>	<del>Spanish</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>Seattle</del>	<del>Father, S. Otero</del>	<del>Wash</del>	<del>Seattle</del>
8	<del>Bavish</del>	<del>Mehmad</del>	<del>24</del>	<del>7/11</del>	<del>M</del>	<del>M Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Austria</del>	<del>Dalmatian</del>	<del>Canada</del>	<del>Pr. Rupert</del>	<del>Wife, Maria Kish</del>	<del>Wash</del>	<del>Seattle</del>
9	<del>Kau</del>	<del>Christian</del>	<del>47</del>	<del>7/11</del>	<del>M</del>	<del>S. Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Norway</del>	<del>Scand.</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>Wrangell</del>	<del>No relative given</del>	<del>Wash</del>	<del>Seattle</del>
10	<del>Liger</del>	<del>Lus</del>	<del>25</del>	<del>7/11</del>	<del>M</del>	<del>S. Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Sweden</del>	<del>Scand.</del>	<del>Canada</del>	<del>Pr. Rupert</del>	<del>Father, Peterson, Leger</del>	<del>Wash</del>	<del>Seattle</del>
11	<del>Liger</del>	<del>William</del>	<del>25</del>	<del>7/11</del>	<del>M</del>	<del>S. Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>Sweden</del>	<del>Scand.</del>	<del>Canada</del>	<del>Pr. Rupert</del>	<del>Father, Peterson, Leger</del>	<del>Wash</del>	<del>Seattle</del>
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS C

NOT USED

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.  
 ‡ B.F. Passed by Capt. Frank B. Frost



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens who are in transit through the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1904

28/11

3  
1  
1  
13

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 13

11-1694

*Pacific Coast S.S. Co.*

PORT OF VANCOUVER, B. C.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Smylek</i>	<i>Adam</i>	26		m		<i>Labour</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Croatian</i>	<i>Canada</i>	<i>Port Rupert</i>	<i>Father, Leo Smylek</i>	<i>Wash</i>	<i>Seattle</i>
2	<i>Radakovich</i>	<i>George</i>	30		m		<i>Labour</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Slovan</i>	<i>Canada</i>	<i>Port Rupert</i>	<i>Wife, Marie Radakovich</i>	<i>Wash</i>	<i>Seattle</i>
3	<i>Brown</i>	<i>Joseph</i>	42		m		<i>Walter</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>No Relatives</i>	<i>Calif</i>	<i>Los Angeles</i>
4	<b>NOT USED</b>															
5	<b>NOT USED</b>															
6	<b>NOT USED</b>															
7	<b>NOT USED</b>															
8	<b>NOT USED</b>															
9	<b>NOT USED</b>															
10	<b>NOT USED</b>															
11	<b>NOT USED</b>															
12	<b>NOT USED</b>															
13	<b>NOT USED</b>															
14	<b>NOT USED</b>															
15	<b>NOT USED</b>															
16	<b>NOT USED</b>															
17	<b>NOT USED</b>															
18	<b>NOT USED</b>															
19	<b>NOT USED</b>															
20	<b>NOT USED</b>															
21	<b>NOT USED</b>															
22	<b>NOT USED</b>															
23	<b>NOT USED</b>															
24	<b>NOT USED</b>															
25	<b>NOT USED</b>															
26	<b>NOT USED</b>															
27	<b>NOT USED</b>															
28	<b>NOT USED</b>															
29	<b>NOT USED</b>															
30	<b>NOT USED</b>															
	<b>CLASS C.</b>															
	<b>NOT USED</b>															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. (List of races will be found on back of this sheet.)

*L. L. B. Passed On by Inspector L. L. Brown*

9



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "transit" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3084

NOT USED

21-9-2

1-1-17



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the U.S.A.

SHEET No. 14

11-1084

PORT OF VANCOUVER, B. C.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Alien names decided to remain in Canada.															
1	Loda	Mancusco	29		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada	Or Rupert	Father Vincenzo Loda, 1150 1/2 St. Maple St.	Wash	Seattle
2	Garnato	Leo	25		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada	Vancouver	Father Antonio Garnato, City and Prov. of Varese	Calif	San Francisco
3	Landre	Cusanara	30		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada	Vancouver	Mother Lucia Bonomo, Baldano Venice, Italy	Calif	San Francisco
4	Fannatta	Francesco	27		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada	Vancouver	Father Pietro Fannatta, City and Prov. of Varese, Italy	Calif	San Francisco
5	Fannatta	Luiseppi	30		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada	Vancouver	City and Prov. of Varese, Italy	Calif	San Francisco
6	Tomello	Bittorio	25		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada	Vancouver	Father Francesco Tomello, City and Prov. of Varese, Italy	Calif	San Francisco
7	James	Lino	20		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada	Bevlatike	Mother, Giovanna Maria, City and Prov. of Varese, Italy	Calif	San Francisco
8	Marin	Antonio	24		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada	Or Rupert	Mother, Giovanna Maria, City and Prov. of Varese, Italy	Calif	San Francisco
9	Abel	Bertha	32		F	S	Housekeeper	Yes	Yes	France	French	Canada	Vancouver	Father Louis Abel, 143 Boulevard de la Ville, Paris, France		France
10	Yoshida	Linichiro	35		M	M	Contractor	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Wife, Koto Yoshida, 434 Duffin St. Vancouver, Canada		Canada
11	Onishi	Itarji	42		M	S	Teacher	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Friend, Mitaniyoshi Yoshimura, 434 Duffin St. Vancouver, B.C.		Canada
12	Dahlberg	John	32		M	M	Carpenter	Yes	Yes	Sweden	Scand	Canada	Kenora	Father, H. E. Dahlberg, Torsholm, Sweden	Wash	Tacoma
13	Dahlberg	Mrs. Sofia	21		F	M	Housewife	Yes	Yes	Sweden	Scand	Canada	Kenora	Mother, Sofia, Sweden	Wash	Tacoma
14	Dahlberg	Anna	5		F	S	Child	No	No	Sweden	Scand	Canada	Kenora	Grandmother, Anna, Sweden	Wash	Tacoma
15	Zuman		26		M	M	Laborer	No	No	India	Indian	Canada	Victoria	Wife, Pisanti, Village, India	Wash	Seattle
16	Misaka	Jiro	22		M	S	Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Steveston	Father, Misaka, Misaka, Osaka, Japan	Wash	Seattle
17	Ohori	Wataru	21		M	S	Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Father, Ohori, Misaka, Osaka, Japan		Canada
18	Tentoni	Yachiichi	34		M	M	Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Wife, Masa, Misaka, Osaka, Japan	Wash	Seattle
19	Osada	Shohui	30		M	S	Editor	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Mother, Misaka, Misaka, Osaka, Japan		Canada
20	Tamasuna	Kim	35		M	S	Agent	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Father, Misaka, Misaka, Osaka, Japan		Canada
21	Police	Luigi	36		M	M	Black	No	No	Italy	Italian	Canada	Victoria	Wife, Misaka, Misaka, Osaka, Japan		Canada
22	Suzuki	Yugo	27		M	S	Editor	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Father, Misaka, Misaka, Osaka, Japan		Canada
23	Miyatake	Shokutaro	28		M	S	Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Wife, Misaka, Misaka, Osaka, Japan	Wash	Seattle
24	Leads	Sancho	34		M	M	Housewife	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Wife, Misaka, Misaka, Osaka, Japan		Canada
25	Kavato	Louis	34		M	M	Laborer	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Canada	Or Rupert	Father, Misaka, Misaka, Osaka, Japan	Wash	Seattle
26	Ito	Haruo	24		M	S	Bookkeeper	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Father, Misaka, Misaka, Osaka, Japan		Canada
27	Bernardi	Marie	25		M	M	Lesson	No	No	Mexico	Mexican	Canada	Or Rupert	Father, Misaka, Misaka, Osaka, Japan		Canada
28	Stasone	Lucia	20		F	S	Clerk	Yes	Yes	Turkey	Lyrian	Canada	Vancouver	Wife, Misaka, Misaka, Osaka, Japan		Canada
29	Menara	Pietro	30		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada	Vancouver	Father, Misaka, Misaka, Osaka, Japan	Wash	Seattle
30	Bibana	Foyo	24		F	S	Merchant	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Mother, Misaka, Misaka, Osaka, Japan		Canada

NOT USED

CLASS D.

Instead of showing occupation of arrivals and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "transients". "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

29 10/1/00

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS FORM

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEP 24 1909, 190

*Class D*

*137*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, or any other person, or by any other means.)	Whether in possession of \$100 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Examined		
1	No	Self	500	1904	Italy	No	No	No	Good	No	5 6 3/4	Dark Br Br	None	Italy Naples	N.Y.	1904	France	Aug 21	
2	No	Self	400	1907	Italy	No	No	No	Good	No	5 3 3/4	Med Br Br	Mole right of chin upper lip cut	Italy Trarico	N.Y.	1907	Buenos Ayres	Aug 21	
3	No	Self	500	1907	Italy	No	No	No	Good	No	5 11 1/2	Dark Br Br	None	Italy Venice	N.Y.	1907	La Jolaine	Aug 21	
4	No	Self	700	1907	Italy	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	Med Br Br	Mole Rt of cheek	Italy Trarico	N.Y.	1907	Buenos Ayres	Aug 21	
5	No	Self	500	1907	Italy	No	No	No	Good	No	5 7 3/4	Dark Br Br	Drop	Italy Trarico	N.Y.	1907	Buenos Ayres	Aug 21	
6	No	Self	500	1907	Italy	No	No	No	Good	No	5 11 1/2	Med Br Br	Scar over right eye	Italy Trarico	N.Y.	1907	Buenos Ayres	Aug 21	
7	No	Self	500	1907	Italy	No	No	No	Good	No	5 9	Fair Br Br	2nd & 3rd finger R Hand webbed	Italy Trarico	N.Y.	1907	Buenos Ayres	Aug 21	
8	No	Self	600	1907	Italy	No	No	No	Good	No	5 8 1/2	Dark Br Br	None	Italy Trarico	N.Y.	1907	Buenos Ayres	Aug 21	
9	No	Criminal	200	1907	Italy	No	No	No	Good	No	5 3 1/2	Dark Br Br	Scar on nose	Italy Trarico	N.Y.	1907	Buenos Ayres	Aug 21	
10	No	Self	100	1899	Japan	No	No	No	Good	No	5 6 3/4	Blue Black Br	Scar across forehead	Japan	Yokohama	N.Y.	1900	Yokohama	Aug 21
11	No	Self	1200	1902	Japan	No	No	No	Good	No	5 7	Blue Blk Br	Left temple cut scar	Japan	Ken	Victoria	1899	Japan	Aug 21
12	No	Self	200	1902	Japan	No	No	No	Good	No	5 9 1/2	Fair long Br	Full beard	Sweden	Boden	Quebec	1902	Quebec	Aug 21
13	No	Self	100	1902	Sweden	No	No	No	Good	No	5 7	Fair Lt Blue	None	Sweden	Boden	Quebec	1902	Quebec	Aug 21
14	No	Friend	100	1902	Sweden	No	No	No	Good	No	5	Fair Lt Blue	None	Sweden	Boden	Quebec	1902	Quebec	Aug 21
15	No	Self	500	1907	India	No	No	No	Physique	No	5 5 1/4	Br Blk Br	Scar on forehead	India	Janishah	Yankee	1907	Yankee	Aug 21
16	No	Self	500	1907	Japan	No	No	No	Good	No	5 6 3/4	Blue Blk Br	Scar on forehead	Japan	Ken	Victoria	1907	Victoria	Aug 21
17	No	Self	500	1907	Japan	No	No	No	Good	No	5 3 3/4	Blue Blk Br	Scar on forehead	Japan	Ken	Victoria	1907	Victoria	Aug 21
18	No	Self	700	1907	Japan	No	No	No	Good	No	5 5	Blue Blk Br	Scar on forehead	Japan	Ken	Victoria	1907	Victoria	Aug 21
19	No	Self	300	1907	Japan	No	No	No	Good	No	5 7 1/4	Blue Blk Br	Scar on forehead	Japan	Ken	Victoria	1907	Victoria	Aug 21
20	No	Self	500	1907	Japan	No	No	No	Good	No	5 8 1/4	Blue Blk Br	Scar on forehead	Japan	Ken	Victoria	1907	Victoria	Aug 21
21	No	Self	1000	1907	Japan	No	No	No	Good	No	5 5 1/2	Dark Br Br	Scar on forehead	Japan	Ken	Victoria	1907	Victoria	Aug 21
22	No	Self	300	1907	Japan	No	No	No	Good	No	5 2 1/4	Blue Blk Br	Scar on forehead	Japan	Ken	Victoria	1907	Victoria	Aug 21
23	No	Self	400	1907	Japan	No	No	No	Good	No	5 7 1/4	Blue Blk Br	Scar on forehead	Japan	Ken	Victoria	1907	Victoria	Aug 21
24	No	Self	200	1907	Japan	No	No	No	Good	No	5 3 1/4	Blue Blk Br	Scar on forehead	Japan	Ken	Victoria	1907	Victoria	Aug 21
25	No	Self	500	1907	Japan	No	No	No	Good	No	5 5 1/2	Med Br Br	Scar on forehead	Japan	Ken	Victoria	1907	Victoria	Aug 21
26	No	Self	400	1907	Japan	No	No	No	Good	No	5 7	Blue Blk Br	Scar on forehead	Japan	Ken	Victoria	1907	Victoria	Aug 21
27	No	Self	200	1907	Japan	No	No	No	Good	No	5 2 3/4	Dark Blk Br	Scar on forehead	Japan	Ken	Victoria	1907	Victoria	Aug 21
28	No	Self	500	1907	Japan	No	No	No	Good	No	5 3	Dark Blk Br	Scar on forehead	Japan	Ken	Victoria	1907	Victoria	Aug 21
29	No	Self	100	1907	Japan	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	Fair Br Br	Scar on forehead	Japan	Ken	Victoria	1907	Victoria	Aug 21
30	No	Self	500	1907	Japan	No	No	No	Good	No	5 2	Blue Blk Br	Scar on forehead	Japan	Ken	Victoria	1907	Victoria	Aug 21

*J. J. Prentiss*

U. S. Immigrant Insp. in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Persons who are in transit through the United States should be recorded under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

1  
3  
2  
2  
0  
1

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n-204

GEORGE TON

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. 15

11-1004

PORT OF VANCOUVER

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Date.	13 City of Birth.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			
Transit	Bikawa	Shiro	20		M	Merchant	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Mother, Nami, Bikanwa, Higashi			
	Olson	Eust	33		M	Logger	Yes	Yes	Sweden	Scand	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Mother, Maria, Olsson	Wash	Seattle	
	Larson	Charles	33		M	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Lars, Peterson	Wash	Seattle	
	Lin	Sam	24		M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Czechoslovakian	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Sam, Lin	Wash	Seattle	
	Abdof	Joseph	23		M	Labourer	Yes	Yes	Holland	Dutch	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Joseph, Abdof	Wash	Seattle	
Transit	Godama	Kenichi	26		M	Labourer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Kenichi, Godama	Wash	Seattle	
Debarred	Yamanoto	Chokichi	28		M	Labourer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Chokichi, Yamanoto	Wash	Seattle	
	Carlson	John	23		M	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, John, Carlson	Wash	Seattle	
Transit	Gerini	Giuseppe	32		M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Giuseppe, Gerini	Wash	Seattle	
Transit	Vinciguerra	Dan	37		M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Dan, Vinciguerra	Wash	Seattle	
	Agai	Shokichi	28		M	Labourer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Shokichi, Agai	Wash	Seattle	
	Yuginoto	Shokichi	34		M	Labourer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Shokichi, Yuginoto	Wash	Seattle	
Transit	Diparquale	Alberto	24		M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Alberto, Diparquale	Wash	Seattle	
Transit	Diluzio	Luigi	29		M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Luigi, Diluzio	Wash	Seattle	
Transit	Bossi	Joe	30		M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Joe, Bossi	Wash	Seattle	
Transit	Benedetti	Carlo	23		M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Carlo, Benedetti	Wash	Seattle	
	Akama	Shunichi	26		M	Labourer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Shunichi, Akama	Wash	Seattle	
Transit	Sato	Shiro	41		M	Merchant	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Shiro, Sato	Wash	Seattle	
Transit	Sato	Teikuro	25		M	Labourer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Teikuro, Sato	Wash	Seattle	
Transit	Takegawa	Bengo	28		M	Labourer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Bengo, Takegawa	Wash	Seattle	
Transit	Agostino	Domenico	41		M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Domenico, Agostino	Wash	Seattle	
Transit	Caporecco	Vincenzo	31		M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Vincenzo, Caporecco	Wash	Seattle	
Transit	Alfonse	Nicodemo	32		M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Nicodemo, Alfonse	Wash	Seattle	
Transit	Forn	Salvatore	27		M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Salvatore, Forn	Wash	Seattle	
Transit	Macci	Domenico	44		M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Domenico, Macci	Wash	Seattle	
Transit	Bilson	Ben J.	30		M	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Ben J., Bilson	Wash	Seattle	
Transit	Johnson	Luna	25		F	Domestic	Yes	Yes	Sweden	Scand	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Mother, Luna, Johnson	Wash	Seattle	
Transit	McLain	Magnus	40		M	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Magnus, McLain	Wash	Seattle	
Transit	Johnson	Charles	22		M	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Father, Charles, Johnson	Wash	Seattle	
Transit	Ram Chand		26		M	Labourer	Yes	Yes	India	Indian	Canada Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Mother, Ram Chand	Wash	Seattle	

CLASS D. NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this form.

172

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A PORT OF ENTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION OF HIS

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907.

MONTH OF Sept 24, 1909 Class D

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25-28				29		30	31
				Yes	No								Height	Color of—	Place of Birth	Seaport of Landing	Date of Landing	Name of SS		
No. on List	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygenist.	Whether an Anarchist.	Whether member of any order, society, or association, or whether in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.					
	(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)		If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.								Country.	City or Town.								
1	Self	50 <sup>00</sup>	1903	Wash	1908	No Address				Good	5 2	Blk Br	Japan	Miyagi	Victoria	1906	Ship			
2	Self	150 <sup>00</sup>	1902	Wash	1908	No Address				Good	5 10	Med Br	Sweden	Winnland	N. Y.	1903	Wash			
3	Self	170 <sup>00</sup>	1904	Wash	1908	No Address				Good	5 8	Lt Br	Sweden	Bron	Boston	June 2	Wash			
4	Self	40 <sup>00</sup>	1907	Ill	1908	No Address				Good	5 10	Dark Br	Austria	Hortzman	N. Y.	1908	Wash			
5	Self	25 <sup>00</sup>	1908	Ill	1908	No Address				Good	5 4	Fair Br	Holland	Wageningen	N. Y.	1907	Wash			
6	Self	10 <sup>00</sup>				No Address				Good	5 4 1/2	Blk Br	Japan	Miyagi	Waver	1907	Wash			
7	Self	147 <sup>00</sup>				No Address				Good	5 2 3/4	Blk Br	Japan	Ken	Victoria	1906	Wash			
8	Self	100 <sup>00</sup>	1906	Wash	1908	No Address				Good	5 9	Fair Br	Sweden	Postrik	N. Y.	1906	Wash			
9	Self	50 <sup>00</sup>	1901	N. Y.	1908	No Address				Good	5 5	Dark Br	Italy	Staples	N. Y.	1904	Wash			
10	Self	50 <sup>00</sup>	1902	N. Y.	1908	No Address				Good	5 6	Med Br	Italy	Staples	N. Y.	1902	Wash			
11	Self	100 <sup>00</sup>	1905		1908	No Address				Good	5 11 1/2	Blk Br	Japan	Osaka	Victoria	1906	Wash			
12	Self	100 <sup>00</sup>	1906	Wash	1908	No Address				Good	5 9 1/4	Blk Br	Japan	Hokkaido	Victoria	1906	Wash			
13	Self	300 <sup>00</sup>	1901	Various	1908	No Address				Good	5 7	Med Br	Italy	Truggo	N. Y.	1901	Wash			
14	Self	400 <sup>00</sup>	1907	Various	1908	No Address				Good	5 7	Med Br	Italy	Avignone	N. Y.	1907	Wash			
15	Self	350 <sup>00</sup>	1908	Wash	1908	No Address				Good	5 7 1/2	Med Br	Italy	Ortrano	N. Y.	1908	Wash			
16	Self	200 <sup>00</sup>	1908	Wash	1908	No Address				Good	5 3 1/4	Fair Br	Italy	Rome	N. Y.	1908	Wash			
17	Self	80 <sup>00</sup>				No Address				Good	5 7 3/4	Blk Br	Japan	Ken	Victoria	1906	Wash			
18	Self	100 <sup>00</sup>				No Address				Good	5 5 1/2	Blk Br	Japan	Miyagi	Victoria	1905	Wash			
19	Self	50 <sup>00</sup>				No Address				Good	5 3 1/4	Blk Br	Japan	Ken	Waver	1901	Wash			
20	Self	60 <sup>00</sup>				No Address				Good	6 2 3/4	Blk Br	Japan	Ken	Victoria	1906	Wash			
21	Self	200 <sup>00</sup>	1906	Trans N. Y.	1906	In Transit				Good	5 7 1/2	Dark Br	Italy	Mammola	N. Y.	1906	Wash			
22	Self	130 <sup>00</sup>	1906	Trans N. Y.	1906	In Transit				Good	5 7	Dark Br	Italy	Mammola	N. Y.	1906	Wash			
23	Self	220 <sup>00</sup>	1905	Trans N. Y.	1905	In Transit				Good	5 7 1/2	Dark Br	Italy	Mammola	N. Y.	1905	Wash			
24	Self	20 <sup>00</sup>	1906	Mass	1906	In Transit				Good	4 11	Dark Br	Italy	Mammola	N. Y.	1906	Wash			
25	Self	107 <sup>00</sup>	1908	Trans N. Y.	1908	In Transit				Good	5 3	Dark Br	Italy	Mammola	N. Y.	1908	Wash			
26	Self	100 <sup>00</sup>	1908	Wash	1908	No Address				Good	5 9	Med Br	Sweden	Winnland	Boston	1908	Wash			
27	Self	50 <sup>00</sup>				No Address				Good	5 5	Med Br	Sweden	Winnland	Boston	1908	Wash			
28	Self	100 <sup>00</sup>	1907	Wash	1907	No Address				Good	5 11	Med Br	Sweden	Winnland	Boston	1907	Wash			
29	Self	75 <sup>00</sup>	1905	Wash	1905	No Address				Good	6 0	Med Br	Sweden	Winnland	Boston	1905	Wash			
30	Self	100 <sup>00</sup>	1907	Wash	1907	No Address				Good	5 8 1/4	Blk Br	India	Calcutta	Victoria	1907	Wash			

*J. H. Curtis*  
U. S. Immigrant Insp. in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be classified under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit."~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistics purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2001

8  
13  
}2/1  
25

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET No. 16

11-1504

PORT OF VANCOUVER

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		
Transit 1	Shibuya	Leigo	33	7/8	m	Merchant	yo	yo	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Wife, Mrs. Shibuya 354 Small St. Vancouver, Canada		
Transit 2	Frankoff	Frankoff	37	11	m	Laborer	yo	yo	Bulgaria	Bulgarian	Canada	Vancouver	Wife, Mrs. Frankoff 1000 West Broadway, Vancouver, Wash.		
Transit 3	Dufatore	Domenico	27	11	m	Laborer	yo	yo	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	Father, Antonio Dufatore, P. Box Vancouver, B.C., Canada		
Transit 4	Fujimura	Shugo	30	11	m	Photographer	yo	yo	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Father, Kazuo Fujimura, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
Transit 5	Bencarelli	Antonio	22	11	m	Laborer	yo	yo	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	Father, Bencarelli, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
Transit 6	Bencarelli	Francesco	17	11	m	Laborer	yo	yo	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	Father, Bencarelli, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
Transit 7	Comesto	Delucchi	28	11	m	Laborer	yo	yo	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	Father, Comesto, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
Transit 8	Duma		25	11	m	Laborer	yo	yo	India	Indian	Canada	Vancouver	Wife, Mrs. Duma, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
Transit 9	Morino	Eiji	44	11	m	Hotel keeper	yo	yo	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Wife, Mrs. Morino, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
Transit 10	Kitamura	Genya	44	11	m	Hotel keeper	yo	yo	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Wife, Mrs. Kitamura, 236 Powell St. Vancouver, B.C.		
Transit 11	Radha Kishan		29	11	m	Merchant	yo	yo	India	Indian	Canada	Vancouver	Wife, Mrs. Radha Kishan, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
Transit 12	Munshi Ram		24	11	m	Merchant	yo	yo	India	Indian	Canada	Vancouver	Wife, Mrs. Munshi Ram, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
Transit 13	Spelgatti	Giuseppe	25	11	m	Merchant	yo	yo	Italy	Italian	Canada	Vancouver	Father, Spelgatti, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
Transit 14	Alliglic	Dominato	27	11	m	Laborer	yo	yo	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	Father, Alliglic, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
Transit 15	Bionchetti	Giovanni	37	11	m	Laborer	yo	yo	Italy	Italian	Canada	Port Rupert	Wife, Mrs. Bionchetti, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
Transit 16	Olson	Lust B.	24	11	m	Laborer	yo	yo	Sweden	Scand	Canada	Port Rupert	Father, Olson, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
Transit 17	Sisen	Arlo	31	11	m	Laborer	yo	yo	Sweden	Scand	Canada	Port Rupert	Father, Sisen, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
Transit 18	Lindgren	John, Jr.	23	11	m	Laborer	yo	yo	Sweden	Scand	Canada	Port Rupert	Father, Lindgren, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
Transit 19	Nigoi	Chies	22	11	m	Cook	yo	yo	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Father, Nigoi, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
Transit 20	Lumello	Antonio	23	11	m	Coal miner	yo	yo	Italy	Italian	Canada	Vancouver	Mother, Rosalia Lumello, 1000 West Broadway, Vancouver, B.C.		
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS D.	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.  
F B F Passed On by Insp. F. B. Frost

20  
141

NO PROCEEDING WAS HELD AT 2  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF ARRIVAL

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

Class D<sup>3</sup>

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
				Yes or No	Year or period of years	Where?								Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether confined by reason of any other conviction, felony or other offense, or by reason of insanity, or by reason of any other cause, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.
1	No	Self	50 <sup>00</sup>	No								Good	No	5 1/2	Blk	Blk	Blk	Scar L side of throat	Japan	Kanagawa	Victoria	June 24 1908	Aki
2	No	Self	20 <sup>00</sup>	No	1902	Ohio	Feb 1907	No Address				Good		5 8/8	Dark	Blk	Blk	Full beard	Bulgaria	Prochub	Balti	Jan 16 1908	Unknown
3	Yes	Self	100 <sup>00</sup>	Yes	1903	Penn. Ohio	July 1908	In Transit				Good		5 3	Med	Br	Hay	None	Italy	Ripon	N. Y.	Jan 26 1908	Unknown
4	No	Self	50 <sup>00</sup>	No	1902	Calif	Apr 21 1907	In Transit				Good		5 3 1/2	Blk	Blk	Blk	Small right cheek	Japan	Osaka	San Francisco	May 17 1908	Unknown
5	Yes	Self	60 <sup>00</sup>	Yes	1902	Calif	July 1908	In Transit				Good		5 4 1/2	Fair	Br	Hay	None	Italy	Raffi	N. Y.	Apr 1908	Matilda
6	Yes	Self	60 <sup>00</sup>	Yes	1902	Calif	July 1908	In Transit				Good		5 7	Med	Br	Br	None	Italy	Raffi	N. Y.	Apr 1908	Matilda
7	Yes	Self	100 <sup>00</sup>	Yes	1902	Calif	June 1907	In Transit				Good		5 7 1/2	Dark	Br	Br	None	Italy	Novi	N. Y.	June 15 1907	Lancia
8	No	Self	100 <sup>00</sup>	No	1902	Calif	Oct 1907	In Transit				Good		5 8 1/2	Br	Blk	Br	Face pitted	India	Madras	San Francisco	Aug 10 1907	Unknown
9	No	Self	100 <sup>00</sup>	No	1902	Calif	Oct 1907	In Transit				Good		5 9	Blk	Blk	Blk	Face pitted	Japan	Osaka	Victoria	Aug 17 1908	Unknown
10	No	Self	100 <sup>00</sup>	No	1902	Calif	May 1908	In Transit				Good		5 4 1/2	Blk	Blk	Blk	2 moles	Japan	Osaka	Victoria	June 9 1908	Unknown
11	No	Self	300 <sup>00</sup>	No	1902	Calif	May 1908	In Transit				Good		5 7 1/2	Br	Br	Br	Face pitted	India	Ropar	San Francisco	Dec 1 1907	Unknown
12	No	Self	130 <sup>00</sup>	No	1902	Calif	Oct 1907	In Transit				Good		5 8	Br	Blk	Br	L. eye	India	Bilga	Victoria	Dec 20 1907	Montague
13	No	Self	35 <sup>00</sup>	No	1902	Calif	Feb 1907	In Transit				Good		5 3	Med	Br	Br	Face badly pitted	Italy	Aviano	San Francisco	Feb 25 1908	Unknown
14	Yes	Self	70 <sup>00</sup>	Yes	1902	Calif	Feb 1907	In Transit				Good		5 9	Fair	Br	Blue	None	Italy	Aviano	N. Y.	Feb 25 1908	Unknown
15	Yes	Self	300 <sup>00</sup>	Yes	1902	Calif	Feb 1907	In Transit				Good		5 8	Dark	Br	Hay	Scar L side of chin	Italy	Verona	N. Y.	Feb 25 1908	Unknown
16	Yes	Self	100 <sup>00</sup>	Yes	1902	Calif	Apr 18 1908	In Transit				Good		5 7	Med	Blk	Blue	2. Index	Sweden	Bohus	N. Y.	June 4 1908	Unknown
17	No	Self	500 <sup>00</sup>	No	1902	Calif	July 5 1908	In Transit				Good		5 9	Blk	Blk	Blue	None	Sweden	Jampilund	San Francisco	Nov 11 1908	Unknown
18	No	Self	60 <sup>00</sup>	No	1902	Calif	July 5 1908	In Transit				Good		6 1/2	Fair	Br	Blue	None	Sweden	Amarslett	San Francisco	Nov 20 1908	Unknown
19	No	Self	40 <sup>00</sup>	No	1902	Calif	July 5 1908	In Transit				Good		5 6 1/2	Blk	Blk	Blk	Lump under L jaw	Japan	Yokohama	Victoria	Nov 20 1908	Unknown
20	Yes	Self	400 <sup>00</sup>	Yes	1902	Calif	Apr 18 1908	In Transit				Good		5 6 1/2	Dark	Br	Br	Birth mark on hind L ear	Italy	Verona	N. Y.	Apr 17 1907	Unknown

*O. J. Curtis*  
U. S. Immigrant Insp. in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit."

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2004

NOT USED

11-2004

4  
4  
7  
1  
1  
1  
1  
19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. 17

11-1004

PORT OF VANCOUVER, B.C.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Tennent	Henry F	24		m		S. Footman	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Bank Head	Father, Daniel Tennent Wellington New Zealand	Wash	Rocky
2	McLennan	Charles	18		m		S. Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Regina	Wife, J. M. McLennan Regina, Canada	Wash	Rocky
3	Gordon	James	31		m		S. Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Bank Head	Bro. Richard Gordon, 257 Bldg. Hammock, Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
4	Edgar	Edgar B.	28		m		S. Carpenter	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Father, James Edgar, 1000 Spokane St.	Wash	Rocky
5	Arvis	George	24		m		S. Laborer	yes	yes	Canada	English	Canada	Cochrane	Father, James Arvis, 71 Blythe St. Blythe, B.C.	Wash	Rocky
6	McKean	George	27		m		S. Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Medicine Hat	Wife, Mrs. McKean, 12 St. Albans Denver, Colo.	Wash	Rocky
7	Hoss	Amelias	38		f		Housewife	yes	yes	Canada	English	Canada	Strickland	Father, J. H. Hoss, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
8	McArthur	Alexander	32		m		S. Clerk	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	St. Leonards	Wife, Mrs. McArthur, 57 Royal St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
9	Smith	Earle J. W.	14		m		S. Mechanic	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, W. B. Smith, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
10	Zill	John	21		m		S. Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Father, J. Zill, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
11	Smith	John H.	25		m		S. Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Father, J. H. Smith, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
12	Fowler	Alfred	45		m		S. Plumber	yes	yes	Canada	English	Canada	Mulholland	Wife, Mrs. Fowler, 46 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
13	Anderson	John	25		m		S. Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Father, J. Anderson, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
14	van Osdalen	Clarence A.	49		m		S. Carpenter	yes	yes	Canada	Dutch	Canada	Vancouver	Father, J. van Osdalen, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
15	Porter	Arthur	37		m		S. Carpenter	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, J. Porter, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
16	Porter	Jessie	34		f		Housewife	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, J. Porter, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
17	Porter	May	10		m		S. Child	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, J. Porter, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
18	Porter	Claude	7		m		S. Child	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, J. Porter, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
19	Palas	Apostol	25		m		S. Fisherman	yes	yes	Canada	Greek	Canada	Ladners	Father, J. Palas, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
20	Feeney	John	37		m		S. Blogger	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Vancouver	Father, J. Feeney, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
21	Grady	Jennie	54		f		Housewife	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Carbon	Father, J. Grady, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
22	Grady	John F.	59		m		S. Farmer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Carbon	Father, J. Grady, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
23	Porter	Charlotte	60		f		Housewife	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, J. Porter, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
24	Porter	Boos	12		m		S. Student	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, J. Porter, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
25	Sakayama	Yotaro	34		m		S. Farmer	yes	yes	Canada	Japanese	Canada	Port Henry	Father, J. Sakayama, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
26	Sakayama	Isone	27		f		Housewife	yes	yes	Canada	Japanese	Canada	Port Henry	Father, J. Sakayama, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
27	Biacci	Alfredo	22		m		S. Carpenter	yes	yes	Canada	Italian	Canada	Regina	Father, J. Biacci, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
28	Keicho	Sarah	24		f		S. Domestic	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, J. Keicho, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
29	Ledgett	Walter	30		m		S. Engineer	yes	yes	Canada	English	Canada	Rock Bay	Father, J. Ledgett, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky
30	Bureau	Sabolon	21		m		S. Laborer	yes	yes	Canada	French	Canada	Clara	Father, J. Bureau, 100 Main St. Vancouver, B.C.	Wash	Rocky

NOT USED

30  
26  
32

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.  
Wm. J. ...  
Geo. L. ...  
F.B.F.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A PORT OF CALL OR WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEP 24 1909, 190 *Class C*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25-29					30	31		
				Yes or No	Year or period of years	Where?								Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to receive of any other nationality, or to be naturalized, or to be in the United States.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
1	Self	60"	Yes	1901	Mar	Wash	No Address	No	No	No	No	Good	5 7 1/4	Med	Br	Blue	Large scar Rt forehead	England	Dundee	Vancouver	Sept 1905	Wardman
2	Self	40"	Yes	1901	Feb	Wash	Wife Mary	"	"	"	"	Good	5 7	Med	Br	Blue	None	Canada	Charlton			
3	Self	60"	Yes	1904	June	Wash	No Address	"	"	"	"	Good	5 4 1/2	Med	Br	Blue	hooked nose	England	Lancashire	Quebec	Aug 1902	Lake Erie
4	Self	100"	Yes	1902	June	Wash	Friend Mrs. David M. Eastman	"	"	"	"	Good	5 9	Rudly	Br	Br	None	Canada	Halifax			
5	Self	45"	Yes	1907	June	Wash	No Address	"	"	"	"	Good	5 11	Fair	Lt	Blue	None	England	Staffordshire	Quebec	June 1907	Agnew
6	Self	20"	Yes	1904	Apr	Wash	No Address	"	"	"	"	Good	5 11	Fair	Br	Blue	Small scar upper lip	England	Canterbury	St. Y.	Mar 1901	Louise
7	Self	50"	Yes	1901	June	Wash	Wife George	"	"	"	"	Good	5 7	Med	Dark	Br	None	Canada	Quebec			
8	Self	45"	No				No Address	"	"	"	"	Good	5 5	Rudly	Dark	Br	Left wrist	Scotland	Glasgow	St. John	Apr 2 1902	Passmore
9	Self	70"	Yes	1909	Aug	Wash	No Address	"	"	"	"	Good	5 8	Med	Br	Br	None	Canada	Quebec			
10	Self	51"	Yes	1906	Oct		No Address	"	"	"	"	Good	5 7 1/2	Fair	Br	Blue	Small scar Rt side of neck	Scotland	Edinburgh	St. John	Jan 6 1907	Comp. Post
11	Self	41"	Yes	1906	May		No Address	"	"	"	"	Good	5 7 1/2	Fair	Lt	Blue	None	Scotland	Edinburgh	St. John	Mar 1909	Laurie
12	Self	50"	Yes	1909	May		No Address	"	"	"	"	Good	5 8 1/2	Fair	Br	Blue	None	Canada	Ontario			
13	Self	22"	No				No Address	"	"	"	"	Good	5 4	Med	Br	Blue	Large mole back of Rt. Hand	Scotland	Govanhill	Quebec	May 15 1907	Carson
14	Self	50"	Yes	1900	Mar		Wife Mrs. L. M. L. A. 732 St. Seattle	"	"	"	"	Good	5 6	Med	Br	Blue	None	U.S.A.				
15	Self	35"	Yes	1908	Dec 20		No Address	"	"	"	"	Good	5 6	Med	Br	Blue	Left hand	Canada	Halifax			
16	Brother		No				No Address	"	"	"	"	Good	5 3 1/2	Med	Br	Gr	None	Canada	King Co			
17	Father		No				No Address	"	"	"	"	Good		Fair	Lt	Blue	Small mole right cheek	Canada	King Co			
18	Father		No				No Address	"	"	"	"	Good		Med	Br	Gr	4th finger hand cracked	Canada	King Co			
19	Self	100"	Yes	1906	Nov		Brother Carlos Pensacola, Florida	"	"	"	"	Good	5 8 1/2	Dark	Br	Br	Roman nose	Breuce	St. John	St. Y.	Nov 1906	Wardman
20	Self	100"	No				No Address	"	"	"	"	Good	5 9	Fair	Dark	Blue	None	Scotland	Edinburgh	Halifax	Apr 17 1906	Wardman
21	Wife		Yes	1902	Fall		Bro. in Law W. B. Brady	"	"	"	"	Good	5 7	Med	Br	Blue	None	U.S.A.				
22	Self	50"	Yes	1902	Fall		Bro. W. B. Brady	"	"	"	"	Good	5 8	Med	Br	Blue	None	U.S.A.				
23	Son	50"	No				No Address	"	"	"	"	Good	5 2	Fair	Br	Br	None	Canada	King Co			
24	Father		No				No Address	"	"	"	"	Good		Med	Br	Blue	Scar under Left eye	Canada	St. Y.			
25	Self	150"	Yes	1900	Aug		No Address	"	"	"	"	Good	5 3 1/2	Fair	Blk	Br	Dark spot	Japan	Osaka	Tacoma	Aug 1900	Wardman
26	Brother		No				No Address	"	"	"	"	Good	4 10	Blk	Blk	Br	None	Japan	Osaka	Victoria	Apr 1905	Wardman
27	Self	10"	Yes	1902	Mar		Bro. Giuseppe Ciappo	"	"	"	"	Good	5 8	Dark	Br	Br	Left cheek	Italy	Torino	St. Y.	Mar 1902	Wardman
28	Self	300"	No				No Address	"	"	"	"	Good	5 7	Fair	Br	Blue	Large Hair mole under chin	England	London	Quebec		
29	Self	35"	Yes	1906	Aug		No Address	"	"	"	"	Good	5 11	Med	Br	Br	Scar Right side of face	Canada	St. Y.			
30	Self	100"	Yes	1909	Aug		No Address	"	"	"	"	Good	6 0	Dark	Blk	Br	None	Canada	St. Y.			

*P. S. Perntis*  
U. S. Immigrant Insp. in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2004

NOT USED

1  
3  
1  
5

6  
6  
3  
3  
1  
8  
1  
23



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

SHEET NO. 18

11-1004

Required by the regulations of Secretary of Commerce

PORT OF VANCOUVER

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
		James	26		M	Hard Rock				Canada	Irish	W. S. A. Juneau	Father, Jas. Dunn, 211 Thomas St. Victoria, Canada	
		Gordon C.	25		M	Teacher				Canada	Scottish	Weyburn, Saskatchewan	Father, James Davidson, Weyburn, Saskatchewan, Canada	
		Etta	39		F	Wife				Canada	English	W. S. A. Vancouver	Mother, Mrs. J. C. Jones, 2525	
		Thomas	45		M	Welder				Canada	French	Montreal	Mother, Mrs. J. C. Bellamy, Schianda, Quebec, P. Q., Canada	
		Joseph	45		M	Bricklayer				Canada	English	Toronto	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Isaac A.	37		M	Engineer				Canada	English	Calif. Red Bluff	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Arthur	27		M	Welder				Canada	English	Calif. Red Bluff	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Thomas	25		M	Welder				Canada	English	Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		John A.	25		M	Welder				Canada	Scottish	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Wm. E. F.	21		M	Labourer				Canada	English	W. S. A. Vancouver	Mother, Mrs. Agati, 1212 1/2 St. James, Vancouver, B. C.	
		John	49		M	Farmer				Canada	French	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Therese	48		F	Wife				Canada	French	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		William J.	26		M	Teamster				Canada	Scottish	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Carl	47		M	Labourer				Canada	Scandinavian	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		John E.	40		M	Welder				Canada	Finnish	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Horace A.	17		M	Labourer				Canada	Scottish	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Mortimer	24		M	Welder				Canada	English	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Yosaburo	47		M	Farmer				Canada	Japanese	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Adam	42		M	Labourer				Canada	Scottish	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Thomas J.	33		M	Welder				Canada	Irish	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Alice L.	35		F	Wife				Canada	English	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Mrs. Howard	33		F	Wife				Canada	English	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Wm. J.	40		M	Labourer				Canada	English	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		George	32		M	Labourer				Canada	Scottish	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Seijiro	42		M	Labourer				Canada	Japanese	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		William	26		M	Labourer				Canada	French	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Frank	34		M	Labourer				Canada	French	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Michaell	31		M	Labourer				Canada	Irish	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	
		Hoichi	33		M	Labourer				Canada	Japanese	W. S. A. Vancouver	Wife, Mrs. Isabella Woods, Toronto, Ontario, Canada	

CLASS E! NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which the immigrant descends.

W. S. A. Vancouver Primary by map

30  
760  
471

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

Class B

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25-27				28		29		30	31		
				Yes	No	Date of last departure from U.S.								Height	Color of—	Place of Birth	Seaport of Landing	Date of Landing	Name of SS.						
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height	Color of—	Place of Birth	Seaport of Landing	Date of Landing	Name of SS.										
		(Whether also paid by any other person, or by any company, firm, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Yes or No	Where?	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	Yes	Self	50 <sup>00</sup>	Yes	1908 Wash. D.C.	Aug 28 1909	No	No	No	No	Good	No	5' 9 1/2"	Dark Br	Blue	None	Canada	Montreal							
2	Yes	Self	30 <sup>00</sup>	Yes	1909 Calif	July 1909	No	No	No	No	Good	No	5' 11"	Med Br	Br	Scar on forehead	Canada	Montreal							
3	Yes	Self	50 <sup>00</sup>	Yes	1909 Calif	July 1909	No	No	No	No	Good	No	5' 4 1/2"	Fair Br	Br	None	Canada	Ottawa							
4	Yes	Self	60 <sup>00</sup>	Yes	1899 Minn.	Fall 1901	No	No	No	No	Good	No	5' 5"	Dark Br	Br	None	Canada	Montreal							
5	Yes	Self	150 <sup>00</sup>	Yes	1901 Wis.	June 1908	No	No	No	No	Good	No	5' 5"	Dark Br	Br	None	England	London	Quebec	June 6 1909					
6	Yes	Self	50 <sup>00</sup>	Yes	1904 Mich.	Apr 20 1909	No	No	No	No	Good	No	5' 9 1/2"	Dark Br	Br	None	Canada	Welland							
7	No	Self	200 <sup>00</sup>	No			No	No	No	No	Good	No	5' 3 1/2"	Fair Br	Blue	None	England	Shill	Quebec	March 1906					
8	Yes	Self	150 <sup>00</sup>	Yes	1902 Wash.	May 1909	No	No	No	No	Good	No	5' 9"	Med Br	Br	None	Canada	Toronto							
9	Yes	Self	50 <sup>00</sup>	Yes	1909 Calif	Aug 1 1909	No	No	No	No	Good	No	5' 7"	Fair Br	Blue	None	Canada	Louis							
10	Yes	Self	50 <sup>00</sup>	Yes	1908 Wash.	Sept 1908	No	No	No	No	Good	No	5' 7"	Fair Br	Br	Large mole on cheek	Canada	Vancouver							
11	No	Self	75 <sup>00</sup>	Yes	1875 Mass.	Mar 1904	No	No	No	No	Good	No	5' 6"	Med Br	Blue	badly deformed	Canada	Quebec							
12	No	Self		Yes	1878 S. Dak.	Apr 1906	No	No	No	No	Good	No	4' 10 1/2"	Fair Br	Br	None	Canada	Tremble							
13	Yes	Self	60 <sup>00</sup>	Yes	1904 Oregon	July 1907	No	No	No	No	Good	No	5' 11 1/2"	Fair Br	Blue	None	Scotland	Arbroath	Montreal	June 16 1909					
14	Yes	Self	40 <sup>00</sup>	Yes	1892 Neb.	Feb 1892	No	No	No	No	Good	No	5' 6"	Fair Br	Blue	None	Denmark	Ribe	St. Y.	Apr 1904					
15	No	Self	300 <sup>00</sup>	No			No	No	No	No	Good	No	5' 10"	Fair Lt	Blue	L. Jaw	Ireland	Hillingford	St. John	Mar 7 1903					
16	No	Self	100 <sup>00</sup>	No			No	No	No	No	Good	No	5' 10 1/2"	Med Br	Br	None	Canada	Westminster							
17	Yes	Self	40 <sup>00</sup>	Yes	1904 N. Y.	Feb 1 1909	No	No	No	No	Good	No	6' 2"	Fair Br	Blue	None	Canada	Toronto							
18	No	Self	100 <sup>00</sup>	No			No	No	No	No	Good	No	5' 4 1/2"	Dark Br	Blue	Large scar on left side of neck	Japan	Miyagi	Victoria	Aug 1896					
19	No	Self	60 <sup>00</sup>	No			No	No	No	No	Good	No	5' 6"	Dark Br	Br	Wedge on forehead	Japan	Miyagi	Victoria	Aug 1896					
20	Yes	Self	250 <sup>00</sup>	Yes	1890 Wash.	Feb 1890	No	No	No	No	Good	No	5' 9"	Dark Br	Br	None	Canada	Quebec							
21	Yes	Self	500 <sup>00</sup>	Yes	1894 Ore.	Apr 1894	No	No	No	No	Good	No	5' 7 1/2"	Dark Br	Blue	R. thumb nail smashed	Canada	Havelock							
22	Yes	Self	40 <sup>00</sup>	Yes	1905 Wash.	Aug 1905	No	No	No	No	Good	No	5' 7"	Med Br	Blue	None	Canada	Windsor							
23	Yes	Self	50 <sup>00</sup>	Yes	1905 Brit. N. Y.	July 1906	No	No	No	No	Good	No	5' 7"	Dark Br	Br	2 gold teeth	Canada	Toronto							
24	Yes	Self	600 <sup>00</sup>	Yes	1904 Ore.	Feb 1904	No	No	No	No	Good	No	5' 11 1/2"	Med Br	Blue	None	Canada	Quebec							
25	Yes	Self	40 <sup>00</sup>	Yes	1905 Wash.	Aug 1 1905	No	No	No	No	Good	No	5' 8"	Fair Br	Blue	None	Scotland	Aboudeen	Quebec	June 1902					
26	No	Self	100 <sup>00</sup>	Yes	1903 Wash.	Apr 1903	No	No	No	No	Good	No	5' 3 1/2"	Dark Br	Blue	None	Japan	Rogoshima	Vancouver	July 1906					
27	Yes	Self	200 <sup>00</sup>	Yes	1905 Wash.	Apr 1905	No	No	No	No	Good	No	5' 7 1/2"	Med Br	Br	None	Canada	Montreal							
28	Yes	Self	200 <sup>00</sup>	Yes	1905 La. 7. Md.	July 8 1907	No	No	No	No	Good	No	5' 6 1/2"	Dark Br	Br	Tattoo on hands & face	Canada	Montreal							
29	Yes	Self	100 <sup>00</sup>	No			No	No	No	No	Good	No	5' 8"	Med Br	Blue	Scar on nose	Ireland	Quebec	Quebec	June 1902					
30	No	Self	50 <sup>00</sup>	Yes	Various Ports		No	No	No	No	Good	No	5' 3 1/2"	Dark Br	Blue	Scar on nose	Japan	Ken	Vancouver	June 1902					

*P. J. Curtis*  
U. S. Immigrant Insp. in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through the United States for a temporary sojourn under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit;" under head of occupation as "in transit;"~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-200

NOT USED

1  
2  
1  
6  
1  
11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPL

Required by the regulations of Secretary of State

SHEET NO. 19.

11-1004

PORT OF

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1	Holliday	Alexander	48		M	Bookkeeper	Yes	Yes	Canada	Scottish	Canada	Vancouver	Left the U.S. at Seattle	Sister Miss Amelia Holliday Mayhem, Oregon
2	Holliday	Ida	40		F	Housewife	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Left the U.S. at neck	Father William G. Gonyea Bellevue, Wash. U.S.A.
3	Hamilton	William	44		M	Bookkeeper	Yes	Yes	Canada	Scottish	Canada	Vancouver		Bro. Edward Hamilton, Vice Regal Lodge, Dublin, Ireland
4	Patterson	Ross	23		M	Labourer	Yes	Yes	Canada	Scottish	Canada	Vancouver		Mr. Kelatoyes
5	Dixon	Thomas G.	28		M	Labourer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver		Father J. J. Dixon, Bridge Park, B.C., Canada
6	Linman	Rebecca	48		F	Housewife	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Vancouver		Brother, William, Vancouver 157 Bernard St. Vancouver, B.C.
7	Sahngang	Addison	25		M	Plumber	Yes	Yes	Canada	German	Canada	Victoria		West William, Canada
8	Zyerse	Carl	24		M	Shipyard	Yes	Yes	Canada	Dutch	Canada	Seattle	Left the U.S. at Seattle	Father George Zyerse Seattle, Wash.
9	Williams	Joseph	31		M	Miner	Yes	Yes	Canada	Welsh	Canada	Merritt	Left the U.S. at Seattle	Father Thomas Williams, British Columbia, Canada
10	Charlton	Percy	31		M	Labourer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver		Father Robert Charlton, British Columbia, Canada
11	Peden	Thomas R.	21		M	Student	Yes	Yes	Canada	Scottish	Canada	Vancouver		Father Richard Peden, 95 St. James St. Vancouver, B.C.
12	Deeow	Charles R.	19		M	Student	Yes	Yes	Canada	Scottish	Canada	Vancouver		Mother Mrs. E. M. Deeper, 11 Van Ness, Vancouver, B.C.
13	Smith	Jacob	42		M	Labourer	Yes	Yes	Canada	German	U.S.A.	Buffalo	Left the U.S. at Seattle	Wife Mrs. Present, 212 St. James St. Vancouver, B.C.
14	Brine	Mary	24		F	Housewife	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Kemah		Brother William Brine Alberden, Wash.
15	Brine	Mary	4		F	Infant	No	No	Canada	French	Canada	Kemah		Father William Brine Alberden, Wash.
16	Gashury	Joseph	28		M	Electrician	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Montreal		Wife Frances Gashury, 21 St. James St. Vancouver, B.C.
17	Gashury	Gordon	24		M	Mechanic	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Montreal		Father John Gashury, 21 St. James St. Vancouver, B.C.
18	McGarity	William H.	24		M	Worker	Yes	Yes	Canada	Irish	U.S.A.	Cambridge	Left the U.S. at Vancouver	Father William McGarity, 21 St. James St. Vancouver, B.C.
19	Peterson	Otto B.	21		M	Worker	Yes	Yes	Canada	Scand.	Canada	St. John's	Left the U.S. at Vancouver	Father O. Peterson, 21 St. James St. Vancouver, B.C.
20	Hayashi	Katsutaro	29		M	Cook	Yes	Yes	Canada	Japanese	Canada	Vancouver	Left the U.S. at Vancouver	Friend W. H. Gashury, 21 St. James St. Vancouver, B.C.
21	Budge	Eva	26		F	Clerk	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver		Mother in law Mrs. M. B. Budge 1025 E. 1st St. Vancouver, B.C.
22	Archambault	Andrew	30		M	Worker	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Montreal	Left the U.S. at Seattle	Wife, Mrs. Archambault St. Denis St. Canada
23	McKay	James	35		M	Labourer	Yes	Yes	Canada	Irish	U.S.A.	Cambridge	Left the U.S. at Seattle	Brother, John, 21 St. James St. Vancouver, B.C.
24	Hopf	Alois	23		M	Brewer	Yes	Yes	Canada	German	Canada	Waterloo		Brother, John, 21 St. James St. Vancouver, B.C.
25	Hopf	John	29		M	Labourer	Yes	Yes	Canada	German	Canada	Waterloo		Brother, Andrew, 21 St. James St. Vancouver, B.C.
26	Fearn	Barbara	50		F	Housewife	Yes	Yes	Canada	Scottish	Canada	Vancouver	Left the U.S. at N. York	Father John Fearn, 21 St. James St. Vancouver, B.C.
27	Limes	George	32		M	Labourer	Yes	Yes	Canada	Scottish	Canada	Vancouver		Father James Limes, 21 St. James St. Vancouver, B.C.
28	McCracken	Wm. H.	30		M	Student	Yes	Yes	Canada	Irish	U.S.A.	Cambridge	Left the U.S. at Seattle	Mother, Mrs. McCracken, 21 St. James St. Vancouver, B.C.
29	Adamo	James	22		M	Student	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Vancouver		Father, James, 21 St. James St. Vancouver, B.C.
30	Purcell	Matthew	41		M	Farmer	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Massachusetts	Left the U.S. at Seattle	Mother, Mrs. Purcell, 21 St. James St. Vancouver, B.C.

NOT USED

\* Race or People is to be determined by the stock from which they spring and the language they speak. The name will be found on back of this sheet.

Passed Primary by Inspector  
L. E. S.  
L. E. S.  
L. E. S.

30  
27  
560

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1907

Class E.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.						29	30							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.								Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—			Place of Birth.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	
																	Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Date of last departure from U. S.
1	No	Self	51"	yo	1894	Ills	Mar 4 1908	No	No	No	No	Good	No	5	10	Med	Br	Blue	None	Scotland	Dumfries	Montreal	Jan 1894	Halifax				
2	No	Wash		yo	1888	Ills to Mich	Mar 4 1908					Good		5	3	Med	Br	Br	None	U.S.A.	Detroit							
3	No	Self	45"	No								Good		5	6	Med	Br	Blue	Scars on top of head	Scotland	Edinburgh	Halifax	Apr 25 1907	Dumfries				
4	No	Self	50"	yo	1887	N.Y. & Ohio	July 1887					Good		5	10 1/2	Med	Br	Blue	Scars on forehead	Canada	London							
5	No	Self	45"	yo	1905	N.Y.	Aug 1 1905					Good		5	7	Fair	Lt	Blue	Scars on forehead	England	London	Montreal	May 25 1905	Canada				
6	yo	Wash	25"	No								Good		5	4	Med	Br	Br	None	Canada	Shelburne							
7	yo	Self	25"	yo	1907	Mich	Jan 6 1907					Good		5	5	Med	Br	Br	Scars on forehead	Canada	Hanover							
8	yo	Self	35"	yo	1907	Penns	Apr 19 1907					Good		5	10	Med	Br	Br	None	Canada	Simcoe							
9	yo	Self	28"	yo	1907	Wash	Apr 1907					Good		5	9 1/2	Dark	Br	Br	Scars on forehead	Wales	Buckley	St John	Apr 19 1907	Halifax				
10	No	Self	73"	No								Good		5	7 1/2	Med	Br	Br	None	England	Wallingford	Roubaix	May 12 1906	Toronto				
11	yo	Self	40"	No								Good		5	6	Lt	Br	Br	Scars on forehead	Scotland	Glasgow	Roubaix	Nov 1906	Montreal				
12	yo	Self	40"	yo	1904	Wash	July 1904					Good		5	8 1/2	Med	Br	Br	None	Canada	Chains							
13	yo	Self	28"	yo	1907	Wash	Aug 1 1907					Good		5	8	Dark	Br	Br	Scars on forehead	Germany	Hainbach	Roubaix	May 1907	Montreal				
14	yo	Wash	20"	No								Good		5	4	Med	Br	Br	None	Canada	Kenaston							
15	No			No								Good				Lt	Br	Br	None	Canada	Kenaston							
16	yo	Self	50"	No								Good		5	8	Med	Br	Br	None	England	Manchester	Halifax	Apr 19 1907	Halifax				
17	yo	Self	60"	No								Good		5	6	Med	Br	Br	Scars on forehead	England	Manchester	Halifax	Apr 19 1907	Halifax				
18	yo	Self	25"	yo	1907	Mass	July 18 1907					Good		5	6	Med	Br	Br	Scars on forehead	Canada	Calabro							
19	yo	Self	23"	No								Good		5	11	Med	Br	Br	None	Canada	Georgetown							
20	No	Self	100"	No								Good		5	3 1/2	Thin	Blk	Br	Scars on forehead	Japan	Kan	Victoria	Oct 2 1897	Victoria				
21	yo	Self	100"	No								Good		5	6	Med	Br	Br	None	Canada	Sand							
22	yo	Self	126"	yo	1906	Conn	Mar 1906					Good		5	5	Med	Br	Br	None	Canada	St Denis							
23	yo	Self	16"	yo	1907	Wash	June 9 1907					Good		5	8	Med	Br	Blue	Scars on forehead	Canada	St John							
24	yo	Self	23"	yo	1907	Wash	Apr 1907					Good		5	7	Med	Br	Br	None	Canada	Waters							
25	yo	Self	100"	No								Good		5	9	Med	Br	Br	Scars on forehead	Canada	Waters							
26	yo	Self	120"	yo	1907	Ohio	Oct 1907					Good		5	40	Fair	Br	Blue	None	Scotland	Perth	N.Y.	Oct 1907	Halifax				
27	yo	Self	30"	No								Good		5	9	Med	Br	Br	Scars on forehead	Scotland	Perth	Halifax	Apr 19 1907	Halifax				
28	No	Self	115"	yo	1908	Conn	Sept 1908					Good		5	10	Med	Br	Br	None	Ireland	Newry	St John						
29	No	Self	60"	No								Good		5	10	Med	Br	Br	None	England	Perth							
30	yo	Self	100"	yo	1907	Wash	Apr 10 1907					Good		5	8	Lt	Red	Blue	Scars on forehead	Canada	Waters							

*P. S. Prentiss*  
U. S. Immigrant Insp. in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.





LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET No. 20 11-1904

PORT OF VANCOUVER, B. C.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City.
1	Debarred Graves	John T.	34		M	Book Keeper	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Winnipeg	Father J. O. Graves 234 River Ave. Winnipeg, Canada	Calif.		
2	Dempster	Henry J.	32		M	Doctor	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Mother, Jessie M. Dempster, 195 Duke St. Vancouver	Calif.		
3	Foutillie	Benj.	30		M	Student	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Winnipeg	Cousin, W. H. M. M. 41, Compartment St. Halifax, N. S. Canada	Wash.		
4	Foutillie	Margaret	30		F	Housewife	Yes	Yes	Canada	Dutch	Canada	Winnipeg	Mother, Ellen Montague 404, Cheater St. W. Halifax, N. S. Canada	Wash.		
5	Cooper	Herbert	21		M	Student	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, Wm. Cooper 1841, Seneca St. Toronto, Canada	Calif.		
6	Jenvey	George	40		M	Farmer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Friend, Arthur Perry 652, Harris St. Vancouver, Canada	Calif.		
7	Jenvey	Virginia	36		F	Housewife	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Vancouver	Friend, Arthur Perry as above	Calif.		
8	Jenvey	Virginia	12		F	Child	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Friend, Arthur Perry as above	Calif.		
9	Jenvey	Alice	10		F	Child	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Friend as above	Calif.		
10	Jenvey	Leulah	5		F	Child	No	No	Canada	English	Canada	Vancouver	Friend, Arthur Perry as above	Calif.		
11	Fukuda	Tagayu	21		M	Boat Boy	Yes	Yes	Canada	Japanese	Canada	Vancouver	Friend, Rev. S. Sasaki 225, Pleasant St. Vancouver, B.C.	Calif.		
12	Uchino	Kaisuke	30		M	Student	Yes	Yes	Canada	Japanese	Canada	Vancouver	Friend, Michitaru Ogasawara 229, Pleasant St. Vancouver, B.C.	Calif.		
13	11070 5394 Dunton	Horace C.	23		M	Student	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Dundee	Father, William Dunton Dundee, B.C.	Calif.		
14	Mackin	Peter	27		M	Farmer	Yes	Yes	Canada	Scand	Canada	Wainwright	Friend, John Lewis Wainwright Alta. Canada	Wash.		
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS E.	NOT USED														
		NOT USED														

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

F. B. F. Passed Primary by Inspector F. B. F.

14  
28

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN QUAY PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE EXEMPTED

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

8-4

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25-27			28	29		30	31	32	
				Yes	No	Date of last departure from U. S.								Height	Complexion	Color of—		Place of Birth	Seaport of Landing				Date of Landing
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any alien steamer, or by any other means, or by any other mode of conveyance, or whether in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height	Complexion	Color of—	Marks of Identification.	Country	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.			
1	Yes	D. C. D. Self	3000	1904	1905	1908	Los Angeles Calif	No	No	No	No	Tuberc	No	5 5	Fair	Br	Blue	Med R cheek and chin faint tattoo	Canada	Edmonton			
2	Yes	Self	1250	1908	1908	1908	San Francisco Calif	"	"	"	"	Good	"	5 4	Med	Br	Blue	L hand	Scotland	Edinburgh	N. Y.	Oct 1890	American
3	Yes	Self	2100				Conain Albert Burns, R. F.D. 89, Terraville Wash	"	"	"	"	Good	"	5 6 1/2	Med	Br	Blue	R. middle finger deformed	Canada	Halifax			
4	Yes	Self	2000				Conain as above	"	"	"	"	Good	"	5 3	Dark	Br	Br	None	Canada	Halifax			
5	Yes	Self	900	1902	1902	1902	Cal Alta Calif	"	"	"	"	Good	"	5 7	Med	Br	Br	None	Canada	Toronto			
6	Yes	Self	1000				No Address	"	"	"	"	Good	"	5 6	Med	Br	Br	None	England	Portsmouth	Montreal	June 1900	Canadian
7	Yes	Self					No Address	"	"	"	"	Good	"	5 5	Dark	Br	Br	None	France	Seine-et-mar	Montreal	July 10 1901	Canadian
8	Yes	Father					With parents	"	"	"	"	Good	"		Dark	Br	Br	None	England	Portsmouth	Montreal	July 10 1901	Canadian
9	Yes	Father					With parents	"	"	"	"	Good	"		Dark	Br	Br	None	England	Portsmouth	Montreal	July 10 1901	Canadian
10	No						No Address	"	"	"	"	Good	"		Dark	Br	Br	None	Canada	Vancouver			
11	Yes	Self	3000	1898	1898	1898	Tourist	"	"	"	"	Good	"	5 1 1/2	Blis	Blk	Br	Small mole Rt Cheek	Japan	Yokohama	Victoria	July 20 1904	Shanghai
12	Yes	Self	1200	1900	1900	1900	Tourist	"	"	"	"	Good	"	5 5 1/2	Blis	Blk	Br	None	Japan	Managawa	Seattle	March 1898	Hagahima
13	Yes	Self	4300	1900	1900	1900	Friend L. G. Melrose Berkeley Calif	"	"	"	"	Good	"	5 7 1/2	Med	Br	Blue	Scars center forehead	England	South Lond	N. Y.	Feb 9 1900	New York
14	Yes	Self	1000	1906	1906	1906	Friend John M. Little Con James and Broadway, Seach	"	"	"	"	Good	"	5 8	Med	Br	Blue	Scars mouth	Norway	Foldahl	N. Y.	Sept 14 1900	New York

*P. J. Prentiss*  
U. S. Immigrant Insp. in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11-2603

PER Alman LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.			
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.	State.	City or Town.
Transit	1	Gitto	Lillian Suzanne	42	F	S	none	yes	yes	England	English	England	London	Sister Mrs Frank Butler	England	London
Transit	2	Fenwick	Isaac	40	M	M	Seaman	yes	yes	England	English	England	London	Wife Alice Fenwick	England	London
Transit	3	Duckworth	Mary Ellen	30	F	S	none	yes	yes	England	English	England	London	Wife Alice Fenwick	England	London
Transit	4	Duckworth	Jane	48	F	S	none	yes	yes	England	English	England	London	Wife Alice Fenwick	England	London
Transit	5	Frazer	Arthur Hyde	24	M	S	Student	yes	yes	England	English	England	London	Wife Alice Fenwick	England	London
Transit	6	Frazer	Catherine	29	F	S	none	yes	yes	England	English	England	London	Wife Alice Fenwick	England	London
Transit	7	Hurry	James	36	M	M	Merchant	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Victoria	Wife Mrs Clara Hurry	Scotland	Victoria
Transit	8	Thomson	William	35	M	M	Book	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Victoria	Wife Mrs Clara Hurry	Scotland	Victoria
Transit	9	Smith	James W. M. Reg	20	M	S	Student	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Victoria	Wife Mrs Clara Hurry	Scotland	Victoria
Transit	10	Blackshaw	George H.	29	M	S	Chemist	yes	yes	England	English	England	London	Wife Mrs Clara Hurry	England	London
Transit	11	Blackshaw	John F.	34	M	M	Teacher	yes	yes	England	English	England	London	Wife Mrs Clara Hurry	England	London
Debarred	12	Ryckebou	Joseph	28	M	S	Student	yes	yes	Belgium	Flamish	Belgium	Antwerp	Wife Mrs Clara Hurry	Belgium	Antwerp
Debarred	13	Cumming	Robert P.	48	M	S	Baker	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Wife Mrs Clara Hurry	Scotland	Glasgow
Debarred	14	McLaren	Thomas	36	M	S	Farmer	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Wife Mrs Clara Hurry	Scotland	Glasgow
	15	NOT USED														
	16	NOT USED														
	17	NOT USED														
	18	NOT USED														
	19	NOT USED														
	20	NOT USED														
	21	NOT USED														
	22	NOT USED														
	23	NOT USED														
	24	NOT USED														
	25	NOT USED														
	26	NOT USED														
	27	NOT USED														
	28	NOT USED														
	29	NOT USED														
	30	CLASS B.														
		NOT USED														
		NOT USED														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

NOT USED



Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 2

11-2008

PER C.P. Ry (Atlantic) LINE SS. CO.

PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
Transit	Newman	William	21	M	more	yes	yes	England	English	England	London	John Richard M Newman	England	
Transit	Brauer	Dr Arnold	31	M	Board of	yes	yes	Germany	German	Germany	Villingen	Michael Brauer	Germany	
Transit	Craig	Archibald F	61	M	Engineer	yes	yes	Scotland	Scott	Scotland	Fairley	Thos Craig	Scotland	
Transit	Pickman	Albert	25	M	Police	yes	yes	England	English	BC	Victoria	Wm Pickman	BC	Victoria
Transit	Noptomstall	William Cox	25	M	Engineer	yes	yes	England	English	BC	Victoria	Wm Cox	BC	Victoria
Transit	Fraser	Arthur Jon	39	M	Army	yes	yes	England	English	England	London	Arthur Jon	England	London
Transit	Owles	Alfred L.	43	M	Merchant	yes	yes	England	English	England	London	Alfred L Owles	England	London
Transit	Clark	Cumheland	47	M	more	yes	yes	England	English	England	London	Cumheland	England	London
Transit	Newat	Andrew	25	M	Physician	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	Andrew Newat	Scotland	Edinburgh
Transit	Newat	Archibald	60	M	more	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	Archibald Newat	Scotland	Edinburgh
Transit	Keeks	John Edward	24	M	Deamster	yes	yes	England	English	BC	Nanaimo	John Edward Keeks	BC	Nanaimo
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

CLASS B.

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BY ALIENS WHO HAVE ARRIVED BY A CERTAIN DATE WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Victoria, B.C.*, MONTH OF *September*, 190*9*

*B*

*W*

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own money, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, aircraft, or other means, or by land, as provided in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	
				Yes	No	Where?							Year or period of years.	Date of last departure from U. S.			Ft.	Ins.				Country.
1	yes	Self	no	no									59	St	Br	Blue	none	England	London	Quebec	1/22/09	Empress
2	yes	Self	500	no									54	Fair	Br	Blue	none	Germany	Hamburg	Quebec	1/22/09	Empress
3	yes	Self	50	yes	1865	Mass	1865						57	Med	Br	Blue	none	England	Pasley	Quebec	8/29/09	Empress
4	yes	Self	60	no									51	A	Br	Br	more	England	Manchester	Quebec	1/22/09	Empress
5	yes	Self	60	no									51	St	Br	Blue	none	England	Cheshire	Quebec	1/22/09	Empress
6	yes	Self	100	yes	1909	Ontario	1909						58	Fair	Br	Grey	none	England	London	Montreal	1/22/09	Empress
7	yes	Self	50	no									58	Med	Br	Br	none	England	London	Quebec	8/19/09	Empress
8	yes	Self	50	no									58	Med	Br	Blue	none	England	London	Quebec	8/19/09	Empress
9	yes	Self	100	no									51	Br	Br	Br	none	Scotland	Edinburgh	Montreal	9/1/09	Empress
10	yes	Self	100	yes	1901	N.S.C.	1901						57	St	Grey	Blue	none	Scotland	Edinburgh	Montreal	9/1/09	Empress
11	no	Self	60	no									51	Br	Br	Blue	none	England	Belfast	Quebec	1/22/09	Empress

CLASS B

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET No. 3

11-2643

PER Dominion LINE SS. CO.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<del>Corbabun</del>	Jacques	32	M	M	none	yes	yes	France	French	Dijon	Dijon France	Quebec		
2	<del>Corbabun</del>	Marie	27	F	M	none	yes	yes	France	English	Dijon	Dijon France	Quebec		
Transit	<del>Snagge</del>	Constance M	35	F	W	private	yes	yes	England	English	London	Paris Mont. Hotel	Yokohama		
Transit	<del>Stockle</del>	Oscar F	27	M	S	secretary	yes	yes	Germany	German	Germany	Seattle Wash	Yokohama		
Transit	<del>Bloomer</del>	Thos G.	36	M	S	traveller	yes	yes	England	English	Canada	Montreal	Edmonton Canada	Quebec	
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS B.

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

381

DO NOT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN PORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES BE MARKED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class "B"

OF Victoria B.C., MONTH OF September, 1909

186

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			26		27		28		29		30		31		32	
												No.	Sex	Age	Color of Hair	Color of Eyes	Place of Birth	Port of Landing	Date of Landing	Name of SS.	Date of Expiration							
1	yes	Self	50"	yes	1906 1907	Wash Seattle	no	no	no	Good	no	5' 8 1/2"	St	Brown	Blue	France	Charmel	Quebec	Aug 19 1909	Laurentie	28 Aug							
2	yes	Husband	50"	yes	1890 1907	Seattle	no	no	no	Good	no	5' 5"	St	Brown	Blue	B.C.	Victoria	Quebec	Aug 19 1909	Laurentie	28 Aug							
3	yes	Self	50"	no	-	-	-	-	-	Good	no	5' 8 1/2"	St	White	Blue	India	Poodiana	Montreal	June 11 1909	Laurentie	10 Sept							
4	yes	Widow	50"	no	-	-	-	-	-	Good	no	5' 6"	Red	Brown	Brown	Germany	Freiburg	Montreal	June 11 1909	Laurentie	10 Sept							
5	yes	Self	50"	no	-	-	-	-	-	Good	no	5' 11"	Thin	Brown	Blue	England	Worcestershire	Montreal	July 20 1909	Megowan	17 Sept							

CLAS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-2863

PER Souardson

LINE SS. CO.

PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
1	McDonald	Donald A	23	M	ms			Canada		Vancouver	Finlay McLeod	Seattle Wash	Wash	Seattle
2	NOT USED													
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

CLASS B.

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Victoria B.C.*, MONTH OF *September*, 190*9*

"B"

*147*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25-27			28-29		30-33			
												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.		IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, firm, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to the provisions of any treaty, statute, executive order, or regulation, or any other law, which prohibits or restricts labor in this United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1		<i>None</i>	<i>None</i>		<i>No address</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>5</i>	<i>8</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Scotland</i>	<i>Harris</i>	<i>Montreal</i>	<i>5/4/09</i>	<i>Kassandra</i>	<i>9/13/09</i>
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2  
1  
1  
2  
6  
3

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-2663

PER Waltham Watts LINE SS. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12									
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.		Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)		† Race or People.		Last Permanent Residence. Country. City or Town.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State. City or Town.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.		Occupation.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	<u>Hunter</u>	<u>John</u>																		
2	NOT USED																			
3	NOT USED																			
4	NOT USED																			
5	NOT USED																			
6	NOT USED																			
7	NOT USED																			
8	NOT USED																			
9	NOT USED																			
10	NOT USED																			
11	NOT USED																			
12	NOT USED																			
13	NOT USED																			
14	NOT USED																			
15	NOT USED																			
16	NOT USED																			
17	NOT USED																			
18	NOT USED																			
19	NOT USED																			
20	NOT USED																			
21	NOT USED																			
22	NOT USED																			
23	NOT USED																			
24	NOT USED																			
25	NOT USED																			
26	NOT USED																			
27	NOT USED																			
28	NOT USED																			
29	NOT USED																			
30	NOT USED																			

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADI...

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 6

11-1064

PORT OF Victoria B.C.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Cowan	George	24	ms	m	Scotch	Scotch			Blc	Scotch	Port	Victoria B.C.	25 Woodside	Wash	Seattle
2	Michaely	Matthew	32	ms	m	Labour	Germany			Blc	German	Port	Bielefeld	Bielefeld Germany	Wash	Seattle
3	Graser	Blanche	22	ms	f	none	England			Blc	English	Port	Winnipeg	Winnipeg	Wash	Seattle
4	Stah	Joseph	34	ms	m	Labour	Austria			Blc	Bohemian	Port	Prague	Prague	Wash	Seattle
5	Arnold	Yelbitz	40	ms	m	Labour	England			Blc	English	Port	London	London	Wash	Seattle
6	Barton	Chaunter Woods	49	ms	m	none	England			Blc	English	Port	London	London	Wash	Seattle
7	Pyotos	Peter	32	ms	m	Labour	Greece			Blc	Greek	Port	Nanaimo	Nanaimo	Wash	Seattle
8	Leagie	Benjamin	29	ms	m	miner	England			Blc	English	Port	London	London	Wash	Seattle
9	Wright	Alexander	30	ms	m	Electrician	Scotland			Blc	Scotch	Port	Nanaimo	Nanaimo	Wash	Seattle
10	Domandest	August	28	ms	m	fisherman	Poland			Blc	Pole	Port	Nanaimo	Nanaimo	Wash	Seattle
11	Benson	Severt	22	ms	m	fisherman	Poland			Blc	Pole	Port	Nanaimo	Nanaimo	Wash	Seattle
12	Cotrell	Thomas Rodionoff	26	ms	m	Labour	Russia			Blc	Russian	Port	Seattle	Seattle	Wash	Seattle
13	Edeman	Thomas	38	ms	m	miner	Austria			Blc	German	Port	Dawson	Dawson	Wash	Seattle
14	Erman	Sumonu	35	ms	m	Labour	Hungary			Blc	Romanian	Port	Victoria	Victoria	Wash	Seattle
15	Pybaef	Daniel	27	ms	m	Labour	Russia			Blc	Russian	Port	Port	Port	Wash	Seattle
16	Pyguboeft	Jan	25	ms	m	Labour	Russia			Blc	Russian	Port	Port	Port	Wash	Seattle
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

16  
5  
1/10

*C. P. Ry Seal*  
 NO PASSENGER WHO ARRIVES AT A CANADIAN SEASIDE PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE REGISTERED AS A NATURALIZED CITIZEN.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 1909

"6"

M

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.							
												25	26	27	28	29	30	31	32				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by no person, state, society, or organization.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any organization, society, or club, the object of which is to overthrow the Government of the United States, or to oppose its laws, or to obstruct its operations.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes	No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.				
1	yes	self	no	1903	Calo	no	no	no	no	no	no	no	54	med	Br	Blue	none	Scotland	Glasgow	NY	Jan 1903	Lombard	9/11/09
2	no	self	80	1904	Mass	no	no	no	no	no	no	no	59	sr	Br	Grey	none	Germany	Breitach	NY	Jan 1904	Wilmington	9/11/09
3	yes	self	10	1900	Ind.	no	no	no	no	no	no	no	56	you	Br	Blue	none	England	London	NY	Jan 1900	Cedric	9/11/09
4	yes	self	21	1900	Ind.	no	no	no	no	no	no	no	59	gr	Br	Br	none	Christie	Watauga	NY	Jan 1900	Editha	9/11/09
5	yes	self	50	1904	Ind.	no	no	no	no	no	no	no	58	med	Br	Blue	none	England	Widow	NY	Jan 1904	Widow	9/11/09
6	yes	self	50	1904	Ind.	no	no	no	no	no	no	no	57	med	Br	Br	none	England	Widow	NY	Jan 1904	Widow	9/11/09
7	no	self	3	1903	Cal	no	no	no	no	no	no	no	54	sr	Br	Br	none	Germany	Widow	NY	Jan 1903	Widow	9/11/09
8	yes	self	70	1904	Cal	no	no	no	no	no	no	no	55	med	Br	Blue	none	England	Widow	NY	Jan 1904	Widow	9/11/09
9	yes	self	60	1904	Cal	no	no	no	no	no	no	no	58	med	Br	Blue	none	Scotland	Widow	NY	Jan 1904	Widow	9/11/09
10	yes	self	160	1904	Cal	no	no	no	no	no	no	no	51	sr	Br	Br	none	Norway	Widow	NY	Jan 1904	Widow	9/11/09
11	yes	self	70	1904	Cal	no	no	no	no	no	no	no	58	sr	Br	Blue	none	Germany	Widow	NY	Jan 1904	Widow	9/11/09
12	no	self	150	1907	Cal	no	no	no	no	no	no	no	55	sr	Br	Blue	none	Russia	Moscow	NY	Jan 1907	Widow	9/11/09
13	yes	self	100	1904	Cal	no	no	no	no	no	no	no	58	sr	Br	Br	none	Austria	Widow	NY	Jan 1904	Widow	9/11/09
14	no	self	100	1904	Cal	no	no	no	no	no	no	no	56	sr	Br	Br	none	Hungary	Widow	NY	Jan 1904	Widow	9/11/09
15	yes	self	300	1904	Cal	no	no	no	no	no	no	no	59	sr	Br	Br	none	Russia	Widow	NY	Jan 1904	Widow	9/11/09
16	yes	self	60	1904	Cal	no	no	no	no	no	no	no	54	sr	Br	Br	none	Russia	Widow	NY	Jan 1904	Widow	9/11/09

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 7

11-1894

PORT OF Victoria B.C.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Hellwig</i>	<i>Frank</i>	<i>32</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Mariner</i>	<i>Speaks</i>	<i>Speaks</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Mrs. Christina Hellwig, Pflüschken, East Prussia, Prussia</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Hamburg</i>	
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	<b>CLASS C.</b>	NOT USED														
		NOT USED														

*Pacific Coast Ste.*

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN SEASIDE PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE INSPECTED OR

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 1909

*"L"*

*15*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.					
				25	26	27								28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether after paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Free to enter or to be admitted, or to be taken for entry and to remain in the United States, for one year, or for a longer period, as may be required by treaty? If so, for what period?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, according to opinion of any physician, dentist, or other qualified person, afflicted with any disease, mental or physical, which renders him incompetent to take the oath of citizenship?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
<i>1</i>	<i>yes</i>	<i>Self</i>	<i>250.00</i>	<i>1908</i>	<i>AKronau</i>	<i>Aug 1909</i>	<i>No address</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>5 1/2</i>	<i>Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>none</i>	<i>Germany</i>	<i>Albuecht</i>	<i>St. John</i>	<i>7/9/09</i>	<i>Wm. J. Kelly</i>	<i>9/7/09</i>
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

5-1-5

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1-2

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 8

11-1564

PORT OF Victoria B.C.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Woodward</i>	<i>Frank</i>	40	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>Leitch</i>	<i>Mother Elizabeth Woodward 245 Main St. Leitch, England</i>	<i>Canada</i>	<i>Leitch</i>
2	<i>Sierman</i>	<i>Simon</i>	35	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Germanian</i>	<i>B.C. Victoria</i>	<i>Mr. Alois Sierman Kohle Kaumana</i>	<i>Canada</i>	<i>Leitch</i>	
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

2  
18

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

7  
11  
3  
1  
4  
27

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET No. 9

11-1094

PORT OF Victoria B.C.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	Margui	Frank	41	ms	ms	Labour	yes	yes	Italy	No Italian	B.C.	Victoria	Druid Joe Clavis Albion Place Victoria B.C.	Calif. San Francisco		
2	Haupthorn	Martin	38	mm	ms	Labour	yes	yes	Austria	German	B.C.	Nanaimo	Druid Robt Turner Nanaimo B.C.	Oriz. Portland		
3	Nela	John	46	ms	ms	Labour	no	no	Austria	Roumainian	B.C.	Nanaimo	Druid Robt Turner Nanaimo B.C.	Oriz. Portland		
4	Tonelli	Alexandro	24	ms	ms	Labour	yes	yes	Italy	No Italian	B.C.	Lady Smith	Druid Robt Turner Victoria B.C.	Wash. Seattle		
5	Tonelli	Enrico	33	ms	ms	Labour	yes	yes	Italy	No Italian	B.C.	Lady Smith	Druid Robt Turner Victoria B.C.	Wash. Seattle		
6	Orlandi	Domenico	36	ms	ms	Baker	yes	yes	Italy	No Italian	B.C.	Nanaimo	Druid Robt Turner Victoria B.C.	Wash. Seattle		
7	Hing	Peter	24	ms	ms	Student	yes	yes	China	Chinese	B.C.	Victoria	Druid Robt Turner Victoria B.C.	Wash. Seattle		
8	Marsano	Domenico	21	ms	ms	Labour	no	no	Italy	No Italian	B.C.	Victoria	Druid Robt Turner Victoria B.C.	Wash. Seattle		
9	Burato	George	24	ms	ms	Miner	yes	yes	Switzerland	No Italian	B.C.	Lady Smith	Druid Robt Turner Victoria B.C.	Wash. Seattle		
10	Mataichi	Nakamatsu	40	mm	ms	Labour	yes	yes	Japan	Japanese	B.C.	Combsland	Druid Robt Turner Victoria B.C.	Wash. Seattle		
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	CLASS D.															

10

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE EMPLOYED IN THE U.S.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 1909

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS				
												25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any company, firm, society, or association.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any secret society, or of any order, lodge, or club, the object of which is to overthrow the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	no	self	200 yds	1907	no	no	no	no	no	no	53	br	Bl	none	Italy	Salerno	Boston	May 1906	Conroy	9/1/09
2	no	self	30 yds	1906	no	no	no	no	no	no	59	br	Bl	none	Austria	Budapest	N.Y.	Aug 1906	American	9/1/09
3	no	self	35 yds	1906	no	no	no	no	no	no	55	br	Bl	none	Austria	Budapest	Bath.	Aug 1906	Sweden	9/1/09
4	yes	self	55 yds	1906	no	no	no	no	no	no	54	md	Br	none	Italy	Casale	Boston	June 1906	Conroy	9/1/09
5	yes	self	35 yds	1906	no	no	no	no	no	no	510	br	Bl	none	Italy	Montepulciano	Boston	June 1906	Conroy	9/1/09
6	yes	self	46 yds	1907	no	no	no	no	no	no	58	bl	Bl	none	Italy	Montepulciano	N.Y.	June 1906	Conroy	9/1/09
7	yes	self	40 yds	1906	no	no	no	no	no	no	54	br	Bl	none	China	Shanghai	Victoria	1897	Conroy	9/1/09
8	no	self	35 yds	1907	no	no	no	no	no	no	54	br	Bl	none	Italy	Trivigno	N.Y.	May 1905	Conroy	9/1/09
9	no	self	160 yds	1906	no	no	no	no	no	no	59	br	Bl	none	Switzerland	Geneva	N.Y.	May 1899	Conroy	9/1/09
10	no	self	55 yds	1907	no	no	no	no	no	no	54	br	Bl	none	Japan	Shanghai	Victoria	June 1900	Conroy	9/1/09

\* unlawfully in U.S. and deported by department warrant - last previous departure 1906 - [signature]

CLAS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 53.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3  
10  
3  
1  
8  
1  
1  
4  
21



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce and

SHEET No. 10

11-1904

PORT OF *Victoria*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
<i>87</i>	<i>Leroy</i>	<i>William</i>	<i>29</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Farmer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Scotch</i>	<i>Bl</i>	<i>Quebec</i>	<i>Genoville</i>	<i>John Levi Gray</i>	<i>Quebec</i>	<i>Scot</i>
<i>88</i>	<i>Aspinall</i>	<i>George</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Labour</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Bro James Aspinall</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Eng</i>	
<i>89</i>	<i>Selmon</i>	<i>Jean Baptist</i>	<i>39</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Farmer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Fructe Jean Selmon</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>90</i>	<i>Selmon</i>	<i>Pelagie</i>	<i>39</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>Wife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Sonnet Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>		
<i>91</i>	<i>Bell</i>	<i>John</i>	<i>32</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Labour</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Bro William Bell</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>92</i>	<i>McDonald</i>	<i>Margaret</i>	<i>21</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>Labour</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Scotch</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Brother David McDonald</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>93</i>	<i>Conigan</i>	<i>(Mrs) Edward</i>	<i>28</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>Wife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Irish</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Husband Edward Conigan</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>94</i>	<i>Whitely</i>	<i>Agnes</i>	<i>40</i>	<i>f</i>	<i>w</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Scotch</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Brother James Whitely</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>95</i>	<i>Whitely</i>	<i>Flora</i>	<i>18</i>	<i>f</i>	<i>w</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Scotch</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Brother James Whitely</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>96</i>	<i>Whitely</i>	<i>William</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>w</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Scotch</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Brother James Whitely</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>97</i>	<i>Whitely</i>	<i>John</i>	<i>19</i>	<i>m</i>	<i>w</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Scotch</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Brother James Whitely</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>98</i>	<i>Lampshire</i>	<i>Edwin</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Student</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Brother James Lampshire</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>99</i>	<i>Preslar</i>	<i>Agnes H.</i>	<i>46</i>	<i>f</i>	<i>w</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Scotch</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Brother James Preslar</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>100</i>	<i>Knight</i>	<i>Alice</i>	<i>42</i>	<i>f</i>	<i>w</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Brother James Knight</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>101</i>	<i>Beaumont</i>	<i>Frank L.</i>	<i>37</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Labour</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Brother James Beaumont</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>102</i>	<i>Preslar</i>	<i>Paul</i>	<i>19</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Domestic</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Irish</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Brother James Preslar</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>103</i>	<i>Byrne</i>	<i>William P.</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Labour</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Irish</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Brother James Byrne</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>104</i>	<i>Webber</i>	<i>George William</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Student</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Bl</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Brother James Webber</i>	<i>Vancouver B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>105</i>	<i>Nood</i>	<i>Robert Harry</i>	<i>29</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Labour</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Bl</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Brother James Nood</i>	<i>Vancouver B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>106</i>	<i>Johnson</i>	<i>William Edward</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Student</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Bl</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Brother James Johnson</i>	<i>Vancouver B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>107</i>	<i>Cooper</i>	<i>John</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Labour</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Bl</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Brother James Cooper</i>	<i>Vancouver B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>108</i>	<i>Hill</i>	<i>Charles</i>	<i>30</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Miner</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Finnish</i>	<i>Bl</i>	<i>Ladysmith</i>	<i>Brother James Hill</i>	<i>Ladysmith B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>109</i>	<i>Klenola</i>	<i>Charles</i>	<i>27</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Miner</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Finnish</i>	<i>Bl</i>	<i>Ladysmith</i>	<i>Brother James Klenola</i>	<i>Ladysmith B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>110</i>	<i>Paarola</i>	<i>John</i>	<i>22</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Miner</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Finnish</i>	<i>Bl</i>	<i>Ladysmith</i>	<i>Brother James Paarola</i>	<i>Ladysmith B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>111</i>	<i>Maston</i>	<i>August</i>	<i>40</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Miner</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Finnish</i>	<i>Bl</i>	<i>Ladysmith</i>	<i>Brother James Maston</i>	<i>Ladysmith B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>112</i>	<i>Stackhouse</i>	<i>Edward</i>	<i>23</i>	<i>m</i>	<i>w</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Bl</i>	<i>West Seattle</i>	<i>Brother James Stackhouse</i>	<i>West Seattle B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>113</i>	<i>Simonson</i>	<i>Ephraim</i>	<i>66</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Ship</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Bl</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Brother James Simonson</i>	<i>Vancouver B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>114</i>	<i>Matheson</i>	<i>Ada</i>	<i>19</i>	<i>f</i>	<i>w</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Scotch</i>	<i>Bl</i>	<i>Victoria</i>	<i>Brother James Matheson</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>115</i>	<i>Panders</i>	<i>Ann</i>	<i>21</i>	<i>f</i>	<i>w</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Bl</i>	<i>Mont Winnipeg</i>	<i>Brother James Panders</i>	<i>Mont Winnipeg B.C.</i>	<i>Can</i>	
<i>116</i>	<i>Corrier</i>	<i>Jan</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Labour</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Bl</i>	<i>Quebec</i>	<i>Brother James Corrier</i>	<i>Quebec B.C.</i>	<i>Can</i>	

NOT USED  
CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

3

NO PROCEEDING WAS ARRIVED BY A CARRIER... WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION...

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept, 1909

Class E

No. on List	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Port of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	no	self	50	yes	1905	Penn.	4/6/02	Miss Joe Gady	no	5	11 1/2	Br	Blue	none	Ireland	Greenwich			
2	no	self	50	no				Miss Mary Adams	no	5	6 1/2	Blk	Br	none	Engl.	London			
3	yes	self	200	yes	1910	Illinois	1910	Miss Mary Adams	no	5	5	Blk	Br	none	Ireland	London			
4	yes	self	14	no				Miss Mary Adams	no	5	2	Blk	Br	none	Ireland	London			
5	no	self	50	yes	1908	Boston	7/09	No address	no	5	7 1/2	Blk	Blue	none	Ireland	London			
6	no	self	50	yes	1909	Albany	7/09	No address	no	5	5 1/2	Blk	Br	none	Ireland	London			
7	yes	self	500	yes	1907	Ore.	7/07	No address	no	5	5	Blk	Br	none	Ireland	London			
8	yes	self	100	yes	1907	Ore.	7/07	No address	no	5	5	Blk	Br	none	Ireland	London			
9	yes	self	100	yes	1907	Ore.	7/07	No address	no	5	5	Blk	Br	none	Ireland	London			
10	yes	self	100	yes	1907	Ore.	7/07	No address	no	5	5	Blk	Br	none	Ireland	London			
11	yes	self	100	yes	1907	Ore.	7/07	No address	no	5	5	Blk	Br	none	Ireland	London			
12	yes	self	100	yes	1907	Ore.	7/07	No address	no	5	5	Blk	Br	none	Ireland	London			
13	yes	self	200	yes	1907	Ore.	7/07	No address	no	5	5	Blk	Br	none	Ireland	London			
14	yes	self	50	yes	1907	Ore.	7/07	No address	no	5	5	Blk	Br	none	Ireland	London			
15	yes	self	50	yes	1907	Ore.	7/07	No address	no	5	5	Blk	Br	none	Ireland	London			
16	yes	self	50	yes	1907	Ore.	7/07	No address	no	5	5	Blk	Br	none	Ireland	London			
17	no	self	95	no				No address	no	5	6	Blk	Br	none	Ireland	London			
18	no	self	100	yes	1909	Seattle	8/09	Miss Mary Adams	no	5	7	Blk	Br	none	Ireland	London			
19	no	self	100	yes	1909	Seattle	8/09	Miss Mary Adams	no	5	7	Blk	Br	none	Ireland	London			
20	no	self	200	yes	1909	Seattle	8/09	Miss Mary Adams	no	5	10	Blk	Br	none	Ireland	London			
21	no	self	290	yes	1908	Wash	7/08	No address	no	5	9	Blk	Br	none	Ireland	London			
22	no	self	100	yes	1905	Wash	7/05	No address	no	5	10 1/2	Blk	Br	none	Ireland	London			
23	no	self	300	yes	1906	Wash	7/06	No address	no	5	11 1/2	Blk	Br	none	Ireland	London			
24	no	self	50	no				No address	no	5	8 1/2	Blk	Br	none	Ireland	London			
25	no	self	50	yes	1905	Wash	7/05	No address	no	5	7	Blk	Br	none	Ireland	London			
26	no	self	100	yes	1905	Wash	7/05	No address	no	5	7	Blk	Br	none	Ireland	London			
27	yes	self	100	yes	1903	Boston	1903	Miss Mary Adams	no	5	11	Blk	Br	none	Ireland	London			
28	yes	self	30	no				Miss Mary Adams	no	5	5	Blk	Br	none	Ireland	London			
29	yes	self	100	no				Miss Mary Adams	no	5	5	Blk	Br	none	Ireland	London			
30	yes	self	10	no				No address	no	5	5	Blk	Br	none	Ireland	London			

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

G-163  
(8-5-54)

RECORDS OF THE  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER  
MANIFESTS

~~INBOUND ..... OUTBOUND~~

~~.....~~

~~.....~~

~~CUSTOMS FORMS~~

~~.....~~

~~CHAMBERLAIN~~

AT THE PORT OF **ST. ALBANS, VT**

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND  
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

**KAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC**

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-4-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 90TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348.T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION  
SERVICE



NO PROCEEDING WHO ARRIVED AT A CANADIAN COAST PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE EXAMINED BY THE OFFICER AT SUCH PORT.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept, 1909

Class E

153

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by crew, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date Examined.
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	In.		Hair.	Eyes.				
1	no	self	50 yrs	1903	Penn.	4/6/03	no	no	no	no	5 ft 4 in	Br	Blue	none	Quebec	Greenville	-	-	-	8/27/09	
2	no	self	50 yrs	1890	no	no	no	no	no	no	5 ft 6 in	Br	Blue	none	Cal.	Los Angeles	-	-	-	8/27/09	
3	yes	self	200 yrs	1900	no	no	no	no	no	no	5 ft 5 in	Br	Br	none	France	Le Havre	N.Y.	Oct 1894	La Bretagne	8/27/09	
4	yes	self	14 yrs	1900	no	no	no	no	no	no	5 ft 2 in	Br	Br	none	France	Le Havre	N.Y.	Oct 1894	La Bretagne	8/27/09	
5	no	self	14 yrs	1908	Boston	4/10/08	no	no	no	no	5 ft 0 in	Br	Blue	none	no	no	-	-	-	8/27/09	
6	no	self	50 yrs	1909	Albany	3/10/09	no	no	no	no	5 ft 5 in	Br	Blue	none	Canada	Montreal	-	-	-	8/28/09	
7	no	self	508 yrs	1907	Orla.	7/07/07	no	no	no	no	5 ft 5 in	Br	Br	none	N.Y.	Wading	-	-	-	8/30/09	
8	yes	with	no	1905	Orla.	7/04/05	no	no	no	no	5 ft 5 in	Br	Br	none	N.Y.	Wading	-	-	-	8/30/09	
9	yes	with	no	1905	Orla.	7/04/05	no	no	no	no	5 ft 5 in	Br	Br	none	N.Y.	Wading	-	-	-	8/30/09	
10	yes	with	no	1905	Orla.	7/04/05	no	no	no	no	5 ft 5 in	Br	Br	none	N.Y.	Wading	-	-	-	8/30/09	
11	yes	with	no	1907	Orla.	7/09/07	no	no	no	no	5 ft 5 in	Br	Br	none	N.Y.	Wading	-	-	-	8/30/09	
12	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 ft 6 in	Br	Blue	none	England	London	Orla.	4/10/04	La Chapelle	8/30/09	
13	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 ft 6 in	Br	Blue	none	Orla.	Morris	-	-	-	8/31/09	
14	yes	self	50 yrs	1909	no	4/09	no	no	no	no	5 ft 3 in	Br	Br	none	England	Yarmouth	Montreal	9/06	Canada	8/31/09	
15	yes	self	50 yrs	no	no	no	no	no	no	no	6 ft 0 in	Br	Br	none	England	Northampton	Montreal	4/02	Parisian	8/31/09	
16	yes	with	50 yrs	no	no	no	no	no	no	no	5 ft 7 in	Br	Br	none	Br	Taucauca	-	-	-	8/31/09	
17	no	self	45 yrs	no	no	no	no	no	no	no	5 ft 6 in	Br	Br	none	Br	Capitulum	Quebec	1888	Wagon	8/31/09	
18	no	self	100 yrs	1909	Seattle	8/09	no	no	no	no	5 ft 7 in	Br	Br	none	England	Shire	Quebec	1906	Wagon	9/1/09	
19	no	self	100 yrs	1909	Seattle	8/09	no	no	no	no	5 ft 10 in	Br	Blue	none	England	Northampton	Montreal	1902	Parisian	9/1/09	
20	no	self	20 yrs	1909	Seattle	8/09	no	no	no	no	6 ft 0 in	Br	Blue	none	England	Northampton	Quebec	1906	Wagon	9/1/09	
21	no	self	29 yrs	1908	no	7/08	no	no	no	no	5 ft 9 in	Br	Br	none	England	London	Orla.	4/10/04	La Chapelle	9/1/09	
22	no	self	no	1905	no	7/05	no	no	no	no	5 ft 10 in	Br	Br	none	Orla.	Pore	N.Y.	1902	Wagon	9/1/09	
23	no	self	200 yrs	1906	Wash	7/06	no	no	no	no	5 ft 7 in	Br	Br	none	Orla.	Wagon	N.Y.	1900	Wagon	9/1/09	
24	no	self	50 yrs	no	no	no	no	no	no	no	5 ft 8 in	Br	Br	none	Orla.	Wagon	Quebec	1905	Wagon	9/1/09	
25	no	self	50 yrs	1905	Wash	7/05	no	no	no	no	5 ft 7 in	Br	Blue	none	Orla.	Kaywa	Quebec	1887	Wagon	9/1/09	
26	no	self	100 yrs	1909	Wash	7/09	no	no	no	no	5 ft 7 in	Br	Br	none	England	Northampton	Montreal	5/24/02	Wagon	9/1/09	
27	yes	self	100 yrs	1903	Boston	11/03	no	no	no	no	5 ft 11 in	Br	Br	none	N.Y.	Village	-	-	-	9/1/09	
28	yes	self	70 yrs	no	no	no	no	no	no	no	5 ft 5 in	Br	Br	none	Br	Tadner	-	-	-	9/1/09	
29	yes	self	100 yrs	no	no	no	no	no	no	no	5 ft 5 in	Br	Br	none	Orla.	Brighton	-	-	-	9/1/09	
30	yes	self	10 yrs	no	no	no	no	no	no	no	5 ft 5 in	Br	Br	none	Orla.	Montreal	-	-	-	9/1/09	

CL

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# Border Victoria BC

Sept 1909

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

	TOTAL	ADMITTED	REBARRERD	PENDING	DIS-APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	92	91	1			20
CLASS C	19	15	4			4
CLASS D	10	9	1			
CLASS E	59	56	3			
<b>TOTAL</b>	<b>120</b>	<b>111</b>	<b>9</b>			<b>27</b>

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

WRITTEN BY *Doagherty*  
 DATE 1-31-10 NUMBER 90  
 DATE 2-1-10 NUMBER 30

CLASS B					
ALLIANCE	C. P. R. PT.	C. P. R. Pa.	POSITION	REMARKS	DATE
131	11		5-1		1

*Chinese* 1

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	27
Travelers	
Residents of United States	1
<b>Total</b>	<b>28</b>

**RECEIVED**  
**SEP 27 1909**  
 U. S. CUSTOMS AND IMMIGRATION  
 MUN. BUREAU CANADA

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1094

PORT OF Victoria B.C.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Dumont	Frank	30	m		Student			Canada	French	B.C.	Vancouver	Friend J. P. Lereau Vancouver B.C.	Wash	Seattle
2	Masse	Peter	39	m		Student			Canada	French	Mont.	Winnipeg	Friend J. P. Lereau 89 Barry St. Winnipeg, Canada	Wash	Seattle
3	French	Mary	35	f		Domestic			Canada	English	B.C.	Victoria	Sister Mrs. Elizabeth Mayford 429 Pandey St. Victoria B.C.	Wash	Seattle
4	Mathon	Koi S	25	m		Laborer			Canada	Irish	Alta.	Calgary	Brother J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
5	Masse	Marajio	26	m		Laborer			Canada	Japanese	Yukon	Dawson	Brother J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
6	Marchbank	David	47	m		Laborer			Canada	Scotch	B.C.	Duncan	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Cal.	Orland
7	Toucrault	Mary	42	f		Domestic			Canada	French	B.C.	Victoria	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Cal.	Portland
8	Marchbank	Mary	37	f		None			Canada	Irish	B.C.	Duncan	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Cal.	Orland
9	Marchbank	Carthy	6	f		None			Canada	Scotch	B.C.	Duncan	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Cal.	Orland
10	Marchbank	Mellwood	5	m		None			Canada	Scotch	B.C.	Duncan	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Cal.	Orland
11	Larson	James D	20	m		Student			Canada	Scotch	B.C.	Victoria	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Pullman
12	Fairhead	Norman	27	m		Student			Canada	English	B.C.	Victoria	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Pullman
13	Smith	Sarah Sybil	34	f		Student			Canada	Scotch	B.C.	Victoria	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
14	Rowson	Walter	30	m		Laborer			Canada	English	B.C.	Victoria	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
15	Kerr	John	24	m		Laborer			Canada	Scotch	B.C.	Vancouver	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
16	Berron	Percy	17	m		Student			Canada	English	B.C.	Chm	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Woodville
17	McCabe	William	35	m		Student			Canada	Irish	Alta.	Vermillion	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
18	Pice	Richard C.	40	m		Laborer			Canada	Irish	B.C.	Victoria	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Cal.	San Francisco
19	Mackay	Wes	34	m		Laborer			Canada	Scotch	B.C.	Victoria	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
20	Kilsall	Richard	26	m		Laborer			Canada	Eng.	B.C.	Victoria	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
21	Jenkins	James	41	m		Laborer			Canada	English	B.C.	Victoria	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
22	Jenkins	Mary	46	f		Wife			Canada	English	B.C.	Victoria	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
23	Jenkins	John James	16	m		Student			Canada	English	B.C.	Victoria	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
24	Jenkins	Lillian	15	f		Student			Canada	English	B.C.	Victoria	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
25	Jenkins	Albert	13	m		Student			Canada	English	B.C.	Victoria	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
26	Jenkins	Percy	10	m		None			Canada	English	B.C.	Victoria	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
27	Curtis	Peter	29	m		Laborer			Canada	Greek	B.C.	Victoria	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
28	Factor	Reggie Junior	25	f		Domestic			Canada	Scotch	Alta.	Bellview	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Bellingham
29	Bolletti	Vittorio	39	m		Laborer			Canada	Italian	B.C.	Nelson	Friend J. H. Mathon Blackford Ont.	Wash	Seattle
30															

NOT USED  
NOT USED

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

1  
-  
2  
-  
2  
-  
2  
-  
2  
-  
2

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2083

PER Allan LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Best	Victor Charles	21		M	M Brewer	Yes	Yes	England	English	Canada	Souris, Man.	Cousin: John Leslie Hunter	Ill.	Chicago	
2	Campbell	John	30		M	Richard			"	"	Egypt	Alexandria	none	England		
3	Scriven	Samuel				Domestic			"	"	Canada	Minneapolis	"	Wis.	Johnstown	
4	Weiss	Eustas	46		M	M. Lamin			Russia	German	"	Wpg. Man	"	Ill.	Woodstock	
5	"	Rosine	43		F	"	None		"	"	"	"	"	"	"	
6	"	Emma	17		"	S. Domestic			"	"	"	"	"	"	"	
7	"	Adilie	15		"	"			"	"	"	"	"	"	"	
8	"	Jacobine	13		"	"			"	"	"	"	"	"	"	
9	"	Robert	12		M	"	None		"	"	"	"	"	"	"	
10	"	Christian	9		"	"			"	"	"	"	"	"	"	
11	"	Louise	6		F	"			"	"	"	"	"	"	"	
12	Hunnig	Minna	30		"	S. Domestic	Yes	Yes	Germany	German	U.S.A.	at 714. New York	"	Wis.	Amos	
13	Wetherby	Walter	25		M	Soldier			England	English	England	Woolige	"	England		
14	Perin	Jules	42		M	M. Matchmaker			Switzerl.	French	Canada	Wpg. Man	"	N.Y.	New York	
15	Adams	John Brille				decept.			England	English	"	"	17 Park Terrace, Junatah, Pa. Father: Joseph Adams.	Pa.	Philo	
16	Rushton	Walter	32		M	Scholar			France	French	Home wood	"	"	Ill.	Chicago	
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B.	NOT USED														
		NOT USED														

Transit  
Adm  
626

CLASS B.

NOT USED  
NOT USED

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

17  
27

NOTE: NOT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Winnipeg, Man.*, MONTH OF *September*, 1909

*Class B*

*155*

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any alien, whether known or unknown, or whether the alien is a resident of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.								Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	No	Self	65	No		No relatives # A 7148	No	No	No	Good	NO	5'4"	Fair	L Br	Bl	None	England	London	St John	Apr 5 1909	London	Aug 2
2	Yes	"	100	Yes	T.S. Oreg. Aug. 1909	Friend: Mrs. Douglas Stephens Box 115 - Johnston, Neb.	"	"	"	"	"	5'9"	"	"	"	"	Prussia	Lojwin	Montreal	July 1909	Virginia	" 2
3	No	"	60	No		Friend: Mrs. Douglas Stephens Box 115 - Johnston, Neb.	"	"	"	"	"	5'1"	"	Br	"	"	England	Hastings	St John	Feb. 26 1909	Victorian	Sept. 7
4	"	074525	200	No		Friend: Peter Weiss - Wilmwood, N.D.	"	"	"	"	"	5'1"	Med. Br	Bl	"	Russia	Grundthal	Quebec	June 5 1909	Virginia	" 13	
5	"	Friend	No	"		"	"	"	"	"	"	5'1"	"	Br	"	"	"	Friedrich	"	"	"	" 13
6	"	Friend	"	"		"	"	"	"	"	"	4'8"	"	Br	"	"	"	Adamsfeldt	"	"	"	" 13
7	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	Bl	"	"	"	"	"	"	"	" 13
8	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 13
9	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 13
10	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 13
11	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 13
12	Yes	"	"	"		Cousin: Theodor Ristow - Russia	"	"	"	"	"	5'7"	Fair	L Br	Bl	"	Prussia	Rummelsburg	Halifax	May 20 1909	Tunisian	" 15
13	"	"	100	Yes	T.S. Oreg. Aug. 1909	Friend: Mrs. Douglas Stephens Box 115 - Johnston, Neb.	"	"	"	"	"	6'1"	"	L Br	"	"	Prussia	Batavia	Montreal	Dec 30 1909	Corsean	" 15
14	"	Self	25	No		Son: Army	"	"	"	"	"	5'6"	Dark	Br	Br	"	Prussia	Resancon	Quebec	Apr 20 1909	Tunisian	" 16
15	"	"	"	"		Friend: Mrs. Douglas Stephens Box 115 - Johnston, Neb.	"	"	"	"	"	6'2"	Fair	"	"	"	England	Tunstall	Montreal	June 15 1909	Virginia	" 2
16	"	"	"	"		Friend: George Watson - 740 Garfield Blvd. Chicago	"	"	"	"	"	5'9"	Med. Br	Bl	None	"	France	Beune	Quebec	June 15 1909	Corsean	" 2
17	"	"	75	"		"	"	"	"	"	"	5'9"	"	"	None	"	England	Nottingham	Halifax	Dec 24 1908	Tunisian	July 2

CD

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit."~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 11-2683

PER *Canadian Pacific* LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Chappell	Elizabeth	30	F	None	Yes	Yes	England	English	Canada	W. York	20 Eardley Crescent, London	Mo.	Kansas City
2	"	Edith	8	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: Henry Brooker	"	"
3	"	Fredrick	44	M.	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
4	Parnell	Ruth	21	F	Maid	Yes	Yes	"	"	"	"	9 Kingsdown Road, London	"	"
5	Botu	Henry	18	M.	Labourer	"	"	"	"	"	"	Father: Thomas William Parnell	"	"
6	Middleton	Thomas	20	"	"	"	"	Ireland	Irish	Ireland	Belfast	no relatives	N.D.	Dorchester
7	Hift.	Louis	45	"	M. Turner	"	"	Russia	Hebrew	England	London	18 Lane St. Dublin, Ireland	"	London
8	"	Annie	35	F	None	No	No	"	"	"	"	Sister: Annie Middleton	"	St Paul
9	Poult.	David Ernest	38	M.	Warehouseman	Yes	Yes	England	English	"	Am. at New York	Wife: "Annie"	"	"
10	Ediger	Wall	76	"	S. Sailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Podgorsk	Wife: "Annie"	England	England
11	Rosenblat	Frederic	38	"	Butcher	"	"	England	Hebrew	Canada	Baltimore	Wife: "Annie"	N.Y.	New York
12	Linfield	Albert	42	"	Contractor	"	"	England	English	England	Braintree	Wife: Francis & Charlotte	England	England
13	Hamilton	James Cronin	76	"	Patron	"	"	Ireland	Irish	Canada	Montreal	Wife: "Annie"	Ill.	Chicago
14	Williams	George Edwin	42	"	Real Estate	"	"	England	English	England	Railway	Wife: "Annie"	England	England
15	Whitaker	Neil	29	F	None	"	"	"	"	Canada	Russell	Wife: "Annie"	"	"
16	Fraser	Arthur	29	M.	Soldier	"	"	"	"	England	London	Father: A.M. Fraser	"	"
17	McGrath	James	28	"	Labourer	"	"	Ireland	Irish	Canada	W. York	Wife: "Annie"	Ohio	Ackron
18	Pell	Alfred	3	"	Carpenter	"	"	"	"	"	"	Father: John Pell	Pa.	West Chester
19	Olander	Emil	40	"	Labourer	"	"	Sweden	Scand.	Sweden	Sundby	Father: Nils Peter Olander	N.D.	Drayton
20	Allen	"	53	"	Engineer	"	"	England	English	England	W. York	Wife: "Annie"	England	England
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

CLASS B.

NOT USED

\* Instead of showing occupation of applicant, "None" may be written. † Race of People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

20  
62

NOTE: ONLY ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Winnipeg, Minn.*, MONTH OF *September*, 190*9*

*Class B*

*156*

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other vessel, or by means of any other mode of transport, or by means of any other mode of transport, or by means of any other mode of transport.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of S.S.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.				
1	Yes	Husking	No	No	No	3724 Billaw Ave K City New York	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fr Br Br	None	England	London	St John	Apr 28 1909	E. of Ireland	Aug 2	
2	"	Jackson	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	McClure	"	"	"	Friend	"	"	"	"	"	4 11	DK Br Br	"	"	"	"	"	"	"	"
5	No	Self	"	"	"	Friend Oswestry, N. Y. William Comstock	"	"	"	"	"	5 7	Fr Br Br	"	"	"	Quebec	May 28 1909	E. of Ireland	"	
6	"	"	19	"	"	Friend John Turner	"	"	"	"	"	5 9	Med Br Br	"	"	Benglass	"	"	"	"	"
7	"	"	600	"	"	No address	"	"	"	"	"	5 5	Fair Br Br	"	Russia	Wilma	"	July 30 1909	Virginian	"	30
8	"	Hueb.	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	Med Br Br	"	"	Jacobstad	"	"	"	"	"
9	Yes	"	50	"	"	Friend A. C. L.	"	"	"	Good	"	5 10	Fair Br Br	"	England	Lawerton	"	May 1 1909	E. of Ireland	Sep 1	
10	No	L.P.C.	"	"	"	No address	"	"	"	"	"	5 1	Med Br Br	"	Russia	Grodzick	"	Aug 14 1909	Montfort	"	3
11	"	A. C. L.	"	"	"	Friend Detroit 1907 58-20-15 St. New York	"	"	"	"	"	5 4	" Br Br	"	England	Manchester	"	July 9 1909	E. of Britain	"	8
12	"	"	200	"	"	Friend T. S. Davis 1907 58-20-15 St. New York	"	"	"	"	"	5 7	" Br Br	"	"	Littlhampton	"	July 9 1909	"	"	8
13	No	"	40	"	"	Friend James McCall 4746 Juniper St. Chicago	"	"	"	"	"	5 4	" Br Br	"	Ireland	Belfast	"	Jan 7 1909	E. of Ireland	"	8
14	Yes	"	150	"	"	Friend N. S. Wash. 1909 recruit 3324	"	"	"	"	"	5 9	" Br Br	"	Wales	Rhyl	Montreal	July 2 1909	S. Mauritius	"	14
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	Fair Br Br	"	England	London	Quebec	May 15 1909	E. of Britain	"	15
16	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	" Br Br	"	"	"	"	July 9 1909	"	"	15
17	No	"	"	"	"	Friend 6325 High St. Detroit	"	"	"	"	"	5 9	Med Br Br	"	Ireland	Randalltown	St John	Apr 25 1909	S. Erie	"	20
18	"	"	"	"	"	Friend James Giblin Mt Pleasant Pa	"	"	"	"	"	5 8	" Br Br	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"	"	Friend James Giblin Daughter	"	"	"	"	"	5 4	" Br Br	"	Sweden	Nygrund	Quebec	Apr 17 1909	E. of Ireland	"	2
20	No	"	100	"	"	Friend #13323	"	"	"	"	"	5 10	" Br Br	"	Ireland	Ireland	"	July 9 1909	E. of Britain	"	2

CLASS B

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—The entries in column 7 should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit;" and those who are able to read and write should be classed as "able to read and write."

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-2983

PER *Canadian Pacific (Pacific)* LINE SS. CO.

PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	5 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
1	<i>Street</i>	<i>Emily</i>	38			<i>T. D. Kacher</i>			<i>New Zealand</i>	<i>English</i>	<i>N. Zealand</i>	<i>Westport</i>	<i>Father: Samuel Street</i>	<i>Wash</i>	<i>Seattle</i>
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS B.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Winnipeg, Man.*, MONTH OF *September*, 190*7*

*"Class B"*

*157*

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.				
1	<i>Yes</i>		<i>25</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Room 6, Colman Dock Seattle</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>5 2 1/2</i>	<i>Med Br Blue</i>	<i>None</i>	<i>N. Zealand Nelson</i>	<i>Vancouver</i>	<i>July 28 1907</i>	<i>Therman</i>	<i>Aug. 27</i>	
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

✓  
7  
1  
✓  
✓

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 14

11-5963

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 * Calling or Occupation.	6 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<u>Jackson</u>	<u>George Albert</u>	<u>26</u>	<u>M</u>	<u>Electrician</u>	<u>Yes</u>	<u>England</u>	<u>English</u>	<u>Canada</u>	<u>Wpa. Man.</u>	<u>No relatives</u>	<u>Canada</u>	
2	<u>Puckett</u>	<u>Fredrick</u>	<u>40</u>	<u>M</u>	<u>Retired</u>	<u>Yes</u>	<u>England</u>	<u>English</u>	<u>England</u>	<u>London</u>	<u>47 Russ. Elizabeth Walk, London</u>	<u>England</u>	
3		<u>None</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>		
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

CLASS B.

NOT USED  
NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

3  
321

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES MUST BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Winnipeg Man*, MONTH OF *September*, 190*9* *Class B*

*158*

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1												5	10	Med. Br. Gr.			None	England	Birmingham	Quebec	Aug. 7 1909	Atlantic	Sept. 1 1909
2												5	7	Br. Br.				"	London	Montreal	Aug 13 1909	Canada	" 24
3												5	6	"				"	"	"	"	"	" 24
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1  
1  
1  
1  
1  
6

NOT READ

NOT READ

NOT READ

NOT READ



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Winnipeg, Man.*, MONTH OF *September*, 1909

"Class B"

159 (COVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether convicted by name of any crime, violation of law, or other offense, or whether he has been deported, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	No	Brother	No	Yes	No	Fr. Lech, Saskatoon, No.	No	No	Good	No	5 5	7	Bl.	Blue	none	Austria	Hagorzonka	?	Apr. 09.	?	Sept. 7	
2	"	Brother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	7
3	Yes	Brother	No	"	"	Son, Gustaf Lech, 1023 E. 14 <sup>th</sup> Av. S. W. Wab.	"	"	"	"	4	11	"	Bl.	"	Russia	Wola Oubie	1909	May 1909	?	16	
4	"	Brother	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	Br.	"	"	Alexander	"	"	"	16	
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bl.	"	"	"	"	"	"	16	
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br.	"	"	"	"	"	"	16	
7	No	Self	50	"	"	No address	"	"	"	"	5 9	Med	Bl.	Bl.	"	Austria	Strop	"	May 09	"	18	
8	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	18	
9	Yes	Brother	"	"	"	1045 N. Main, Sask.	"	"	Payment Months	"	5 1	7	Bl.	Bl.	Blaze eyes	Russia	Leub	Halifax	Sept. 08	?	21	
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bl.	none	"	"	"	"	"	22	
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	27	
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Germany	Lebe	Quebec	July 3 1909	Pr. Admitt	28
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	7	"	"	"	Belgium	Lambre	Halifax	1909	?	24	

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.





LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-1594

PORT OF Winnipeg, Man.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	6 Able to— Read. Write.	7 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	8 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Transit	Litozinka	Tichon	16	M	Labourer		Russia	Russia	Canada	Winnipeg	No Relatives	Canada	
	Callos	John	25	"	"		Greece	Greek	"	Port Arthur	"	"	N. Y. Fort
	Di Nunzio	Mani	47	F	M. Nom	no	Italy	Italy	Italy	Genoa	"	"	Ohio Cleveland
	"	Umberto	14	M	S. Shoemaker	yes	"	"	"	"	"	"	"
	Skinner	Jacob	5	M	"	yes	England	English	U.S.	New York	"	"	N.Y. New York
Disappeared	Lipso	Firmus	16	"	S. Farm Lab.	"	Germany	German	Canada	Koblenz	Father: Chausse	"	Wb. Hamilton
	Lichtenstein	Edward	26	"	Butcher	"	"	"	U.S.	Chicago	Wife: Emma	"	Ill. Chicago
Transit	Ferrari	Angelo	30	M	M. M. M. M.	yes	Italy	Italian	Canada	Wpg. Man.	Wife: Mildred	"	Italy
	Kasson	Peter	29	M	S. Farm Lab.	no	Austria	Ruthenian	U.S.	Dickinson	"	"	N. D. Dickinson
Adm. 9/10	Rotloff	August	25	"	S. Blacksmith	yes	Germany	German	Canada	Wpg. Man.	"	"	Ill. Chicago
	Baisani	Paul	35	"	"	"	Italy	Italian	"	Edmonton	Wife: Paulina	"	Alta. Blue Mount
	Hoppe	Julius	31	"	"	"	Russia	German	U.S.	Dawagiac	Wife: Paulina	"	Mich. Dawagiac
	Devoght	Hector	26	"	S. Laborer	"	Belgium	Flemish	U.S.	Superior	"	"	Wis. Superior
	"	Camille	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Clairie	Victor	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
624	Silvator	Brotha	29	F	M	nour	Austria	German	Canada	Wpg. Man.	Husb: Thomas	"	N. Y. New York
625	"	Irma	9	"	S	"	"	"	"	"	Father: "	"	"
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

CLASS C.

NOT USED  
NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

14  
N  
S

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS QUANT.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class C

160

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage or whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or any other person.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.
1	Yes	Self #60	Yes	Yes	1907	None	No	No	Good	No	5 8	Med. Br.	Bl.	None	Russia	Linn	N.Y.	Out. of Coast	Aug 25			
2	No	"	75	No	"	"	"	"	"	"	5 9	Med. Br.	Bl.	"	Greece	Roflion	"	1907	Celtic	"	27	
3	Yes	Husb - 400	"	Yes	1897	Boston	Aug. 09 1919	E. 125-3 <sup>rd</sup> St.	Chalab.	"	5 5 <sup>2</sup>	"	Br. Br.	"	Italy	Corodius	Boston	1909	brister	"	31	
4	"	Father	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Yes	Self	50	Yes	1907	"	Aug. 27	"	"	"	5 8	Fr. Br.	Bl.	"	England	Ashier	N.Y.	Jan. 1909	Adriatic	"	31	
6	No	Mother	25	"	1905	"	Cons tock	2933	Montwest	Chi.	4 11	"	L. Br.	Bl.	Germany	Birn	"	1908	Patricia	"	1	
7	No	Self	21	"	1909	"	1909	"	"	"	5 5	"	Bl. Br.	Bl.	"	"	"	1905	Amenska	"	2	
8	Yes	Self	50	Yes	1901	"	1909	"	"	"	5 11 <sup>2</sup>	"	L. Br.	Bl.	Italy	bascolhuoro	Montreal	1907	Krnington	"	11	
9	"	"	50	"	1909	"	"	"	"	"	5 11	"	Bl. Br.	Bl.	Austria	Fupaga	N.Y.	1901	"	"	17	
10	Yes	"	80	"	1892	"	1904	"	"	"	5 10	"	L. Br.	"	Germany	Bergshagen	"	1909	America	"	15	
11	"	"	160	"	1905	"	1909	"	"	"	5 8 <sup>2</sup>	"	Bl. Br.	Bl.	Italy	Catarotto	"	1901	L. Champagne	"	15	
12	"	"	40	"	1907	"	1907	"	"	"	5 8	"	Bl. Br.	Bl.	Russia	Rowna	Quebec	1906	Michigan	"	17	
13	"	"	50	"	1907	"	1907	"	"	"	5 6 <sup>2</sup>	"	Fr. Br.	Bl.	Belgium	Zedelghem	"	1907	Jonian	"	29	
14	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	29	
15																						
16	Yes	Husb. 120	Yes	Yes	1909	"	Apr. 123-E-80	"	"	"	5 5 <sup>2</sup>	"	L. Br.	Bl.	Austria	Incovassuch	N. Y.	Apr. 1909	Baltic	"	17	
17	"	Father	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	17
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS C

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Pclish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1004

PORT OF Winnipeg, Man.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	Makusoff	Nikolaj	26	M		Laborer	Yes	Yes	Russia	Russian	Canada	Winnipeg	No Relatives	M.D. Neche		
2	Angelucci	Almonico	36	M		"	"	"	Italy	Italian	"	St. William	"	"	Nick	Seattle
3	DiAffron	Antonio	38	"		"	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Di Amico	Giuseppe	28	"		"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Di Giannato	Liberato	18	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Setdornia	Giovanni	32	"	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Saturoni	Francesco	28	"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Wpg. Man.	"	"	"	"
8	Lorb.	Lion	26	"	S	Knitter	"	"	Russia	Hebrew	"	"	"	"	Wis	Milwaukee
9	Akola	Atto	31	"	"	Carpenter	"	"	Finland	Finnish	"	Lakymith.	"	"	Minn	Duluth
10	Mathison	Alexander	21	"	S	Mechanical engineer	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	London	"	"	Ill	Chicago
11	Kohanowicz	David	25	"	"	Merchant	"	"	Russia	Hebrew	U.S.	Scranton, Pa	Bro. Isaac	Pa	Scranton	
12	Latuskiewz	Jan	21	"	"	Tailor	"	"	Austria	Polish	U.S.	Chicago	no relatives	Ill	Chicago	
13	Talleboom	Tom	21	"	"	Laborer	"	"	Norway	Scand	Canada	Sheo	"	"	R.D.	St. John
14	Winter	August	22	"	"	Waiter	"	"	Germany	German	"	Wpg.	"	"	N.Y.	N.Y.
15	Starkus	George	40	"	"	Merchant	"	"	Greece	Greek	U.S.	Scranton	"	"	Pa	Scranton
16	Holme	Arma	Married	"	"	Dom. Housekeeper	"	"	Denmark	Scand	Can.	Wpg. Man.	322 St. James St Wpg.	Bro. Gustaf	Man	Wpg.
17	Deutsch	Johann	23	"	"	M. S. Worker	"	"	Aust.	Scand	"	"	"	"	Cal	San Francisco
18	Schauer	Samuel	20	"	"	Blacksmith	"	"	Denmark	Scand	"	"	"	"	Nick	Winnipeg
19	Murphy	Augusta	30	"	"	Dom. Servant	"	"	Sweden	Scand	"	Wpg. Man.	Bro. Lawrence	"	N.H.	Conway
20	"	(d) Mary	9	"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Koenig	Alexander	26	"	"	Farm manager	Yes	Yes	Hungary	Magyar	"	Manitou	no relatives	"	N.Y.	N.Y.
22	Johnson	Carl	22	"	"	Laborer	"	"	Sweden	Scand	"	Kenora	Bro. Arvid Johnson	Manit.	Kenora	
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS C.	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

77  
380

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS FORM.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

"Class (U.P.) 6"

161

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military service in foreign or other countries, or by reason of being in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes	No								Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	Yes	Self	Yes	1907	Various	Friend, Andrew C. ... 167 Wash. St. Seattle			Good	No	58	Med. Br.	Bl.	None	Russia	Madison	Sept 1907	Jan 1907	Karlsen	Aug 20		
2	Yes	"	Yes	1907	Various	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	54	DK	Bl.	Scar on forehead	Italy	S. Lucchese	"	Mar 1907	Toronia	"	27	
3	"	"	Yes	1907	N.Y.	"			"	"	53	"	Br	None	"	"	"	Mar 1907	"	"	"	2
4	"	"	Yes	1903	"	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	57	"	Bl.	Scar on forehead	"	"	"	"	"	"	"	2
5	"	"	Yes	1903	"	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	57	"	"	None	"	"	"	"	Mar 1907	"	"	2
6	"	"	Yes	1901	Texas	Cousin ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	56	"	"	"	"	"	"	"	Mar 1907	"	"	27
7	"	"	Yes	1907	"	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	5	"	Br	"	"	"	"	"	Mar 1907	Adric	"	20
8	"	"	Yes	1909	Various	No address			"	"	53	"	Bl.	"	Russia	Kobran	"	Mar 1907	Amsterdam	"	30	
9	"	"	Yes	1909	"	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	56	"	Bl.	"	Finland	Kemi	"	Apr 1907	Sweden	"	1	
10	Yes	Mother	Yes	1905	"	Mother ... 167 Wash. St. Seattle			Sub. ...	"	57	"	"	"	Scotland	Renton	"	Mar 1907	Furness	"	2	
11	"	Self	Yes	1907	Pa.	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			Good	"	52	"	Br	"	Russia	Wolf	"	Mar 1907	Pa.	"	7	
12	"	"	Yes	1907	Texas	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	58	"	Gr	"	Austria	Hombach	"	Apr 1907	K. Aug. Va.	"	9	
13	"	"	Yes	1907	"	No address			"	"	60	"	Bl.	"	Norway	Vinge	"	Mar 1907	U.S.	"	10	
14	Yes	"	Yes	1907	N.Y.	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	56	"	Gr	"	Germany	Hockethum	"	Aug 1907	"	"	10	
15	Yes	"	Yes	1907	Various	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	510	"	Br	"	Greece	Platanus	"	July 1907	"	"	14	
16	"	Self	Yes	1907	Pa.	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	54	"	Bl.	"	Sweden	Hedegren	"	July 1907	"	"	17	
17	Yes	Self	Yes	1907	Ill.	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	52	"	Bl.	"	Austria	H. Jacob	"	Mar 1907	Carson	"	17	
18	"	"	Yes	1907	"	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	51	"	Bl.	"	Germany	Schaefer	"	July 1907	"	"	10	
19	Yes	Brother	Yes	1907	"	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	56	"	Bl.	"	Sweden	Stokar	"	Mar 1907	U.S.	"	2	
20	"	Self	Yes	1907	"	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	5	"	Bl.	"	Sweden	M. J. J.	"	"	"	"	2	
21	"	Self	Yes	1907	N.Y.	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	59	"	Bl.	"	Hungary	Budapest	"	Mar 1907	"	"	2	
22	Yes	"	Yes	1907	"	Bro. ... 167 Wash. St. Seattle			"	"	56	"	Bl.	"	Sweden	Sundvik	"	Jan 1907	"	"	2	

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 8

11-1004

PORT OF Winnipeg, Man.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Koenig	Paul	31	M	Chief	7/10	Germany	German	Canada	Wpg. Man.	no relatives	Ill.	Chicago
2	Ryher	Cornelia	72	F	Wid. nurse	"	Russia	"	off U.S. at 744 St. Louis	Wpg. Man.	no relatives	Man.	Hilbert
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

CLASS C1

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 1909

*"Class (G.N.) C"*

*162* (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or governmental.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>1875</i>	<i>No</i>	<i>1875</i>	<i>Chicago, Ill.</i>	<i>Daughter, Anna Lawrence</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 1/2</i>	<i>Fair</i>	<i>Gr</i>	<i>None</i>	<i>Germany</i>	<i>Kollmar</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Apr. 1905</i>	<i>Daitell</i>	<i>Sept 4</i>	
2	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>1875</i>	<i>No</i>	<i>1875</i>	<i>Hillboro, N.Y.</i>	<i>Daughter, Anna Lawrence</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 2</i>	<i>Fair</i>	<i>Gr</i>	<i>None</i>	<i>Russia</i>	<i>Frochau</i>	<i>Phila.</i>	<i>Aug. 1875</i>	<i>Withers</i>	<i>19</i>	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						

CLASS C

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-1594

PORT OF Winnipeg, Man.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>W. U. ...</i>	<i>...</i>	25	M	<i>S. Clerk</i>	<i>yes</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scot.</i>	<i>Canada</i>	<i>Wpg. Man.</i>	<i>No relatives</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Man.</i>
2	<i>Krips.</i>	<i>Michal</i>	30	"	<i>" Farmer</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>"</i>	<i>Tako. Park</i>	<i>Bro. Hubert.</i>	<i>"</i>	<i>Adrian</i>
3	<i>Kasson.</i>	<i>...</i>	22	F	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>Ruthenian</i>	<i>Canada</i>	<i>Wpg. Man.</i>	<i>No relatives</i>	<i>N.D.</i>	<i>Dickinson</i>
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

3

CLASS CC. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2  
1  
2  
1  
6

2  
1  
1  
2  
5  
1  
2  
1  
23

NOT RECD

NOT RECD

NOT RECD



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 10

11-1094

PORT OF Winnipeg, Man.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Botel	Edward	21	M	S	Labourer	yes	yes	England	English	Canada	Emo, Ont.	Bro. Henry Botel	N.D.	Donabook
2	Martini	Dominico	27	"	"	"	"	"	Italy	S. Italian	"	St. William	none	Nim	St. Paul
3	Adler	Samuel	57	"	M	Peddler	no	no	Russia	Hebrew	"	Wpg. Man	"	man	Spanich
4	"	Max	11	"	S	None	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
5	Ska zick	Josif	34	"	M	Labourer	no	no	Austria	Ruthenia	"	"	"	"	"
6	Keller	George	37	"	S	Architect	yes	yes	Germany	German	"	"	"	N.D.	Stankowich
7	Shipper	Sine	19	"	"	Domestic	"	"	Denmark	Scand	"	Man. Brandon	Snafaton, Soc. Mrs. Christian Shipper	N.D.	St. Paul
8	Swan	John	23	M	"	Labourer	"	"	England	English	"	Ashawa, Ont.	Bro. Harry Swan	N.D.	St. John
9	Dardick	John	21	"	"	Painter	"	"	Russia	Hebrew	"	Wpg. Man	505 Pritchard St. Wpg. Man.	Wash	Spokane
10	Leich	Jacob	30	"	M	Labourer	"	"	"	German	"	Wpg. Man	Bro. Jacob Zimler	Ind	Baltimore
11	Whelan	William	"	"	"	Stationary Engineer	"	"	England	English	"	Rosenfeld	Rosenfeld, Man.	Neb.	Lincoln
12	Piquere	Miss	25	"	"	Section Foreman	"	"	France	French	"	St. John	no rel.	Nim	Wgle
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS CC. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

12

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class (C.P.) 6.6

164

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
												25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	No	Self	No	-	Friend: <u>William Comstock</u>	No	No	No	Good	No	5 10	Med. Br. Br.	Mark on forehead	England	Walthamston	Quebec	July '06?	E. of Halifax	Aug. 2	
2	Yes	"	35	Yes	Friend: <u>Joseph M. ...</u>	"	"	"	"	"	5 8 1/2	"	none	S. Italy	Netta	Quebec	March 1907	N. America	" 2	
3	No	"	11	No	Daughter: <u>Sarah Goldstein</u>	"	"	"	"	"	5 3	"	Gr. Blue	Russia	Ozeran	Halifax	1907	?	Sept. 3	
4	"	Friend	No	-	Sister: <u>"</u>	"	"	"	"	"	-	"	Br. Br.	"	"	"	"	?	" 3	
5	"	Self	60	Yes	Friend: <u>Frank ...</u>	"	"	"	"	"	5 7	DK	"	Pock marked	Austria	Nagorzanka	?	March '06	?	" 7
6	"	"	95	No	No address	"	"	"	"	"	5 11	Med. Br. Bl.	None	Germany	Angburg	Quebec	March 1908	Dominion	" 7	
7	Criminal	"	15	Yes	Friend: <u>John ...</u>	"	"	"	6 months	"	5 5	Fr. Rd.	"	Denmark	Olden	N.Y.	Sept. 1906	U. S.	" 10	
8	Yes	"	10	Yes	Friend: <u>John ...</u>	"	"	"	Good	"	5 6	Med. Br. Br.	Stammers	England	Halling	Halifax	1907	Corsican	" 18	
9	Yes	"	5	No	Friend: <u>John ...</u>	"	"	"	"	"	5 4	"	None	Russia	Nikolief	Halifax	March 1907	Junian	" 13	
10	Yes	Uncle	7	Yes	Friend: <u>John ...</u>	"	"	"	"	"	5 7 1/2	Fr. Br. Br.	"	"	Trilick	N.Y.	March '07	?	" 22	
11	No	Self	6	Yes	No address	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	"	England	Nottingham	Quebec	June 1905	Good Hope	" 23	
12	No	Self	5	No	Uncle: <u>R. Premeau</u> Oregon City	"	"	"	"	"	5	Med. Br. Br.	"	France	Lyon	Montreal	1906	L. America	" 24	

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 55.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-304

WOT 0320

1  
2  
3  
4  
5

2  
1  
3  
4  
5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1094

PORT OF *Winnipeg, Man.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Goldstein	Sarah	19	F	S. Clerk	Yes	Romania	Hebrew	Canada	Wpg. Man.	48 Robinson St. Wpg. Moche. Betty Neman	N.D.	G. Falls
2	Rnard	Amri	27	M.	Glasscutty	"	Belgium	French	"	Montreal	No relatives	Ill	Chicago
	Binder	Adam	23	M.	Laborer	"	Hungary	German	"	Wpg. Man.	421 Boyd av. Wpg. Broslaw. Michel Tauber	Ohio	Akron
	"	Johanna	20	F	None	"	"	"	"	"	421 Boyd av. Wpg. Bro. Michel Tauber	"	"
	Meier	Franci	35	M.	Taylor	"	Germany	German	"	Kusvatin	no relatives	Cal.	Los Angeles
	"	Janis	24	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"
	Falck	Maria	4	M.	Housewife	"	Norway	Scand	"	"	"	"	"
Trans	Gigliardi	Antonio	24	M.	Laborer	no	Italy	So. Italian	Canada	Wpg. Man.	532 Mantion ave. Wpg. Son. Alfred Falck	Ill	Chicago
	Graziano	Vincenzo	44	"	"	"	"	"	"	Wpg. Man.	no relatives	"	"
	Czernobilski	Ester	23	F	None	"	Russia	Hebrew	"	Wpg. Man.	532 Mantion ave. Wpg. Sister. Sigm. Mittleman	Ohio	Cleveland
	Bromland	Martin	31	M.	Cook	Yes	Norway	Scand	Canada	Wpg. Man.	Bro. Albert. Neph. John Skotten	Norway	"
	Skatten	Andrew	41	M.	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	"
	Melby.	Karl	28	M.	Carpenter	"	"	"	"	Wpg. Man.	Bro. Arthur Melby. Manor Hotel. Wpg. Man. Bro. in law. "	Ill	Chicago
	"	Thirna	26	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"
	Braundenburg.	Comilia	45	M.	Housewife	"	Austria	German	"	"	no relatives	Ill	St Paul
	"	Stacia	22	F	S. Tailor	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Dardick.	Peter	21	M.	Painter	"	Russia	Hebrew	"	"	Sister. Mrs. Abraham Dornas. 305 Orchard St. Wpg. Man. Aunt. Mrs. Franz Wipchen	Ill	Chicago
18	Kutz	Maria	24	F	Domestic	"	Germany	German	"	"	484 W. Jones av. Wpg.	Ill	Chicago
19	Harby.	Arthur	18	M.	Carpenter	"	Norway	Scand	"	"	no relatives	"	"
20	Maciupa	Auna	22	F	Domestic	no	Austria	Ruthenian	"	"	"	"	"
Trans	Walan	Histora	66	M.	"	"	Hungary	Romanian	"	Wpg. Man.	Son. P. " "	Ill	St Paul
22	Olson.	Maria	30	F	"	Yes	Sweden	Scand	"	Wpg. Man.	Regina. Sask. Regina. Sask.	Hungary	"
23	Adam	Anton	20	M.	Water	"	Holland	Dutch	"	Wpg. Man.	no relatives	Cal.	San Francisco
24	Hymus.	Louis	28	M.	"	"	Austria	German	"	"	"	"	"
25	Reimann.	Max	19	M.	Student	"	Russia	Heb.	"	"	"	"	"
26	Herber.	Gottlieb	30	M.	Parmlab	"	"	German	"	"	"	"	"
27	"	Anna	29	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Katharina	8	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	"	Gottlieb	6	M.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Johnson	Sigurson	28	M.	Student	"	Iceland	Scand	"	Wpg. Man.	Lumberman. Father. John Benjamen	Cal.	Merced

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLAS D.  
29  
6

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE INSPECTED ON THIS FORM

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class D

165

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for own baggage, whether by another person, or by an association, union, society, or organization.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.						
1	No	Self	70	Yes	1904	Illinois	628 Second Ave. York	No	No	No	Good	5	2	Med	Br	Hazel	None	Roumania	?	N. Y.	1901	?	Aug. 2	
2	Yes	"	100	"	1905	Various	No address	"	"	"	"	5	5	Fair	Bl	Bl	"	Belgium	St. George	Quebec	Nov. 1903	St. Joseph	2	
3	No	"	300	"	1907	Ohio	66 Bell St. Akron, O.	"	"	"	"	5	5	dk	Blk	Br	Rock marked	Hungary	Budapest	N. Y.	1904	Carpathia	Sept.	
4	"	"	"	"	1904	N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	F	Bl	Br	None	"	Buffalo	"	1904	?	"	
5	"	"	"	"	1904	"	No address	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Germany	Timbuck	Halifax	Sept. 1902	Argentina	"	
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Northouen	"	"	"	"	7
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1/2	"	"	"	"	Norway	Stammun	Quebec	Aug. 1907	Corician	"	
8	Yes	"	30	Yes	1905	N. Y.	"	"	"	"	"	5	4	Med	Blk	Br	"	Italy	Amato	New York	May 1905	?	"	
9	"	"	20	"	1902	Mass	"	"	"	"	"	5	5	dk	Br	Br	"	"	"	"	"	"	"	
10	No	"	"	"	"	"	2668 - 25th St. Cleveland	"	"	"	"	5	0	Med	Blk	"	"	Russia	Wengrow	Quebec	July 1908	Corician	"	
11	Yes	Self	45	Yes	1906	Illinois	"	"	"	"	"	5	10	F	Blk	Blk	"	Norway	Hertson	N.Y.	June 1900	?	"	
12	"	"	40	"	1907	Def.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"	"	May 1907	Lucania	"	
13	"	"	50	"	"	"	Boimlan, Abraham Hagen	"	"	"	"	5	7	Med	Blk	Gr	"	"	Brude	Montreal	Sept. 1905	?	"	
14	"	"	70	"	"	"	Broi	"	"	"	"	5	4	"	"	Bl	"	"	Prisur	"	"	"	"	
15	No	"	170	Yes	1907	N.Y.	Bro, August Kuffin	"	"	"	"	5	7	Fair	"	"	"	Luxemburg	Luxemburg	New York	Apr. 1907	Brandenburg	"	
16	"	"	70	"	"	"	St. Louis Church, St. Louis	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Przemysl	"	"	"	"	
17	"	"	15	"	"	"	Land, Max Rozin	"	"	"	"	5	4	Med	Br	Haz	"	Austria	Wolof	Halifax	Apr. 1907	Tunisian	"	
18	"	"	40	"	"	"	Cousin, Emil Czajka	"	"	"	"	5	5	Fair	Bl	Bl	"	Germany	Brand	Quebec	Aug. 1908	Canada	"	
19	"	"	30	"	"	"	No address	"	"	"	"	5	9	"	"	Gr	"	Norway	Sande	"	Jan. 1907	Romanian	"	
20	No	Self	30	Yes	1907	N. Y.	Father, Augustus	"	"	"	"	5	-	Med	Blk	Br	"	Austria	Waukova	N. Y.	Apr. 1907	Brandenburg	"	
21	Yes	Son	10	"	"	"	Summit	"	"	"	"	5	1	"	Br	Br	"	Hungary	Simija	"	July 1905	"	"	
22	"	Self	100	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Bl	Bl	"	Sweden	Jandland	Quebec	Sept. 1906	of Fed	"	
23	"	"	600	"	"	"	Hotel St. Francis	"	"	"	"	5	8	Med	Blk	"	"	Holland	Hange	Montreal	Jan. 1907	Parisian	"	
24	"	"	500	"	"	"	Bro. John	"	"	"	"	5	8	"	"	Gr	"	Austria	Vienna	St. John	Apr. 1907	L. Eric	"	
25	"	"	100	"	"	"	Ph. Leopold Malham	"	"	"	"	5	2	"	Blk	Bl	"	Russia	Panlobet	Halifax	Feb. 1906	Orange	"	
26	No	Self	50	"	"	"	Emp. Garon Wall	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Schaeffer	"	Feb. 07	"	"	
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Bl	Bl	"	"	"	Quebec	Jul. 07	"	"	
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
30	"	Self	36	Yes	1907	"	Medville Theological Sch.	"	"	"	"	5	11	"	Br	Bl	"	"	Ireland	Reykjavik	"	June 1905	L. Eric	"

CL

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3004

NOT USED

NOT USED

NOT USED

9  
10  
1  
1  
3  
—  
25

2  
1  
3



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 12

11-1064

PORT OF Winnipeg, Man.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Trans 1			20	M	Domestic		France	French	St. Rose du Lac	Man.	St. Rose du Lac, Man.		France
Trans 2	Piquant		28	M	Domestic				St. Rose du Lac	Man.	St. Rose du Lac, Man.		
Trans 3	Lacour	St. Baptiste	28	M	Labour				Laureau	Man.	Father: Henri		Ore Portland
Trans 4	Lacour		28	M	Labour				Somerat	Man.	no rel.		France
5	Cramer	Cornelius	44	M	Compositor		Germany	German	Wfg. Man.				N.Y. N.Y.
6		Emytre	46	F	non		Holland	Dutch					Oakland
7	Trans 7	Mourel	36	M	Labour		France	French	Left U.S. Beane, Wash				Canada
8	Trans 8	Adal.	16	F	Domestic						Bro. Pierre Honey Mountain, Man.		
9	Trans 9	Arnaud	27	M	Labour	no	Austria	Austrian	Left U.S. Wfg. Man.		no rel.		Austria
10	10	Jarmiczuk	30	M									
11	Trans 11	Mucichoski	28	M									
12	12	Jodorski	48	M			Bulgary	Bulgarian	Canada	Wfg. Man.			Ill. Madison
13	13	Weind	24	M			Hungary	German					Mis Milwaukee
14	14	NOT USED											
15	15	NOT USED											
16	16	NOT USED											
17	17	NOT USED											
18	18	NOT USED											
19	19	NOT USED											
20	20	NOT USED											
21	21	NOT USED											
22	22	NOT USED											
23	23	NOT USED											
24	24	NOT USED											
25	25	NOT USED											
26	26	NOT USED											
27	27	NOT USED											
28	28	NOT USED											
29	29	NOT USED											
30	30	CLASS D.											

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

16  
10 1/2

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS CASE.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

"Class D"

166

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$100 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	In.		Hair.	Eyes.				
1																France	Montfinaud	Halifax	Apr 1907	?	Sept. 19
2																"	Montreal	Quebec	May 1901	Canada	" 19
3		56 No														"	Paris	"	July 1908	Mr. Royal	" 21
4		Paris 1896														"	Paris	"	June 1906	Victoria	" 22
5		100 No														Germany	Rosenthal	N. Y.	Nov 1896	?	" 22
6		100 No				No address										Holland	Buisson	Montreal	June 07	Perisier	" 22
7																"	Palant	"	"	"	" 22
8																France	St Paul	Quebec	July 1904	Halifax	" 22
9																"	St. Valier	"	July 1907	Sardinian	" 22
10																"	L'Homme	"	Oct 1904	?	" 22
11																Austria	Jungary	N.Y.	Apr 06	?	" 23
12																"	"	"	"	?	" 23
13																"	"	"	"	?	" 23
14																"	Scypinee	Quebec	May 1906	Montezuma	" 23
15						Cousin: W. Soneff, P.O. Box 4689, Milwaukee										"	Montezuma	St. John	Feb 1907	?	" 23
16																Hungary	Bilec	Halifax	Dec 1907	Corican	" 23
17																Hungary	Labaco	Quebec	July 1902	?	" 23

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1  
1  
2  
1  
1  
6

6  
12  
1  
1  
2  
24

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 13

11-1204

PORT OF Winnipeg, Man.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Best	Geoffrey Charles	34		M	S	Photographer			Canada	English	Belmont, Man.	Belmont, Man. Box 5	Ill	Chicago	
2	Blye	Ross Arthur	24		M	S	Druggist			"	"	Guelph, Ont.	Mother: Edith; Hunter	Mich	Detroit	
3	Conroy	Lorenge Victor	20		"	"	"			"	"	Bowmanville, Ont.	Father: George	N.S.	Fairdale	
4	Mac Swan	John	28		"	"	Clerk			"	Scotch	Wpg. Man.	None	Minn	Wppls	
5	Tardy	Fredrick	20		"	"	"			"	French	Ottawa	Mother: Angel Tardy	Ill	Chicago	
6	McNamara	Margaret	33		F	"	"			"	Scotch	Wpg. Man.	None	"	"	
7	"	John	7		M	S	"			"	"	"	"	"	"	
8	"	Henry	5		"	"	"			"	"	"	"	"	"	
9	"	Margaret	3		F	"	"			"	"	"	"	"	"	
10	Cave	William	23		M	"	Printer			"	English	"	"	"	"	
11	Woodman	Mary Ann	39		F	"	"			"	"	Wpg. Man.	Sister: Cecelia Evans	R.I.	Providence	
12	"	William	14		M	S	"			"	"	"	"	"	"	
13	"	"	"		"	"	"			"	"	"	"	"	"	
14	Reagan	"	"		"	"	"			"	"	"	"	"	"	
15	Guilbert	Cornelia	8		F	"	"			"	German	Greenland	Mother: Agnes Guilbert	N.S.	Langdon	
16	Little	Mary	5		F	"	"			"	Scotch	Wpg. Man.	Bro: James Little	Wis	Jenewille	
17	"	Elizabeth	26		"	"	"			"	"	"	"	"	"	
18	"	Ernest	11		"	"	"			"	"	"	"	"	"	
19	Johnston	Rosa	20		F	"	"			"	Scand	"	None St. Wpg.	Minn	Minnesota	
20	Carroll	William	24		M	"	"			"	English	"	None	Ill	Chicago	
21	Clark	Thomas	25		M	"	"			Canada	Irish	"	"	"	Ireland	
22	"	Margaret	21		F	"	"			"	"	"	"	"	"	
23	Haire	Ernest	26		M	"	"			"	English	"	Bro: George Haire	Canada	"	
24	Booth	"	35		"	"	"			"	"	"	No relative	Minn	Warrick	
25	Hill	Robert James	26		"	"	"			"	Irish	"	Father: William; Craver; your Man.	N.S.	Langdon	
26	"	Peter	"		"	"	"			"	"	Clark City	None	Minn	International Falls	
27	"	Mary	33		F	"	"			"	"	"	"	"	"	
28	Smith	John	32		M	"	"			"	Scotch	Wpg. Man.	"	Ill	Chicago	
29	Brown	Ronald Henry	24		"	"	"			"	English	Manito	"	Mont	Chester	
30	Lowin	William Carlisle	23		"	"	"			"	Irish	Wpg. Man.	617 North Dene, Wpg.	Ill	Chicago	
31	Miller	Margaret	25		F	"	"			"	Scotch	Wppls	Father: W.H. Lowin	Pa	Phila	

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak.

30  
3

181

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS OCEAN.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

"Class E"

167 (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by other persons, or by any corporation, society, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.								
1	No	Self	65	No			No relatives	No	No	No	Good	No	5	5	Med	Bro	Gray	None	England	London	Montreal	July 11 1905	Ottawa	Aug 25		
2	"	"	80	No			"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Canada	Sturton Ont.	"	"	"	"	28	
3	"	"	11	"			Fairdale, N.S.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Sturton Ont.	"	"	"	"	2	
4	"	"	150	"			Sister Mrs. Clara Dewash 2626 E. 26th St. N.Y.C. Friend M.R. McFarlan	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Sturton Ont.	"	"	"	"	"	2
5	Yes	A.C.L.	7	1907 to 1908	1907	1908	Sept. 1908 Crescenton, Minn. Bro. Charlie Jandy 340 Pierre ave. Chicago Husband: John McManava	"	"	Yes	"	"	5	5	Fair	Br	Bro	None	Scotland	Pauley	Montreal	Oct 1907	Ionian	"	2	
6	No	Husband	100	No			"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Canada	Ottawa	"	"	"	"	2
7	Yes	Father	"	"			"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Scotland	Govan	Montreal	May 1907	Scillon	"	26
8	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	26
9	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	26
10	"	Self	110	"			Head diseas	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	26
11	"	Husband	"	"			107 Alversay Ave. Port Huron Husband: Chas. Woodhead	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	England	Bristol	Quebec	Apr 1907	Persian	"	2
12	Yes	Father	"	"			"	"	"	"	"	"	5	2	Fr	Br	Blue	"	"	Bradford	Montreal	Aug 1906	Victorian	"	2	
13	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
14	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Storace	Happleo N.Y.	1906	?	"	"	28
15	Yes	"	"	"			228 Center St. St. Paul Son: Arthur Little	"	"	"	"	"	"	5	5	Fr	Br	Blue	"	Canada	Sturton	"	"	"	"	28
16	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Br	Blue	"	Scotland	Stirk	Montreal	May 1907	Acadria	"	2
17	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Br	Blue	"	"	Belleisle	"	June 1906	Atkenia	"	28
18	"	"	"	"			Minnesota Minn. Mrs. Ella Pearson	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	May 1907	Coandra	"	26
19	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Wpsg.	"	"	"	"	28
20	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	Br	Blue	"	England	Bradford	Montreal	May 1906	S. Manitoba	"	28
21	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	8	Fr	"	"	"	Ireland	Ballymena	"	May 1907	I. Ireland	"	28
22	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Br	Blue	"	U.S.	New York	"	"	"	"	2
23	"	"	"	"			Langdon, N.D. International Hotel, N.Y.C.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	England	London	Montreal	June 1905	Victorian	"	30
24	Yes	A.C.L.	7	No			Langdon, N.D. International Hotel, N.Y.C.	"	"	Yes	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Canada	Truro	"	"	"	"	3
25	"	"	"	"			International Hotel, N.Y.C.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Belleisle	"	"	"	"	30
26	Yes	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Bath	"	"	"	"	31
27	"	Self	25	No			"	"	"	"	"	"	"	5	2	Fr	Br	Blue	"	Ireland	McCrann	Phila	May 1891	Indiana	"	31
28	"	"	150	"			G. Keith 2537 Humboldt St. Mont.	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	"	"	"	Scotland	Edinburgh	Halifax	Mar 1905	Cornelia	"	31
29	"	"	110	"			2537 Humboldt St. Mont. Dyde, C. F. Smith Howard Hospital Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	6	0	Fr	Br	Blue	"	England	Salebury	Montreal	May 1905	Virginia	"	31
30	Yes	"	10	"			"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Canada	Brandon	"	"	"	"	3
							"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Scotland	Luger	Halifax	Apr 1904	Lawrence	"	3

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1006

NOT USED

1-32-24-25  
20

1-32-24-25  
20



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 14

11-1064

PORT OF Winnipeg

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country		City or Town	State
Trans 1	Gauble	Lionard	26	M	Single	Student	yes	yes	Canada	English	Canada	Wpg. Man.	No relatives		Canada
2	Hodgins	George	26	M	Single	Machinist			"	Irish	"	Wordev.	Sister: Mrs. C.E. Eiler	Ohio	Shorland
3	"	Louisa	25	F	Single	"			"	German	"	"	"	"	"
4	"	Vernon	14	M	Single	S.	no	no	"	Irish	"	"	"	"	"
5	"	Howard	2	M	Single	"			"	"	"	"	"	"	"
6	"	Myrtle	11	F	Single	"			"	"	"	"	"	"	"
7	Trotman	Martha Jane	45	F	Single	Domestic	yes	yes	"	English	"	Wpg. Man.	Sister: Mrs. John Cassels	N.Y.	New York
8	Ruddock	Daisy	32	F	Single	"			"	"	"	"	No relatives	Or.	Madras
9	"	Bessie Daisy	5	F	Single	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Enid Josephine	2	F	Single	"			"	"	"	"	"	"	"
11	"	Jessie Ethel	3	F	Single	"			"	"	"	"	"	"	"
12	Herring	George Rembraut	19	M	Single	Student	yes	yes	"	"	"	"	Aunt: Arthur Herringway	Wash.	Seattle
13	Downally	Thomas James	43	M	Single	Architect			"	Irish	"	"	Arrow Park, B.C.	Engl.	England
14	Champagne	Archie	21	M	Single	Lab.			"	French	"	St. Norbert	Uncle: Charles Brown	Man.	St. Norbert
15	Mills	Mark	36	M	Single	Farmer			"	English	"	Vancouver	Sister: Mrs. William Mills	Man.	Waukegan
16	"	Elizabeth	30	F	Single	none			"	"	"	"	"	"	"
17	"	Florence Ellen	3	F	Single	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Mrs Stanley	1	F	Single	"			"	"	"	"	"	"	"
19	Brown	George Truman	24	M	Single	Electrician	yes	yes	"	"	"	Regina	Uncle: Charles Brown	Pa.	Buckhannon
20	Verschoot	Elodie	21	F	Single	Factory Hand			"	Flemish	"	Wpg. Man.	Sister: Mrs. Engelen Salvoil	Belgium	Belgium
21	"	Mary	16	F	Single	"			"	"	"	"	"	"	"
22	Sloan	Albert	21	M	Single	Farmer			"	Scotch	"	Canada	632 Elgin - Wpg.	Scotland	Scotland
23	Polman	Rosie	19	F	Single	none			"	Hebrew	"	Canada	Sister: Saloman Rivker	Wis.	Madison
24	Brownlee	Lillian	16	F	Single	none			"	Scotch	"	Canada	592 Magnus Ave - Wpg.	Wis.	Madison
25	Larkin	Arthur	22	M	Single	Printer			"	Irish	Canada	Wpg. Man.	Sister: David Brownlee	Pa.	Phila
26	Taylor	Arthur John	17	M	Single	Blacksmith			"	"	"	"	"	"	"
27	Curtis	Albert Edward	36	M	Single	Lab.			"	English	"	"	"	"	"
28	Lang	David	50	M	Single	Farmer			"	Scotch	"	Canada	632 Elgin - Wpg.	Wis.	Madison
29	Binder	Joseph	2	M	Single	none	no	no	"	German	Canada	Wpg. Man.	Uncle: Michel Tander	Ohio	Alton
30	Crichton	John	26	M	Single	Clock	yes	yes	"	Scotch	"	Canada	No relatives	Scotland	Scotland

CLASS E. NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30  
6

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

"Class C"

168 (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by his own means, or by any corporation, firm, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by any other mode of transport, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U.S.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	22.2	No				No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Br. Bl	None	England	London	St John	Apr. 2 1905	L. Champlain	Aug. 31
2	No		80	Yes	1892	1902	3701 Saratoga Ave. Albany, N.Y.						5	8	Med.	Br		Canada	Tranton				31
3	Yes	Father	70	No	1903		1000 E. Madison St. Chicago, Ill.						5	5	"	"		U.S.	Chlorland				31
4	Yes	Father		No	1905		1000 E. Madison St. Chicago, Ill.								Fair	Br. Bl		Canada	Houghton				30
5	Yes	Yes	4	No											"	"			Morden				31
6	Yes	Yes	4	No											"	"							31
7	Yes	Self	105	No			Friend: Mrs. J. Lindsay 107-E. 53rd St. New York, N.Y.						4		"	"		England	Chiltera	Quebec	Aug. 27 1908	Canada	Sep. 1
8	Yes	Friend	86	No			Friend: Bernard Rudolph Gladstone, Ont.						5	1	"	"		Ireland	Linnich	Montreal	Aug. 7 1906	Victoria	" 1
9	Yes	Father	70	No											"	"		Boffrica	Bulwer				" 1
10	Yes	Yes	4	No											"	"		Canada	Kenora				" 1
11	Yes	Yes	4	No											"	"			Winnipeg				" 1
12	Yes	Self	50	No			Friend: Miss Joanna Campbell Alki. Coult. Br. Acad.						5	5	Br.	Br.		England	St. John's	Quebec	July 1908	E. Ireland	" 1
13	Yes	Yes	15	No									5	9	Med.	Br.		Ireland	Linnich	St John	Aug. 1906	"	" 1
14	Yes	Yes	16	Yes	1902	1908	7 Argyle, Minn. Grand Leon Sirdan						5	5	Rud.	Gr.		Canada	St. Robert				" 2
15	Yes	Yes	15	Yes	1894	1901	Waukesha, Wis. Bro. Joe Miller						5	5	Med.	Br.		England	Bantury	Phila	Apr. 1893	?	" 2
16	Yes	Yes	70	No									5	4	Fr.	Br.		"	Lebogue	Quebec	Aug. 1900	L. Champlain	" 2
17	Yes	Father		No											"	"		Canada	Central Pt.				" 2
18	Yes	Yes	4	No			Highland Park College St. Thomas, La.								"	"		"	Vancouver				" 2
19	Yes	Self	45	No									5	3	"	"		England	Otley	Montreal	June 1907	Ionian	" 2
20	Yes	Father	10	Yes	1874	1885	Transit						5	2	"	"		Belgium	Longmark	N.Y.	July 1888	?	" 2
21	Yes	Yes	15	No									5	4	Med.	Br.		Canada	St. Bonifac				" 2
22	Yes	Self	50	No									5	8	"	"		Scotland	Dumbarton	Quebec	July 30 1908	E. Britain	" 2
23	No	Yes	50	No			Bro. Joseph C. Linnich 817. Magny St. Madiran E. St. Louis, Minn.						5	3	Fair	Br. Bl		Russia	Mugalo		July 1906	"	3
24	Yes	Father	10	No			Sister Mrs. Aleck Sinclair						5	6	Med.	Br.		Canada	Harper				" 3
25	Yes	Self	80	No			No address						5	9	"	Br.		Ireland	Abbeylin	Quebec	Aug. 15 1908	E. Ireland	" 3
26	Yes	Yes	100	No									5	10	"	"		"					" 3
27	No	Yes	40	No			Ellsworth, Wis.						5	6	"	Br.		England	Cheltenham	St John	Nov. 07	L. Erie	" 3
28	Yes	Yes	50	Yes	1892	1892	Bro. James Frank 66 Rice St. Brook. C.						5	5	"	Fr. Br.		Canada	Baldwin				" 3
29	Yes	Father	70	No			Uncle Paul Thier								Fr.	Br.		"	Winnipeg				" 4
30	Yes	Yes	50	No			Transit						5	9	"	"		Scotland	Dander	Montreal	Feb. 1908	Ionian	" 4

CLAS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several Leadings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-224

NOT USED

24  
6-4-4  
4-4-4  
4-4-4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 15

11-1564

PORT OF Winnipeg, Man.

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name							Country	City or Town		State	City or Town
Transit 1	Nampten	Alexander	28	M	Hotel		Canada	Scotch	Canada	Vancouver	no relatives	Scotland	
2	Holley	Thomas	26	M	Labourer		Canada	English	Canada	Las. Pouce	Father: William Holby 334 young St. Wpg.	W. D. Wales	
Transit 3	Merrick	Alice	32	F	Wife		Canada	"	Canada	Wpg. Man	Father: Jacob Stolar 743 Elgin Ave. Wpg.	Canada	
4	Stolar	Haakon	27	M	S. Student		Canada	Scand.	Canada	Porto. Alta	Father: Jacob Stolar Porto. Alta	Winn. Northfield	
5	Viker	Torkel	21	M	Labourer		Canada	"	Canada	Porto. Alta	Father: Jacob Viker Porto. Alta	"	
6	Poisson	Thomas	32	M	Labourer		Canada	French	U.S.	Portsville	Mother: Mrs. Louis Poirson 743 Elgin Ave. Wpg.	Calif. Patterson	
7	Amundson	Amund	23	M	Merchant		Canada	Scand.	Canada	Wpg. Man	Mother: Mrs. Louis Amundson 743 Elgin Ave. Wpg.	Winn. St. Peter	
Transit 8	Libbey	George	23	M	Labourer		Canada	English	"	"	no relatives	England	
9	Brandon	William	33	M	Engineer		Canada	Irish	"	"	Father: William Brandon 674 Arlington, Wpg.	Ill. Peoria	
10	"	Edith Almeida	30	F	Wife		"	"	"	"	" A. S. Hilroy, Wpg.	"	
11	"	"	1	F	"		"	"	"	"	"	"	
12	"	Benjamin D.	32	M	Merchant		Canada	German	U.S.	Detroit, Mich.	no relatives	Mich. Detroit	
13	"	Robert Redford	57	M	Labourer		Canada	Scotch	Canada	Greenway	Pilot Mountain, Man. Cousin: F. Wood 288 Lakeside Wpg.	Ohio Cleveland	
Transit 14	Murray	George	52	M	Manufacturer		Canada	"	Canada	Wpg. Man.	Bro: John Murray	Scotland	
15	"	Maria Louise	7	F	Wife		Canada	German	Canada	Neuwater	None	Calif. Los Angeles	
16	"	John	20	M	Wife		"	Irish	"	Wpg. Man.	Wife: Mary 20 Quin St. Wpg. Man.	Ill. Hanover	
17	"	George	15	M	S. Farm Lab.		"	German	"	Amberg	Father: George Druff Amberg, Pruss.	Winn. St. Paul	
18	"	Wigga	45	F	Wife		"	French	"	Wpg. Man.	no relatives	Mich. Detroit	
19	"	Hugo	11	M	S.		"	"	"	"	"	"	
20	"	Valma	9	F	"		"	"	"	"	"	"	
21	Butt	Edward	33	M	Labourer		Canada	English	"	Saskatoon	left U.S. at N.Y. Wash. Wife: Grant	England	
22	"	Andrij	22	M	S. Farm Lab.		Canada	Ruthenian	Canada	Attaborg	Wife: Grant Attaborg, Man. Father: George Russell Sr.	Ill. Chicago	
23	"	George	26	M	S. Labourer		"	English	"	Wpg. Man.	Wife: Grant Attaborg, Man. Father: George Russell Sr.	Pa. Somerset	
24	"	Maud	34	F	Wife		"	"	"	"	Wife: Grant Attaborg, Man. Father: George Russell Sr.	Calif. Sacramento	
25	"	Prucial	11	M	S.		"	"	"	"	"	"	
26	"	Mona	7	F	"		"	"	"	"	"	"	
27	Wilson	Charles	42	M	Merchant		Canada	African	"	Saskatoon	Wife: Estella Wilson Saskatoon, Sask.	Winn. St. Paul	
Transit 28	"	Max	33	M	"		"	Hebrew	"	Wpg. Man	left U.S. at Detroit, Mich. Wife: Mrs. Sarah Rein	Canada	
Transit 29	"	Sarah	30	F	Wife		"	"	"	"	"	"	
30	"	Rosa	5	F	"		"	"	"	"	"	"	

CLASS E.  
NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30  
8/10  
2/10

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS CASE.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

"Class E"

169 (OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by the passenger, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	Yes	Self	1888	No			No	No	Good	No	5 8	Med	Br	Blue	None	Scotland	Invergowrie	Montreal	Feb 1908	Irish	Sept. 4	
2	No	Father	1880	No			No	No	Good	No	5 10	Red	Blk	Br	"	Canada	Invergowrie				" 4	
3	No	Hub	1888	No			No	No	Good	No	5 0	Med	Br	Gr	"	England	Bath	N.Y.	Aug 1907	Majestic	" 4	
4	Yes	Self	1889	No			No	No	Good	No	5 8	Fair	"	Blk	"	Norway	Haugraund	Boston	1886	"	" 6	
5	No	Father	1883	No			No	No	Good	No	5 7	"	"	"	U.S.	Hillsboro					" 6	
6	No	Father	1880	No			No	No	Good	No	5 5	Med	Br	Blk	"	Canada	St. Colveston				" 6	
7	No	Father	1880	No			No	No	Good	No	5 7	Fair	Br	Blk	"	Denmark	Copenhagen	Quebec	1886	"	" 6	
8	Yes	Father	1880	No			No	No	Good	No	5 9	"	"	"	England	Ramford	St. John	Mar 1908	Victorian	" 6		
9	No	Father	1880	No			No	No	Good	No	5 7	Med	Blk	Br	"	Canada	Orillia				" 6	
10	No	Hub	20	No			No	No	Good	No	5 4	"	"	"	"	Winnipeg					" 6	
11	No	Father	No	No			No	No	Good	No	-	Fair	Br	Blk	"	"	"				" 6	
12	No	Father	25	No			No	No	Good	No	5 7	Med	Blk	Br	"	"	St. Marys				" 6	
13	No	Father	1880	No			No	No	Good	No	5 9	Fair	Br	Blk	"	"	Quebec				" 7	
14	No	Father	1880	No			No	No	Good	No	5 11	"	Br	"	"	Scotland	Glasgow	Quebec	June 1881	Sardinian	" 7	
15	No	Father	No	No			No	No	Good	No	-	"	Gr	"	"	Canada	Newton				" 7	
16	No	Self	25	No			No	No	Good	No	5 7	Med	Gr	Blk	"	Denmark	Scotstoun	N.Y.	Aug 1866	Lawman	" 7	
17	No	Father	17	No			No	No	Good	No	-	Fair	Br	"	"	Canada	Winnipeg				" 7	
18	No	Father	100	No			No	No	Good	No	5 4	"	Br	Blk	"	"	Quebec				" 8	
19	No	Mother	No	No			No	No	Good	No	-	Med	"	"	"	"	Quebec				" 8	
20	No	Father	No	No			No	No	Good	No	-	"	"	"	"	"	"				" 8	
21	No	Father	20	No			No	No	Good	No	5 11	Fair	Br	Blk	"	England	London	St. John	Nov 1907	E. Ireland	" 8	
22	No	Father	50	No			No	No	Good	No	5 6	Med	Br	"	"	Denmark	Norra	Quebec	1900	"	" 8	
23	No	Father	70	No			No	No	Good	No	5 6	Fair	"	"	"	England	Pelsall		June 1906	Tunisian	" 8	
24	No	Father	1000	No			No	No	Good	No	5 1/2	"	"	"	"	Canada	Washington				" 8	
25	No	Father	No	No			No	No	Good	No	-	Med	Br	Blk	"	"	Winnipeg				" 8	
26	No	Father	No	No			No	No	Good	No	-	"	Br	"	"	"	"				" 8	
27	No	Father	100	No			No	No	Good	No	5 6	Blk	Blk	Br	"	U.S.	Nashville				" 8	
28	No	Father	100	No			No	No	Good	No	5 4	Med	Br	Blk	"	Russia	Kemlitz	Montreal	Feb 1881	"	" 8	
29	No	Hub	No	No			No	No	Good	No	5 1	Fair	"	"	"	Austria	Lonopol		Aug 1880	Sicilian	" 8	
30	No	Father	No	No			No	No	Good	No	-	"	Br	"	"	Canada	Montreal				" 8	

Class

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3884

NOT USED

15  
6  
1  
2  

---

24



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 16

11-1564

PORT OF Winnipeg, Man.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Rivin	Israel	1	M.S.	None	No	No	Canada	Hebrew	Canada	Wpg. Man.	Gr. N. Y. Mrs. Sarah Rivin 88 St. Louis St. Montreal	Canada			
2	Thring	Frank Ernest	40	"	"	Married	Yes	Yes	English	"	Mississippi	Sister: Dulah Thring 427 Dufferin St. Wpg.	Ark. & Cotter			
3	Jacobson	Maria	23	F	"	Married	"	"	Hebrew	"	Wpg. Man.	Father: Isaac Jacobson Chatsworth, Ont.	Wash. Seattle			
4	Baird	Agnes	33	"	"	"	"	"	Scotch	"	Chatsworth	Father: John Baird	N.D. & Derrick			
5	Camp	Margaret	20	"	"	"	"	"	Irish	"	Wpg. Man.	No relative	N.Y. Buffalo			
6	"	"	31	"	"	"	"	"	Hebrew	"	"	"	Minn. St. Paul			
7	"	Rebecca	26	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
8	"	"	2	M.S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
9	"	"	1	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	Shelton	Fran	26	M.	"	Married	Yes	Yes	English	"	Kalmar	"	"	"	Ind. Ind.	
11	"	Gladys	21	F	"	"	No	No	Polish	"	"	"	"	"	"	
12	Russell	William Gardner	43	M.	"	Married	Yes	Yes	Irish	"	Nanton, Alta	"	"	"	Okla. Midford	
13	"	Zetta	31	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	Graden	Thomas Calvin	60	M.	"	"	"	"	"	"	"	Daughter: Mrs. Fred Gibson Macoun, Alta	"	"	"	
15	"	Alicia	58	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	Hooser	Jamus Theodor	39	M.	"	Married	"	"	"	"	Stettin, Alta	Father: Jamus William Friman, Alta	Minn. Park Rapids			
17	"	Sybil May	27	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	"	Donald Victor	2	M.S.	"	"	No	No	"	"	"	Estabrook	"	"	"	
19	"	Wesley James	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
20	Robinson	Enoch	27	"	"	Married	Yes	Yes	English	"	Wpg. Man.	No relatives	Ill. Chicago			
21	"	Minnie Norma	27	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
22	McFayden	John	30	M.	"	Married	"	"	Scotch	"	Arden	Father: Laughlin McFayden Arden, Man.	N.D. Fort Rivier			
23	Birgiron	Alfred	27	"	"	Married	Work	"	"	"	Arden	Uncle: Joseph Birgiron P.O. Eugene, O.R.	Colo. Denver			
24	Matthew	Adrian John	19	"	"	Married	"	"	Scotch	Canada	Wpg. Man.	No relative	Ont. Portland			
25	McKellar	William Scott	29	"	"	Married	"	"	"	"	"	Father: William McKellar St. Catharines, Ont.	Canada			
26	"	Amy	36	F	"	"	"	"	English	"	"	Father: " "	"	"	"	
27	Milroy	Odd Grove	3	M.S.	"	"	No	No	Scand	"	"	Sister: Albert Healy Manor Hotel, Wpg. Man.	Ill. Chicago			
28	"	Judith	"	F.S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
29	"	Kari Arine	6	F.S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
30	Wood	Charles Alfred	32	M.	"	Married	Yes	Yes	English	"	Argonia, Alta	Exp. Christopher Wood Ottawa, Ont. 7, Bank of Commerce	Wisc. Pratts			

Transferred  
beared  
11/12  
6/17

CLAS E. NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31-1-1-4496

2-3-6

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. ....

11-1594

PORT OF *Winnipeg, Man.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Little	William	34	M		Labourer			English		Canada	Wpg. Man.	Mo. St. Louis	Mich. Birmingham
2	Edwards	Jacques	28	M		Mechanic			"		"	Montreal, South. P. Q.	Mo. St. Paul	Mich. St. Paul
3	Vernon	Mary	22	F		"			"		"	Montreal, South. P. Q.	"	"
4	McIntyre	Joe Rex	19	M		Labourer			"		"	Calderon, Ont. Can.	"	Mich. Duluth
5	Vernon	Mary	2	F		"			"		"	St. Louis, Mo.	"	Ill. St. Louis
6			2	F		Labourer			"		"	"	"	"
7	Talbot	John	20	M		"			English		"	Shoal Lake, Ont. Can.	"	Mich. St. Paul
8		Harry	12	M		"			"		"	"	"	"
9	"	Alma	7	F		"			"		"	"	"	"
10	"	Ethel	5	F		"			"		"	"	"	"
11	"	22-31776 Dorothea	5	F		"			"		"	"	"	"
12	Primmer	Aaron	27	M		Labourer			Irish		"	Clear Spring, Pa.	"	Mich. Hillsboro
13	Blackburn	Arthur Wilson	25	M		Labourer			Irish		"	Wpg. Man.	"	Ill. Chicago
14	Macdonald	William	22	M		"			English		"	391 Carlton St. Wpg. Man.	"	Cal. Los Angeles
15	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
16	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
17	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
18	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
19	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
20	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
21	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
22	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
23	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
24	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
25	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
26	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
27	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
28	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
29	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
30	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
31	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
32	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
33	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
34	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
35	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
36	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
37	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
38	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
39	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
40	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
41	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
42	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
43	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
44	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
45	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
46	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
47	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
48	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
49	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
50	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
51	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
52	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
53	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
54	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
55	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
56	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
57	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
58	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
59	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
60	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
61	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
62	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
63	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
64	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
65	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
66	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
67	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
68	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
69	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
70	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
71	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
72	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
73	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
74	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
75	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
76	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
77	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
78	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
79	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"
80	Macdonald	William	22	M		"			"		"	"	"	"

Handwritten notes and numbers in the left margin, including "22-31776" and "CLASS E."

Handwritten note: "(B) says mi 9-15"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

"Class E"

171 (OVER.)  
11-1004

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid the fare, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1												5 11	Fair	Bl.		England	Buckford	Halifax	Apr 1902	Laurentian	Sep. 13	
2												5 5	Med.	Bl.		Canada	Montreal				" 13	
3												5 5	"	"		"	"				" 13	
4												5 9	"	"		"	Charlottetown				" 14	
5												4 11	"	"	Spinal Deformity	"	Lebanon	Town				" 14
6												5 5	"	"	Wart on bridge	"	Amherst				" 14	
7												5 1/2	"	"		"	Hamilton				" 14	
8												4 11	"	"		England	Liverpool	Quebec	Oct 1907	Donian	" 14	
9												-	"	"		"	"				" 14	
10												-	"	"		"	"				" 14	
11												-	"	"		"	"				" 14	
12												-	"	"		"	"				" 14	
13	No Father											5 6	"	"		Canada	Charlottetown				" 14	
14												4 11	"	"		"	Quebec				" 14	
15												5 8	"	"		Ireland	Carrick	Quebec	Dep. 1905	Victorian	" 14	
16	No											5 8 1/2	"	"		England	Manchester	Halifax	Mar 1905	Parisian	" 14	
17												5 7	"	"		"	Montreal		Aug 1905	Wilmington	" 14	
18												5 5	"	"		England	Shildon		June 1908	Linician	" 14	
19												5 6	"	"		Ireland	Hostage	Quebec	Jan 1902	?	" 15	
20												5 1/2	"	"		Australia	Jaromui	Halifax	May 1902	Bulgarian	" 15	
21												-	"	"		Canada	Montreal				" 15	
22												-	"	"		"	"				" 15	
23												5 11	"	"		"	Campbellton				" 15	
24												5	"	"		England	Manchester	Montreal	July 1905	Virginian	" 15	
25	Mother											5 3	"	"		"	"	St John	Apr 1905	Victorian	" 15	
26												5 5	"	"		Ireland	Wethers	"	Mar 1908	E. of Ireland	" 15	
27												4 11	"	"		England	Widlock	Quebec	Oct 1882	?	" 15	
28												5 4	"	"		"	Rothbury		July 1906	Virginian	" 15	
29												5 1 1/2	"	"		France	Thiers		Apr 06	Parisian	" 16	
30												5 2	"	"		"	Paris				" 16	

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

9  
4  
1  
3  
17



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 18

11-1094

PORT OF Winnipeg, Man.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
	Cavalletti	Ermete	23	M.	Married	Farmer	Yes	Yes	Canada	No	Canada	St. Pierre, Quebec	Man. St. Pierre, Man.	Cal.	Los Angeles
	"	Augustine	18	F.	"	"	"	"	French	"	"	"	Father	"	"
	"	Morris	2	M.	Single	"	No	No	"	No	"	"	"	"	"
	Probert	Arthur	46	M.	Married	Clerk	Yes	Yes	"	Engl.	"	Man. Winnipeg	No relatives	Man.	Montreal
	Bolton	John	32	M.	Married	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	Man.	St. John's
	Smirnov	John	"	M.	Married	"	No	No	"	"	"	"	"	Man.	Winnipeg
	Borovka	Jan	53	M.	Married	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	St. Louis, Mo.	"	Man.	Winnipeg
	"	Augusta	49	F.	"	"	"	"	"	"	"	Virginia, Mich.	"	"	Hungary
	Kraus	Johann	50	M.	Married	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Vitri	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Callaghan	Mary	25	F.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	"	St. Clair	25	F.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	"	Frances	25	F.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Crossman	John	35	M.	Married	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	"	Mahilda	28	F.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	"	Hans	2	M.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Malteson	Margaret	28	F.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Dukelow	Thomas	31	M.	Married	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	"	Sarah	27	F.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	"	Everett	1	M.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Beattie	Robert	26	M.	Married	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Elizer	Clara	20	F.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Strang	Harold	14	M.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Hunter	James	21	M.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Hillman	Harold	24	M.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Thompson	John	"	M.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	"	Henry	"	M.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Bellamy	William	27	M.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	"	John	27	M.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	"	Joseph	27	M.	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.  
3-6

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

"Class E"

172 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether after paid by one party, whether paid by any other party, or by any organization, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
				Yes or No.	Year or period of years. Where?												Date of last departure from U. S.			
1	No	Self	76c	Yes	Tran	NY April 06	No	No	No	Card	No	55 1/2	Dark	Bl	Italy	Rome	NY April 06	Celtic	Sep. 16	
2	"	Head	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1/2	"	Bl	"	France	Paris	Quebec	Sept 15	1907
3	"	Dad	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bl	Canada	St. Pierre	"	"	"	16
4	Yes	Self	60c	"	"	No address	"	"	"	"	"	5 8	Med	Bl	England	Kington	Quebec	July 06	Albion	" 16
5	"	"	70c	"	"	P. Alfred G... Sen. Sirio. P... Rear Bay main	"	"	"	"	"	5 8	"	Bl	"	England	Halifax	Apr 07	1907	
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	Bl	Canada	Quebec	"	"	"	16
7	Yes	Self	1.50	Yes	Tran	N.Y.	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	Bl	Hungary	Buda	N.Y.	Nov 1904	"	17
8	"	Head	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1/2	"	Bl	"	"	"	"	"	17
9	"	Self	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	Bl	Germany	Winkler	"	"	"	17
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	"	Bl	Italy	Trinaldi	"	"	"	17
11	"	"	60c	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bl	Canada	Quebec	"	"	"	17
12	Prostitute	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bl	"	"	"	"	"	17
13	"	Self	1.50	Yes	Tran	NY Aug 07	"	"	"	"	"	5 7	Med	Bl	Germany	Leipzig	NY Aug 07	1907	" 18	
14	"	Head	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1	Dark	Bl	"	Cherbourg	"	"	"	18
15	"	Dad	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bl	Canada	Truro	"	"	"	18
16	No	Tran	1.00	Yes	Tran	NY Bible school	"	"	"	"	"	5 8	"	Bl	"	Springfield	"	"	"	18
17	"	Self	3.13	"	"	No address	"	"	"	"	"	6 1	"	Bl	Ireland	Dublin	Halifax	Sept 07	1907	
18	"	Head	"	Yes	Tran	NY	"	"	"	"	"	5 6 1/2	"	Bl	"	Ballydoole	NY Oct 07	1907	" 18	
19	"	Dad	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bl	Canada	W. G.	"	"	"	18
20	Yes	Self	1.50	"	"	St. B. V. ... Ch. R. C. ... 1307 W. Oakley St Bro. Chas. 22016. also St	"	"	"	"	"	5 8 1/4	"	Bl	"	Harriston	"	"	"	18
21	"	Dad	0	"	"	"	"	"	"	"	"	4 10 1/2	"	"	"	W. G.	"	"	"	18
22	Yes	"	1.50	Yes	Tran	Mass 1901	"	"	"	"	"	5 7	Med	Bl	"	Amherst	"	"	"	18
23	"	"	"	"	"	Sister Mary ... 271 Edmund St. ...	"	"	"	"	"	5 9	"	Bl	Ireland	Ballydoole	Quebec	April 1907	1907	
24	No	Self	1.50	"	"	476 Bull St. ...	"	"	"	"	"	5 10 1/2	"	"	England	Norfolk	NY	1898	1907	
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bl	France	Paris	N.Y.	"	"	19
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bl	Canada	St. Roch	"	"	"	19
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bl	"	"	"	"	"	19
28	No	"	"	Yes	Tran	Mass 1901	"	"	"	"	"	5 7	"	Bl	U.S.	Lambert	"	"	"	21
29	"	Yes	Tran	NY	"	Friend Sam ... 445 North ...	"	"	"	"	"	5 8	St	Bl	Sweden	Norfolk	NY	Apr 1903	Celtic	" 21
30	Yes	"	"	"	"	Mother-in-law W. N. Cannon	"	"	"	"	"	5 1 1/2	Med	Bl	Canada	St. Roch	"	"	"	21

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Canada

Montreal, Quebec

September 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

WRITTEN BY L. J. G. G. G.  
DATE 2-7-10 NUMBER 353  
DATE NUMBER

1	5451	2	#	11
2	3836	1	#	12
3	1514	1	#	2
4	1514	1	#	16
5	4545	-	-	16
6	4545	#	#	16
7	20190	4	#	33
8	20190	4	#	33
9	25337	8	#	65

Misc

17-182-1-3-12-#

17-182-1-3-13-

62

10

72

RECEIVED  
SEP 30 1909  
U. S. Commissioner of Investigation  
MONTREAL, CANADA.

3321 574

6725 10





NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

"Class E"

173 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid the crew passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.									Country.	City or Town.				
1	Yes	Yes	1894	Yes	1907	Crowsett, Miss. No No No No No	No	No	No	54	Med Br. Br.	None	St. S.	Ark. Hamilton				Sept. 21	
2	Yes	Yes	1894	Yes	1908	No address	"	"	"	5	Fr. Str. Blue	"	Canada	Acronthorpe				" 21	
3	Yes	Yes	1908	Yes	1908	No address	"	"	"	5	Med Br. Br.	"	"	Regina				" 21	
4	Yes	Yes	1894	Yes	1908	No address	"	"	"	5 3/4	Fr. Med. Br.	"	"	St. Man. Montreal				" 21	
5	Yes	Yes	1894	Yes	1908	William Wilson 368 N. 26th St. Boston	"	"	"	5 1	Br. Br.	"	Scotland	Hawryck	Montreal	May 1907	Sicilian	" 22	
6	Yes	Yes	1894	Yes	1908	No address	"	"	"	5 2 1/2	Br. Br.	"	"	Orskholm		July 1905	Virginian	" 22	
7	Yes	Yes	1894	Yes	1908	No address	"	"	"	5 2	Br. Br.	"	"	"		May 1907	Sicilian	" 22	
8	Yes	Yes	1894	Yes	1908	No address	"	"	"	5 2	Br. Br.	"	"	"		"	"	" 22	
9	Yes	Yes	1894	Yes	1908	No address	"	"	"	5 2	Br. Br.	"	"	"		"	"	" 22	
10	Yes	Yes	1894	Yes	1908	John P. Jones River Willow, N.H.	"	"	"	5	Br. Br.	"	Canada	Quebec				" 22	
11	Yes	Yes	1894	Yes	1909	No address	"	"	"	6 1 1/2	Br. Br.	"	England	Liverpool	St. John	Dec 1906	L. Champa	" 22	
12	Yes	Yes	1894	Yes	1909	Kettle River Quarries Co. P. Foster, N.H.	"	"	"	5 7	Br. Br.	"	Canada	Under Springs				" 22	
13	Yes	Yes	1894	Yes	1909	No address	"	"	"	5 4	Med Br. Br.	"	England	London	Quebec	May 1903	Kenington	" 23	
14	Yes	Yes	1894	Yes	1909	No address	"	"	"	5 7	Fr. Str. Blue	"	U.S.	Boston				" 23	
15	Yes	Yes	1894	Yes	1909	No address	"	"	"	5 7	Fr. Str. Blue	"	Canada	Woffy				" 23	
16	Yes	Yes	1894	Yes	1909	No address	"	"	"	5 7	Fr. Str. Blue	"	England	Birmingham	St. John	Apr 1906	Portonien	" 23	
17	Yes	Yes	1894	Yes	1909	No address	"	"	"	5 2	Br. Br.	"	Norway	Notodden	N.Y.	May 1904	U.S.	" 23	
18	Yes	Yes	1894	Yes	1909	No address	"	"	"	6 0	Med Br. Br.	"	England	Southsea		May 1902	St. Paul	" 24	
19	Yes	Yes	1894	Yes	1909	Bro. in Law, Ches. Lodge St. Thomas, N.H.	"	"	"	5 0	Fr. Str. Blue	"	Canada	Ottawa				" 24	
20	Yes	Yes	1894	Yes	1909	No address	"	"	"	5 0	Br. Br.	"	"	Orford				" 24	
21	Yes	Yes	1894	Yes	1909	No address	"	"	"	5 0	Br. Br.	"	"	St. John				" 24	
22	Yes	Yes	1894	Yes	1909	Wheeler, Jane Lemieux Beaver Lake, Quebec	"	"	"	5 5	Med Br. Br.	"	"	Quebec				" 24	

CLASS E

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely, whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2863

PER ALLAN LINE S.S. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	McGrath	Michael	32	M	Single	Farmer Laborer up up Ireland	Irish	Irish	Irish	Canada	St. James	Father: James McGrath, Pentecost- town, Anunciated Westford, Ireland	NY	New York
2	NOT USED													
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	Stelling	AG	24	M	Single	Engineer	yes yes	England	English	England	London	Father: L. G. Stelling, London - England	Mass	Cambridge
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	Goodridge	Albert	32	M	Single	Stationary Engineer	yes yes	Barbados	African (Blk)	Barbados	St. James	Mother: Mrs. Mary Goodridge, Bridgetown, Barbados	NY	Brooklyn
21	Shepherd	Samuel	40	M	Single	Domestic	no no	Barbados	African (Blk)	Barbados	St. Joseph	wife: Mrs. Elizabeth Shepherd, St. Joseph, Barbados, B.W.I.	Mass	Portbury
22	Phillips	Frederick	32	M	Single	Carpenter	yes yes	Grenada	African (Blk)	Grenada	St. Patrick	Father: Louis Phillips, St. Patrick, Grenada, B.W.I.	Mass	St. Patrick
23	Walcott	Charles	29	M	Single	Cook	yes yes	Barbados	African (Blk)	Barbados	St. Michael	Father: Robt. Walcott, Bridge- town, Barbados, B.W.I.	NY	New York
24	Gittens	Edward	27	M	Single	Laborer	yes yes	Barbados	African (Blk)	Barbados	St. Michael	Father: James Gittens, St. Phillip, Barbados, B.W.I.	NY	Atlantic City
25	Meyers	Dudley	21	M	Single	Smith	yes yes	Barbados	African (Blk)	Barbados	St. Phillip	Father: W. Marshall, St. James, Barbados, B.W.I.	Mass	Boston
26	Meyers (cousin)	Jonathan	26	M	Single	Butler	yes yes	Barbados	African (Blk)	Barbados	St. James	Father: W. Meyers, St. James, Barbados, B.W.I.	Mass	Boston
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

CLASS B. NOT USED

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP, WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF ARMOUTH, N. S., MONTH OF SEPTEMBER 1909

**CLASS B.**

*M.F.*

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid the fare, whether paid by any other person, or by any corporation, association, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Date of last departure from U. S.	Country.					City or Town.	
1	✓	To Boston self \$30	no	-	-	-	Brother: John McLaughlin, no 11 East 51st. New York City	no	no	no	good	no	5 8	fair	blue	none	Ireland	Pembroke, Wexford.	Halifax	1909	Courcier	Sept 10, 1909
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10		To Boston self \$60	no	-	-	-	Friend: Dr. P. J. Campbell 67 Magazine St. Cambridge Mass	no	no	no	good	no	5 0	fair	br. gray	none	England	London	Quebec	1909	Camontie	Sept 15, 1909
11																						
12																						
13																						
14																						
15		To Boston self \$18	no	-	-	-	Pro-in-law: Adelaide Dash, 43 Howard St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 10	dk	Blk	Brn.	Barbados	Bridgetown	Port of Spain	1909	Schur	July 20, 1909
16		\$16					Bro: Wm Green, 65 Mermaid St. Portland, Me.						5 11				Greenland	Saint John's	Yarmouth	June 19	Successor	June 25, 1909
17		\$40					Bro: Wm Green, 65 Mermaid St. Portland, Me.						5 8				Greenland	Saint John's	Halifax	9	W. Wells	Sept 1
18		\$40					Bro: Wm Green, 65 Mermaid St. Portland, Me.						5 6				Barbados	St. James	Sydney	Sept 21	Hollow	Sept 9
19		\$40	yes	1906	1909	NY	Bro: Wm Green, 65 Mermaid St. Portland, Me.						5 10				Barbados	St. James	Halifax	1909	Schur	July 17, 1909
20		\$40					Bro: Wm Green, 65 Mermaid St. Portland, Me.						5 7 1/2				St. Joseph	Halifax	1909	Winnie	July 17	1909
21		\$25	no	-	-	-	Bro: Wm Green, 65 Mermaid St. Portland, Me.						5 8				St. James					
22		\$30					Bro: Wm Green, 65 Mermaid St. Portland, Me.															
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLAS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation ~~as shown on their manifest~~ only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

3  
5  
4

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1594

PORT OF YANBOUTH, N. S.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Transit	Borinaldi.	Charles D.	40 -	M	Merchant		Jamaica	Italian	Jamaica	Kingston	wife: Mrs. Charles D. Borinaldi Kingston Jamaica B.W.I.	Jamaica	Kingston
Transit	Broxall.	John Charles.	33 -	.	Traveller		England	English	England	Redditch	Father: Robt. Broxall, Redditch Worcestershire England.	England	Redditch
Transit	Hazell.	John G. W.	62 -	.	Merchant		St. Vincent	English	St. Vincent	Kingston	wife: Mrs. J. W. Hazell, Kingston St. Vincent B.W.I.	St. Vincent	Kingston
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	CLASS C:												
	NOT USED												
	NOT USED												

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

3  
37



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3  
2  
2  
1  
29

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3 11-1064

PORT OF YARMOUTH, N. S.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age, Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Walsh	Mrs. Jessie	28 -	f M	wife	yr yr	Newfound-land	Irish	Newfound-land	St. Johns.	Mother: Mrs. Isabella Walker, St. Johns, Newfoundland.	Mass	E. Boston
2	Wall	Bessie	21 -	S	Domestic			English		Pouch Cove	Father: James Wall, Pouch Cove, Newfoundland.		Port of Spain
3	Keefe	Nellie	19 -			m		Irish		Flat Rock	Father: Philip Keefe, Flat Rock, Newfoundland.		Dorchester
Debarred	Kromagh	John Joseph	24 -	M	Merchant	yes			left N. S.	St. Johns.	Father: Edward Kromagh, St. Johns, Newfoundland.		Lynn
	Webb	Mrs. Annie	40 -	f M	wife			English			St. Johns, Newfoundland.		E. Boston
	Webb (daughter)	Annie	12 -	S	student						do do		
	Webb (son)	Frank	9 -	M		m m					do do		
	Webb (daughter)	Rosie	7 -	f	child						do do		
9	McConnell	Mrs. James	24 -	M	wife	yr yr		Irish			And. Mrs. Patrick McDonald, King's Bridge, Newfoundland.		
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

CLASS D.

NOT USED  
NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEPTEMBER, 1909

CLASS D

176

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	Yes	husband \$5.00	no	-	-	-	Husband: Richard Walsh, 92 Essex St., E. Boston, Mass.	no	no	no	no	5	4	DK	DK	none	Newfound-land	Saint Johns	Halifax	1909 Aug 30	Roalind	Aug 31, 1909
2	.	Self \$5.00	.	-	-	-	Sister: Mrs. Bride McLaughlin, 16 Longmeadow St., Roxbury, Mass.	.	.	.	.	5	3	Fair	Brn blue	.	.	St. Johns	.	Sept 6	Florigel	Sept 7
3	.	Sister \$4.00	.	-	-	-	Sister: Mrs. Mary Fitzpatrick, 16 Kilwin St., Dorchester, Mass.	.	.	.	.	5	2	Fair	Brn blue	.	.	St. Johns	.	.	.	.
4	Yes	AGL \$21.00	yes	1907	Mass.	Sept. 1907	Aunt: Mrs. Mary Smith, 131 Spring St., Lynn, Mass. Husband: George Webb, 131 Spring St., Lynn, Mass.	.	yes	.	.	5	6 1/2	Med.	Brn gran	Prod. Mouth: scar on right lip & cheek	.	St. Johns	.	13	Roalind	1909
5	.	husband	-	no	-	-	Husband: E. Boston Mass	.	no	.	.	5	6	Sallow	Brn	none	.	.	.	20	Florigel	22
6	.	father	-	.	-	-	father (as above)	.	.	.	.	-	-	Fair	Brn blue	.	.	.	.	.	.	.
7	.	.	-	.	-	-	.	.	.	.	.	-	-	"	Brn blue	.	.	.	.	.	.	.
8	.	.	-	.	-	-	.	.	.	.	.	-	-	"	Brn blue	.	.	.	.	.	.	.
9	.	husband \$20	.	-	-	-	Husband: Mrs. M. McCormick, 138 Salem St., E. Boston, Mass.	.	.	.	.	5	2 1/2	.	Brn blue	.	.	.	.	.	.	.

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13  
12  
2  
1  
1  
1  
30

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 4

11-1094

PORT OF YARMOUTH, N. S.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Sawler	Kate	18	F	Domestic	Yes	Yes	German	Scotic	Yarmouth	Yarmouth	Father: Joseph Sawler, Yarmouth, N.S.	Mass	East Boston
2	Browe	Mrs. Hattie	24	F	wife			Irish		Yarmouth	Yarmouth	Father: Charles Archibald, Yarmouth, N.S.		Autwondale
3	Allen	Leonard	19	M	fisherman			English		Yarmouth	Yarmouth	Father: Norman Allen, Yarmouth, N.S.		Boston
4	Blattenburg	Amey	17	F	student			German		Yarmouth	Yarmouth	Mother: Mrs. Jennie Blattenburg, Yarmouth, N.S.		Somerville
5	Kenney	Helen B.	16	M				English		Yarmouth	Yarmouth	Mother: Mrs. Wm A. Kenney, Yarmouth, N.S.		Lynn
6	Lee	Emma B.	18	F	none					Yarmouth	Yarmouth	Grandmother: Mrs. Emilie Lepper, Yarmouth, N.S.		Wakefield
7	Bourque	Louis A.	52	M	carpenter			French		Yarmouth	Yarmouth	Brother: Wm Bourque, Yarmouth, N.S.	MA	Brockton
8	Roberts	Burton	19	M	fisherman			English		Yarmouth	Yarmouth	Uncle: Wm Roberts, Yarmouth, N.S.	Mass	Gloucester
9	Hurlbert	Clayton M.	17	M	farmer					Yarmouth	Yarmouth	Uncle: Thomas Hurlbert, South Yarmouth, N.S.		Malden
10	Vinot	Charles C.	50	M	car mechanic			French		Yarmouth	Yarmouth	Wife: Mrs. Mary Vinot, Yarmouth, N.S.		Boston
11	Wile	Jaby	21	M	subway			German		Yarmouth	Yarmouth	Father: Gamaliel Wile, Yarmouth, N.S.		Mulboro
12	Burditt	Dorothy	16	F	student			English		Yarmouth	Yarmouth	Mother: Mrs. J. T. Burditt, Yarmouth, N.S.		Northfield
13	Gates	Ira	31	M	carpenter					Yarmouth	Yarmouth	Brother: Silas Gates, Port Williams, N.S.		Sagamore
14	Gates	May Luella	17	F	student					Yarmouth	Yarmouth	Mother: Mrs. A. Zilla Gates, Yarmouth, N.S.		Cape Cod
15	Hurley	Richard	27	M	painter			Irish		Yarmouth	Yarmouth	Mother: Mrs. Annie Hurley, Yarmouth, N.S.		Cambridge
16	Cossaboom	Mrs. Annie A.	33	F	wife			English		Yarmouth	Yarmouth	Father: Benjamin Pattens, Yarmouth, N.S.		Dorchester
17	Cossaboom	Omer (son)	12	M	student					Yarmouth	Yarmouth	Grandfather: Wm Cossaboom, Yarmouth, N.S.		
18	Cossaboom	Whaland B. (son)	9	M						Yarmouth	Yarmouth	Grandfather: Wm Cossaboom, Yarmouth, N.S.		
19	Warner	Burpee	35	M	fisherman					Yarmouth	Yarmouth	Father: Wm Warner, Yarmouth, N.S.	Mass	Great Falls
20	Warner (wife)	May	32	F	wife					Yarmouth	Yarmouth	Father: Daniel Shupe, Yarmouth, N.S.		
21	Warner (son)	Lavance	7	M	child					Yarmouth	Yarmouth	Father: Wm Warner, Yarmouth, N.S.		
22	Warner (daughter)	Leola	4	F	child					Yarmouth	Yarmouth	Father: Wm Warner, Yarmouth, N.S.		
23	Warner (son)	Uroal	2	M	child					Yarmouth	Yarmouth	Father: Wm Warner, Yarmouth, N.S.		
24	Goodwin	Ora	25	F	domestic	Yes	Yes			Yarmouth	Yarmouth	Mother: Mrs. Elizabeth Goodwin, Yarmouth, N.S.	Mass	Somerville
25	Flaming	Grace	17	F	domestic					Yarmouth	Yarmouth	Father: Michael Flaming, Yarmouth, N.S.		Newton
26	Brownell	Ella	19	F	student			English		Yarmouth	Yarmouth	Mother: Mrs. Lemuel Brownell, Yarmouth, N.S.		Highland
27	MacDonald	Mrs. Gertrude	42	M	wife			Scotch		Yarmouth	Yarmouth	Uncle: Mrs. Lizzie Sanders, Yarmouth, N.S.		Boston
28	Perry	Mrs. Thomas	74	M	wife			English		Yarmouth	Yarmouth	Brother: Frank Perry, Yarmouth, N.S.		Plain
29	Brown	Mrs. St. Clair	31	M	wife					Yarmouth	Yarmouth	Brother: Jones A. Brown, Yarmouth, N.S.		Ware
30	Brown	Harriet Elizabeth	9	F	student					Yarmouth	Yarmouth	Uncle: Wm Brown, Yarmouth, N.S.		Edgarton

CLASS E.

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Pclish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3004

17  
4  
4  
1  
3  
29

NOT USED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-1094

PORT OF YARMOUTH, N. S.

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Brown	Paul	6	M	child		Scotia	Irish	Canada	Dieby Co. N.S.	Mrs. J. Morehouse, Sanders Cove, Dieby Co., N.S.	Mass	Edgartown
2	Smith	Belle	26	F	Domestic		English	Irish	Cape Sable Island.	Mrs. M. J. Beville, Hunt, Cape Sable Island, N.S.		Maheut	
3	Goodwin	Gladys E.	21	F	Waitress		English	Irish	Left the US at Boston	Father: Benjamin Goodwin, Cape Sable Island, N.S.		Plymouth	
4	Mallette	Mrs. Kate	34	M	wife		French	Irish	Left the US at Boston	Father: Capt. Auguste Smailson, Little Brook, Dieby Co., N.S.		Waverly	
5	Mallette (son)	Edward Joseph	11	M	Student		French	Irish	Left the US at Boston	Grandfather (as above)			
6	Mallette	Andrew A.	9	M			French	Irish	Left the US at Boston				
7	Mallette (daughter)	Marguerite Blande	7	F			French	Irish					
8	Mallette (son)	Leo	5	M			French	Irish					
9	Mallette	Wilfred	3	M	child		French	Irish	Left the US at Boston				
10	Mallette (son)	Ralph	2	M			French	Irish	Left the US at Boston				
11	Burnell	James A.	27	M	Master		Scotch	Irish	Left the US at Boston	Father: Henry Burnell, Yarmouth, N.S.	Born	Stamford	
12	Bovell	Margaret	16	F	student		English	Irish	Cape Sable Island	Mother: Mrs. Minnie Bovell, Cape Sable Is., N.S.	Mrs. W. Harwood		
13	Callahan	Mrs. Jessie	37	M	wife		French	Irish	Left the US at Boston	Father: Mark White, Yarmouth, N.S.		Lynn	
14	Goudy	Hiram C.	47	M	W. Master		English	Irish	Left the US at Boston	Son: Alice C. Goudy, Port Maitland, Yarmouth Co., N.S.		Boston	
15	Surette	Mrs. Mandy	45	F	W. Domestic		French	Irish	Left the US at Boston	Daughter: Mrs. Henry Surette, Sable Island, N.S.		Wakefield	
16	Surette (daughter)	Gertrude	9	F	student		French	Irish	Left the US at Boston	Sister (as above)			
17	Surette	Regina	6	F	child		French	Irish	Left the US at Boston				
18	Rice	Verie M.	20	F	nurse		Welsh	Irish	Bridgetown	Father: Fred A. Rice, Bridgetown, N.S.		Amherst	
19	Hamilton	Amy	16	F			English	Irish	Lower Apple Upper	Father: Gordon Hamilton, Jones, Dieby Co., N.S.		Cambridge	
20	MacKay	Jennie L.	21	F			Scot	Irish	Northfield	Father: Joseph W. McKay, Upper Northfield, Lunenburg Co., N.S.		Robbery	
21	Amvauld	Nemeres	21	F			French	Irish	Lower East Pubnico	Father: Benj. Amvauld, Jones East Pubnico, N.S.	Mrs. Newford		
22	Wagner	Gertrude	18	F			German	Irish	Pt. Morin	Father: Thomas Wagner, Port Maitland, Yarmouth Co., N.S.	Mrs. Portland		
23	McDonald	Florence	20	F			Scot	Irish	Sunnybrae	Father: James C. McDonald, Sunnybrae, Pictou Co., N.S.	Mrs. Robbery		
24	De Long	Clarence	21	M	cook		English	Irish	Queens Co	Father: Spargan H. De Long, Capt. Queens Co., N.S.		Quincy	
25	Garron	Mrs. Bryant	26	F	M wife			Irish	Cape Sable Island	Father: Joseph Leblond, Port, Shelburne Co., N.S.		Robbery	
26	Garron, son	Geo. Willard	9	M	Student			Irish		Grandfather (as above)			
27	Garron, daughter	Mary Abigail	6	F	child			Irish					
28	Garron	Florence E.	3	F				Irish					
29	Garron	Verna E.	2	F				Irish					
30	Garron, son	Kenneth A.	10	M				Irish					

NOT USED

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

4  
6  
11  
3  
2  
26  
27

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 6

11-1864

PORT OF YARMOUTH, N. S.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Country.		City or Town.	State.
1	Hauley	William	30	M	M	Mechanic	✓	Scottish Canada	English	Scotland Canada	Oxford (Cumberland Co)	Father: John Hauley, Oxford Cumberland Co. N.S.	Mass	Yonkers
2	Hauley (wife)	Mrs Maud	23	F	Wife						Liverpool	Father: John Chandler		
3	McNeil	Margaret	25	F	S	Domestic		Scottish		Left the US at Boston Green Bay	Liverpool Green Bay	Father: Alex. McNeil, Green Bay Bay. Cape Breton, N.S.		Cambridge
4	Johnston	Minnie	20	F		Yarn				Left the US at Boston Dominion	Amnapolis	Father: Robert Johnston, Dominion Cape Breton, N.S.		Belmont North
5	Johnson	Fred	22	M		Laborer		English		Left the US at Boston Amnapolis	Amnapolis, N.S.	Father: Manning Johnson, N.S.	R.I.	Scituate
6	Hans	Mrs. Elizabeth	65	F	W	none				Left the US at Boston Freeport	Freeport, N.S.	Daughter: Mrs. J. Crocker, Freeport, N.S.	Mass	Worcester
7	Harvey	Daisy	19	F	S	Domestic				Left the US at Boston West Gore	West Gore, N.S.	Father: John C. Harvey, N.S.		Newton
8	Gard	Ellen B.	21	F						Left the US at Boston Kempt Shore	West Gore, N.S.	Mother: Mrs. Wendell Gard, N.S.		Newton (Cal)
9	Moland	Mrs George	23	F	Wife					Left the US at Boston Calabornia	Hunts Co. N.S.	Father: James Lovell, N.S.		Newton (Cal)
10	Moland (Daughter)	Mrs Evelyn	8	F	S	infant				at Boston Queens Co.	Calabornia, Queens Co. N.S.			Somerville
11	Harpell	Salathiel	44	M	M	Merchant		German		Left the US at Boston Addore	Amnapolis	Father: Jeremiah Harpell, N.S.		Malden
12	Gardner	Wilson	50	M		Smith		English		Left the US at Boston Liverpool	Amnapolis, N.S.	Mother: Mrs. John Gardner, N.S.		Greenfield
13	Bower	Emily Agnes	34	F	S	Shoe		German		Left the US at Boston Jordan Bay	Amnapolis, N.S.	Father: John Bower, Jordan Bay, Shelburne Co. N.S.	NY	Greenfield
14	Mogge	Archibald	24	M		Mechanic		Irish		Left the US at Boston Amherst	Amherst, N.S.	Father: Charles A. Mogge, Somerset, Kings Co. N.S.		Natick
15	Brown	Laurie B.W.	25	F		Teacher		English		Left the US at Boston Spring Hill	Spring Hill, N.S.	Father: Henry Brown, Spring Hill, N.S.		Boston
16	Anderson	James Albert	22	M		Laborer				Left the US at Boston North Range	North Range, N.S.	Mother: Mrs. James Wright, North Range, Digby Co. N.S.		Yarmouth Wood
17	Pineo	George E.	63	M		Farmer		French		Left the US at Boston Derwick	Derwick, N.S.	Cousin: Wm. Pines, Waterville, King Co. N.S.	Orge	Piver
18	Pineo (wife)	Mrs Amanda	45	F	Wife			English		Left the US at Boston	Derwick, N.S.	Cousin: Jonathan Sandford, Berwick, King Co. N.S.		
19	Pineo (son)	Marshall W.	17	M	S	student		French			Derwick, N.S.	Sister: Gertrude Pines, Berwick, King Co. N.S.		
20	Pineo (Daughter)	Margorie L.	14	F							Derwick, N.S.	Advocate, (Cumberland Co) N.S.		
21	Pedcott	Rev. G. Frank	28	M		clergyman		English		Left the US at Boston Wolfville	Wolfville, N.S.	Father: Wm. C. Pedcott, Middle River, N.S.	Mass	Newton Cedar
22	Furnsworth	William A.	21	F		Domestic				Left the US at Boston Centerville	Centerville, Digby Co. N.S.	Father: James Furnsworth, Centerville, Digby Co. N.S.		Lynn
23	Dream	Frank J.	23	M		Laborer		French		Left the US at Boston High Co	High Co, N.S.	Father: James H. Dream, High Co, N.S.		
24	Craft	Ethel L.	19	F		none		English		Left the US at Boston Hectorville	Hectorville, N.S.	Father: David Craft, Hectorville, N.S.	Cal	Myatie
25	Woodworth	Goa	17	F						Left the US at Boston Cald Brook	Cald Brook, N.S.	Father: John Woodworth, Cald Brook, N.S.	VT	Wolcott Arlington Hartford
26	Milbury	Mary	20	F						Left the US at Boston Bear River	Bear River, N.S.	Father: Wm. Milbury, Bear River, N.S.	Mass	Hartford
27	Bayer	Eben	27	M		Domestic		German		Left the US at Boston Meagher's Point	Bear River, N.S.	Mother: Mrs. J. Bayer, Meagher's Point, N.S.		
28	Bayer (sister)	Gladya	20	F							Bear River, N.S.	Father: J. Bayer, Meagher's Point, N.S.		Mansfield
29	Millne	Nicholas Sumner	32	M		Laborer		Scottish		Left the US at Boston Pannetcook	Pannetcook, N.S.	Father: E. Millne, Pannetcook, N.S.		Berlin
30	Millne (wife)	Mrs. Anne	40	F	W	none				Left the US at Boston	Pannetcook, N.S.	Father: E. Millne, Pannetcook, N.S.		Waltham

NOT USED  
CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS QUANT.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

CLASS E

179 (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, firm, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes	No	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.
1	Self	\$300	no				Friend: Mrs. Harry Laster, 8 Gere St., Gloucester, Mass	no	no	no	no	5	9	sallow	Br	Br	none	New Scotia (Canada)	Oxford (unbaptized)		1909	Sept 7	H. S. W. R. G.	Sept 7, 1909
2	husband						do					5	3	fair	blond	Bl		Lincoln						
3	Self	\$10	no	1907	Newton	June	Cousin: Neil McDonald, Holyoke St., Cambridge, Mass					5	7	Med.	Br	gray		Lincoln						
4	Self	\$10	no				Friend: Mrs. Katherine Johnston, Belmont, Mass.					5	6	florid	Br	gray		Lincoln						
5	Self	\$16	no	1888	Worcester	May 29	Son: Harold E. Hams, 6 Lincoln Ave., Worcester, Mass					5	8	Med.	Br	blue		USA	NY		8		8	
6	Self	\$20	no	1908	Worcester	May 29	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	4	fair	gray	blue		New Scotia (Canada)	Woolport					9
7	father	\$1	no	1908	Worcester	July 1	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	3	Med.	Br	gray		USA	NY					9
8	Self	\$10	no				Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	3	Med.	Br	gray		USA	NY					9
9	husband	\$10	no	1902	Worcester	Feb.	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	5			blue		USA	NY					9
10	father		no				Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	6	florid	sandy	gray		USA	NY					9
11	Self	\$9	no	1906	Worcester	Dec. 27	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	11	Med.	Br	gray		USA	NY					9
12	Self	\$20	no	1897	Worcester	Nov.	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	10	reddy	gray	blue		USA	NY					10
13	Self	\$3	no	1896	Worcester	Oct 2	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	9	fair	Br	blue		USA	NY					10
14	Self	\$45	no				Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	8 1/2	fair	Br	Br		USA	NY					10
15	Self	\$50	no	1907	Worcester	July	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	3 1/2	Med.	Br	gray		USA	NY					11
16	Self	\$20	no	1907	Worcester	July	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	10	Reddy	Br	Br		USA	NY					11
17	Self	\$300	no	1906	Worcester	July	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	7 1/2	Med.	gray	blue		USA	NY					13
18	husband		no	1899	Worcester	1898	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	5			blue		USA	NY					13
19	father		no				Friend: Mr. M. Donald, No 5									blue		USA	NY					13
20							Friend: Mr. M. Donald, No 5									blue		USA	NY					13
21	Self	\$100	no	1906	Worcester	July 12	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	8 1/2	Med.	blk	blue		USA	NY					14
22	Self	\$3	no	1906	Worcester	July 12	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	5	fair	Br	gray		USA	NY					14
23	Self	\$20	no	1899	Worcester	Jan 25	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	7 1/2	sallow	Br	blue		USA	NY					15
24	Self	\$15	no	1907	Worcester	July	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	3	fair	Br	blue		USA	NY					15
25	father	\$6	no	1903	Worcester	1903	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	3	fair	Br	gray		USA	NY					15
26	Cousin	\$5	no				Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	1	fair	Br	blue		USA	NY					15
27	Self	\$9	no	1908	Worcester	1908	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	9	sallow	Br	gray		USA	NY					16
28							Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	10	fair	blk	blue		USA	NY					16
29	Self	\$200	no	1907	Worcester	1907	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	9	OK	Br	gray		USA	NY					16
30	Son			1906	Worcester	1906	Friend: Mr. M. Donald, No 5					5	4	Med.	gray	Br		USA	NY					16

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

7  
1  
5  
1  
1  
15

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 7

11-1564

PORT OF YARMOUTH, N. S.

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Wilson	Catherine	22	F	Single	Photographic	✓	Scottish	✓	Halifax		Father: George W. Wilson	Mass.	Salem
2	Rufuse	Charles H.	47	M	House	Painter	✓	German	✓	Bridgewater		Mother: Mrs. Emma Paine		Boston
3	Dimock	Lily Alberta	15	F	Domestic	✓	English	✓	✓	Unionville		Father: Geo. G. Dimock, Unionville, N.S.	NH	Lincoln
4	Wagner	David	66	M	Widower	✓	German	✓	Left the US at Boston	Plymouth		Mrs. Jeremiah Wagner, Plympton, N.S.	Mass.	Concord
5	Campbell	Lizzie	19	F	Single	None	✓	Scottish	✓	Westville		Father: Samuel Campbell, Westville, N.S.		Boston
6	Walleris	Maud	21	F	Single	None	✓	English	✓	Westville		Mother: Mrs. Catherine Wallers, Westville, N.S.	R.I.	Providence
7	ogan	Anna	18	F	Single	None	✓	Scottish	✓	Shubenacadie		Father: Joseph Logan, Shubenacadie, N.S.	N.J.	Jersey City
8	Park	Mrs. Everett	22	F	Wife	None	✓	English	✓	Beaver Brook		Father: Henry Crowe, Beaver Brook, N.S.	Pa.	Freeport
9	Park	Edgar	2	M	Child	None	✓	✓	✓	✓		Grandfather (as above)		✓
10	Johnson	Caroline	21	F	Single	Photographic	✓	✓	✓	Halifax		Father: Wm. Henry Johnson	Mass.	Dorchester
11	Symonds	Benjamin	51	M	Farmer	None	✓	✓	✓	Left the US at Boston		Wife: Mrs. Benjamin Symonds	NH	Exeter
12	Ward	Florence Ethel	17	F	Single	None	✓	✓	✓	Left the US at Boston		Father: Wm. Wood, Waterville, N.S.	Mass.	Andover
13	James	Mrs. Stanley W.	37	F	Wife	None	✓	Scottish	✓	Left the US at Boston		Father: Bert Clark, Annapolis, N.S.		Boston
14	Doucette	Herbert	22	M	Single	Farmer	✓	French	✓	New Edinburgh		Mother: Mrs. Marie Doucette		Lawrence
15	Lohmes	Reuben S.	16	M	Single	None	✓	German	✓	Left the US at Boston		Mother: Mrs. Mary Lohmes		✓
16	Chetwynd	Morris H.	18	M	Single	Clerk	✓	English	✓	Left the US at Boston		Father: Wm. Chetwynd		Boston
17	Thompson	Gerald C.	29	M	Single	Blacksmith	✓	✓	✓	Baccos, Caledonia, Queens Co.		Father: L. A. Thompson, Caledonia, N.S.		Bedford
18	Richard	Valerie	19	F	Single	None	✓	French	✓	✓		Father: Edmund Richard, Garry, N.S.		Boston
19	Richard (sister)	Blanche M.	17	F	Single	None	✓	✓	✓	✓		Mother: Mrs. Mary Richard		✓
20	Dauphinee	Winnie M.	23	F	Single	Waitress	✓	✓	✓	Marriott's Cove		Father: Wiley Dauphinee		Salem
21	Heltz	Nita A.	16	F	Single	None	✓	German	✓	✓		Mother: Mrs. Mary Heltz		✓
22	Covert	Edith L.	20	F	Single	None	✓	English	✓	Left the US at Boston		Father: G. Covert, Granville, N.S.		Bridgewater
23	Galie	Caleb M. Keen	20	M	Single	Sailor	✓	Irish	✓	Granville (Calbr)		Father: Mansfield Galie		Somerville
24	Hudgins	Mabel	18	F	Domestic	None	✓	English	✓	Bridgewater		Father: Wm. Hudgins		Worcester
25	Lemox	Albert	39	M	Single	Fisherman	✓	Irish	✓	Left the US at Boston		Father: Wm. Lemox, N.S.		Somerville
26	Rufuse	George A.	24	M	Single	Book-keeper	✓	German	✓	Left the US at Boston		Father: George Rufuse, N.S.		Boston
27	Herman	Helie M.	16	F	Domestic	None	✓	✓	✓	Halifax		Mother: Mrs. Helie Herman		Southbridge
28	Herman	John	28	M	Widower	Carpenter	✓	English	✓	Lunenburg		Father: Charles Herman		Bedford
29	Boylan	Adura	23	F	Domestic	None	✓	German	✓	Keonville		Father: Christopher Boylan		Boston
30	Hamilton	Lois F.	21	F	Single	None	✓	English	✓	Left the US at Boston		Father: Joseph Hamilton, N.S.		Danvers

NOT USED CLASS E.

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEPTEMBER, 1909

CLASS E.

180 (OVER)

13				14				15				16				17				18				19				20				21				22				23				24				25				26				27				28				29				30				31				32				33			
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.																												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.																																																							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by crew, passenger, or by any corporation, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any disability, or whether, in the case of a female, she is the wife of a person who is a resident in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.																																																												
				Yes	No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U.S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.																																																										
1	Yes	Father \$3.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	59	fair	Br.	Br.	None	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																											
2	Yes	Father \$55.00	yes	1903	1903	1903	no	no	no	no	no	no	58	dk	Br.	Br.	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
3	Yes	Father \$6.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	53	fair	Br.	gray	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
4	Yes	Father \$4.00	yes	1908	1908	1908	no	no	no	no	no	no	57 1/2	dk	Br.	gray	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
5	Yes	Father \$15.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	51	fair	Br.	blue	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
6	Yes	Mother \$40.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	fair	Br.	blue	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
7	Yes	Father \$9.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	55	fair	Br.	blue	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
8	Yes	Mother \$35.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	55	Med	Br.	gray	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
9	Yes	Father \$30.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	57	fair	Br.	gray	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
10	Yes	Father \$10.00	yes	1909	1909	1909	no	no	no	no	no	no	60	Med	Br.	gray	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
11	Yes	Father \$10.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	55	dk	Br.	Br.	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
12	Yes	Mother \$30.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	57	Med	Br.	gray	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
13	Yes	Father \$25.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	52 1/2	fair	Br.	blue	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
14	Yes	Father \$10.00	yes	1907	1907	1907	no	no	no	no	no	no	57	dk	Br.	gray	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
15	Yes	Father \$10.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	58 1/2	dk	Br.	blue	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
16	Yes	Father \$10.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	51	dk	Br.	Br.	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
17	Yes	Father \$15.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	dk	Br.	Br.	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
18	Yes	Father \$15.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	54	fair	Br.	blue	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
19	Yes	Father \$10.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56 1/2	fair	Br.	Br.	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
20	Yes	Father \$15.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	54	dk	Br.	dk	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
21	Yes	Brother \$5.00	yes	1907	1907	1907	no	no	no	no	no	no	57	fair	dk	blue	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
22	Yes	Self \$20.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	58	dk	Br.	gray	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
23	Yes	Self \$8.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	55	Med	Br.	gray	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
24	Yes	Self \$80.00	yes	1909	1909	1909	no	no	no	no	no	no	57 1/2	Med	Br.	blue	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
25	Yes	Self \$26.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	57	dk	Br.	Br.	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
26	Yes	Self \$15.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	54 1/2	dk	Br.	gray	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
27	Yes	Self \$5.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	55	fair	Br.	blue	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
28	Yes	Self \$5.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	55	fair	Br.	blue	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
29	Yes	Self \$5.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	55	fair	Br.	blue	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												
30	Yes	Self \$5.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	55	fair	Br.	blue	None	Halifax	Yarmouth	1909	Sept 16	DUNN	Sept 16, 1909																																																												

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 8

11-1064

PORT OF YARMOUTH, N. S.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	MacDonald.	Charlotte.	21	-	f	student	yes	yes	North Scotia Canada	Scotch	✓	Canada Antigonish	Father: MacDonald Antigonish, N.S.	Mass.	Malden.
2	Chisholm.	Mary.	21	-	-	-	-	-	-	-	✓	Canada Antigonish	Father: John Chisholm. Brother: Joseph Antigonish Co. N.S. Brother: Charles Antigonish.	Somerville	West Stamford
3	Christie.	Joseph.	24	-	M	M. Bookmaker	-	-	✓	French	✓	Left the U.S. at Boston Anglo Soud	Brother: My Bonneau, Morris- town, Kings Co. N.S.	-	Westborough
4	Barleaux.	Myrtle.	22	-	f	Student	✓	✓	French	✓	Left the U.S. at Boston Kings Co.	Mother: Mrs. T. Bonneau, Morris- town, Kings Co. N.S.	-	Westborough	
5	Mursters.	William.	18	-	M	Fireman	✓	✓	English	✓	Left the U.S. at Boston Hantsport	Mother: Mrs. T. Bonneau, Morris- town, Kings Co. N.S.	-	Westborough	
6	Laidlaw.	Hazel.	19	-	f	Domestic	✓	✓	Scotch	✓	Halifax	Father: Charles P. Laidlaw. Halifax, N.S.	-	Dorchester	
7	Wilson.	Mrs. Jessie M.	39	-	W	Housekeeper	✓	✓	English	✓	Left the U.S. at Boston Barrington	Father: Capt. Alex. Crowell. Barrington, N.S.	-	Malden	
8	Wilson (daughter)	Alice C.	18	-	S	Home	✓	✓	✓	✓	Left the U.S. at Boston	Grandfather: (as above)	-	-	
9	Wilson (son)	Alexander R.	11	-	M	Student	✓	✓	✓	✓	Left the U.S. at Boston	-	-	-	
10	Wilson (daughter)	F. Elvira	7	-	f	Child	no	no	-	-	✓	Left the U.S. at Boston	-	-	
11	M Lead.	Mrs. Karen.	28	-	W	wife	yes	yes	Scandinavian	✓	Left the U.S. at Boston Milton, Queen Co.	Sister: Ellen O. Olsen. Milton, Queen Co. N.S.	-	Springfield	
12	M Lead. (child)	Ada.	14	-	S	Child	no	no	Scotch	✓	Left the U.S. at Boston Milton, Queen Co.	Grandmother: Mrs. W. Shroder. Milton, Queen Co. N.S.	-	-	
13	Wilson.	Winifred S.	21	-	-	Book- keeper	yes	yes	✓	"	✓	Left the U.S. at Boston Barrington	Father: G. M. Wilson. Barrington, N.S.	-	Westborough
14	Hansen.	Emel.	30	-	-	Housekeeper	✓	✓	✓	"	✓	Left the U.S. at Boston Westville	Father: John Hansen, West- ville, Victoria Co. N.S.	R. I.	Providence
15	Hussey.	Mary.	25	-	-	Domestic	✓	✓	Irish	✓	Halifax	Mother: Mrs. Charlotte Hussey. St. John's Newfoundland.	Mass.	Weymouth	
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS E. NOT USED														
	NOT USED														

15

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEPTEMBER, 1909

CLASS E

181

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by an employer, relative, or other person.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, aircraft, or motor vehicle, or by land, or by any other means, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes	No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
2	Brother	Self	\$10.00	no			Uncle: Mr. S. McAdam, 50 Newhall St., Malden, Mass. Somerville, Hospital.	no	no	no	good	no	55 1/2	Med	Br	gray	none	Nova Scotia, Canada	Port Hood, C. B. Yarmouth	Sept. 22, 1909	Dunham	Sept. 22, 1909		
3			\$13.00	no	1906	Wash	Friend: Sylvanus Goodwin, West Haverhill, Mass. Hopedale for income, Westborough, Mass. (Gaining Clin) Cousin: Capt. Geo. Garrison, 215 Kilburn St., Dedham, Mass.							56	fair	Br	gray	second finger of right hand crooked		Bristol's River				
4			\$12.00	yes	1908	Haverhill, Mass	1908							57	Med	Br	gray			Shild			HSWR	
5			\$15.00	no										55	Med	Br	blue	none		Worcester			Dunham	
6			\$15.00	yes	1898	New York	1898							57 1/2	Dark	Dark	blue			Hampden				
7			\$3.00	no										53	fair	Br	blue			Halifax				
8			\$500.00	yes	1895	East Boston	1895							53	Med	Br	gray			Borough		24	HSWR	
9		mother					Uncle (as above)							51		Br								
10																				Yarmouth				
11		self	\$5.00	yes	1906	Worcester, Mass	1906	Husband: Geo. A. McLeod, 471 Vernon St., Springfield, Mass.							53	fair	Br	blue			Borough			
12							Fuller (as above)													Yarmouth				
13		self	\$8.00	yes	1907	Brooklyn, Mass	1907	Friend: P. T. Hollander, 1307 Bay State St., Boston, Mass.												Norway	Breidavik	1908	Pr George	
14			\$40.00	yes	1901	Prov. R	1902	Consul: Mrs. Wm. Cameron, 320 Otis St., Prov. R							58 1/2		Br	gray			Scoti	Milton	1909	Sept 24
15			\$15.00	no			William Delongroy, 151 Wash St., Brighton St.								52	Med	Br				Queen Co			
16														53		Br	Br			Newfound. Land	Westville			Dunham
17																				St John	Sydney	1906	March 7	
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS E

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



Chinese Border

Richford, W.

September 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Admitted 4  
Deported 1  
10

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Passports	#
Residents of United States	40
Total	6

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SEARCHED BY *g. h. h.*  
2-2-10 NUMBER 10  
DATE NUMBER

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1 11-2663

PER Canadian Pacific LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Lew	Poy	19	M	Studying	yes	yes	China	Chinese	China	Long Shang Village		Mass.	Boston
2	Chan	Wing	20	M	Student	yes	yes	China	Chinese	China	Chung Tai Village		P. I.	Portland
3	Chan (jun)	Wah	19	M	"	"	"	"	"	"	"		"	"
4	Ch	Ting	44	M	Laundryman	"	"	"	"	Mass.	Springfield		Mass.	Springfield
5	Wong	Chok	33	M	do	"	"	"	"	Mass.	Waltham		Mass.	Waltham
6	Chan	Sam	48	M	do	"	"	China	Chinese	U. S.	Berlin		U. S.	Berlin
7	Chan	Gow	30	M	do	"	"	China	Chinese	Conn.	Hartford		Conn.	Hartford
8	Wong	Wong	49	M	do	"	"	China	Chinese	Conn.	Hartford		Conn.	Hartford
9	Wong	Lo	44	M	do	"	"	China	Chinese	Mass.	Boston		Mass.	Boston
10	Wong	Shang	30	M	do	"	"	U. S.	Chinese	Virginia	Norfolk	Reported Sept. 9-1909. Under Chinese Exclusion laws.	Virginia	Norfolk
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

During the month of September, 1909, seven (7) Chinese, all males, were admitted at the port of Richford, Vermont, as citizens of the United States.

10

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Richford, Vermont, MONTH OF September, 1907

187

(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, line, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any of the causes specified in Section 10 of the Act approved June 29, 1906, to which the alien is subject.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	Yes	Father \$5.00	No	No	—	—	—	—	—	—	—	—	5 1/2	Blk	Bl.	Bl.	Bl.	China	Lung Shung Village	Yamouco B. C.	Aug 15 1907	Embassy of India	Sept 11-1907
2	Yes	Mother \$5.00	No	No	—	—	—	—	—	—	—	—	5 8	"	"	"	"	China	Chung Sai Village	"	Sept 5 1907	Embassy of Japan	Sept 21-1907
3	"	" \$3.00	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	5 3 1/2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do
4	Yes	Self \$10.00	Yes	26	San Francisco Nov. 12 1905	Returning to laundry business in Springfield, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	"	"	"	"	"	Wing Shuek Village	"	"	Admitted Sept 11-1907
5	Yes	Self \$5.00	"	26	San Francisco Mar 3 1905	Returning to laundry business in Marlboro, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	"	Shing Shuen Village	"	"	Admitted Sept 11-1907
6	Yes	Self \$20.00	"	24	Portland, ME Sept 10 1905	Returning to laundry business in Berlin, N. H.	"	"	"	"	"	"	5 3 1/2	"	"	"	"	"	"	Han Sai Village	"	"	Admitted Sept 11-1907
7	Yes	Self \$10.00	Yes	20	San Francisco Oct 22 1905	Returning to laundry business in Hartford Conn.	"	"	"	"	"	"	5 4 1/2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Admitted Sept 11-1907
8	Yes	Self \$15.00	Yes	27	San Francisco Oct 22 1905	Returning to laundry business in Hartford Conn.	"	"	"	"	"	"	5 2 1/2	"	"	"	"	"	"	Han Sai Village	"	"	Admitted Sept 11-1907
9	Yes	Self \$5.00	Yes	25	Boston Oct 22 1905	Returning to laundry business in Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5 4 1/2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Admitted Sept 11-1907
10	Yes	Self \$15.00	Yes	13	Richford, Vt. Nov 12 1907	Returning to laundry business in Norfolk Virginia.	"	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	"	"	"	"	"	Yamouco B. C.	Aug 15 1907	Embassy of India	Sept 30-1907

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2663

PER Canadian Pacific RR LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Li	Gow	24		M	Student	Yes	Yes	China	Chinese	China	So Fook	In transit	Calif	San Francisco
	Kok	Lin	22		M	do	do	do	do	do	do	Kin Hung	do	do	do
Transit	Hong	Kok	26		M	do	do	do	do	do	do	Sam Sing	do	do	do
Transit	On	Choy	27		M	do	do	do	do	do	do	Hong Hong	do	do	do
Transit	Lam	Kat	29		M	do	do	do	do	do	do	Soo Lee	do	do	do
Transit	Chin	Seon	23		M	do	do	do	do	do	do	Ha Lee	do	do	do
	Sun	Hayun	23		F	Student						Shanghai	Father Sun H. Sun, Kangcheu, China	N.Y.	New York
	Sun	Chi	22		F	do						do	Father Sun Ho Shun, Kang Yang, Hupel	Pa	Philadelphia
	Sun	Yu	23		F	do						Wesoh	Mother S. P. Sun, Kangcheu, China	N.Y.	New York
	Ng	Hon	50		M	Laundryman					U.S.A.	New York	Wife Young She, Kung on, China	do	do
	Han	ah	49		M	do					do	do	Wife, Meng She, Yim Jung, China	do	do
	Low	On	45		M	do						Passaic	Wife, Lee She, Hui Shan Kang, China	N.J.	Passaic
	Yang	Sum	43		M	do						New York	Wife, Chin She, Shun Sam, China	N.Y.	New York
	Lu	Hoo	41		M	Merchant						Selastopol	Brother Lee Song, Sai Pui Ho, China	Calif	Selastopol
	Mark	Hand	48		M	Laundryman						Philadelphia	Wife, Lee She, Sun Chuen, China	Pa	Philadelphia
	Mark	So	45		M	do						do	Wife, Chin She, Sun Chuen, China	do	do
	Mark	Luong	45		M	do						do	Wife, Chin She, Pui Shek, China	do	do
	Moy	Sun	24		M	Merchant						do	Wife, Chin She, Kun Che Heu, China	do	do
	Low	Hung	39		M	Laundryman						New York	Wife, Lee She, Yue Kow, China	N.Y.	New York
	Tong	Took	44		M	Butcher						Newark	Wife, Wang She, So Fook, China	N.J.	Newark
	Moy	Ju	43		M	Laundryman						New York	Wife, Chin She, Yung On, China	N.Y.	New York
	Lee	Hung	47		M	do						do	Wife, Wang She, Tui Long, China	do	do
	Chang	Took	49		M	do						Brooklyn	Wife, Lee She, Sam Yuen, China	do	Brooklyn
	Hong	Hak	47		M	do						New York	Wife, Wang She, Yue Chuen, China	do	New York
	Yee	Yee	33		M	do						do	Wife, Wang She, Sam Yuen, China	do	do
	Low	Ging	29		M	Merchant						do	Wife, Lee She, Sun Tai Lok, China	do	do
	Lee	Low	45		M	Laundryman						do	Wife, Lee She, Sun Chuen, China	do	do
	Chu	Kew	53		M	Merchant						do	Wife, Gao She, Kai Lok, China	do	do
	Lee	Do	46		M	do						do	Wife, Wang She, Sam Yuen, China	do	do
	Chin	Tai	19		F	Student						China	Mother Lee She, Poon Lung, China	do	do

NOT USED

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHALL BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Malone, N.Y.*, MONTH OF *September*, 1909

*183*

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of an alien, and whether, from the date of application for admission to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	4.00	No	-	-	No	No	No	Good	No	Transit privilege granted Sept 15, 1909			London	Sept 10, 1909	Company of	Sept 10, 1909
2	No	do	1.50	do	-	-	do	do	do	do	do	do			do	do	do	do
3	"	"	1.90	"	-	-	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"
4	"	"	3.50	"	-	-	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"
5	"	"	3.00	"	-	-	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"
6	"	"	2.00	"	-	-	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"
7	"	Alien (Commercial)	41.00	"	-	-	"	"	"	"	"	Admitted Sept 10, 1909			"	"	"	Sept 10, 1909
8	"	Self	7.00	"	-	-	"	"	"	"	"	do do do			"	"	"	do
9	"	do	do	"	-	-	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"
10	"	"	5.00	Yes	1888	1908	1908	1908	1908	1908	1908	Returning to laundry business.			"	"	"	Sept 11, 1909
11	"	"	2.00	do	1898	do	1908	1908	1908	1908	1908	do			"	"	"	do
12	"	"	3.50	"	1891	Boston	1908	1908	1908	1908	1908	"			"	"	"	"
13	"	"	20.00	"	1881	New York	1908	1908	1908	1908	1908	"			"	"	"	"
14	"	"	25.00	"	1879	Schenectady	1906	1906	1906	1906	1906	Returning to firm Young & Co. Schenectady, Cal.			"	"	"	"
15	"	"	3.00	"	1885	Philadelphia	1908	1908	1908	1908	1908	Returning to laundry business.			"	"	"	Sept 11, 1909
16	"	"	10.00	"	1888	do	1908	1908	1908	1908	1908	do			"	"	"	Sept 11, 1909
17	"	"	5.00	"	1883	"	1908	1908	1908	1908	1908	"			"	"	"	do
18	"	"	1.50	"	1901	"	1908	1908	1908	1908	1908	Returning to firm Young & Co. Schenectady, Cal.			"	"	"	"
19	"	"	2.00	"	1859	New York	1908	1908	1908	1908	1908	Returning to laundry business.			"	"	"	"
20	"	"	21.00	"	1882	New York	1908	1908	1908	1908	1908	Returning to firm Young & Co. Schenectady, Cal.			"	"	"	"
21	"	"	0.35	"	1883	New York	1908	1908	1908	1908	1908	Returning to laundry business.			"	"	"	"
22	"	"	3.00	"	1877	do	1908	1908	1908	1908	1908	do			"	"	"	"
23	"	"	3.00	"	1880	New York	1908	1908	1908	1908	1908	"			"	"	"	"
24	"	"	5.00	"	1888	New York	1908	1908	1908	1908	1908	"			"	"	"	"
25	"	"	3.50	"	1900	do	1908	1908	1908	1908	1908	"			"	"	"	"
26	"	"	8.00	"	1890	"	1908	1908	1908	1908	1908	Returning to firm Young & Co. Schenectady, Cal.			"	"	"	Sept 11, 1909
27	"	"	10.00	"	1881	"	1908	1908	1908	1908	1908	Returning to laundry business.			"	"	"	Sept 11, 1909
28	"	"	11.00	"	1875	"	1899	1899	1899	1899	1899	Returning to firm Young & Co. Schenectady, Cal.			"	"	"	Sept 12, 1909
29	"	"	16.00	"	1881	"	1908	1908	1908	1908	1908	Returning to firm Young & Co. Schenectady, Cal.			"	"	"	Sept 11, 1909
30	"	Jack	3.00	No	Chinese Ex. Act		-	-	-	-	-	Reported to China Sept 9, 1909			"	"	"	Sept 9, 1909

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



Chasse Border

Malone, N.Y.

September 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Admitted 29

Deported  $\frac{8}{37}$

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NON-IMMIGRANTS.	
Transit	6
Lists	
Years of United States	20
Total	26

WRITTEN BY *Douglas*  
DATE 2-19-10 NUMBER 37  
DATE NUMBER

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *6*

11-2863

PER *Canadian Pacific R.R.* LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
<del>Reported</del>	<i>Hong Loy</i>		<i>26</i>		<i>M.</i>	<i>W.</i>	<i>Alleged, native</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>China</i>	<i>Chinese</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>New York</i>	<i>Wife, Ng Shi</i>		<i>N.Y.</i>	<i>New York</i>
<del>Reported</del>	<i>Suhn Shang</i>		<i>32</i>		<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>Wife, Ng Shi</i>		<i>do</i>	<i>do</i>
<del>Reported</del>	<i>Lai Tau Lee</i>		<i>32</i>		<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>Wife, Ng Shi</i>		<i>do</i>	<i>do</i>
<del>Reported</del>	<i>Mah Sum alias Mah Sun</i>		<i>50</i>		<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>Wife, Ng Shi</i>		<i>do</i>	<i>do</i>
<del>Reported</del>	<i>She Jan Loy</i>		<i>30</i>		<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>Wife, Ng Shi</i>		<i>do</i>	<i>do</i>
<del>Reported</del>	<i>Hoy Lung Tai</i>		<i>23</i>		<i>do</i>	<i>Alleged Merchant</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>China</i>	<i>Hong Kong</i>	<i>Wife, Ng Shi</i>		<i>do</i>	<i>do</i>
<del>Reported</del>	<i>Meed Yen Sang</i>		<i>28</i>		<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>Wife, Ng Shi</i>		<i>do</i>	<i>do</i>
8	NOT USED																
9	NOT USED																
10	NOT USED																
11	NOT USED																
12	NOT USED																
13	NOT USED																
14	NOT USED																
15	NOT USED																
16	NOT USED																
17	NOT USED																
18	NOT USED																
19	NOT USED																
20	NOT USED																
21	NOT USED																
22	NOT USED																
23	NOT USED																
24	NOT USED																
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28	NOT USED																
29	NOT USED																
30	NOT USED																

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Quincy Border

Port of MD

September 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Admitted 11

Deported 2  
13

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	9
Total	9

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY  
DATE

NUMBER  
NUMBER



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Postal, No. 206*, MONTH OF *September 30<sup>th</sup>*, 1909

185 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or had similar care and treatment of the kind which is required by statute? If so, where and for what purpose?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject by name, or by other appellation, to any law, or to any order, prohibition, penalty, or decree in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Ft.			Ins.	Hair.				
1	Yes	Self	\$2.00	1887	Pa. Ore.	Oct 3.	Father - Lee Lon 436 Third Ave. Oklahoma Ter	No	No	No	No	Good	No	5	4 1/2	Dark Brown	no marks	China	Tsue Tsue Hay Ping La Poot	Uncovered	1909 July 24	Jafan	Aug 16/09
2	Self	Self	None	1908	Pa. Ore.	1908								5	5 3/8	"	no marks	W.S.	Calif.	"	"	"	17 0
3	Self	Self	\$4.00	1881	Ore. Ore.	Sept 7	La Poot, at 76' 17' 222.							5	4 1/2	"	3/4 in. triangular scar at outer end of left eye brow.	China	Shanghai	"	Sept 4	"	Sept 8, 1908
4	Self	Self	\$3.00	1881	Ore. Ore.	Sept 13								5	6 1/2	Dark	one mol. irrag. eye on left for arm. Scar on forehead.	China	Hay Ping	"	"	"	Sept 9
5	Self	Self	\$1.00	1881	Ore. Ore.	Sept 13								5	7 1/2	Dark	Scar on bridge of nose. Scar on forehead. Scar on upper lip.	China	San Ming	"	"	"	"
6	Self	Self	\$1.00	1887	Calif. Ore.	Oct 3								5	1 1/2	Dark	Scar on forehead. Scar on upper lip.	"	San Ming	"	"	"	"
7	Self	Self	\$1.00	1887	Calif. Ore.	Oct 3								5	3 1/2	Dark	Scar on forehead. Scar on upper lip.	"	San Ming	"	"	"	"
8	Self	Self	\$1.00	1890	Calif. Ore.	Nov 14								5	5 3/8	Dark	Scar on forehead. Scar on upper lip.	"	San Ming	"	Sept 26	China	Sept 30
9	Self	Self	\$1.00	1889	Calif. Ore.	Dec 6								4	11 1/2	Dark	Scar on forehead. Scar on upper lip.	"	San Ming	"	"	"	"
10	Self	Self	\$1.00	1889	Calif. Ore.	Dec 6								5	6 3/8	Dark	Scar on forehead. Scar on upper lip.	"	San Ming	"	"	"	"
11	Self	Self	\$1.00	1880	Calif. Ore.	Nov 14								5	2 3/4	Dark	Scar on forehead. Scar on upper lip.	"	San Ming	"	"	"	"
12	Self	Self	\$2.00	1883	Calif. Ore.	Nov 14								5	3 3/4	Dark	Scar on forehead. Scar on upper lip.	W.S.	San Ming	"	July 24	Jafan	Aug 18
13	Self	Self	None	1908	Calif. Ore.	1908								5	0 1/2	Dark	Scar on forehead. Scar on upper lip.	"	Do	"	"	"	"

This Record completed by  
 1-1 to 8-28 P. M. Amrose 7/4/36  
 8-29 to 185-13 P. L. Fletcher 9/23/36  
 C. G. 9/28/36

G. J. Neal  
 Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Alien arrivals should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



G-159  
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS,  
CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS).

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

INCOMING PASSENGER MANIFESTS  
& ~~WATER~~ CREW LOGS

3. REEL NO.

4. STARTING DATE

SEPTEMBER, 1909

5. CARRIER

VOL. 77

6. ENDING DATE

SEPTEMBER, 1909

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

185

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

4/10/57

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

Richard M. King

